

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**  
**FACULTAD DE FILOLOGÍA**



**TESIS DOCTORAL**

**La creación léxica en español a través de la prensa del siglo  
XIX**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR  
PRESENTADA POR

**María Teresa Pochat Muro**

DIRECTOR:

**Alonso Zamora Vicente**

**Madrid, 2015**

R. 89  
✓ R. 159.488

DP  
806.0-31''18''  
POC

María Teresa Pochat Muro



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE



5314882758

LA CREACION LEXICA EN ESPAÑOL A TRAVES DE LA PRENSA DEL S. XIX

Departamento de Filología Románica  
Facultad de Filología  
Universidad Complutense de Madrid  
1984



Colección Tesis Doctorales. Nº 37/84

X-53-068006-X

© María Teresa Pochat Muro  
Edita e imprime la Editorial de la Universidad  
Complutense de Madrid. Servicio de Reprografía  
Noviciado, 3 Madrid-8  
Madrid, 1984  
Xerox 9200 XB 480  
Depósito Legal: M-4039-1984

LA CREACION LEXICA EN ESPAÑOL EN LA PRENSA DEL SIGLO XIX

Seminario Pintoresco Español  
Primera época (1836-1842)

Director: D. Alonso Zamora Vicente

Alumna: María Teresa Pochat Muro

Facultad de Filosofía y Letras. Sección de Filología Hispánica  
Universidad Complutense de Madrid  
1982





## INDICE

### Primera parte

Introducción . . . . .	p. 1
I. Fundamentación metodológica . . . . .	p. 6
II. El cambio lingüístico en los textos de la época . . . . .	p. 18
III. <u>Panorama histórico. La nueva sociedad. Prensa y literatura</u> de la época . . . . .	p. 28
IV. <u>Fuentes de documentación. Semanario Pintoresco Español.</u> Permanencia. División en épocas y series. Destinatarios. Forma y contenido. Traducciones y préstamos. Colaboradores. Semanario Pintoresco y literatura. Semanario Pintoresco y Política . . . . .	p. 39

### Segunda parte

Delimitación definitiva del sector léxico y plan del trabajo lexicológico . . . . .	p. 65
I. Sociedad . . . . .	p. 71
2. Miembros de la sociedad . . . . .	p. 79
3. Clases sociales . . . . .	p. 86
4. Los antiguos estamentos . . . . .	p. 100
5. Clases medias . . . . .	p. 115

### Orden y Moderación

II. Orden. Orden y libertad. Igualdad. Propiedad y seguridad. Libertad . . . . .	p. 121
III. Moderación. Moderación y justo/medio . . . . .	p. 130
IV. Progreso. Prosperidad. Desarrollo. Adelanto. Adelantamiento. Mejora. Innovación. Conciencia del cambio. Medios de comuni- cación y cambio social . . . . .	p. 134
V. Civilización. Civilización y progreso. Civilización y socie- dad. Civilización y bienestar. Civilización y mundo de la cultura . . . . .	p. 150
VI. Costumbres. Moda y sociedad . . . . .	p. 173

## II

VII. Moral. Moral y sociedad. Moral y literatura. Moral y Religión. Moral y educación. Moral y beneficencia. . . . .	p. 184
VIII. Mundo económico y mundo social. Actividad económica y sociedad. Comercio. Finanzas. Industria. Revolución industrial . . . . .	p. 211
<u>Conclusión</u> . . . . .	p. 231
Listado de creaciones léxicas no registradas por el DRAE 1837. Incorporación a sucesivas ediciones . . . . .	p. 232
Listado de creaciones léxicas consignadas como galicismos por Baralt . . . . .	p. 238
 <u>Parte III. Glosario</u>	
Fuentes documentales y abreviaturas . . . . .	p. 240
Citas textuales . . . . .	p. 241

## BIBLIOGRAFIA GENERAL

### Lexicografía, Lexicología y Lingüística

- Alonso Amado. La Argentina y la nivelación del idioma. Buenos Aires, 1943.  
Estudios estilísticos. Madrid, Gredos, 1967.
- Bally, Charles. Le langage et la vie. Paris, Payot, 1926.
- Battaner, Arias, María Paz. Vocabulario político-social en España (1868-1873). Madrid BRAE, Anejo XXXVII, 1977.
- Casares, Julio. Introducción a la lexicografía moderna. Prólogo de W. von Wartburg. Madrid, CSIC, 1950.  
Qué es lo moderno en Lexicografía. Madrid, BRAE XXXI, 1951.  
Cosas del lenguaje. Etimología. Lexicología. Semántica. Madrid, Espasa Calpe, 1961.
- Coseriu, Eugenio. Gramática, semántica, universales. Estudios de lingüística funcional. Madrid, Gredos, 1978.  
Sincronía, diacronía e historia. El problema del cambio lingüístico. Madrid, Gredos, 1972.
- Charaudeau, P. L'analyse lexicosémantique. Recherche d'une procédure d'analyse. Cahiers de lexicol. Paris, Didier, 1971 vol. I.
- Díez, Miguel, Morales, F. y Sabin, A. Las lenguas de España. Brevarios de Educación y ciencia. Madrid, INCE, 1977.
- Ducháček, O. Sur les problèmes de la structure du lexique et son évolution. Cahiers de lexicologie. Paris, Didier, 1976, vol. I.
- Dubois, Jean. Estructuralismo y lingüística, en Estructuralismo y marxismo. Barcelona, Ed. Martínez Roca, 1969.  
Lexicologie et analyse d'ennocé. Cahiers de Lexicologie, 1969, XV.  
Le vocabulaire politique et social en France de 1869 à 1872. A travers les oeuvres des écrivains, les revues et les journaux. Paris, Larousse, 1962.
- Dubois, Jean et Claude. Introduction a la lexicographie: le dictionnaire. Paris, Larousse, 1971.
- Fouché, Pierre. Mélanges de linguistique et de Philologie Romanes dédiés à la mémoire de. Réunis par G. Matoré avec la collaboration de Jeanne Codiot Cueilleron. Paris, Ed. Klincksieck, 1970.
- Gedkeler, Horst. Semántica estructural y teoría del campo léxico. Madrid, Gredos, 1976.
- Greimas, A.J. Semántica estructural. Investigación metodológica. Versión española de A. de la Fuente. Madrid, Gredos, 1971.

- Lapesa, R. Comunicación y lenguaje. Madrid, Ed. Karpos, 1977.  
Ideas y palabras, del vocabulario de la ilustración al de los primeros liberales. Asclepio XVIII-XIX, 1966-1967  
Studia Románica in Honorem. Madrid, Gredos, 1972, 1974, 1975, (3 vol.).
- Lexicologie et Lexicographie françaises, Orientations et exigences actuelles. Strasbourg, 12-16 nov. 1957. Paris, Ed. du Centre National de la Recherche scientifique, 1960 (Varios autores). (Cit: Lexicologie..CNRS)
- Lindekens, R. Essai de description d'un espace sémantique. Cahiers de Lexicologie, Didier, Larousse, 1968, vol. I.
- Malmberg, Bertil. Lingüística general y comunicación humana. Madrid, Gredos, 1975.
- Martinet, André. El lenguaje desde el punto de vista funcional. Madrid, Gredos, 1971.  
Elementos de lingüística general. Madrid, Gredos, 2a.ed. revisada, 1970
- Matoré, Georges. En marge de Th. Gautier, notes lexicologiques, en Etudes romanes dédiés a M. Roques. Paris, Droz, 1946.  
La Méthode en lexicologie. Paris, Didier, 1953.  
Les Méthodes modernes de la sémantique descriptive. En Lexicologie CNRS.  
Le vocabulaire de la prose littéraire de 1833 à 1845.  
Tesis doctoral defendida en 1946, publicada en Paris, Droz, 1951.  
Les dictionnaires du français moderne. Paris, Ed. Didier, 1967.
- Meillet, André. Les langues dans l'Europe nouvelle. Paris, Payot et cie., 1918.
- Meschonnic, H. Essai sur le champ lexical du mot idée. Cahiers de Lexicologie, Paris, Didier, 1964, vol. II.
- Peira, Pedro. Estudio lexicológico de un campo nacional. Libertad, Igualdad y Felicidad en la España de la Regencia de María Cristina. Madrid, separata BRAE (t.LVII, c.CCXI), 1967.
- Rey, A. Un champ prefixal: les mots français en anti. Cahiers de Lexicologie Paris, Didier 1968, vol.I.  
Néologisme, un pseudo concept? Cahiers de Lexicologie. Paris, Didier, 1976, vol. I.
- Saralegui, Manuel de. Escarceos filológicos. Madrid, BRAE 1923, p.72 y ss.
- Saussure, F. de. Curso de lingüística general. Buenos Aires, Losada, 1945.
- Sapir, E. El lenguaje. Introducción al estudio del habla. México, FCE, 1954.
- Schalk, F. Les tendances actuelles de la sémantique historique. La filiation des significations. En la lexicologie..CNRS.

- Senabre, R. El eufemismo como fenómeno lingüístico. Madrid, BRAE, 1971 p. 175.
- Seoane, María Cruz. El primer lenguaje constitucional español (Las Cortes de Cádiz) Madrid, Ed. Moneda y Crédito, 1968.
- Ullmann, S. Le point de vue structural en sémantique historique. En la lexicographie...Semántica Introducción a la ciencia del significado. Oxford, 1951. Citamos por la edición traducida. Madrid, Aguilar, 1970.
- Wagner, R.L. Introd. au Colloque du centre de Lexique Politique, ENS de St Cloud, 1968. Cahiers de Lexicol. París, Didier 1968, vol. II. Les vocabulaires français, París, Didier, 1970.
- Zamora Vicente, Alonso. Dialectología española. Madrid, Gredos, 1967. Lengua, literatura, intimidad. Madrid, Taurus, 1967.

#### Diccionarios y Gramáticas

- Compendio razonado de la gramática castellana por D.J.C. Burgos, Imprenta de Arnaiz, 1844.
- Diccionario de la literatura española. Dirigido por Germán Bleiberg y Julián Marías. Revista de Occidente 4ta. edición, 1972.
- Nouveau Vocabulaire français. Tous les mots du dictionnaire de l'Académie. Nouvelle édition appropriée aux progrès des lumières, París, 1848.
- Baralt, R. M. Diccionario de galicismos, o sea de las voces, locuciones y frases de la lengua francesa. Prólogo de E. Hartzenbusch. Madrid, Imprenta Nacional, 1855.
- Calleja, Hernando. Diccionario político-social, Madrid, 1956.
- Casares, Julio. Diccionario ideológico de la lengua española. Desde la idea a la palabra; desde la palabra a la idea. Barcelona, Gustavo Gili, 2da. ed. puesta al día, 1959.
- Lázaro Carreter, Fernando. Diccionario de términos filológicos. Madrid, Gredos, 1953.
- Dauzat, A., Dubois, J., Mitterand. Nouveau dictionnaire étymologique et historique. 3eme. édition revue et corrigée. París, Larousse 1964.
- Real Academia Española. Diccionario de la lengua castellana. Madrid, 8a. ed. 1837, 9a. ed. 1843, 10a. ed. 1852, 11a. ed. 1869, 12a. ed. 1884. Diccionario Histórico de la lengua española. Madrid, 1960-1964. Gramática de la lengua española. Madrid, 1976.

- Rico y Amat, Juan. Diccionario de los Políticos o verdadero sentido de las voces y frases más usuales entre los mismos. Madrid, 2a. ed., F. Andrés y cía. 1855.
- Rogers, P.P. y Lafuente, F.A. Diccionario de seudónimos españoles con algunas iniciales. Madrid, Gredos, 1967.
- Zamora Vicente, A. Diccionario moderno del español usual. Madrid, SADER, 1975.

#### Historia, Literatura y Periodismo

- Alcalá Galiano, A. Literatura española del s. XIX. Madrid, Alianza, ed., 1969. (Introd. y notas de V. Llorens).
- Artola, Miguel. La burguesía revolucionaria (1808-1874). En Historia de España Alfaguara V. Madrid, Alianza ed. 1977.
- Baquero Goyanes, M. Perspectivismo y contraste (de Cadalso a Pérez de Ayala) Madrid, Grados, 1963.  
El cuento español en el siglo XIX. Madrid CSIC, 1949.
- Bozal, Valeriano. La ilustración gráfica del siglo XIX en España. Madrid, Comunicación, 1979.
- Correa Calderón, E. Costumbristas españoles. Estudio preliminar y selección de... Madrid, Aguilar, 1950-1951.  
Mesonero Romanos, Escenas Matritenses. Edición de..., Salamanca, Bibl. Anaya, 1970.
- Díaz Plaja, G. Introducción al estudio del Romanticismo español. Madrid, Espasa-Calpe, 1967 (5a. ed.)
- Hartzenbusch, E. Apuntes para un catálogo de periódicos madrileños desde 1661 a 1870, por. Madrid, sucesores de Rivadeneyra 1894.
- Jover Zamora y otros. Introducción a la Historia de España, Barcelona, Teide 1974, 10 ed. corregida.
- Jutglar, Antoni. Ideologías y clases en la España contemporánea (1808-1874) Madrid, Ed. Cuadernos para el Diálogo, 1969 (2 vol.)
- López Aranguren, J.L. Moral y Sociedad. Introducción a la moral social española del siglo XIX. Madrid, Taurus, 1981.
- Llorens, Vicente. Liberales y Románticos. Una emigración española en Inglaterra. Madrid, Castalia, 1968.  
El Romanticismo español. Madrid, Fund. J. March-Castalia, 1979.
- Marrast, Robert. Espronceda et son temps. Literature, société, politique au temps du Romantisme. Paris, Ed. Klincksieck, 1974.

- Martínez Ruiz, J. (Azorín) Rivas y Larra. Razón social del Romanticismo en España. Madrid, Espasa-Calpe (3a. ed.) 1973.
- Montesinos, José F. Costumbrismo y novela. Ensayos sobre el redescubrimiento de la realidad española. Madrid, Castalia, 1960.
- Montesinos, José F. Introducción a una historia de la novela en España en el siglo XIX. Madrid, ed. Castalia, 1966.
- Peers, E. Allison. Historia del movimiento romántico español. Madrid, Gredos, 1954 (2 vols.)  
The vogue of Alexandre Dumas père in Spain (1830-1842). Barcelona, (s. imp.) MCMXXXVI.
- Romero Tobar, Leonardo. La novela popular española del siglo XIX. Madrid, Ariel, 1976.
- Seco Serrano, Carlos. Obras de D. Ramón Mesonero Romanos. Estudio preliminar, por. Madrid, BAE, 1967.  
Sociedad, literatura y política en la España del siglo XIX, Madrid, Guadiana, 1973.
- Seoane, María Cruz. El primer lenguaje constitucional español (Las Cortes de Cádiz) Madrid, Moneda y Crédito, 1968.  
Oratoria y Periodismo en la España del siglo XIX. Madrid, Fund. Juan March-Ed. Castalia, 1977.
- Simón Díaz, José. Índice al Semanario Pintoresco Español. En Colección de Índices de publicaciones periódicas, dirigidas por Joaquín de Estrambasaguas. Madrid, CSIC, 1946.
- Suarez, Francisco. Documentos del Reinado de Fernando VII. Informes sobre el estado de España (1825). Estudio preliminar y notas por...Universidad de Navarra, CSIC, 1966.
- Tuñón de Lara, M. La España del siglo XIX. 12va. ed. Barcelona, Ed. Teide 1970.
- Ucelay Da Cal, Margarita. Los españoles pintados por sí mismos. (1843-1844). Estudio de un género costumbrista. México, 1951.
- Vicens Vives, J. y otros. Los siglos XIX y XX. América independiente. En Historia social y económica de España y América. Barcelona, Ed. Vicens Vives, 1971.
- Zavala Iris, M. Ideología y política en la novela española del siglo XIX. Salamanca, Anaya, 1971.  
Románticos y socialistas. Prensa española del siglo XIX. Madrid, siglo XXI, 1972.





FE DE ERRATAS

<u>Página</u>	<u>Línea</u>	<u>Dice</u>	<u>Debe decir</u>
1	3 (cita)	espirit	esprit
8	18	regirista	registra
18	3	proceder	preceder
14	10	menos	menor
24	5	cientifista	cientificista
24	13	introducida	traducida
28	22	nesta	Mesta
32	10	sujección	sujeción
33	2(Cita)		
42	4	exposicones	exposiciones
42	17	omnibus	ómnibus
49	6	despues	después
54	22	nuestror	nuestros
56	4	de	en
56	5	refrencias	referencias
59	6	trás	tras
61	11	español	francés
74	6	en	a
90	8	la civilización	civilización
94	20	alude	aluden
96	16	incorporada	incorporado
102	16	que el poderío es	que en aquella el poderío es
122	9	enfrentó	enfrentaron
124	10	posición	oposición
125	5	asquiere	adquiere





1

Le mot, malgré la difficulté qu'on a à le définir, est un limite qui s'impose à l'esprit, quelque chose de central dans le mécanisme de la langue."  
(Saussure, CGL, p.159)

Conocer el origen y el significado de las palabras, así como su relación con el mundo extralingüístico ha sido, desde la Antigüedad, motivo de preocupación y de apasionadas controversias.

Aún hoy, y a pesar de los notables descubrimientos llevados a cabo en el análisis y comprensión de tantos aspectos del lenguaje humano, ciertos puntos de aquella problemática mantienen plena vigencia. De ello dan prueba los múltiples ensayos de la moderna lingüística en los que se intenta descubrir, definir y clasificar realidades tan fundamentales como "palabra" o "significado" :

" Significado-escribe Ullmann-es uno de los términos más ambiguos y controvertidos de la teoría del lenguaje." (a)

y Greimas manifiesta :

" El problema de la significación se sitúa en el centro de las preocupaciones actuales." (b)

Es que, como resume H. Geckeler; "para la investigación científica el lado del contenido de la lengua, como fenómeno espiritual, es más difícil de captar que el lado material, el plano de la expresión." (c)

Somos plenamente conscientes de esta dificultad, al emprender el estudio de la creación léxica en español a través de los textos del siglo XIX, y escapa a nuestros objetivos el tratamiento de los problemas de semántica general.

Creemos, sin embargo, que un fenómeno tan rico y complejo como el que nos ocupa, no puede ser comprendido ni explicado mediante un análisis lingüístico exclusivamente formal. En palabras del lingüista francés Georges Matoré, "pour nous un mot est bien une forme, car nous ne connaissons au monde que des formes, mais ces formes sont les manifestations tangibles d'un esprit se concretisant lui même dans une forme." (d)

Creemos que las palabras reflejan una particular visión de la realidad; y que no solo traducen las cosas, sino la conciencia que los hombres tienen de ellas.

Por este motivo, y con el objeto de no disociar forma y contenido en el análisis exhaustivo de los hechos de vocabulario, adoptamos para el presente trabajo el punto de vista de la lexicología que, a partir del estudio de las formas (palabras y morfemas formadores de palabras), intenta penetrar en el estudio de los conceptos :

"En effet, il semble que l'étude des formes, qui est l'objet propre de la lexicologie, lui permet de pénétrer dans l'étude des concepts; tout est forme et tout est lexique : c'est en partant des formes qu'on peut atteindre les concepts." (e)

Las relaciones entre palabra y concepto son, sin embargo, complejas, y su naturaleza no es aún suficientemente conocida. No se trata, sin embargo, de considerar los conceptos de forma abstracta "Il y faut voir la manifestation explicite d'une expérience verbalisée, incarnée dans un mot." (f)

Por otra parte, el apasionante fenómeno de la creación léxica admite diferentes perspectivas de análisis, ya que en él intervienen factores de muy diversa índole (lingüísticos, psicológicos, sociológicos) que habremos de tener necesariamente en cuenta.

Hemos creído, por ello, necesario exponer en el capítulo inicial de nuestro trabajo, aquellos puntos teóricos básicos que han orientado nuestra selección de objetivos concretos y de la metodología que juzgamos más adecuada a los mismos.

En síntesis, el propósito final que nos anima es investigar las relaciones existentes entre creación léxica y cambio social. Para alcanzar este objetivo, procederemos a la descripción y análisis de un sector específico del léxico español -el vocabulario social-registrado en la prensa periódica madrileña de unos años determinados-la llamada "década romántica" del siglo XIX (1833 - 1843).

Esta delimitación espacial y cronológica del objeto de estudio, que sitúa nuestra investigación lingüística en un medio y una época concretos, nos permitirá llevar a cabo un enfoque sincrónico del sistema lingüístico en el que la creación léxica se integra y, además, simultáneamente, estudiar dicho fenómeno en relación con el contexto sociocultural en que el mismo se llevó a cabo.

Centraremos, pues, nuestra investigación en torno a dos grandes ejes, LENGUA y SOCIEDAD, cuya estrecha relación constituye el fundamento y punto de partida del presente trabajo :

" Contra toda apariencia-dice Saussure-en ningún momento existe la lengua fuera del hecho social porque es un fenómeno semiológico. Su naturaleza social es uno de sus caracteres internos." (g)

Esta influencia de los factores sociales en el desarrollo de la lengua, había sido ya puesta de relieve por Bréal en 1897 y ratificada por Meillet "l'état linguistique a toujours dépendu de l'état social." (h)

A ella, por otra parte, han hecho expresa referencia no solo muchos lingüistas, sino la mayoría de los antropólogos, sociólogos y psicólogos de nuestro siglo.

Al respecto, coincidimos plenamente con Peira :

" A nuestro entender, la relación que existe entre sistema lingüístico e historia social, es directa e inmediata, sin significar esto que los fenómenos lingüísticos dependan directamente de los acontecimientos históricos y de las transformaciones sociales." (i)

Tendremos pues, que tener en cuenta las pautas inherentes al funcionamiento del sistema lingüístico, así como la historia social en la que dicha lengua funciona. A la presentación general del contexto sociocultural elegido, dedicamos el capítulo III de la primera parte.

Creemos, además, como Martinet, que la relación directa entre sistema lingüístico e historia social, resulta particularmente evidente en el léxico y que, por ese motivo, en palabras de Shalk, "nulle part on n'examine aujourd'hui le vocabulaire comme une activité séparée du contexte social et culturel." (j)

" Se puede partir de que la evolución de una lengua se halla bajo la dependencia de la evolución de las necesidades comunicativas del grupo que la emplea. Naturalmente la evolución de estas necesidades está en relación directa con la evolución intelectual, social y económica de este grupo. El hecho es evidente en lo que se refiere al léxico." (k)

Pero, por otra parte, hablar de "creación léxica" y no, simplemente de "cambios en el vocabulario" implica considerar la participación activa del individuo y de la colectividad en las modificaciones lingüísticas. En ese sentido, suscribimos la opinión de Meillet :

"Les langues sont ce que les font les sociétés qui les emploient. La volonté de ceux qui les parlent y intervient et contribue à leur développement." (1)

La lexicología, por ese motivo, no considera los hechos sociales como cosas en sí, extranjeras al individuo, ni como una proliferación de las conciencias particulares " Pour elle, les faits sociaux ont bien l'aspect des choses, mais ce sont des choses vues, senties, comprises par des hommes." (m)

Pensamos, con Dubois que "hoy es necesario para el lingüista incluir el sujeto y la situación como factores de análisis." (n)

Por este motivo, hemos creído interesante reunir en un apartado especial (cap. III) alguno de los muchos textos en que los autores de la época hacen referencia explícita a la problemática de la creación léxica, y a las relaciones entre cambio lingüístico e historia social. De este modo, respondemos a la perspectiva lexicológica, a la cual sólo le interesa llevar a cabo una estructuración jerarquizada de las entidades léxicas a partir de la importancia que los contemporáneos (y no nosotros) conceden a determinadas palabras.

Aunque el estudiar todas las virtualidades semánticas de las palabras no figura entre nuestros objetivos, hemos procurado analizar cada creación léxica en diferentes contextos lingüísticos y situacionales. A nuestro juicio, la selección final de textos que acompaña como "glosario" al presente trabajo, es suficientemente representativa.

Por último, y puesto que el conocimiento exhaustivo de las fuentes documentales es de capital importancia para un estudio del léxico, los últimos capítulos de la primera parte presentan un panorama general de la prensa de la época y del Semanario Pintoresco Español, al que dedicaremos preferente atención.

En síntesis, creemos que las palabras son fiel reflejo de una sociedad, y de determinada concepción del mundo. Nos proponemos, por ello, a partir del estudio del vocabulario de la lengua vigente en ella, conocer mejor una sociedad determinada.

Adoptamos pues, la propuesta de la lexicología, para la cual, "Les études de vocabulaire se définissent selon une conception nouvelle, comme une explication des faits de société." (o)

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

- a) Ullmann, Semantics, p.54
- b) Semántica estructural, Invest.metodol., Madrid, Gredos, p.7
- c) Geckeler, H., Semántica estructural y teoría del campo léxico Madrid, Gredos, 1976, p.21
- d) Matoré, La Méthode, p.XXV
- e) Matoré, G. Les méthodes modernes de la sémantique descriptive en la lexicologie..., p.95
- f) Matoré, G., La Méthode, p.68
- g) CLG, p.144
- h) Meillet, Les langues dans l'Europe nouvelle Paris, Payot et cie, 1918, p.331
- i) Peira, P. Estudio lexicológico de un campo nacional. Libertad, Igualdad y Felicidad en la España de la Regencia de María Cristina, Madrid, Separata BRAE (T.LVII C. CCXI), 1977, p.267
- j) Shalk, F. Les tendances actuelles de la sémantique historique. La filiation des significations, p.71
- k) Martinet, A. Elementos de lingüística general, Madrid, Gredos, 1970, p.216
- l) Op. cit., p.7
- m) Matoré, G. La Méthode, p.43
- n) Dubois, J. Estructuralismo y Lingüística. En Estructuralismo y Marxismo. Barcelona. Ed. Martínez Roca, 1969, p.47
- o) Matoré, La Méthode, p.5



## I. FUNDAMENTACION METODOLOGICA

De acuerdo con los fundamentos y principios expuestos precedentemente, así como con la perspectiva sociológica adoptada, aplicaremos en nuestro trabajo los conceptos básicos de la metodología propuesta por el lingüista francés G.Matoré(a) y perfeccionada por sus continuadores.

P.Peira, en la Introducción a su estudio ya citado resume y actualiza los fundamentos metodológicos de la lexicología social, presentando una valiosa síntesis de los trabajos que se inscriben en la misma línea, tanto en España como en el extranjero. (b)

Muchos de ellos nos han servido de referencia, en el momento de ilustrar la evolución diacrónica de alguna palabra o campo; así como la omisión de ciertas creaciones en distintos contextos de la misma época.

Aunque muchos detalles metodológicos se pondrán claramente de manifiesto en el curso de la investigación, creemos útil definir aquí ciertos conceptos fundamentales que utilizaremos constantemente.

### CREACION LEXICA

Consideramos "creación léxica" toda innovación o modificación en el vocabulario de una lengua determinada, llevada a cabo por los miembros de la comunidad lingüística respectiva, para responder a sus necesidades comunicativas en una época concreta de su historia social.

No se trata, pues, solamente de la creación de nuevas palabras. Utilizaremos "creación léxica" en el amplio sentido que Matoré otorga al término 'neologismo' incluyendo como tales tanto las innovaciones formales como las nuevas acepciones introducidas en el vocabulario de una lengua en una época determinada. (c)

A partir de esta definición, fácil resulta deducir que el fenómeno de la creación léxica solo puede ser estudiado en una lengua concreta, vigente en un momento determinado de una comunidad lingüística real. De ahí que la delimitación del objeto de estudio atienda a dos ejes (lengua y sociedad) y suponga dos cortes que circunscriban un estado de sociedad. (cronológico y espacial)

Sabemos bien qué "no hay ninguna comunidad lingüística que pueda ser considerada como compuesta por personas que hablen una lengua en todos los puntos semejante." (d)

Todos hemos conocido la repercusión que, en el sistema léxico, supone el pertenecer a grupos, clases, partidos o generaciones distintas aunque cronológicamente coincidentes. Ya Meillet afirmaba :

" Chaque science, chaque art, chaque métier, en composant sa terminologie marque de son empreinte les mots de la langue commune." (e)

Hemos intentado pues, seleccionar un grupo social suficientemente homogéneo teniendo en cuenta, además, las diferencias que derivan de los distintos niveles de lengua, así como del medio de difusión adoptado y del público receptor del mensaje.

Por otra parte, y con el objeto de evitar tentadoras generalizaciones que puedan conducir a conclusiones erróneas, procuraremos distinguir entre innovaciones de carácter individual, y la adopción de la creación léxica por la comunidad lingüística. " No debe olvidarse, sin embargo- escribe Martinet- que una innovación para que sea aceptada, debe conformarse o integrarse en este conjunto de hábitos lingüísticos que reconocemos con el nombre de estructura." (f) y E. Coseriu afirma : "Los inventores de palabras, inventan siempre palabras posibles dentro del sistema." (g)

Sin embargo, en opinión de Matoré, no basta con que la innovación responda a las pautas inherentes al funcionamiento de la lengua. Ella debe responder a una necesidad del grupo. De lo contrario, su existencia será pasajera :

" Le mot qui apparaît isolément ne sera admis par un groupe social important que si celui-ci adopte collectivement le concept qui a donné naissance au mot." (h)

La distinción entre vocabulario (bien común a los usuarios de una misma época y de una misma región) y estilo (utilización de una lengua por un individuo con fines estéticos), no siempre resulta fácil. Entre lengua y estilo los límites

suelen no ser claros. En muchos casos intervienen los dos elementos (i). Trataremos, sin embargo, de señalar aquéllos casos en que determinada innovación haya sido registrada en textos de un solo autor de los que integran el estudio.

Aunque las distintas formas de creación léxica suelen ser muy anteriores en el uso a su inclusión en el Diccionario de la Real Academia, este nos servirá permanentemente de pauta para señalar los cambios y novedades con respecto a la norma vigente.

Los prólogos a dichos diccionarios, los cambios en las definiciones de una edición a otra, otros diccionarios de la época, etc. completarán ese aspecto del estudio.

#### DELIMITACION CRONOLOGICA DEL OBJETO DE ESTUDIO

Los límites cronológicos se fijan, en principio, de acuerdo con los datos aportados por la historia social, política, económica, etc. cuya fechas y divisiones toma la lexicología como marco de referencia.

Hay épocas en la historia social de una comunidad lingüística en que las creaciones léxicas parecen multiplicarse con especial intensidad: se crean nuevas voces, se atribuyen nuevos sentidos a otras ya existentes, se producen cambios en la categoría gramatical de una palabra, se incluyen o adoptan términos extranjeros, etc.

Las épocas en que tal profusión de variantes en el léxico se registran son precisamente aquellas en que las circunstancias, los conflictos sociales o políticos, las transiciones, las novedades de todo tipo (científicas, económicas, artísticas, etc.) provocan su impacto en la comunidad y requieren ser expresados de modo diferente.

Hemos elegido para nuestro trabajo el período de la historia de España 1834 - 1843, pues creemos que reúne condiciones de excepcional riqueza para un estudio lexicológico. Al conocimiento de las características fundamentales de este período histórico dedicaremos el capítulo siguiente.

### DELIMITACION ESPACIAL

La delimitación espacial del objeto de estudio representa para el estudioso del léxico un verdadero desafío. En una primera etapa, se trata de elegir un sector del léxico en el cual centrar la investigación, teniendo en cuenta el medio social elegido. En nuestro caso, aquel vocabulario que, en la prensa periódica, traduce la organización social de la época.

Pero, como veremos detenidamente al comenzar el estudio específico del vocabulario social, la delimitación del sector presenta múltiples dificultades y, en última instancia, siempre resulta arbitraria. Creemos, como J. Casares que, actualmente, la preocupación del lexicógrafo "es la de recoger, estudiar y catalogar todas las creaciones léxicas que se han incorporado a la lengua, sin distinguir un uso bueno y otro malo." (j). Sin embargo, la magnitud del material recogido conduce a un reajuste de los límites fijados anteriormente y a la exclusión (siempre lamentable) de algunos sectores.

A nuestro juicio, la importancia relativa de ciertas creaciones u omisiones solo puede ser apreciada después de un estudio exhaustivo de la época y de los textos. Por este motivo, a la exposición de los límites definitivos y del plan de trabajo haremos proceder la presentación del contexto histórico social y de la documentación en que se basa el estudio (cap. III y IV).

### CREACION LEXICA Y SISTEMA LINGUISTICO

La convicción de que el estudio de los aspectos sistemáticos y socioculturales de la creación léxica pueden llevarse a cabo en forma complementaria, constituye el punto de partida de la organización metodológica de la presente investigación.

Creemos que, como dice Malmberg, "el lenguaje es, a la vez, una institución social y un sistema de valores. Los dos aspectos no son contradictorios sino que, por el contrario, el uno supone al otro." (k)

Aunque todos los fenómenos confluyen y es difícil separar unos elementos de otros,

hasta el momento, y por exigencias ineludibles de una exposición ordenada, hemos prestado preferente atención a ciertos aspectos extrasistemáticos que inciden en la creación léxica.

Pasamos ahora a considerar dicho fenómeno desde el que habíamos convenido en designar como "eje lingüístico" de la investigación.

Vimos ya que la palabra constituye una entidad significativa, en la que no podíamos dissociar forma y contenido. Pero, al mismo tiempo, ninguna creación léxica podrá ser considerada aisladamente, ya que las palabras establecen entre sí una compleja red de relaciones sintagmáticas y paradigmáticas en la cual cobran su verdadero valor significativo :

" Le mot...n'est pas isolé dans la conscience. Il fait partie d'un contexte, d'une phrase qui, en partie, le déterminent; il est aussi lié à d'autres termes qui lui ressemblent, soit par la forme ou le son, soit par le sens." (1)

Precisamente, el estudio de las relaciones entre las entidades léxicas formará parte esencial de nuestra investigación. Por ello, no podremos elegir ni reunir arbitrariamente las unidades léxicas de estudio.

Convencidos de que " un elemento lingüístico no tiene realmente sentido más que en un contexto y una situación dados." (m), remitiremos, en todos los casos, al texto documental en que la creación léxica ha sido registrada. (Los números entre paréntesis corresponden a las citas reunidas en el glosario anexo).

Toda separación, efectuada con fines metodológicos, se hará teniendo en cuenta el contexto al que los elementos pertenecen. En el presente trabajo, solo podremos atender a las primeras relaciones sintagmáticas. Creemos que, en una segunda etapa, los enunciados del corpus podrían ser analizados en mayor profundidad, de acuerdo con la función sintáctica de las creaciones léxicas estudiadas.

Antes de profundizar en el estudio de las relaciones entre entidades léxicas, queremos adelantar que la estructuración del sistema léxico presenta ciertas características específicas que impiden su asimilación, sin reservas, a los sistemas

fonológico o morfológico. Para adoptar una metodología apropiada de estudio ten dremos que tener en cuenta, simultáneamente, la peculiar situación del sistema léxico con respecto al mundo extralingüístico, el alto número y la complejidad de los elementos que lo integran y la enorme movilidad de sus estructuras.

Hecha esta salvedad, cuyas consecuencias explicitaremos al hablar de la organización de los campos léxicos, podemos referirnos a la creación léxica en relación con el problema capital de la semántica, el del significado de las palabras, al que aludíamos al comenzar nuestra tarea, como cuestión no enteramente resuel ta y sumamente compleja.

" La notion de signification n'est pas simple-ecrive  
Matoré. Chaque mot a une valeur sociale plus ou moin  
rationnelle ou affective. C'est á cet aspect de la sig-  
nification qui s'interesse la lexicologie." (n)

Para analizar las relaciones entre unidades significativas, es indispensable dè-terminar el valor de uso de ciertos conceptos fundamentales : significado y sentido.

En el presente trabajo seguiremos el criterio de Peira quien denomina "signifi-  
cado" a la relación de tipo conceptual que une la palabra al concepto, conside-  
rando el mismo como componente del "sentido" en la más amplia acepción del  
"meaning" de la escuela behaviorista americana (o).

La acepción restringida de "sentido" se reserva, por lo tanto, para los valores  
o intelectuales que se desprenden del contexto en que la creación léxica aparece.

Tendremos que tener en cuenta, en el análisis semántico de los términos, el pa  
pel preponderante de la afectividad, en tantas creaciones léxicas, al que Ull-  
mann concede gran importancia (p). Ya Bally lo ponía de relieve :

" Il arrive souvent que le même mot a, selon les cas,  
un sens purement intellectuel et un sens subjectif  
et affectif; leur opposition permet de saisir la  
difference existant entre la détermination objective  
d'une chose et une valeur qui lui vient des sujets  
pensants." (q)

En la misma línea, Amado Alonso distingue entre "significado lógico" de un sig., no y los " contenidos de predominio activo, emotivo o imaginativo." (r)

A nuestro juicio, el elemento predominantemente afectivo de muchas creaciones léxicas adoptadas por la comunidad lingüística, solo puede apreciarse en el con texto sociocultural en que las mismas aparecen.

Es el caso de palabras como 'gabán', 'misión', 'periodista', 'financiero', etc. que aparentemente son designaciones totalmente objetivas pero que adquieren es pecial sentido en la época romántica.

#### ESTRUCTURA DE LOS CAMPOS LEXICOS

A partir de lo anteriormente expuesto, queda claro que el valor significativo de una creación léxica, como el de los demás elementos idiomáticos, solo puede ser apreciado en relación con el de los otros elementos del sistema :

" La significación de un elemento idiomático  
-dice Saussure-está condicionada y determinada,  
limitada y precisada por la de los otros elementos  
con los que forma sistema."  
(GLG, p.131)

En el sistema léxico, las unidades significativas se delimitan recíprocamente en estructuras menores, o "campos", y su valor depende de la posición que ocupan en ellas, dada la interdependencia solidaria de todos los elementos. En opinión de Dubois, un "campo" se define por su función en el sistema de comunicación constituido por la lengua :

" Le système lexical est formé d'un ensemble d'unités  
significatives ou tout se tient, ou les éléments se  
délimitent réciproquement et tirent leur valeur de  
la position qu'ils occupent à l'intérieur de ce que,  
depuis Jost Trier, ont est convenu d'appeler un champ.  
Et ce dernier se définit par sa fonction dans le sys-  
tème de communication constitué par la langue." (s)

La historia de las diferentes posiciones adoptadas dentro de la teoría de los campos ha sido prolijamente expuesta por H. Geckeler. (t)

Para la lexicología social, la estructura lexicológica no puede ser propuesta, sino en función de una época y un medio concretos, ya que las palabras se relacionan entre sí, por su "parenté sociologique", integrando conjuntos de nociones, a partir de un concepto que sintetiza la afinidad semántica entre las palabras :

" La lexicologie se fondera non sur des formes isolées, mais sur des ensembles de notions, la structure et les relations étant expliquées par les faits sociaux, dont les faits de vocabulaire sont a la fois le reflet et la condition."  
(La Méthode, p.XVII)

La organización definitiva de los campos nocionales, propuesta por Matoré, solo puede llevarse a cabo después de un conocimiento exhaustivo de la época y de los textos, ya que exige el ordenamiento jerarquizado de todos los campos, a partir de una "palabra clave" que es la "noción de carácter social que sintetiza el ideal de la época." (u)

En una primera etapa, y de acuerdo con los objetivos de la presente investigación, organizaremos las entidades léxicas de estudio en estructuras menores, o "campos léxicos", configuradas a partir de las que Matoré llama "palabras testigo". Ellas son el "símbolo material de un hecho espiritual importante : elemento a la vez expresivo y tangible que concreta un hecho de civilización"

Las palabras-testigo son términos que, en algunos casos, pueden parecer poco importantes a primera vista. Su importancia, no obstante, radica en que la sociedad contemporánea las reconoce como signos de una nueva situación social, estética, económica, etc. Es el caso de 'tienda', 'economista', 'vapor', 'misión', etc. por citar algunos ejemplos.

Metodológicamente, y aunque atenderemos fundamentalmente a las relaciones semánticas entre los términos, deseamos no excluir otras relaciones lingüísticas especialmente importantes.

Por este motivo, hemos preferido seguir el criterio de J. Dubois quien, en su valiosa tesis doctoral configura los "campos léxicos" teniendo también en cuenta el aspecto morfológico de las palabras :



" L'unité significative se trouve, dans ce système, a la fois comme significat et comme signifié: le champ n'est pas seulement sémantique, il est tout autant morphologique, et c'est pourquoi nous avons préféré le terme de champ lexical, qui ne sépare pas la valeur d'emploi (ou contenu) de l'expression, et n'isole pas le signifié du signifiant."  
(Dubois, op.cit., p.1)

La delimitación de los campos no puede responder a esquemas fijos puesto que cada palabra puede pertenecer a varias estructuras, de menos o mayor complejidad, de acuerdo con el enfoque adoptado y el tipo de relaciones tomadas en consideración :

" Il est vain de vouloir assigner au mot une place ne varietur dans la structuration du lexique; chaque terme d'une langue appartient a plusieurs registres qui, suivant le cas, s'isolent ou s'interpénètrent et occupent une place différente a l'intérieur de systèmes hiérarchiques, autonomes ou complémentaires."  
(La Méthode, p. XXIX)

Ante esta movilidad de las estructuras del léxico, adoptamos para nuestro trabajo, como punto de partida, la línea metodológica propuesta por M.Paz Battaner:

" Como concepto metodológico, el campo lingüístico de un término concreto abarca las primeras relaciones paradigmáticas y sintagmáticas que se pueden analizar al contemplarlo incluido en el subconjunto semántico establecido artificialmente con fines de estudio." (v)

Creemos que, de este modo, podremos profundizar en el conocimiento del vocabulario social de la época ya que, como opina Lapesa :

" Il ne nous échappe pas que la connaissance exacte du vocabulaire peut être obtenue seulement en tenant compte de la situation de chaque mot dans son champ sémantique respectif et en étudiant a la fois les valeurs de ses synonymes satellites et autonymes." (w)

Reiteramos una vez más que, con el objeto de llevar a cabo un análisis <sup>objetivo</sup> de la creación léxica, nos atenderemos estrictamente a las relaciones semánticas que surjan de los textos. A nuestro juicio, como escribe Bruneau :

" Ce sont les exemples-et les exemples seuls qui permettent au lecteur de se rendre compte de la signification du mot."  
(Bruneau, Vie et Langage, p.446)

#### CREACION LEXICA E HISTORIA

"El ayer pesa, y el anteayer,  
y todas las largas jornadas  
de un quehacer histórico, que  
operan, invisiblemente sobre el  
hoy afanoso"  
A. Zamora Vicente (x)

Para poder estudiar las relaciones entre palabras y campos léxicos, así como su inserción en un contexto sociocultural determinado, llevamos a cabo una descripción sincrónica del sistema, al que consideramos como detenido en el tiempo.

Esta abstracción, necesaria metodológicamente, no debe hacernos olvidar que, en la realidad, este equilibrio no es estático sino dinámico

" La función esencial del instrumento que es la lengua es la de la comunicación."  
(Martinet, op.cit., p.15)

y la lengua, como medio de comunicación de una sociedad que evoluciona, se modifica constantemente, para responder a las necesidades de la comunicación lingüística.

" En efecto, para los propios hablantes, la lengua actual no solo es conjunto de formas ya realizadas, modelos utilizables en cuanto tales (norma) sino también técnica para ir más allá, sistema de posibilidades."  
(Coseriu, op.cit.p.72)

Precisamente, lo que caracteriza a una palabra testigo no es tanto su posición estática en el campo léxico como la manifestación de un dinamismo. " Le mot témoin est le symbole d'un changement." (y)

La inclusión del factor tiempo que incluye todo cambio, obliga a tener en cuenta el desarrollo histórico del mismo. Las palabras son objetos históricos y no pue-

den ser consideradas fuera del tiempo :

" Il est impossible d'abstraire le mot du facteur temps, pour la raison qu'il est impossible d'isoler un élément des opérations qui l'on produit."  
(La Méthode, p.55)

Lexicología descriptiva y lexicología histórica no son, por lo tanto, contradictorias sino complementarias en el estudio del vocabulario. Se trata de efectuar cortes sincrónicos, cuya yuxtaposición permitirá ver el desarrollo del campo conceptual en su totalidad. Esta es la propuesta de Ullmann :

" En lexicologie, on peut pratiquer une série de coupes synchroniques, dont la juxtaposition permettra ensuite d'entrevoir le développement du champ conceptuel dans sa totalité." (z)

Este objetivo, por su magnitud, solo es alcanzable mediante la integración de numerosas investigaciones parciales. La que aquí emprendemos constituye un intento de colaborar en la gran tarea de equipo que la tarea implica.

# Capítulo I.- NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

- a) Matoré, Georges. La Méthode en Lexicologie. París, Ed. Didier, 1953. Cita mos por la 2da. ed. París, 1972.
- b) Peira, Pedro op.cit. (nota(i) Introducción) p. 260 nota 3
- c) Matoré, G. La Méthode, p.66
- d) Martinet, A. Elementos de lingüística general. Madrid, Gredos, 2da. ed. 1970, p.38.
- e) Meillet, op.cit. (nota (h) Introducción), p.285.
- f) Martinet, Ibidem p.241
- g) Coseriu, E. Sincronía, Diacronía e Historia. El problema del cambio lingüístico. Madrid, Gredos, 1970, p.72
- h) Matoré, G. Les Méthodes modernes de la sémantique descriptive. En la lexicologie et la lexicographie.
- i) Matoré, G. Les Méthodes modernes...p.97 - 98. La Méthode, p.10
- j) Casares, J. Qué es lo moderno en lexicografía. Madrid, BRAE XXXI, 1951 p. 7 a 21.
- k) Malmberg, B. Lingüística general y comunicación humana. Madrid, Gredos, 1975, p.38
- l) Matoré, G. La Méthode p. 62
- m) Martinet, A. op.cit. p.47
- n) Matoré, G. La Méthode p. 21
- o) Peira, P. op.cit. p.267
- p) Ullmann, S. Semántica. Introducción a la ciencia del significado. Madrid, Aguilar, 1970, p.270. También en Introducción a la semántica francesa. Madrid, 1967, p.202 (citado por Peira).
- q) Bally, Ch. Le Langage et la vie. París, Payot, 1926, p.25
- r) Alonso, A. Estilística y gramática del artículo en español. En estudios Estilísticos. Madrid, Grados, 1967, p.15
- s) Dubois, J. Le vocabulaire politique et social en France, de 1869 a 1872. París, Larousse, 1971, p.1
- t) Geckeler, H. Semántica estructural y teoría del campo léxico. Madrid, Gredos, 1975.
- u) Matoré, G. La Méthode, p.13
- v) Battaner Arias, María Paz, Vocabulario político y social en España (1868-1873) Madrid, BRAE anejo XXXVII, 1977, p.13
- w) Lapesa, R. en La lexicologie... p.222
- x) Zamora, V. Lengua, literatura, intimidad. Madrid, Taurus, 1966, p.43
- y) Matoré, G. La Méthode...p.66
- z) Ullmann. Le point de vue structural en sémantique historique, en Lexicologie et Lexicographie.. CNRC, p.87

## II. EL CAMBIO LINGUISTICO EN LOS TEXTOS DE LA EPOCA

Nous proposons ici, remarquons-le  
non une typologie abstraite, mais  
une coordination hierarchique  
fondée sur des termes auxquels  
les contemporains reconnaissent  
eux-mêmes un caractère fondamental  
(La Méthode, p.68)

Una tarea que presenta muchas dificultades al estudioso del léxico es la de proceder a una selección correcta de las palabras que ha de analizar, Dicha selección ha de ser, por fuerza, tan exhaustiva y objetiva como sea posible.

Dado el enorme caudal de vocabulario que podríamos considerar "social", la primera condición no consiste, pues, en analizar todas las palabras de los textos, sino en que no falte ninguna creación léxica fundamental.

Para ello, un relevamiento abundante de términos debe preceder a la selección final.

En esta última etapa, es cuando debe primar, fundamentalmente, el criterio de objetividad

Debemos elegir, como leemos en el epígrafe, aquellos términos a los que los mismos contemporáneos reconocen un carácter fundamental, lo que implica abandonar nuestra propia escala de valoración en cuanto a la importancia relativa de las palabras, y toda idea preconcebida al respecto.

Creemos, por ello, que en un estudio del léxico resulta particularmente útil conocer las opiniones que, sobre el problema lingüístico y las relaciones creación léxica-sistema social emiten los autores de la época.

Los textos analizados abundan en reflexiones teóricas sobre el tema, muchas de las cuales formarán parte de nuestro trabajo. Hemos creído interesante, sin embargo, reunir aquí algunos ejemplos que, a nuestro juicio, reflejan ya una visión determinada de la realidad y pueden servir de introducción al

estudio del contexto sociocultural al que nos referiremos en los capítulos siguientes. (La numeración entre paréntesis, como ya dijimos, remite al correspondiente texto del glosario).

En opinión de Enrique Gil, las palabras son formas significativas que expresan ideas y creencias. La expansión léxica es el resultado necesario de los cambios en ellas :

" Cuando las creencias religiosas o sociales se alteran es imposible que la expresión de estas creencias no mude al mismo tiempo de forma; es imposible que las nuevas ideas no revistan una forma nueva también." (435)

Eugenio de Ochoa en 1835, pone de relieve la estrecha relación existente entre creación léxica y cambio sociocultural, profundizando en los factores que influyen ambos. Define el lenguaje como "la expresión más exacta de un estado social" y ratifica la necesidad del cambio lingüístico para adaptarse a aquel :

" Nuevas ideas exigen nuevas voces con que expresarlas, antiguas costumbres olvidadas por largos años y resucitadas en el día, exigen la resurrección de las antiguas palabras con que expresaban nuestros mayores aquellas costumbres; y las grandes mudanzas introducidas en nuestros usos y en nuestras ideas por las revoluciones políticas y sociales, hijas del tiempo y de la civilización, reclaman imperiosamente fundar tales modificaciones en el lenguaje que, como antes dijimos, es la expresión más exacta de un estado social y debe variar necesariamente a menos que este varíe..." (434)

" La historia de la lengua es, quizá la historia del pueblo que la habla", leemos en El Artista. Eso hace que algunas creaciones léxicas no sean sentidas como necesarias por una comunidad lingüística, y falte algún término de una serie que, no obstante, existe en otro idioma.

" Advertiremos de paso, que en nuestra lengua falta el sustantivo que exprese la cualidad de ser 'taimado', y que pueda contraponerse a 'astucia' y a 'sagacidad' quizá por no ser este vicio característico de nuestra nación. Así es que la lengua española no tiene tampoco un verbo con que traducir el v.a. francés 'trahir';

porque los españoles no acostumbran a hacer 'traiciones'.  
La historia de una lengua es quizá la historia del pueblo que la habla." (491)

La diferenciación social del lenguaje también ocupa un lugar destacado en los textos. Constantemente, las clases, grupos o pueblos son caracterizados por el lenguaje que utilizan.

Se hace referencia, por ejemplo al "lenguaje de los políticos"; "literario"; 'de la buena sociedad'; (609). También se distingue la "especial jerigonza de la Bolsa" (74); el "guirigay de los gitanos" (647); los "modismos del lenguaje social" (496).

Asimismo se marcan los diferentes niveles de lengua caracterizando el lenguaje "culto y elegante" (816); "común" (415); "sencillo" (492); "del pueblo" (495); "vulgar" (122), "popular" (929).

Se alude a barbarismos (57); y se diferencia entre modismos y solecismos (722).

El problema del significado y sentidos de los términos es puesto de relieve en numerosas ocasiones. La abundancia de neologismos de sentido agudiza la necesidad de aclarar el valor con que se usan las palabras.

Se hace referencia a los errores nacidos de la significación no bien fija de las palabras (313); a la diversa inteligencia que damos a las palabras (234); a las diversas acepciones de una palabra (825), etc.

Muchos autores quieren distinguir entre "genuino sentido y acostumbrada aplicación" (988); o entre "sentido propio" y "sentido figurado" (728, 898) de los términos; y se habla de "sentido práctico y social de las palabras" (596).

Creemos que el texto de Mesonero es elocuente al respecto, y fiel reflejo de su posición personal, dado el sentido eminentemente político que la palabra 'programa' tiene en la época :

Programa

Pudiera yo entonces a mansalva usar aquí de esta voz sin riesgo de alusiones de ninguna especie; mas ya que la fuerza de los usos contemporáneos nos traigan a término que sean necesarias estas continuas salvedades en el lenguaje común, debo decir en descargo de mi conciencia que aquí solo trato de un anuncio o 'vademecum' que me entregó el calesero a tiempo de darnos a la vela..." (770)

En numerosas ocasiones, se pone de manifiesto el interés por conocer la etimología o alcurnia de las palabras, ya que ella desautoriza o recomienda el uso de ciertos términos. Es el caso de colaciones, aguinaldo, estreno, manga (349); de paniquesero (1000) etc.

Luis de Usoz, en sus artículos sobre sinónimos, pone de relieve la autoridad del uso "que, bien entendido sigue siempre los progresos de la civilización y de la moral", para fijar el sentido relativo de ciertas palabras que los escritores utilizan indiferentemente y que el Diccionario tampoco distingue.

Solicita de la Academia una obra sobre sinónimos (899), critica la no inclusión de muchos términos en el diccionario y recomienda la "filosófica composición" de los mismos (781). Sus recomendaciones van dirigidas a los señores "diccionaristas (270) y vocabularistas (1062), afirmando que el conocimiento de las cosas es el que debe llevar (...) a indagar y elegir las palabras (1062).

En los artículos de la más variada temática, se evidencia el impacto producido por los cambios en el léxico. Se alude constantemente al "moderno vocabulario" y a la "moderna greguería" (415); así como al "moderno diccionario" y al "lenguaje moderno" (494).

Los comentarios de los diferentes autores van reflejando sus posiciones respectivas mediante la aceptación o rechazo de ciertas novedades.

La intervención de la afectividad resulta particularmente evidente, cuando la crítica se expresa mediante el rechazo o desestimación de ciertas creaciones léxicas características de grupos o partidos. Los ejemplos abundan y tendremos oportunidad de analizarlos con detenimiento. Aquí solo consig-



namos dos :

"...Y este acontecimiento extraordinario varió de aspecto el país, fue una verdadera revolución, no como las que se usan por acá, en que se muda el nombre a todas las cosas dejándolas como están; sino dejando los nombres y mudando el carácter y la esencia de las cosas." (849)

"En este venturoso siglo todos tenemos nuestra 'misión'; es decir, todos hemos venido al mundo para hacer alguna cosa. Lo mismo ha ocurrido siempre, aunque no haya sido de moda la culta frase a que aludo..." (563)

También se hace hincapié en la posibilidad de efectuar creaciones, cuando las mismas responden a posibilidades del sistema.

"requisito indispensable para todo 'allegadizo' (ignoro porqué no he de usar esta palabra, cuando puedo decir advenedizo)..." (12)

Una atenta lectura de los textos permite comprobar que los diferentes autores resaltan gráficamente ciertas creaciones léxicas sobre las que desean llamar la atención del lector.

El cambio en la tipografía (que señalaremos con comilla simple) suele ir acompañado por giros que enfatizan la novedad o la frecuencia de uso de las palabras.

Estas pautas indicativas constituyen una gran ayuda para orientarnos en la búsqueda de creaciones léxicas que podían pasar desapercibidas a primera vista, por estar actualmente incorporadas al uso común, o haber desaparecido el sentido que tenían en la época.

Veamos algunos ejemplos :

(969) refiriéndome a un suceso más reciente o por valerme de otra frase más del día, 'palpitante'...

(191) ...fresquita o, como se dice ahora 'palpitante'

- (494) La salud del fastidioso es excelente y, como diríamos en el lenguaje moderno 'providencial'
- (816) ...discurso 'monumental', 'deletéreo'. Dos palabritas de moda.
- (393) En fin, pase por 'fragmento', ya que los 'fragmentos' son tan de moda...
- (825) ...mejoran el espíritu del periódico, 'color' que decimos ahora.
- (353) ...como ahora se dice, ' tener excentricidades'
- (221) ...reducir a 'copelación' (término de moda).
- (451) ...'individualismo', vicio nuevo al que aplicamos este nombre nuevo también...

Para proceder, posteriormente, a una organización jerarquizada del léxico, también los textos pueden orientar nuestra tarea.

Los contemporáneos son plenamente conscientes de la importancia fundamental de ciertas palabras. Son las que simbolizan los cambios y caracterizan a su época :

Si fuera posible reducir a un solo eco las voces todas de la actual generación europea, apenas cabe ponerse en duda que la palabra 'romanticismo' parecería ser la dominante desde el Tajo al Danubio, desde el Mar del Norte al Estrecho de Gibraltar (865).

Si ha de designarse cada época o siglo con un nombre particular, hijo del pensamiento que lo domina, no podemos calificar al nuestro bajo otro nombre que 'siglo del vapor' (897)

La palabra 'artista' es el tirano del siglo actual...  
(40)

Merece especial mención la importancia concedida, en la época, al problema de la invasión de términos extranjeros que se está produciendo como consecuencia de los cambios sociales y políticos y de los descubrimientos técnicos, científicos, etc.

Como bien dice Zamora Vicente :

"El español de la vida económica y comercial en el siglo XIX y principios del XX era bastante pobre. Las circunstancias históricas habían hecho que la mayor parte del vocabulario que podríamos llamar científista, economista, etc. estuviera "intervenido" por el de los lugares de origen de las nuevas actividades. El francés o el inglés, cada cual a su manera se iban introduciendo solapadamente, acompañando a los nuevos modos de vida. Con cada producto nuevo, no inventado por españoles ni en suelo hispánico, llegaban voces nuevas. Llegaban, escoltando estos neologismos, los tristes giros de una propaganda mal introducida."  
(Lengua, Literatura, Intimidad, p.48)

Se trata pues, no solo de nuevos productos o "cosas", sino de "nuevas formas de vida". Sobre este hecho hacen especial hincapié todos los contemporáneos.

Se habla del "sabor extranjero en las leyes, los usos, y en el idioma vulgar" (949) y leemos :

"... no hay que perder de vista que hablamos y escribimos en francés, que a la francesa pensamos, que a la francesa comemos, a la francesa dormimos, a la francesa paseamos..." (878)

Mesonero Romanos, escribe :

"Todo ciudadano español traducido del francés que esté 'al corriente' de este 'modo de ser', de estas 'maneras sociales', debe sentir allá en sus adentros ciertos impulsos traductorios que han de darle en qué pensar." (576)

José María Segovia (El Estudiante) plantea inteligentemente el problema de las traducciones, sobre la base de la relación lengua-pensamiento :

"...toda traducción literal es mala, porque no habiendo exacta correspondencia entre dos idiomas para cada vocablo, para cada frase, teniendo cada cual sus giros y locuciones propias, es menester a cada instante variar casi de todo punto la expresión para lograr el efecto que el autor se propuso".(1024)

Al traducir, se recurre muchas veces al término de nuestra lengua que más se asemeja al original pero que no siempre es el más apropiado :

"Con permiso de los frenólogos españoles nos tomamos la libertad de llamar 'afectos' lo que Broussais y todos los franceses llaman 'sentiments'. Nosotros creemos que la voz 'sentimientos' no es su equivalente, aunque en boca de hombres instruidos hemos oído esa palabra con mucho 'sentimiento'." (885)

En algunos campos en que los cambios son tan rápidos y la influencia extranjera tan grande, como el de la moda, "faltan los términos propios de la facultad". En este caso, se prefiere utilizar los términos franceses puesto que "menos malo es eso que los galicismos que vemos todos los días en traducciones que, por su importancia, deberfan ser más cuidadosamente trabajadas." (572)

Serán continuas las críticas dirigidas a la 'plaga de traducciones' y a 'los malos traductores' (10) de la época.

También se pone de relieve la influencia inglesa en todos los órdenes :

"La influencia inglesa va ganando terreno visiblemente en nuestra España, y déjase sentir desde las cosas más elevadas hasta las más fútiles, desde la confección de sus leyes a la hechura de sus levitas (...). Los oradores parlamentarios dicen 'bill de indemnité', los políticos de café hablan de 'Toris' y de 'Wights'; los elegantes remedan a los 'dandys', montan caballos ingleses y corriéndolos por las calles las convierten en Hyde Park o New Market..." (569)

Se defiende "la nacionalidad" (614), el "carácter de la nacionalidad" (618) o "espíritu de españolismo" (336), que se opone al "extranjerismo" a la moda que todo lo invade (338, 339, 354), y al "francesismo exagerado" (340), a través de la defensa del léxico español y del lenguaje castizo (493) y del rechazo del "lenguaje afrancesado" (240).

Por este motivo, abundan los comentarios irónicos como los siguientes :

"...después de apuntar las anteriores señas es un precioso 'souvenir' que los profanos llaman libro de memorias..." (967)

Y El Estudiante en El Entreacto, escribe :

"...estas reuniones a que los modernos dan el nombre francés de 'suaré' (soirée), olvidando el de sarao que usaban nuestros abuelos (porque esto de dejar voces propias y bien sonantes para adoptar otras enrevesadas y extranjeras, se ha conocido que es cosa discreta a todas luces, y a todos conceptos utilísima." (968)

A pesar de esta búsqueda de pureza en la expresión, a la que se alude constantemente, hemos encontrado gran abundancia de galicismos y anglicismos en los textos analizados. Ante los límites fijados para nuestro trabajo, nos hemos limitado a consignar aquellos estrictamente vinculados con el tema; pero sería muy interesante llevar a cabo una investigación específica sobre la adopción de voces extranjeras, dada la importancia social del fenómeno, a la que haremos oportuna referencia.

El Diccionario de Galicismos de Baralt (1855) nos ha servido de guía para conocer aquellas adopciones y préstamos de la lengua francesa que corresponden al perioso histórico en que se enmarca nuestra investigación.

Queremos destacar, por último, que el Diccionario de la Real Academia también se hace eco de la problemática de la creación léxica en aquellos años, atendiendo tanto a las nuevas voces como a los neologismos de sentido. En el prólogo a la edición de 1843, leemos :

"...la Academia está muy distante de creer que ofrece al público una obra acabada: al contrario está bien persuadida de que nunca merecerá tal calificación una tarea de suyo interminable por las novedades continuas que ofrece el uso en los idiomas, ya prohiendo voces nuevas, ya dando a las conocidas acepciones desusadas, ya desnaturalizando de todo punto la significación primitiva de algunas ya arrinconando como inútiles y anticuadas las que pocos años antes eran de uso corriente." (DRAE, Prólogo 9a. ed., 1843)

Creemos interesante transcribir el párrafo referente a las creaciones léxicas del "lenguaje social" estrechamente vinculado con el vocabulario que hoy nos ocupa. El mismo pone de relieve la distancia existente en la época entre el "uso corriente" del vocabulario y su aceptación por la Autoridad que dicta la norma en la materia :

"Hay sin embargo, en el lenguaje social voces de uso corriente, que por designar objetos frívolos, transitorios y casi siempre de origen y estructura extranjera no deben tener en trada en el Diccionario de una lengua, y si bien no faltan en el nuestro vocablos de esta clase pertenecientes a tiempos pasados, la Academia está persuadida de que no deben admitirse. Tales son los que se refieren a objetos de modas pasajeras y fugaces, como canesú, bandolina, capotas y otros a este tenor que nacen hoy y mueren mañana sin dejar más vestigios que la burla que de ellos suele hacer para diversión del público algún festivo escritor satírico o dramático."  
(Prólogo DRAE, 9a., 1843)

Sobre estos criterios de exclusión habremos de profundizar en el curso de la investigación ya que también ellos son fiel reflejo de una mentalidad de la época y varios autores cuyos textos analizaremos son miembros de la Real Academia Española.

### III. EPOCA HISTORICA 1833 - 1843

Desde el punto de vista de la historia de España, la enfermedad y muerte de Fernando VII marca un hito fundamental, cuya trascendencia no escapa a sus contemporáneos. Mesonero Romanos lo pondrá de manifiesto con las siguientes palabras :

"...la grave enfermedad del rey Fernando VII  
...y la caída del Ministerio de los diez años,  
la amnistía y la gobernación de S.M. la Reina,  
inauguraron en España la nueva era política que,  
tomando después tan rápidas y diversas fases,  
cambió rápidamente los hábitos y condiciones de  
nuestra sociedad..." (944).

En efecto, los graves acontecimientos que se suceden a partir de ese momento, tendrán honda repercusión en todos los órdenes de la vida española.

La sangrienta guerra civil, iniciada con motivo de la sucesión dinástica entre carlistas y partidarios de la Regencia, se desarrolla durante largos años (1833 - 1840). Paralelamente, numerosas insurrecciones, pronunciamientos y motines dan lugar a sucesivos cambios en el Gobierno. Durante la epidemia de cólera de 1834 se produce una terrible matanza de religiosos, a quienes la ignorancia popular atribuye el envenenamiento de las aguas.

Con la convocatoria de las Cortes, por el Estatuto Real del año 1834, se había reiniciado la actividad parlamentaria. En 1836, la Reina se ve obligada a proclamar la Constitución de 1812, y en 1837 se aprueba una nueva Constitución sobre la base de esta última.

En el periodo se dictan importantes medidas. Entre otras la reapertura de las Universidades; la nueva División Territorial; la ley de libertad de industria; la extinción de las órdenes monásticas; las leyes desamortizadoras; disolución de la mesta; Ley de Ayuntamientos; de Beneficencia, etc.

Todos estos acontecimientos y medidas, que tendremos oportunidad de ana

lizar en detalle, al describir el vocabulario correspondiente, ponen de relieve la inestabilidad social y política característica de estos años. Época de transición en lo político, lo social y lo económico, el período conducirá a una transformación profunda de la España decimonónica.

Las distintas etapas de la guerra civil y el Convenio de Vergara muestran ya la existencia de dos corrientes entre los partidarios de D. Carlos: absolutistas puros y moderados. La Regencia de Espartero (1841-1843) pone de relieve, por otra parte, la creciente influencia de los militares en la vida política.

Al margen de la lucha armada contra los partidarios del Antiguo Régimen, entre los partidarios de un sistema liberal también encontramos dos tendencias, que alternan en sucesivos gobiernos: "moderada" y "progresista".

Esta diversidad de posiciones se reflejará, como veremos, no solo en la actividad política parlamentaria, sino, fundamentalmente, en la posición adoptada en el ámbito sociocultural.

No obstante la diversidad de conflictos y la complejidad de acontecimientos, este período histórico presenta ciertas características propias de gran importancia, que lo diferencian de los que le preceden y le siguen.

Esto ha permitido a los historiadores y estudiosos el considerar los años comprendidos por las Regencias de María Cristina y de Espartero (1833 - 1843) como una totalidad, y referirse a ellos como la "década romántica" o "progresista".

Por esta unidad básica indispensable así como por la gran repercusión que los cambios socio-políticos de la época tendrán en el terreno lingüístico, hemos fijado en ella los límites cronológicos del presente trabajo.

Entre los rasgos distintivos del período, Jover Zamora señala, junto a la guerra civil y la influencia militar, un tercer elemento, el triunfo de la "revolución burguesa" (a) que constituirá el marco fundamental de referencia de nuestra investigación léxica.



### La nueva sociedad

Ante todo, debemos tener presente que el espectro social de España difiere profundamente, en el siglo XIX, del de los otros países europeos, en los que la burguesía se ha consolidado y ha conquistado el poder político. (b)

Por este motivo, creemos necesario explicitar, en palabras de Jover Zamora, el concepto de "revolución burguesa" :

"...cuando hablamos de 'revolución burguesa', a escala peninsular, entendemos por tal el movimiento encaminado a liquidar la sociedad estamental del Antiguo Régimen; movimiento impulsado tanto o más que por la escasa burguesía del país, por el sector más ilustrado de las clases medias. A ello se debe la ambigüedad con que se alude en el texto, a 'revolución burguesa' o a 'revolución de las clases medias.'" (c)

Esta definición, que veremos en detalle al estudiar los campos léxicos de 'sociedad', 'clase', 'ilustración', etc. permite ya vislumbrar la complejidad del fenómeno.

En el ascenso social de las clases medias podemos distinguir dos etapas anteriores al periodo que nos ocupa: La primera en las Cortes de Cádiz (1810) y la segunda durante el Trienio Liberal (1820-1823).

En esta década, y como consecuencia de los múltiples factores que iremos apuntando, ciertos sectores de las clases medias consolidan su posición social, económica y política; produciéndose un cambio profundo en la organización de las estructuras sociales españolas, que iremos conociendo a través del análisis lexicológico de los textos.

### Prensa y Literatura de la Epoca

Desde el punto de vista léxico, la prensa, constituye un documento privilegiado, ya que se convierte en el principal canal de difusión de las diferentes ideologías y doctrinas (políticas, literarias, científicas, económicas, etc.). Leemos en el Semanario Pintoresco Español :

"El periodismo...marcha en progresión ascendente, al paso de los grandes volúmenes o quedan non-natos en el bufete de sus autores o yacen guardados en los estantes de la librería. El siglo corre que vuela, el ingenio se alimenta por tomas diarias, las hojas volantes oscurecen con su muchedumbre los cuerpos sólidos de doctrina, y los navíos 'infolio' de la literatura arrian bandera, y ceden el puesto a las fuerzas sùtiles del periodismo...". (687)

Este auge de la prensa periódica resulta admirable, si pensamos que a los ensayos de la época de las Cortes de Cádiz (1812) y del Trienio Liberal (1820 - 1823), había seguido un largo período de silencio y de empobrecimiento cultural, debido a la emigración liberal y a la censura gubernativa (d).

En palabras de Mesonero Romanos, cuya adjetivación refleja sus opiniones políticas :

"Diez años de absoluto silencio, impuesto por el gobierno absoluto de Fernando, habían hecho desaparecer hasta la memoria del indiscreto ensayo hecho por la prensa política en el turbulento período constitucional de 1820 a 1823". (e)

En efecto, en Madrid, solo se publicaban la Gaceta y el Diario de Avisos. El primer periódico autorizado, después del trienio fue el "Correo Literario y Mercantil" (1828 - 1833) cuyos principales redactores fueron José María Carnerero, Mariano Rentería y Manuel Bretón de los Herreros. En esta publicación existen ya cuadros costumbristas; lo cual será un rasgo característico de la época. (f)

En 1831, Carnerero obtiene el privilegio especial de publicar otra revista literaria, "Cartas Españolas" en la que colaboran, entre otros, Serafín Estébanez Calderón (El Solitario), Ramón de Mesonero Romanos (El Curioso Parlante), Mariano Roca de Togores, José de la Revilla, Eugenio de Tapia y Martínez de la Rosa, muchos de los cuales escribirán posteriormente en el Semanario Pintoresco. Sobre los artículos de José Joaquín de Mora, cuyo nombre no es dado a conocer, dice Llorens :

"No es que Mora, emigrado que entonces andaba por América del Sur, enviara a la revista colaboración alguna, sino que Carnerero se puso a saquear por su cuenta el No me Olvides de 1824, probablemente en la edición de Rosa de París" (g)

El clima de mayor libertad, desde el nombramiento de María Cristina como Gobernadora (1832), permite el regreso de los emigrados y la aparición de nuevas publicaciones: 'Cartas Españolas' se transforma en 'Revista Española' (1832) en la que escribe Larra (Fígaro), cuando Mesonero Romanos viaja al extranjero y deja libre su plaza de costumbrista. Aparecen El Boletín de Comercio (1832) y el Correo de las Damas (1833).

"Tras la muerte del Rey los periódicos se multiplican de modo que al acabar el año 34 había en Madrid 36" (h)

El reglamento de imprenta de Javier de Burgos (enero de 1834), modificado por el Reglamento de Prensa de julio de ese mismo año, instaura un régimen mixto de libertad y censura. La Constitución de 1837 consagra "la libertad de prensa sin censura previa, con sujeción a las Leyes". La repercusión de todas estas medidas es inmediata.

Surgen multitud de folletos y periódicos, que son portavoces de las diversas tendencias de la época. Así lo hace constar Mesonero Romanos en sus Memorias :

"A la Revista Española, primera publicación política a la muerte de Fernando..., sucedieron inmediatamente otros muchos diarios con distintas tendencias y denominaciones mereciendo alcanzar respectivamente el primer lugar, bajo las opuestas tendencias moderada y progresista, el titulado 'La Abeja'..., y el 'Eco de Comercio'. (...)  
Por último, en el sentido más o menos retrógado y absolutista, llevaba el estandarte 'La Esperanza'... y a su lado 'El Católico' y 'El Pensamiento de la Nación', redactado este por el insigne Don Jaime Balmes. (i)

Además del periodismo literario, surge otro tipo de publicación, las revistas literarias que reemplazan, de algún modo, los pocos libros que se edi-

tan durante los primeros años de la década.

"El predominio del periódico en el comercio literario en los primeros años de la década romántica. En forma de libro se edita poco, fuera de la novela histórica. Ni siquiera obras poéticas, hasta la eclosión de 1840; y la mayor parte de las poesías recogidas entonces en volumen habían aparecido antes en periódicos de una u otra clase. En estos, pues, se contiene la crítica literaria, la poesía, la narración breve, los artículos de costumbres (j).

Entre los periódicos literarios de la época, merece especial mención *El Artista* (enero 1835 - abril 1836), por haberse constituido en defensor del Romanticismo, en momentos en que esta escuela literaria era duramente atacada.

Eugenio de Ochoa (director de la publicación junto al pintor F. Madrazo) atribuye a la filiación romántica de la revista, gran número de críticas que se le han hecho llegar, como veremos oportunamente.

En '*El Artista*' (palabra cuyo sentido analizaremos), colaboran plumas que adquirirán tanto renombre como la de Espronceda.

Los defensores de las reglas clásicas son llamados clasiquistas o "gente clasiquina" y serán calificados *genus altamente irritabile* (870)

La defensa de la libertad, y del genio (temas esencialmente románticos) caracterizan a la publicación. Asimismo, la juventud de sus colaboradores, pone de relieve uno de los aspectos de los cambios que se están produciendo en la sociedad española, y que estudiaremos lexicológicamente.

Otra revista literaria cuyo director y fundador fué Jacinto de Salas y Quiroga, es '*No me Olvides*' (mayo 1837 a febrero 1838).

Salas, defensor del Romanticismo y de Víctor Hugo, tiene, sin embargo, otros colaboradores en la publicación que se apartan del tono romántico de la misma. Entre ellos, Campoamor, quien expresa en esta Revista

sus ideas sobre el Romanticismo, mucho más moderadas.

"El Iris" (febrero a noviembre 1841), tuvo como principal redactor a Salvador Bermúdez de Castro. También en esta revista predomina el tono romántico, y hay colaboraciones de Espronceda y Enrique Gil y Carrasco.

Las características de estas y otras Revistas Literarias de la época, serán analizadas al hablar, en el capítulo siguiente, del Semanario Pintoresco Español.

Por ese motivo, preferimos referirnos aquí a dos Asociaciones madrileñas que tuvieron gran importancia en la época romántica, y en la que participarán muchos de los que simultáneamente, escriben sus artículos en la prensa periódica : el Ateneo y el Liceo.

La primera tenía su antecedente en otro Ateneo anterior (1820 - 1823). En 1835, se establece el Ateneo científico, literario y artístico, siendo su primer presidente el Duque de Rivas y sus secretarios Juan Miguel de los Ríos y Mesonero Romanos.

El Ateneo es, al mismo tiempo, academia, instituto de enseñanza y círculo literario.

Las actividades del Ateneo, como veremos, tendrán amplia repercusión en el Semanario Pintoresco Español, que las comentará detalladamente.

Digamos solo que también en esta Institución se plantea la polémica Romanticismo-Clasicismo, así como las tendencias moderada y progresista en pugna.

El Liceo Artístico y literario, creado en 1838, se organizó en secciones de Literatura, Pintura, Escultura, Arquitectura, Música y Adictos.

Esta asociación desarrolló múltiples actividades artísticas y literarias, de las cuales también hallaremos frecuente eco en el Semanario.

Además publicó una revista literaria, en 1838, en la que colaboraron muchos

autores conocidos.

A ambas Asociaciones-Ateneo y Liceo-dedica Ramón de Mesonero Romanos un capítulo completo en sus Memorias (k) por su trascendencia en la vida cultural del Madrid de la época.

Digamos, por último, y como síntesis de este bosquejo del marco socio-cultural que el "sector más ilustrado de las clases medias" a que hicimos referencia es, simultáneamente el protagonista de las diferentes formas de expresión artística y literaria, y de la actividad política de la época. (1) La concepción del mundo de este grupo social, a través del estudio de los textos de la prensa periódica constituye precisamente, el objetivo principal del presente trabajo.

Los valores y pautas de comportamiento de la nueva 'burguesía' española, se irán reflejando en los textos de la prensa periódica que estudiaremos, y que se refieren a los más variados temas. Sabemos bien, sin embargo que, como siempre que se trata de cambios profundos, estos no se producen simultáneamente en todos los órdenes. Muchas de las que aún se sienten como 'no vedades' por muchos escritores de la década que estudiamos, tienen su origen en épocas muy anteriores :

Los valores, las imágenes, modas, etc.  
típicamente aristocráticas, habían entra  
do en crisis ya en el siglo XVIII  
(...) El pensamiento ilustrado no es un  
pensamiento burgués, pero sí va a ceder  
algunos de sus componentes a la burgue-  
sía, preparando su camino en los terre-  
nos cultural e ideológico (m).

Por otra parte, veremos que la burguesía no constituye un grupo social ho-  
mogéneo y, al vernos obligados a seleccionar un corto número de publica-  
ciones, solo podremos acceder al conocimiento de la mentalidad de un sec-  
tor determinado dentro de la misma.

### Capítulo III.- NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

- a) Jover Zamora, La gran crisis bélica (1808-1843). En Historia de España, Barcelona, Teide, décima ed. corregida 1974, p.510.
- b) El carácter esencialmente agrícola de la estructura social española, ha sido puesta de relieve en The Penny Magazine, en 1832, Tomo I, p.329. Spain es essentially, and almost solely, an agricultural country. Its rural population forms the great body of the nation; (...) The number of landowners and farmers throughout Spain amounts to nearly one million; that of the labourers and shepherds to full as many. These, with their families, constitute the great bulk of the population, while the tradespeople, merchants, artisans and manufacturers, altogether, do not amount to half a million, scattered about different parts of the kingdom.  
Washington Irving hace especial hincapié en las tribulaciones que la Mesta ocasiona a los agricultores españoles The mesta is a source of tribulation to many Spanish farmer. It is a chartered company of proprietors of sheep, who have the right of grazing their flocks over all the pasture lands of Spain, subject to trifling fees (Ibidem, p.331)
- c) Jover Zamora, op cit. p.510, nota 1
- d) Las etapas de la prensa en el siglo XIX, así como la actividad periodística de los emigrados han sido estudiados por Llorens, V. Liberales y Románticos. Una emigración española en Inglaterra. Madrid, Castalia, 1968. Del mismo autor, en estrecha relación con nuestro tema El romanticismo español. Madrid, Fund. J. March-Castalia, 1979 (citaremos: Llorens, El romanticismo...) Ver también, sobre este tema, Seoane, M. Cruz Oratoria y periodismo en la España del siglo XIX. Madrid, Fund. J. March-Castalia, 1977.
- e) Mesonero Romanos, R. Memorias de un setentón. En obras de D. Ramón de Mesonero Romanos, T.V. Madrid B.A.E., 1967, p.230 (Citaremos: Mesonero Memorias).
- f) La importancia del costumbrismo en esta década, ha sido puesta de relieve por todos los estudiosos de la literatura. Haremos especial referencia a las ya clásicas obras sobre el tema: Montesinos, José F. Costumbrismo y novela. Ensayos sobre el redescubrimiento de la realidad española. Madrid, Castalia, 1960. El resto de las obras consultadas figuran en la Bibliografía general.
- g) Llorens, V. El Romanticismo..., p.222
- h) Zavala, Iris M. Románticos y socialistas. Prensa española del siglo XIX, Madrid, siglo XXI, p.47.
- i) Mesonero Memorias, p.230-231.
- j) Llorens, V. El Romanticismo... p.258.
- k) Mesonero, R. Memorias, capítulo XIII, p.223 y ss.
- l) Resultan ilustrativas, en este sentido, las palabras de Diego Coello y Quesada, desde las páginas del Semanario Pintoresco Español, referidas a Martínez de la Rosa, principal artífice del Estatuto Real de 1834: No concluiremos este artículo sin felicitar al ilustre poeta, a nuestra España y a nosotros mismos. Sí, nosotros lo decimos con alegría; al ver

a uno de los hombres más dignos de nuestra patria, a uno de los hombres más ilustres de nuestra nación al frente de la Academia Española y del Ateneo de Madrid, cautivando en este con sus elocuentes acentos a una juventud ansiosa de enseñanza y gloria, al verle diputado del pueblo español llevando su noble acento a la tribuna, al verle cual distinguido poeta contribuir entusiasta y ardientemente a las glorias del Liceo de Madrid, no podemos menos de consignar el tributo de nuestra veneración al orador elocuente, gratitud y alabanza al distinguido literato. D.C.y Q. SPE. 1840, p.200.

- m) Bozal, Valeriano. La ilustración gráfica del siglo XIX en España. Comunicación, Madrid, 1979, p.15



#### IV. FUENTES DE DOCUMENTACION SEMANARIO PINTORESCO ESPAÑOL

Entre las múltiples posibilidades que, para un estudio del léxico, ofrece la prensa de la época, hemos tomado, como base fundamental de documentación para nuestro glosario, los textos publicados en el Semanario Pintoresco Español.

Al elegirla, hemos tenido en cuenta ciertas características de la publicación que, a nuestro criterio, le confieren particular interés para un estudio del léxico: permanencia, divisiones, destinatarios, forma y contenido, colaboradores, y especialmente su posición literaria y política.

Expondremos sucesivamente cada uno de los aspectos citados :

##### Permanencia

El Semanario Pintoresco Español se publica, sin interrupción, durante más de veinte años (1836-1857), en momentos en que la vida efímera suele ser una constante para la mayoría de los periódicos de cualquier signo. (a)

Podríamos multiplicar los ejemplos, pero basta comparar la duración del Semanario, con la de las otras revistas literarias citadas en el capítulo anterior.

Esta larga permanencia, además de reflejar una gran aceptación, nos permitirá confrontar sucesivos estados de lengua en el mismo contexto del semanario, que nos aporta datos valiosos en cuanto a la historia de ciertas creaciones.

##### División en Épocas y Series

La primera época del Semanario Pintoresco (1836-1842) coincide con la delimitación cronológica de nuestro trabajo, fijada desde el punto de vista de la historia social.

La dirección de D. Ramón Mesonero Romanos, confiere a esta etapa de la publicación la unidad necesaria para un estudio sincrónico del vocabulario.

Ciertas diferencias relevantes entre la primera serie (1836-1838) y la segunda (1839-1842) pueden servir de pauta sobre la mayor rapidez de alguna variante léxica. En muchos casos, textos de otras publicaciones con temporáneas, ayudan a precisar el sentido de un término. Por este motivo, se incluyen en el Glosario citas de "El Artista", "El Panorama", la "Revista de Madrid", "El entreacto", "Observatorio Pintoresco", "Propagador de conocimientos útiles", etc.

La comparación de textos de un mismo autor en distintas épocas del Semanario ilustra sobre su evolución personal y pone claramente de relieve la estrecha relación entre historia social y léxico, base de la presente investigación.

En este sentido, prestaremos especial atención a los artículos escritos por Mesonero Romanos para el Semanario Pintoresco en momentos en que ya no ejerce la dirección del mismo, así como a las "notas" que añade en sucesivas ediciones a sus Escenas Matritenses publicadas en el Semanario entre 1836 y 1842. Sus artículos escritos posteriormente para otras publicaciones servirán de elemento comparativo. (b)

La primera serie de sus Escenas, publicadas entre 1832 y 1835 en Caritas Españolas y el Diario de Avisos fueron reunidas en Panorama Matritense. Este libro, cuya primera edición (1835), es comentada elogiosamente en El Artista por Eugenio de Ochoa (c), constituye la documentación utilizada como reflejo de su posición en la etapa anterior a la creación del Semanario.

Por último las "Memorias de un setentón" (1880) nos servirán de marco de referencia en cuanto a su visión personal de la época que hoy nos ocupa.

#### Destinatarios

Desde el 'Prospecto' inaugural de la publicación, Mesonero Romanos manifiesta su propósito de 'popularizar' (634) la publicación, escribiendo para un público muy numeroso:

"Escribimos, pues, para toda clase de lectores

y para toda clase de fortunas; pretendemos instruir a los unos, recrear a los otros y ser accesibles a todos." (303)

Estilo sencillo y bajo precio es la manera de lograrlo :

"En nuestra España acaso no se ha escrito mas que para un número muy reducido de personas. Muchos discursos altisonantes, muchos terribles 'infolios'; pero el pueblo no puede costear 'infolios' ni comprende erizadas disertaciones. De esta suerte ha quedado reducido a manejar compendios mezquinos, novelas indigestas, y aún esto no siempre al alcance de todas las fortunas...." (465)

La insistencia en la baratura del precio y el lenguaje sencillo será constante. El Penny Magazine de Londres también es modelo directo en este sentido (d). Al referirnos al vocabulario económico, tendremos oportunidad de profundizar sobre este aspecto del Semanario como artículo de la industria editorial. Se intenta llegar al pueblo en general, empleando un lenguaje propio, natural y sencillo (492).

En el marco de la realidad socio-cultural española del momento, es difícil precisar cuál fue el "pueblo" (801) y el "verdadero público", al que llegó la publicación. Por una parte, un alto porcentaje de la población no sabía leer (problema al que se hace continua referencia en el Semanario); por otra, el sistema de lectura colectiva y el creciente número de gabinetes de lectura, dificultan aún más el cálculo. Se alude a los aficionados a oír leer (686); y a los gabinetes de lectura para pobres (772).

Sin embargo, el número de suscriptores (5.000 es la cifra que da Mesonero en sus Memorias), la reimpresión de las primeras series (e) y la difusión de artículos del Semanario en libros y otras revistas contemporáneas, permiten suponer que su léxico es representativo de un grupo considerable de personas y resulta accesible a un sector social suficientemente amplio (f).

#### Forma y Contenido

Al referirse en sus Memorias al Semanario Pintoresco, Mesonero Romanos comenta su resolución de fundar una publicación propia exclusivamente

'literaria', 'popular' y 'pintoresca', nueva absolutamente entre nosotros en su esencia y en su forma, y a semejanza de las que con los títulos 'Penny Magazine' y 'Magasin Pittoresque' había visto nacer en Londres y París" (g)

Nos hemos referido ya al alcance que puede haber tenido en la época la definición de una publicación 'popular'. Al estudiar el campo léxico de la palabra 'pueblo' veremos con detenimiento el sentido de "popular" en diferentes contextos.

Pasaremos ahora a considerar la condición de publicación "literaria" y "pintoresca" del Semanario:

La variedad temática y formal del Semanario demuestra que el sentido de publicación 'literaria' era entonces muy amplio y que, como aclara un periódico de la época, se acostumbra a llamar así " a aquellas que no tratan de cosas políticas". Los límites entre ambas no son claros, ya que los periódicos políticos llevan también "por casi cotidiano apéndice novelistas, poemas, artículos de costumbres..." (686). En el prospecto del Semanario, leemos :

"No seguiremos orden fijo en la elección de materias; buscaremos en el estudio de las bellas artes, de la literatura, de la industria, de la historia, de la biografía y de las costumbres antiguas y modernas, todos los hechos, todos los adelantos capaces de interesar la curiosidad pública..." (658)

Efectivamente, todas estas materias y muchas otras forman parte de los artículos publicados en el Semanario que, a partir del año 1839, empiezan a agruparse por secciones fijas. (h)

La reseña de Libros y publicaciones es muy completa, incluyendo, aparte de las específicamente literarias, otras como la Revista de Madrid, de la Marina, del Ejército, Tratado Penal, libros de historia, métodos completos para piano, etc.

Muchos artículos resumen las actividades desarrolladas por diversas aso-

ciaciones culturales, científicas y benéficas: Ateneo de Madrid, Liceo, Sociedad Económica Matritense, Sociedad de Seguros, Asociación para casos de enfermedad, Caja de Ahorros, Monte de Piedad, etc.

También se comentan exposiciones de pintura, e industriales así como las funciones de música y teatro.

Son numerosas las colaboraciones sobre educación (Talleres modelo, escuelas de párvulos, bibliotecas ambulantes, escuelas de ciegos, etc.), moral, economía, higiene, costumbres y modas.

Hay interesantes narraciones históricas, relatos de viajes y biografías de personajes famosos.

Particularmente curiosos resultan los artículos dedicados a los inventos (pararrayos, pantógrafo, 'para-granizo', aparatos fantasmagóricos, telégrafo, etc.)

En muchos textos se pone de relieve el impacto producido por la aplicación del gas y el vapor a máquinas y medios de transporte, describiéndose con todo detalle el funcionamiento de los globos aerostáticos, buques de vapor, diligencias de vapor, omnibus, caminos de hierro, etc.

Muchas de las preocupaciones de la época se reflejan en artículos dedicados a galvanismo, frenología, cuadros fisiognómicos, fenómenos psicológicos, circulación de la sangre, medicina homeopática, embalsamiento de cadáveres, etc.

Los inventos y descubrimientos científicos deslumbran a los hombres de la época, y es frecuente encontrar textos como el siguiente :

¿Cómo hemos, pues, de admirarnos de que guste el público de las comedias de magia siendo, como lo son inexplicables para la mayor parte de los hombres las combinaciones de la mecánica, de los fenómenos de galvanismo, de la acústica, de la óptica, las propiedades del imán, y de los fluidos eléctrico y magnético, y las sabias aplicaciones de la química? (195)

Todos estos temas, lógicamente, presentan un caudal abundantísimo de creaciones léxicas (préstamos, palabras nuevas, tecnicismos, etc.) que, lamentablemente, nos hemos visto obligados a excluir en gran número, para ceñirnos estrictamente al vocabulario social. Sin embargo, la trascendencia sociocultural de muchos de los fenómenos a que aquí hemos aludido, han convertido a ciertos inventos y descubrimientos en 'palabras-testigo' que iremos detallando en el curso de la investigación.

Abundan también las descripciones de plantas, animales y minerales, así como las de ciudades y monumentos que suelen ir acompañados por grabados y litografías. Este último es el sentido que "pintoresco" adquiere en la época y que luego será reemplazado por "ilustrado".(i)

Esta acepción del adjetivo "pintoresco" no es registrada por los Diccionarios de la época. En cuanto a "ilustrado" la creación es aún sentida como forzada por el mismo Mesonero en 1851 cuando escribe sus artículos para La Ilustración. Allí leemos :

"ciertamente que para corresponder al título,  
un poco exótico tal vez, de esta publicación  
en el sentido forzado a que se aplica aquella  
voz desde el punto de vista editorial..." (441)

En la década que nos ocupa, los autores prefieren hablar de la "forma pintoresca" de las publicaciones (699). Más tarde se hace referencia conjunta a ambos términos y se alude a "pintoresco o ilustrado" (701).

La introducción del grabado en madera, que permitía efectuar las ilustraciones a bajo costo, es tema de muchos artículos en el Semanario, así como los avances en las artes tipográficas y la descripción de maquinarias y técnicas de impresión que presentan gran interés, tanto desde el punto de vista informativo como desde el de la creación léxica.

#### Traducciones y Préstamos

Además de las traducciones de poesías y artículos literarios, de los que hablaremos más adelante, en el Semanario Pintoresco muchos textos son toma

dos de otras publicaciones extranjeras y nacionales, como afirman sus mismos redactores :

"La redacción además continuará teniendo a la vista todas las publicaciones notables de esta clase en el extranjero, y aunque guiada por un noble espíritu nacional dará siempre la preferencia a las publicaciones originales y que traten de nuestros países y de nuestras costumbres, no por eso dejará de aprovechar en las ya dichas obras extranjeras aquellos trabajos, especialmente científicos que juzgue dignos de ser traducidos." (762)

El hecho parece ser común en la época, pues a las "tijeras" periodísticas se alude en varios cuadros costumbristas (j) y los editores del Magasin Pittoresque se quejan de que los artículos originales de la publicación vean la luz en otras revistas antes de que hayan llegado a manos de sus suscriptores mensuales. (k)

También El Panorama se declara abiertamente un "ladrón" que "está apropiándose cuanto encuentra por delante, en otras publicaciones...con tal que le parezca bueno "expresión que también había usado Fígaro (1)

Resultaría interesante comparar la forma y fidelidad con que se han traducido ciertas palabras o giros importantes. La tarea presenta dificultades, ya que en la mayoría de los casos los artículos se publican sin firma ni indicación de fuentes. En otros solo se alude a "un periódico" inglés, alemán, etc.

Hemos podido constatar que, entre muchos otros, hay títulos y grabados idénticos a los registrados por The Penny Magazine y el Magasin Pittoresque en temas tan variados como El escudo de Aquiles, El boa constrictor, Máquinas y manufacturas, el té, el café, Sacrificios humanos entre los Gaulas, Uniformes militares, Inconvenientes de los corsés, Influencia de la música sobre los animales, El orang-outan, Alfabeto de sordomudos, Observación de una gota de agua a través de un microscopio, utilidad del uso de las máquinas, y muchas biografías, descripciones, proverbios, etc.

En el caso de artículos tomados de periódicos nacionales, o "remitidos" y "comunicados" suele constar el autor y la fuente (Correo Nacional, El Artista, Revista de Madrid, etc.) que señalaremos en cada caso.

La temática es, en estos casos, tan variada como en los artículos originales o extranjeros. Esto puede observarse en los siguientes títulos : Extractos de un Manual económico-doméstico, Actividades de la Academia de Práctica Forense de Valladolid, Informe sobre el Carbón de Tierra, remitido por R. Amar de la Torre, Ingeniero de Minas, etc.

Resulta muy interesante, desde el punto de vista social, la inclusión de los discursos sobre 'La Mujer' pronunciados por Sabater en el Liceo de Valencia. A ellos haremos referencia en varios campos léxicos. Los informes sobras las actividades musicales de Salamanca (Santiago Madrazo) o sobre los Miniaturistas Españoles (Joaquín L. Villanueva), informan sobre estos aspectos de la cultura.

Se incluyen asimismo interesantes disertaciones y clases del Ateneo, Sociedad Económica de Amigos del País, de Salamanca y muchos otros a los que aludiremos oportunamente.

#### Colaboradores

En sus comienzos, El Semanario Pintoresco Español cuenta con pocos redactores fijos. Gran parte de los artículos (con o sin firma) son redactados por el propio Mesonero o, como vimos, tomados de otras publicaciones.

Sin embargo, encontramos ya en 1836, artículos de José de la Revilla (crítica teatral), de Eugenio de Ochoa (sobre la situación de los artistas españoles), de Roca de Togores (historia y costumbres) Clemente Díaz (costumbres) y poesías de Romero Larrañaga y Manuel de Assas.

En 1837 comienzan a colaborar Basilio Sebastián Castellanos (prosa), José Joaquín de Mora y José Somoza (poesía y costumbres), y R. Martínez del Romero (poesía).

En 1838 se agregan, entre otros, algunos nombres muy conocidos : J. Zorrilla



F. González Elipe, C. García Doncel, Fernando Corradi, J.A. Sazatornil, T. Rodríguez Rubí (todos con poesías); A. Gil y Zárate (biografías y costumbres); E. Gil y Carrasco (crítica literaria y posteriormente, costumbres); Antonio María Segovia (poesía y costumbres) y J. de Salas y Quiroga (prosa y verso).

En 1839 se asigna la sección de Medicina e Higiene a Mateo Seoane, la de Educación a Ramón de la Sagra, la de Economía a F. Merás, y la de Viajes y Bellas Artes a Valentín Carderera.

Además, hay poesías de García y Tassara y de Julián Romea, reflexiones sobre teatro y costumbres de M. A. Príncipe y Pedro Sabater, varios artículos del Marqués de Pontejos, sobre policía urbana y artes industriales, e interesantes artículos de Santiago Madrazo sobre arte, hábitos de los trabajadores y establecimientos útiles, Cuadros costumbristas de Arias Girón, E. Ataide, G. M. Denia, El Fisgón (Andueza), biografías de Nicolás Magán y L.M. Ramírez y de las Casas Deza y artículos sobre Moral Pública y Galería Topográfica de Ramón Frau, y sobre Historia de España y crítica de Benavídez y Navarrete.

En 1840 ya encontramos poesías de Carolina Coronado, Fernando A. Madrazo, A. de Trueba y la Quintana, Ramón de Satorres y Cayetano Rosell. Escriben crítica literaria Hartzenbusch, José María Quadrado, S. Bermúdez de Castro R. de Navarrete y D. Coello y Quesada (que también publica relatos de viaje) Escribe biografías José Vicente y Carantes. Hay cuadros de costumbres de Vicente de la Fuente, J. Colón y Colón, Iza Zamacola y otros, así como artículos históricos de J. Guillén Buzarán. Una novela y un artículo sobre los poetas y la melancolía llevan las iniciales C.B. (Cecilia Boehl?)

En 1841 se incorporan con poesías y narraciones Eusebio Asquerino, Martínez Villergas, Navarro Villoslada, Antonio Flores, Amador de los Ríos y Francisco Orgaz.

Todavía en 1842, hay en el Semanario nombres nuevos tan conocidos como Campoamor, Rico y Amat y Estébanez Calderón (con poesías y relatos).

Entre los dibujantes y grabadores se encuentran Valentín Carderera, José Alenza, Calixto Ortega, Vicente Castelló y Genaro y Juan Pérez Villamil.

Esta larga nómina incluye sin embargo, sólo algunos nombres, ya que, a los informes y disertaciones a que ya aludimos y a la falta de firma de muchos artículos, se une la dificultad de iniciales o seudónimos no identificados (m). Sin embargo creemos que puede dar una visión aproximada de la gran variedad de autores que escriben en el Semanario. Señalaremos la trascendencia que este hecho tiene para el estudio del léxico, al referirnos a la posición literaria y política del Semanario.

Queremos adelantar, no obstante, que la lista anteriormente expuesta, contiene representantes de distintas tendencias políticas y literarias, así como miembros de variadas profesiones y de edades muy diferentes, factores todos que repercutirán en el vocabulario.(n)

Veremos, por otra parte, que la gran mayoría son fecundos dramaturgos, historiadores, políticos y poetas que publican su obra simultáneamente en libros y en otras revistas periódicas de la época, lo que enriquece considerablemente el campo de estudio.

#### Semanario Pintoresco y Literatura

La heterogeneidad de colaboradores y la amplitud de materias tratadas hacen que, también en el ámbito de la creación literaria exista gran variedad formal y temática.

Entre las "Poesías" (originales y traducidas) encontramos sonetos, romances, baladas, letrillas, quintillas, epigramas, etc. Pero también, tanto en prosa como en verso hay costumbres, leyendas, fábulas, cuentos etc.

Y en prosa alternan los relatos, con cuentos (moral, histórico, etc)cuadros y las novelas (árabe, corta, histórica, etc.) (o)

Como puede observarse, la designación responde a distintos criterios de clasificación, lo que contribuye a la siempre difícil distinción entre los géneros (p).



La crítica teatral, así como los comentarios sobre autores, poesías y revistas de la época es tan completa como desigual, y lo mismo sucede con las biografías de autores antiguos y modernos.

Las numerosas crónicas sobre el Liceo y el Ateneo de Madrid incluyen, además, la transcripción de clases, discusiones, etc. lo que aporta gran cantidad de variantes léxicas.

Hemos preferido, por lo tanto, reservar el abundante material recogido para un trabajo específico sobre el vocabulario literario de la época. No obstante, las referencias al Romanticismo resultan insoslayables pues, como ya vimos, los autores la reconocen como palabra "clave" de la época.

Por la gran repercusión que el Romanticismo tiene en lo social, las creaciones léxicas estrictamente relacionadas con nuestro tema, formarán parte de la presente investigación. Sin embargo, creemos necesario destacar que, conscientes de la complejidad del fenómeno y por haber incluido solo alguno de los muchísimos textos recogidos, evitaremos ciertas tentadoras generalizaciones al definir el carácter de la publicación, o la posición literaria de sus autores.

Debemos tener presente que, como ya vimos al hablar del período histórico, y tendremos ocasión de analizar detalladamente, el movimiento romántico trasciende ampliamente el problema de "escuela literaria" y el de la aceptación o rechazo de formas y reglas.

Mesonero Romanos así lo pone de relieve, desde su personal visión del fenómeno :

#### ROMANTICISMO

Dueña, en fin, la actual generación de este pretendido descubrimiento, de este mágico talismán, indefinible, fantástico, todos los objetos le han parecido propios para ser mirados al través de aquél prisma seductor; y no contenta con subyugar a él la literatura y las artes...ha adelantado su aplicación a los preceptos de la moral, a las verdades de la historia, a la severidad de las ciencias,

no faltando quien pretende formular bajo esta nueva enseña todas las extravagancias morales y políticas, científicas y literarias. (872)

Por otra parte, y aun limitándonos a la expresión literaria del fenómeno, no podemos ignorar la diversidad de tendencias en pugna, existentes en la década que nos ocupa, los diversos sentidos con que se emplea la palabra "romanticismo" y la confluencia de factores en esta creación léxica.

A todo ello se hace referencia desde el primer número del Semanario Pintoresco, después de haber resaltado la importancia fundamental del término "romanticismo" :

"...y sin embargo (ícosa singular!) esta palabra tan favorita carece de una definición exacta que fije distintamente su verdadero sentido. Unos han dicho que era todo lo ideal y romanesco; otros, por el contrario que no podía ser sino lo rigurosamente histórico; cuales han creído ver en él la naturaleza en toda su verdad; cuales, la imaginación en toda su mentira; algunos han asegurado que solo era propio a describir la Edad Media; otros le han hallado aplicable a la moderna; aquellos le han querido hermanar con la religión y con la moral; estos le han echado a reñir con ambas; hay quien pretende dictarle reglas; hay por último quien sostiene que su condición es la de no guardar ninguna..." (865)

El choque entre las posiciones vigentes hasta entonces y las diversas corrientes románticas aportadas por los emigrantes y la mayor libertad de imprenta, se refleja tanto en la producción literaria como en los artículos críticos del Semanario Pintoresco. (q)

El estudio del léxico permite apreciar la compleja, y a veces contradictoria, red de relaciones a que da lugar la oposición Clasicismo/Romanticismo.

Alcalá Galiano, por ejemplo, dice que la polémica entre románticos y clásicos no tiene sentido, pues se trata de "una división importada de Francia" (187), E. Gil siendo romántico, acepta elementos positivos también en los clásicos (185,525,876), Corradi manifiesta no pertenecer a ninguna de las dos escuelas (etc.)

J.M. Quadrado abogará por la ecuanimidad en los juicios sobre ambas tendencias (375); y por una crítica imparcial y moderada (672).

En el curso de la investigación veremos como, en la crítica de poesía, novela y teatro, se entremezclan los criterios artístico; histórico, moral y político.

El impacto producido por obras como 'Don Alvaro o la fuerza del sino' del Duque de Rivas, se refleja en la polémica sobre el respeto a la normativa aristotélica, mantenida en el Ateneo e incluida en el Semanario.

En esta obra, considerada como el símbolo de la nueva época a partir de su estreno en Madrid (1835), se mezcla lo cómico y lo trágico, la prosa y el verso y hay diversos metros y rimas. Por otra parte, no responde a los objetivos imperantes sobre fin moral y pintura de costumbres.(r)

De ahí las dificultades que a la crítica de la época presenta su valoración, y las de las obras que siguen líneas similares. Entre los artículos de Alcalá Galiano, Corradi, J.M. Segovia, Eugenio Hartzenbusch y el Duque de Frías encontramos interesantes matices. Lo mismo sucede en la polémica entre Pedro Sabater y M.A. Príncipe sobre teatro y costumbres. A cada paso el vocabulario va reflejando las respectivas mentalidades, y la posición de los autores; que analizaremos en diferentes campos.

Los cuadros costumbristas del Semanario muestran también variantes entre los de Mesonero Romanos, Estébanez Calderón, J.M. Anueza, Clemente Díaz, Vicente de la Fuente y Rodríguez Rubí.

Las poesías de Zorrilla, Fernando Corradi, Romero Larrañaga, García y Tassara, Trueba, etc. ofrecen asociaciones y oposiciones diversas.

La lectura atenta de las biografías de Lord Byron, Quevedo, Tirso, Schiller, Goethe, Víctor Hugo, etc. permite registrar diferencias de gran interés. Esto ocurre también al comparar los artículos críticos de Mesonero con los de J.de la Revilla, Hartzenbusch, Coello y Quesada, José María Quadrado, Luis M. de Cuesto, etc.

La diferencia es notable, por ejemplo, entre la crítica a las poesías de Campoamor hecha por Ramón de Navarrete y la de Enrique Gil y Carrasco a las de Espronceda.

En todos los casos antes citados existen diferencias léxicas y, sobre todo, la utilización de las mismas palabras con sentidos diversos, si no opuestos.

Asímismo resultaría interesante analizar traducciones tan diversas como las de "Paciencia" de D. Blair, "Parisina" de Byron, "La tumba y la rosa" de Víctor Hugo, "Colón" de Luisa Brackmann, "Leonora" balada alemana de Burger, un artículo del alemán sobre Quintana y Bretón, una "novelista francesa" titulada Los dos Gallegos, etc. así como la imitación de una escena de 'El Anticuario' de Walter Scott o los Consejos de Goethe a los literatos.

La inclusión de textos del Padre Isla, Sánchez Barbero, J.M. Maury, Baltasar de Alcazar, L. Viardot, etc. representan otras tantas posibilidades de análisis.

Estos ejemplos, entre muchísimos otros, indican que, un estudio exhaustivo del léxico permitiría apreciar mejor las diferentes corrientes literarias que confluyen en el Semanario. Sería necesario, además, confrontar años, autores y textos con los de las otras publicaciones de la época, que también reflejan la importante oposición Romanticismo-Clasicismo.

Ya hemos citado, en "Cartas Españolas" a algunos futuros socios del Ateneo, y Mesonero Romanos escribe su conocido artículo sobre Romanticismo para ser leído en el Liceo (351)

Pero además en "El Artista", baluarte del Romanticismo, como declara E. de Ochoa (870), escribieron también entre otros, E. Gil y Carrasco, J. M. Maury, Salas y Quiroga, García y Tassara, Cecilia Boehl y Leopoldo Augusto Cueto.

En el "Liceo Artístico y Literario" (1838) lo hacen Zorrilla, Basilio S. Castellanos, Salvador Bermúdez de Castro, etc.

En el "No me olvides" fundado por J. Salas y Quiroga, también colaboran E. de Ochoa, Zorrilla, y J. J. de Mora.

En "El Entreacto" (1839-1840) hay colaboraciones de E. Gil, Hartzenbuesch, Zorrilla, García Gutierrez, etc.

En "La FÉ" y "La Palma" (1840-1841) escribe muchos artículos J. M. Quadrado; en "El Pensamiento" (1841) Enrique Gil, García Tassara y Estébanez Calderón. Bermúdez de Castro será el principal redactor de "El Iris"(1841), en la que también colaboran E. Gil y Campoamor.

En 1842, Basilio S. Castellanos escribe en "El Bibliotecario", J. Rico y Amat en "La Aureola"; Eugenio de Tapia en "El Nalón" de Oviedo y Navarro Villoslada en "El Arpa del Creyente".

Muchos de ellos seguirán colaborando en el Semanario Pintoresco en épocas posteriores, así como en otras publicaciones, lo que permite conocer la evolución de sus ideas y posiciones.

No podemos olvidar que, como ya adelantamos, las tendencias literarias de la época no pueden ser analizadas al margen de la realidad sociocultural. José de la Revilla pone de relieve claramente :

..hice ver la influencia que tienen en las revoluciones de las letras circunstancias muchas vēces accesorias a la política, a la religión y a las costumbres (856).

En el caso del Romanticismo, la relación resulta evidente y, como veremos, es puesta de relieve por los mismos autores, aún en las páginas de una publicación no política como el Semanario Pintoresco. La defensa de la literatura nacional(336) y de las producciones dramáticas originales(763); y la crítica a la imitación atrasada, en lo referente al drama(445); así como a la ópe<sup>ra</sup>(650); o a la novela moderna (639) etc. aparecen, como veremos oportunamente, en estrecha relación con el campo de la sociedad y de la política. predominando, en muchas opiniones el criterio moral sobre el artístico, al juzgar obras literarias.

# SEMANARIO PINTORESCO Y POLITICA

Así como la gran variedad literaria ofrece amplio campo a la investigación, creemos que la calidad de "no política" es la que confiere a la publicación mayor interés para un estudio del léxico.

En un periodo histórico en que la política constituye el máximo centro de interés, y "ocupa a las clases principales de la sociedad" (746), Mesonero Romanos decide fundar una publicación que, 'prescindiendo de los acontecimientos y discursos políticos' propague 'los conocimientos útiles de las ciencias exactas, naturales e industriales, de las buenas letras y de las artes' (216)(Analizaremos más adelante el concepto de utilidad de la época)

Es consciente, al hacerlo, que se trata de una propuesta fuera de lo común:

"No podemos menos de convenir en que los notables acontecimientos que se suceden rápidamente en nuestro país, roban la atención hacia un punto preferente que es la política, por eso veremos que todas las publicaciones y, en particular, las de la prensa periódica, se hallan convertidas a ella."(731)

El Semanario, tomando como modelos a los periódicos 'no políticos' extranjeros (sobre todo el Magasin Pittoresque de París y el Penny Magazine de Londres), será en esta época fiel reflejo de la "constante preocupación" de Mesonero por "huir de todo roce con las circunstancias políticas de la época". (122,685).

En alguna medida, muchos de los artículos de la publicación podrían ser respuesta a la convocatoria que figura en "El propagador de conocimientos útiles" (revista que se integra al Semanario en 1838):

"Los editores de obras que no hablen de Religión, política y gobierno, si desean que nuestro periódico las de a conocer anunciándolas y copiando algunos párrafos de ellas, enviarán un ejemplar a esta redacción". (280)



Efectivamente, y a pesar de haberse suprimido la censura (526); la arbitraria censura (102) ninguno de los tres temas citados-Religión, Política y Gobierno-tienen cabida en el Semanario en forma explícita.

Algunas omisiones llaman poderosamente la atención, teniendo en cuenta la enorme variedad temática a que ya aludimos y la heterogeneidad de colaboradores de la misma.

Las referencias a la Religión son siempre indirectas o muy generales (831, 832), y se relacionan con la beneficencia, la educación o la moral (17, 59, 63). Sólo se criticará el "fanatismo religioso"(106) como producto de la ignorancia.

No hay referencias concretas al clero. Encontramos una sola mención indirecta a "un canónigo del Antiguo Régimen" (258).

El artículo El cura párroco, que incluye también sus obligaciones como "ciudadano", es traducción de Lamartine (123). Creemos interesante señalar que en este texto figura el grupo completo-Libertad, Igualdad, Fraternidad- (1044) base del campo nocional estudiado por Peira.

Sin embargo, no hemos encontrado en otra ocasión, empleo de "fraternidad". El sentido de "igualdad ante la ley" que registramos (440) dista mucho de ser el de la palabra clave de estos mismos años (s). 'Libertad' es más frecuenta, y a ella nos referiremos al hablar de "moderación", pues es una palabra usada con diversos matices significativos. También incluiremos 'feli-cidad' en nuestro léxico de estudio.

El tema de la propiedad, como veremos, es ampliamente tratado, pero no se menciona el problema clave de la desamortización de bienes. Solo hay veladas alusiones a "supresión de comunidades" (922); "comunidades extinguidas" (964) o "cierre de los conventos" (848).

En los diferentes artículos dedicados a epidemias e higiene pública, apenas se menciona la de cólera-morbo de 1834 (305,774,922), no obstante ser nédicos, entre otros, Mateo Seoane y Ramón Frau.

No se menciona la matanza de religiosos. A ambos temas se referirá, sin embargo, Mesonero Romanos en sus Memorias, ya que él mismo sufrió la enfermedad, falleciendo su madre como consecuencia de la misma ( t )

Continuando con las omisiones más significativas, digamos que la "distancia conveniente de las ocurrencias políticas", buscada por Mesonero (121) se pone de relieve a cada paso.

No hay artículos dedicados a los acontecimientos históricos del momento. En numerosas ocasiones se alude a los "desastres de la guerra civil" (8), a las "desgracias del país" (844); al deseo de que "vuelva pronto la paz" (334), etc. pero sin nombrar hechos ni personas; ni mencionar a los contendientes. Hemos registrado una sola vez el uso de "carlino" (777) en unas coplas sin firma y menciones muy generales de los "militares inutilizados en campaña" (811) o "los militares" (845), al "ejército" (1036) y a la "marina" (844).

Sin embargo, el Semanario cuenta entre sus colaboradores a Guillén Buzarán (militar, que tuvo participación activa contra los carlistas); y a carlistas apasionados como Martínez Villergas y Navarro Villoslada (Secretario del Pretendiente y cofundador de "El Tradicionalista").(u)

Solo hay referencias muy generales al Gobierno (921); a la Guía de Forasteros (417); etc. salvo escasas excepciones (v)

Se nombra a la Reina, por ejemplo, solo en ocasión de su visita al Liceo y como protectora de los artistas (36,710,344).

Se destaca que, en el Ateneo " sus individuos se despojan a la entrada de toda consideración personal, de todo interés de partido y de toda pasión intolerante" (226). Asimismo, se define a la Sociedad para propagar la educación del pueblo como "asunto independiente de partidos políticos" (50).

Tampoco encontramos referencias concretas a las medidas legislativas adoptadas en el periodo. Se habla solo de la "insuficiencia de las leyes" (174); de "leyes adecuadas" (497), etc. Solo hemos encontrado un artículo en que se plantea " la necesidad de una ley sobre cerramiento de tierras";(139); sien

do abogados tantos escritores del Semanario Pintoresco (entre muchos otros, Rico y Amat, Príncipe, Gil y Carrasco, Mora, Corradi, Coello, Assas, Viardot, Cueto, Vicente y Carantes, A. Bermúdez, etc.), y participar casi todos ellos de la vida política y parlamentaria de la época.

No hay otra mención al mundo diplomático, que referencias aisladas y escasas a "negociaciones diplomáticas" (313,417). Sin embargo, en distintas épocas serán miembros de dicho cuerpo, con importantes cargos, Cueto, Corradi, García y Tassara, Roca de Togores, Estébanez Calderón, Martínez Villergas, etc.

Tampoco se trata el importante tema de los emigrados, mencionando el tema solo fugazmente (5), no obstante escribir en el Semanario E. de Tapia, J.M. de Heredia, Mateo Seoane, J. J. de Mora, todos ellos emigrados por razones políticas; y también J. M. Segovia que tuvo que emigrar en 1840 (y)

También son llamativas ciertas diferencias entre los artículos publicados por un mismo autor en el Semanario y en otras revistas de la época:

Enrique Gil, al comentar elogiosamente las poesías de José de Espronceda, aclara :

"Como la amarga censura de la política europea que envuelven los rudos acentos del Corsario tal vez cuadraría mal en un periódico con el Semanario, por más poseído que se halle el que esto escribe de las mismas ideas, nos dispensa remos de presentarlo por este lado; pero sin recomendar a nuestros lectores su atento examen" (729)

Francisco Orgaz que, en 1841 combate a Espartero desde "El espectador", en el Semanario solo escribe poesías.

Juan Rico Amat, a cuyo "Diccionario de los Políticos" (1850) haremos referencia, y autor de obras como "El Libro de los diputados y senadores" solo incluye en el Semanario "Epigramas"

La "Oda a la Diputación de Zaragoza" de Miguel A. Príncipe, es comentada elogiosamente "por sus periodos rotundos y sonoros" pero no se la transcri

be(759). En cambio es publicada en El Observatorio Pintoresco (663).

E. de Ochoa dedicará a 'Los emigrados' su artículo en "Los españoles pintados por sí mismos", Benavidez y Navarrete escribirá una "Historia de Fernando VII" y otra sobre las Regencias; J.M. Andueza la "Historia de las Revoluciones en América del Sur"; Seoane una "Defensa de la exaltación y los exaltados", etc.

Podríamos multiplicar los ejemplos, en este sentido, con artículos de Eugenio de Tapia, D. Coello y Quesada, Leopoldo A. Cueto, M. Roca de Togores, etc. a los que haremos mención en el trabajo.

Mesonero Romanos justifica el "sabor político" del artículo "Las sillas de El Prado-costumbres charlamentarias", por haber sido escrito para la Revista de Madrid, antes de ser publicado en el Semanario (242); y alude a la situación del clero y la nobleza en 'Los españoles pintados por sí mismos' (40).

Aún en 1845, el artículo De la política-de los partidos del Semanario Pintoresco, comienza diciendo : "Hablemos, con permiso del Sr. Fiscal, dos palabras de política". (671).

Hasta aquí todo resulta lógico y coherente con la línea "no política" del Semanario (797), publicación en la que se critica duramente a los 'periódicos políticos' (446); a los 'periodistas políticos' (688, 689) y al hecho de que en la época no pueda hablarse nada que no sea política (731). Por otra parte, las protestas de apoliticismo de Mesonero Romanos son muy frecuentes, no solo en el Semanario, sino en todas sus obras. Muy conocido en su tantas veces citado propósito de "reír blandamente" dejando "la tan apetecida pluma de la sátira política" unida a la memoria de su amigo Fígaro (564).

Sin embargo, consideradas fuera de contexto, estas declaraciones pueden inducir a error, tanto sobre el Semanario Pintoresco, como sobre la obra personal de Mesonero Romanos.

Si analizamos cuidadosamente muchos textos publicados en el Semanario relacionados con clases sociales, encarcelamiento por deudas, situación económica, colonias agrícolas, medicina, Instrucción pública, costumbres, la comunidad de los Quákeros, etc. encontraremos en ellos muchos comentarios netamente políticos. (Los artículos de R. Frau, Santiago Madrazo y R. de la Sagra son claro ejemplo en ese sentido).

El mismo Mesonero, que no quiso participar en la actividad política de la época (solo será más tarde Concejel del Ayuntamiento); y que en este periodo se limita a sus negocios y a formar parte del Ateneo y Sociedades Benéficas, reconoce la imposibilidad de abstraerse de la realidad histórica.

En las notas a sus Escenas publicadas en el Semanario, confiesa como en ellas " a pesar de los contrarios propósitos del autor, se descubre ya la necesidad que le obligaba a tomar en cuenta las variaciones que, en caracteres y costumbres había ocasionado la revolución y sus consecuencias". (846)

Contra lo que se podría suponer, el vocabulario político es, por lo tanto, abundante en muchos textos. Lo que varía, fundamentalmente, de un autor a otro y de una época a otra es el sentido con que se emplean las mismas palabras y la red de relaciones que se establece entre ellas.

Citemos solo algunos términos, cuyo análisis demostrará lo afirmado más arriba :

partido (671,725); tiranía (613, 1004); derechos imprescriptibles (124, 258); revolucionario (199); democracia (16, 20); comunista (247); poder (653); oposición (654, 652); profesión de fe (766, 767); ciudadano (282); liberal (530); patriotismo (676); estamentos (218), etc.

Confirmamos que el léxico, aun bajo una aparente imparcialidad, es reflejo de una determinada visión del mundo.

Los sufijos (como en 'político'n' (414) las creaciones como 'político-

manfa' (733); y las deformaciones de la palabra (como en 'charlamentarias') permiten apreciar la carga semántica negativa.

Citaremos, para concluir un ejemplo extremo del uso de la terminología política de la época con finalidad crítica :

...porque ellos, a lo que pudimos entender, se clasificaban en varios bandos ('comuniones' como dicen ahora y 'compadrazgos', como decían antes), apellidándose los unos 'conservadores' y los otros 'progresistas'; cuales 'retrogradados' y cuáles 'estacionarios'; de los unos era la divisa 'la soberanía de la inteligencia'; de los otros 'el instinto gubernamental'; aquellos estaban por la 'aplicación práctica'; éstos por las 'sublimas teorías'; los de allá se decían maestros de la 'vieja escuela'; los de más acá se proclamaban los nuncios de la 'futura España'. Una vuesa merced a aquellas exóticas calificaciones con las indefinibles palabras de 'oposición y resistencia'; el 'poder y las masas'; la 'interpelación' y el 'voto de confianza'; la 'orden del día' y el 'bill de indemnité'; las 'colisiones' y 'pronunciamientos'; 'fusiones' y 'pasteles'; 'derechos' y 'garantías'; disuelva luego todos estos furibundos vocablos en una acción más que medianamente enérgica y apasionada; descubra a vuelta de cada frase sendas pullas más o menos al alma contra la opinión contraria, todo revestido con cierto aire de autoridad providencial y arrogante, y tendrá vuesa merced una ligera idea de los órganos del país; que el diablo me lleve si al país no le sucede lo que a nosotros en cuanto a entenderlos." (415)

Hay casos en que la crítica es mucho menos directa y la verdadera posición está más disimulada tras un vocabulario. Pero después de haber estudiado la creación léxica en el *Semanario Pintoresco Español*, coincidimos plenamente con la explicación que, sobre los "periódicos literarios" de este periodo histórico da el *Fanorama* en 1839 :

"Acostumbramos a llamar periódicos literarios a aquellos que no tratan de cosas políticas, aunque por sabido se calla que, exceptuando algunas obras científicas y puramente didácti

cas, pueden reflejarse, y se reflejan con suma frecuencia en cuanto se escribe, pensamientos, máximas y alusiones más o menos directamente a lo que entendemos por política." (684)

Esta caracterización de los periódicos 'literarios' se complementa con la del periódico 'político', llevada a cabo por A. Florez:

Encaminemos al efecto nuestros pasos a la redacción de 'El Astro del siglo', diario político, imparcial, independiente, militar, artístico, literario, científico, industrial, religioso, económico, mercantil y universal, en cuyas columnas cabe la defensa de todas las opiniones en todas las materias (820).

Como ya vimos las referencias críticas al periodismo político de la época, son muy frecuentes en los textos analizados, como así también a los noticieros (635); al vocabulario de los periódicos (689); y a los periodistas de oggi (1040), temas que analizaremos en otros campos.

No obstante, como ya hemos adelantado, en el Romanticismo resulta muy difícil separar lo literario de lo político. Así leemos :

"..la reacción literaria que se verificaba... al mismo tiempo que la revolución política, o más bien como consecuencia de ella" (853).  
 "..la revolución literaria que ha venido en pos de la política como preciso y lógico corolario" (856)  
 Las creaciones literarias (deben estar) amoldadas... a las costumbres e índole religiosa y política de los pueblos y siglos a que pertenecen. (854)

El mismo Mesonero Romanos dirá que, en la época, los jóvenes se hicieron literatos para ser políticos (739), y hará referencia a los farsantes políticos y literarios (924). Ya hemos visto que orador, literato y diputado confluyen en la referencia a Martínez de la Rosa (655) y, en los distintos campos analizaremos el conflicto que representa el intento de separar lo literario de lo político. El tema de la nacionalidad aparece también, por otra parte, relacionado con valores morales y religiosos (2)

#### Capítulo IV.- NOTAS BIBLIOGRAFICAS

- La numeración entre paréntesis corresponde a los textos del Glosario.

- a) En este punto hemos seguido, preferentemente a Hartzenbusch, Eugenio. Apuntes para un catálogo de periódicos Madrileños desde el año 1661 al 1870, por...Madrid, Rivadeneyra, 1894. También Iris M. Zavala, en su obra *Románticos y socialistas* (ver nota (h) cap.III) cita numerosas publicaciones de la época, señalando su duración (p.83 a 125).
- b) Salvo en el caso de los artículos publicados en el *Semanario Pintoresco* entre 1836 y 1842, el resto de la obra de Mesonero Romanos será citada por Obras completas de D. Ramón de Mesonero Romanos. Madrid, BAE, 1967. El antecedente de sus Escenas, se encuentra en *Mis ratos perdidos*, o ligero bosquejo de Madrid 1820 y 21. Obra escrita en español y traducida al castellano por su autor. (Madrid, Eusebio Alvarez, 1822), del cual hemos alguna referencia. Dada la índole del presente trabajo no hemos analizado las refundiciones de teatro clásico, la traducción de una comedia de Mazeret y su única comedia original, realizadas entre 1826 y 1828. Tampoco hemos extraído citas de su larga obra informativa *Manual de Madrid* (1831), ya que fue refundida y aumentada en 1833 y 1835; ni del Apéndice a dicha obra, publicado en 1835. De su obra posterior hemos seleccionado fundamentalmente textos de su abundante prosa costumbrista.
- c) Ochoa, Eugenio en *El Artista*, 1835, Tomo II, p.180.
- d) Ya en el prospecto inicial de 1832, la baratura es propuesta como objetivo de la publicación por los editores de *The Penny Magazine*: There is no principle better settled, either in public or domestic economy, than this-that it is for the interest of consumers to buy commodities at the best and cheapest rate (...) The object of those concerned on the "P.M." is contrary to the spirit of a monopoly, to circulate as many copies as they can, as cheaply as they can (Preface, 8-XII-1832). Mesonero Romanos, en numerosas ocasiones, alude a este propósito inglés de popularizar la publicación (472); llegando, por este medio desde el salón del magnate hasta la choza del labrador (683).
- e) Mesonero - *Memorias...*, p.235.
- f) F. de los Ríos escribirá en 1848 : Jamás publicación alguna meramente literaria ha alcanzado en España tan verdadera popularidad como el *Semanario* (772). Menciona además las publicaciones que, a partir de esa fecha se refunden en el *Semanario Pintoresco* : Al menos el tomo que hoy comenzamos se inaugura bajo brillantes auspicios: cuatro publicaciones acreditadas se refunden en la nuestra(...) Poco ha que anunciamos la incorporación de *EL RENACIMIENTO*; hoy podemos añadir la de la *ESPAÑA PINTORESCA* y *ARTISTICA* de Van-Halen que se proponía por objeto uno de los que forman la base de nuestro periódico; la de *EL SIGLO PINTORESCO*, cuyo crédito y suscripciones hemos agregado a él; y la de otro *SEMANARIO PINTORESCO LITERARIO* y *ARTISTICO*, cuyo prospecto se repartió, marcando en él un plan idéntico al que nosotros hemos seguido hasta ahora (2-2-1848 A. Fernández de los Ríos.)
- g) Mesonero - *Memorias...*, p.232
- h) V. Llorens en *El Romanticismo* (ver cita completa en cap.III, nota d) hace referencia a la trascendencia sociocultural del *Semanario*: El *Semanario Pintoresco Español* es el gran repertorio de que hay que echar mano para



formarse una idea de la vida intelectual y artística de Madrid, en esta época (op.cit.p.281). En el Tomo I de la segunda serie 1839, se anuncian, las materias que han de tratarse en esta obra, y principales colaboradores que gustan encargarse de ellas. Son las siguientes: Dirección, Costumbres de Madrid, Galería de caracteres, Establecimientos útiles (Mesonero Romanos). España pintoresca, viajes, bellas artes (V.Cardenera) Historia, Biografía española, Revista Teatral (A.Gil Zárate). Crítica literaria, Miscelánea (A.María Segovia). Educación, Moral Pública (R. de la Sagra). Leyendas caballerescas, Cuentos y novelas (M.Roca Togores). Higiene, Ciencias naturales (M.Seoane). Industria española, Economía doméstica, Agricultura y comercio (F.Merás). Usos y trajes provinciales (J.Somoza, C.Díaz, E.Ataide). Historia de la literatura española (J.de la Revilla). Poesía (S.Bermúdez de Castro, E. Gil, G.Romero y Larrañaga). Dibujos (V.Cardenera, G. Pérez Villaamil, J. Pérez Villaamil, J. Elbo, V. Jimeno, J. Alenza, V. Velasco). Grabados (G. Ortega, V. Castelló, C. Marquerie, F. Batanero)

- i) Desde el Prospecto inicial del Semanario, y en diversos artículos posteriores, se hace referencia al Magasin Pittoresque como modelo de la forma pintoresca adoptada. Esta publicación se había basado, a su vez, en la forma de los Magazine ingleses: A principios de 1835 apareció en la capital de Francia la primera publicación periódica bajo aquella forma, y el extraordinario suceso que obtuvo el Almacén Pintoresco, produjo en la Francia literaria tal agitación, que antes de acabar aquel año ya se contaban multitud de periódicos semejantes. En cuanto a la forma, la siguieron absolutamente idéntica a los Magazine ingleses, valiéndose al principio de las viñetas grabadas en Londres, por no haber llegado en Francia el grabado en madera a la perfección inglesa, hasta que los adelantos producidos por el estímulo de estas publicaciones, ha llegado a libertarles de aquel tributo, contando en el día casi exclusivamente con los recursos nacionales (SPE,3-41836). Valeriano Bozal, en su obra sobre La ilustración gráfica (ver nota (m) cap.III) lleva a cabo un prolijo análisis de la evolución de la ilustración gráfica en España en el siglo XIX, y de sus principales representantes. Entre ellos, hace numerosas referencias a los que trabajaron para el Semanario Pintoresco y la obra de Mesonero Romanos. Sobre el sentido de ilustrado, para esta época, (ver op.cit.p.27 y 55) Comparar con el uso de pintoresco en Glosario (699,671,700).
- j) Entre otras muchas alusiones al tema, ver SPE.1839,p.83(sf); El Artista T II. El redactor tijera, etc. También A. Flores hará referencia al 'confeccionador' que en el manejo de la tijera no envidia a los murmuradores ni a los sastres (ver Glosario,820).
- k) Les journaux quotidiens nous font souvent l'honneur de reproduire nos articles: ils les empruntent a nos livraisons hebdomadaires aussitôt après leur publication avant que ces livraisons aient encore pu parvenir à nos abonnés mensuels. Il peut en resulter que...nous paraissions emprunter nos propres articles aux feuilles qui, au contraire, nous les ont empruntés. Cet avis a pour but de prévenir cette fausse apparence...Nous n'inserons point d'article déjà imprimé ailleurs, nous ne donnons point de traductions sans le déclarer sincerement et d'une manière expresse" (Magasin Pittoresque, 1836.p.1)
- l) El Panorama, 1840, tomo IV,p.580-Larra, en el Pobrecito hablador, anticipa: Siendo nuestro objeto divertir por cualquier medio, cuando no se le ocurre a nuestra pobre imaginación nada que nos parezca suficiente o satis-

factorio, declaramos francamente que robaremos donde podamos nuestros materiales, publicándolos íntegros o mutilados, traducidos, arreglados o refundidos, citando la fuente o apropiándonos descaradamente... (op. cit. 1832).

- m) En los casos de iniciales y seudónimos poco conocidos, hemos seguido el índice de José Simón Díaz al SPE en Colección de Índices de publicaciones periódicas dirigida por Joaquín de Estrambasaguas, Madrid, CSIC, 1946 y Rogers, P.P. y Lapuente, F.A. Diccionario de seudónimos españoles con algunas iniciales Madrid, Gredos, nº 6
- n) En sus Memorias, Mesonero Romanos hace referencia a la variedad de colaboradores con los que contó el Semanario Pintoresco en esta primera etapa. Tuvo además la buena suerte de atraer a la colaboración del Semanario a todos o casi todos los literatos que habían conocido un merecido renombre Gil Zárte, Ochoa, Revilla, Segovia, Roca de Togores, Lafuente, Príncipe, Colom, Magán, Arias, Girón, Zamacola, etc., a todos los que en Madrid se interesaban en dar a conocer la historia, los monumentos artísticos, el carácter, usos y costumbres de cada localidad. Este Semanario, en fin, sirvió de palenque a nuestros primeros poetas, Zorrilla, Tassara, Bermúdez de Castro, Enrique Gil, Rubí, Retes, Asquerino, Grijalva y otros muchos, y también a las Sociedades Literarias, el Ateneo y el Liceo... (op. cit. p. 232). También V. Llorens en El Romanticismo (ver nota h) pone de relieve la amplitud y variedad de los colaboradores del Semanario Pintoresco: En el desigual panorama crítico hay un aspecto, sin embargo, que conviene señalar. Mesonero no duda un momento en incluir en su revista (...) artículos cuyas opiniones literarias se oponen totalmente a las suyas. El Semanario no fue órgano de una tendencia o grupo; atento a sus intereses económicos y literarios, fue una revista de todos y para todos (op. cit. p. 280).
- o) La variedad formal de esta sección, es puesta de relieve: Las novelas y cuentos de fantasía, anécdotas, fragmentos y todo lo que tienda a describir pasiones y caracteres encontrarán también lugar en esta parte del periódico (Prospecto 3-4-1836).
- p) Entre otros, el problema es planteado por N. Baquero Goyanes, José F. Montesinos, J.I. Ferreras y L. Romero Tobar (v. Bibliografía general).
- q) V. Llorens en El Romanticismo... (ver nota (n) ) plantea detalladamente las distintas corrientes románticas de la época, estableciendo relación con la famosa polémica iniciada por Bohl de Faber muchos años atrás. Iris M. Zavala (op. cit. p. 71), destaca la importancia del Semanario como difusor de las diversas tendencias: "De todas las revistas consultadas durante este período, las más significativas y abarcadoras son el Semanario Pintoresco, que cubre el primer período romántico, y el Museo Universal que refleja las corrientes estéticas posteriores. Ambos resumen las diversas direcciones y tendencias del romanticismo español.
- r) José María Quadrado, menciona las fechas en que las modernas formas fueron conocidas en España. Los dramas 'La conjuración de Venecia y Aben Humeya' del Sr. Martínez de la Rosa, y 'D. Alvaro' del Sr. Duque de Rivas, los primeros que adoptaron, a nuestro juicio, las modernas formas, fueron escritos por sus autores en país extranjero. Hasta el año 1834 no aparecieron en Madrid las obras de Víctor Hugo. (J.Q. SPE 1840, p. 189.)

- s) Peira, Pedro. En su obra ya citada (ver Introd. nota i) p.269 y ss.
- t) Mesonero Romanos. Memorias p.205.
- u) V. de la Fuente (SPE.1848,p.175) hace referencia a soldados feotas, escopeteros, somatenes, voluntarios de Navarra, guerrillas, etc. y menciona a Zumacalárregui. A continuación, añade : Aquí suspendemos esta prolija tarea, pues además sería inoportuno el extendernos en materia tan reciente, y que tanto se roza con la política, cosa ajena al Semanario, que se abstiene de opiniones y de hechos que no han pasado por el crisol de la historia.
- v) En este sentido, llama la atención encontrar en el Semanario, en 1836, un texto como el siguiente :
- Un personaje nacido  
para ser gloria de España  
fue primero afrancesado,  
después patriota se llama,  
se entroniza el despotismo  
ante el poder se anonada,  
tocan a ser liberales,  
pues él se engorra y exalta.
- (N.R.p.87/1836)
- y) Las soluciones a la emigración política suelen ser en el Semanario muy generales e indirectas: Las emigraciones a que los sucesos políticos han obligado a tantos españoles de algunos años a esta parte...(5); O las emigraciones políticas de la última guerra...(712), etc. solo hemos sabido encontrar en un artículo tomado de El Español, la noticia a la muerte de Gomis, a quien se refieren como joven español a quien las circunstancias políticas lanzaron al extranjero para ir a rendir allí el tributo de su talento (SPE,1836,p.185).
- z) A título de ejemplo, consignamos aquí una poesía publicada en el Semanario en 1840, en la que se pone además, de relieve el ideal del "justo medio", que analizaremos en el campo de la "moderación" :
- Nuestra naciente musa  
En cantos inmortales  
LIBRE a lo menos y ESPAÑOLA sea:  
Religiosa, no atea  
Ni fanática vil: grande y sublime,  
Pero bella también, nunca espantosa:  
Ideal, no quimérica: graciosa,  
No afeminada: enérgica y valiente,  
Nunca dura o feroz: siempre elocuente,  
Siempre cercada de ilusión hermosa.
- (SPE.1840,p.310)

### Delimitación definitiva del Sector Léxico

Si toda parcelación de la realidad es arbitraria, dicha arbitrariedad resulta evidente cuando, por imperativos metodológicos intentamos definir los límites del vocabulario "social".

Ya analizamos detenidamente el propósito de Mesonero Romanos de adoptar una línea 'no política' tanto en su obra como en el Semanario. Vimos también la dificultad que representaba la división temática y léxica.

Durante nuestra tarea de selección de textos pudimos comprobar reiteradamente que, como afirma J. Dubois, " en la palabra 'social' confluyen, en cierto modo lo político y lo económico"\*

Por una parte, se manifiesta el deseo de distinguir, en todo momento entre 'vida social' y 'sucesos políticos' (1060); y se habla de circunstancias no sociales sino políticas y del momento (809).

Pero, por otra, se hace referencia al 'cesante', tipo de la 'nueva organización social' (295) y leemos :

'La empleomanía... enfermedad endémica del cuerpo social que... ha crecido con las revoluciones políticas' (294).

También se habla del 'ciudadano español en el uso de sus derechos naturales' ... como de una 'cuestión eminentemente social'. (124)

Otros textos son igualmente claros, y registran la confluencia de las palabras 'social' y 'político', en franca correspondencia. Citamos algunos ejemplos (el subrayado es nuestro)

(4) Entre los objetos de interés político que se presentan a las meditaciones del legislador, pocas habrá que las exijan con más imperio que los que tienen influencia en el porvenir inmediato de las instituciones sociales

(855) ...la revolución social, verdadero término y único resultado de las revoluciones políticas.

En otros textos, se hace referencia al 'deber social del Gobierno', a 'revoluciones sociales y políticas'. Se dirá, así mismo que la incuria y el abandono de las leyes se reflejaba en las costumbres (448) estableciéndose relación entre leyes y costumbres (498).

Se intenta también separar lo 'económico', 'lo social' y 'lo político'. Pero encontramos textos en que se plantean 'los efectos económicos de las emigraciones a que los sucesos políticos han obligado a tantos españoles' (712). En otros se habla de 'las variaciones en la vida social política y mercantil', producidas por la instalación de los caminos de hierro (79).

Podríamos multiplicar los ejemplos, que demuestran la imposibilidad de deslindar, en muchos casos, 'lo social' de 'lo político', 'lo económico', 'lo literario' etc.

Por otra parte, la importancia de la palabra 'social', se pone de relieve por la enorme red de asociaciones semánticas en que se integra y el número de sus compuestos y derivados. Como dice Dubois, "Il semble que tout soit devenu social".

Basta imaginar las variadas relaciones a que dan lugar las entidades léxicas que, a título de ejemplo, citamos a continuación :

árbol social (827); capital social (450);  
 carácter social (260); carrera social (72);  
 circunstancias sociales (809); componentes sociales (599);  
 comunicación social (955); cuerpo social (546,550);  
 cuestión social (124); deber social (289);  
 doctrinas sociales (274); era social (678);  
 estado social (182,315,1036); estudios sociales (126);  
 física social (667); fundamentos sociales (513);  
 idea social (433,976); ilustración social (443);  
 importancia social (285); instituciones sociales (476);  
 intereses sociales (994);  
 leyes sociales (667); mecanismo social (14,1046);  
 mejora social (543); mejoras sociales (60);  
 miserias sociales (511); mundo social (608);  
 necesidad social (620); objeto social (44);  
 obligación social (1050); orden social (663,664);  
 organización social (665, 666, 668, 809);  
 pacto social (220); plagio social (702);  
 posición social (738, 739, 740);

prendas sociales (220); principio social (140);  
progreso social (748); sistema social (909, 910);  
vicio social (451); vida social (79, 738, 1060)

Por otra parte, el uso muy variado de socialismo (912); antisocial (432); socialista (913, 915); Societario, sociabilitarario, sinónimo de 'social' y de 'comunista' (750), documentan la ambigüedad del sector elegido.

Por este motivo, decidimos organizar el material seleccionado de acuerdo con el siguiente Plan de Trabajo que, a nuestro criterio, responde a la visión que, de lo social y de la sociedad tienen los autores analizados:



## ORGANIZACION DEL TRABAJO

### ORGANIZACION SOCIAL / INDIVIDUALISMO

#### I.- Sociedad

- Extensión del término
- Nuestra Sociedad Española / Otras Sociedades
- Sociedad Pública / Sociedad Privada
- Sociedad Antigua / Sociedad Moderna
- Sociedad = Vida Social = Comunicación Social
- Sociedad = Institución
- Sociedad = Asociación Comercial
- Espfritu de Asociación

#### 2.- Elementos de la Sociedad

- Sociedad / Elementos, individuos, individualidad
- Persona, Hombre, Personaje, Sujeto, Magnate
- Personalidades : Capacidades, Dignidades, Eminencias, Excelencias, Ilustraciones, Inteligencias, Notabilidades

#### 3.- Clases Sociales

- Extensión del término 'clase'
- Criterios de Clasificación : económico, jerárquico, intelectual, de estructura social, de productividad, numérico, de aplicación moral.
- Sustitutos de 'clase' : Parte, Fracción, Cuna, Familia, Categoría, Condición, Esfera, Estado, Fortuna, Jerarquía, Gente, Mundo, Población, Posición, Rango, Sociedad. Otras expresiones equivalentes.

#### 4.- Los Antiguos Estamentos

- Nobleza : Extensión del término  
Construcciones equivalentes
- Pueblo : Extensión del término  
Pueblo = Nación, País, Población, Sociedad, Clase.  
Sustitutos y matices significativos : Plebe, Populacho, Bajo pueblo, Manolera, Masas, Multitud, Turba, Vulgo, Chusma, Canalla.

#### 5.- Clases Medias

- Clase Media / Clases Medias . Extensión y Límites
- Sustitutos de 'clase media' : Estado medio, fortunas medianas, clase libre, acomodada, etc.
- 'Carácter' y Costumbres y Fisonomía de la clase media : actividades, valores

#### ORDEN Y MODERACION

##### II.- Orden

- Orden y Prosperidad
- Orden y Libertad = Orden / Desorden; Libertad / Anarquía

##### III.- Moderación

- Extensión del término
- Moderación / Excesos, Extremos, Extravagancia
- Moderación y Sociedad
- Moderación y Costumbres
- Moderación y Política
- Moderación y Literatura
- Moderación y Economía

#### CIVILIZACION Y PROGRESO

##### IV.- Progreso

- Extensión del término
- Adelanto, Mejora, Innovación, Reformas, Novedad
- Cambio = Inestabilidad, vaivenes, Tendencias
- Época, Siglo, Generación
- Conciencia del cambio

##### V.- Civilización

- Extensión del término
- Civilización y Progreso
- Civilización y Sociedad
- Civilización y Bienestar



- Civilización y Barbarie : Instrucción, Ilustración, Cultura, Artes, Ciencias
- Civilización y Vida Social

#### MORAL Y COSTUMBRES

##### VI.- Costumbres

- Extensión del término
- 'Tipo' y 'carácter'
- Costumbres y Nacionalidad
- Costumbres y Clases Sociales
- Costumbres, Modas y Sociedad

##### VII.- Moral

- Moral y Sociedad
- Moral y Educación
- Moral y Religión
- Moral y Literatura
- Moral y Trabajo
- Moral y Economía
- Moral y Beneficencia

#### MUNDO ECONOMICO Y MUNDO SOCIAL

##### VIII.- Actividad Económica y Sociedad

- Interrelación de campos
- Vocabulario del mundo económico
- Economía y Trabajo : Negocios, Empresa, Comercio, Industria, Finanzas
- Trabajo y Revolución Industrial : Trabajadores y Máquinas

# I.- SOCIEDAD

A partir de la del hombre con la mujer, que es considerada la primera y más natural de las sociedades (920) y de la familia que es una pequeña sociedad (365) hasta llegar al vasto círculo de la sociedad civil o de la sociedad humana en el que están incluidas todas las regiones del globo (115, 116), hay en los textos diferentes clases de agrupaciones y formas de vida que reciben el nombre de sociedad.

La primera acepción consignada por el Diccionario de la R. A. E. en 1837 Compañía de racionales, sufre modificaciones a lo largo del siglo, lo que nos da la pauta de que el término se ha ido cargando de nuevos sentidos, que vale la pena detallar.

En primer lugar, la sociedad es concebida como un sistema (904, 909, 910) y el todo es mucho más que una suma de individuos :

Qué es el carácter general de sus habitantes el de una centena, el de un millar de sus individuos ambiciosos y agitados? El cuadro que tenemos a la vista es más intenso y magnífico que todo esto, él nos pone de manifiesto el carácter, las inclinaciones, las costumbres generales de toda una sociedad. (918).

Es precisamente el intento de definir toda una sociedad por este carácter general, o por su verdadero distintivo (938), el que se refleja en muchos comentarios o juicios de valor. Se habla, por ejemplo de :

sociedad viciada (275) ignorante y cruel (194);  
culto (58, 662); refinadamente culto (929);  
desquiciada (364); próspera y tranquila (154) etc.  
civilizada (928); incivilizada (934)

Esta caracterización de la sociedad responde a diferentes perspectivas de análisis, que iremos viendo en capítulos sucesivos, puesto que están estrictamente vinculados a los conceptos de orden social (664) ; moral social (678); ilustración social (443); progreso social (748) ; etc.

Por otra parte, el considerar que el conjunto constituye una unidad aun

que compleja, árbol social (827), cuerpo social (546, 550) permite a los autores establecer comparaciones entre sociedades. Estas comparaciones van configurando todo un sistema de relaciones, que resulta revelador desde el punto de vista lexicológico.

#### Sociedad Antigua / Sociedad Moderna

Esta oposición es una constante en los textos de la época, poniendo de relieve la importancia concedida a los conceptos de cambio, progreso y revolución social. Se presenta también como :

sociedades antiguas/sociedades modernas (939)  
 sociedad naciente/sociedad actual (943)  
 sociedad antigua/sociedad presente (950)  
 sociedad anterior/sociedad nueva (947)

Los dos términos se diferencian por su índole (938); y por su carácter (918). Ha habido mudanzas en usos e ideas y las sociedades modernas se encuentran en circunstancias muy diversas (942).

Analizaremos el alcance de estos términos así como de antiguo y moderno, en los capítulos correspondientes a progreso y costumbres. En todos los casos, se trata de describir un estado social determinado (182); la sociedad del día (14) las sociedades actuales (315), o modernas (456, 545, 667, 688, 942, etc.) Para ello, se parte de la comparación con estados sociales anteriores :

Si estudiamos detenidamente la diversa índole de las sociedades antiguas y modernas, los intereses, las necesidades que en ella se han desenvuelto, podremos con facilidad determinar las diferencias que entre unas y otras existen y conocer el verdadero distintivo de la sociedad actual. (938)

Mesonero Romanos, en su introducción a la segunda serie de las Escenas Matritenses, alude a los factores que han influido en el cambio y pone, de relieve, una vez más, la estrecha relación existente entre lengua y cambio social :

Esta (Segunda serie de las Escenas Matritenses) toma por necesidad giros más atrevidos, adopta colores más determinados, para trazar otra sociedad diversa, producida por otras leyes, otros instintos y tendencias que las que modelaban o influían a la anterior... Por su argumento, por su forma y hasta por su estilo reflejan ya la nueva sociedad. (947)

La sociedad moderna ofrece al hombre grandes ventajas :

Inconcebibles parecerían a no verlas y palparlas las inmensas ventajas que la moderna sociedad ofrece (992)

Pero presenta también cuadros tristes y desconsoladores que parecen inherentes a la naturaleza misma de la organización social. (941)

A través de los distintos campos, se irán manifestando los aspectos positivos y negativos que, en opinión de los autores del Semanario Pintoresco, ofrece la moderna sociedad.

Las opiniones no son, en todos los casos, unánimes, ya que el objeto de estudio presenta extraordinaria complejidad :

La sociedad de nuestro siglo es infinitamente variada, infinitamente inquieta: ha pasado por todas las situaciones, en su frente han venido a estrellarse las revoluciones más terribles, las reacciones más sanguinarias, en su seno han venido a fructificar las más atrevidas teorías, los más extravagantes sistemas; y ella lo ha escuchado todo, todo lo ha visto... (946)

Esta misma visión de la sociedad moderna subyace en las oposiciones sociedad moderna / tiempos más unísonos y bonacibles (940) sociedad agitada/ sociedad apacible y normal (922).

#### Nuestra Sociedad Española / Otras Sociedades

En algunos campos surge, además, la comparación entre índole y necesida

des de la sociedad española (59), y las de otras sociedades. En este caso, sociedad equivale a nación, pais, pueblo o estado, equivalencia que a veces se explicita (957, 935, 961, 810).

Si la comparación se plantea en el campo de la civilización o de la cultura en las expresiones sociedades más avanzadas (89) o sociedades cultas (58, 83, 922), la palabra sociedad designará a países extranjeros, en los que se reconoce superioridad, como veremos más adelante.

Sin embargo, cuando el juicio de valor se lleva a cabo desde el punto de vista de la moral, la expresión nuestra sociedad es la que presenta todas las connotaciones positivas. (810) Ella, por fortuna no está tan corrompida (534), tan ávida de sensaciones violentas (592) tan trabajada por los excesos (87). París, por el contrario, se presenta como el pueblo inmenso, agitado y egofista...sociedad indiferente de cuyo conjunto (el extranjero) no forma parte (935). Este enfoque hace que aun la palabra civilización adquiera, en algunos casos, una carga semántica negativa .

Nuestra sociedad, afortunadamente, no alcanza aquel grado de magnífica perversidad, de refinada civilización al decir de nuestros vecinos transpirenaicos. (130)

En la primera parte de nuestro trabajo, al hablar de la creación léxica en los textos de la época (cap. II) y de las características del Semanario Pintoresco (cap. IV) vimos cómo se defendía el carácter de nacionalidad contra el extranjerismo a través del rechazo de los neologismos o corrientes literarias de origen extranjero.

La estrecha relación establecida constantemente por los autores entre nacionalidad y moral se pondrá de relieve, como veremos, en los más variados campos (costumbres, progreso, arte, etc.), incidiendo en las definiciones de nación (613) y nacionalidad (614 a 618, etc); y en la crítica de obras literarias de la época.

La muerte de nuestro maravilloso teatro antiguo se atribuye, por ejemplo, a la subida de un nieto de San Luis al trono español y a la influencia

siempre creciente que con tanto menoscabo de nuestra nacionalidad comenzó a ejercer en nosotros la corte de Versalles (614). La defensa del teatro nacional (986, 988) o español (987), así como de sus obras literarias, tendrá en la mayoría de los casos una fuerte connotación moral. Por ahora, citamos solo un ejemplo,

No pretendamos imitar tan inmorales extravíos;  
 describamos nuestra sociedad, por fortuna no  
 tan estragada y petulante (945)

#### Sociedad Pública / Sociedad Privada

En el análisis de la sociedad contemporánea y muy unida al tema de costumbres surge la oposición sociedad pública / sociedad privada, que también se expresa como sociedad íntima y privada / sociedad frecuente y exterior. (367)

Esta oposición tiene también claras connotaciones de índole moral, puesto que se establece paralelo entre :

Sociedad privada y // goces delicados (936)  
                                   // verdaderas relaciones del corazón,  
                                   dulces y tranquilos goces del alma (935)  
                                   // goces sencillos (951)  
 Sociedad pública y // exagerada pretensión y falsedad (952)

#### Sociedad = Vida Social = Comunicación Social

Esta equivalencia, que aparecía ya en la oposición anterior se plantea en numerosas ocasiones. Los hombres pertenecen al mundo social (608). Por este motivo, deben ser educados para acostumbrarse a vivir en sociedad, que es lo contrario a vivir aislado y solitario (751).

La comunicación constituye una necesidad social de primer orden (620). Y, con este sentido, sociedad se opone a incomunicación (955); Mesonero Romanos hace hincapié en la equivalencia de los términos :

...aquellos ciudadanos y ciudadanas(..)en tales sociedades solo buscan la sociedad, o sea, comunicación de los seres, prosaica y menguada si ustedes quieren, pero natural, necesaria y evangélica (954).

Sociedad, aquí es sinónimo de vida social y en los ejemplos (449, 682, 959). Con el mismo sentido, mujer de sociedad es el opuesto a mujer de la naturaleza (222). Y el valor se mantiene en las construcciones : presentarse en sociedad (765) y Tener sociedad (956) aunque esta última expresión es claro sinónimo de comunicación social en (955).

Sociedad = Reunión

En algunos contextos, el valor de la palabra sociedad, en su sentido de vida social queda restringido y el término (en singular o plural) equivale a reunión o tertulia.

En el caso de (958); y también el del siguiente texto :

De este asilo del trabajo, de silencio y de paz, debe alejarse poco el cura para tomar parte en las estrepitosas sociedades de la vecindad; él no debe, sino en algunas solemnes ocasiones, humedecer sus labios con los dichosos del siglo en la copa de una suntuosa hospitalidad;(..)Con más frecuencia(..) puede el cura sentarse un momento a la mesa del labrador y comer el pan negro con él. (932)

Sociedad = Compañía entre Comerciantes

Con este sentido, también consignado por la Academia, la palabra sociedad aparece en (1022). Y, con el mismo valor, los de la serie asociar (1021), Socio, consocio (556).

Sociedad = Asociación

Esta equivalencia responde a la segunda acepción del término, en el Diccionario de la R.A.E. de 1837. En muchas oportunidades, se hace referencia

a sociedades económicas y de beneficencia (54); filantrópicas (961); de Previsión, de Socorros Mutuos (962); de templanza (380); frenológicas (960), etc. También el Liceo y el Ateneo son sociedades (168). Sin embargo, en muchos textos para evitar la connotación política que, en la época tiene la palabra sociedad (963), se prefiere el término corporación (223, 224, 226), o reunión (843); y se hace hincapié en la diferencia entre estas y otras asociaciones turbulentas (949). La palabra sociedad suele integrar el nombre de una asociación determinada :

Sociedad Económica Matritense (50)  
Sociedad para propagar y mejorar la educación  
del pueblo (50)  
Sociedad de Socorros Mutuos (51) etc.  
Sociedad de Seguros Mutuos (426)

En el caso de sociedades obreras, la palabra más usada es asociaciones (51, 962).

La importancia social de la palabra asociación es puesta de relieve constantemente. Se hablará de los cimientos de la asociación universal (49); y se presenta asociación como condición de división del trabajo y desarrollo de luces (48). Los hombres del siglo tienden a asociarse para trabajar de consuno en el pro comunal (992) y buscan la mancomunidad en las ideas (333).

El sintagma espíritu de asociación es muy frecuente (139, 331 a 335 etc) y los contemporáneos señalan la gran importancia social del mismo.

El espíritu de asociación que estimula y preside en el día a la mayor parte de los trabajos de los hombres en los pueblos civilizados, es sin duda alguna la conquista más positiva, el más fecundo resultado de los dolorosos vaivenes que distinguen al agitado siglo en que vivimos (330).

El espíritu de asociación es considerado razón de la superioridad de un país (331), y necesario para mejorar la agricultura, las artes, el comercio, (334).

Este espíritu de asociación, y la defensa del procomún (754) se opone al individualismo, calificado como vicio social porque se constituye en lucha contra la sociedad entera (451).



En diferentes campos, veremos la trascendencia de esta oposición que, bajo la forma sociedad/individuo presentábamos al comienzo del presente capítulo.

La gran importancia de la creación léxica individualismo, se revela en la de su opuesto socialismo (912) y en las de la misma serie socialista y societario (913, 914), que tanta trascendencia adquirirán en el futuro, y cuyo análisis con relación a sociedad, realizaremos oportunamente.

Adelantemos, sin embargo, que la significación de los términos es aún ambigua en esta época. Claro ejemplo de ello lo da el siguiente texto de Mesonero Romanos :

Además, cómo separar a la chimenea con el brasero bajo el aspecto social, quiero decir "sociabilitario o comunista", para que nos entendamos?  
En primer lugar, la chimenea es injusta y amante del privilegio(..); el brasero(..) distribuye por igual porción su benéfico influjo a todos sus asociados (750).

Por otra parte, muchas de las creaciones léxicas de las nuevas escuelas, son consideradas innecesarias por los contemporáneos. Con respecto a la traducción de los puntos capitales de la teoría de Fourier, leemos en la revista de Madrid :

La traducción es tan correcta como puede serlo la de una obra de esta escuela, inventora de multitud de palabras, innecesarias la mayor parte.  
(op.cit.p.165)

Tendremos, por lo tanto, que tener en cuenta el estricto sentido que, en cada texto, se asigna a las palabras, dada la trascendencia social de los mismos.

## 2. MIEMBROS DE LA SOCIEDAD

Al iniciar el estudio del campo léxico de la palabra sociedad, vimos que esta era considerada como un todo organizado. M. Paz Battaner explica la metafora cuerpo social, que ya registramos por estos años (140, 550), con relación a la época posterior por ella estudiada:

La oratoria de Castelar ilustra suficientemente el concepto mítico que de la sociedad se puede encontrar por estos años. La misma visión de la sociedad, como un todo orgánico. La visión naturalista y vitalista del momento hace comprender la metáfora de 'cuerpo social' con que se denomina la sociedad o una sociedad determinada por aquellos años ya. \*

Esta concepción de la sociedad, tan unida al tema romántico de lo orgánico, se reflejará también en muchas metáforas que analizaremos en el campo del progreso y del trabajo. Analicemos ahora las palabras que designan a los miembros de la sociedad (88).

### Elementos

Elementos que, en palabras de J. Dubois es un término vago que no implica ninguna idea de grandeza ni de cohesión social;\*es poco frecuente en los textos analizados.

Lo encontramos apoyando la idea de gran variedad, para resumir los muy diversos componentes de la población de Madrid (292); o de Gibraltar (293). Con el mismo sentido, al hablar de los viajeros de la diligencia francesa, elementos aparece en paralelo con sociedad heterogénea (917) y designa a individuos de distintos grupos sociales.

Esta acepción de elemento como componente de agrupación humana, no es registrada por el Diccionario de la R.A.E. en sus ediciones del siglo XIX. Encontramos la propuesta de su inclusión como quinta acepción del término en el BRAE 1966 (p.198).

\*op.cit.p.135

\*\*op.cit.p.25



### Individuo - Individuos

Al describir la sociedad como sistema organizado, ya encontramos la oposición sociedad/individuo (918), que también aparece en otros textos (323, 475, 789, etc.).

El carácter de las relaciones sociales ha sufrido importantes modificaciones en las sociedades modernas, lo cual es considerado como una gran ventaja por sus contemporáneos :

Si de las relaciones exteriores de la sociedad, pasamos a su estado interno, y consideramos a los individuos, y al lugar que actualmente le dan las leyes, y a la protección que le prestan, hallamos aún mayores ventajas en las sociedades modernas (456).

Se nos dice que, en la moderna sociedad ya no son populares los individuos, sino los principios (457). Pero uno de los cambios fundamentales en esta relación es que los privilegios de clase han sido sustituidos por derechos individuales (140). Ya la legislación de las Cortes de Cádiz reconocía cuatro derechos naturales del hombre y que, por lo tanto, son considerados sagrados, inalienables, inherentes e imprescriptibles; libertad, propiedad, igualdad y seguridad.

Al estudiar los campos léxicos respectivos, veremos cómo se plantea la relación intereses individuales/felicidad y conservación del Estado (140); o la ya apuntada individualismo/organización. Adelantemos solo que las mismas palabras integran sistemas de relaciones muy diferentes y hasta contradictorios, no siendo uniforme el sentido de las oposiciones entre individuos y sociedad; Gobierno (843); Poder Público (613); etc. que también se expresa como particulares/Gobierno (321).

La palabra individuo (tanto en singular como en plural) conserva este valor de componente social (599), al ser opuesto a humanidad (451); nación (135, 615); país (455); pueblo (156); familia (365, 659); clase (405, 595); esfera (323) o cuerpo social (140).

Llama la atención el sentido político de individuo, aplicado a la condición de la mujer :

(dicen que) la sociedad debiera tomar a la mujer como uno de sus individuos, para darle parte en su dirección y conocimiento y ocupaciones políticas y gubernamentales... De ninguna manera opinamos por esta revolución. Juzgamos que la mujer se halla perjudicada en la sociedad; pero todo debe hacerse dentro del círculo que la naturaleza ha señalado al sexo (604).

Con sentido más restringido, individuo equivale a miembro de una asociación determinada. Esta puede ser club (188); comisión (344); corporación (225, 226); gremio (416) o sociedad (962).

Por otra parte, el Estado es llamado individuo moral (258') y la Patria, palabra cara a los liberales, será definida por Mesonero Romanos como masa flotante de individuos (674).

En otros contextos, individuo es sinónimo de persona (61, 89, 722, 760, 784, 843, etc.). Esta equivalencia se explicita así :

Cada individuo se distingue de los demás por algún rasgo peculiar, así que ya no es posible hallar dos personas exactamente iguales (116).

#### Individualidad

El valor de la metáfora capital social (450) se aprecia en la oposición individualidad/conjunto (449). Con criterio de clasificación jerárquica encontramos modestas individualidades/celebridades fosfóricas (450).

Luis M. Pastor, en El Panorama, distingue individualidades y personalidades :

Estos artículos...debiendo recaer todos ellos sobre individualidades, protestamos desde ahora contra toda interpretación de personalidad.  
(El Panorama, n° 1, p.5)

Si se desea poner de relieve ciertos aspectos positivos de algún componen

te social, individuo es generalmente reemplazado por persona, hombre, sujeto, etc.

#### Persona - Personas

La palabra persona que, sin adjetivo designa solo a una individualidad en el conjunto social (919), frecuentemente es utilizada con complementos para destacar, por su posición, sus prendas o su influencia, a miembros o grupos de la sociedad. Citamos algunos ejemplos que ilustran sobre los valores que son apreciados por los contemporáneos :

gran persona (690); personas notables/  
de escasa nombradfa (696)

Personas elevadas (693); bien nacidas (205)  
de gran tono (694); de distinción (692);  
calificadas (631); de jerarquía (695);  
de gusto (780).

Personas ricas (608); acaudaladas (448);  
pudientes (180); de conveniencias/  
familias pobres (691);

Personas ilustradas (634); instruidas y  
de elevado rango (149); ricas e ilustra  
das (276); de arraigo, probidad e intelli  
gencia (82); de cuenta (ver texto p.95)

De la misma serie, personaje es palabra que destaca la posición de determinados individuos (697 etc.) En algunos casos, se refuerza el sentido positivo del término primeros personajes (154); personaje de la más alta importancia (698); gran personaje (973); o se establece su equivalencia con hombres célebres (133).

#### Hombre - Hombres

Al igual que persona, hombre equivale a individualidad por oposición a conjunto de ciudadanos. En las sociedades antiguas, el hombre quedaba subordinado al principio social (140)

El uso de la palabra hombre (en singular o plural), seguida de adjetivos o de complemento preposicional, es tan frecuente como el de persona para poner de relieve las prendas o la condición de algunos miembros de la sociedad

moderna .

Se habla así de grandes hombres (147); y de hombres eminentes (432); mejores cuanto más ilustrados (801); instruidos (885); virtuosos (477); científicos (472); influyentes (69); pensadores (135); escogidos (557); ilustres (618); célebres (133); benéficos (424); filantrópicos (438). Y, en singular, se destaca el hombre público (103); pensador (771); virtuoso (427); y verdaderamente sabio (376); superior (40); honrado (90); cortés (231).

Tanto en singular como en plural, hombre va acompañado de los mismos complementos :

de nuestro siglo (457); del día (328); de talento (608,979); de talento y gusto (706); de la civilización y de la cultura (943); de bien (863), de probidad (753); de gusto (425); de orden (530); de importancia (486); de ingenio (41).

Muchas de estas construcciones figuran en las ediciones del Diccionario de la R.A.E. consultadas.

Para destacar la oposición entre funcionarios y cesantes, Mesonero Romanos recurre a la expresión hombres en acción/hombres en la calle (103).

Y la oposición poeta/comerciante es presentada como hombre de la ilusión/hombre de la realidad (724) comentándose que el primero se ha apartado de la sociedad.

El retrato de Benjamín Franklin, al que se llama hombre inmortal indica cuales son las virtudes más preciadas en la época :

...este muchacho con su trabajo, pudo adquirir una industria, y fue impresor, con su constancia y economía obtuvo una propiedad, con su talento y estudio una gran reputación, con su filantropía y honradez la admiración y respeto universales, y con todas estas cosas reunidas fue representante del pueblo en el Congreso Americano, embajador en Inglaterra y Francia, fundador de las Sociedades

de Seguros Mutuos de Incendios, de muchas escuelas, colegios, hospitales, hospicios, sociedades científicas, de moral y política, inventor del para-rayos...  
Este hombre inmortal se llamaba B. Franklin (426)

#### Sujeto - Sujetos

El Diccionario de la R. A. E., en su edición de 1837, registra la siguiente definición: Persona de especial calidad o prendas. Con esta carga semántica positiva encontramos la palabra en :

(836); Sujeto brillante por su ilustre nacimiento (972);  
Sujeto de consideración = gran personaje (973); y  
en (753) donde sujetos es sinónimo de hombres de  
probidad. Este término es sinónimo de persona en (103).

#### Magnate - Magnates

La palabra, en singular o en plural, implica riqueza (608) y opulencia (290). En la escala social se opone a bajo pueblo (512) y a plebe (705). En este último caso, aparece en paralelo con dominante. También registramos salón del magnate/choza del labrador (683); y la equivalencia con primeros personajes (154).

Magnates, aparece junto a reputaciones científicas (685); y se les solicita protejan a los artistas (36).

Sin embargo, al hablar de civilización y cultura veremos como magnates aparece opuesto a hombres de talento, y en paralelo con indolencia y placeres positivos (608). Mesonero Romanos, con referencia a la protección de los artistas, dirá :

El clero y la nobleza, que antes les sostenían, están ahora muy ocupados en buscar donde sostenerse. La grandeza metálica de los fúcares modernos está por las artes de movimiento, protegen la 'polka' y la tauro maquia, las diligencias y los barcos de vapor (40).

### Personalidades

Merece especial mención, el empleo de plurales abstractos para designar a personas destacadas en la sociedad por su capacidad, dignidad, ilustración o jerarquía :

capacidades (80); celebridades (101); excelencias, señorías (352); reputaciones (685).

Eminencias, por personas ilustres u hombres sobresalientes es considerado barbarismo por Baralt. Encontramos eminencias sociales (484) para designar a miembros de la Iglesia, la corte y la alta sociedad.

Ilustraciones galicismo por varones ilustres, es palabra utilizada por Mesonero Romanos en sus Memorias :

...Asamblea compuesta de casi todas las Ilustraciones del país, en las más altas jerarquías de la Iglesia, del Ejército, de la magistratura y de la ciencia.  
(Memorias, p.103)

El término notabilidad que no figura en los Diccionarios de la R.A.E., ni en singular, ni en plural, es el más usado por los escritores del S.P.E.

Notabilidad (617)  
Notabilidades contemporáneas (636)  
Notabilidades en todos conceptos=hombres célebres (133)  
Notabilidades políticas, científicas y literarias (69)  
Notabilidades políticas, literarias y artísticas (69)  
Altas notabilidades científicas, literarias y artísticas (634).

Es de notar la marcada carga semántica negativa de los siguientes ejemplos :

incapacidades doctoras y nulidades científicas (477)  
nulidades encumbradas (52)

Mesonero Romanos hablará irónicamente de las altas y sublimes inteligencias (478); y del círculo inteligente (114); pero también encontramos con carga semántica positiva esfera del mundo inteligente (264).



### 3. CLASE - CLASES

Debido a la radical transformación social que empieza a operarse en España a partir de 1808, y que conducirá a la sustitución definitiva de la vieja sociedad estamental por la nueva sociedad clasista, la palabra clase se convierte en uno de los términos esenciales del siglo XIX.

Afirma Jean Dubois que el vocablo classe

...est un de ceux dont le contenu est le plus variable, le plus instable et le plus difficile a saisir. Certes, il suppose toujours la représentation de la société sous l'aspect de stratification, de superposition de couches sociales, de hiérarchie, (...) mais ces représentations sont socialement multiples et historiquement différentes \*

Efectivamente, al concepto de nueva sociedad (947) corresponde el de nueva organización social (667); la palabra clase aún designa agrupaciones humanas de muy diversa categoría. Se habla, por ejemplo, de la clase de los legistas (1036); de propietarios (296); política (158). Clase son también los Quákeros (720); los autores y comediantes (159). El término es sinónimo de gremio (161); o de oficio y profesión (98, 160, 962, etc.).

Se hace referencia al comerciante, al propietario al mencionar a todas las clases del Estado (163); y a criados, artesanos y labradores y gentes del campo (547) como clases a las que está destinada la Caja de Ahorros.

El alcance de la expresión muchas clases de la sociedad (910) no es el mismo en todos los contextos. Aún en sus Memorias, escritas en 1880, Mesonero Romanos hablará de todas las clases del periodo fernandino, considerando como tales grupos no homogéneos:

Todas las clases de la sociedad...la aristocracia nobiliaria...el ejército...la marina...la ilustración y la ciencia...la propiedad, la industria, el comercio y las artes...y hasta el mismo clero.. (164)

\*op.cit.p.13

A pesar de esta plurivalencia del término que ha perdurado en nuestra lengua, la palabra clase (en singular y en plural) en el periodo histórico que hoy nos ocupa se utiliza, fundamentalmente, para designar a los grupos sociales que están sustituyendo a los antiguos estamentos. A partir de la Convocatoria a Cortes de 1834, estamento posee un sentido eminentemente político (218), y ya no lo hemos encontrado como sinónimo de clase, hecho que documenta M. Cruz Seoane para la época de las Cortes de Cádiz. \*

No hemos registrado uso de clase social, que Matoré detecta en Balzac en 1842 (\*\*), pero resulta claro que el nuevo sistema social se organiza a partir de la oposición sociedad/clases (65). Los escritores de la década recurren a múltiples criterios de clasificación, en su intento de describir la estructura interna de la sociedad contemporánea.

#### Criterio económico

El criterio más simple de clasificación social es el que se basa en la mayor o menor posesión de los recursos necesarios para la subsistencia. Jover Zamora define clase, a diferencia de estamento como "agrupación social abierta, sin ningún estatuto jurídico privilegiado, pero definida por la posesión o no posesión de unos bienes económicos, libremente enajenables, en todo caso" \*\*\*

En opinión de E. de Ochoa, la diferencia de caudal constituye la mayor división entre los grupos humanos :

Las diferencias de instrucción, de talento, de carácter, separan mucho a los hombres, pero las separaciones que establecen entre ellos, lo mismo en la emigración que en el estado normal de la sociedad son estrechas zapatillas, pequeños surcos, iqué digo!, verdaderas líneas matemáticas en comparación con el insondable abismo que abre entre unos y otros la diferencia de caudal. (271)

\* op.cit.,p.124

\*\* La Méthode,p.113 nota 9

\*\*\* op.cit.,p.554

C.Díaz manifiesta, en el Semanario, que la diferencia entre pobres y ricos no desaparece con el cambio político, reflejando claramente su posición personal.

...en Bolaños, como en todas las aldeas del mundo, el pobre acaricia al rico, y el rico yergue la cabeza en presencia del pobre, ora vivan sometidos al yugo del Califa, ora gocen de benéfica influencia en los gobiernos que tienen por lema 'igualdad ante la ley'! (440)

Según este criterio de clasificación económica, que responde a la oposición individual rico/pobre (859) o ricos/pobres (190, 278, 511, 677), las clases se dividen en dos grupos bien diferenciados :

Uno, formado por las clases ricas (183), también llamadas más pudientes (575, 175, 177, etc.) o más acomodadas (166).

El otro, constituido por las clases pobres (179, 180, 404, 544), designadas en singular como clase menesterosa (156). El empleo del plural en los calificativos que sustituyen a pobres es muy frecuente. Se habla de clases menesterosas (156, 595, 851, 852) e indigentes (855); pero también se busca atenuar eufemísticamente la designación. Así, registramos clases infelices (211), desgraciadas (61); más humildes (160); poco favorecidas de la fortuna (181); más modestas (184')

#### Criterio jerárquico

Siguiendo este criterio, las clases se sitúan a un nivel superior o inferior en la escala social, y así surge la división tripartita : clase alta/clase media/clase baja; que también es expresada como

clase elevada (510,151); o más elevada (339);  
clases altas (404,629,167,169); elevadas (817);  
más elevadas (518); superiores (404).

clase media (155,158,244,404,577,842);  
clases medias (177); medianas (178).

clase inferior (155); infima (595); baja (244,248)  
 clases inferiores ( 58, 91, 133, 439, 817)  
 infimas (169,174); más infimas (649); bajas (629,937);  
 últimas (679).

El uso del plural permite, en muchos casos, reducir esta división tripartita a solo dos miembros, que responden a la oposición individual superior/inferior (272) que es utilizada por L. de Uoz para usar el sentido social de la palabra distancia. (272)

Encontramos así las siguientes oposiciones clases altas/bajas (167, 629); clases elevadas/infimas (169); clases elevadas/inferiores (817).

En muchos textos, como veremos, se pone de relieve que en las estructuras sociales se están operando importantes cambios: por ejemplo, leemos

...Ya no hay clases altas ni bajas y todos  
 somos uno y libres (167)

Sin embargo, Mesonero Romanos, pondrá de relieve su rechazo personal por este cambio, comentando que en el mecanismo social, se han nivelado y confundido todas las clases (14). Y que existe confusión grosera de todas las clases (66), Ya veremos la opinión de los otros autores sobre el particular.

#### Criterio de productividad

Respondiendo a este criterio de clasificación, surgen múltiples expresiones para designar a las clases populares trabajadoras; que se oponen a las clases improductivas (297') :

clase obrera (157); jornalera (153);  
 más industriosa (152); clases industriales (761);  
 proletarias (182); industriosas (172)  
 laboriosas (176,542,806,808); trabajadoras (524)

Al referirnos a la incipiente revolución industrial, tendremos oportunidad de analizar a qué grupos laborales responden estas designaciones.

Adelantemos, sin embargo que en la gran mayoría de los casos, hacen referencia a trabajadores urbanos. Solo hemos encontrado una referencia a la clase labradora (850); y las oposiciones económicas dichosos del siglo/ labrador (932)magnate/labrador (683).

Habíamos dicho, al comenzar el estudio de este campo léxico que clase era también sinónimo de oficio. En el siguiente texto encontramos la palabra con ese sentido y con el de clase social:

La clase jornalera  
...ya circula por las calles una multitud de paisanos con cafeteras de ojalata llenas de agua de higos (...). y a su voz (...)acuden mil jornaleros a tomar su desayuno. Este varía según la clase a que pertenece el trabajador; los albañiles por ejemplo son chocolateros y los carpinteros, se desayunan a la puerta de la taberna con el aguardiente.(153)

### Criterio intelectual

La clasificación social responde, en este caso, al prestigio de que goza una clase por su nivel de cultura. (Al tratar el concepto de la civilización, analizaremos los valores culturales a los que se les concede mayor importancia social). Se hace referencia a la clase ilustrada (827) o a su plural (170). Por el contrario, se habla de la clase más atrasada de la sociedad oponiéndola a personas instruidas (149)

Leemos

La clase ilustrada es lo bastante fuerte en el día, para hacer que sus opiniones, tarde o temprano, sean las dominantes (827).

El criterio intelectual de clasificación permite hablar de educación superior a la de su clase (284); o de poseer conocimientos ajenos de su clase (215).

### Criterio de moralidad

Este criterio permite establecer la oposición entre clase decente (150); y clases más abyectas (165) o viciosas y criminales (211), que explicitaremos convenientemente en el campo de la moral. En sus Memorias, Mesonero Romanos identificará clases más decentes con clase media (367').

### Criterio numérico

La realidad socioeconómica española de estos años, introduce un complemento cuantitativo en la división de la sociedad en clases. Registramos clase numerosa (720) y, más frecuentemente clases numerosas (720,903, 941) o más numerosas (855) para designar a las clases populares y pobres. Estas expresiones aparecen en paralelo con pauperismo y miseria y designan a una gran masa de población.

La división de la sociedad en clases sociales no responde, en muchos casos, a un criterio único. Los sintagmas y oposiciones que consignamos a continuación, a título de ejemplo, demuestran claramente la estrecha relación existente entre jerarquía, medios económicos, trabajo, moral y cultura como pauta de pertenencia a un grupo social determinado.

Se hablará de clases medias y acomodadas (177); medias, acomodadas e independientes (177); más acomodadas y distinguidas (166); distinguidas y beneméritas (168); principales (746); etc. para designar a los grupos rectores de la nueva organización social, de los que nos ocuparemos al hablar de las clases medias.

En un mismo texto, las oposiciones también se establecen en respuesta a criterios que hemos expuesto separadamente, poniendo de relieve la confluencia de factores socioculturales en la estratificación de la moderna sociedad española:

Clases superiores/clases pobres (404)  
Clases más populares/clases más decentes (147')

Clases más elevadas/clase más industriosa (152)  
 Clases más elevadas/clases más humildes (160')  
 Personas de clase más elevada/simples artesanos (281)  
 Clases ricas/clases infelices y laboriosas (183)  
 Clases acomodadas/clase infima (595)  
 Clases instruidas y acomodadas/pobre (175)  
 Clases ilustradas y pudientes/infelices (170)  
  
 Clase del artesano/clase de los sabios (148)  
 Clases más numerosas e indigentes/genios superiores (855)  
 Artesanos y clases pobres/personas ricas e ilustradas (276)

#### Sustitutos de clase :

Creemos necesario destacar, en este campo léxico, la gran variedad de términos que se utilizan como sustitutos de clase.

#### -Parte - porción - fracción:

Estos sustantivos, seguidos de diferentes calificativos, se utilizan para designar a distintos grupos sociales. Registramos fracciones de una sociedad culta (682); parte más vital del país (80); de la sociedad más disipada (610); porción del pueblo más dañosa... (315).

Es de notar la referencia que hace P. Sabater a la mujer como esta parte de la sociedad (209), y compararlo con el ejemplo que citamos al hablar del término individuo (604). (ver cita 'gran mundo' p.95)

#### -Cuna

Aparece como sustitutos de clases altas en elevada cuna (252), y también en los de alta cuna (ver texto en p.109).

#### -Casta

No encontramos ejemplo de este sustituto, que Seoane detecta en el vocabulario de Cádiz\*. El término ya no es común en la época, puesto que necesita aclaración:

\*op.cit.p.120 nota 52

Llamamos en Europa castas a las diferentes tribus de que se componen los pueblos de la India (99)

#### -Categoría

Funciona como clase en alta categoría de la concurrencia (100); aun que, en otros textos se hace referencia a las distintas categorías existentes dentro de una clase (516).

#### -Condición

Equivale a clase en (189); y mediana condición es sinónimo de clase media (210). Sin embargo, se habla también de todas las clases y condiciones (915); y es sinónimo de circunstancia en (324). Desde el punto de vista social, hay que destacar las referencias a la condición de la mujer (209), y de las clases pobres (179); así como a la condición social del pueblo (182, 210).

#### -Escala

Es sinónimo de clase en la más alta escala de la sociedad parisiense. (130).

#### -Esfera

Mucho más frecuente que el anterior, equivale a clase en (251, 323, 608). Siguiendo el criterio de clasificación jerárquica, registramos la oposición esfera elevada/infima (324); y clases sujetas/esfera superior (184).

Con criterio de clasificación intelectual aparece esfera del mundo inteligente (264), que también es expresado como círculo inteligente (114). Con este mismo sentido, se hace referencia a la esfera de los autores (322).

#### -Estado

El uso de este arcaísmo del que da muchos ejemplos M.P. Battaner\* es

\*op.cit.p.141



muy poco frecuente. Solo encontramos una vez la oposición clase elevada/estado medio/estado menestral (510), en donde la sustitución del primer término ilustra sobre el cambio que se está produciendo en las estructuras sociales.

#### -Familia

En la mayoría de los textos la palabra responde a su significado estricto, (58,935,936,etc.). Ya vimos que era sinónimo de sociedad (365), y de asociación (367). La importancia social del término se pondrá de relieve al hablar de educación y moral, ya que la familia es considerada como base y punto de partida del restablecimiento de la sociedad desquiciada (364).

El término funciona como sustituto de clases acomodadas en familias ricas (29); y en hijo de buena familia y de las más acomodadas (368). La construcción primeras familias (367') es equivalente a clase noble.

#### -Gente - Gentes

En el próximo capítulo veremos la diferencia que se establece, en la época, entre gente y pueblo, y entre gente y plebe. En algunos contextos, la palabra castiza gente con complementos designa a un sector social determinado y es sinónimo de clase. Registramos gente de chaqueta y guardapiés (96);ruin y villana (984). Gente del bronce de Madrid (403) Mesonero habla despectivamente de la gente de más modesta condición \*.

Por el contrario, gente de casaca (246); gente culta y de buenos principios (602), y gente de forma (404) alude a las clases acomodadas. Encontramos las oposiciones gente del pueblo/concurrencia elegante (405); y gente vulgar/cultos (402). (ver texto en 'gran mundo' p.95)

El plural gentes solo es registrado en la época por el Diccionario de la R.A.E., como sinónimo de los gentiles. Baralt critica este galicismo que reemplaza a gente, hombre o persona \*\*, y del cual encontramos muchos ejemplos en los textos analizados. En algunos casos, la palabra es sinónimo

\*Memorias,p.100

\*\*op.cit.p.300

del plural personas, como en miles de gentes (141); infinitas gentes (406) y gentes de su jerarquía (485); desocupadas e indolentes (903); de ayuda (407); del campo (547); de mundo (410); de bien (408); bien criadas (231); literatas (410); honradas/viciosas (409).

En otros contextos, el plural designa a grupos determinados, y su adjetivación responde a los criterios de clasificación utilizados para clases; funcionando claramente como sinónimo de esta palabra :  
gentes ricas y notables (412); poco acomodadas (160); inferiores (784); pobres (880), etc.

#### -Jerarquía

Equivale a clase en (14) y (485). También registramos el término adjetivado, acentuando su valoración positiva: alta jerarquía (483) elevadas jerarquías (484) y superior jerarquía (981), sinónimo de categoría.

#### -Mundo

La expresión gran mundo es de uso frecuente para designar las altas clases sociales (609, 610) etc. y no es registrada por el Diccionario de la R.A.E. en sus ediciones del siglo XIX.

Sobre esta creación léxica dice Baralt :

Está muy en boga el gran mundo (fr. le grand monde) para significar aquella parte de la sociedad distinguida por la finura y buena crianza, así como por los bienes de fortuna, honores y títulos de las personas que la forman. Lo que en castellano puro se llama sociedad culta, gente o personas de cuenta, gente principal. Lo mismo que de el gran mundo digo de la ridícula expresión 'gente del gran mundo'.\*

Transcribimos este texto de Baralt, porque resulta ilustrativo sobre

las pautas de pertenencia a una clase social, y los distintos criterios de clasificación a los que nos hemos referido. Asimismo, confirma el sentido de las palabras parte, gente, personas, que ya hemos analizado.

#### -Población

Este término es usado en sus acepciones corrientes, pero también es sinónimo de sociedad en lo más escogido (710); lo más acomodado de la población (711).

Es sinónimo de clase en población culta de la capital (714) y en población elegante y 'fashionable' (716) equivale a clase media en población mercantil y más vital (717), así como en el siguiente ejemplo, que analizaremos al hablar de la clase media :

Unida a la riqueza de infinidad de propietarios, comerciantes, artistas y literatos que constituyen la población media de Valencia (715).

#### -Posición

Es sinónimo de situación (375,542,486), que es la definición del término consignado por el Diccionario de la R.A.E. hasta su edición de 1869. Su acepción social se incorpora en 1884.

En los textos analizados, es frecuente su empleo en el sentido de categoría y condición social, acepción que Baralt considera galicismo, aunque ya generalizado\* y que es incorporado al DRAE en 1884.

Encontramos posición (283) con valor de clase. También posición social (383); distinguida (223); alta (739); elevada (739); noble y elevada (738).

\*op.cit.p.515

-Rango

Creación léxica no registrada por el DRAE, en las ediciones del si glo XIX. Aún en el BRAE de 1923, Manuel de Saralgui analiza este galicismo ya condenado por Baralt; y dice que Ricardo Palma lo adoptó con sentido de categoría social de la persona \*.

Es sinónimo de clase, ya sea solo (149,248,815,816), o en la expresión rango social :

(El cura) sin pertenecer exclusi-  
vamente a ningún rango social, se  
enlaza igualmente con todas las  
clases (817)

-Sociedad

En muchos textos, la palabra sociedad es sinónimo de clases distinguidas. En el texto citado de Baralt, con referencia a gran mundo, encontramos sociedad culta. Registramos también sociedad elegante (930); escogida (930); numerosa y escogida (948); que se respeta (953) y también alta (422); más alta (484) y sublime sociedad (605). Con el mismo sentido, se hablará de la sociedad (610).

Encontramos un solo ejemplo de sociedad media, opuesto a clases bajas (937). Y Mesonero Romanos designa como baja sociedad (923) a las clases populares francesas. Este uso también es consignado por V. Llorens :

Cueto coloca a Rivas en "el primer  
rango de los pintores de la baja  
sociedad" y lo equipara por su bri-  
llantez y atrevimiento con el poeta  
inglés George Crabbe, a quien había  
mencionado Alcalá Galiano en el pró-  
logo al Moro expósito, "pintor del  
hombre social de las clases infimas"  
(El Romanticismo, p.156)

También es frecuente el sintagma buena sociedad (609,926,927), que el

\*op.cit.p.72 y ss.

DRAE consigna como contraria a mala sociedad y que Mesonero Romanos opone a medianía y a común del pueblo (238).

Además de los sustitutos de la palabra clase, el criterio de selectividad se pone de manifiesto con otros giros que designan a grupos sociales distinguidos :

- lo más escogido de nuestra sociedad (22), (o su equivalente, que vimos en población)
- Todo cuanto encierra Madrid de notable (223)
- flor y nata de la sociedad (113)

En los capítulos correspondientes analizaremos las pautas que van definiendo a estos grupos o círculos sociales. Además de los criterios ya enumerados para clases (económico, cultural, moral, etc.) existen otros a los que se concede particular trascendencia en la diferenciación social : buen gusto, buen tono, elegancia, etc. que se manifiestan en los más variados órdenes de la vida social, y caracterizan a las clases distinguidas, marcando la distancia (272) con los otros grupos sociales.

#### 4. ANTIGUAS DENOMINACIONES : NOBLEZA Y PUEBLO

Las antiguas estructuras sociales han dejado su impronta en el léxico. Dubois observa que en Francia la palabra clase se introduce desde fecha muy temprana en la antinomia nobleza/burguesía/pueblo y se habla de .clase noble/clase burguesa/clase popular. \*. En sus Memorias, Mesonero Romanos hablará de clases populares y clases más populares (147').

Ya vimos, al hablar del contexto histórico social, el sentido que debe darse a revolución burguesa. El término burgués y burguesía son posteriores para el español tal como analiza M.Paz.Batta<sup>ner</sup>; aunque ya es de uso frecuente para el francés en esta época.

En la década que estudiamos, el sintagma que mejor traduce burguesía es clase media o clases medias, cuya conformación estudiaremos en los capítulos siguientes.

Nos parece interesante destacar que, en las oposiciones empleadas para describir estructuras sociales, los nombres antiguos, sin modificación, aparecen en algunos de los miembros, alternando con otros en los que aparece la palabra clase.

Encontramos así :

nobles/clase media/clase inferior (630)  
nobles/pueblo/plebe (708,807)  
nobles/clase media/clase inferior (630).

y, en el caso de la sociedad rusa, la oposición es de cuatro términos :

nobleza/clero/clase libre/bajo pueblo (713)

#### Nobleza

Este término es poco frecuente, entre los autores del Semanario Pintoresco, para referirse a las altas clases de la

\*op.cit.p.14

\*\*op.cit.p.175 y ss

sociedad española contemporánea. Hay solo algunas menciones como la siguiente al describir los asistentes a una procesión : todas las autoridades, la oficialidad, la nobleza, el comercio y las personas calificadas.. (631), en las que vemos ya la integración de los nuevos grupos sociales.

En general, se alude a Grandes de primera clase (413); Grandes y títulos (611), o se individualiza a personajes de la nobleza, designándolos por el título nobiliario correspondiente. Encontramos, sin embargo, referencias a nuestra antigua nobleza (629); y a la nobleza hereditaria que, se nos dice es en Valencia donde conserva mayor número de pretensiones (632). Con referencia a la tauromaquia encontraremos la oposición Nobleza/gente ruin y villana (984) que analizaremos al hablar de costumbres. También hay referencias a la nobleza parisiense (430); a nuestros Grandes (248) y a los Grandes de España (398).

Ya vimos el empleo de nobles con valor de clase social, en la serie Nobles/clase media/clase inferior, que acompaña a la oposición Nobles/plebeyos (629). Encontramos también Nobles/clase baja del pueblo (248). Hay menciones a la noble alcornia (11) o a la clase ilustre (1061) de algún título. Pero el poder económico en la nueva organización social, se refleja ya en la siguiente antinomia, en que ricos se une a nobles por oposición a las otras clases, en materia de vestido: Nobles y ricos/clase media/pobres (568).

Más frecuente es el término aristocracia, como sinónimo de clase social. Se habla de las damas de nuestra aristocracia (19) y de la aristocracia española (629). Al hacer referencia a la antigua aristocracia castellana (23), se desea marcar la diferencia con la nueva aristocracia josefina, surgida de los títulos concedidos a José Bonaparte, a que Mesonero Romanos aludirá expresamente en sus Memorias :

..y alternando con estas ruinosas medidas, otras injustas y pueriles, como la supresión de todos los títulos y grandezas, sustituyéndolos por otros de la nueva aristocracia josefina (24)

En 1843, el Semanario publica una novela de Emilia Girón, cuyo comienzo juzgamos interesante transcribir, porque pone de relieve las nuevas relaciones que están planteándose entre las clases sociales, y los diferentes sentidos de las palabras que acabamos de analizar :

Un noble

No creen mis lectores que voy a presentarles el retrato de uno de esos indolentes hijos de la aristocracia española, (...) de uno de esos restos de nuestra antigua nobleza, que dormida hoy a la sombra de los laureles que coronaron la frente de sus mayores, ni imita sus altos hechos ni sigue sus grandes virtudes. (...)

Tampoco voy a hablar de los aristócratas de provincia, que altivos a la par de rastreros, henchidos de orgullo, al propio tiempo que francos en demasía, y víctimas de las preocupaciones y de la educación, ni pertenecen a la aristocracia ni a la clase media, ni presentan el tipo del verdadero pueblo, pudiendo decirse con exactitud y justicia que ni son nobles ni son plebeyos, por mas que abriguen toda la vanidad de las clases altas, y ofrezcan todos los vicios de las clases bajas (629).

El adjetivo aristocrático es de utilización frecuente, y la variedad de sus sentidos responde a la ambigüedad de la palabra aristocracia, reflejando ya los nuevos valores de esta. Se habla de la flor y nata de la aristocracia, en paralelo con círculos elegantes (27); y se opone Teatro elevado y aristocrático/humilde y vergonzante (28); barrios industrioses/opulentos y aristocráticos (290). Los dos extremos de la escala social están representados por aristocrático salón y hedionda taberna (244). Y, al referirse al Hospital de dementes, el autor comenta : Allí, como en todas partes, se deja sentir la aristocrática superioridad del dinero (29).

Además, leemos :

La república literaria pierde su carácter aristocrático y se convierte en democrática (456)



Encontramos las oposiciones :

Aristocracia/clase media/verdadero pueblo (629)  
 Aristocracia/gente labriega y hortelana (18)  
 Aristocracia nobiliaria/clase media (22)

En esta última antinomia, se ve ya la necesidad de agregar el adjetivo nobiliaria, como ocurre en (164). Ocurre que ante los nuevos factores de poder en la sociedad la palabra aristocracia está sufriendo importantes modificaciones de sentido.

La definición del Diccionario de la R.A.E.: gobierno en el que intervienen solo los nobles; corresponde a la oposición aristocracia/democracia (16,20). Sin embargo, aristocracia, en la nueva sociedad ya no es solo equivalente a títulos nobiliarios, sino a las clases altas, según criterios de clasificación económicos y culturales.

Desde el punto de vista económico, Mesonero Romanos hablará de los habitantes de una casa de alquiler, dividiéndolos en aristocracia y tripulación popular (21). Al hablar de los caminos de hierro de Inglaterra, se dice que están aún por su alto precio, vinculados a la aristocracia de los viajeros (482); y se habla despectivamente de plutocracia/aristocracia (709); para indicar que el poderío es solamente económico.

Sin embargo, la carga semántica es muy positiva cuando se hace referencia a la magnificencia de la moderna aristocracia mercantil, diferenciándola de la industria y comercio de detalle (25). Y, en la escala social las altas aristocracias nobiliaria y mercantil se oponen a pueblo (26).

Jean Dubois nos aporta un interesante dato en este sentido : en 1859, en su Diccionario Político, L. de Potter define aristocracia como el gobierno de la nobleza, de las finanzas o de la inteligencia \*. Con este nuevo valor, al relatar la creación de la Caja de Ahorros, Mesonero Romanos aludirá en sus Memorias a los integrantes de la Junta, distinguiendo entre ellos los representantes de las aristocracias de la cuna, aristocracia del caudal y aristocracia de las letras \*.\* -

\*op.cit.p.61

\*\*op.cit.p.214

Ya veremos cómo democracia no tiene, en todos los casos, esta carga semántica positiva. Otros ejemplos de uso de aristocrático son mucho más ambiguos :

El rubio encierra en sí un no sé qué  
de aristocrático, lo que mueve a las  
señoras y madres de familia a tratar  
les con una particular distinción. (31)

una blancura mate o, como dicen ahora,  
aristocrática. (30)

#### Pueblo

Así como observamos la poca frecuencia de uso de la palabra nobleza, llama la atención los múltiples contextos en que aparece el término pueblo, así como los diferentes sentidos y matices que este presenta, y que intentamos resumir :

#### Pueblo = Nación

Observa M. Paz Battaner que, en la época a que ella dedica su investigación (1869-1873), la igualdad entre pueblo y nación que M.Cruz Seoane detecta por las fechas de la Constitución de Cádiz, se había ido perdiendo, por lo que se recurre al término francés país \*.

En el periodo de transición entre ambas épocas, que es objeto del presente estudio, la palabra país es ya frecuente, pero aún aparece pueblo como sinónimo de nación. Se hace referencia indistintamente, por ejemplo, a pueblos (136); naciones (613,615) o países (685,686) adelantados. Con sentido de nación, encontramos pueblo en muchísimos textos (281,330,602,811, 903,etc.)

#### Pueblo = pequeña población

La voz pueblo también es utilizada como población pequeña o alejada,

\*op.cit.p.63

contra poniéndola a ciudades y grandes capitales (124,366,456,803). En otros casos, también se llama pueblo a Madrid (253) o a París (935).

#### Pueblo = Sociedad

Uno de los usos más frecuentes de la palabra pueblo, responde a la segunda acepción del DRAE : conjunto de gentes que habitan un lugar (7,204, 306,362,485,667,668,616,etc.). En tales contextos, pueblo es sinónimo de sociedad; y tal equivalencia permite hablar de :

clase (98); clase baja (248); clases (1038);  
todas las clases (162); Últimas clases (679);  
castas (99) y porción del pueblo (315).

Con el mismo valor de sociedad, encontramos también, como ya vimos, población (710 a 713); nación (612) y Estado (163).

En varios casos encontramos la distinción pueblo/gobierno que ya tiene connotación política (616,784). Esta es mucho más directa en la oposición pueblos/reyes (777).

Coello y Quesada marca también la distinción entre pueblo y sociedad, aunque a continuación los utilice como sinónimos :

En el tiempo en que nuestro pueblo no  
es aún una sociedad (...)  
Porque sí, ciertamente, nuestra socie-  
dad no es ya la que tan maestramente  
retratara el autor de El sí de la Niñas... (810)

#### Pueblo = clase social

Dado el tema del presente trabajo, esta equivalencia es la que nos merece especial atención. el DRAE define pueblo, como gente común y ordinaria, a diferencia de los nobles y, el Vocabulario Francés de 1844, como la parte menos notable de una misma ciudad, de un mismo país. Con este sentido, pueblo aparece en muchísimos textos (63,67,69,210,293,405,465,497, 557,629,807,906,etc.) -

Hay referencias explícitas al pueblo como clase social. En un mismo texto aparece pueblo y, como sinónimo, clases pobres (544); clases menesterosas (156); proletario y clases infelices (211).

..a inculcar esta verdad en el pueblo,  
el pobre pueblo, única clase del Estado  
en quien no es en España vergonzosa la  
ignorancia... (801)

Nuestros hijos no tendrán que temer del  
pueblo formado por las clases laboriosas (808)

Con el mismo valor semántico, registramos la palabra pueblo, contrapuesta a aristocracias (26 ); sociedad numerosa y escogida (948); oradores, poetas, personas de no común instrucción (927); y a primeros personajes (154). Sin embargo, no hemos podido encontrar la oposición absoluta pueblo/clases, entendiendo por estas las privilegiadas que documentan Seoane\* y Battaner\*\* en las épocas por ellas estudiadas. El ejemplo más aproximado a este valor de pueblo sería el siguiente :

El pueblo español..es más moral y religioso  
que las otras clases (802)

La falta de límites claros entre las clases, a la que hemos aludido, no permite en todos los casos saber con certeza quiénes integran el pueblo y da lugar a escalas sociales variadas y hasta contradictorias como ya vimos al analizar las palabras clase y nobleza. Encontramos, por ejemplo:

Nobles/clase media/clase inferior (630);  
Nobles/pueblo/plebe (708,807);  
Magnates/clase media/pueblo (154)

La preocupación por definir lo que se entiende por pueblo, se pone de manifiesto en un largo artículo sobre sinónimos publicado en El Artista, cuyo comienzo transcribimos :

La voz pueblo contiene en sí dos ideas bien  
distintas, de las cuales una es general y

\* op.cit.p.129

\*\* op.cit.p.139

otra particular...tomada generalmente, la voz pueblo significa la universalidad ordenada de los moradores de una tierra, de una ciudad, de una provincia, de un reino; y tomada particularmente, significa un cuerpo de ciudadanos entre los otros cuerpos políticos de una ciudad, de un estado (708)

Sin embargo, a cada paso se pone de relieve el interés por distinguir categorías dentro del pueblo, en su acepción de clase social, y se recurre a numerosos sustitutos, de alcance más o menos peyorativo, según los contextos.

#### Pueblo bajo

El sentido de este galicismo no es, en todos los casos, el mismo. Por una parte, aparece como sinónimo de majos, majas (246); y de manolos y manolas (246,247). Por otra, se define la Manolería, como una clase de pueblo, una parte de pueblo bajo, en la que existen diferentes categorías (516). Mesonero Romanos presentará, en su galería de tipos al Manolo y la Manola, actualmente convertidos en ciudadanos libres y pueblo soberano (1002). En Rusia, el bajo pueblo son los esclavos (713). En la sociedad española se opone bajo pueblo a magnate (512), advirtiéndose en otros casos: Entre nosotros se dice también pueblo bajo para significar la plebe (807). Espronceda aludirá a este uso despectivo: ...este pueblo al que llaman bajo, y que solo no es alto porque se le niegan los medios de subir (803').

#### Populacho

Es otro término despectivo para designar el pueblo bajo; y aparece opuesto no solo a clase distinguida (836), sino también a pueblo, llamando al populacho; hez de la sociedad (804). Sin embargo, encontramos un texto en que populacho y pueblo aparecen como sinónimos (495)

#### Plebe

Ya vimos el término latino plebe, con valor de clase social en la oposición

magnate/plebe (705.1002) y de su derivado en nobles/plebeyos (629). Lee-  
mos en El Artista : con razón llama a la plebe, el Diccionario, la gente  
baja del pueblo (807).

En el mismo artículo en el que se definen los dos sentidos de pueblo,  
el autor manifiesta su preocupación por diferenciar netamente entre pueblo  
y plebe, puesto que el cuerpo del pueblo, mudando de estado según la varia  
forma de sus instituciones civiles puede, con frecuencia y sin razón, ser  
confundido con la plebe (708).

Vemos aquí nuevamente el uso metafórico de cuerpo, que analizamos en  
cuerpo social. Más adelante el autor se referirá al cuerpo político y cuer-  
po de ciudadanos, para describir las clases que conformaban la sociedad  
romana. Patricios o nobles/pueblo/plebe. De esta última dice textualmente:  
Era esta en Roma, como lo es también en España, el lastre de aquella gran  
nave, fétida cloaca...(708). Al pueblo pertenecen los agricultores, comer-  
ciantes, industriales, los dedicados a las ciencias y a las artes. La plebe  
está integrada por gañanes, jornaleros y mendigos.

En el Semanario Pintoresco, encontramos referencias a plebe (1002) la  
natural grosería de la plebe (704); a la plebe famélica y ruin (703); a la  
infima plebe (707); y también la oposición plebe de los compositores/hom-  
bres de talento y gusto (706). Este sentido de la palabra plebe es explica-  
do en El Artista :

Este vocablo tiene tan mala opinión  
que llamamos plebe a todo lo que hay  
de malo en cualquier otra clase más  
alta o elevada de ciudadanos. (807)

#### Masas

Observa Dubois que el origen del valor social de la palabra masa, se  
remonta a la época de la Revolución Francesa y se desarrolla a partir de  
1830 \*. Tanto masa como masas populares para designar al común del pueblo

\*op.cit.p.123 nota 135

son galicismos, criticados por Baralt\*. La acepción de pueblo para el término masa se incorpora al Diccionario de la R.A.E. en su edición de 1869.

En singular registramos masa popular (530) y masa del pueblo (64,531). En un ejemplo masa de hombres, sinónimo de clase inmensa solo acentúa el sentido cuantitativo de la palabra y no designa al pueblo, sino a las clases medias (529).

El plural masas como sinónimo de pueblo es mucho más frecuente (533,67, 557) y no tiene, en todos los casos, sentido despectivo. Encontramos, no obstante, alusión a la indolencia característica de las masas (45). Y una vez más comprobamos que los términos de clasificación social resultan todavía ambiguos. Así, hablando del teatro, escribe Mesonero Romanos :

Los demás compartimentos de la planta baja son ocupados en simétrica variedad por aquella parte del respetable público, que en el diccionario moderno solemos llamar las masas; en cuya composición entran indistintamente los drogueros de la calle de Postas y el honrado ropero de la Calle Mayor; el empleado vetusto y el imberbe meritorio; el inexperto provincial y el pacífico artesano; todos los cuales vienen al teatro los domingos y fiestas de guardar a divertirse con la mejor fe del mundo, y a pillar de paso, si pueden, una leccioncita moral;... (532)

También de Mesonero Romanos es el ejemplo irónico que cita M. Battaner las masas somos nosotros, junto a uno del conde de Toreno, de 1834, documentado por la Dra. Ortiz \*\*

### Multitud

Este término, a veces solo hace referencia a gran número de personas, y es sinónimo de muchedumbre, como en multitud de paisanos (152) e inmensa multitud (611). Designa al pueblo en general, en (90,492). En otros contextos, es sinónimo de clases populares (90,605), y de turba y vulgo en (648).

\*op.cit.p.254

\*\*op.cit.p.148

Vulgo

Es sinónimo de clases bajas (477,1064); y el sentido de baja jerarquía social, se acentúa en la expresión infimo vulgo (240). La carga semántica despectiva de la palabra se ilustra al incluir en el vulgo a mucha gente de guante pajizo y casaca bien cortada (1063). Con valor de clase social, como sinónimo de pueblo, encontramos la oposición vulgo/Magnates (154).

Chusma

Encontramos un solo ejemplo de esta palabra en chusma esclava, como equivalente de gente impía (\*). En las Memorias de Mesonero Romanos, chusma marinera es sinónimo de populacho.\*\*

Turba

Aparece en paralelo con pueblo en (1029); y es sinónimo de plebe en (807) y de vulgo y multitud en (648). Solo implica aglomeración en (153). Por lo general, la adjetivación subraya la carga semántica peyorativa. Registramos turba parásita (1031); holgazana y revoloteante (1028); chalanésca (1030).

Canalla

No hemos encontrado este italianismo, fuertemente despectivo, calificado de injuria social por Dubois, en los textos del Semanario Pintoresco. Solo registramos su empleo en El Artista (708) y Mesonero Romanos aplicará el peyorativo en sus Memorias, a los invasores franceses\*\*\*. M. Paz Battaner, que analiza el término canalla y su origen, cita la célebre composición de Espronceda Al dos de mayo, en la que se sirve de esta palabra para menospreciar el valor cívico de los afrancesados, los de alta cuna, que llaman al pueblo 'canalla'\*\*\*\*.

(\*) SPE 1846, p. 311

\*\* Op. cit. p. 135

\*\*\* Ibidem p. 13

\*\*\*\* Op. cit. p. 155



### El valor social de los derivados

La importancia social de la palabra pueblo, y de algunos sustitutos despectivos, se pone de relieve, además, en los diversos sentidos atribuidos a sus derivados, así como en las creaciones léxicas de la misma serie.

Popularidad es muy frecuente y, en casi todos los contextos, se emplea con sentido positivo (735 a 737). Mesonero Romanos marcará la oposición popularidad/cortesana (16); y se pondrá de relieve que, en la sociedad moderna, puesto que ya no son populares los individuos sino los principios ninguna popularidad puede ser dañosa (457).

La oposición pueblo/plebe se refleja en el sentido atribuido a popular/plebeyo (707). Ya vimos la oposición social nobles/plebeyos. Como adjetivo, popular es muy frecuente y, en la mayoría de los contextos es utilizado con sentido positivo (471,799,304). Sin embargo, como ya notaba M. C. Seoane, es frecuentemente empleado por los antirreformistas en sentido peyorativo \*. Con este valor, Mesonero Romanos califica el juntero de tipo moderno, providencial, popular y socorrido (530). Y en un texto de Goethe, leemos:

Yo jamás seré popular. Todas mis obras se han hecho para hombres escogidos, no para el pueblo. ¡Desdichado de quien escriba para las masas en vez de escribir para ciertas personas que tienen las mismas simpatías y tendencias que él! ¡Popular! nadie se admire de que no lo sea. Nunca lo fueron Mozart ni Rafael. No me comparo yo con aquellos dos sublimes ingenios; pero todo lo grande y lo ilustrado pertenece exclusivamente a la minoría. La minoría representa la razón pura, y la mayoría es el símbolo del molino de la pasión y el desatino. (557)

Debemos añadir que la palabra minoría no figura en el Diccionario de la R.A.E. de 1837, y que en la misma edición, mayoría es definida como la superioridad o excelencia de una cosa con respecto a otra; y el sentido

\*op.cit.p.130

político de ambos términos consta en el DRAE desde 1852. El concepto de minoría rectora, utilizado en este texto, es aún señalado por Battaner como novedad, en la época por ella estudiada.\*

#### Popularizar

Esta creación léxica, no registrada por los diccionarios de la época, aparece desde el prospecto inicial del Semanario Pintoresco :

Son tales nuestros deseos de popularizar  
esta empresa (634)

y es frecuente, siempre con sentido positivo. Se trata de popularizar la instrucción general (472); los conocimientos útiles y agradables (492); los inventos (482) etc. El término vulgarizar es su sinónimo, y no mantiene, en todos los casos, el sentido despectivo que, como vimos, se atribuía a vulgo o a vulgar: vulgarizar los conocimientos útiles (110)etc.

El sentido de popularizar y vulgarizar contrasta netamente con el atribuido por Mesonero Romanos a democratizar y a vulgares en el siguiente texto:

La velada de San Juan en Madrid..se halla  
reducida a los términos más prosaicos y vul-  
gares.Hoy, siguiendo el espíritu del siglo, se  
ha democratizado y convertido en una simple no-  
che de holgura y desenfado, bacanal de las clases  
inferiores de la sociedad (343).

Esta carga semántica negativa, reflejo de una posición determinada, resulta opuesta a la valoración positiva de los términos de la misma serie que registramos en otros textos de la época.

En el artículo de El Artista al que ya hicimos referencia, la distinción pueblo/plebe conduce también a la oposición democracia/olocracia, significando esta voz la dominación del pueblo bajo o gente menuda. Ya hemos visto el sentido de las oposiciones aristocracia/democracia; aristocrático/democrático. En opinión del autor olocracia, creación léxica no registrada

\*op.cit.p.63

por el DRAE es :

voz nueva, pero necesaria, para  
definir los dos gobiernos; del  
pueblo y de la plebe; y para res-  
tituir al vocablo democracia su  
verdadero y seductor significado (648)

Vimos ya también la oposición aristocracia/plutocracia, y el sentido despectivo asignado a este último término. No hemos encontrado, en cambio empleo de mesocracia que el DRAE registra en 1869 como gobierno en que la clase media tiene preponderancia y que es documentado por M. Paz Battaner en años posteriores \*.

\*op.cit.p.181

## 5. CLASE MEDIA - CLASES MEDIAS

En la nueva organización social clasista, cuya estructura ha que dado someramente esbozada en los capítulos anteriores, el fenómeno social más importante lo constituye, sin duda, la importancia concedida a la cla se media, en la moderna sociedad.

En la Revista de Madrid, como carácter distintivo de la sociedad contemporánea, leemos :

...se ha formado una clase llamada media,  
numerosa, fuerte, independiente e ilus-  
trada...

En cuanto al lugar que dicha clase ocupa en la escala jerárquica, el autor la ubica entre los magnates o primeros personajes y el pueblo o vulgo :

...Entre estas dos clases, únicas influ-  
yentes, se ha colocado la clase media...(154)

Pero ya vimos, tanto en el capítulo dedicado a clases, como al de finir pueblo en sus diferentes sentidos, que los límites entre los distin-  
tos grupos sociales no están claramente definidos. La clase media, no solo  
no constituye una excepción al respecto, sino que su caso es el que pre-  
senta mayor complejidad. Se trata de una clase en ascenso, y ni siquiera  
su designación es única.

Clase media, es la construcción más usual, pero también estado me  
dio (510); población media (715); sociedad media (937); y clase libre(713),  
además de los sustitutos del término clase que ya analizamos.

El empleo del plural clases medias ( 55); clases medianas (178)  
y sus equivalentes dan aún mayor ambigüedad al término. Mesonero Romanos ma  
nifestará por ejemplo en sus Memorias, el propósito de presentar las circuns-  
tancias de carácter y condición de las clases medias, acomodadas e indepen-  
dientes de la época (177).

Por otra parte, ya vimos que, muchas veces, la división social en clases no contemplaba tres estratos, siendo solo binaria. ¿A cuál de los dos términos se asimila, en estos casos, la clase media?

La respuesta no es única. Porque, si bien depende fundamentalmente del criterio aplicado en la división, digamos también que no se trata de un grupo social homogéneo, existiendo categorías dentro del mismo, que pertenecieran a uno u otro de los términos de la oposición. De sociedad muy heterogénea habla Mesonero Romanos al referirse a los elementos que viajan en la diligencia francesa, aunque en ella no hay nobles ni gente del vulgo :

en la diligencia francesa es otra cosa: en primer lugar la sociedad que en ella se reúne es bastante heterogénea, gracias a la extremada baratura del precio y los medios más cómodos de transporte. Comisionistas, corredores de comercio (commis voyageurs) tipo especial de francés, jóvenes despiertos y aún atolondrados que acaso bosquejaremos algún día; oficiales del ejército (...); cómicos y empresarios de los teatros de provincia; estudiantes y entretenidas; modistas y amas de cría; hermanas de la Caridad y poetas excéntricos y no comprendidos en su lugar. Tales son los elementos que en ella vienen a reunirse generalmente;... (917)

Veamos, pues, a qué actividades se dedican los integrantes de la clase media, y cuáles son los rasgos que permiten a sus contemporáneos hablar de unas costumbres y una fisonomía propia de la clase media (244).

En algunos textos, industria y comercio, que eran ignorados manantiales de riqueza (154), son las actividades que definen a la clase media. En otros la clase libre es la formada por los que se dedican a la agricultura, comercio, industrias, ciencia y artes (807) y en Rusia, a esta pertenecen los capitalistas y los dedicados al comercio (713); clases sujetas, que sería su contrario, aparece opuesto a Esfera superior (184). Y a esta última pertenecen el mercader fallido, la modista despilfarrada y gastadora, el procurador... etc.

Al diferenciar pueblo de plebe se incluirá en aquél a agricultores,

comerciantes, industriales y a las personas dedicadas a las ciencias y a las artes (807). Y al describir las masas que concurren al teatro, Mesonero Romanos aludía a drogueros, roperos, empleados y artesanos (532).

Entre las clases independientes, se nombra al industrioso fabricante, al rico propietario, al comerciante, el letrado...(171). La población media de Valencia incluye propietarios, comerciantes, artistas y literatos (715).

Esta superposición de designaciones para las mismas actividades indica claramente que, si bien hay ciertos ámbitos (ciencia, industria, comercio y arte) en los que se mueven más específicamente las clases medias, este criterio no basta para definir al grupo. Al estudiar los campos léxicos correspondientes, analizaremos las jerarquías sociales que se establecen dentro de cada actividad. De la agricultura se dice expresamente:

Antiguamente parecía encomendado el ejercicio de la agricultura a la clase más atrasada de sociedad, pero hoy día muchas personas instruidas y de elevado rango conocen lo importante y grato de esta ocupación y se dedican a ella. A estos protectores y bienhechores de su país dirigiremos especialmente nuestra voz, pues confiamos que por su educación ilustrada y su oposición a la ciega rutina atenderán a nuestras observaciones, admitirán nuestros consejos y los pondrán en práctica. (149)

En el capítulo correspondiente, analizamos la distribución en clases según el criterio económico, y en apartados posteriores tuvimos ocasión de ver cómo el mismo criterio se aplicaba para diferenciar a personas y grupos determinados. El estado de fortuna determina categorías sociales (390); así como la desigualdad de fortunas (130). Recordemos, además, que fortunas medianas es sinónimo de clases medias (392, 456) y que una mediana fortuna es signo de pertenencia a una esfera superior (391).

Los términos facultades (68, 365), o conveniencias (219, 204, 788) tienen también, en algunos contextos, sentido puramente económico y son signos de diferenciación social.

Desde el punto de vista económico, los hombres de la clase media buscan ser incluidos entre las clases superiores (404). Y, con este criterio, marcan en todos los casos, la distinción con los estratos más bajos de la sociedad clase media/más pobre (577). La expresión ricos de la clase media (414) refleja categorías económicas dentro de la misma clase.

Analizaremos, a continuación ciertos términos clave que aparecen en estrecha relación con la situación económica de la clase media en ascenso, y con los objetivos e ideales de la misma : fortuna, bienestar, comodidades, felicidad y utilidad.

Puesto que escasa fortuna es uno de los impedimentos para ocupar una elevada posición social (740), la clase media se mostrará preocupada por su fortuna (158), y verá en la industria y la producción un medio de aumentarla (55). Los cambios de población, por ejemplo, solo deben efectuarse cuando existe esperanza fundada de mayor fortuna (389). Fortuna y felicidad se unen como objetivo de las acciones humanas:

El principal deber del hombre es, sin  
duda alguna, el proporcionarse la felicidad  
y evitar las miserias (375).

Sin embargo, como ya veremos, se critican las fortunas improvisadas (888), o desiguales y rápidas (66) así como aquellas obtenidas por herencia (862). A ellas se opone el aumento progresivo de la fortuna (555) que al mismo tiempo, implica trabajo, economía y honradez. El ideal es lograr una dorada medianía e independencia (538); una independiente medianía (539); una subsistencia independiente y cómoda (675).

Bienestar, en el sentido de disfrutar bienes materiales, que ya registra Seoane en el lenguaje de las Cortes de Cádiz,\* es una palabra frecuente. Aparece en paralelo con producción (751), con medios mecánicos (64) etc. Bienestar general es sinónimo de cómoda repartición de fortunas, y se opone a ambición, pretensiones y cálculos (66); y a exagerada pretensión (952).

Así como acomodada o acomodadas son designaciones frecuentes para las clases económicamente fuertes (166, 167, 177); y encontramos referencias

\*op.cit.p.32

a lo más acomodado de la población (711), vemos aquí el adjetivo cómodo aplicado a subsistencia y a repartición de fortunas. Y es que, en la época, el bienestar se traduce en comodidad palabra que, en algunos textos substituye a clase, o marca importantes diferencias entre clases sociales. Encontramos, por ejemplo :

Hijo de padres honrados y de medianas comodidades, habfa recibido una educación superior a la que generalmente obtienen los de su clase (284).

Pero a medida que la embriaguez abandona a las clases superiores, se propaga con mayor rapidez en las clases pobres, y parece que se aumenta en razón inversa de las comodidades de los individuos (404).

Una de las circunstancias que constituyen la línea divisoria de comodidades entre las diversas condiciones o clases de la moderna sociedad es el coche, mueble precioso... (189)

En los capítulos siguientes, al hablar de civilización, tendremos ocasión de analizar la palabra comodidad, en su relación con confort, opulencia, suntuosidad, lujo, etc.. Digamos solamente que, como el bienestar y mal estar del pueblo influye sobre el de las demás clases (903) se considera ventajoso ensanchar el círculo de las comodidades públicas (112).

En cuanto al lujo encontraremos que se considera positivo porque da riqueza aunque se lo condena desde el punto de vista moral y de las excesivas pretensiones. Creemos interesante anotar aquí la definición que, de lujo, da el Propagador de conocimientos útiles, ya que pone de relieve la importancia social del término :

Con el continuo esfuerzo que hace una clase por igualarse a otra que está más elevada, verdadera definición del lujo... (510)

Con este mismo sentido, veremos que se considera lujo, la aspiración a una educación superior, a la que se considera corresponde por posi



ción social, como ya se insinuaba en el ejemplo que citamos para ilustrar comodidades.

Hasta aquí hemos hablado de bienestar en el sentido material. Sin embargo, en los textos, encontramos también la oposición entre bienestar material, que equivale a comodidades (68) y felicidad moral que comprende la satisfacción de las necesidades físicas y morales (989). En el caso de los falansterios se desea diferenciar el bienestar material de la sociedad que allí se alberga de la identidad y armonía de todas opiniones, cosa que se considera imposible de conseguir (902).

También se opone bienestar general a intereses de un solo individuo o corporación (65). Y bienestar general del pueblo es utilizado en un sentido mucho más amplio, ya que implica el mejoramiento sociocultural de las masas (67). Y encontramos paralelo entre moralidad y bienestar (591).

Las distintas posiciones que refleja el uso de la palabra bienestar, son aún más evidentes en las definiciones y empleos de felicidad. Hemos visto la oposición felicidad/miseria, que también es expresado mediante el paralelismo felicidad/riqueza (535); y de muchas otras formas que veremos con relación a trabajo, ahorro, actividad económica etc. (Veremos cómo, desde el punto de vista moral, muchos términos adquieren connotaciones negativas que aquí no poseen).

La visión es ya más compleja, al considerar que los males que pueden hacernos desgraciados son la pobreza, los vicios, el crimen y la guerra civil (720).

Leemos además que las ciencias administrativa y legislativa contribuyen a la felicidad o infelicidad de las sociedades (376). También que la virtud, salud, talento y felicidad son fruto de la paciencia y la atención (212). Y que la felicidad de los individuos, familias, pueblos y naciones radica en tener virtud, paz, saber y trabajo (313).

Por otra parte, se nos dice que el hombre verdaderamente sabio debe forjarse una felicidad independiente de los caprichos de la fortuna (375);

y la tendencia espiritualista de la época rechaza la idea del siglo anterior que concebía la felicidad como desarrollo de intereses medios materiales (989). Por último, encontramos también que la felicidad de la vida consiste en lo siguiente: salud, buena reputación, saber y hacer bien a cuantos sea posible (374), equiparándose ser virtuoso a ser dichoso (427).

Uno de los principales conflictos que aquí se insinúa y que encontramos constantemente, lo constituye la oposición materialismo/idealidad (436); o positivismo sinónimo de fortuna material (741); frente a espiritualismo (888); e idealismo (437).

El espíritu positivo (771) también llamado de positividad (341) caracteriza a amplios sectores de las clases medias, por lo que la palabra utilidad, adquiere considerable importancia, así como los adjetivos útil y positivo, que son frecuentísimos en los textos analizados. Se establece paralelo entre centro de utilidad común y hombre de la civilización y de la cultura (943) y leemos que la honradez y la utilidad son el fundamento de todas las acciones (428), por lo que la educación debe tender a formar miembros útiles y dignos de la sociedad (88).

Se pone de relieve la admiración por todos los inventos, invenciones, descubrimientos positivos (266); aplicaciones útiles (47,472); y por todas las obras que demuestren utilidad positiva (264,1042). Se confía en el suceso (69) o buen éxito de las empresas, rechazándose el escepticismo traducido en el no puede ser (152).

Encontramos referencias elogiosas a todo lo útil (459,960); y se plantea la utilidad del trabajo de la mujer (1022); de escribir bien y barato (1039); de las procesiones (1040); de las relaciones personales (1043); de las obras del genio (1042); de las reglas de convención (830); de establecimientos (649,115); mercantil (552); de los trabajos (685) etc., así como la inutilidad de ciertas convenciones sociales (251,258).

El adjetivo útil se aplica a instituciones (342); viajes (1061); artes (758); libros (487); conocimientos (110,216,309,492); lecturas (916); indicaciones (455); establecimientos (183); gustos (129); consejos (658);



idea (433); profesión (217); ciudadano (1012); trabajo (1022). Útilmente (82,985) posee carga semántica positiva. Recordemos, además, que el objetivo del Semanario es difundir los conocimientos útiles; que a la publíca-ción se incorpora, desde 1838 El Propagador de conocimientos útiles y que la publicación inglesa modelo en tantos sentidos del Semanario, lleva por título completo The Penny Magazine of the society for the Diffusion of useful Knowledge.

Sin embargo, la oposición mundo ideal/mundo positivo (314); la critica a la utilidad positiva, matemática que se expresa como utilidad/grandeza (1041); obliga a puntualizar el sentido de la voz útil. Hay estudios que ofrecen corto lucro al interés individual, pero considerarlos inútiles sería hacer profesión de ignorancia (769). Y, con respecto a los diferentes tipos de educación, leemos :

Sin embargo se toma generalmente la voz útil(...) aplicándola no a lo que puede hacer el hombre verdaderamente dichoso, sino a aquello que proporciona dinero (282).

Esta serie de opiniones encontradas, y la variedad de puntos de vista adoptados para definir bienestar, fortuna, felicidad y utilidad, ponen ya de relieve las diferentes tendencias que coexisten dentro de la clase media, y reflejan la complejidad de este importante sector social.

Con el objeto de conocer mejor la realidad sociocultural de la clase media española en esta década del siglo XIX, hemos procurado organizar el material léxico de los textos, de acuerdo con la importancia concedida en los mismos a ciertos temas y conceptos fundamentales.

Por este motivo, y a partir del próximo capítulo, nuestro estudio estará dedicado a la clase media y la organización social, a través del análi-sis de los conceptos de orden y libertad, moderación, progreso, civilización, moral y costumbres, a los que se concede especial importancia en los textos. Dedicaremos además un capítulo especial a la actividad económica y a la incipiente revolución industrial por la trascendencia que estos temas tienen en la organización social se la época.

## II. ORDEN

El orden, tanto a nivel público, como en la vida privada, es presentado como uno de los objetivos de la clase media. En la Revista de Madrid, José Morales Santisteban define clase media como aquella interesada en conservar el orden y hacer respetar las leyes, y la sociedad próspera y tranquila. También dirá que la clase media desea que reinen la ilustración y el orden (154).

El orden deseado se opone a régimen turbulento (939); a alteraciones (529); a anarquía y confusión (185,237). Es un orden moral y político, opuesto a incertidumbre y agitación, que permite el progreso en el mundo económico (482). En el mismo sentido, se busca la estabilidad de las instituciones (305, 504) y se critica la inestabilidad declarada (888).

Miguel Agustín Príncipe publica una Oda en el Observatorio Pintoresco, en la que haciendo referencia a la teoría de Copérnico, alude al orden de los astros como símbolo del orden social :

¡Ah! que esa teoría  
el orden revelaba:  
era el emblema mismo  
del social orden que el humano ansiaba,  
y el orden bienhechor los asustaba,  
porque do el orden es, no hay despotismo (663)

El concepto de orden social que, en este caso, aparece opuesto a despotismo, adquiere especial relieve en los textos del Semanario Pintoresco. Leemos que la poesía debe convertirse en instrumento de las verdades en que se funda el orden social (664) y que el clasicismo se acepta como idea poderosa del orden y disciplina (185).

Ya habíamos visto esta noción de orden, expresada como organización social (665 a 667); sistema social (909); etc. y también sociedad moderna sintagma del cual citamos tantos ejemplos, y que en opinión de Dubois es el nombre del que se sirve la burguesía para expresar el orden social\* .

En 1825, el gobierno de Fernando VII cursa una Circular a los Arzobispos, algunos obispos y capitanes generales cuyo tema esencial es el orden público. La evolución de este sentido de orden es estudiada por Casares\* .

Vimos como, en la defensa de la sociedad privada, y para diferenciarla de la pública, se aludía a la tranquilidad que aquella brinda (935,936). En El Artista, se diferencia gente de pueblo según la noción de orden :

La gente se diferencia del pueblo, como una multitud desordenada, de una bien ordenada y compuesta; y la voz gente sirve para significar una porción indeterminada de hombres, mientras que la de pueblo da a entender una porción de hombres, indeterminada o determinada, pero siempre ordenada bajo una ley o derecho común en utilidad de todos (400)

En 1848, Sebastian Miñano asumirá la defensa de la juventud de la época, puesta al frente de las doctrinas del orden, por oposición a las fieras y estúpidas luchas que enfrentó a la generación de la cual él formó parte (488). Esta concepción positiva del orden, contrasta notablemente con la opinión de Larra, publicada en 1835 en la Revista Española y que transcribimos con más detalle en el Glosario :

he aquí cuanto se puede exigir de un ciudadano: a saber, que no altere el orden; es bueno tener entendido que en política se llama orden a lo que no existe, y que se llama desorden a este mismo orden cuando le sucede otro orden distinto; por consiguiente es perturbador el que se presenta a luchar contra el orden existente con menos fuerzas que él; el que se presenta con más, pasa a restaurador, cuando no se le quiere honrar con el pomposo título de libertador (662).

En estas encontradas posiciones, se pone de relieve la importancia social de la palabra orden. En unión con una bien entendida economía, el orden es garantía del progreso y del buen éxito de las instituciones (660) :

...Este crédito y esta gloria, hijos de un ordenado sistema, son las más sólidas garantías de sus progresivos adelantos (901).

Encontramos aquí la palabra sistema, que traduce la idea de organización y orden en muy diversos ámbitos de la sociedad moderna. Además de sistema social, que ya hemos citado, encontramos

sistema mercantil (907); de filosofía (1049);  
de Gobierno y educación (905); de educación (904, 906);  
de instrucción elemental (906); de transportes (79);  
de la moda (908).

A nivel individual, también es el orden un medio de independencia y un signo de nobleza :

El orden es un gran medio de independencia  
y una de las señales más seguras de la nobleza y elevación de alma (656).

Por este motivo, uno de los primeros objetivos de las escuelas de párvulos es inculcar el hábito del orden (903), estableciendo este como condición de moralidad (420). Con el mismo sentido, honradez y amor al orden se opone a desmoralización y pasiones ruines (267); y buen orden de la familia a exageración, extravagancia y lujo (659).

Esta relación orden-moralidad, es constante y se pone aun más claramente de manifiesto en el antónimo desorden que es sinónimo de dependencia y calificado de ruinoso (365); y el plural desórdenes es sinónimo de vicios (1008).

Nada hace al hombre tan dependiente de los demás como los desórdenes (269)

Al hablar de dependencia, con esta carga semántica negativa, nos conduce a la idea de libertad, palabra clave de la época que, en muchas ocasiones, establece con orden un binomio de términos en conflicto.

#### Orden y Libertad

No olvidemos que, como muy bien dice Pedro Peira, libertad es la palabra mágica del liberalismo, y que "es grande la preocupación que supone la limitación de esta facultad que naturalmente posee el hombre y cuyo ejerci-

cio está regulado por las necesidades que le impone la sociedad y las exigencias del Gobierno " \*

La Revista de Madrid afirma que el problema del gobierno consiste en conciliar la libertad con el orden; y afirma que la solución no radica solo en las formas de gobierno, sino que los medios principales están sin duda, como dicen los socialistas, en la organización social(666). En la traducción del Manifiesto de la escuela societaria fundada por Fourier, llevada a cabo por un falansteriano, leemos :

Sistema social absolutamente perfecto es el que realiza el orden absoluto por medio de la libertad absoluta, y no necesita de ninguna coacción legal, moral ni religiosa para existir ni desenvolverse (910).

Este conflicto entre orden y libertad, nos conduce nuevamente a la posición sociedad/individuo e individualismo/organización social, que ya analizamos en los primeros capítulos. El sector de las clases medias cuyos textos estudiamos en el presente trabajo, no defienden con igual intensidad los distintos derechos individuales (140).

#### Igualdad

Como ya vimos en la Introducción, la palabra igualdad es casi inexistente, y el empleo del sintagma igualdad ante la ley, de tanta trascendencia en la época, tiene en casi todos los contextos, un sentido irónico o despectivo (440, 439), como así también derechos imprescriptibles(258) derechos del hombre (530); y derechos naturales del ciudadano (124), etc.

Ya vimos como Mesonero Romanos habla de confusión grosera de todas las clases (915); y el valor negativo que atribuye al verbo democratizar (343). Aún en 1849, leemos en el Semanario Pintoresco :

#### De la igualdad en Madrid

El madrileño ocupa la posición que puede, pero procura 'aparecer' en otra distinta que en la que realmente se encuentra. Después de muchos

trastornos, las clases inferiores han conquistado el derecho de 'parecer' iguales a las otras; es decir, han conquistado la igualdad en los gastos, pero no en los ingresos (439).

El objetivo buscado no es la igualdad entre las clases, sino la mutua cooperación de todas las clases (146) o, establecer lazos de unión y afecto entre las clases (183).

#### Propiedad y seguridad

El derecho de propiedad, por el contrario, es defendido sin retaceos. Se considera que, en las sociedades modernas es un derecho sagrado e inviolable (939); y que está en la naturaleza del hombre (255). En los Proverbios morales, leemos :

El respeto a la propiedad es el lazo de todas las sociedades; todo sería confusión en este mundo si no respetásemos lo que no nos pertenece (789).

La idea de orden aparece estrechamente unida a la de respeto a individuos, personas y bienes (784); y el derecho a la seguridad, se une a la defensa de la propiedad:

la legislación más favorable a la industria es aquella en que se procura a todos el más alto grado de libertad y seguridad de sus personas y propiedades (490).

Durante estos años, adquieren gran trascendencia social las medidas desamortizadoras conducentes a transferir las propiedades de sus poseedores tradicionales (Iglesia, Nobleza, Municipios) a sus nuevos dueños. Muchos de estos nuevos dueños pertenecen, precisamente, a la clase media en ascenso, por lo que la clase de los propietarios (298) adquiere una importancia social considerable. Los ricos propietarios (1007), pertenecen a las altas categorías sociales de la nueva organización social, por eso el término adquiere franca connotación positiva (790,793); hasta el punto de que, en 1853, Giménez Serrano comentará que hacerse propietario se ha convertido en



una monomanía, pues es sinónimo de ciudadano independiente. Y agrega :

Ya pasaron los tiempos en que se compraba una huerta por el importe de sus rentas(...); ya no se negocia un convento por el valor de las columnas del patio, ni una dehesa con el escamajo del monte! Se suspendieron las ventas! .. ¿Qué hacer? (791).

Este artículo alude críticamente a la situación planteada en la época que hoy nos ocupa, y que constituía tema de apasionada controversia. Ya anunciamos, en la Introducción, que el tema de la desamortización no es tratado en el Semanario Pintoresco. Sin embargo, la definición de propiedad y su defensa es objeto de sucesivos artículos y comentarios (256,784,788, 791,792,139,etc.). Se nos dice que el derecho de propiedad está garantizado no solo por las leyes, sino por las costumbres; y que es necesario respetarlo por la riqueza que proporciona y para que el estado sea fuerte (257). En sus Memorias, Mesonero Romanos se referirá a Madrid como pueblo al que está ligado por los sagrados vínculos de la cuna, la familia y la propiedad (253).

Pero el ejercicio de los derechos individuales, como ya vimos, no siempre resulta fácilmente conciliable con el orden social que se defiende. Por este motivo, se cita a Benjamín Constant, quien opone división de propiedades a esclavitud, afirmando que aquella liga a la muchedumbre a la estabilidad de las instituciones por su propio interés (315); y hasta se acude a la autoridad de Cicerón :

#### Pensamiento de Cicerón

La comunión de bienes establecida como ley precisa e indispensable es una quimera impracticable y más especialmente en una república de alguna extensión: pues aunque es cierto que los sentimientos naturales de humanidad, las reflexiones acerca de nuestro interés, nuestras propias necesidades, todo en fin nos induzca a esta comunión, es sin embargo con la diferencia de que estos sentimientos provengan de nosotros mismos y de nuestra libre espontaneidad; pues nos parecería dura, odiosa e insoportable la ley que nos impusiese la forzosa obligación de hacer fondo común de todos los bienes (207).

El opuesto esclavitud del ejemplo anterior, y la libre espontaneidad de la que aquí se habla, nos lleva nuevamente al concepto de libertad, que ha de ocuparnos muy especialmente.

### Libertad

Por una parte, se cita como característica del carácter nacional, aquel invencible tedio con que solemos mirar toda ocupación en que creemos ver rebajada la libertad del hombre, toda sujeción que llegue a comprometer su preciada libertad (89).

En este sentido absoluto, encontramos libertad opuesta a tiranía (501); despotismo (368); servidumbre (1049); y sistema de libertad a preceptos ridículos (225). Asimismo, registramos nacer libres/esclavitud (1004); cruel esclavitud/derecho natural y de gentes (317); ominosa esclavitud/filantropía y republicanism (316); esclavitud y servidumbre/derechos (603).

Sin embargo, mucho más frecuentemente, se determina claramente cuál es la libertad que se defiende :de las personas y propiedades (490); de imprenta, calificada como institución social, madre de todas las demás libertades opuesta a arbitraria censura (504); de pensamiento (854), que Mesonero Romanos llama la más noble libertad, e identifica con independencia de escuelas y partidos (499), etc. En este sentido, defender la libertad del poeta, implica la oposición Literatura/Política :

...Precaveos contra toda influencia política  
si quereis permanecer poeta. Todo lo que es  
fuerza brutal, acción de partido, dictadura  
política es diametralmente contrario a la  
libertad del entendimiento, a la franqueza,  
al arranque del genio, al resorte poético (725).

La trascendencia de la palabra libertad es puesta de relieve en numerosas oportunidades, y se intenta definir el alcance de la misma. Una vez más, se cita a Goethe, y sus Consejos a los literatos, de los que extraemos aquí un pequeño fragmento (ver Glosario) :

La palabra libertad es una de aquellas que más violentamente ha conmovido nuestra época, y que con mayor fuerza ha trastornado muchos talentos, como por ejemplo el de Schiller(..)creeré que cada uno de nosotros posee aquí en la tierra un grado superior al uso que podamos hacer de él.  
Yo no conozco otra libertad más digna de desearse que la de vivir en una atmósfera sana, y ejercer en ella sin traba alguna la profesión propia de cada uno. Nosotros no somos libres sino bajo las condiciones que la naturaleza nos impone(500).

Ya vemos aquí una concepción de la libertad, en la que se hace referencia a grados, uso, y condiciones de la misma. Esto permite comprender que, al igual que se oponía libertad a tiranía, también registremos las oposiciones tiranía/anarquía (613); y Universidades libres y turbulentas/elementos de orden y Gobierno (1033). Se trata de caracterizar la verdadera libertad, que se opone a libertad intolerante (499); y a desenfreno, anarquía y licencia (585). Se recurre para ello también a la oposición modernos/antiguos :

la libertad de los modernos tiene distintos caracteres que la de los antiguos. Esta se reducía a dar independencia y cohesión al cuerpo del estado, aquella consiste en poner en movimiento la perfectibilidad humana, y en restituir a la razón y a la justicia su imperio (939).

La razón y la justicia, palabras a las que también se concede gran importancia en la época, y que analizaremos con relación a civilización y progreso, determinan el alcance de la libertad, en los más diversos campos. Se defienden los principios conservadores de la sociedad no incompatibles, como se ha dicho, con el bienestar y la libertad de las naciones (990). Se trata pues, como adelantamos, de buscar el equilibrio entre orden y libertad. Este equilibrio se encuentra, en opinión de los autores que hoy estudiamos, en la moderación, palabra que adquiere enorme trascendencia en la época, se aplica a todos los campos; y se convertirá en símbolo de una posición determinada en la sociedad contemporánea.

### III. MODERACION

#### Moderación y justo medio

Moderación y sus derivados es el término, entonces, que se utiliza comúnmente para restringir el alcance de la libertad. Se considera negativo toda exageración o exceso (574); todo lo que se aparte del justo medio y suponga extremos, palabra que adquiere gran importancia social y cuyo sentido se aclara en un artículo sobre sinónimos publicado en El Artista \*.

EL MEDIO, EL JUSTO MEDIO! a mano diestra  
Precipicios mirais; a la siniestra,  
Precipicios también: helado el polo,  
Tostado el ecuador, salvajes solo  
Los pueden habitar. ¿Qué nos importa(...)   
Otra zona a nosotros, otro clima,  
Otros placeres nos dispensa el cielo:  
En nuestro amado suelo  
La estación al mortal más placentera  
Es la genial, la hermosa primavera,  
'Media' igualmente entre el calor y el frío (540)

La moderación y el justo medio, implican independencia (671); imparcialidad (867,672) y tolerancia. Por el contrario, se critica todo lo que signifique intolerancia (293); cetro omnipotente y exclusivo (142); pasión intolerante e interés de partido (226). En este sentido, secta (883); partidos (730); club y cofradía (379); son usadas con sentido crítico. El fanatismo religioso y político (370), como así también el de los románticos, es considerado intolerable (368,369). Se rechazan los extravíos, el ciego desenfreno, la parcialidad, el fanatismo y la intolerancia (847).

En pleno auge de la polémica romanticismo/clasicismo se declara no pertenecer exclusivamente a ninguno de los dos bandos (319); ni a una escuela particular (319). Se condena el maniqueísmo literario (514); y se intenta buscar la verdad en medio de doctrinas exclusivas (273). Se rechazan las encontradas calificaciones de los partidos literarios (672); las

\*op.cit.t.II,p.231

mezquinas rencillas literarias (976); y niñerías de escuelas (966).  
 Leemos: Ambos extremos están excluidos de nuestra creencia literaria (423). En el texto siguiente se pone de relieve esta posición, resal-  
 tándose la diversa interpretación que se da en el día a las palabras  
 clásico y romántico, así como la importancia social del término regla:

Por temor a que esta palabra 'regla' cause escándalo en tiempos en que, al paso que se pregonan grandes adelantamientos de ilustración y progresos de la razón humana, el mentar a la ley es enfadoso, el nombrar los preceptos, ridículo, el hablar de reglas insoportable. Ya que no somos románticos en el sentido que dan a esta voz los clásicos, ya que no somos clásicos en la acepción en que toman la palabra los románticos, evitemos disputas y denominaciones de partido (...) bauticemos a las reglas y preceptos con el nombre ya apuntado de máximas de utilidad y conveniencia (830).

La libertad del poeta que, como vimos se defiende, no es, pues, una libertad sin límites, existe un justo desahogo de ciertas reglas eruditás (87); un desembarazo racional (502); una justa libertad literaria (500); pero no debe hacerse excesivo abuso de ella (534). La franquía alcanza hasta donde lo permiten las luces y el gusto del siglo (432). Por ese motivo se critican los risibles extravíos del culteranismo (250); y el escolasticismo, haciendo hincapié en los extremos perjudiciales en que tocan la imaginación y el gusto entregados al libre albedrío (318). En ese mismo sentido, se hablará irónicamente de los poetas románticos, que se entregan al comercio libre de las inspiraciones (258) aunque también se condenan las injustas cadenas de los reglistas (185); el servilismo clásico (541); las ligaduras tal vez harto apretadas (871); impuestas por los preceptistas (744); y el estrecho círculo de las reglas de la convención (829).

Los autores deben usar moderadamente de la libertad en las formas teatrales del nuevo teatro moderno, las cuales no se oponen en el fondo a la razón (502).

Esta idea de moderación lleva a condenar toda exageración y extra

vfo (357); de ambas posiciones, que llevan a defender el género clásico retrógrado hasta dormir y el romántico progresivo hasta accidentarse (239).

Gran parte de las críticas, sin embargo, son dirigidas al movimiento romántico de la época. Se condena el romanticismo exagerado o frenético (742); calificándolo de extravagante sistema (444). Se hace referencia a su extravagancia de ideas...su colorido exagerado y ridículo (320), así como a los poetas excéntricos (917). Secta hugólatra (883); sectarios del fatalismo (378) y acérrimos partidarios del fatalismo(372) son designaciones claramente peyorativas.

Se critica duramente todo lo que se considera exageración (186, 350); desenfreno (817); contrastes exagerados (444); extravíos (228,356, 865,889); delirios (742); desaciertos y delirios (720,337); extravagancia (659,872); desvíos (592). Esta condena no se dirige solo a la escuela literaria conocida como romántica, sino a todas las extravagancias morales y políticas, científicas y literarias de la época, que son conocidas como romanticismo puro (872).

Con el mismo sentido, se condena la exageración de sistemas(872); los extravagantes sistemas (444,946); los caracteres extravagantes de la sociedad moderna (940); la extravagancia de usos (1037); el espíritu de francesismo exagerado (340); y surge la oposición derechos moderados/derechos excesivos (259) etc. En el terreno puramente político se hablará de los inauditos excesos de la revolución francesa (48), condenando el individualismo y anarquía en moral (453).

Mesonero Romanos, opina: todas las cosas exageradas suelen degenerar en necias (876) y, en la época, toda exageración será calificada de manía (313,872); incurable manía (308); o funesta manía (188).

La exaltación que raya en el ridículo (351) llevada al extremo,se convierte en manía (635); y el falso raciocinio es sinónimo de terrible manía (171); oponiendo destellos del genio a ramo de locura (876) y exageración a ingenio (350).

Una serie de creaciones léxicas, en los diferentes campos, son compuestos de manfa. Se hablará así de románticomana (876); político-mana (733) y, como ya vimos, monomana (791). Empleomana, que veremos como palabra clave en el campo del trabajo, es incluida en el DRAE a partir de 1869. Ya en 1853, encontramos un texto en el Semanario Pinto resco, en el cual se acumulan las creaciones léxicas basadas en este sentido de manfa (872) :

La 'tiendomana', hermana de la 'dineromana'  
y tía carnal de la 'vaporimana', 'polquimana'  
y demás gentecilla menuda que ha venido en el  
siglo actual a sustituir a la 'conventomana'  
y 'oscurimana' de nuestros abuelos... (996)

En la vida individual y en las costumbres, se considera igualmente negativo todo aquello que implique falta de orden o moderación en la conducta o, lo que es igual, excesiva libertad. El ideal es conseguir orden y moderación en los actos físicos, en los placeres, en las pasiones humanas (161).

Los moderados rechazan la corrupción progresiva del carácter (505); así como los excesos del libertino (666). También se critica a las personas excéntricas o el tener excentricidades (353); y a los que son francos en demasía (629).

A costumbres moderadas (87); arregladas (661); templadas (247); juiciosas (235) se oponen extravíos (945); extravagancias (1015) extravagancias y avidez de sensaciones violentas (592); excesos (87, 248); excesos y desórdenes (1018); licencia (673); pasiones exageradas (610); o desencadenadas (142); desvaríos (592); liviandad (589); disipación y bullicio (247); corrupción y libertinaje (228).

Esta equivalencia entre Moral y Moderación, hace que esta última pase a ser no solo el equilibrio entre orden y libertad sino también entre vicio y virtud :

pocas cosas buenas hay en este miserable  
mundo que no se conviertan en perjudicia-  
les cuando se llevan al exceso. Las virtu

des mismas, si traspasan los límites de la moderación, se aproximan algunas veces a los vicios (574).

Al referirnos a moral y costumbres, analizaremos con más detalle esta relación. En El Artista, al distinguir entre Modestia, Moderación y Templanza, la moderación es calificada de hermosa y rara virtud(..) flor de la razón, guardadora de la paz...! (574).

Pero, utilizando más adelante la palabra en el sentido político que le da la época, el autor dirige una dura crítica a muchos moderados (ver Glosario) :

Ultrajada se ve hoy la 'moderación' por muchos que, desvergonzadamente, la toman en boca y se llaman 'moderados' (574).

En El Entreacto, se publica un largo artículo, párrafos del cual transcribimos en el Glosario (541), con el título de El extremado justo medio. El sentido irónico, producido por la acumulación de las mismas palabras que hemos analizado en el presente capítulo, convierten el texto en clara crítica hacia la posición moderada en todos los órdenes.

El mismo Mesonero Romanos, cuya posición es claramente moderada, pone de relieve el conflicto que plantea la búsqueda del justo medio y la moderación en los distintos campos. En un artículo titulado Tengo lo que me basta, se referirá a los perjuicios que ocasiona la exagerada moderación de deseos. Llama a su personaje don Modesto Sobrado y lo caracteriza como tipo verdadero de la moderación y desdeñosa indolencia del hidalgo castellano(575).

Al analizar los conceptos de progreso, civilización, moral, costumbres y economía, volveremos a citar este artículo, así como otros textos de la época, que ponen de relieve la dificultad de conciliar el ideal de la moderación y la actitud media (803) con otros intereses y objetivos de la clase media.



## IV. PROGRESO

La palabra progreso, que explicita la confianza en la perfectibilidad humana (939), adquiere importancia trascendental en la sociedad decimonónica; y es fiel reflejo del optimismo de las clases medias en ascenso, al que ya hicimos referencia. El concepto de progreso aparece en estrecha relación con los de movimiento y actividad. Múltiples sintagmas ponen de relieve esta relación, siendo los más frecuentes:

<u>Movimiento</u>	universal (850); intelectual (600); de la industria (203).
<u>actividad y</u>	movimiento del comercio (89,154)
<u>movilidad</u>	de la fantasía (1050)
<u>marcha</u>	de la especie humana (457); general de la humanidad (976); de las ideas (525,989); del siglo (526); regenerativa (67)
<u>marchar</u>	con el siglo (526)
<u>volar</u>	volar hacia la perfección (773)
<u>correr</u>	el siglo corre que vuela (687)

Y, de la misma serie, progresar es sinónimo de avanzar y adelantar (45). Ratificando la relación progreso-movimiento, encontramos marcha progresiva (33) opuesta a abatimiento y caminar progresivamente (135).

Con este sentido, a progreso se oponen retrogradismo (842); estancación e inmovilidad (347); paralización (774); y a progresar, retrogradar (560); yacer inmóvil (850); permanecer estacionario (346,599,164) etc. El progreso se concibe, además, como algo positivo, ascendente (776). Equivaler a extensión y auge (459); a perfección (680) o perfecciones (682). Lo contrario es abandono (32,680); aunque registramos progreso/descenso, con relación a la tendencia al crimen (667). Pueblo inteligente y progresivo se opone a rudo estado social (1036).

Señala Dubois que, a partir del siglo XVIII, la palabra progreso se identifica con revolución, y que solo pierde este sentido cuando aparece acompañado por el adjetivo social, que limita su extensión \*. Dado el carácter no político del Semanario Pintoresco, solo hemos podido encontrar un ejem

\*op.cit.p.72

plo del uso absoluto de progreso, con sentido político, en la oposición progreso/carlino que aparece en paralelo con cortes/despotismo (777).

Sin embargo, el sentido netamente político que tiene la palabra progresista (671) en la década, lleva continuamente a los moderados a fijar los límites del verdadero progreso.

La ley del progreso es definida como idea activa y potente de la razón humana, es también fe en el Evangelio (606). Analizaremos el sentido de la palabra razón, en el capítulo siguiente, pero adelantamos otro texto en que nuevamente aparece junto a justicia, con valor de límite a respetar:

vivimos en tiempos en que las artes,  
las ciencias, la sociedad toda, vuela  
rápidamente hacia la perfección. Vivimos  
en tiempos de progreso, sí, y de  
progreso rápido, pero de progreso encami-  
nado por la senda de la justicia y diri-  
gido por la antorcha de la razón (773)

Mesonero Romanos alude a la equivalencia entre revolución y progreso, al declarar la fortuna de no ser revolucionario ni retrógado (499); adjetivo este último que vimos aparecía opuesto a progreso. Lo mismo sucede con el sentido de retrogradismo y rancio, como veremos más adelante.

Por otra parte, el sentido de revolución política (854,949), que tiene el uso absoluto de revolución (846 a 848), aparece restringido, en muchos textos, por los complementos que lo acompañan. Encontramos referencias a revolución social (855,858); literaria (853); de las letras (856); de las modas (857); en las costumbres y en las ideas (850); en las industrias (851,852) etc.

La misma técnica se aplica a la palabra progreso para delimitar su alcance. Como opinaba Dubois, se habla de progreso social (748); y de progresos de la sociedad española (784); o de otras sociedades (961). Pero, además, el contexto y los complementos circunscriben el sentido de progreso a campos muy definidos progreso industrial (793); progresos científicos (686); progreso de las artes (309,780); de las luces (312); de las

letras (423); de las ideas (711); del entendimiento (903); de la razón humana (830); del espíritu de asociación (332); de la ciencia (779); del buen gusto (783); de la medicina y de la mecánica (111); de las fabricaciones y artes mecánicas (851); de establecimientos benéficos (969); o filantrópicos (774); en todas materias (878); en la filosófica composición de los diccionarios (781); de la opinión (928), etc.

Los descubrimientos importantes y las instituciones útiles son consideradas un gran progreso (774, 775). Sin embargo, también se llama la atención sobre los inconvenientes políticos que podrían ocasionar alguno de ellos; como la difusión de los carteles :

Los carteles son susceptibles de adquirir más importancia todavía. Acaso llegue un día en que colocados en galerías o en las plazas públicas, ofrezcan al pobre ciertas lecturas útiles o entretenidas, formando así para los menesterosos gabinetes de lectura que nada les costasen. Este progreso, sin embargo, no dejaría de tener algunos inconvenientes políticos, y no podría establecerse sin sujetar semejantes sitios a la vigilancia del gobierno (772).

### Prosperidad

Concepto muy unido al de progreso, como así también al de bienestar, que ya analizamos. En muchos casos, la palabra prosperidad implica progreso económico y se opone a depresión y estrechez (862). Aparece en paralelo con riqueza (942); cultura y riqueza (470); engrandecimiento (613); y progreso (794). Se opone también a extenuación (794).

Registramos prosperidad de una nación (89,844); de las naciones (746); de las letras y de las artes (162); de los artistas (32); literaria de España (796); de una manufactura (643).

### Desarrollo

Opina Baralt que es una impropiedad utilizar esta palabra como sinónimo de desenvolvimiento, para cosas intelectuales y morales\*. Registramos

\*op.cit.p.201

también el plural desarrollos (355); y, con este sentido, ambos términos equivalen a progreso, en muchos contextos : desarrollo de luces (48); de las artes (260); intelectual (473); de las ciencias (657), del ingenio (639); de la perfectibilidad humana (604).

#### Adelanto - adelantamiento

La palabra adelanto, originariamente restringida al ámbito comercial, es sinónimo de progreso y considerado familiar por el DRAE :adelanto de las ideas (771); industrial (903); del arte (3); de las delicias artísticas (608); su opuesto es atraso (397, 699) que con sentido comercial aparece en plural en (888).

Más frecuentes son los plurales adelantos y adelantamientos, no consignados como tales en el Diccionario, y que integran los mismos contextos que progresos. Registramos ambos términos en (5); y además:

grandes adelantamientos (89); adelantamientos de la época (906); modernos (2); nuevos (961); de la ciencia administrativa (295); de la patria (50) intelectuales (222); de la química (3) adelantos sociales (1003); nacionales (8); del buen gusto (112); de la industria (154); de las artes manufactureras (7); en toda clase de conocimientos (397).

Asociada con transformaciones(421);y con inventos(470.658), también encontramos la oposición adelantamientos sociales/incuria y abandono(448)

Adelantar (32,38,45,128,258) es sinónimo de progresar, y su opuesto es retrogradar. Equivale a innovar por oposición a camino trillado (284); y a sobrepasar, con relación a marchar (636). Registramos también adelantar en los progresos (784). Analizaremos adelantado, en función adjetiva, en el próximo capítulo, por su relación con civilización.

#### Mejora - mejoría - mejoramiento

Estas tres palabras, así como el plural mejoras, equivalen a la serie de progreso e integran los mismos contextos. La sinonimia es explícita

en Ley del progreso o de las mejoras (606). La estrecha relación entre ambos conceptos, unida a la idea de moderación, la da el adverbio en caminar progresivamente a las mejoras (135), como sucede con progresivo en desarrollo progresivo(889);y aumento progresivo(555);marcha progresiva(33)

El singular es mucho menos frecuente, aunque encontramos mejora social del país (543) y mejora real en la posición social del pueblo (542). En sus Memorias Mesonero Romanos hará referencia a la mejora material de la población \*.

El plural mejoras es muy frecuente, y está referido a muy diversos campos : importantes mejoras que reclaman la agricultura, las artes y el comercio (334); mejoras que las luces del siglo reclaman como indispensables (544), etc.

El Diccionario de los Políticos define el término como oferta de todo ministerio nuevo \*\*y, una vez más la moderación lleva a definir el sentido de la palabra :

Nuestro siglo clama por reformas, clama  
por destruir añejas preocupaciones, pero  
quiere conservar los estados, quiere mejoras,  
quiere ventajas positivas. No pretende derri-  
bar el árbol social, sino podarle las ramas  
inútiles, para que brote con más fuerza y  
se robustezca (827).

Analizaremos el sentido de reformas, al hablar de moral y educación. Sin embargo, adelantamos que, en muchos textos, mejoras y reformas son conceptos que aparecen relacionados. Transcribimos un testimonio irónico de esta relación, publicado en El Artista, y aclaremos que en el ámbito periodístico la palabra mejoras es frecuentísima en la época, con sentido siempre positivo :

Algunos periódicos vergonzantes(..) como  
salen poco se crían en debiles y valuetudinarios.  
Sus padrinos, que pour l'envie du gain han  
pedido licencia para publicar el periódico(..)  
se ahilan los sesos para restablecerlos y para  
darles vigor; y para ello entran por la mano  
en la carrera de las mejoras, primer escalón

\*op.cit.p.239

\*\*op.cit.p.257

periodístico que se baja para precipitarse. Mejoran la redacción, mejoran el espíritu del periódico, 'color' que llamamos ahora, mejoran el papel, la impresión (...). Falto el periódico de suscripción es necesario bajar el segundo escalón, el de las reformas, y entiéndase bien que aunque la voz tiene varias acepciones, periodísticamente hablando es sinónimo de economías (825)

### Innovación

Como sinónimo de progreso, se opone a rutina (467,468), y equivale a mejoras (746). Pero esta carga semántica positiva desaparece en la oposición rutina/manía de innovar (16).

Lo mismo sucede con innovador, que puede tener connotaciones positivas como en espíritu innovador del siglo (1050); que pasan a ser negativas al hablar irónicamente de los románticos como grandes innovadores, por oposición a los rancios clásicos (873).

Novador lleva implícita una crítica a la posición progresista al igual que novación, en loco espíritu de novación y de progreso (893)

### Víctor Hugo

...hombre genio que se ha adelantado a su siglo, el atrevido novador que ha concebido y llevado a cabo una revolución en el edificio gótico de la literatura (636).

Del adjetivo rancio, dice Quadrado:..esta palabra..es la censura más amarga, y la sentencia de muerte en este siglo de novedades (894). Los redactores de El Artista, se autocalificarán por eso de espíritus rancios, al criticar la moda de la ópera extranjera (650).

Novedad también resulta ambivalente. Registramos grata novedad (19); y la oposición gran novedad/camino trillado (640). Con sentido negativo en cambio, se habla de genio voluptuoso y amante de novedades (240); y de labús queda de novedad en los excesos, novedad en la glotonería, novedad en cuanto emprenden (248).

### Conciencia del cambio

La constante relación entre el hombre, sus ideas y el progreso, así como la imposibilidad de ignorar los cambios es puesta de relieve por Benjamín Constant en el siguiente texto :

Uno de los síntomas más notables en los hombres que procuran hoy oponerse a la marcha de la especie humana es el que ellos mismos, y sus opiniones participan del carácter de aquellas mismas que pretenden refutar. Al declararse campeones de los siglos anteriores, a pesar suyo, son hombres de nuestro siglo. No tienen, pues, ni el convencimiento que da la fuerza, ni la esperanza que es la que asegura el éxito. (457)

Los autores de la época aluden constantemente a las consecuencias de este progreso en marcha. En todos los órdenes de la vida social, se habla de los cambios como transformaciones (52,421,1026); alteraciones (669,805,1002, 529); metamorfosis(1037,73); mudanzas (434); y, como ya vimos, progresos y revoluciones.

Los cambios y progresos se suceden con extraordinaria rapidez(903); y vitalidad asombrosa (896). Esto parece increíble (600) a los hombres del siglo XIX. El asombro como vemos ya en estos ejemplos, se refleja en la adjetivación. Registramos también referencia a un cambio súbito (1025); fantasmagórico (52); portentoso (992); terrible (946); prodigioso (73), que se opone al concepto de desarrollo progresivo(143) que ya analizamos.

Se tiene conciencia de vivir en una época de transición (1041). Y esta transición provoca inestabilidad (888); desasosiego (8); confusión (138); confusión de ideas (1037); indecisión (531); incertidumbre y agitación (48,482); incertidumbre y perplejidad (122); contradicción e incertidumbre (307); inquietud y desasosiego (453).

Los escritores, ante esta transformación social de la cual son testigos, se ven obligados a limitar en el plano temporal toda descripción, opinión o intento de caracterización. En todos los casos, se hace

referencia a las circunstancias, que influyen sobre las naciones, las cos  
tumbres, los hombres, etc. Como dice Alcalá Galiano :

Pues la época es nueva, nuevos los intereses,  
nuevas las instituciones y todo en suma,  
nuevo.  
(SPE.1839,p.80)

Los adjetivos moderno, nuevo, novísimo, actual, presente, contempo  
ráneo; así como sus opuestos antiguo, anterior, viejo, rancio son frecuentí  
simos, y se aplican para describir y comparar, como analizamos en los cam-  
pos respectivos :

sociedades,civilizaciones,épocas,siglos  
costumbres, generaciones

y también: ideas (329);tiempos (142);opiniones (351);  
mundos (606,607); naciones (757,827)

doctrinas (274);legislaciones (194);principios (773);  
sistemas (908,909,1049);medios de comunicación (154).

El cambio obliga, además, a definir el alcance de ciertas palabras:  
actual (600); antigüedad (15 a 17); antiguamente (639); aquella época (842);  
y son constantes las oposiciones :

hoy día/lo antiguo (745); lo antiguo/lo moderno (865);  
en lo antiguo/siglo actual (40); entonces/ahora (842);  
nueva escuela/los antiguos (87); lo pasado/lo presente(868);  
antaño/ogaño (1040); los modernos/los antiguos (939).

Resulta muy ilustrativo,en este sentido,que una de las Escenas de Me-  
sonero Romanos se titule Antes,ahora y después;y que el conocido libro de A.  
Flores,publicado en 1852 y que conoció sucesivas ediciones,lleve por título  
Ayer,hoy y mañana o la fe,el vapor y la electricidad.Cuadros sociales de 1800  
1850 y 1889. F. de Madrazo publica en El Artista un artículo titulado Antaño  
y Ogaño. Lo que ha sido y lo que es. Una serie de El Panorama, Entonces y Aho-  
ra, hace referencia a este constante comparar pasado/presente; y destaca la  
importancia social de los términos que expresan cambio temporal:



Las palabras 'entonces' y 'ahora' son de elocuente énfasis, y expresan a veces más de lo que se pudiera expresar escribiendo un tomo(...) Estas dos palabras encierran a veces la historia de treinta años; y son de miel o de hiel según quien las pronuncia, según a lo que se refieren(...) Cada uno de los miembros de esta casi antítesis es en la sociedad, como si dijéramos, la enseña de un partido(842)

Así como vimos que la referencia al pasado, tenía como objeto caracterizar la sociedad moderna, en todos los otros campos se demuestra la misma preocupación por definir lo actual : En el día (329,330); hoy (457); la Europa moderna (2,3,89) constituyen el comienzo habitual de muchísimos textos, y adquieren especial relevancia los conceptos de época, siglo, generación.

Ya vimos que se tiene conciencia de que se trata de una época de transición (1041) y leemos sobre la gran velocidad de los cambios :

Vivimos en una época en que es viejo lo de ayer (356)

Por este motivo se plantea la oposición esta época/nuestros mayores (103); y son constantes las referencias al carácter y tipo de la edad presente (866); y a la época actual en comparación con tiempos anteriores(119, 307,309,310,868,869, etc). Se menciona la influencia del torrente de la época (306); y el concepto de retrógrado se define a partir de la noción de época y progreso en marcha :

El admitir sin examen principios de otra época, de otros hombres, de otras sociedades, es ser unos verdaderos retrógrados, es querer volver atrás la despeñada corriente de los años (773).

Ante la velocidad de los cambios, no solo se opone este siglo a la época de los romanos (245) y siglo actual/anteriores (599,802) sino que se habla de 1808, comentando cuando el hombre de aquella época se propuso regenerarnos (842). Y Mesonero Romanos dirá en sus Memorias :

No creo oportuno hacer mención de la notable coincidencia que ofrecía mi entrada en la vida con la inauguración de una época nueva en la marcha histórica de nuestra sociedad.  
(op.cit.p.95)

Del mismo modo que, al hablar de sociedad, y como veremos en profundidad al definir costumbres, también con respecto a la época, se trata de delinear su fisonomía (850). Esta noción aparece siempre en estrecha relación con el concepto de carácter. Se habla constantemente del carácter de la época (797); y leemos :

Es una verdad inconcusa que cada época del mundo tiene una clase de acciones, de pensamientos y de deseos que la distinguen de las demás y constituyen su carácter (85)

Este intento de caracterizar el momento histórico de la sociedad en proceso de cambio se refleja, asimismo en la cantidad de sintagmas en los que interviene la palabra siglo término cuya importancia se destaca en el texto que citamos al comienzo de este campo. Se intenta definir la índole (599); el espíritu (343,771); las luces (544); el carácter peculiar del siglo (93). También se recurre a oposiciones, como este siglo/época de los romanos (245).

El siglo actual (872,1037); el siglo presente (382); es un siglo de novedades (894). Por ello se hace referencia a los caminos de hierro como el invento característico del siglo (482). Surgen, además, las conocidas construcciones : siglo de las luces (842); del vapor (896); de Napoleón (893). En muchos casos, estas designaciones tienen un sentido irónico, como es el caso de siglo del oro (895); o cuando Mesonero Romanos comenta que solo merece risa este siglo del fósforo, de los programas y de la limonada de gas (891). En otros casos, la palabra siglo tiene todas las connotaciones positivas. Llama la atención, en este sentido, la visión optimista de Sebastian Miñano quien escribirá en el Semanario, en 1848: El mundo, en lugar de envejecer, se rejuvenece y hermosea siglo por siglo (889).

Pero la complejidad del periodo no permite reunir el carácter de la época en una expresión totalizadora. Es necesario hablar de las tendencias (947,989,990), palabra que adquiere especial relevancia en la época, y que obliga aclarar su significado. Las tendencias son diversas y encontradas (122) se alude al carácter rápido e indeciso del siglo (896) y se recurre constantemente a las oposiciones para caracterizar el siglo, como en el siguiente texto publicado en El Panorama :

...en este siglo de inestabilidad declarada, de miseria moral y física, de maña y de engañifa, de atrasos y cortes de cuentas, de bolsa y de romanticismo, de pedantismo y de farándula, de teorías eminentemente sabias y de desatinos de a folio, de adelantamientos intelectuales y de hierro dorado en falso, de presunción y superficialidad, de fortunas improvisadas y de reputaciones hongas que se producen y se desvanecen mientras canta un gallo, de espiritualismo ficticio y de orija y relajación positivas...(888)

También Mesonero Romanos caracteriza irónicamente el siglo, aludiendo a los cambios y descubrimientos que dan origen a las diferentes denominaciones :

Así que más grandecito le vimos recitar coplas y manotar fuerte, le apellidamos el siglo de las luces y de la filosoffa. Aficionóse después a las cosas sólidas, como los caminos de hierro y las monedas de oro, y luego le bautizamos de siglo material y amigo de la positividad. Pero enseguida le dió por aplicarse al gas y a las cerillas fosfóricas, y héteme aquí a mi siglo calificado de inflamable, volátil y fantástico; siglo de la poesía craneoscópica y de las cartas de pega (887)

Esta conciencia de los profundos cambios que está experimentando la sociedad, se refleja también en las controversias sobre arte y literatura. Se califica al siglo de altamente antipoético (890) y, como veremos en el campo de la civilización con relación al arte, se destaca la oposición entre el materialismo de las acciones y el idealismo de la literatura.

Sin embargo, y a pesar de que como ya apuntamos, la moderación lleva a condenar en los poetas el llamado loco espíritu de novación y de progreso (893), predomina la idea de que, La literatura ha de ser el reflejo y expresión de su siglo (84); y debe adaptarse a la marcha del siglo (526). Se critica al Romanticismo como plagio de la Edad Media (842); y se llama mal Romanticismo, al intento de aplicar los mismos principios a épocas tan diametralmente opuestas (869) :

...apareció hace muy poco tiempo la (literatura) que, despertando antiguos recuerdos y amalgamando lo extraordinario y horroroso de las leyendas entretenidas de la época de la resurrección de las letras con la cultura y filosofismo de la edad presente, forma lo que se distingue en la actualidad con nombre de romanticismo (866)

Puesto que los hombres son símbolos de su siglo. signos representativos de las circunstancias que les rodean (423), existen características propias de aquellos que han nacido bien entrado el siglo de las luces eléctricas (892). El concepto de generación adquiere especial relieve. Son frecuentes las oposiciones nuestra época/otra generación (311); así como las referencias a la actual generación:

Nos dimos cuenta de que eran otros tiempos, otra generación nos había sustituido y pronto estaríamos colados entre los desperdicios de la antigüedad.(872).

El problema de la actual generación (872) es constantemente tratado, desde los más diversos ángulos. Como en el caso del progreso, las opiniones están encontradas. Las referencias a la juventud y a los jóvenes del día, incluyen la crítica a su moralidad (486,528) y a la osadía del imberbe mancebo que ocupa cargos de importancia y se convierte en periodista (688). No obstante, en otros textos, pondera su función en el campo de la literatura(742).

Mesonero Romanos, en nota posterior a sus Escenas, resume las distintas actividades de la juventud de su época (854), y Sebastian Miñano, en

un artículo publicado en el Semanario en 1848, parte más extensa del cual transcribimos en el Glosario, afirma :

la juventud actual vale muchísimo más  
de lo que valga aquella de la que yo  
hice parte, en cuanto a la afición al  
saber y al instinto de la verdad; pues  
aunque nacida y educada entre los horro-  
res de la guerra...(488)

Lamentablemente, ante los límites fijados para el presente trabajo, no hemos podido profundizar en el análisis de gran cantidad de creaciones léxicas dedicadas a la juventud que iremos registrando en diferentes campos. No obstante, es nuestro propósito integrarlas en nuestra futura investigación sobre Romanticismo y Sociedad, ya que existe relación estrechísima entre progreso social, juventud y romanticismo. De esta relación, y de su posición al respecto, da una pauta el retrato de El poeta lírico, hecho por Luis Mariano de Larra, y publicado por el Semanario Pintoresco, en 1851 :

De 15 a 16 años y en algunos casos, muy pocos, hasta los 16 y medio, las composiciones se reproducen y se multiplican hasta el infinito: en un mismo día suele tener el poeta esperanza, 'desesperación', 'melancolía', 'hidrofobia', y otras mil cosas que llevan por título sus composiciones...y como si la poesía estuviese reñida con la formalidad y la hombría de bien, todo lo malo, lo descabellado y lo informal está disculpado en el poeta (723).

Sobre la tónica juvenil del movimiento romántico, V. Llorens aporta un dato muy interesante que transcribimos, porque está estrechamente vinculado con nuestro tema. Se trata de las edades de los escritores que colaboran en El Artista, publicación que, como vimos, es el portavoz de las teorías románticas :

Con la excepción de Trueba, Florián y Cecilia Boehl, colaboradores poco asiduos, algo mayores que los otros, los demás al empezar a publicarse

El Artista, el 1º de Enero de 1835, tenían esta edad: Masarnau y Usoz, 29 años; Ventura de la Vega y Escosura, 27; Espronceda 26; Pastor Días, 23; Roca de Togores y el Conde de Campo Alange 22; Salas y Quiroga, 21; S.B. de Castro, 20; Ochoa y F. de Madrazo directores de la publicación, 19; P. de Madrazo, 18 y Zorrilla, Morán y G. Tassara, 17. (El Romanticismo, p.286)

En sus obras posteriores, Mesonero Romanos comparará la sociedad anterior a 1825 con los jóvenes de la época. Resulta interesante comprobar qué hechos y circunstancias se señalan en el siguiente texto como factores que han influido en el cambio social :

(La sociedad de 1825)..era a la sazón pollo también. Todavía no había sido agitada por las revoluciones políticas sino muy superficial y pasajeramente...las enconadas discusiones, las asociaciones turbulentas, los pronunciamientos y complotos le estaban prohibidos; carecía de prensa periódica, de tribuna y de plaza pública. Tampoco había visto introducido aún el llamado romanticismo en literatura, el vapor y el gas en las ciencias y en las artes, y el sabor extranjero en las leyes, los usos y en el idioma vulgar. (949)

Estos hechos señalados por el autor y más extensamente citados en el Glosario, ponen de relieve, una vez más, su posición personal y su particular visión de los mismos. En los capítulos siguientes veremos, no obstante, que los acontecimientos aquí apuntados por Mesonero Romanos, influyen profundamente en el cambio social, y en el léxico que lo refleja.

#### Medios de comunicación y cambio social

Uno de los campos en que quizás se refleje con mayor nitidez la conciencia del cambio, así como la estrecha relación entre sociedad, progreso y civilización es el de los medios de comunicación.

Por una parte, vimos, como, todavía, el coche constituye una pauta

diferenciadora entre las distintas clases sociales (189). Echarse coche (747) es una aspiración social importante, ya que lo posee la sociedad que se respeta (953); y la sublime sociedad que se pasea sentada se diferencia de la multitud (665).

Entre los carruajes, algunos indican distinguida posición social: Coches y carretelas son signo de alta categoría de la concurrencia (100); muchos personajes son definidos por el coche que poseen. Encontramos

carroza del magnate (1026); elegante tilbury del especulador afortunado (1026); carretela del político financiero; birlocho del agente de cambios (554); bombé facultativo (27) lando

Por el contrario, se nos dice que los calesines no son propios mas que para gentes de chaqueta y guardapiés (96); y no para la culta población de Madrid (206).

Vemos aquí la cantidad de creaciones léxicas de la época, con que se designa a los diferentes carruajes. Como consta en el listado final, muchas de ellas fueron incorporándose a las sucesivas ediciones del DRAE. El galicismo equipajes, que alterna su empleo con muebles (601), resume las variaciones que, en el siglo, han sufrido los antiguos carruajes :

...viéronse aparecer a la puerta de la casa,  
con cortos minutos de diferencia, un birlo-  
cho y un bombé, un cabriolé y un tilbury;  
ramificaciones todas de la antigua familia  
de las calesas, y representantes en sus  
respectivas formas del progreso de las luces,  
y de la marcha de este siglo corretón.(312)

Los coches públicos, en general, tienen un gran valor social, por su valor distributivo ya que reúnen a todas las clases (190), aunque la diligencia española es todavía privilegio de las clases más acomodadas y distínguidas (166). Se hace continua referencia a la importancia social de la palabra ómnibus (649,929); y uno de los cambios que señalará Mesonero Romanos

entre sus tipos, es que los Manolos, han cambiado el calesín por el ómnibus comunista.

Así como el coche distingue todavía categorías sociales, vemos, por otra parte, que la aplicación del vapor revoluciona totalmente las relaciones en la sociedad moderna :

La Providencia parece haber decidido que los pueblos en adelante deben comunicarse y confundirse en uno y parece haber escogido el vapor como causa principal de esta maravilla (897)

Las descripciones de las diligencias de vapor (1046); los buques de vapor (897) y de los caminos de hierro (1045); carreteras de hierro(95) presentan un campo de investigación interesantísimo, y aportan cantidad de variantes léxicas. Veamos, en el siguiente texto, la trascendencia que se reconoce a los transportes como creadores de civilización :

#### Caminos de hierro

De todos los transportes...el de los hombres es el más interesante y el que importa más facilitar; porque si el transporte de mercancías crea la riqueza, el de los hombres produce nada menos que la civilización (78)

Haremos especial referencia a los ferrocarriles (337) (término que recién registraremos en la obra de Mesonero Romanos en 1851), en el capítulo correspondiente a civilización. Por eso nos limitaremos a transcribir un texto, que pone de relieve la íntima relación entre medios de comunicación y progreso social :

#### Rec. de Viaje. De Sevilla a Córdoba (1839)

Vendrá un tiempo en que los convoyes se hayan olvidado, hoy aún no ha llegado este instante. Antes una galera, un coche, contenía una familia, hoy, un convoy es todo un pueblo que se mueve. Tal vez esto tendrá sus inconvenientes, mas para mí tiene palpables ventajas. Por de pronto, tienes sociedad, y yo creo que no envidias al hombre origen del pacto social (220)



### V. CIVILIZACION

La palabra civilización, de capital importancia para la sociedad decimonónica, sintetiza muchas de las aspiraciones de la burguesía. Su sentido no es único ni está aún completamente definido.

Se habla del cristianismo como de una civilización práctica (143); y del mundo actual como el verbo evangélico encarnado en la civilización moderna (606). Entre los ramos de la civilización de un país se incluye la opinión moral política y religiosa (139); y se hace hincapié en el poder benéfico de la civilización en la suerte de los particulares y sus derechos protectores (257).

Por otra parte, se hace referencia al hombre en estado de civilización y de descanso (132); a la civilización de los animales (144); a que las costumbres varían con cada civilización, con cada siglo...(93); a la pertenencia a distintas clases, polos, jerarquías, civilizaciones (145), y se equipara, como ya vimos, perversidad a 'refinada civilización' (130).

Estos sentidos tan diversos de la palabra civilización, así como otros que analizaremos a continuación, establecen una compleja red de asociaciones y oposiciones léxicas. Dada la índole del presente trabajo, y aunque todos los campos aparecen estrechamente relacionados entre sí, procuraremos conocer la idea que de civilización tienen los autores de la época, analizando la palabra en su relación con otros conceptos fundamentales: progreso, sociedad moderna, instrucción pública y mundo de la cultura.

#### Civilización y Progreso

En palabras de Matoré, el término civilización expresa una concepción de movimiento, de progreso, desconocida en el siglo XVIII \*. Efectivamente, al analizar la palabra progreso, pusimos de relieve su sentido de movimiento hacia la perfección. Veremos ahora como civilización aparece en íntima conexión con ambos conceptos. En textos muy diversos se transcribe la siguiente cita de Víctor Hugo:

\*La Méthode, p. 79 Nota 1

Los monumentos elevados por el hombre  
 escriben en páginas de piedra los pro  
gresos de su civilización (782).

Se nos dice también que el progreso...va entrando por grados en la carrera de la civilización (481), que la marcha de la civilización trae gradualmente el progreso de las naciones (481), que esta marcha es lenta y trabajosa a través de la sociedad (957); o que es más lenta o más rápida según las circunstancias (126). Como vimos al hablar del progreso, el cam  
bio provocado por la civilización es generalmente sentido como rápido y profundo :

La civilización se desenvuelve por momen  
tos. Cada año que pasa el mundo es otro (773)

Esta constante relación entre civilización, movimiento y progreso, con el consiguiente factor temporal, permite hablar de sucesivas civilizaciones (145); de estados (249,877); o grados de civilización (136,209); etc. Como en el caso de sociedad, y de todos los términos que analizamos en el capítulo anterior, la oposición más fecunda y frecuente es civilización antigua/civilización moderna (137,140,606,808), que se plantea en muy diversos campos.

Ratificando su relación con progreso, el adjetivo civilizado, cuan  
do acompaña a nación, país, mundo, pueblo o estado, es sinónimo de adelan  
tado en los distintos órdenes del progreso social (83,115,330,544,862,942, 961,978). Se establece paralelo entre civilización adelantada y naciona  
lidad bien entendida (616); y también entre civilización y adelantos socia  
les (1003). Este último lleva a relacionar civilización con beneficencia  
(59) y con ciencia administrativa (292). Como veremos, los mendigos cla-  
 moreantes y andrajosos son, por el contrario, un signo de atraso en punto a civilización (128), llegándose a calificar al mendigo de ente civiliza  
do (679).

Civilizador, en función sustantiva, aparece opuesto a antirreforma  
lista (1040); confirmando el sentido de progreso que el concepto de civi  
lización conlleva.

### Civilización y sociedad

En todos los casos, el concepto de civilización aparece estrechamente relacionado con el de sociedad, como potencia que se opone a naturaleza, Leemos :

La coqueta es el doble y contradictorio producto de la naturaleza y de la civilización, que obedece a ambas potencias sin satisfacer a una ni a otra. Es una criatura mixta, que ni es mujer de la sociedad, ni la mujer de la naturaleza (222).

La sociedad es, pues, signo de civilización. Por este motivo, al hablar de los gitanos, surge la oposición sociedad civilizada/raza proscrita (928). En otros contextos, los dos términos llegan a presentarse como equivalentes :

Esta sociedad sin barreras, está civilización de medias tintas...(138).

En este ejemplo se refleja, además, que las distinciones sociales son consideradas, como veremos, pautas de civilización. En este sentido, el nivel civilizador de la moderna sociedad es considerado negativo. Aparece en paralelo con remedo de otros pueblos y opuesto a propio y característico (716).

La influencia de la civilización en todos los órdenes de la sociedad moderna, es puesta constantemente de relieve. Ella invade los pueblos, penetra en los espíritus; cambia los hábitos (...) y hace de la humanidad entera una sola familia (126). Esta relación entre civilización y comunicación social, se ratifica al considerar que el establecimiento de Correos amplía al máximo el círculo de la sociedad civil (115).

El adjetivo civilizador, no registrado por el DRAE hasta 1852 conserva su carga semántica positiva, cuando va unido a arte (460); invención (480); efecto (136), etc. ya que se relaciona con conceptos a los que se asigna gran valor como bienestar y cultura, campos de los que nos ocuparemos a continuación. Veremos también como civilizar, civilizarse y civilidad adquieren diversos sentidos en el ámbito cultural de las relaciones sociales.

### Civilización y bienestar

Se establece constante paralelo entre civilización y prosperidad (129,203,204,470); y entre civilización y riqueza(575,492). Ya vimos la importancia social concedida por las clases medias a los términos fortuna, conveniencias y bienestar.

En los países civilizados, el bienestar económico se traduce en comodidades (68,751), palabra que consignamos como sinónimo de clase, y en su relación con el bienestar general e individual. Como signo de civilización, se hace referencia a comodidad

de los caminos (201); c. y ornato de las poblaciones (803); de las ciudades (717) de los carruajes (97); y caminos de hierro (482); de una mansión (936); de las casas (378,936);de los hoteles (202, 430, 431) etc.

La creación léxica confortable es sinónimo de comodidad(213) y de cómodo (425,917)aunque también registramos confortable comodidad(203).Lo opuesto es ausencia de comodidad(198).Registramos incomodidades(324),en el campo de las relaciones sociales, sin sentido material.

Mesonero Romanos se refiere al confortable de la vida, que engloba buen servicio y comodidad (213). Suntuosidad confortable(974); suntuosidad y abundancia (7); opulencia y comodidad (56); elegancia y opulencia (56); grandiosidad y opulencia (430); así como magnificencia (97)son grados mayores de confort. Esta civilización moderna produce goces positivos (131); pero crea también nuevas necesidades(891,460)Presenta trabajos y exigencias que luego trata de satisfacer creando medios suficientes para satisfacerlas a la par que necesidades(134). Innecesidad aparece como opuesto (198).

En resumen, civilización es prosperidad y progreso; y enlaza a los hombres de los más lejanos países por los vínculos del pensamiento o del interés recíproco (126). Por eso los caminos de hierro son considerados una invención civilizadora (480); y una estación de trenes es el más variado cuadro que la civilización moderna puede ostentar (141)

No véis acercarse a pasos agigantados el Genio de la civilización con su numerosa escolta de malas postas y rail-ways y barcos de vapor? El es el que acaso antes de diez años habrá fundido todas las nacionalidades, y entonces Europa solo formará un todo uniforme, una superficie homogénea (125)

El conflicto moral que plantea el lujo, y que hará preguntarse a Emilio Blanchet si es la civilización el origen de la inmoralidad de las sociedades modernas \* trata de resolverse apelando a la civilización :

El procurarse cosas inútiles, cómodas y agradables no es corromperse, porque la corrupción es tener gustos depravados, más dañosos que útiles; es por el contrario llegar a un grado mayor de civilización; es vivir más, ser hombre más completamente (129).

#### Civilización y mundo de la cultura

Así como hemos visto la estrecha relación entre civilización, progreso y bienestar económico, la civilización implica también cultura, en el amplio sentido del término : Civilización es el triunfo de la inteligencia humana sobre la naturaleza inculta o sobre ideas menos adelantadas (126).

De los indios del Brasil se dice, por ejemplo :

Por las relaciones más antiguas de los viajeros que han visitado las tribus indianas del Brasil, se echa de ver que les ha sido poco ventajoso el roce con los europeos, y que aislados y por sí mismos hubieran hecho rápidos progresos en una civilización, diferente en verdad de la nuestra; pero que no les hubiera sacado menos eficazmente de la barbarie, y cuyas semillas eran ya perceptibles. Sumergidos en el día en la más profunda indolencia, e insensibles a cuanto no sea una impresión de vida animal, ninguna idea tienen de moral, de deberes ni de derechos. (SPE. 1836, p. 284)

La palabra civilización aparece en paralelo con ilustración, riqueza y poderío (433). La oposición más frecuente y fecunda es civilización/barbarie, que aquí encontramos. Dada la índole de nuestro trabajo, hemos de analizar dicha oposición con relación a algunos conceptos en los que se insiste especialmente en los textos de la época: ilustración, educación popular, ciencia y arte.

#### Civilización e ilustración

La ilustración y la cultura intelectual son signos inequívocos de civilización y de progreso. La propagación de las luces es la primera garantía de la prosperidad de las naciones (746). En este sentido ignorancia equivale a opresión, miseria y desgracia, y se opone a prosperidad (135) y a perfección (438). Por eso es necesario emprender la grande obra de la ilustración pública (961).

Ilustración se opone a ideas vulgares (442) y, junto con civilización, a barbarie :

La civilización amenazaba con huir de nuestro suelo y, como por instituto, se han reunido todos los amantes de la ilustración, y han puesto un dique firmísimo al torrente asolador que iba a sumirnos en la barbarie (142)

Ya vimos cómo el nivel cultural constituye, en la época, uno de los criterios de clasificación social, y que clase ilustrada implicaba pertenencia a los grupos de poder. También analizamos personas ilustradas como signo de distinción y alta jerarquía social. En la comparación de España con otros países, Inglaterra y Francia son calificados como focos de la ilustración social (133); y se considera que los hechos y escritos de los personajes franceses tienen gran importancia en nuestra propia civilización (133). París, es llamado el gran emporio de la cultura y la civilización del continente europeo (301); y se elogia continuamente a las naciones (600) y sociedades (58) cultas, oponiéndose cultura a barbarie (713).

La clase media es definida como clase numerosa, fuerte, independiente

e ilustrada (154). Orden e ilustración constituyen sus objetivos prioritarios, que implican desaparición del régimen turbulento de las sociedades antiguas (939). Educación ilustrada se opone a ciega rutina (149).

En este sentido, razón se opone a guerra (819) y constituye el principio universal que no puede retroceder frente a la fuerza (818). Se trata de una razón sana e ilustrada, que se opone a ignorancia y barbarie (821). La verdad moral que se quiere inculcar al pueblo, lector del Semanario es que los hombres son mejores cuanto más ilustrados (801); equiparando libertad con entrega a las letras y afición al estudio (214).

El saber forma parte de la felicidad (374). En lo que produce los adelantos, las invenciones, los descubrimientos en la literatura, en las ciencias y en las artes; pero no debe ser confundido con la erudición (877, 313) ni con el charlatanismo (66), criticándose el pedantismo escolástico (829). Se respeta al hombre verdaderamente sabio (375); pero se critica a los eruditos a la violeta (10,303); y a los aficionados (10).

#### Civilización y ciencia

Se establece paralelo entre naciones cultas y perfecciones de artes y ciencias (682); así como entre pueblos incivilizados y falta de conocimientos científicos (812). El criterio de utilidad y el espíritu positivo de las clases medias, al que ya aludimos, les lleva a preferir en el campo de la educación las ciencias a las letras (281). En este sentido, Córdoba es considerada cuna de la civilización (436). La recta razón (877) la razón no dogmática (665), aparece relacionada con ciencia.

Raciocinar con criterio opuesto a modo vicioso de razonar (65); es destacado como objetivo de la educación. Las ciencias son cerrojos y el estudio su llave (108). El espíritu de examen (337) conduce a la verdadera ciencia. Reflexión, investigación científica y espíritu de examen se oponen a ceguera y hechicería (381); ciencia noble y verdadera, a magia. (106).

En algunos contextos, el concepto de ciencia no resulta totalmente claro. Además de ciencias físicas (109); naturales y exactas (111); registra mos ciencia de la agricultura (104); manufactura (105) y ciencias exactas, naturales e industriales (216).

### Civilización e Instrucción

La instrucción es considerada la primera de todas las máquinas y el móvil de todas las riquezas (470). A ella, que se opone al barbarismo y la ignorancia debemos la civilización :

A qué debemos la civilización? A la instrucción. La instrucción que ha estimulado a los hombres pensadores a aumentar el trabajo provechoso de la nación, aumentando así las comodidades de todo individuo (...). Dejaremos perder las semillas de la instrucción para volver al estado de barbarismo e ignorancia en que alguna vez estuvimos unidos? No hay que dudarlo, si en vez de caminar progresivamente a las mejoras, damos un solo paso atrás, la marcha hacia la ignorancia será muy rápida: entonces la opresión, la miseria y la desgracia serán la recompensa de semejante imprudencia (135).

Vemos aquí reunidos en un solo texto, los conceptos de civilización-progreso e instrucción, relacionados con hombres pensadores, trabajo provechoso, comodidades, marcha, mejoras, etc. palabras cuya importancia ya hemos destacado. Civilizar es sinónimo de educar (146); y reformar (147)

La fe en los resultados, beneficios y ventajas de la instrucción general (472) se refleja en el paralelo establecido entre pueblos adelantados y educación popular (292), así como entre este mundo civilizado; mejoras; luces del siglo; ilustración; sociedad:

El público de Madrid, a quien se dirige, es demasiado ilustrado para desconocer(...) cuán sabida es en todo el mundo civilizado la necesidad de atender con esmero a la educación de las clases pobres, si es que la sociedad en general ha de recibir las mejoras que las luces del siglo señalan como indispensable (544).

La instrucción pública es mirada como el blanco más seguro de los cálculos gubernativos y como la base más firme sobre la que han de estri



bar las reformas (476). La instrucción primaria, gratuita y generalizada pasa a ser, en la época, una deuda del Estado para con el pueblo (156). Y, por este motivo, las escuelas públicas comunes deben estar bajo la inmediata protección del Gobierno (321).

Es constante la preocupación de los autores por la instrucción y educación popular. Esta debe llegar al pueblo (904); a las clases pobres (544); ínfimas (174); menesterosas (179); a las masas (533), etc.

El sistema de educación elemental debe estar acomodado a las necesidades de la nación y conforme a los adelantos de la época (906). Vemos aquí, nuevamente, la relación constantemente establecida entre instrucción-utilidad y progreso; que se expresa también como cultura pública (327); y como educación generalidad del pueblo-mejoras (67).

Los talleres modelo son un complemento de la educación profesional de los obreros. Allí podrán aprender lo que se ha adelantado en su oficio. (982).

De la masa instruída podrán surgir gentes privilegiados (67). Cuando el pueblo conozca las ventajas y utilidad de los inventos será posible el progreso (431) pues las masas estarán en condiciones de proporcionarse por sí mismas el bienestar apetecido (906). Se trata pues, de impartir una sólida instrucción (758), una instrucción sólida, profunda y rigurosa (477) ya que el pueblo en que los beneficios de la instrucción se generalicen más, será necesariamente el más industrial (281). Se alude a los utilísimos desvelos y al importantísimo ramo de la instrucción (67).

Todas estas ventajas de la educación popular, así como las que desarrollaremos con referencia a la moralización del pueblo, hacen que las escuelas de párvulos sean consideradas como uno de los frutos más preciosos de la civilización moderna y, sin duda, el más puro (321).

Sin embargo, la burguesía en ascenso se manifiesta contraria a ciertos aspectos de la educación popular que pueden acarrearle serios conflictos socioculturales. En opinión de muchos autores, debe ponerse límites a la dependencia estatal de las escuelas, ya que algunas estarán mejor en manos de particulares (880); así como a la generalización de todo tipo de educación y a la gratuidad de la enseñanza.

Aun las salas de asilo, término que analizaremos en Educación y moral, deben ser gratuitas solo para aquellos declarados indigentes de solemnidad (881). Se hace especial hincapié en que la instrucción primaria por ser indispensable a todos, es la única que debe ser gratuita (156); y se insiste en el mal de la instrucción gratuita inconsiderada:

la instrucción gratuita inconsiderada es también un mal, porque crea necesidades que no están en la esfera del individuo, o que le sacan de la en que debería quedarse (323).

Resulta claro en este texto, que se desea mantener la diferencia ción social clasista, desde el ámbito de la cultura. Leemos que la prime ra obligación de los padres es dar a sus hijos una educación adecuada al rango que ocupan en la sociedad (815). Se nos dice también que no se debe proceder con orgullo, con lujo, ni con preocupación en este punto :

La educación de los hijos debe ser corres pondiente con la posición en la que se hallan sus padres, y análoga a la vez a la que con el tiempo tendrán los mismos interesados. Rara vez es conveniente adelantar, y por lo común es más oportuno seguir un camino trillado (283)

En este texto, registramos adelantar con carga semántica contraria a la que vimos al hablar de progreso, así como también lujo, en sentido ne gativo. De esta posición se deriva la expresión que ya citamos : conocimien tos ajenos de su clase (215); así como clases instruidas y acomodadas/pobre (175).

#### Educación de la mujer

Con respecto a la mujer, y herederos de la preocupación de los ilus trados por el tema, los autores de la época critican el concepto de buena educación (286) predominante y equiparan civilización a emancipación feme nina ; resaltando los defectos de una educación viciosa ( 288):

Uno de los efectos más notables que ha producido la civilización ha sido la de emancipar la parte más bella de la creación que aquella tutela degradante a que el sexo fuerte la había reducido mientras la barbarie no tenía código racional en el goce o disposición de los objetos domésticos más apreciables (136).

Civilización e ilustración son sinónimos, por lo tanto, de emancipación, así como barbarie lo es de esclavitud y servidumbre (602). El sistema descortés hacia la mujer es signo de una sociedad incivilizada, de una ilustración en mantillas (934).

Sin embargo, y aunque reconoce la dificultad que representa, también en este caso Mesonero Romanos intenta fijar el justo medio y evitar los extremos :

Así es de temer en la mujer el extremado rigor y la absoluta ignorancia como la falsa ilustración y una completa libertad (287)

Por una parte, el sentido de la utilidad, lleva a que se proponga para la mujer, una educación orientada al trabajo, y es fuente de valor, de libertad y de moral :

El interés de la mujer está también acorde en recibir una educación que la predispone al trabajo, que dobla su valor y que la emancipa, si ella quiere, de la tiranía del hombre y de las fuertes cadenas de la seducción (285).

La relación moral-educación, que analizaremos más adelante, se expresa también para la mujer como reserva-decoro-buena educación (89). Y, para la sociedad en general, se afirma que la mutua cooperación entre todas las clases será fruto de la educación moral, religiosa e intelectual del pueblo (63).

### Civilización y Arte

Estrechamente relacionado con el concepto de ilustración, civilización y progreso, registramos el tema del arte, ya que el abatimiento de las artes se opone a la alta cultura del siglo (33); y el miserable estado de las artes a siglo del oro (895). En el moderno sistema social, la presencia de pocos artistas y sabios y de muchos empleados es un signo de atraso en punto a civilización (909).

Se maravillan muchos de que, cuando  
el mundo ha adelantado, por otro lado,  
tanto en la carrera de la ilustración,  
se hallen hoy tan pocos y célebres  
artistas, cuando se cuentan tantos y  
tan sublimes en los tiempos antiguos (32)

El estado de las bellas artes es la expresión más exacta de la sociedad a que pertenecen (345); y se establece paralelo entre estado de las artes y estado de la sociedad, ya que aquellas son el barómetro del poder o de la decadencia de esta (614). Por ese motivo, se hablará del vergonzoso atraso de las bellas artes (397); y del abatimiento mortal de las artes (33).

Esta importancia social concedida a las artes, refleja la posición romántica, según la cual no hay posición <sup>social</sup> más noble y más elevada que la del grande artista (738); y se pone de relieve en varias creaciones léxicas que adquieren especial relevancia en la época.

Por una parte, se establece paralelo entre talento y mundo civilizado (978); por lo que resulta indispensable el fomento real y positivo de los talentos con el fin de vivificarlos (989). Se establece paralelo entre época, instrucción y talento (845), puesto que en opinión de los Románticos es el talento quien debe gobernar a la sociedad, presentando talento como sinónimo de genio:

Porque era preciso que solo el genio,  
solo el talento, fuera el que gobernara  
a la sociedad, siendo así que solo con el  
talento y el genio se puede decir que la  
sociedad no es una quimera. (397)

Lamentablemente, al genio que es un don celestial y cuya condición es la espontaneidad (399) se oponen obstáculos materiales (398) y ser artista o sabio a secas es imposible a quien no posee bienes de fortuna (42). Por ese motivo, el literato busca el favor de un poderoso y se convierte en lisonjeador de oficio o mecánico oficinista (506).

Se considera necesario que los magnates y personas acaudaladas protejan las artes y los artistas nacionales (36); y también el Gobierno debe procurar que subsistan con decoro (42). A la falta de protección se debe el que no se les considere como merecen en la sociedad (45); y la ausencia de decoro y respeto hacia los literatos (509). Se encuentran pocos protectores entre la grandeza y los ricos de la clase media (414); y se plantea la relación potentado/genio del artista (397).

Genio, ingenio y talento son palabras que registran, sin embargo, matices de sentido en los diferentes contextos. Por una parte, el talento calificado como el capital más positivo se opone a fortuna (977), así como hombre dedicado al estudio, ser sublime a riquezas y círculo del bajo interés (608); Gentes literatas a gente de mundo (410); y hombre de talento o genio a magnates, caracterizando a estos por la indolencia a la que conduce el goce de los placeres positivos (608), como ya vimos al hablar de magnates como fúcares modernos (40).

Por otra parte, se habla de talentos de no superior jerarquía (981); y registramos las oposiciones grandes ingenios/talentos medianos (980); y Genio /medianfa/ignorancia (536). La medianfa es calificada de osada (537) y rastrera (829). Vemos aquí el sentido peyorativo con que se usa medianfa, y que también encontramos en pereza y medianfa de los traductores (336). Este valor de la palabra resulta totalmente opuesto al de dorada o independiente medianfa, que analizamos al comenzar el estudio de la clase media.

La palabra artista que hemos visto empleada hasta el momento para designar a aquellos que se dedican a las bellas artes es, sin lugar a dudas, la más importante de la época romántica. En palabras de Mesonero Romanos, el término es el tirano del siglo actual (40). Matoré cita a F. Pyat

quien había escrito, en 1834 *Le despote du jour est le mot artiste*.<sup>\*</sup> De la trascendencia social del término da prueba, además, el hecho de que la revista literaria que es el portavoz de la juventud romántica de la década lleve por nombre *El Artista*, tomando como modelo *L'Artiste de París*. Para los románticos, artista es

el hombre de genio, el ser privilegiado  
que al través de la atmósfera corrompida  
de intrigas disfrazadas con el hábito de  
dignidades terrestres fija la vista en la  
bóveda encantada de la inmortalidad...(41)

Sin embargo, la palabra artista es empleada con muy diversos sentidos. Pedro de Madrazo se lamenta de que se confunda el artista con el prosaico artesano o menestral que satisface nuestras necesidades comunes (41). Y, con este sentido, no solo encontramos la palabra en el *Semanario Pintoresco* en 1838, sino en las *Memorias de Mesonero Romanos*, como veremos al hablar de los obreros industriales.

Por otra parte, artista aparece opuesta a filósofo (44); y a hombre/fatuo, charlatán, insustancial (414); artista eminente a oficinista rutinario (617). Y son considerados artistas, tanto la dueña de un almacén de modas (43) como los músicos, poetas, mecánicos, matemáticos y pintores.. dotados de gran talento natural (47); y los grabadores y dibujantes del *Semanario Pintoresco* (46). Esta amplitud del sentido de artista es irónicamente comentada por Mesonero Romanos :

En lo antiguo había pintores, escultores  
arquitectos, comediantes y aficionados.  
Hoy solo hay artistas; y en esta calificación  
entran indiferentemente desde el  
pincel de Apeles hasta el puchero en  
cinto; desde el cincel de Fidias hasta  
las alcazarras de Andújar; desde el  
coturno trágico hasta la cuerda del  
acróbata, desde el compás de Vitrubio  
hasta el cuevo del albañil...(40)

Lógicamente, esta descripción va mucho más allá de un detallado análisis del término. El texto pone de relieve claramente, la visión que el

<sup>\*</sup>La Méthode, p.110

autor tiene las corrientes románticas de la época, ya que, a continuación, utiliza palabras características de esta escuela con sentido crítico: hombre superior y de genio elevado, inmortalidad, independencia, luces, etc. Por otra parte, una vez más se pone de manifiesto la estrecha relación existente, en la época, entre romanticismo, sociedad y política, que vamos viendo en todos los campos:

Por otra parte, cuando se permite una invasión en el campo de la política, adopta las ideas más exageradas, y es partidario de las instituciones democráticas que han acabado con las clases que antes le sostenían y sustituido las artes liberales por otras también 'artes' y 'liberales' también (40)

Se hace referencia en este texto a las artes liberales construcción menos frecuente que bellas artes (1,8,345,658,872). Registramos artes bellas y liberales (805) o, simplemente, artes (614, 36) etc.

Sin embargo, al igual que sucede con las palabras ciencia y artista, la palabra arte tampoco tiene en la época significado único. Esto lleva a los redactores de El Artista, a dedicar un artículo a la distinción entre profesión, arte y oficio, que transcribimos más detalladamente en el glosario (645, 766):

A veces las Artes en su extenso significado, pueden abrazar con su nombre el de cualquier otro ejercicio de la mente o de la mano del hombre; porque como cosa mayor en esta clase pueden comprender en sí a otra menor; pero la palabra oficio no puede encerrar en sí el significado de arte... (645).

Con este sentido encontramos la oposición artes/ciencia bruta y ciega de la máquina (34). No obstante, registramos también artes y oficios (962); ciencias y artes industriales (110); mecánicas (152,852); arte de labrar la tierra (256); tipográfico (37); y artes industriales (35); manufactureras (7); cabalísticas (381); de la paz (142); de la seda (153) etc.

Otra palabra característica del movimiento romántico es *misión*, que figura en muchos textos de la época. Hemos visto ya el uso irónico del término en el capítulo dedicado a la creación léxica (563) y también la declaración de Mesonero Romanos en cuanto a su misión sobre la tierra en comparación con la de Fígaro (564). Encontramos también referencias a la verdadera misión de la literatura, desde el punto de vista de la moral (565); al deber o misión del poeta (561); al cultivo de las letras como sagrada y única misión de los escritores (562) etc.; El sentido y frecuencia del término, es explicado por Quadrado en el Semanario, en 1840 :

Hablábase mucho entonces con énfasis  
y enigmas de la misión social de la  
poesía y de su emancipación(...) y  
de la nueva regeneración que el mundo  
aguardaba, y de la cual Víctor Hugo  
debía ser el Mesías (566)

Ya en 1838, Enrique Gil procuraba utilizar la palabra *misión* sin sentido partidario o de escuela literaria:

Por lo demás la idea de que el talento,  
cualquiera sea la bandera en que se aliste  
tiene siempre una misión privilegiada y  
bienhechora en la marcha general de la  
humanidad, es harto más social y fecunda  
que estas mezquinas rencillas literarias,  
que bullen en un círculo más mezquino que  
ellas, todavía (976).

Transcribimos un texto publicado en *El Artista*, que consta más extensamente en el Glosario, en el que se pone de relieve el conflicto social existente entre los amantes del arte y los espíritus positivos de la época. Asimismo notamos en él la estrecha relación planteada entre arte, civilización, progreso y cultura :

...aquellos que no saben ver en un objeto  
sino la cantidad de reales que pueden valer  
en venta, han dado en estos últimos tiempos  
en aconsejar que las alhajas de todos los  
monasterios se deshagan y reduzcan a efectivo(..)  
y luego, luego hablemos de civilización!  
¡Cuadros viejos! ¡irafdos pergaminos! (..)



He aquí palabras sin sentido para muchos hombres cuya misión sobre esta tierra es hacer retrogradar la sociedad al tiempo de los Hunos y de los Alanos (560).

Como podemos comprobar, las tendencias en pugna a las que aludimos al presentar a la clase media, son puestas de relieve constantemente. Así como en otros campos mencionamos las oposiciones poeta/comerciante; hombre de la ilusión/hombre de la realidad; etc. veremos también costumbres/literatura y costumbres/doctrinas. Estas se presentan como prosaísmo/poesía (307); intereses materiales/idealismo (451); vida prosaica/vida romancesca (359), etc.

Vimos también la relación que se establece entre arte, moderación y libertad, que profundizaremos al referirnos a moral, costumbres y literatura. En las páginas del Semanario se pone de relieve la concepción del arte de un sector de las clases medias, al presentar a Goethe como literato por excelencia, indiferente a la política, artista más que filósofo, cuya obra no tiene un objeto social (44).

La importancia concedida al arte, hace que se desestime a la media nía que concede o niega las reputaciones artísticas (114); así como a aquellos que sin tener conocimiento sobre las artes, hablan de ellas, siendo causantes de su atraso, al incidir en la opinión pública (653). La vanidad puede resultar útil, al dar vida y alimentar las bellas artes (89). Sin embargo, los románticos afirman que: la protección que a las bellas artes se debe es de justicia; y que no es lícito al potentado el considerarse como árbitro y disponedor del genio del artista (397).

Georges Matoré, dedica el primer apéndice de La Méthode, al estudio de la evolución del campo nocional de arte y artista entre 1827 y 1834\*. Como anunciábamos en la Introducción, hemos reservado gran parte del material léxico recogido para un estudio específico sobre el Romanticismo. No obstante, deseamos reiterar que, dada la trascendencia del movimiento romántico, en todos los órdenes de la vida social, hay nociones allí apuntadas para el francés, desde el punto de vista del arte, que son registradas aquí, en su relación con otros campos.

\*op.cit.p.101 a 117

Muchos conceptos originarios del mundo artístico, como podemos observar, trascienden ese campo incorporándose a la escala de valores de la sociedad contemporánea.

El vocabulario de la pintura adquiere gran difusión en otros campos. Mesonero Romanos, por ejemplo, alude irónicamente a los periodistas políticos diciendo: Los tomábamos por artistas oyéndolos hablar de 'colores' y 'matices' (689). Se establece sinonimia entre espíritu y 'color' de un periódico (825).

Además del sentido político, las nociones de carácter, contraste, tono, retrato, color, etc., adquieren especial relevancia en otros campos según iremos viendo. Mesonero Romanos se autodefine como pintor y no retratista (1001). Diego Coello y Quesada, utilizando vocabulario pictórico, cita a Larra y establece la relación entre cuadro de costumbres y sociedad:

El drama de sociedad! el cuadro de costumbres!  
y cuándo! (...) cuando, como dijo muy bien Larra,  
el poeta tiene que adivinar las pinceladas aún  
no distintas en el cuadro... (810).

Podríamos multiplicar los ejemplos, en el mismo sentido, ya que el cuadro de costumbres (816) y el Semanario Pintoresco, como su mismo nombre indica, abundan en vocabulario pictórico.

Uno de los valores más importantes de distinción social, estrechamente relacionado con el concepto de arte es el buen gusto o, simplemente, el gusto. Sus leyes y preceptos constituyen la pauta para emitir juicios en los más variados campos: obras de arte (418); escritos (493); ciudades (112); muebles (971); adornos (71); habitaciones, trajes, monumentos públicos (309).

El buen gusto es el único límite que tiene la imaginación; pero se reconoce que no es único ni puede ser exclusivo; puesto que es relativo al género de civilización y de cultura de las naciones y aún de los pueblos en particular (418). Se critica el falso gusto del culteranismo (250).

Encontramos constante equivalencia entre buen gusto, sociedad refi-

nadamente culta y país civilizado (929); así como entre refinamiento de gustos y pueblo mercantil en apogeo (822). En muchos casos, progresos del buen gusto aparece en paralelo con otros adelantos económicos (5). Las personas de buen gusto (780) son muy apreciadas en la sociedad moderna; y el gusto constituye pauta de distinción entre las clases (215); como veremos en el punto siguiente, dedicado a civilización y vida social.

#### Civilización y vida social

La sinonimia establecida entre sociedad y vida social (934,449,682, etc.); lleva a que el concepto de civilización se traduzca en este ámbito en una serie de valores y convenciones que rigen las relaciones entre los individuos; y a las que se les concede suma importancia porque sirven de pauta de distinción y consideración social.

El DRAE, en 1837, define civilizarse como suavizarse el lenguaje y las costumbres de pueblos o personas rudas, acomodándose al uso de gentes urbanas y cultas.

Civilidad (246) que, en la época, es sinónimo de sociabilidad (911) y de urbanidad (1033) es un término que ha sufrido modificación de sentido, y sobre el cual dice I.Casares :

...para el Marqués de Villena o Pérez de Guzmán (siglo XV) era sinónimo de urbanidad y cortesía; en la época clásica(..) había pasado a significar 'grosería', pero a fines del siglo XVIII la palabra re cobró su valor primitivo y etimológico, hasta el punto que hoy tenemos dos palabras, civilidad e incivilidad para distinguir los conceptos que se habían confundido.  
(BRAE,XXXI,1951,p.12)

En los textos analizados encontramos, efectivamente los dos términos, con ese valor; y ya no se usa con el sentido de miseria, mezquindad y vulgaridad, consignado como antiguo por el DRAE. Civilidad se opone a incivilidad (956); y grosería (14); así como hombre cortés a hombre incivil (232); y grosero (248,232).

Ya vimos también la equivalencia entre sistema descortés y sociedad incivilizada (934). Se critica, sin embargo la escasa, prematura y violenta civilidad de la gente de casaca que se opone a rudeza de costumbres del pueblo bajo (246), en la época de los Sainetes de R. de la Cruz.

El buen gusto y la civilidad establecen una serie de deberes de convención (499) u obligaciones del bien parecer (451), en el roce y trato social (324). La verdadera cortesía consiste, precisamente en observar con escrupulosidad estas reglas (230), y constituye, por lo tanto, una pauta de conducta ineludible :

La cortesía varía según los países y costumbres; pero en ninguna parte es permitido el ser grosero. El hombre cortés es el adorno de una sociedad, el incivil es un borrón (232).

La cortesía radica en el carácter e implica buena educación y trato habitual con gentes bien criadas (231). Se aprende con el trato de mundo (230), también llamado roce de gentes (609). El doble sentido de la palabra política es el que permite hacer irónica referencia a los que disputan impolíticamente sobre política (623, 727, 733). Se explicita el valor de política como sinónimo de urbanidad y cortesía :

El trato del mundo hace en nuestro lenguaje y costumbres lo que el cepillo y la lima en las maderas y metales, los pulen, y así es que el hombre de 'política' en el sentido de urbanidad y cortesía, viene de pulir tanto en el sentido propio como figurado (728).

Los modales (690) y el galicismo maneras (234) o maneras sociales (576) constituyen pauta de distinción y son manifestación de la cortesía. El sello de los elegantes, que acostumbran tener sociedad es la urbanidad de sus modales, que se opone a exceso de incivilidad (956). Esta, por el contrario, se manifiesta en modales tabernarios, propios de la turba (1028).

La cortesanía se distingue de la cortesía pues es manifestación exterior de ciertas deferencias y miramientos. Distingue a amos y criados y reside en el buen tono (231). Vemos que los conceptos de buen gusto y buen tono (842), aparecen en estrecha relación, como también



buen gusto y elegancia, que analizaremos en el campo de la moda.

En modales y lenguaje es necesaria la amabilidad, compostura y fino trato (602); uniéndose los conceptos de urbanidad y decoro (1033); decoro y buena educación (89) :

La compostura en las personas bien nacidas,  
es la regla del decoro; en las mujeres, la  
salvaguardia de la buena fama (205).

La relación entre modales, lenguaje y decoro es puesta de relieve, en un artículo publicado en 1832, en The Penny Magazine, sobre los españoles de las clases más humildes :

Strangers who visit Spain, and pay attention  
to the manners and the language of the humbler  
classes, are struck with the simple, easy and  
often elevated talk of the country people.  
Their conversation is never trivial or vulgar,  
they reason justly and often express generous  
sentiments with a natural nobleness. Above all,  
they have a feeling of pride...  
(op.cit.p.14)

Como ya vimos en la Introducción, el lenguaje es pauta de distinción entre clases y grupos. Existe un lenguaje de buena sociedad (609) y hasta un diccionario de buena sociedad (927), que se distingue del lenguaje tosco (842). En Bélgica, el idioma es diferente en la sociedad media y en las clases bajas (937). El lenguaje popular presenta rasgos propios (929). Se marca la oposición entre idioma y germanía y común castellano (770).

La diferencia entre uno y otro lenguaje no radica solo en el vocabulario, sino también en el tono. Una persona que pertenece a la alta sociedad debe hablar siempre en un tono que convenga a su clase (1005), y el buen tono en gestos y modales (213) es signo de distinción.

El buen tono es sinónimo de lo más escogido de la sociedad (213). Se hablará, por el contrario, de la natural grosería de la plebe (704), estableciendo paralelo entre grosería y gentes viciosas (409). Esta equiva-

lencia social y moral lleva a determinar cuáles son las costumbres y diversiones de buen tono (21), propios de la sociedad escogida (931). Se marca la diferencia entre las costumbres de la gente distinguida y las de la plebe (26); entre las de la aristocracia y las de la gente labriega y hortelana (18). Hay bailes de buen tono, propios de la aristocracia nobiliaria y mercantil, que se distinguen de la alegría frenética y entusiasmo febril que caracteriza al pueblo en general (26). Existe preocupación por establecer relación entre tipos de bailes y canciones y el carácter social de los diferentes pueblos (260); así como por distinguir diversiones y bailes de moda, según edades y clases sociales (244,247,1044,etc.).

La importancia social concedida a las normas de urbanidad, se pone de relieve en la definición que, de bourgeois, da el Vocabulario Francés de 1844. La segunda acepción dice : Homme qui n'a nul usage du monde.

No obstante, en los textos analizados, en nombre de la utilidad (258,1043); así como de la moral y la moderación se critica la falsedad y los excesos los convencionalismos sociales :

Los cumplimientos que todas las esferas se esfuerzan por llenar son mentiras y constituyen una ley de impertinencias inútiles y ridículas (251). La literatura critica las ridículas sociales (565); y los vicios y ridiculeces de la sociedad (1058).

La acomodaticia cortesanía y el llamado 'buen tono' son solo fría atención, estudiados modales, palabras vagas y cortés egotismo (1006). Por este motivo, existen vagos de buen tono (1007); y los mediocres buscan darse tono (352) para figurar (1027) y encumbrar su nulidad. Los convencionalismos hacen que no se rechacen todos los vicios, sino solo aquellos que son de mal tono (1056).

Se afirma que las relaciones íntimas constituyen las delicias de una sociedad culta (58), oponiéndose la franqueza y goces sencillos de la vida privada (952), a la falsedad de los salones (936) :

todo en semejante sociedad tiene que ser  
valor convencional: talento, amabilidad,  
gracia, riquezas, elegancia y hermosura (449)

En este sentido, se oponen también brillante escena del gran mundo/afecciones privadas (610); se critican las sociedades estrepitosas (932); y se distinguen costumbres frívolas de instituciones útiles (245).

Aunque, como ya hemos visto, refinamiento de gustos (822) y de costumbres (829) son valores muy apreciados en la sociedad, con criterio moral se opone refinamiento a rectitud (821) y se equipara refinada civilización a magnífica perversidad (130). La búsqueda de moderación hace que se aluda al falso refinamiento de la cultura (249) y al barbarismo de nuestro lenguaje refinado (57). Se destaca también la oposición refinamiento del lujo/espantosa miseria (239), lo que nos conduce al conflicto entre civilización, costumbres, moral y economía, que analizaremos en los capítulos siguientes.

## VI. COSTUMBRES

Como vimos en la Introducción, el costumbrismo adquiere especial relieve en la década que estudiamos. En el Prospecto de presentación del *Semanario Pintoresco* leemos :

Además de la material descripción de los usos populares, se presentan a nuestro pincel los cuadros críticos de costumbres en los cuales, bajo una agradable ficción, se ponen en movimiento personajes que forman el tipo del carácter que se quiere presentar. En esta sección, la tendencia natural y el deber de españoles nos guiará frecuentemente a preferir la pintura de las costumbres de nuestra nación...(999)

Si bien el análisis del vocabulario correspondiente a costumbres, abundantísimo en el *Semanario Pintoresco*, constituirá de por sí un trabajo específico sobre el tema, razón por la cual hemos debido separar casi todo el material recogido, nos parece indispensable analizar al menos, el concepto de costumbres, tan estrechamente relacionado con el de sociedad y el de moral. Vimos cómo las costumbres son uno de los caracteres distintivos de la Moderna sociedad, y también se establece relación entre costumbres y civilización :

### Lope de Vega

...Para juzgar debidamente a este gran poeta... es necesario examinar las costumbres de su siglo y la especie particular de civilización que entonces existía (249).

La definición del término forma parte de la controversia literaria que mantienen desde el *Semanario Pintoresco* P. Sabater y Miguel Agustín Príncipe. Este escribe :

Por lo demás, si esta explicación no satisface al Sr. Sabater, yo le suplico antes de empeñarnos en nueva controversia, se sirva decirme qué es lo que entiende por costumbres y por la la expresión 'lisonjear pasiones' pues acaso toda nuestra



oposición consiste en la diversa inteligencia que damos a estas palabras (234)

y más delante :

¿...se entiende por costumbres el conjunto de usos, ritos, ceremonias, trajes y maneras de los individuos de un pueblo, su modo particular de existir a diferencia de los demás, o por decirlo de una vez el carácter histórico de una sociedad cualquiera en época y circunstancias determinadas? (234)

Reencontramos así reunidos, con relación a costumbres, los conceptos de sociedad y progreso que ya hemos analizado, así como las palabras época, circunstancias y carácter a cuya importancia hemos hecho referencia en otros campos. Hábitos (347,421); usos (239,1035,638,1036,etc.); usanzas (1034) y el galicismo habitudes (422) son sinónimos de costumbres, en la mayor o menor extensión de sentido de esta palabra. Es también, frecuente la construcción usos y costumbres (485).

La influencia de las circunstancias es constantemente puesta de relieve. Se establece relación entre circunstancias políticas y costumbres (122); revolución y costumbres (846); Leyes y costumbres (448); y entre circunstancias, transcurso del tiempo, notables sucesos y nueva dirección de las costumbres (120). Se afirma, además que a toda revolución en las costumbres precede una revolución en las ideas (850); y Mesonero Romanos opina que, a partir de los acontecimientos de la historia española ocurridos entre 1833 y 1835 varió completamente el aspecto, carácter y costumbres del pueblo español (922). Se establece, además, reiteradamente la relación circunstancias, época, generación, costumbres :

Existen circunstancias propias de la época, condiciones anejas a la generación actual que dan nueva vida y prestan interés de actualidad a los cuadros críticos de costumbres contemporáneas (1037)

La perpetua movilidad de las costumbres, es puesta de relieve : Las costumbres han variado mucho (722), se afirma, y hasta la decencia, ley

de la sociedad, varía como varían las costumbres (254). Esta modificación (1037); permite analizar el estado actual de nuestras costumbres (951); determinar los usos originales de la sociedad moderna (940); y efectuar relaciones de costumbres (325); comparando costumbres actuales, modernas, contemporáneas o de la época actual con costumbres antiguas, remotas de la infancia de Tebas o de la época de la Celestina etc. (279,244,249).

En opinión de los autores de la época, el error de muchos de los que han pretendido describir moralmente a España ha consistido en desentenderse del transcurso del tiempo y hablar o bien de un país de romanticismo y quijotismo o pintarla como pudo haber sido en tiempos de los Felipes(813). Ya vimos la crítica que se hacía a las escuelas literarias que no tenían en cuenta el cambio y el progreso de la sociedad. Al hablar de las creaciones literarias, se dice que estas deben adaptarse a las costumbres e índole religiosa y política de los pueblos y siglos (599). En este sentido, Mesonero Romanos se autodefine como cronista de las costumbres contemporáneas (119). Vimos también el impacto que la transición provoca en el ánimo de los escritores de la época. Por este motivo se hará hincapié en la indecisión de las costumbres contemporáneas (122), de estas costumbres indecisas, ni originales ni del todo traducidas, ni buenas ni malas, ni serias ni burlescas(239)

Por otra parte, como vimos al hablar de vida social y analizaremos con relación a tipos, moda y moral, se considera que las costumbres caracterizan a las diferentes clases y grupos sociales. Ello permite hablar de hábitos y condiciones propios de su sociedad (944); y distinguir las costumbres de la buena sociedad, de las de la medianía y las del común del pueblo (238); de la clase media(244); de los gitanos (928); populares (161)etc.

Las costumbres distinguen también a pueblos y países. Por eso es constante la referencia a nuestras costumbres (239); y a las costumbres patrias (1001). El teatro antiguo, se nos dice, fue fiel reflejo de nuestro carácter y costumbres originales (985).

Las costumbres son, pues, signo de nacionalidad. Esta concepción lleva a describir y juzgar costumbres inglesas (859); francesas (1022);

rusas (248), etc. comparándolas con las costumbres de nuestra nación(999). Se hace referencia a la influencia de las habitudes inglesas sobre las costumbres francesas (422) y, fundamentalmente, se resalta la influencia de las costumbres extranjeras sobre las españolas.

Se señalan los extremos en que se diferencian costumbres españolas y costumbres francesas (1022); y la copia de las costumbres transpirenaicas, también llamadas importaciones ultramontanas (1056), lleva a la oposición costumbres afrancesadas/costumbres propias (240); y costumbres originales/costumbres traducidas (239). El siglo actual - se comenta - posee un carácter galo-hispánico peculiar (1037).

La manía de la traducción ha llegado a su colmo. Nuestro país, en otro tiempo tan original, no es en el día otra cosa que una nación traducida. Los usos antiguos se olvidan y son reemplazados por los de otras naciones: nuestros libros, nuestras modas, nuestros placeres, nuestra industria, nuestras leyes y hasta nuestras opiniones, todo es ahora traducido. (1023)

Ya vimos, en la Introducción, otros textos referidos a las traducciones y a la influencia extranjera en todos los órdenes, así como su relación con el concepto de nacionalidad. En este sentido, se hará referencia, por ejemplo al uso antipatriótico de los sombreros femeniles (1035). Eugenio de Ochoa, en su artículo sobre los emigrados, publicado en "Los españoles pintados por sí mismos", criticará la posición extrema que identifica costumbres y nacionalidad, calificando de gentes estrechas a los que confunden un cambio de costumbres con haber perdido la nacionalidad y haberse desmoralizado: Como si la nacionalidad y la moralidad consistiesen en la forma de un sombrero o en comer a las cinco o a la una de la tarde . Ese modo de calificar las nacionalidades solo probaría que desde que dejamos de usar las anguarinas y las calzas atacadas hemos perdido el carácter de españoles\*.

En los textos de la época se nos dice que los usos más característicos de la nación se mantienen más puros en las provincias y pueblos alejados, pues allí se ha hecho sentir menos el influjo de la civiliza-

\*op.cit.p.128

ción y de los adelantos sociales (1037). Llama la atención el paralelo que se establece entre costumbres, clases, y nacionalidad, de acuerdo con el lugar de residencia :

La diversidad de costumbres y modo de vivir nacional ha de buscarse en las poblaciones del interior, residencia de la clase media y de la más pobre (577)

El Semanario Pintoresco ofrece, en este aspecto, un caudal de vocabulario, cuyo análisis lexicológico profundo resultaría sin duda revelador. Lamentamos, sobre todo, no haber podido incluir en el presente trabajo las diferencias sociales establecidas a partir de la oposición Capital/provincias del interior, de tanta importancia social en la época.

Muchas de las diferencias se establecen a partir de la noción de fisonomía, estrechamente relacionada con la de carácter. Se considera que las costumbres imprimen una fisonomía propia, singular y característica a

clases (387); barrios (384); paseos (1050); ciudades (385,386); pueblos (91); poblaciones (519); países (702); y naciones (89, 90).

Esto permite definir, por ejemplo, a las clases que no habitan el centro de la villa (387) y, en este sentido, la integración de los forasteros en la Corte, ofrece un campo de estudio rico y complejo. Muchos de los tipos y caracteres de las Escenas Matritenses nos son presentados por su procedencia geográfica. Se los designa como asturiano, gallego, extremeño, etc., estableciendo relación entre carácter humano y fisonomía(86) para crear un tipo.

Esta idea de tipo se basa en la concepción de fisonomía que vimos más arriba. Las costumbres influyen poderosamente en el individuo, contribuyendo a modificar, inclusive, su semblante o fisonomía, hasta imprimir en él un nuevo tipo (383).

Esta preocupación por las fisonomías y las relaciones con el carácter y la personalidad, se refleja en los numerosos artículos dedicados

a la frenología en los que se introducen muchísimas palabras nuevas para clasificar instintos, afectos, caracteres, etc. de las cuales citamos algunos ejemplos en el Glosario (9', 885). Se cree firmemente en la influencia del hábito en la exterioridad de la persona (418). El semblante es definido como el sobrescrito de la personalidad (884); y esta relación modo de ser-fisonomía, se pone de relieve en la descripción física de los personajes de la época.

El tipo se va definiendo por sus usos, sus costumbres, sus canciones y hasta por su lenguaje peculiar, según leemos en la descripción del contrabandista (217). Hay tipos que pasan desapercibidos por ser muy comunes (1000).

A medida que cambian las costumbres hay tipos que desaparecen, y son reemplazados por otros nuevos. Mesonero Romanos hablará de Tipos perdidos y Tipos hallados como símbolo de la evolución social oponiendo los tipos antiguos de nuestra sociedad a los nacidos nuevamente por las alteraciones del siglo (1002).

En el texto que consta en el Glosario, podemos ver que la presentación de los tipos tiene, en este caso, clara connotación política. Lo mismo sucede con muchos otros de diferentes autores; a los que hacemos referencia a lo largo del trabajo, como por ejemplo: el juntero (530); el periodista político (688, 689); el empleado, el cesante, el pretendiente (103, 294, 296, 774, 778); el noticiero (635); el contratista (709); el romántico (807); el artista (40), etc.

En estos, como en la mayoría de los textos de la época, la presentación del tipo se lleva a cabo con criterio moralizador. En este sentido, resultan ilustrativas las pinturas de: el mendigo (549, 551, 679); la coqueta (222); el noble (629); la literata (507) etc. a la que nos referimos en diferentes campos.

Recordemos, además que, tal como dijimos al hablar del arte, el vocabulario de la pintura es muy utilizado en literatura. Y así Mesonero

Romanos, dice :

...los caracteres que necesariamente  
habré de describir no son retratos,  
sino tipos y figuras, así como yo no  
pretendo ser retratista sino pintor (1001).

El cambio social que se está experimentando, lleva a que muchos de los cuadros de costumbres de Madrid, presente como tipo al Manolo, representante del pueblo bajo de Madrid, al que ya hemos hecho sucesivas referencias en el campo de clases y costumbres. Este tipo, pintado por Goya y en los sainetes de Ramón de la Cruz, constituye la clase más constante en la conservación de su traje, usos y costumbres (516). Sin embargo, las circunstancias hacen que sufra constantes modificaciones en sus costumbres, modales y traje, y que su traje actual (sea) imitación de los de Andalucía y clases más elevadas (518).

En muchos casos, se desea distinguir entre tipos originales y simple imitación de rasgos externos, como es el caso de la manola, precioso y clásico tipo :

¿Quién no ve con sentimiento confundirse  
este gracioso tipo en el otro repugnante  
de la mujer mundana que, en su deseo de  
parecer bien ha querido parodiar, sin  
conseguirlo, la gracia, traje y modales  
peculiares de la manola? (519).

Un tipo no es un disfraz, sino representante de un pensamiento que revela también el de la sociedad (861). Costumbres se opone a actitud (233); y a modas (235). Por ese motivo, unos tipos van sustituyendo a otros :

Los 'petímetros' habían sustituido a los  
'currutacos'; los 'elegantes' acabaron  
con los 'petímetros' (291).

Muchas veces, se traduce la opinión de una persona, por su traje y porte (652). Y, en el caso del Romanticismo, actitud vital y no solo literaria, los hugólatras romantizan también su persona. La románticomafia (876)

se pone de manifiesto en los más pequeños detalles del arreglo personal (874). De ahí que muchos tipos nos sean presentados por su forma de vestir, y se lleven a cabo numerosas creaciones léxicas para identificarlos. Leemos así que los elegantes rigoristas tienen como asociado el sastre(332); y sobre el lechuguino, se nos dice :

Este era un tipo 'inocente' del antiguo que existió siempre, aunque con distintos nombres, de 'pisaverdes', 'currutacos', 'petímetros', 'elegantes' y 'tónicos'. Su edad frisaba en el quinto lustro; su diosa era la moda; su teatro, el Prado y la sociedad(489).

La importancia concedida al atuendo personal, para caracterizar a las personas, identificándolas según su aire, modales y vestido (690); hace que la moda sea objeto de muchos artículos periodísticos de la década, y aparezca en estrecha relación con sociedad y costumbres.

#### Moda y Sociedad

Aunque la palabra modas, en muchos contextos, se utilice en el sentido de trajes y adornos, en realidad tiene un alcance mucho más amplio. Hay artistas de moda (414); libros de moda (567); diversiones de moda (247). La moda constituye un sistema (900) que comprende los ámbitos más variados. La mujer a la moda, por ejemplo, llamará al médico que está en boga, estrenando un nuevo sistema, y llevando las primicias de la mostaza blanca (100).

Por otra parte se hace referencia al 'hombre a la moda' que seduce 'a la moda', produciendo 'escándalos a la moda' y provocando la reacción de las 'tertulias a la moda' (571). Este ejemplo, así como el de la filantrópica 'a la moda' (570) establece ya la relación moda-moral, que surge en muchos textos.

Seguir la moda es recomendable, dentro de los límites que fija la moderación y la prudencia (659); pero puede significar una verdadera esclavitud (1004). En este sentido, se critica la petulancia y la magnificencia cuando solo significa afán de figurar (027); así como la coquetería, cali-

ficada de imprudencia y de transacción entre la sociedad y el crimen (222).

Joven a la moda se opone a persona perfecta por su aire y su apariencia ( \* ). El sistema de la moda puede convertir en infelicidad la felicidad del hombre (908). La moda es falaz, y levanta ídolos que muy pronto desprecia (567).

Por otra parte, ser de moda (393); estar en boga , boga o su equivalente furor (69,70) se aplican a los más diversos ámbitos. Aún ateniéndose solo al campo de trajes y adornos, el material léxico, resulta abundantísimo, ya que la revolución en las industrias produce constantes transformaciones, alteraciones (805); revoluciones de las modas (857). Ellas ponen de relieve la influencia inglesa y francesa en este campo, al igual que fuimos viendo en los demás. Surgen muchísimas creaciones léxicas para designar elementos de adorno personal. La importancia social concedida a la moda, a la que ya aludimos al hablar de costumbres y tipos, es puesta de relieve en el siguiente texto :

...no podrá negarse que el adorno de la persona, cuando no otra cosa, puede tomarse generalmente como la expresión de la sociedad, y que bajo este aspecto el estudio de los figurines de modas es uno de los más profundos a que puede entregarse el hombre meditador. (9).

En el campo de clases, costumbres y civilización hemos visto ya numerosos ejemplos en los que se hacía referencia al modo de vestir como criterio de diferenciación entre clases sociales. Registramos calesines//gente de chaqueta y guardapiés(96); asquerosos vestidos de la turba(1028); y al cambio en el traje de la Manolería (518). Se define al pueblo de Gibraltar por su traje pintoresco (293); y se destaca el que las grandes damas hagan uso del pintoresco traje de Andalucía (19). Vimos la alusión a la clase media, mediante la construcción gente de casaca (243); y el sentido de la palabra vulgo también se aclara con respecto al adorno personal, cuando se desea incluir en él a mucha gente de guante pajizo y casaca bien cortada (1063). Registramos, además, la relación pobre-vestido que convenga a su clase por oposición a ricos (718). J. M. de los Ríos explicará, en 1851, en un artículo publicado



en el Semanario el rechazo de los Manolos a las innovaciones de la moda, destacando la relación moda-clases:

¿Qué extraño es (su perenne odio a las innovaciones de la moda) cuando ven la rareza, volubilidad y extranjerismo de esta?... De ese odio a las modas ha venido sin duda a significar por las prendas de vestir la propensión de los demás a partidos y clases; hablen en nuestro nombre las trabillas, los pendientes de colores, los jaiquesque a su vez han ido siendo objeto de su anatema (516).

Los autores del Semanario ponen de relieve el caso del Japón, "único país en la historia en que no se conoce ni siquiera el nombre de moda" y donde, durante veinticinco siglos, han usado el mismo traje, "todas las clases sociales" (568). Sin embargo, la estrecha relación entre cambio político-social y moda, es destacada por Mesonero Romanos, quien se lamenta de que vayan desapareciendo los signos exteriores de diferenciación entre las clases :

...por último, hemos llegado a una época en que no hay creencia en la moda, como no la hay en política, ni en literatura, ni en nada: reina en ella la anarquía, como en la sociedad; se afecta la grosería y el feo ideal, como en las acciones; se encubre la variedad a fuerza de tela, como la falta de razón a fuerza de palabras; por último, se ha destruido toda jerarquía, se han nivelado y confundido todas las clases, como en el mecanismo social. La sociedad del día está, pues, simbolizada en el 'gabán' (14).

En obras posteriores, el autor se referirá también con nostalgia, a la época en que el gabán nivelador y socialista y la negra corbata no habían aún confundido como después de todas las clases, todas las edades, todas las condiciones (915). Esta apreciación personal sobre la moda, contrasta con la opinión del mismo Mesonero Romanos, cuando alude a la notable revolución llevada a cabo en el campo de la moda, destacando las ventajas de la misma con respecto a la uniformidad del pasado :

El vestido dejó de ser un hábito de ordenanza, una obligación social, en el día es más bien una idea animada, una expresión del buen gusto y hasta de la persona que lo lleva (1050).

El valor concedido al buen gusto, al cual ya hicimos referencia en el campo de civilización y sociedad, y la búsqueda de diferenciación social hacen que la elegancia se convierta en criterio de clasificación social, como se ve en las oposiciones gente del pueblo/concurrencia elegante (405); naranjera/perfumada y elegante dama (251).

Sociedad elegante, las elegantes, la elegancia (930); los elegantes (569); círculo elegante (113); nuestras elegantes (572); un elegante (765); como así también 'fashionables' damas (997); 'fashionable' concurrencia (355); y población elegante y 'fashionable' (716), casas elegantes (908), son signo de distinguida posición social. Con el mismo sentido, se hará referencia al gusto del día, con relación a las inteligentes y al exquisito gusto de los adornos que ofrece un famoso almacén de modas (71). Buena sociedad es sinónimo de sociedad a la moda (925).

Los elegantes remedan a los 'dandys' (569) ingleses. En cambio, el tipo y la ley en materia de modas femeninas viene fundamentalmente de París (997); y las elegantes consideran una prueba de civilización el vestirse como las extranjeras (1035).

Hicimos ya referencia, en el capítulo II de la primera parte, a la dificultad que representa el traducir gran cantidad de palabras extranjeras que designan artículos de moda, trajes y adornos, por lo que en muchos casos, estos aparecen en el idioma original. Mencionamos también la no inclusión de esta terminología en el DRAE, citando el prólogo de la edición del mismo, de 1843. La abundancia de préstamos y creaciones léxicas en el campo de la moda, nos obliga a reservar todo el material recogido, que incluiremos en el trabajo dedicado a costumbres. Nos hemos limitado, por ello, a consignar las palabras del campo de la moda, que figuran en textos seleccionados por su estrecha relación con la organización social.

## VII. MORAL

La preocupación de los redactores del Semanario Pintoresco por salvaguardar la moral, y la estrecha relación que establecen entre moral y sociedad, se pone de manifiesto desde el Prospecto inaugural de la publicación, en el que se plantea como objetivo primordial :

...no desatender la moral pública y privada,  
cuyo ejercicio práctico une a los hombres en  
sociedad..(586).

Consideran que la tendencia moral debe constituir el objeto principal de esta clase de publicaciones(992). Por ese motivo, desde el primer número de la revista, una de las secciones fijas lleva por título, precisamente, Moral Privada. Y, al comenzar el año 1839, sus editores se felicitan por haber sostenido y explayado los principios de la buena moral y de la sana crítica(579). Aún en 1848, los editores opinan que su moralidad, autoriza al Semanario a estar en manos de todos (304). El Panorama expresa también claramente su propósito moral. Quiere ser :

.. un repertorio interesante y variado(..),  
absolutamente inofensivo, pues (en sus páginas) no hallarán cabida doctrinas perniciosas, ni pensamientos cuya exposición ofenda la ilustrada moral...(580).

Mesonero Romanos, en su introducción a la segunda serie de las Escenas Matritenses que, como ya hemos indicado, son las que publica el Semanario Pintoresco entre 1836 y 1842, manifiesta su propósito de presentar un panorama moral (568), de pintar al Madrid moral, a diferencia del Madrid físico que había presentado en la primera serie, haciendo de las Escenas una serie de cuadros crítico-morales (1001).

Ya vimos, oportunamente, que se distinguía la legislación antigua de la moderna (194). Esta oposición se lleva a cabo según criterio moral, como ocurre en los más variados campos. Se nos dice que es necesario conocer el estado intelectual y moral de las sociedades modernas para intentar regenerarlas (827). Se caracteriza al siglo por su estado de miseria física y moral(888); y leemos.: Las centurias son el tipo de la varia condición moral de los hombres(423), así como los elementos morales caracterizan los fenómenos históricos (83).

Tuvimos ocasión de constatar cómo las oposiciones nuestra/sociedad/otras sociedades y sociedad pública/sociedad privada llevan una fuerte connotación moral. Vimos, asimismo, que las clases y los individuos son calificados desde el punto de vista moral. Comprobamos también la estrecha relación que se establece constantemente, entre la moral y orden, moderación, progreso, civilización.

El criterio moral se aplica, además, para juzgar sistemas educativos, costumbres, la actividad laboral; y hasta la economía y los distintos géneros y escuelas literarias.

Hemos creído pues indispensable, para comprender la visión que de su sociedad tienen los hombres de la época, el llevar a cabo un somero análisis del término moral que, al igual que los de la misma serie, es de uso frecuentísimo y a parece en los más variados contextos.

El diccionario de la RAE, en su edición de 1837, consigna la palabra moral como sustantivo y como adjetivo, aunque no registra la posibilidad de su valor neutro, lo moral, que aparece en (542).

También registra moralista, moralidad y moralizar y desmoralizar. No aparecen, en cambio desmoralización, antimoral, immoral ni immoralidad, términos de los que encontramos ejemplos en los textos de la década.

#### Moral y sociedad

La moral o, en otros casos la buena moral, la ilustrada moral o la sana moral posee principios (579); preceptos (872); dogmas (471); leyes y reglas (451); exigencias (138) que deben ser respetadas y popularizarse pues resultan indispensables a toda sociedad bien ordenada(471)

EL individualismo es calificado de vicio social porque quebranta estas leyes y principios (451); así como en las ciudades y focos manufactureros se ven quebrantados las leyes de la naturaleza y de la moral social (678). El sistema económico de Bentham es criticado porque niega importan

tes principios en el orden moral (657); y al orden moral de la sociedad buscado por los socialistas se opone el orden mecánico de los pueblos ( 941). Se nos dice que es necesario cimentar la sociedad sobre bases más sólidas de moralidad (581), y constantemente se plantea la relación entre moral pública y moral privada (586,661,731). Leemos :

La moral pública que tanta importancia tiene en el sostén y bienestar de la sociedad, es el resultado de la moral privada (585).

Tenemos patria, señores, y esa patria amenaza hundirse si la moral pública no la sostiene (661).

Se acusa al Gobierno y a la sociedad actual, de ofrecer al ciéntes al vicio y premios a la desmoralización (921) y, entre las causas que contribuyen a la desgracia de ciertas clases, se cita la inmoralidad y degradación del Gobierno (533). Se constata que la degradación y las pasto-nes ruines han afectado a gran parte del pueblo (267) y se pone de mani-fiesto la preocupación por conocer el estado de la moralidad pública, en estrecha relación con las clases sociales :

Al fundar en los delitos y contravenciones sujetos a la represión de las leyes, el cálculo de la moralidad pública, podrá oponerse que con este procedimiento averigua-remos los vicios de la clase infima de la sociedad, mas no de las clases acomodadas, cuyos individuos rara vez se encuentran sujetos al anatema de las leyes. Pero sin fijarnos ahora en que este resultado puede muy bien provenir de las menores necesidades, de los mayores conocimientos y del mayor decoro de estas clases, y confesando por un momento no solo que sean más corrompidas sino que cometan más acciones reprobables que las menesterosas, será preciso convenir en que los delitos constan, aun cuando sus autores quedan impunes y, constanding los delitos, tenemos la medida segura que buscamos para la moralidad pública (595).

A pesar de tratarse de una cita muy extensa, hemos juzgado de interés su transcripción ya que pone de relieve las oposiciones moralidad/vicio delictos, acciones reprobables y la relación decoro-cultura-posición económica atribuida a las distintas clases en el orden social existente.

Esta relación moral-clases sociales es muy frecuente, y ratifica la oposición que ya vimos en el retrato de un noble entre vicios de las clases bajas y vanidad de las clases altas (629). También hicimos referencia a las clases más abyectas (165); y la equivalencia clase media-clase decente(150), que se explicita con referencia a los sainetes de R. de la Cruz :

Sus lecciones iban siempre encaminadas a la clase media, porque de ella arriba hay en los vicios pundonor y vergüenza, por lo cual a veces la humilló delante de la clase inferior: respecto a esta última siempre se limitó a retratarla, renunciando a instruirla(...) ¿Qué puede esperar quien prodigue amabilidad y cortesía a las verduleras, honradez y delicadeza a los presidarios?(155).

En el Glosario transcribimos más detalladamente este texto, así como otros en los que se justifican los vicios de la clase media, calificándolos de importaciones ultramontanas (1056); o los de la gente de forma puesto que pecado oculto está medio perdonado (404). La clase media, es calificada de sana y juiciosa (244), por sus costumbres; y se exalta la fuerza moral de los Quákeros (582).

Por el contrario, se caracteriza la moral del artesano (583); y se establece paralelo entre trabajadores y tabernas, excesos y desórdenes(1018). Se observa que las costumbres del pueblo bajo han mejorado un tanto, y aún llegarían a ser más templadas sin las continuas ocasiones de disipación y bullicio que ofrece a cada paso nuestra capital con la multitud de fiestas, toros, romerías y el prodigioso número de tabernas (247). Estas son causa de la falta de pudor y decencia (236). El hijo del proletario está expuesto a las causas de corrupción físicas y morales (786).

En la clase alta luce o debía lucir el decoro y el saber del Estado (807); por eso se critica en ella la disipación (130).

Como se ve claramente en estos ejemplos, y en los que iremos viendo Moral y costumbres aparecen, en todos los campos, estrechamente relacionadas. Las definiciones que, de corrupción e inmoralidad da el Diccionario de la época lo demuestra claramente, ya que corrupción se ejemplifica con corrupción de costumbres e inmoralidad, palabra que es incorporada al DRAE en 1843, es definida como soltura de costumbres.

En este sentido, registramos inmoralidad en paralelo o como sinónimo de soltura de costumbres (661) y depravación de costumbres (227) y, como veremos al hablar de educación, religión, literatura y trabajo, corromper costumbres se opone a dirigir las, moderarlas y formarlas. En este sentido, se otorga gran importancia a las costumbres adquiridas en la infancia (241) y al maléfico influjo de los hábitos perniciosos (421); oponiéndose razón a hábito arraigado (421).

En el campo de la moderación vimos ya la oposición buenas/malas costumbres, que registramos también en otros campos, como ocurre con vicios/virtudes, y que también se expresa como buenas costumbres/costumbres deshonestas (661), y virtudes pacíficas y sólidas/vicio (66).

Se establece paralelo entre educación y buenas costumbres morales y religiosas (879); y surgen las siguientes equivalencias y oposiciones en las que moral y moderación aparecen estrechamente relacionadas :

Inmoralidad y soltura de costumbres = ruina y desolación (661)  
 Costumbres arregladas/costumbres deshonestas, vicios, vida muelle y libertina (661)  
 Verdadera libertad/Depravación de costumbres=desenfreno, anarquía, licencia.(227).

En este último caso, se añade que, con licencia es imposible que subsista ninguna sociedad. Esta importancia social concedida a las costumbres, y que ya analizamos en el capítulo correspondiente, es puesta de relieve con relación a la mujer :

las mujeres...son las que forman las  
costumbres, así como los hombres ha-  
cen las leyes, quedando igualmente  
por resolver cuál de estas causas  
influye principalmente en la otra..(498)

La continuación del texto figura en el Glosario, y solo hemos querido transcribir aquí este pequeño párrafo, porque al tratar los puntos siguientes veremos cómo se atribuye un papel fundamental a la mujer en el campo de la educación, la beneficencia y la moral social.

Por ese motivo se da gran valor a la pureza de las costumbres femeniles (934), como veremos al hablar de trabajo, economía y modas. Registramos costumbres puras (1021), y también conducta irreprochable, modestia, dulzura, amabilidad y fino trato (602), ejemplo en el que se entremezclan valores sociales y morales, como ocurre en la mayoría de los casos en que se habla de moral y costumbres.

Se nos dice que : Combatir los impulsos nobles de la naturaleza, constituye el cimiento de la verdadera moral (582); y que la verdadera moral debe apoyarse en la convicción y sostenerse con la práctica, no pregomarse hipócritamente (581).

La moral privada presenta como ideal el llegar a la perfección moral del individuo (681) estableciéndose equivalencia entre ser virtuoso y ser dichoso (427). Austeridad se opone a placeres y severidad a vicios (53).

En el campo de la moderación encontramos la oposición vicios/virtudes; y vimos que se intentaba encontrar un justo medio entre ambos, condenándose todos los excesos. En opinión de Mesonero Romanos, en la sociedad contemporánea existe confusión entre los términos de la oposición; y se presentan todos los vicios disfrazados con el nombre de virtudes (1053). En este sentido, vimos ya también en el campo de la civilización la crítica dirigida a los convencionalismos sociales y a los vicios de buen tono (1056); y la relación vicios y clases sociales. Dado el carácter moralizador de tantos artículos del Semanario Pintoresco, encontraremos esta oposición en diversos campos; en los que los términos adquieren matices significativos importantes.

Analizaremos ahora la relación entre moral y reputación, valor al que la clase media concede particular importancia.



La reputación contribuye a la felicidad (375); y es definida como la gracia de la vida doméstica, que es el aroma de la virtud (838). La buena reputación es signo de distinción social (832,836). Se considera más importante que todos los bienes materiales (831) y se afirma que una ganancia a costa de la reputación es una verdadera pérdida (837). Las reputaciones sólidas y bien adquiridas (839) se diferencian de las reputaciones hondas (888). Aquellas se consiguen con talento y estudio (426), con trabajo y economía (1012) y, fundamentalmente, con honradez. Se trata siempre de una reputación honrosa (751).

La virtud más preciada, por lo tanto, es la honradez, que engendra confianza (1013). Honradez y amor al orden se oponen a desmoralización y pasiones ruines (267). Honrado es el adjetivo más frecuente e importante socialmente. Gentes honradas se oponen a gentes viciosas (409), y un nombre honrado es el mejor legado a la posteridad (369)

Los deberes religiosos y civiles la tolerancia, el amor al trabajo, la probidad en los tratos, todas las virtudes que forman al hombre verdaderamente honrado y que, generalizadas en la multitud, imprimen el carácter general de las naciones (90).

La probidad, es sinónimo de honradez y es el cálculo más ventajoso de todos (752). Es necesaria tanto para el hombre que vive en sociedad, como para el que vive aislado y solitario (751). En la sociedad actual, se echa en falta la probidad natural, distintivo de nuestros mayores (309). Se exalta la importancia social de la probidad y la integridad, relacionándolas con fortuna y buen éxito :

de cuantas cualidades pueden conducir a la fortuna a un hombre pobre, las que mejor probabilidad tienen de buen éxito son la probidad y la integridad (753)

Al hablar de las convenciones de la vida social, y de costumbres, vimos cómo, en la mujer la reputación es buena fama, y depende de su compostura y decoro (205).

### Moral y Literatura

Aunque, como hemos señalado reiteradamente, el léxico correspondiente al campo de la literatura en sus múltiples relaciones con lo social, es de tal complejidad que no admite ser sintetizado, a riesgo de caer en una simple enumeración de términos, no podemos pasar por alto la estrecha relación que, en las obras de la época, se establece constantemente entre literatura y moral.

Gran parte de las críticas sobre autores, producciones literarias y obras dramáticas, se llevan a cabo con criterio moral. La misión de la literatura es enseñar algo a la humanidad (561). La moralidad es considerada la primera prenda de las obras del ingenio (592); y se señala la gran influencia de la literatura en la moralidad y bienestar de las naciones (591).

Los autores son enjuiciados desde el punto de vista moral. En todos los casos se tiene en cuenta el fin moral que se propone (502,771); su intención moral (587); su pensamiento moral (590); o lo que resulta equivalente, la moralidad de su pensamiento (594).

Con respecto al teatro se opina que su primera y principal misión es instruir al pueblo (590). El público va al teatro a divertirse y también a buscar allí una lección moral (532). Se opone instinto del goce a instinto de la conveniencia, siendo aquel más poderoso. Por lo tanto, el teatro debe convertirse en una cátedra de buen gusto y sanas doctrinas (799), combatiendo el vicio y el error :

...y por eso he dicho terminantemente que en una sociedad viciada bajo cualquier concepto, o no se toma la pluma para escribir un drama, o se escribe para combatir el vicio y el error donde quiera que se encuentren y por autorizados...(275)

Los dramas de Ramón de la Cruz, son aceptados pues la moral no sufrió ultraje en ellos ya que la sociedad contemporánea no se escandalizó (578). Fue el Restaurador del teatro (841). Sus cuadros eran espejo de la

sociedad, eran la verdad misma (1048). Antes que Iriarte y Moratín, int  
tó la reforma moral de su época, escarneciendo los vicios ..(824)

Se alaba a Moratín, porque supo pintar con fuertes colores, los vicios dominantes en su época : la hipocresía, la tiranía paternal, el pe  
dantismo y la ignorancia (1055). De Bretón de los Herreros, se opina que sigue la senda de la moral y el deber (965). Sobre Tirso, por el contra  
rio, leemos :

Este autor puso, como Lope, mucho cuidado  
en pintar los caracteres, especialmente  
mujeriles; pero cayó siempre en el achaqué  
de liviandad, de modo que pervirtió la  
parte moral de la escena. (589)

El teatro debe pintar los vicios de la sociedad (1057); pero se  
piensa que solo la comedia puede ser moral, pintando la inmoralidad :

Tiempo es ya que la comedia viniese en  
auxilio de la ley para regentar a la  
sociedad y hacerla que se avergüence de  
los vicios que la devoran...Aún puede  
tal vez desterrarse esta incesante apo-  
logía de las malas costumbres..Pero falta  
la comedia, y solo la comedia puede ser  
moral, pintando la inmoralidad (194)

En cuanto a los distintos géneros literarios, la fábula es ala  
bada porque exalta los principios de la moral (362); la Celestina es con  
siderada libro maestro del pudor (228). En Góngora se valora el que criti  
cara los vicios y ridiculice de la sociedad. Por el contrario, las colec  
ciones modernas son calificadas de veneno o narcótico (192); y se consi  
dera que la novela de la sociedad moderna debe satisfacer las exigencias  
del interés y de la moral (138) exaltándose los peligros morales que enci  
erra el abuso de este género tan popular :

Excusado es decir cuanta observación,  
cuánto talento, cuánta buena fe se hacen  
necesarios para manejar debidamente un  
género que, por su verdad, su gracia y

ligereza viene a ser la lectura más popular en todos los países, el reflejo inmediato de toda sociedad. Excusado es encarecer los funestos resultados que del abuso de tan formidables armas pueden seguirse a la instrucción y a la moralidad del pueblo...(471)

Desde el punto de vista moral, se criticará a los modernos noveleros (641) y las novelas exóticas e indigestas (336). El sentido despectivo de la creación léxica novelero, no lo tiene, por el contrario novelador, que aparece en paralelo con escritores de costumbres (640); ni tampoco novelista (706).

Pero si bien vemos que todos los autores, todos los géneros y todas las escuelas literarias merecen una crítica de tono moralizador en el Semanario Pintoresco, esta es mucho más acerba cuando se trata de opinar sobre los autores y obras románticas. Vimos ya que romanticismo era considerada palabra clave, por los contemporáneos, y también las críticas que se hacen a este movimiento desde el punto de vista del orden y la moderación, así como desde la concepción de civilización y progreso. Todas estas críticas aparecen en estrecha relación con el concepto de moral predominante en la época, así como las que los románticos hacen al clasicismo y a la defensa de las reglas.

Leemos que los desarrollos de las artes son los desahogos instintivos de las necesidades morales de una nación (260); y en opinión de Enrique Gil, la escuela de las formas ha dejado de ser la expresión moral de la sociedad (853); y la lógica de las reglas no respondía ya a las necesidades morales de la época (139).

Por otra parte, se admite que el Romanticismo tuvo una misión importante que cumplir, ya que no es posible ni aun imaginar que por espíritu no más de bandera se alistaran en la nueva escuela hombres tan ilustres como Lamartine, Walter Scott y Chateaubriand. Pero se distinguen constantemente dos tendencias dentro de la escuela romántica, desde el punto de vista de la religión y de la moral :

...aquellos le han querido hermanar con la religión y con la moral, estos le han echado a reñir con ambas... (865)

En opinión de José de la Revilla las formas literarias, indiferentes en sí mismas, son de suma trascendencia cuando van unidas como en el día a un pensamiento antimoral, anárquico y destructor... (990). Las críticas van siempre dirigidas al romanticismo degradado (869); y a los pretendidos moralistas del teatro moderno (597). Se establece paralelo entre materialismo e inmoralidad (534); y se considera que los peores vicios en el teatro son la lubricidad y la irreligión (1059). Quadrado, aun que solicita que las obras de Víctor Hugo sean juzgadas con imparcialidad, fija claramente su opinión moral sobre el tema :

Creemos haber sido bastante explícitos para que nadie injustamente nos suponga defensores de ese cúmulo de absurdos morales y literarios que no sabemos por qué ha de llamarse romanticismo, ni ciegos sectarios del autor que, sin saber tampoco por qué, es llamado su jefe;... (866)

El carácter inmoral del Romanticismo es constantemente puesto de relieve. La manía filosófica, noble en su origen es perjudicial en sus efectos, porque aspiraba nada menos que a trastornar los fundamentos sociales, destruyendo la fé y las creencias de su época (513).

En resumen, es la inmoralidad la causa final del rechazo del moderno Romanticismo. Veamos en el siguiente texto la estrecha relación establecida entre orden, moderación y moral :

El principio de la libertad del genio... acaso no hubiera encontrado oposición aún en los más apegados a las antiguas formas dramáticas, si la aplicación de él hubiera sido guiada por las mismas razones morales y políticas que tanto honor hacen a los escritores clásicos, pero los apellidados románticos de la escuela francesa equivocaron en general desgraciadamente la forma con la esencia de sus obras, y apartándose en las más de ellas de aquel objeto de moral política

o religiosa, único capaz de interesar y hacer duraderas las obras del ingenio, cayeron en una extravagancia de ideas; en un abismo de errores, en un colorido tan exagerado y ridículo que casi han llegado a hacer sinónimos de su moderna escuela el apellido de romántica con los de falsa e inmoral (320)

Se critica duramente el abuso criminal que los autores del día, singularmente los franceses, han hecho de este presente del cielo (el genio) convirtiéndolo en arma ponzoñosa de seducción y de maldades (87). Se hace referencia a la inmoralidad de sus escritos (872); y a los sofistas, calificándolos de escritores mal intencionados (65). La crítica a los sofismas brillantes pero falsos (965,968), lleva a unir los conceptos de moral y razón, término cuya importancia ya analizamos. Vimos también la relación entre razón y moderación en la equivalencia falso raciocinio, terrible manía (171).

En síntesis, la literatura debe defender la buena moralidad, que se opone a pervertir costumbres (593); y no hacer como el escritor osado que acusa a la sociedad de corrompida, al mismo tiempo que contribuye a corromperla más con la inmoralidad de sus escritos (872).

La posición contraria, mantenida por P. Sabater, declara que las costumbres son las que influyen en la literatura dramática: los argumentos impúdicos, suicidios y caracteres inmorales y grotescos de nuestros dramas actuales significan la anarquía que domina en las ideas, representan el desquicio en que se halla la sociedad (237). Los escritores no han podido resistir el torrente de la época (306).

Esta relación moral y sociedad, que vemos constantemente reflejada, se expresa también como idea antisocial y corrompida (432), que es lo contrario de idea útil, idea social, idea humana (433). Por otra parte, la relación literatura moral y costumbres, se ratifica con relación a la novela: Ella ha de describir costumbres, ha de desenvolver pasiones, ha de pintar caracteres (639).

### Moral y Religión

Ya adelantamos en la Introducción, que no abundan en el Semanario Pintoresco las referencias a la Religión. No obstante es necesario destacar que, en la gran mayoría de los casos, se establece relación más o menos explícita entre moral y religión. Por ejemplo, en el primer número del Semanario, encontramos la siguiente opinión sobre la moral :

La moral es una planta cuya raíz está  
en los cielos y cuyas flores y frutos  
perfuman la tierra. (584)

El juicio sobre el sistema de educación y de sociedad se emite, como veremos más adelante desde el punto de vista moral y religioso (904). Asimismo, notaremos que el concepto de beneficencia y de buenas costumbres refleja estrecha relación entre religión y moral. Se considera que la verdadera religión es aquella que enseñando la inmortalidad del alma, nos hace conocer los deberes y las leyes de la sociedad (832). La influencia de la moral sobre la religión, se pone de relieve en el siguiente texto de B. Constant, en el que se destaca, además, la relación entre religión, progreso e ilustración :

Dejemos la religión a sí misma: siempre  
progresiva y proporcionada siempre, marchará con las ideas, se ilustrará con el talento, se purgará con la moral y no sancionará en cada época sino lo mejor de cada una (831)

En el artículo El cura párroco, traducción de un texto de Lamartine, se afirma que no hay ninguna verdad moral ni política que no tenga su germen en el Evangelio (1049); detallándose las funciones que debe cumplir el cura como moralista (596), y se establece la relación religión-moral-progreso :

El deber del cura es el de segregar estos abusos de la fe, y reducir las creencias demasiado complacientes de su pueblo(..) a la contemplación de su moral, al desarrollo progresivo de sus obras de perfección (143)

En sus Tipos y caracteres, Mesonero Romanos criticará la ostentación de religiosidad del pasado, que equipara a la ostentación de patriotismo de la actualidad (676). Y, entre sus tipos perdidos colocará al religioso, haciendo referencia a la alta posición social que alcanzaba (833); y a su función como moralista, resistiéndose a generalizar las críticas de la época, en este sentido :

No penetraban todos en el seno de las familias para corromper sus costumbres, sino más generalmente para dirigir las o moderarlas. (539)

Esta cita pone ya en relación costumbres-educación y moral, tema del que pasamos a ocuparnos a continuación .

#### Moral y Educación

Ya vimos la relación que se establece entre instrucción-educación y progreso-civilización. Corresponde ahora analizar el aspecto moral de la educación, al que los autores de la época conceden tanta importancia. Confluyen, así, en educación los dos sentidos que señalábamos para el verbo civilizar (educar y reformar). Los escritores de la época piensan que la ignorancia y el vicio son la miseria más grande (863); y creen firmemente en el poder de la educación en la regeneración moral de la sociedad (822)

Estos son los motivos que han influido en la fundación de las salas de asilo y cuyos felices resultados han contribuido a resolver el gran problema social de la moralización del pueblo, por medio de la educación de la infancia y la instrucción de la juventud (598)

Digamos, ante todo, que el nombre de sala de asilo calcado del francés, es considerado impropio por los escritores del Magasin Pittoresque porque alude solo al aspecto de refugio material que ellas brindan; y proponen sustituir esta designación por la de escuelas primarias :



### Salles d'Asile

Ces mots, salle d'asile, sont assez impropres, en ce qu'ils semblent désigner qu'un lieu de refuge, ou l'on donnerait un abri purement matériel aux enfants des classes pauvres; mais ces institutions mériteraient surtout le titre d'écoles primaires.  
(op.cit.1835,p.237)

La educación, en ellas, debe atender a lo moral, lo físico y lo intelectual (542). Pero la educación debe tender a perfeccionar las facultades morales con preferencia a todo, si no queremos limitarnos a la parte secundaria de la educación (466). Se establece constante paralelo entre sala de asilo y educación moral (473, 184, 185, 879); criticándose la educación viciosa (288); o la enseñanza sin educación (289), que conduce a la inmoralidad y a la pobreza (289). Como causa de los crímenes, se cita la intemperancia y la educación descuidada (479).

Muchas de las desgracias actuales, son atribuidas al descuido con que se ha mirado la educación moral y religiosa de las masas (533). La instrucción general contribuye a moralizar la sociedad y a la disminución de los delitos (474), por lo que es necesario instruir al pueblo y morigerar sus costumbres (491).

La educación moral es la que hace que el hombre conozca sus obligaciones como hombre, mientras que la educación política le enseña sus obligaciones como ciudadano; y la educación religiosa sus obligaciones hacia Dios. Esta educación general se considera más importante que la educación profesional (282).

El objetivo de la educación es, por lo tanto, la reforma moral del pueblo (906). El pueblo deberá su educación, su moralidad y la paz de sus familias... a las clases superiores (808). El nuevo sistema de educación se basa en el beneficio que ha de resultar para el pueblo de la reforma de sus costumbres y de la instrucción moral y religiosa (904). Vemos, en todos estos ejemplos, el sentido moral de la palabra reforma, al que aludíamos en el capítulo correspondiente a progreso. Como podemos comprobar, este término alterna con regeneración. Ambos suelen ir acompañados del adjetivo moral, con el objeto de circunscribir el sentido de los términos a este ámbito. (828)

La importancia de las leyes referentes a educación, radica en que esta es la base que modela y sustenta casi a voluntad el carácter del hombre (498). La madre de cualquier condición social ejerce decidida influencia sobre el carácter moral de sus hijos (88) y debe enseñarles tanto con el ejemplo como con el precepto. La sociedad no puede moralizarse sino por la influencia maternal (364). La inmoralidad de la familia, así como su pobreza y su ignorancia, son causas de que la sociedad se encargue de la educación, como un deber social de infinita trascendencia (289). La confluencia de causas morales, culturales y económicas aquí invocadas, nos lleva al campo de la beneficencia, en su relación con la educación y la moral social.

#### Moral y Beneficencia

No podría quedar esbozada la visión que del hombre y de su sociedad tienen los autores del Semanario Pintoresco, sin hablar de la beneficencia, tema al que ellos conceden capital importancia moral y social, dado el alarmante cuadro del pauperismo en Europa (678) y el haberse generalizado en España la miseria pública (559). Antes de pensar en instruir y reformar la moral del pueblo hay que asegurarle los medios de subsistencia (211).

Baralt critica el empleo de la palabra beneficencia pues opina que lo propio y realmente castizo es caridad\*. Restrepo, por otra parte, cita filantropía como sinónimo de caridad, aunque actualmente se hayan diversificado.\*\*

En los textos del Semanario Pintoresco y de otras publicaciones de la época, se utilizan las tres palabras y sus derivados, estableciendo entre ellas algunas oposiciones y matices que analizaremos.

Ya vimos que, entre los puntos que configuran la felicidad de la vida se encuentra hacer bien a cuantos sea posible (374) y se aconseja: sed caritativos para los que yacen en la indigencia (447). Se nos dice, además, que la beneficencia y la virtud son naturales al hombre (224) y que en el bello sexo se haya más especialmente desenvuelto el sentimiento de la caridad y la beneficencia (886). La virtud de la Beneficencia está apoyada por

\* op.cit.p.93

\*\* op.cit.p.97

los preceptos de todas o casi todas las Religiones (59). El amor es el alma de la Beneficencia y la caridad (60)

Pero para acorrer al necesitado (62) no basta con distribuir limosnas estériles e insuficientes (77). Hay que proveer socorros y consuelos eficaces (183).

El pobre (175), los pobres (678), las gentes pobres (880), constituyen clases muy numerosas de la sociedad, como pudimos ver en el campo de clases.

La pobreza (720), la indigencia (447,448), el pauperismo (678,79), son males que afectan a la sociedad en su conjunto. Y es la sociedad quien debe investigar sus causas y ponerles remedio, conciliando el interés del indigente beneficiado con el de la sociedad bienhechora (924).

La Beneficencia constituye, por lo tanto, un deber social que se ejerce sobre todas las clases de seres infelices de las sociedades modernas (107). La sociedad debe ayudar por interés común, ya que a medida que desaparece la miseria particular aumenta la riqueza pública (864). Vemos la relación beneficencia-sociedad moderna. También marchan unidas beneficencia y mejoras sociales, de la mayor parte de las cuales ella es el origen (60).

Beneficencia es signo de civilización, ya que pasa a convertirse en ley social para todos los pueblos civilizados (59), estableciéndose paralelo entre beneficencia y cultura de las naciones (62).

En sentido lato y filosófico, es considerada una ciencia social de la mayor importancia (107) cuyo objeto es mejorar la condición de las clases desgraciadas (61).

Beneficencia se opone a mendicidad, mendiguez, pordioserfa, pordioseo. Estas son enfermedades horribles del cuerpo social (546), hediondas llagas de la sociedad (551), que significan atraso en punto a civilización (128), como ya vimos en el campo de civilización.

Nuevamente, es esta oposición Cuerpo social/individuo, la que, en la época, marca la diferencia entre beneficencia y caridad. Con motivo de la publicación en la Gaceta de la Ley sobre beneficencia pública, en 1838, el Marqués de Valgomeras escribe un largo artículo sobre el tema.

Considera que la beneficencia es un rasgo distintivo de las sociedades modernas, ya que las antiguas no la practicaron ni la conocieron. Antes del cristianismo, se ejercían, los deberes de hospitalidad como sagrados pero no se conocía la caridad. Con el cristianismo vino la caridad, virtud privada, individual, a veces secreta. El origen de las reformas se encuentra en la sublime moral del Evangelio.

La beneficencia nació de la caridad cristiana y no la excluye, pero no debe confundirse con ella : forma parte de la administración pública; es una obligación de la comunidad; la caridad ampara al mendigo; la beneficencia previene la mendicidad (62).

Esta concepción social de la Beneficencia hace que se la considere una obligación de la comunidad y parte de la Administración pública (62). Por ese motivo, en las obras benéficas deben colaborar tanto los particulares como el Gobierno. Se considera que este debe brindar su apoyo al Asilo de San Bernardino, por ejemplo, dada la importancia que la institución tendrá en las costumbres y la riqueza pública (964).

En otros casos, se solicita la colaboración conjunta de Ayuntamiento, sociedades benéficas y económicas (54); o de los Jefes de establecimientos de manufacturas y directores de fábricas (881).

La colaboración es necesaria, además, pues ya no se cuenta con los socorros que proporcionaban las comunidades extinguidas (964). En este sentido encontramos alusiones indirectas a la sopa de los conventos (17), etc.

Por otra parte, se considera que las obras benéficas dan a las clases ricas la posibilidad de ejercer oportuna y eficazmente la caridad, suscitando gratitud y respeto en las clases infelices y laboriosas; y que las señoras ricas y virtuosas podrán brindar consuelos eficaces desde las salas de asilo (183).

En el amplio concepto de institución benéfica se incluye, además de los clásicos establecimientos como hospicios, hospitales, casas de niños expósitos, etc., otros dedicados a la educación y a la economía, como



salas de asilo, escuelas, Caja de Ahorros, Monte de Piedad, etc., (179, 469, 54, 342, 176, 880, 901, 969, 774, 776).

El adjetivo benéfico es muy frecuente, y se aplica no solo a establecimientos o instituciones (901, 969, 774, 776, etc.), sino también a influjo (750); influencia (67); remedios (855); ideas (714); medios (211); obras (170) etc. Registramos una alusión irónica en benéficos dominadores (633).

Filantrópico, en muchos contextos, es sinónimo de benéfico; y acompaña a los mismos sustantivos: hombres (439); sociedades (961); entusiasmo (224); objeto (487); esfuerzo (880) etc. Registramos la oposición filantrópico/mercantil (711). En muchos casos, filantropía y filantrópico aparecen en relación con religión y moral: espíritu religioso y de la filantropía (342); religión y filantropía/pública indigencia (448); filantropía y moral (378, 426) etc.

Este sentido tan positivo de la palabra, que se mantiene en era filantrópica (828); y en la oposición protesta de filantropía y republicanismo/esclavitud (316); desaparece en otros contextos. Se equipara, por ejemplo filantropía política a hipocresía religiosa (379); y se define a los filántropos de profesión como gentes que hablan mucho y hacen poco (380). Con el mismo sentido, registramos las oposiciones filántropos/buenos ciudadanos (380); y caritativa/filantrópica a la moda (570). La palabra filántropo es registrada por el DRAE a partir de 1869; al igual que humanitario, término usado con sentido despectivo por V. de la Fuente en 1843 para criticar a aquellos que especulan con la miseria pública; a quienes designa con la creación léxica pauperibus :

En el día, el carácter de estos pauperibus ha variado mucho; antiguamente se llamaban caritativos; a fines del siglo pasado les pareció este apelativo demasiado religioso a los 'soi disant' filósofos y dieron en llamarse filántropos, ahora con arreglo al último figurín se denominan humanitarios (677).

Digamos, por último, que todas las asociaciones, instituciones y esu fuerzos filantrópicos son calificados de útiles, adjetivo a cuya importanu cia social ya nos hemos referido. Aunque beneficio y benéfico llevan en sí mismos la carga semántica positiva, suelen aparecer acompañados por útil (183,342).

Este criterio de utilidad se ve reforzado por las ideas de eficacia, organización, orden y bien entendida economía (660) establecidas como conu diciones de progreso de las instituciones benéficas. De acuerdo con este concepto de ordenado sistema (901); se distinguen clases de incapacidad : física, moral e intelectual; en las cuales se distribuyen todas las clases de seres infelices o necesitados de las sociedades modernas a quien debe proteger la beneficencia (107).

El tema de la pobreza resulta polémico. En un texto se dice, por ejemplo, que en todo cuerpo social ha de haber pobres necesariamente (550); mientras en otros leemos que no se ha probado hasta ahora que deba necesariu amente existir la pobreza, que es el origen de muchos males (720). Merece especial atención, en este sentido, la crítica dirigida a la caridad públiu ca...tan poco afable que al dar al pobre un pedazo de pan, parece que le reprende porque no lo ha ganado con su trabajo (94); ya que en otros textos leemos que la limosna inconsiderada engendra holgazanes (323); y que los dones indiscretos provocan mendicidad y holganza (546).

Se plantea la necesidad de distinguir entre necesidades verdaderas y abusos del vicio y la disipación (621); y entre verdaderos desvalidos y vagabundos (548). Se trata de aliviar la verdadera desgracia (548); la veru dadera indigencia (183); diferenciándola de la mendicidad voluntaria (184); el pauperismo voluntario (679) y la mendiguez holgazana e indiferente(551). En todos los casos, la distinción se establece con criterio moral :

No solo la miseria efectiva es la que constituye al hombre en el estado de pobre más o menos vergonzante, sino la exigencia propia, la ambición, el lujo y la vanidad. (719).

El valor moral concedido al trabajo, tema que trataremos a continuación, conduce a las oposiciones mendicidad/vida laboriosa (547); trabajo/mendiguez (550); mendicidad y holganza/trabajo ajeno (546). En el Magasin Pittoresque, mendigos ociosos equivale a malos pobres \*.

#### Trabajo y moral

La gran importancia social y moral del trabajo es constantemente puesta de relieve: Trabajo es la divisa del mundo nuevo, por oposición a guerra que era la del mundo antiguo (607). Trabajo, además, es causa de prosperidad :

La actividad es la madre de la prosperidad.  
Dios nada niega al trabajo (1).

Trabajo (1,607,550); laboriosidad (758); ocupación (285); actividad (1); tiempo bien empleado (644); oficio (646); profesión (646); son los valores positivos que, desde el punto de la moral se oponen a vicio (1017,1018); holgazanería y vicios (77); ocio (1016); ociosidad (644); holganza (546); pereza (336, 1015); ociosidad, ladronera, brigandaje, pordiosería (784). Así leemos:

La ociosidad es la madre del vicio, y  
el tiempo bien empleado, según un cate-  
cismo popular, es dinero constante (644).

Más vale un oficio que muchos bienes;  
una profesión es un empleo que honra y  
da provecho (646).

Esta concepción del trabajo, y su estrecha relación con la moral, hace que se condene la pública pereza y desmoralización (784); así como la inactividad en cualquier clase social. Se alude irónicamente a los vagos de buen tono (1017); y en una de las Escenas Matritenses se hace referencia a un noble, y al ocio, causa de todos sus desastres (1061). La oposición obrero de pie//gran señor de rodillas (695) sintetiza esta valoración del mundo laboral. Entre las reformas necesarias y urgentes se coloca buscar medios a compeler a los españoles a que trabajen (825).

\*op.cit.1835,p.2

Resultan especialmente interesantes los artículos dedicados al trabajo mujeril. Se critica su condición pasiva y, con criterio moral, se opina que la mujer que trabaja es menos accesible a las seducciones y más enemiga del lujo y los placeres (1022). Por otra parte, se nos dice que la ocupación es la más agradable compañía, destacando la importancia social que la mujer recibe (285).

Se hace notar que, en Bilbao, lugar en que las mujeres trabajan, las costumbres son más puras, la inteligencia más activa y más importante la riqueza (1021). La relación trabajo-moral-progreso en la moderna sociedad, se pone de relieve también en las siguientes equivalencias y oposiciones, en las que encontramos palabras a cuya importancia social ya nos hemos referido :

Trabajo = prosperidad (1); Trabajo = tranquilidad y bienestar (1012); Oficio = honra y provecho (646) análogo a la especie civilizada.

Trabajo = salud, fortuna, talento/Pereza = pobreza (105)  
Trabajo = comodidades, abundancia, consideración/Pereza = zozobras, vicio (1016).

Desde el punto de vista de la moral social, se analiza también el problema de la cesantía, considerada muerte civil (103), que condena al hombre a una condición pasiva (296). El cesante, tipo peculiar de la época (103) es el antiguo empleado que se convierte en pretendiente en todas las oficinas (294). El Diccionario de los polítics define al cesante como mueble sin uso, cuerpo sin sombra, planta marchita, cuadro sin marco.\* La situación económico-social del cesante es tema de muchos cuadros de costumbres, como así también el de los desocupados (268); meritorios (352); pretendientes (171, 511), empleados y funcionarios (295).

Espronceda, en su conocido artículo sobre El Ministerio Mendizabal, publicado en 1836, manifiesta su posición sobre el tema :

El empleado no tiene derecho a un sueldo sino mientras ejerce el destino; en el momento que por inconveniencia o inutilidad lo pierde, debe asimismo dejar de

\*op.cit.p.100



recibir su paga. Solo en un pueblo en que se vive de abusos podría existir esta innumerable clase de cesantes, que bien pudieran llamarse parásitos del tesoro público. Ni es razón contestar que esas oficinas no pueden suprimirse, porque sería dejar sin comer a multitud de familias. Otro tanto equivaldría decir que no deben introducirse máquinas porque sería quitar al jornalero su trabajo.  
(op.cit.p.142)

En el *Semanario Pintoresco*, la crítica no va dirigida a los cesantes, a los que se hace múltiples alusiones con referencia a su pésima situación económica. Se habla sí, despectivamente de los empleados rutineros y mecánicos; y del mecánico oficinista (506). Con sentido positivo se alude a honoríficos empleos (1012) aunque se opone empleos elevados y brillantes/cultivo letras (323).

Pero la condena desde el punto de vista moral, se dirige a la empleomanía, palabra que ya citamos en el campo de moderación y que se incluye en el DRAE, en la edición de 1869, definiéndola como el afán con que se codicia un empleo público retribuido. El Diccionario de los polítics le llama figurín de modas a que está suscrita la mitad por lo menos de los españoles \*.

La empleomanía es considerada enfermedad endémica (298,299); plaga funesta (297'); que fomenta el trabajo rutinario opuesto al trabajo útil de fábricas y campos, comercio e industria (171) y aumenta las clases improductivas. Se critican, además los favores (506) y padrinos (296); y el favoritismo y la intriga (373) que fomentan esta manía por los empleos. Aún en 1850, A. Esperón considera que la empleomanía es palabra clave de la época, y que el estado de empleado es una circunstancia especial de todo ciudadano español :

¿Cuál es la idea dominante de la época, la que caracteriza al siglo que recorremos, concretándonos a nuestra península; el ensamamiento que domina en todas las cabezas, el elemento de todos los cálculos, y la su preta dicha de este mundo? Es, para acabar de una vez, la 'empleomanía' (300)

La palabra funcionario, para designar al empleado público, es considerada galicismo por Baralt, y solo es registrada por el DRAE a partir de 1869. Con este nombre se designa a empleados de muy diversas categorías (394,378)

\*op.cit.p.179

Con respecto a los oficios también se los juzga con criterio moral, considerando que hay algunos que conducen con menor frecuencia que otros a la mendicidad. En esta escala, se prefiere a los sastres y carpinteros sobre los albañiles y zapateros, ya que estos últimos abundan en el Asilo de San Bernardino (823).

Digamos, por último, que la terminología del mundo laboral resulta bastante ambigua. Hemos visto, en los ejemplos citados usar oficio y profesión como sinónimos, o como equivalentes indistintos de trabajo. Este es el caso, también de otros textos (647, 745, etc.). Se hace referencia, también a la profesión del contrabandista (217); profesión cómica (767) etc. Sin embargo, en el artículo de El Artista que ya citamos, y en el que se distingue arte, oficio y profesión, leemos :

La 'profesión' no es 'arte' ni 'oficio':  
acompaña a este o a aquella, según que  
el hombre ejerza un oficio o un arte,  
cuando elige su modo futuro de vivir.  
(..) También hay algunos que sin ejercer  
arte ni oficio alguno hacen 'profesión'  
de honradez, de cortesanía; y otros tam-  
bién su 'profesión' de fe política o  
impolítica. (766).

El sintagma profesión de fe, que encontramos en muchos textos, empleado irónicamente (768) tiene un claro sentido político, ya que en 1831 Pierre Leroux había publicado 'La profesión de fe' sansimoniana en el diario Le Globe de París.

Desde el punto de vista moral, se critica el hábito de 'hacer tiempo', como sinónimo de perderlo (1031); y se opone bandoleros a industriosos colonos (193). La pérdida de días de trabajo ocasiona no solo perjuicio a la riqueza pública, sino también a la moralidad (160). La poca afición al trabajo se considera un vicio del carácter nacional que, no obstante, se opone a otro vicio mayor, la ambición (89), término que analizaremos en el campo de la economía con muy distintos valores. La virtud se encuentra en el taller del artesano (597). Por eso es útil presentar modelos de laboriosidad y constancia industrial (459).

### Economía y moral

Esta visión moral del trabajo en la sociedad moderna, se completa con los preceptos de economía...que reportan un bien positivo, fomentando el amor al trabajo y al ahorro (279). En este sentido, la economía es considerada la segunda providencia del hombre (276).

Muchos artículos del Semanario Pintoresco están dedicados a la Caja de Ahorros, de reciente creación en Madrid, y en la que participa activamente Mesonero Romanos. Esta Institución constituye un estímulo para el amor al trabajo y a las buenas costumbres y, por lo tanto, contribuye a desterrar la holgazanería y los vicios (77), y no distribuye limosnas estériles e insuficientes (77). En comparación con los Montes de Piedad poseen la ventaja de prevenir las necesidades, antes que limitarse a socorrerlas (76).

La Caja de Ahorros ofrece seguridad, porque es un establecimiento protegido por la moral pública de todos los ciudadanos (276) y está dedicado a las clases pobres (180) sus imponentes se clasifican en domésticos, artesanos y jornaleros, empleados, militares y otras varias clases (547); y está especialmente destinado a criados, artesanos, labradores y gentes del campo (547).

La posibilidad de ascenso social por el ahorro, es presentada constantemente como incentivo :

...de hoy en más ya no tendrás que quejarte de la dificultad de conservar tus ahorros, pues que está en tus manos como en la de todos el emplearlos útilmente y llegar a ser capitalista. A esta palabra 'capitalista', la buena María, mujer de Juan Antonio, y sus dos hijos Diego y María, corrieron prontamente a rodear al señor Mateo y a pedir explicaciones de sus razones. (...)  
Acaba de establecerse en esta Corte con autorización del Gobierno una Caja de Ahorros dirigida gratuitamente y como cargo concejil por una junta de personas de arraigo, probidad e inteligencia...(82)

Las sociedades modernas son previsoras trabajan y acumulan (939) porque trabajo y economía son fuente de bienestar, fortuna, conocimientos y reputación (1012,1013,1014), términos cuyo valor positivo ya analizamos. Es constante la oposición trabajo y economía/miseria (204). Por otra parte con ellos se consigue la libertad, máxima aspiración del hombre :

Sed laboriosos y económicos y sereis libres (277)

Las deudas significan tiranía, esclavitud, pérdida de la libertad (503,1004).

Desde el punto de vista de la moral social, prodigo es sinónimo de enemigo público; y hombre económico de bienhechor de la sociedad (756). El adjetivo liberal conserva su valor de virtud moral, en la oposición rico avaro/pobre liberal (860). Por el contrario, el ideal de la moderación, lleva a criticar la imprudente liberalidad (233), aun, como vimos, en el plano de la educación.

Este sentido de la palabra liberal contrasta notablemente con la acepción política que la palabra tiene en la época. Hemos registrado, como ya vimos, liberales opuesto a conservadores (913); despotismo y absolutistas (666). También aludimos a la irónica designación de artes liberales (40) en el campo de la política.

Volviendo al campo de la economía, y con el mismo sentido de imprudente liberalidad se condena la prodigalidad (278,755) y el desorden ruinoso (365). Debe adoptarse una actitud media entre estricta economía y grandes gastos (803).

La economía debe llevarse a cabo con arreglo a las facultades de cada familia (365). De ahí la distinción entre lo necesario y lo superfluo (975) que, se considera está mal interpretada en Madrid (439). Sin embargo, resulta difícil fijar los límites entre ambos conceptos :

Con efecto, nadie puede fijar absolutamente los límites entre lo necesario y lo superfluo. Para unos caracteres todo lo que pasa del preciso sustento, del modesto vestido, y del mezquino lecho es lo segundo; para otros lo que falta del regio palacio, de la dorada carroza, del suntuoso festín es lo primero (92).

Se opina, que no siempre es falta del pobre el no llegar a realizar economías(77). No obstante, se critican las 'aspiraciones', ambición fatídica y orgullo insensato (52).

Se debe aspirar a poseer artículos cómodos, para renunciar a las necesidades ficticias (\*); y se plantea la oposición afortunado/ambicioso(172).

El buen orden de la familia exige renunciar a la exageración, el lujo y la superabundancia (659); distinguir entre suficiencia y ostentación y entre comodidad y riqueza (971). Las pretensiones inútiles, como ponerse en el pie de un millonario o poner la casa en un tren lujoso(1027) producen desgracias sin número cuando no se posee una situación económica adecuada.

Desde el punto de vista moral, riqueza es equivalente a vicios y pobreza a virtud (863). Este punto, entra en conflicto con valores exaltados por el positivismo: fortuna, bienestar material, etc. que lleva como ya vimos a la defensa del lujo y de lo superfluo.

En su artículo Tengo lo que me basta (575,89), Mesonero Romanos refleja este conflicto. La falta de ambición tiene algo de virtud, algo de filosofía y algo de bienestar, pero, sin embargo opina :

Quitad, pues, a una sociedad entera este orgullo, este amor propio, esta ambición, este lujo, esta vanidad; inspiradla el desprecio de los placeres mundanos, la moderación y el contento con las más exiguas necesidades; veréisla convertirse muy luego en un cuerpo raquítico y apocado, en un silencioso yermo... (89)

Vemos aquí la dificultad de encontrar el justo medio, al que hemos hecho referencia en la mayoría de los campos, y que se pondrá especialmente de relieve en la práctica de la actividad económica que examinaremos a continuación.

(\*) 5Fe. 1836.p 43

### VIII. ACTIVIDAD ECONOMICA Y SOCIEDAD

Al proceder a la delimitación definitiva de nuestro objeto de estudio, citábamos a Dubois, quien ve en social el término en que confluyen lo político y lo económico. A través del análisis de los diferentes campos hemos podido comprobar que en el Semanario Pintoresco, al intento de evitar toda referencia a los acontecimientos políticos corresponde, por el contrario, el de poner constantemente de relieve la estrecha relación existente entre lo económico y lo social.

La ingeniosa nomenclatura económica, a la que alude Mesonero Romanos, y de la cual hemos reunido algunos términos en nuestro glosario (633) es abundantísima en los textos de la época. Su estudio, así como el análisis de su importancia social escapa absolutamente a las posibilidades del presente trabajo. Creemos, sin embargo, que dicha tarea resultaría de sumo interés desde el punto de vista lexicológico ya que, como dice el Dr. Zamora Vicente :

Al filólogo le interesa todo lo que pueda suponer un estado de lengua y es su elemental obligación observarlo, registrarlo, dar fé de su existencia y sacar las conclusiones pertinentes. Y de este aspecto que acabo de llamar económico y comercial, también al fin y al cabo una provincia del idioma, también podremos sacar una moraleja ejemplar \*

A pesar de las limitaciones más arriba apuntadas juzgamos indispensable consignar algunos términos del vocabulario económico que, en la época, trascienden dicho ámbito y se incorporan al lenguaje corriente, por su influencia en la transformación de la sociedad decimonónica.

Los progresos de las fabricaciones y de las artes mecánicas (851), con la consiguiente revolución en las industrias (851, 852); el moderno sistema mercantil (907); etc. provocan su impacto en la comunidad y hacen que los preceptos de economía pública y privada estén ya, al alcance de todo el mundo (279).

\*Lengua literaria, intimidad, p. 543

En el Semanario Pintoresco encontramos numerosas referencias a las teorías económicas de la época, y a la incidencia de las mismas en la vida social. Mesonero Romanos sabe bien que hablar de un periódico en términos de producto comercial no es lo habitual en la época. Sin embargo, desde el Prospecto inaugural del Semanario plantea, como vimos en el capítulo IV de la primera parte, su intención es llegar al mayor número de lectores, gracias al precio reducido de la publicación.

...La idea de vender mucho para vender barato, y vender barato para vender mucho, que es la base más segura del comercio, no ha entrado nunca en la mente de los dedicados entre nosotros al ramo de la librería. Los autores tienen la culpa. Ofendido su amor propio con la idea de dar sus producciones a bajo precio, han preferido vincularlas en un reducido círculo de individuos. (759)

Baratura es, pues, sinónimo de popularizar (482), término cuya importancia social ya hemos analizado. Por otra parte, baratura también es sinónimo de abundancia(56), palabra cuya trascendencia se explicita :

La palabra baratura es sinónima de abundancia, y cierto no sería gran mal que todos tuviesen un poco de todo, llegará el día en que la industria y la producción ayudadas mutuamente, aumentarán en gran manera la fortuna de las clases medias, y estas tendrán cierta opulencia en sus casas, en términos que todo el mundo gozará de mayor número de comodidades. ( 55)

Ya vimos la importancia social que, para las clases medias de la época tienen los conceptos de fortuna, opulencia, comodidades que aquí se unen a dos conceptos básicos de la economía de la época: industria y producción. Se establecerá constante paralelo entre producción y bienestar (751).

En muchos otros textos, referidos a temas diversos, se integran palabras del vocabulario social y económico, estableciéndose series asociativas como las que citamos a continuación :

- necesidades-lujo-artículos de consumo-buen gusto-importación (460)
- trabajadores-ahorro-casita asegurada de incendios-goces y privilegios-tanto por ciento de su principal (749)

Ya vimos, también, la trascendencia que en el progreso social tenían la extensión y auge de la industria (459), el progreso industrial (793) o de las industrias (779), el ser un punto privilegiado para la exportación (794), así como entre riqueza y país civilizado (942).

Se establece constante relación entre prosperidad y acumulación de capitales (794), así como entre comercio, riqueza y poder. Se habla así de la rica y comerciante Holanda y de la mercantil y poderosa Inglaterra (862). Esta última nación, por la extensión colosal de su industria y comercio (536, 822), es considerada la nación más feliz e influyente del mundo (822). Por este motivo, hay constantes referencias elogiosas a los pueblos y empresas industriales y mercantiles (7, 302), estableciéndose paralelo entre brillantez de la industria y comodidad de las casas (936).

Desde el punto de vista de la civilización, pueblo industrial y mercantil es sinónimo de actividad, buen gusto, suntuosidad y abundancia, palabras cuya importancia ya analizamos :

Los adelantos de las artes manufactureras, la actividad y buen gusto de un pueblo industrial y mercantil se revelan a cada paso en la suntuosidad y abundancia de las tiendas y en la rica decoración de sus casas (7).

Muchos otros términos relacionados con el comercio, la industria y las finanzas, encontramos al hablar de clases, trabajo, orden, moral, progreso, etc. Solo haremos referencia aquí a algunos estrechamente vinculados con la moderna organización social, y que adquieren nuevos sentidos en la época.

#### Economía - Economista

Tratamos el término economía, como sinónimo de ahorro, en la sección



-correspondiente a Moral y Economía.

Nos referimos aquí a la ciencia económica moderna, que es definida como esa ciencia en la que estriban la riqueza y el bienestar de las naciones (1041).

Esta concepción de la ciencia económica se refleja en la importancia social que adquiere el economista. Este en palabras de Dubois se convierte en el personaje más importante de la época. \* El término es de uso frecuente en la época, tanto como teórico de la ciencia (677) como del galicismo financiero, criticado por Baralt (626).

Financiero/a también aparece en función adjetiva, y alude a las actividades de la Bolsa (895). Esta creación léxica, documentada por Corominas en 1855, no es registrada por los diccionarios de la R.A.E. del siglo XIX. en el Diccionario de los políticos se lo define como político que maneja la Hacienda con algún desparpajo \*.Encontramos político financiero (554).

#### Negocios - negociar - negociante

La palabra negocio se utiliza con el amplio sentido atribuido al término por la R.A.E. (500, 753, 1014). Es frecuente la oposición negocios públicos/vida privada (65, 627, 628) en que el primer término suele referirse a actividades políticas. El sentido puramente comercial de la palabra suele aclararse por el contexto comerciante-negocios (58) o, más frecuentemente, por medio de un complemento. Se habla, por ejemplo, de : negocios comerciales (58); de comercio (555); mercantiles (752).

Comercial y mercantil, como veremos, son adjetivos englobadores que pueden referirse a diversas categorías sociales. Una primera diferencia se establece entre negocios comunes y operaciones bursátiles. Los primeros designan actividades comerciales propias de otros tiempos (328), por oposición al moderno mundo de las finanzas. Se establece paralelo entre inmensa fortuna y negocios mercantiles (752); y entre importantes negocios y desahogada posición (197).

Hacer negocios (625) o hacer buen negocio (58) son expresiones frecuentes. Su importancia social se pone de relieve en la serie de artículos que, bajo el título El mundo nuevo. Hacer negocios publicará Navarro Villoslada en el Semanario, en 1853, y de uno de los cuales transcribimos el siguiente texto :

¿En qué clase de negocios te ejercitas?  
 ¿Estás al frente de alguna casa de comercio?  
 ¿Diriges algún establecimiento industrial?  
 ¿Has hecho sutiles descubrimientos en las artes o perfeccionado algún invento?  
 -¡Ca, hombre! ¿de dónde sales? ¿Piensas que soy un mercachifle, un operario mecánico, un industrial? Soy un hombre de negocios.  
 - Vamos! exclamé... lo que en mi tiempo se llamaba agente de negocios. Se cambian ahora los nombres con una facilidad, que nadie sabe lo que es, ni como se llama.  
 (...)sepamos que negocios son los tuyos.  
 - Lo que sale: la bolsa, las minas, las sociedades: préstamos, papel: en fin, negocios ¿Qué es lo que se llama hacer negocios? Comprar y vender aunque sea la camisa, con tal de ganar un maravedí (625).

Vemos aquí como el hombre de negocios ha reemplazado al agente de negocios, y pasa a ser un personaje importante en la Sociedad. Por lo general, negocios, que aún se presenta en su acepción comercial (81) y negociaciones (623) se reservan para el mundo de las altas finanzas, en el cual el agente de negocios (625) o de número (623) desempeñan un papel trascendente. Negociante, en la moderna organización social designa a la categoría más alta de comerciante (624,481,822,1022). Normalmente se trata de ricos negociantes (753). En otros contextos, ya aparece relacionado con las actividades de la Bolsa.

#### Empresa - empresario

Empresa es palabra de tan amplio sentido como negocios, y aparece en las acepciones consignadas por el DRAE. Empresario (481) es palabra poco frecuente. Será registrada por la Real Academia desde 1843. Encontramos también empresista, en función adjetiva (198), término que no figura en los diccionarios de la época.

### Comercio y Sociedad

En la introducción al tema de la actividad económica, consignamos varios términos relacionados con el comercio pero, por la importancia social que tienen en la época, creemos necesario analizar algunos con mayor detenimiento.

#### Comercio - comerciante - comercial

Ya hemos visto como el comercio es una de las actividades económicas a las que se dedican las clases medias. Adelantamos también que, entre los diversos ramos comerciales y, entre los que en ellos se ocupan, existían jerarquías y diferencias sociales considerables.

Encontramos el comercio, con valor de clase social, incluido en las altas categorías, junto a la nobleza, y las personas calificadas (631). En otros textos se hace referencia a personas de su opulento comercio (200) para destacar la posición social de las mismas, por oposición a comercio de detalle (25).

Comerciante es una palabra que, muchas veces resulta bastante ambigua desde el punto de vista de la estratificación social y la clase a que el mismo pertenece se aclara por el contexto (1022). Encontramos a los comerciantes, integrando la Municipalidad junto a propietarios, grandes títulos, abogados, etc. (611). Vimos que había comerciantes entre la población media de Valencia (715); y como miembros de la clase libre (713) y del pueblo (708). Algunos comerciantes se mencionan entre las personas de ciertas conveniencias incluidas en las clases altas (398). Los capitanes de comercio, integran la parte más vital del país, con las capacidades de la política de la ciencia y de la industria (80).

Registramos también comerciantes relacionados con literatos y artistas (508); aunque de las oposiciones ilusión/realidad e idealismo/realismo encontramos la correlativa poeta/comerciante (724).

Generalmente, dos son los rasgos que se destacan entre los comerciantes: su integridad y su poder económico, con la consiguiente posición social.

El comerciante acaudalado tiene su mansión junto al palacio del magnate y el elegante casino del artista en barrios elegantes y aristocráticos (290), como ya vimos al hablar de la moderna aristocracia mercantil. Rico comerciante aparece en relación con reputación honrosa e inmensa fortuna (752). Se habla de la integridad u opulencia de los comerciantes (196); y también de comerciante magnífico (534); de mucho crédito (197), etc.

El comerciante al por menor pertenece a categorías sociales inferiores. No olvidemos que personas dedicadas al comercio (droguero y ropero) forman también parte de las masas (531). El comerciante empresario (198) no indica pertenencia a un grupo social definido, y el 'corredor' es un tipo especial de francés (197).

Desde el punto de vista moral, honrado comerciante se opone a especulador (328) y, con criterio comercial y moral a acreedores (747).

Casa de comercio (625) también implica relación jerárquica, dentro del comercio. Puede ir acompañado del adjetivo principal (363):

Al cabo de ocho o diez años de Habana, es Juan lo que se llama un buen dependiente de casa de comercio, tienda de ropas o almacén de víveres, pues cuando se ha civilizado un poco, comprende las jerarquías en que aquél se divide (199).

El adjetivo comercial acompaña a preferencia (443); negocio (58), y razón (552). El sentido de competencia comercial se expresa con el galicismo concurrencia (208), palabra que no es registrada por el DRAE, en su acepción comercial, hasta 1869.

#### Tienda - Tendero

La gran importancia que se concede a las comodidades, al buen gusto y al lujo, redunda en el valor social que, en la época, adquiere la palabra tienda :



...y no hay que dudarlo, aquella tienda que para las almas vulgares, nímias y apocadas no dice más que Fábrica de Guantes, para las pensadoras y reflexivas expresa industria, adelantos suma de necesidades, buen gusto, y acumulación, en fin, de las inteligencias positivas en procomún, y de los intereses sociales ... (994).

Para destacar su categoría tienda dedicada al comercio por menor va acompañada de especificativos de flores y plumas, de muebles, de casas, de estampas, cristalería (994); de modas (429); de ropas (199); de especiería (197); de libros (346).

Las tiendas comienzan a especializarse. Y esta especialización se refleja en el léxico, ya que surgen nuevas voces que designan a la tienda según el rubro a que se dedica escofitería (994), guantería, confitería (1028), sombrerería, perfumería (994), etc.

La misma diversificación sufre la palabra tendero (993,532,531). Botica es aún sinónimo de farmacia (1028).

El auge de las tiendas se pone de relieve en la creación tiendomanía, a la que ya aludimos al hablar de moderación :

La tiendomanía (...) es una de las enfermedades que ofrecen síntomas más alarmantes para el porvenir (996).

#### Mercader - Mercadante

Por lo general, esta designación se reserva para aquellos comerciantes que se dedican al rubro textil. También entre estos existen niveles de fortuna (1022). Y Mesonero Romanos hace hincapié en que este suele no coincidir con el nivel de cultura (553); prosaico mercader (554). Encontramos la oposición mercader/mercadante (552).

El galicismo marchante, es sinónimo de comerciante, y aparece junto a acreditado (527).

Ya vimos la gran importancia del adjetivo mercantil. De la misma serie

mercaderfa, en su sentido de producto y también como sinónimo de operaciones comerciales (555).

#### Almacén - Almacenista

Almacén y almacén de ropas (554) aparece en relación con mercader (554). Almacenista designa muchas veces a pequeños comerciantes de comestibles (13, 624). Factorfa (363) es muy poco frecuente. Esta creación léxica se incorpora al DRAE en la edición de 1852.

En los niveles más bajos del comercio, desde el punto de vista de su categoría social, se encuentran los buhoneros, mercachifles, quinquilleros o mercaderes ambulantes (1000); los prenderos (888).

El empleado en las diferentes casas de comercio es designado como mancebo (1022); mancebo de comercio (512); mozo de tiendas (197); y también dependiente (554) palabra que no es exclusivamente comercial (882) y que, en opinión de Navarro Villoslada suena mejor que hortera (429).

En cuanto a los parroquianos (624); empiezan a ser llamados clientes. Encontramos referencia a la clientela de los periódicos (686).

#### Las Altas Finanzas

En la sociedad moderna, los banqueros (935) se convierten en importantes personajes. Mesonero Romanos, en sus Memorias, con relación a los girantes que, en 1808, concurrían al bufete de su padre, pondrá de relieve su rápido ascenso social :

(estos son)...padres y abuelos de los que hoy ostentan el título de banqueros, habitan suntuosos palacios, arrastran doradas carretelas y timbran sus cartas con heráldicos blasones, realzados con una corona de Conde o de Marqués  
(op.cit.p.3)

En el Semanario Pintoresco hay artículos dedicados a los Bazares Orientales. Son los equivalentes a la Bolsa de Comercio (58).

Barelt considera impropio el empleo de la palabra bolsa como sinónimo de Lonja o casa de Contratación. Masonero Romanos da este título a una de sus Escenas, comentando que se convertían a ella todos los conatos de grandes capitalistas (626).

Cuando Madrid se llamaba capital de dos mundos, y cuando las Minas del Potosí desagaban en su recinto, entonces no teníamos Bolsa ¡Ahora tenemos Bolsa, pero, en cambio hemos perdido los mundos, las minas y el Potosí.  
(...) otros eran en verdad, aquellos tiempos, en que el honrado comerciante dirigía desde su bufete las más grandiosas empresas...  
En el día tal clase de negocios solo queda para gentes apocadas de suyo y que carecen de inteligencia y del valor necesario para lo que en lenguaje técnico llamamos meterse en la Bolsa cómo la perspectiva de un mezquino interés de diez o doce por ciento al año podría lisonjear al atrevido especulador que lanzándose en el juego público, sueña en el mismo espacio de tiempo en cuadruplicar su capital...

En el S P E , no solo se dedican artículos a la Bolsa de Madrid, sinó también a las de París (72,929) y Londres (73), aludiendo a su especial jerigonza (74), a la falta de moral y a los profundos cambios de fortuna que allí se producen.

Bolsista (997) aparece como tipo social, opuesto a literato, así como se opone intereses materiales a idealismo (451); y Bolsa a Romanticismo (888).

Encontramos el galicismo hursátil que no se incorporará al DRAE hasta 1869 (626), así como agente de cambios (554,622); agente de número (623).

Ya pudimos observar que, dado el espíritu positivo del siglo, la acumulación de capitales (794) y su aplicación a la industria (180) eran hechos considerados muy beneficiosos para la sociedad. Los considerables

capitales vivifican al pueblo (822); y favorecen el progreso y el trabajo. El capitalista (328) ocupa, por lo tanto, una posición social elevada en la nueva organización social.

Lo condenable, desde el punto de vista moral, son las fortunas desiguales y rápidas (66), que se oponen al aumento progresivo de la fortuna (555); y son fruto de la especulación :

Esta medida que exigía la necesidad hizo entrar a la Caja en su verdadero objeto, que es el de reunir las pequeñas economías de las clases pobres y ayudarlas a formar un pequeño capital que puedan luego hacer productivo con aplicación a la industria, y alejó por consiguiente del establecimiento a las personas pudientes, que por especulaciones habían acudido en los primeros años a poner parte de sus capitales. (180)

Especulación posee pues, una carga semántica negativa (326) y es llamada palabra sacrílega por los redactores de El Panorama. Sin embargo, este sentido desaparece en otros contextos (575). Lo mismo sucede con especulador. Registramos compañía especuladora...que tantos beneficios ha reportado (388); y la referencia a especuladores inteligentes (329), en que el sentido positivo es evidente. Sin embargo, en muchos casos, el sustantivo especulador resulta peyorativo (404,626). Encontramos las siguientes oposiciones :

comerciantes propiamente dichos/especuladores ( 75)  
grandes empresas-honrado comerciante/meterse en la bolsa-especulador (328)  
transacciones mercantiles/jugar sobre los fondos públicos (72)

Sobre especuladores, hombres del día, Mesonero Romanos comenta : En vano los moralistas han dicho que destruyen el comercio...y atacan a la moralidad de las familias (328).

Con el mismo sentido, el individualismo codicioso es objeto de censura, porque introduce el agiotaje en el comercio y las quiebras en la industria (451).



### Industria y Sociedad

Con relación al léxico del sector industrial, es necesario llevar a cabo dos enfoques distintos :

- 1) Por una parte, como en el resto de las actividades económicas, el nacimiento y desarrollo de la industria provocan modificaciones sociales de importancia. La transición de un sistema industrial a otro, se refleja en la ambigüedad y/o simultaneidad de uso de ciertos términos, que es necesario precisar.
- 2) Por otra, el cambio en los métodos y procesos de fabricación repercute de modo especial en la situación de la clase obrera. Como consecuencia, surgen nuevas relaciones economía industrial-obreros que, en el léxico, se manifiestan en una serie de asociaciones y oposiciones de gran importancia social.

### I.- SENTIDO DE LOS TERMINOS

#### Industria - Industrial

La palabra industria es utilizada con sentido muy amplio, como sinónimo de actividad (458,620). En algunos contextos equivale a trabajo de manos, por oposición a filosofía (1019). Con el mismo sentido, encontramos industria manual, opuesto a máquinas (461).

En la mayoría de los casos, industria es sinónimo de artes industriales (110); de empresa industrial (764) o, inclusive, de establecimiento industrial (625). Es constante la preocupación por el movimiento de la industria (309) madrileña (460) y española (458) y su comparación con las industrias de otros países. Desde el punto de vista del progreso surge la oposición, corto movimiento de nuestra industria/movimiento importantísimo de la industria extranjera (203). Marcha progresiva de los ramos de la industria es símbolo, por el contrario, de alta cultura del siglo (33).

El concepto de civilización equipara, en muchos casos industrial a civilizado (936,203). El progreso de la industria significa lujo, comodidad, decencia (779). Por este motivo será frecuente la alusión al costo del producto industrial (764), y a la producción industrial (761).

La palabra industrial, como sustantivo, cuyo uso es calificado por Baralt de galicismo excusado, resulta ambiguo desde el punto de vista de las jerarquías sociales.

Por una parte, como vimos al hablar de comercio Mesonero incluye en la parte más vital del país a las capacidades de la industria, con las de la política y las de la ciencia(80). Por otra, industrial es también sinónimo de operario (463); de operario mecánico (625); de pequeño comerciante (462,464), y hasta de saltimbanqui, tipo perteneciente a la baja sociedad de París (924).

Para evitar esta ambigüedad, las designaciones de los que se desempeñan en diferentes campos relacionados con la industria, empiezan a diversificarse.

#### Fábrica - Fabricaciones - Fabricante - Fabricar

La voz fábrica tampoco tiene, en la época un sentido único. En sentido amplio, equivale a construcción ( 358' ). Con valor más restringido designa a un establecimiento o empresa industrial (350,651,765,851,881).

Los especificativos demuestran que estos pueden ser de muy diferente categoría y extensión de hilados (358); de guantes (994), etc.

Como en el caso de las tiendas, la especialidad de la fábrica se traduce en la diversificación de su nombre hilandería (421'). La Real Fábrica de Hilados de San Fernando aparece como Objeto industrial (358).

Fabricar mantiene su amplio sentido de construir en la oposición Fabricar/contrabandear (784); y equivale a proceso industrial en (359).

El término de la serie con mayor connotación social es fabricante.. Aunque el diccionario de la R.A.E., en su edición de 1837, contempla la posibilidad de señalar con este nombre al trabajador, solo en algunos casos se usa la palabra con este sentido (51,360).

Con mayor frecuencia, equivale a dueño de una empresa industrial, reemplazando a ricos industriales (764,1022) y aparece contrapuesto a obreros (822). Con este sentido, marcando extremos de escala jerárquica social, registramos la oposición fabricante acaudalado/trapero (251). El adjetivo suele indicar por su origen, que se trata de fábricas textiles : fabricante catalán (360'); o lionés ( 6 ).

El adjetivo fabricante no alude a clases acomodadas. Tipo de industria fabricante y mercantil alude a Químico de portal y confeccionador de agua de colonia (999). No hemos encontrado el galicismo confeccionar en el ámbito industrial, sino en el periodístico en el que reaparece confeccionador (820).

Battaner observa que, en esa época existe la posibilidad de que el uso de fabricante esté restringido a Cataluña \*. Esto coincidiría con el sentido de empresario textil que hemos anotado.

Fabricaciones, no registrado por la R.A.E., en su acepción de productos en sus ediciones del siglo XIX, alude a ramos de la industria fabril (35), a elementos (520) o a métodos (361) industriales.

#### Manufactura - Manufacturero

Manufactura, que el Diccionario de la R.A.E., en 1837 define como obra de manos, como tejidos y bordados, tiene escaso empleo con este sentido (203). Mucho más frecuente es el valor de industria (644,982) o de fábrica (461,520,881), que la Real Academia incorpora desde 1843. Encontramos también manufacturas (745,75). Llama la atención el plural manefacturas (78).

El adjetivo manufacturero, no registrado por la R.A.E. hasta 1843, es de uso frecuente. Reemplaza o acompaña a industrial (464,523,668,761). Hemos encontrado un ejemplo del adjetivo manufactora (105), que no consta en el Diccionario. En función sustantiva, manufacturero, que tampoco figura en el DRAE, y que Baralt considera galicismo, es sinónimo de fabricante (521).

#### Trabajadores industriales

El corto movimiento de la industria española al que aludíamos en la introducción a este campo (203), así como la incipiente revolución industrial, se refleja en la ambigüedad con que se designa a los trabajadores de la industria.

En otros campos hemos encontrado las oposiciones artesano/artista; jornalero/propietario; obrero/señor, en que el primer término no correspondía a obreros industriales. La misma ambigüedad registrábamos al estudiar el alcance de las denominaciones de las clases sociales: clase jornalera (153) sintetizaba diferentes oficios; clases proletarias (182); industriales (761); trabajadoras (524) son, en muchos contextos, sinónimo de clases pobres o menesterosas (851), aludiendo solo a su situación económica, a su jerarquía social o a las clases laboriosas, en general. También es muy amplio el sentido de clase obrera (157), expresión que Baralt considera galicismo flamante, cuanto inadmisible. \* Menestrales y artesanos es sinónimo de clases más humildes (160').

En otros textos, sin embargo, como veremos al tratar de la introducción de las máquinas de vapor, en las siguientes páginas, todos estos términos pueden referirse a los trabajadores industriales.

Ya hemos analizado los sentidos de las palabras industrial y fabricante. Basta comparar los usos de artesanos (360,481,1004); trabajadores (481,1008,1009); jornaleros (153,881); obreros (643,644,481,882) para comprobar la ambigüedad de estas designaciones. Es frecuente también el cultismo operarios (453,651,741), así como el tropobrazos (81,297'). Registramos operario mecánico (625).

La politización del término obrero, y la diferenciación de desig-

naciones estudiada por Battaner\* no se nota todavía en los textos analizados. Ello explica, tal vez que el uso de obreros sea frecuente en el Semanario Pintoresco y que, sin embargo, solo hayamos encontrado un ejemplo de esta palabra en las Memorias de Mesonero Romanos, y como sinónimo de albañiles :

Para arrancar la lápida de la Constitución de la plaza...hubo necesidad de llamar albañiles del vecino puerto de Santa María, por no haber en Cádiz ningún obrero que a ello se quisiera prestar.  
(op.cit.p.146)

Recordemos, no obstante, que este autor mantiene aún en 1880 el antiguo sentido de artista por artesano y que operario, en las Memorias, designa a aguadores, carpinteros y albañiles \*. Encontramos proletariado, sin valor económico ni político, en la construcción proletariado de la pluma (785). Este uso responde a la primera acepción consignada para el adjetivo proletario por el Diccionario de Autoridades, autor de poca monta.

Proletario es palabra poco frecuente, y designa explícitamente a las clases laboriosas, en sentido amplio (786). Clases proletarias es sinónimo de clases pobres (182), con valor socioeconómico y no de productividad. Este sentido de pobreza, es también señalado por Ma. Dolores Ortíz para la época, con ejemplos que cita Battaner\*\*, señalando la evolución del término. Se expresa también cómo proletario=clases infelices (211).

Ya señalamos también la ausencia de la palabra burgués, en la época. La tercera acepción que de este término da el Vocabulaire Francaise de 1844, es parmi les ouvriers, celui qui leur donne de l'ouvrage. En los textos analizados, la designación de aquellos que dan trabajo a los obreros, son también ambiguas. Ya hemos analizado los sentidos de empresario, fabricante, industrial y manufacturero. Encontramos también jefes de establecimientos industriales, directores de fábricas y manufacturas (881); y fabricantes, maestros, demás personas que emplean algún número de obreros (882).

\* op.cit.p.163 y ss

\*\*Ibidem p.154 y ss

## II.- REVOLUCION INDUSTRIAL Y TRABAJADORES

Al analizar la nueva organización social clasista, pudimos comprobar que la forma de trabajo constituía uno de los criterios de clasificación. Vimos también, en el apartado correspondiente a trabajo y moral, el valor social concedido al trabajo y la oposición entre clases productivas e improductivas. En el Semanario Pintoresco hay muchas referencias al mundo laboral, desde la perspectiva de la situación social de las clases pobres, de su educación, de su moral, etc. que analizamos en los campos correspondientes.

Por otra parte, la implementación de procesos mecánicos de producción, y su repercusión en la organización social de la época, encuentra amplio eco en las publicaciones consultadas. En opinión de Mesonero Romanos, todos están al tanto de las teorías de J.B.Say y Adam Smith sobre la división del trabajo (1011). En la Revista de Madrid, se critica la posición socialista sobre la organización industrial :

El principio fundamental de los socialistas destruye por su base el principio de la virtud. Esta consiste únicamente en el sacrificio de las pasiones, y el socialismo sostiene que la pasión satisfecha ha de ser el móvil de toda buenaventuranza, semejante armonía entre los instintos es una quimera: que la organización industrial sea el medio de conseguirla, lo es más todavía. (912).

Asimismo , la defensa de la introducción y uso de las máquinas es tema de numerosos artículos en el Semanario Pintoresco, en el Propagador de conocimientos útiles, en el Magasin Pittoresque, en el Penny Magazine, etc. Existen algunas variantes entre uno y otro artículo pero la coincidencia, en los puntos fundamentales, es unánime. La palabra máquina pasa ser, sin duda, la más importante desde el punto de vista social. No solo se procede a la descripción técnica de las máquinas de vapor (522); sino que máquina aparece en todas las relaciones léxicas del mundo del trabajo industrial.

Ya vimos las distintas denominaciones que recibía el trabajador

industrial, y que reencontraremos aquí, con relación a los términos económicos de la revolución en las industrias. Desde el punto de vista económico, las asociaciones léxicas que se establecen en defensa de la introducción de las máquinas, son las siguientes :

- Mayor producción=riqueza=mayor bienestar (757)
- Mecánica=riqueza=extensión colosal de industria y comercio (536)
- Máquinas=aumento de fuerzas del hombre=economía de tiempo=productos útiles a la sociedad (523).
- Máquinas=baratura productos (48)
- Baratura productos industria=comodidades, desarrollo utilidad (453)
- Costo menor producto industrial=disminución mano de obra (764)
- Economía...mano de obra=prosperidad de manufactura bien ideada (644).

De acuerdo con estos argumentos, la conclusión que se desprende es la siguiente : Económicamente, es decir, respecto a la mano de obra, la cuestión está resuelto de suyo favorablemente (515), es decir :

No debe jamás establecerse manufactura alguna sobre una industria manual que pueda reemplazarse por medio de máquinas (461).

Toda manufactura prosperará cuando no funde su buen éxito sobre obreros inteligentes, sino sobre máquinas cuya construcción haya necesitado de gran inteligencia, porque no dependerá así el resultado de la muerte o enfermedad de un obrero (644).

A estas ventajas económicas de la introducción de las máquinas, se oponen, sin embargo, graves inconvenientes; desde el punto de vista económico y social :

- Operario inglés/Revolución que debía dar a su país supremacía sobre las industrias de todas las naciones (852)
- Masas de operarios/Progresos de las fabricaciones y de las artes mecánicas (852)
- Exceso producción/preparación trabajadores, empresarios y capitales para nueva industria (421)

La defensa de las indisputables ventajas del uso de las máquinas obliga, por lo tanto, a establecer nuevas relaciones de carga semántica positiva, haciendo hincapié en los beneficios de las máquinas han de reportar desde el punto de vista social y, fundamentalmente en la situación de las clases obreras.

Notemos, en primer término, los atenuantes del problema, y su reflejo en el léxico. (El subrayado es nuestro ):

La invención de las máquinas provocó ciertos disgustos y males pasajeros, momentáneos (481)

Estos mismos infelices aunque estén algún tiempo sin trabajo... (481)

...favorece a los mismos trabajadores, cuyo trabajo se cree que suprime (...), a aquellos que condenan al parecer a la miseria (1008')

En cuanto a las ventajas sociales de los nuevos métodos de fabricación, la palabra máquina aparece como equivalente de :

- aumento de la población (421', 757)
- menor trabajo y cansancio del hombre (1010)
- multiplicación trabajos intelectuales (524)
- mayor número de artesanos (81)
- baja artículos de primera necesidad=abundancia de cosas para las clases menesterosas (851)
- incomparable bienestar de la masa del pueblo (64)
- aumento de industriales, menor gasto de la manutención de los obreros y aún de los sin trabajo (481)

El caso inglés es constantemente puesto de ejemplo, ya que allí la ley significó triunfar del crimen y asegurar la libertad de los progresos y la seguridad del ingenio (852). Las industrias nuevas son un ejemplo más convincente. Transcribimos el siguiente texto porque pone de relieve parte de la nueva terminología industrial, en un ámbito estrechamente vinculado con el periodismo de la época :



Tenemos un buen ejemplo en la prensa de imprimir. Los libros hoy día sobrepujan infinitamente el número de manuscritos que se conocían en lo antiguo, y cuestan mucho menos; y así es que aunque esta máquina tan espedita haga por un lado con un solo operario el trabajo de doscientos copistas, multiplica por otro los libros, y las artes y manufacturas que son consiguientes a saber; el grabar los punzones, el abrir las matrices, el fundir los caracteres, el fabricar el papel, operaciones que cualquiera que las haya presenciado habrá visto el número de personas que en ellas se ocupan. Aumentanse todavía los que abrazan la profesión de autores, de correctores de pruebas, de encuadernadores, libreros, etc. etc., y se verá si esta máquina en vez de privar de trabajo a los artesanos a quienes reemplaza, no centuplica el número de personas que en lo antiguo se ocupaban en semejante género de industria (745).

Vemos aquí nuevamente el sentido amplio de la palabra profesión, al que ya aludíamos en el campo de trabajo; y que encontramos también en profesiones sociales (658); en obreros de todas las profesiones (51). A pesar del intento romántico por definir oficio (645) al que ya hicimos referencia, se habla de conservatorios de artes en los que el artesano aprende lo que se adelantó en su oficio (38).

El auge del periodismo lleva, además, a que se multipliquen las creaciones léxicas en este campo, tanto en la parte técnica, del arte tipográfico (37), según hacemos constar en el listado final (clisaje, polítipación, litográfico, etc.), como en las designaciones de los que se desempeñan en este ámbito. Ya vimos, que periodistas y noticieros constituyan tipos de la época. Lo mismo sucede con el editor responsable (280, 870), designación que Baralt considera galicismo \*. A título de ejemplo, consignamos algunos nombres con los que A. Flores designa al personal de redacción de un periódico: 'gacetillero', 'confeccionador', 'folletinista', 'redactor de fondo', 'de sueltos', etc. (820).

\* op.cit.p.224

### CONCLUSION

Esta visión de conjunto del vocabulario social de la época, nos permite ratificar la importancia del estudio léxico para conocer mejor una sociedad determinada.

Hemos podido comprobar, por otra parte, la riqueza y complejidad de cada campo léxico, así como los múltiples matices significativos de las diferentes creaciones léxicas. Las mismas palabras, en diferentes contextos, adquieren connotaciones diversas y contradictorias.

Por este motivo, rechazamos toda reducción simplista en el estudio del léxico, que podría conducir a conclusiones erróneas. Creemos más útil y prudente consignar en los listados adjuntos las creaciones léxicas que no constan en el Diccionario de la Real Academia de 1837, señalando, además, aquellas cuya incorporación a sucesivas ediciones, es, a nuestro criterio, fiel reflejo de la importancia social que van adquiriendo a lo largo del siglo.



LISTADO DE CREACIONES LEXICAS

Su incorporación a sucesivas ediciones del DRAE del siglo XIX, a partir de 1837. (El asterisco indica que la palabra figura en el diccionario, pero no con la acepción utilizada en los textos analizados)

	1837	1843	1852	1869	1884
Adelanto	-	sí(fam)			
Adelantos	-	-	-	-	-
Adhesividad	-	-	-	-	-
Aerostática	-	sí(adj)			
Album	-	-	-	sí	
Almacenista	-	-	sí		
Antimoral	-	-	-	-	-
Antipoético	-	-	-	-	-
Antisocial	-	-	-	sí	
Antropología	-	-	-	sí	
Archicofradía	-	-	-	sí	
Baluartes *	-	-	-	-	-
Bareje	-	-	-	-	-
Bazar	-	-	-	sí	
Bironiana	-	-	-	-	-
Bloqueo *	-	-	-	-	-
Bombé	-	-	-	-	sí
Brigandaje	-	-	-	-	-
Briocho	-	-	-	-	-
Bulevar	-	-	-	-	-
Búrsatil	-	-	-	sí	
Cabriolé	sí				
Caja de Ahorros	-	-	sí		
Camino de hierro	-	-	sí		
Capacidades (pl)	-	-	-	-	-
Carlita	-	-	-	sí	
Carretera	-	sí			
Celebridades (pl)	-	-	-	-	-
Cesantía	-	-	sí		
Círculo *	-	-	sí		

LISTADO DE CREACIONES LEXICAS

Su incorporación a sucesivas ediciones del DRAE del siglo XIX, a partir de 1837. (El asterisco indica que la palabra figura en el diccionario, pero no con la acepción utilizada en los textos analizados).

	1837	1843	1852	1869	1884
Absolutismo	-	sf			
Absolutista	-	sf			
Adelanto	-	sf (fam)			
Adelantos	-	-	-	-	-
Adhesividad	-	-	-	-	-
Administrativo	-	-	-	-	
Aerostática	-	sf (adj)			
Album	-	-		sf	
Almacenista	-	-	sf		
Antimoral	-	-	-	-	-
Antipoético	-	-	-	-	-
Antisocial	-	-	-	sf	
Antropología	-	-	-	sf	
Antropológico	-	-	-	sf	
Archicofradía	-	-	-	sf	
Baluartes *	-	-	-	-	-
Bareje	-	-	-	-	-
Bazar	-	-	-	sf	
Bironiana	-	-	-	-	-
Bloqueo *	-	-	-	-	-
Bombé	-	-	-	-	sf
Brigandaje	-	-	-	-	-
Briocho	-	-	-	-	-
Bulevar	-	-	-	-	-
Bursátil	-	-	-	sf	
Caja de Ahorros	-	-	sf		
Camino de hierro	-	-	sf		
Capacidades (pl)	-	-	-	-	-
Carlista	-	-	-	sf	

	1837	1843	1852	1869	1884
Carretela	-	sf			
Celebridades (pl)	-	-	-	-	-
Cesantía	-	-	sf		
Cinismo	-	-	-	sf	
Círculo *	-	-	sf		
Civilizador	-	-	sf		
Clase media	-	-	-	-	sf
Clasicismo	-	sf			
Clásico *	-	sf			
Clasiquina	-	-	-	-	-
Clisaje	-	-	-	-	-
Club	-	sf			
Coche de plaza	-	-	-	-	sf
Coche público	-	-	-	-	-
Complot	-	-	-	sf	
Comunista	-	-	-	sf	
Concentratividad	-	-	-	-	-
Confortable	-	-	-	-	-
Concurrencia *	-	-	-	sf	
Confeccionar *	-	-	-	sf	
Conservador *	-	-	-	-	-
Contrarrevolución	-	-	-	-	sf
Conventomanía	-	-	-	-	-
Convoy *	-	-	-	-	-
Coqueta *	-	sf			
Coquetería	-	sf			
Coquetismo	-	-	-	-	-
Craneoscópico	-	-	-	-	
Craneoscopia	-	-	sf		
Chal	-	-	-	sf	
Chalanesco	-	-	-	-	-
Chiscón	-	-	-	-	-
Deletéreo	-	sf			
Democratizar	-	-	-	-	-
Desocupado	-	-	-	-	-
Desmoralización	-	sf			

	1837	1843	1852	1869	1884
Desquicio	-	-	-	-	-
Destructividad	-	-	-	-	-
Diligencia	-	sf			
Doceañista	-	-	-	-	sf
Elemento *	-	-	-	-	-
Emblematizar	-	-	-	-	-
Empleomanía	-	-	-	sf	
Empresario	-	sf			
Empresista	-	-	-	-	-
Encárcelamiento	-	-	-	-	-
España	-	-	-	-	sf
Equipaje *	-	-	-	-	-
Erudito a la violeta	-	-	sf		
Escala *	-	-	-	-	-
Españolismo	-	-	-	sf	
Espiritualismo	-	-	-	sf	
Espiritualista*(sust)-	-	-	-	sf	
Espontaneidad	-	-	-	sf	
Estado *	-	-	sf		
Estancación	-	-	-	sf	
Estragado	-	sf			
Excelencias (pl)	-	-	-	-	-
Excitación	-	sf			
Exclusivismo	-	-	-	sf	
Explotación	-	-	-	sf	
Extranjerismo	-	-	-	sf	
Factoría	-	-	sf		
Falansterio	-	-	-	-	-
Fantasmagórico	-	-	-	-	sf
Fatalismo	-	-	sf		
Ferrocarril	-	-	sf		
Figurín	-	sf			
Filántropo	-	-	-	sf	
Filosofismo	-	-	sf		
Financiero	-	-	-	-	-
Fotografía	-	-	-	sf	

	1837	1843	1852	1869	1884
Fotografiar	-	-	-	-	sf
Francesismo	-	-	-	-	-
Francmasón	-	sf	-	-	-
Franquía *	-	-	-	-	-
Fraseología	-	sf	-	-	-
Frenología	-	-	-	sf	-
Frenológico	-	-	-	sf	-
Funcionario	-	-	-	sf	-
Gentes *	-	-	-	-	-
Griseta *	-	-	-	-	-
Habitatividad	-	-	-	-	-
Hilandería	-	-	-	-	-
Homeopatía	-	-	-	sf	-
Hotel	-	-	-	-	-
Hugólatra	-	-	-	-	-
Humanitariamente	-	-	-	-	-
Humanitario	-	-	-	sf	-
Idealismo	-	-	-	sf	-
Ilustración *	-	-	-	-	-
Ilustraciones (pl)	-	-	-	-	-
Imponente (sust)	-	-	sf	-	-
Incivilidad	-	-	-	-	-
Incomunicación	-	-	-	sf	-
Individualidades(pl)	-	-	-	-	-
Individualismo	-	-	-	sf	-
Industrial *	-	-	-	sf	-
Influyente	-	-	sf	-	-
Infolio	-	-	-	-	-
Inmoral	-	sf	-	-	-
Inmoralidad	-	sf	-	-	-
Innecesidad	-	-	-	-	-
Inteligencias (pl)	-	-	-	-	-
Irascibilidad	-	-	-	-	-
Jerarquías (pl)	-	-	-	-	-
Liberal *	-	-	sf	-	-
Liberalismo	-	-	-	sf	-

	1837	1843	1852	1869	1884
Perfectibilidad	-	-	-	-	sf
Periodismo	-	-	-	sf	
Petulantemente	-	-	-	-	sf
Pintoresco (ac)	-	-	-	-	-
Pordiose	-	-	-	-	sf
Plutocracia	-	-	-	-	-
Polca	-	-	-	-	sf
Politicomanía	-	-	-	-	-
Politipar	-	-	-	-	-
Popularizar	-	sf			
Posición social	-	-	-	-	sf
Positividad	-	-	-	-	-
Positivismo	-	-	-	sf	
Practicabilidad	-	-	-	-	-
Predilectamente	-	-	-	-	-
Progresista	-	-	-	-	sf
Proletariado	-	-	-	-	-
Pronunciamiento *	-	-	sf		
Probatismo	-	-	sf		
Pueblo bajo	-	-	-	-	-
Quijotismo	-	-	-	sf	
Quincallería	-	-	-	-	sf
Quinqué	-	-	-	-	sf
Rangó	-	-	-	-	-
Reaccionario	-	-	-	sf	
Refinamiento	-	-	-	sf	
Reglista	-	-	-	-	-
Republicanismo	-	-	-	-	-
Restaurador *	-	-	-	-	-
Retrogradismo	-	-	-	-	-
Retrógrado *	-	-	-	sf	
Romancesco	-	sf			
Romanesco	-	sf			
Romanticismo	-	sf			
Romántico	-	sf			
Romanticomanía	-	-	-	-	-



	1837	1843	1852	1869	1884
Madrid	-	-	-	-	-
Manolera	-	-	-	-	-
Manolo *	-	sf	-	-	-
Mansión	-	-	-	sf	-
Manufactora	-	-	-	-	-
Manufactura(fábrica)	-	-	sf	-	-
Manufacturero	-	sf	-	-	-
Masa del pueblo	-	-	-	-	-
Masas	-	-	-	-	-
Medios de comunic.	-	-	-	-	-
Meditador	-	-	-	-	-
Minoría *	-	-	sf	-	-
Misión *	-	-	-	-	-
A la moda	-	-	-	-	-
Moderado *	-	-	-	sf	-
Monumental	-	-	-	sf	-
Moralización	-	-	-	sf	-
Gran mundo	-	-	-	-	-
Modo de ser	-	-	-	-	-
Municipalidad	-	-	-	sf	-
Nacionalismo	-	-	-	sf	-
Notabilidad(sing-pl)	-	-	-	-	-
Noticiero	-	-	-	sf	-
Novelesco	-	sf	-	-	-
Ogaño	-	-	sf	-	-
Ominosa (sust)	-	-	-	-	-
Omnibus	-	-	sf	-	-
Orientalismo	-	-	-	-	-
Orientalista	-	-	-	-	sf
Orija	-	-	-	-	-
Oscurimanfa	-	-	-	-	-
Paniquesero	-	-	-	-	-
Paragranizo	-	-	-	-	-
Patentizar	-	sf	-	-	-
Pauperibus	-	-	-	-	-
Pauperismo	-	-	-	sf	-

	1837	1843	1852	1869	1884
Rutinário	-	sf			
Rutínero	-	sf			
Sala de asilo	-	-	-	-	-
Saltimbanqui	-	sf			
Sentimentalismo	-	-	-	-	sf
Sociabilitário	-	-	-	-	-
Socialismo	-	-	sf		
Socialista	-	-	sf		
Societário	-	-	-	-	-
Suare	-	-	-	-	-
Suceso (éxito)	-	-	-	-	sf
Susceptibilidad	-	-	-	-	-
Tabernário	-	sf			
Tecnologia	-	-	-	-	sf
Tiendomania	-	-	-	-	-
Tilbury	-	-	-	-	sf
Transpirenaico	-	-	-	sf	
Turista	-	-	-	-	sf
Vagón	-	-	-	sf	
Vais	-	sf			
Valsár	-	sf			
Vitalizar	-	-	-	-	-

## GLOSARIO

### Fuentes documentales y abreviaturas utilizadas

#### Publicaciones periódicas

- EL ARTISTA. Madrid, 1835-1836 (Artista, tomo I ó II)  
 EL ENTREACTO. Madrid, 1839 (Entreacto)  
 EL OBSERVATORIO PINTORESCO. Madrid 1839 (Observat. Pint.)  
 EL PANORAMA. Segunda época. Madrid 1839-1840 (Panorama)  
 EL PROPAGADOR DE CONOCIMIENTOS UTILES. Madrid, 1838 (PCU)  
 LA REVISTA EUROPEA. Madrid 1837 (Rev. Eur.)  
 REVISTA DE MADRID. Primera época. Madrid 1838-1839 (Rev. Madrid)  
 SEMANARIO PINTORESCO ESPAÑOL. Primera época. Madrid 1836-1842 (SPE)

#### Otros textos

- (Varios) Los españoles pintados por sí mismos. Madrid, Boix, 1844  
 (Los españoles)  
 Espronceda, José de. El Ministerio Mendizábal. Madrid, 1836  
 (El Ministerio)  
 Flores Arenas, Antonio. Ayer, hoy y mañana o La fe, el vapor y la electricidad. Cuadros de 1800, 1850 y 1899. Barcelona, Montaner y Simón, 1893 (Ayer, hoy y mañana)  
 Mesonero Romanos, Ramón de. Obras completas. Madrid, BAE, 1967 (citamos MR. título, página, salvo cuando se trata de textos publicados en el SPE, caso en el cual se indica MR. SPE., año y página)

sf. indica que el artículo fue publicado sin firma.

#### ACTIVIDAD

1. La actividad es la madre de la prosperidad, Dios nada niega al trabajo.  
sf SPE. 1836, p.42

#### ADELANTAMIENTOS

2. El Diorama  
Los adelantamientos modernos de las ciencias físicas en combinación con los de las bellas artes, han producido una clase de espectáculos de los que seguramente estaban muy lejos nuestros mayores, cuando con el auxilio obligado de lentes de aumento querían violentar su imaginación a representarse la verdad de la naturaleza. Estaba pues reservado a la Europa moderna el dar en este como en otros puntos, un paso tan agigantado que difícilmente puede sospecharse que haya dejado nada delante de sí.  
sf SPE. 1837, p.627
3. La moderna Europa no ha quedado atrás en la aplicación de los procedimientos destinados a embellecer y perfeccionar las gracias naturales del cuerpo humano; y los grandes adelantamientos de la química en este último siglo han servido también a realzar hasta un punto sublime, un descubrimiento en que se interesan a un mismo tiempo la salud y la vanidad de los hombres.  
sf SPE. 1837, p.137

#### ADELANTO

4. La crítica imparcial y moderada, única provechosa para el adelanto del arte, de las obras dramáticas que se representan en los teatros, tanto en la parte de composición como en la de ejecución, serán objeto de una 'Revista Mensual de Teatros', y la persona encargada de este trabajo, ajena a los compadrazgos que suelen influir en esta clase de juicios, esperamos que sabrá desempeñar su tarea cuál corresponde.  
(G.Gironella) SPE. 1843, p.2

#### ADELANTOS

5. Las emigraciones a que los sucesos políticos han obligado a tantos españoles de algunos años a esta parte han traído, no hay que dudarlo, entre muchos males, algunos bienes, y como tales contamos en primer término los adelantos en la fabricación de muchos artículos de consumo, que la necesidad o el lujo hacen ya indispensables, al propio tiempo que han despertado en el público cierta exigencia de buen gusto, bastante a sostener y alentar aquellos adelantamientos.  
sf SPE 1837, p.138
6. los adelantos de la industria...decía magistralmente el fabricante lionés -son muy escasos en vuestro país, y solo el estímulo de los extranjeros podrá hacerlos progresar...  
MR. Esc. I,p.201

7. Los adelantos de las artes manufactureras, la actividad y buen gusto de un pueblo industrial y mercantil, se revelan a cada paso en la suntuosidad y abundancia de las tiendas y en la rica decoración de sus casas.  
MR Viajes SPE. 1841, (Obras V p.358)
8. Cuando los desastres de la guerra civil y las calamidades que los acompañan, infunden inquietud y desaliento en los ánimos más indiferentes; cuando la Europa entera cree adormecido el genio español por resentimientos políticos, es consolador para los amantes de los adelantos nacionales el ver que hay gran número de jóvenes que, sobreponiéndose a la falta de estímulo consiguiente al desasosiego que es propio de una nación cuya prosperidad se haya tan combatida, se consagran con asiduo afán al cultivo de las bellas artes.  
L.A. de Cueto SPE. 1839, p.154
9. ADORNO  
..., no podrá negarse que el adorno de la persona, cuando no otra cosa puede tomarse generalmente como la expresión de la sociedad, y que bajo este aspecto el estudio de los figurines de modas es uno de los más profundos a que puede entregarse el hombre meditador.  
M.R. SPE. 1842, p.253.
- 9'. AFICION  
Adhesividad, adhesión a las personas, amistad afeccionividad. Estos y otros nombres más o menos extraños, se dan al órgano de la afición o amistad hacia nuestros semejantes, y por consecuencia, de asociación.  
sf. SPE. 1837, p.772
10. AFICIONADOS  
Fui tropezando en toda mi triste carrera con una cáfila de aficionados, linaje de gentes mucho más perjudicial a la república que los gitanos y los eruditos a la violeta; más digna del último suplicio que los malos traductores y los salteadores de caminos, hombres precitos ab initio y enviados plenipotenciarios de Satanás para echarlo a perder todo en este mundo.  
A.M. Segovia SPE. 1838, p.683
11. ALCURNIA  
... allí vivía hace algunos años un honrado infanzón que por su noble alcurnia era respetado de todos sus vecinos.  
SPE. 1840, p.203
12. ALLEGADIZO  
Sin embargo, aunque uno entre en la 'reina de las Antillas' desprovisto de ese vapor poderoso que mueve todas las máquinas, hay cierto requisito indispensable para todo 'allegadizo' (ignoro por qué no he de usar esta palabra, cuando puedo decir advenidizo), requisito sine qua non, por cuya falta muchos hombres de... pues, se encuentran en la calle, y

consiste en poder presentar lo que se llama 'cartas de recomendación'.  
Andueza SPE. 1839, p.158

### 13. ALMACENISTA

Nada hay tan lisonjero para un hombre almacenista de esta villa como la idea de invertir en una casita propia el resultado de sus cálculos y combinaciones sobre el queso de Rochefort y los barriles de Málaga. Mientras estos sólo le produjeron el ahorro de un millar de pesos, limitó sus proyectos a enriquecer su almacén y dar mayor ensanche a sus negociaciones; lisonjeado por el éxito de estas, alquiló una espaciosa tienda y la embelleció con cristales y columnas, al paso que abandonó la antigua manía de tener siempre el mejor género: los hombres son niños grandes que pagan más caro lo brillante que lo bueno.  
M.R. Marzo de 1833 (Obras I. p.167)

### 14. ANARQUÍA

...; por último, hemos llegado a una época en que no hay creencia en la moda, como no la hay en política, ni en literatura, ni en nada: reina en ella la anarquía, como en la sociedad; se afecta la grosería y el feo ideal, como en las acciones; se encubre la variedad a fuerza de telá, como la falta de razón a fuerza de palabras; por último, se ha destruido toda jerarquía, se han nivelado y confundido todas las clases, como en el mecanismo social. La sociedad del día está, pues, simbolizada en el 'gabán'.  
MR. SPE. 1842, p. 254

### 15. ANTIGÜEDAD

...; 'la antigüedad', en el lenguaje moderno, suele ser la década última, el año pasado, y nunca más que ahora tiene su significación genuina la emblemática figura del tiempo viejo y volador.  
M.R. Tipos y Caracteres, 1845 (Obras II, p. 229)

16. ...; considerar lo que fuimos en la antigüedad (la antigüedad, en el lenguaje corriente, no va más allá de dos lustros) para saborear luego a nuestro placer lo que hoy somos; poner frente a frente la civilización antigua con la moderna; la cortesanía con la popularidad; la aristocracia con la democracia; el siglo con la imprenta; la rutina con la manía de innovar; la hipocresía con el escepticismo y la opinión pública con la pública opinión.  
M.R. Tipos y Caracteres, 1845 (Obras II, p. 236)

17. ... " la tesorería por donde sale... convertida en monedas de metal ... y codiciosos todas a acudir a aquella saludable emisión, forman por todas las avenidas largas filas de expectantes con los nombres de empleados civiles y militares, cesantes y jubilados, viudas y huérfanos, semejante a la que formaban en la antigüedad (la antigüedad es en este siglo el año pasado) la triple cohorte de postulantes a la puerta de un convento para repartirse las sobras, luego que la comu-

nidad acababa de comer ".  
RM. SPE. 1836, p. 18

#### 18. ARISTOCRACIA

La gente labriega y hortelana no bulle en aquél lugar frecuentado so  
lo de la aristocracia valenciana...  
SPE. 1836, p.12

19. ...., y hasta con la grata novedad de haberse presentado en ellas las  
más elevadas y bellas damas de nuestra aristocracia, ricamente atavia-  
das con el pintoresco traje de Andalucía, ocurrencia feliz que nos tra-  
jo a la memoria otra semejante de la reina doña María Cristina en 1831,  
en el sitio de Aranjuez...  
MR. La Ilustración, 1852 (Obra II, p.327)

#### 20. ARISTOCRACIA

Abrióse, en, fin, el Salón de Oriente (...) entre la aristocracia y la  
democracia, entre la edad pasada y las futuras edades, entre la miseria  
y la opulencia...  
M.R. SPE. 1841, p.41

21. .... y costarále trabajo persuadirse de que en esta (casa) puedan en-  
contrar habitación independiente sesenta y dos familias, que puesto que  
habitantes de un mismo pueblo, de un mismo barrio, de una misma casa, re-  
presentan ocupaciones, gustos y necesidades tan distintos, como son dis-  
cordantes empero los números que forman el precio de su alquiler. Esta  
duda cesará de todo punto si, guiado por la natural curiosidad, acierta  
traspasar el límite que separa la aristocracia de tal casa de la parte  
que constituye su tripulación popular.  
M.R. mayo de 1836 (Obras II, p.14)

#### 22. ARISTOCRACIA NOBILIARIA

...se reunía en días señalados todo lo más escogido de nuestra socie-  
dad: los de los señores Vallarino, Vellavicencio,...) y otras varias  
casas de la clase media, en que se pasaba las horas en animado y agra-  
dabilísimo solar. La aristocracia nobiliaria, reducida entonces a la  
condición de servidora de palacio no había aún abierto sus salones....  
R.M. Memorias p.134

#### 23. ANTIGUA ARISTOCRACIA CASTELLANA

Rodeaban, en fin, el lecho del enfermo, varios parientes (...) Una tía  
vieja (...) empleada en la real servidumbre, tradición de la antigua  
aristocracia castellana...  
M.R. SPE. 1838, p.507

#### 24. NUEVA ARISTOCRACIA JOSEFINA

"... y alternando con estas ruinosas medidas, otras injustas y pueriles como la supresión de todos los títulos y grandezas, sustituyéndolos por otros de la nueva aristocracia josefina".  
R.M. Memorias, p.35

#### 25. MODERNA ARISTOCRACIA MERCANTIL

Además de la división central marcada por el río, hay otra en la parte septentrional de la ciudad por los hermosísimos paseos conocidos por los Baluartes (Boulevards), y abiertos sobre los terrenos por donde un día corría la fortificación de la ciudad; los cuales (..) subdividen la parte más importante y vital de París (..) en dos grandes porciones, que pueden llamarse nueva y vieja : campeon en aquella la moderna aristocracia mercantil con toda su magnificencia, y ostenta en esta su inexplicable actividad la industria y el comercio de detalle.

MR. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p.290)

#### 26. ALTAS ARISTOCRACIAS NOBILIARIA Y MERCANTIL

Viene luego el Carnaval con su estrepitoso aparato de orquestas y danzas; todos los salones de las altas aristocracias nobiliaria y mercantil, empezando por los regios de las Tullerías, a concluir en los de los especuladores afortunados en la Bolsa, despliegan en esta temporada su respectiva magnificencia en bailes (..), y en magníficos conciertos y 'soirées', entre las cuales las más de buen tono son las del cuartel general de San Germán. El pueblo en general tiene también abiertas y brindándoles las puertas de todos los teatros y otros establecimientos públicos (..), donde puede entregarse a aquella alegría frenética, a aquel entusiasmo febril que agita en semejante caso a aquella entusiasta población.

RM. SPE. 1842 (Obras V, p.352)

#### 27. FLOR Y NATA DE LA ARISTOCRACIA

A semejantes horas todavía no se sienten circular más carruajes que los del riego o los 'bombés facultativos', y, sin embargo, en todas las cocheras se disponen y preparan ya los que de allí a un rato han de conducir al Prado a la flor y nata de la aristocracia....

M.R. julio de 1835 (Obras I, p.219)

#### 28. ARISTOCRATICO

Ya nuestros teatros, desde el más elevado y aristocrático hasta el más humilde y vergonzante, abrieron sus puertas a la numerosa concurrencia.

M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p. 302)

#### 29. Hospital de dementes

Allí, como en todas partes, se deja notar la aristocrática superioridad del dinero, pues algunos furiosos de familias ricas se hallaban coloca-



dos en cuartos bastante espaciosos y decentes, mientras la multitud de aquellos desdichados ocupaban un espacio...donde apenas les es permitido dar tres o cuatro pasos sin encontrar los límites de su territorio. Parece que es imposible curar un furioso mientras exista en las jaulas

J.A.Z. SPE. 1842, p.340

30. Contrastaba notablemente con este el segundo galán, que parecía el reverso de la medalla, pues si bien era un joven de muy buenas proporciones y una blancura mate, o como dicen ahora, 'aristocrática', por otra parte apenas tenía acción...  
sf SPE. 1842, p.219

31. El rubio parece que encierra un no sé qué de aristocrático, lo que mueve a las señoras y madres de familia a tratarle con una particular distinción. El que sea casado ruegue a Dios Que le dé hijos rubios, pues puede estar seguro que tendrá por progenitores duques, marqueses y condes aunque él sea el último de los sacristanes de una aldea.  
sf SPE. 1838, p.469

### 32. ARTES

#### Las artes necesitan protección

Se maravillan muchos de que cuando el mundo ha adelantado, por otro lado, tanto en la carrera de la ilustración, se hallen hoy tan pocos célebres artistas cuando se cuentan tantos y tan sublimes en los tiempos antiguos. Si los que se paran en esto, hubiesen ojeado la historia del arte, o estudiado las costumbres antiguas, hubieran conocido que la protección que se les concedía en algunos pueblos a los artistas, y las consideraciones que con ellos se tenía, eran la causa de su prosperidad, al paso que el abandono en que se tiene a los actuales es la de su desaliento y atraso.  
sf Observatorio Píntoresco 1839, p.7

33. En medio del abatimiento mortal en que yacen las artes en España, es un consuelo para los aficionados a ellas, ver de cuando en cuando una obra que revele la marcha progresiva, si bien lenta en demasía, de los diferentes ramos de industria que reclama la alta cultura del siglo.  
SPE 1836, p.70

34. Las artes tienen cierto límite que no puede traspasar la ciencia bruta y ciega de una máquina, por lo tanto hay ocasiones en que es indispensable el auxilio del hombre, y en que ningún otro motor puederemplazar su inteligencia, su raciocinio y su discurso.  
F.M. SPE. 1840, p.28

### 35. ARTES INDUSTRIALES

Las artes industriales no son tampoco ingratas a la viva imaginación y a la actividad valenciana. Bien conocidas son sus importantes fabricaciones de sedería, de porcelana, de esparto, de fundición de letras y otros muchos ramos de la industria fabril...

R.M. SPE. 1836, p. 170

### 36. ARTES NACIONALES

Este ejemplo de desprendimiento y de generosa grandeza dado por S.M. es más que suficiente para reanimar el entusiasmo de los jóvenes artistas; y si aquel (como es de suponer) se mira imitado por los magnates y personas acaudaladas; y entran de una vez en la noble emulación de proteger las artes nacionales (...) no hay que dudar que el país que supo producir los mágicos pinceles de un Murillo o de un Velázquez, sabrá de nuevo atraer las respetuosas miradas de la Europa culta, y dar a conocer que aún no se ha extinguido el sagrado fuego que a aquellos animaba.  
sf SPE. 1838, p.470

### 37. ARTE TIPOGRÁFICO

Hicieron más los filosóficos fundadores de aquellas empresas, pues que no desaprovechando ninguna de las ideas que pudieran contribuir a hacer más grata y nueva la forma de sus periódicos, determinaron enriquecerlos con los primores del arte tipográfico, acompañando a las interesantes descripciones históricas, científicas y artísticas que los componen, sendas viñetas que reproducen con exactitud los personajes, sitios, monumentos y producciones naturales que describen; más no queriendo hacer traición a su pensamiento principal de la baratura, adoptaron para este objeto el grabado en madera ...  
M.R. SPE. Prospecto 1836

### 38. ARTESANO

#### Conservatorios de Artes

Con esta Institución se pretende que el artesano acuda allí en ciertos días o épocas del año para adquirir conocimiento de qué se adelantó y perfeccionó en su oficio.  
SPE. 1839, p.12

### 39. El gusano de seda

... Semejante al honrado artesano, a quien suministra ocupación, su traje es sencillo; su vida activa, su compañera hacendosa, y no coqueta como las demás de su raza.  
SPE. 1842, p.20

### 40. ARTISTA

La palabra 'artista' es el tirano del siglo actual. En lo antiguo, había pintores, escultores, arquitectos, comediantes y aficionados. Hoy solo hay 'artistas'; y en esta calificación entran indiferentemente desde el pincel de Apeles hasta el puchero en cinto; desde el cincel de Fidias, hasta las alcarrazas de Andújar; desde el coturno trágico hasta la cuerda del acróbata; desde el compás de Vitrubio hasta el cuevo del albañil. (...)  
Entretanto, como todo el mundo es artista, los artistas no tienen que comer o se comen unos a otros. El clero y la nobleza, que antes

les sostenían, están ahora muy ocupados en buscar dónde sostenerse. La grandeza metálica de los fúcares modernos está por las artes de movimiento, protegen la 'polka' y la tauromaquia, las diligencias y los barcos de vapor.

(..) El artista, entre tanto, desdeñado por la fortuna, camina a la inmortalidad por la vía del hospital, y se sube a una buhardilla con el pretexto de buscar luces. Allí se encierra mano a mano con su independencia, y se declara hombre superior y de genio elevado; descuida los atavíos de su persona por hacer frente a las preocupaciones vulgares (...) Por último, cuando se permite una invasión en el campo de la política, adopta las ideas más exageradas, y es partidario de las instituciones democráticas, que han acabado con las clases que antes le sostenían y sustituido las artes liberales por otras, también 'artes' y 'liberales' también.

M.R. "Los Españoles" (Obras II, p.244)

41. .. por desgracia, preciso es decirlo, en España, excepto los pocos artistas y algunas personas que aunque nos las profesan (las bellas artes) se han esmerado en comprenderlas,.. todos.. confunden el 'artista', al hombre de genio, al ser privilegiado que al través de la atmósfera corrompida de intrigas disfrazadas con el hábito de dignidades terrestres fija su vista en la bóveda encantada de la inmortalidad..., con el prosaico artesano o menestral que satisface a nuestras necesidades comunes.  
P. de M. El Artista II, p. 30
42. Ser artista o sabio a secas, es imposible en España al que no posee bienes de fortuna... Sin la protección inmediata del gobierno no puede subsistir con decoro un artista por grande que sea su mérito...  
E. de O. SPE, 1836, p. 27
43. ..., les damos noticia de algunos objetos de buen gusto, pertenecientes al adorno de su sexo, que han llegado al almacén de Madama Petibon, calle de Fuencarral. Las compras selectas que dicha artista ha hecho en París con destino a esta corte,...  
sf SPE. 1837, p.23
44. Goethe  
.. hombre del siglo XVIII, literato por excelencia, indiferente a la política, poco cuidadoso del fondo de las cosas, pero muy atento a su forma, artista más que filósofo. No se dedica como Voltaire al triunfo de una idea, no se propone un objeto social : Goethe es el cantor de todas las ideas..  
Jamás hubo un espíritu menos sistemático, jamás lo hubo más variado e independiente.  
sf SPE. 1837, p.400
45. A la falta de protección de los artistas se sigue el no considerárseles como merecen en la sociedad...  
Sin embargo, los ingleses, los franceses y los italianos, van progresando rápidamente en las artes...; pero en España donde la lucha civil que nos desola, se asocia con la indolencia característica de las ma-

sas del país, que se quiere que adelanten nuestros artistas...?  
B.S. Castellanos Observatorio Pintoresco, 1839, p.8

46. No queriendo limitar nuestro periódico a reproducir los dibujos y artículos de los que de esta clase publican en el extranjero, hemos contado con el auxilio de varios distinguidos artistas nacionales y de otros venidos expresamente de París, los cuales nos ofrecen en dibujo y en grabado la corrección que puede observarse en los que acompañan a este prospecto, todos ejecutados en Madrid.  
sf SPE. Prospecto, 1836
47. El Doctor Gall examinó sucesivamente las cabezas de músicos, de poetas, de mecánicos, de matemáticos, de pintores; en una palabra, de todos los artistas célebres dotados de un gran talento natural.  
sf SPE. 1836, p.211
48. ASOCIACION  
No puede haber división de trabajo sin asociación, ni tampoco desarrollo de luces.  
sf SPE. 1837, p.165
49. La previsión de nuestros sabios se vió confirmada por los inauditos excesos de la revolución francesa. Los delirios de la embriaguez política no hallaron término a su demencia... y en fuerza de su pujanza hasta los ciñentos de la asociación Universal se estremecieron.  
SPE. 1839, p.256
50. Sociedad para propagar y mejorar la educación del pueblo  
... invitando a ella todas las personas de ambos sexos, que interesadas sinceramente en el bien y adelantamientos de la patria, estén dispuestas a concurrir a esta obra de beneficencia.  
La Sociedad Económica no necesita demostrar la conveniencia de asociaciones para toda empresa grande, porque es generalmente conocida. La asociación de que se trata tiene además la ventaja de poder lograr su objeto pacíficamente, sin injuriar a nadie, sin contiendas ni violencia. Es asunto independiente de partidos políticos, es cuestión de buenos sentimientos, de amor a sus semejantes, de humanidad en fin.  
sf SPE. 1838, p.637.
51. ASOCIACIONES DE OBREROS  
La más antigua de estas asociaciones, llamada de Santa Ana, se fundó en 1689. En 1789 no existían sino cuatro : tres compuestas de obreros de todas profesiones y la cuarta de ebanistas (...) Siete asociaciones de obreros de todas clases (...) tienen actualmente en caja más de 35.000 francos. La sociedad de socorros mutuos de los dependientes del Montepío (...) tiene en caja mas de 40.000 francos, y la de los fabricantes en bronce, de París (...) cerca de 45.000 francos..  
sf SPE. 1837, p.59

## 52. ASPIRACIONES

Pues tocando ahora el punto de las 'aspiraciones', ¿Y adónde me dejan ustedes el inconveniente grave de esta terrible mansión de la corte, que es la ambición fatídica, el orgullo insensato, que, sin voluntad propia, siente cada cual inocularse en el alma, a la vista de tantas nulidades encumbradas, de tanta fantasmagórica transformación?

RM SPE. 1842, p.70

## 53. AUSTERIDAD

La austeridad es el odio de los placeres; y la severidad el de los vicios.

sf SPE. 1836, p. 233

## 54. AYUNTAMIENTO

Los recursos seguros a que primeramente deben acudir los fundadores de asilos para la construcción y conservación del local o la adquisición y conservación de los muebles y los sueldos de los maestros y maestras son los ayuntamientos, bien suministren estos directamente los fondos, bien concurren con las sociedades económicas y de beneficencia y las administraciones de los hospicios. ....

sf SPE. 1838 p.569

## 55. BARATURA

La palabra baratura es sinónima de abundancia, y cierto no sería gran mal que todos tuviesen un poco de todo, llegará día en que la industria y la producción ayudadas mutuamente, aumentarán en gran manera la fortuna de las clases medias, y estas tendrán cierta opulencia en sus casas, en términos que todo el mundo gozará a mayor número de comodidades.

F.M. SPE. 1840, p.27

## 56. 'abundancia' y 'baratura' no son cosas distintas, sino un mismo hecho expresado con dos palabras diferentes, cuanto más común es una cosa menos cuesta, y no cuesta poco sino en razón de ser común.

sf SPE. 1837, p.165

## 57. BARBARISMO

¡Dichosa edad, en la que con un poco de ingeniatura y cuatro palabras bárbaras, encontraba un pobre diablo bacalao, vino agrio y un mal jergón en la venta de Aluenda! Hoy no produce la ingeniatura alambicada hasta la quinta esencia, ni el barbarismo de nuestro lenguaje refinado hasta el infinito más que cuatro enhorabuenas en la capital de la literatura y monarquía españolas.

J M Andueza SPE. 1841, p.409

## 58. BAZAR

Los orientales dan el nombre de bazares a los sitios públicos en donde se hacen operaciones mercantiles ... ; circulan por ellos judíos de clases inferiores pregonando los artículos que venden al por menor y se reúnen allí los comerciantes a tratar de negocios como en nuestras Bolsas de Europa, siendo de este modo el centro de todos los negocios comerciales y de las reuniones de confianza y recreo. Las costumbres turcas no permiten establecer en el seno de las familias las relaciones íntimas que constituyen las delicias de las sociedades cultas. En algunas naciones han empezado a introducir los bazares, y especialmente en Francia e Inglaterra, y creemos que algunos capitalistas harían buen negocio estableciendo un bazar en nuestra capital. SPE. 1836, p.318

## 59. BENEFICIENCIA

El puro sentimiento de la Beneficiencia es tan natural a la especie humana y se halla además tan fortalecido por los preceptos de todas o casi todas las religiones, que el ejercicio de aquella virtud sublime ha venido a ser una ley social para todos los pueblos civilizados. M.R. SPR. 1836, p.155

60. El amor es el alma y principio de la beneficencia, y la beneficencia el origen de la mayor parte de las mejoras sociales. L.M. Pastor, El Panorama, 1839, p.7

61. ....mi modo de estudiar la Beneficiencia como una ciencia social de la mayor importancia...  
Debiendo ser el objeto de la ciencia futura el descubrir los medios de mejorar la condición de las clases desgraciadas, natural parece el ascender a las causas, para descubrir y determinar el origen de las miserias que afligen a un número tan considerable de individuos. R. de la Sagra, SPE. 1838, p. 514

## 62. BENEFICIENCIA PUBLICA

El Gobierno presentó a las Cortes, en la última legislatura un proyecto de ley sobre beneficencia pública, que con algunas modificaciones aprobó la comisión del Senado, y habiéndose insertado en la Gaceta de Madrid del 24 y 25 de julio, me ha sugerido esto la idea de provocar la discusión en campo más dilatado que el de los cuerpos legislativos. Pero veamos qué se entiende por beneficencia en las sociedades modernas, ya que las antiguas no la practicaron ni conocieron.

Es (...) indudable que si antes del Cristianismo se ejercían los deberes de la hospitalidad como sagrados, no se tenía la más ligera idea de 'caridad' propiamente dicha, ni mucho menos de 'beneficiencia'. A la sublime moral del Evangelio debió el mundo esta importante reforma. (...)

Y de esta doctrina religiosa fundada esencialmente en la caridad nació con el transcurso de los siglos, y con la cultura de las naciones el canon o dogma "que impone a la comunidad la obligación de mantener al impedido y acorrer al necesitado", fuente y origen de la be

neficiencia pública, que no excluye la caridad cristiana, ni tampoco de be con ella confundirse. La caridad es una virtud privada, individual, a veces secreta; la beneficiencia forma parte de la administración pública, aquella distribuye la limosna en nombre y por el amor de Dios; esta socorre por cuenta del Estado; aquella da, esta paga: la caridad ampara al mendigo; la beneficiencia previene la mendicidad. De la Beneficiencia Pública en las Sociedades Modernas, por el Marqués de Valgoneras Revista de Madrid, la. época 1838-39, Tomo I, pág. 309 - 336.

#### 63. BIEN Y PROSPERIDAD PUBLICA

Para entonces, la mutua cooperación de todas las clases, para el bien y la prosperidad pública, no será un problema imposible o de temible resolución; será el noble complemento del impulso que ahora demos a la educación moral, religiosa e intelectual del pueblo. R. de la Sagra SPE. 1838, p.530

#### 64. BIENESTAR

He aquí lo que nos da a conocer que en objetos de recreo, de sensualidad, de pura utilidad, la extremada superioridad de los medios mecánicos de la Gran Bretaña es para la masa del pueblo el origen de un incomparable bien estar. sf SPE. 1836, p.219

#### 65. BIENESTAR GENERAL

(La educación general) enseña que un gobierno justo y celoso no puede ni debe consultar los intereses de un solo individuo o corporación con preferencia a otra, sino atender al bienestar general; que cada clase de la sociedad debe dar y recibir, y que si los hombres insisten en obrar cada uno a su antojo, no habría otra cosa que confusión y tiranía. Siendo pues la ignorancia y modo vicioso de razonar la causa inmediata de los desaciertos que se cometen en los negocios públicos y privados, aquello que nos enseña a raciocinar con criterio, poniéndonos en guardia contra los ardides y sugerencias de los sofistas y los escritores mal intencionados, debe considerarse como la parte más importante de la educación del hombre. sf SPE. 1837, p.177

66. Dónde en fin, aquella cómoda repartición de fortunas, aquel bienestar general que ahuyentaba las ideas de ambición y permitía a todos ostentar sus respectivas facultades sin pretensiones ni cálculos? En lugar de esto, qué hallaría? Desdén de las virtudes pacíficas y sólidas; el vicio embellecido con todos los recursos del entendimiento, fortunas desiguales y rápidas; reputaciones usurpadas; confusión grosera de todas las clases; ficción en el trato exterior; cábalas e intrigas interesadas en el interior; la amistad hecha una pura palabra; el amor un juego de ellas; la coquetería convertida en gracia; la pedantería en ciencia y el charlatanismo en virtud. M.R. 1832 (Obras I, p.88)

## 67. BIENESTAR GENERAL DEL PUEBLO

Mientras la generalidad del pueblo carezca de los rudimentos del saber, serán vanas cuantas tentativas se hagan para introducir y establecer en nuestro país mejoras que han sido en otros el fruto de continuas tareas y profundas meditaciones: para quién se han hecho estas mejoras? Para el número comparativamente corto de alumnos que concurren a una cátedra o para el bienestar general del pueblo? Pues comiencese por instruir a este y hacerle palpar las ventajas que de ellas van a resultar. Es mucho más fácil hallar entre una masa instruida un cierto número de genios privilegiados que profundicen y desenvuelvan los principios de las ciencias en beneficio del procomunal que instruir estas mismas masas. Es necesario ponerlas en el caso de proporcionarse por sí mismas el bienestar apetecido: es un error creer que el gobierno debe hacerlo todo. (...) Es necesario, sin embargo que los primeros pasos en la marcha regenerativa sean guiados por él (...) Si en la actualidad.. dejase de promover activamente el importantísimo ramo de instrucción primaria, el pueblo permanecería en la ignorancia; pero después que se haya uniformado un sistema conocidamente ventajoso; después de que las grandes masas empiecen a sentir su benéfica influencia; la máquina marchará por sí sola, y podrá entonces el gobierno recoger el fruto de sus patrióticos y utilísimos desvelos...  
A.V. SPE. 1837, p.347

## 68. BIENESTAR MATERIAL

Todas las comodidades que exige el bienestar material le son ofrecidas.. al forastero (...) Tiene para su mansión centenares, miles de casas públicas, donde es recibido con decoro y aun magnificencia, según sus facultades...  
REC V. 339

## 69. BOGA

Esta misma boga, este furor 'literario pintoresco' que se apoderó del pueblo francés, (...) dio motivo suficiente para que aquellas empresas fuesen dirigidas y cultivadas por los hombres más influyentes y por las plumas más distinguidas de la nación... y todas las notabilidades, en fin, políticas, científicas y literarias de aquel país, se apresuraron a adoptar un medio que los ponía en tan inmediato contacto con el pueblo, y consignaron en estos repertorios producciones encantadoras de todos géneros.  
Prospecto. SPE. 1836, p.4

70. Este papel estuvo... en boga muchos siglos, hasta que la Europa occidental, cansada al fin de ser tributaria del oriente por un artículo de necesidad primaria, buscó los medios de suplir el papel del algodón fabricándole con alguna sustancia indígena.  
sf SPE. 1836, p.218

71. La forma y trajes que en el día están más en boga son todas las que dependen al estilo de los del siglo XVII, que modificados según el gusto



del día, dicen tan bien a las señoras, que las comunican nuevos atractivos. Las inteligentes que han visitado el almacén de Madama Petibón están acordes en asegurar que sus artículos de adorno para baile son de exquisito gusto ....  
s.f. SPE. 1837, p.24

#### 72. La Bolsa de París

Difícil de creer parecerá algún día que París, gran capital y una de las ciudades en que el comercio es más activo y floreciente, haya caído hasta principios del presente siglo de un edificio destinado a la diaria reunión de los negociantes (...). En el lado opuesto.. están destinadas al tribunal de comercio (...). Idea es sin duda de moral la más elevada; y, sin embargo, con sentimiento lo decimos, la Bolsa de París es el sitio en que menos se encuentra la moral. En vez de.. limitarse a las transacciones puramente mercantiles, vense con dolor un gran número de gentes que solo se dirigen a la Bolsa a 'jugar' sobre los fondos públicos...  
s.f. SPE. 1836, p.153

#### 73. La Bolsa de Londres

.. se operan las más prodigiosas metamorfosis; en cinco minutos se ve al poderoso millonario reducido a la más espantosa pobreza...; y al miserable aventurero trocar su buhardilla y su raído ropaje, por cuantiosos tesoros, palacios, carruajes y numerosa comitiva.  
s.f. SPE. 1836, p.161

#### 74. Dos ejércitos se halan al frente uno de otro, los jugadores a la alza que llaman los toros (bulls); y los que juegan a la baja que denominan osos (bears); porque la bolsa en cada país tiene su especial jeringoza. s.f. SPE. 1836, p.162

#### 75. BOLSA DE MERCADERIA

A las cuatro y media comienza lo que se llama la Bolsa de mercadería. Los comerciantes propiamente dichos llegan en este momento a ocupar el sitio que poco antes tenían los especuladores en fondos públicos. Este ya es un mundo nuevo, otras costumbres, otras relaciones, y en el espacio de media hora puede decirse que ha variado del todo el aspecto de aquel teatro. Entre los que salen y los que entran no existe la más mínima relación y ni aún apenas se les ve saludarse. En esta Bolsa de comercio positivo se efectúan operaciones considerables; los géneros coloniales, lanas, aceite, jabón, aguardiente y todas las materias primeras que pasan de los grandes depósitos o almacenes a las tiendas o manufacturas, quedan allí contratados en grande y con el auxilio de muestras.  
s.f. SPE. 1836. p. 154

#### 76. CAJA DE AHORROS

Acaso del ensayo de este sistema en el establecimiento de que hablamos, vendríamos a parar en la realización entre nosotros de otro instituto de origen más moderno, y que lleva superiores ventajas a los Montes de Piedad. Hablamos de las Cajas de Ahorros, pensamiento eminentemente filosófico que tiende a prevenir las necesidades, así como los Montes de empeño tienden solo a socorrerlas después de sucedidas.  
M.R. SPE. 1838, p.467

77. Las cajas de ahorros, .. en vez de distribuir limosnas estériles e insuficientes, atraen a un centro común las pequeñas economías, las ponen en seguridad y las hacen fructificar en provecho de su dueño. Por este medio, las Cajas de ahorros son un poderoso estímulo para inspirar amor al trabajo y a las buenas costumbres desterrando la holgazanería, los vicios, y ligando a la sociedad infinidad de seres que se consideran perdidos en ella por falta de seguridad en su porvenir. Sobre este punto es preciso convenir que no es siempre falta del pobre el no llegar a realizar economías.  
M.R. SPE. 1838, p.785
78. **LOS CAMINOS DE HIERRO**  
"De todos los transportes (dice M.Chevalier en una obra justamente célebre) el de los hombres es el más interesante y el que más importa facilitar; porque si el transporte de las mercancías crea la riqueza, el de los hombres produce nada menos que la civilización."  
M.R. Viajes SPE, 1842 (Obras V, p.361)
79. Recapitulando las varias indicaciones que dejo sentadas diré que no es el aspecto material de los caminos de hierro del Bélgica lo que me ha causado sorpresa (...); lo que sí confieso que me ha entusiasmado y sobrepujado a mis esperanzas, es el (espectáculo) que ofrece un pueblo donde esta clase de comunicación se halla establecida por sistema general, y las variaciones fundamentales que produce en su vida social, política y mercantil.  
M.R. Viajes SPE, 1842 (Obras V, p.365)
80. **CAPACIDADES**  
"... nuevo gobierno constitucional, con la presentación de las cortes, que atraían a él la parte más vital del país, las capacidades de la política, de la ciencia, de la industria, y los capitanes del comercio..."  
M.R. Memorias, p.118
81. **CAPITAL**  
Mientras más capitales hay en el país, mejor lo pasan los artesanos, pues si tienen pocos fondos los capitalistas, pocos brazos podrán ocupar.  
s.f. SPE. 1839, p.60
82. **CAPITALISTA**  
Cuento moral  
... de hoy en más ya no tendrás que quejarte de la dificultad de conservar tus ahorros, pues que está en tu mano como en la de todos el emplear los útilmente y llegar a ser capitalista.  
A esta palabra 'capitalista', la buena Marfa, mujer de Juan Antonio, y sus dos hijos Diego y Marfa, corrieron prontamente a rodear al Sr. Mateo y a pedir explicaciones de sus razones. (...)  
Acaba de establecerse en esta Corte con autorización del Gobierno una Caja de Ahorros dirigida gratuitamente y como carga concejil por una

junta de personas de arraigo, probidad e inteligencia...  
MR. SPE. 1842, p.19

#### 83. CARACTER DE LOS ACONTECIMIENTOS

A este grande y sublime objeto se han dirigido, en el presente siglo, con especialidad, los esfuerzos de los filósofos. Entrando de lleno en la investigación de los elementos morales que con mayor fuerza han debido caracterizar los fenómenos históricos, comunes bajo cierto aspecto a todas las naciones civilizadas, han procurado romper esa unidad de carácter, deslindar los rasgos peculiares de cada pueblo, y por cuales medios han concurrido, como de consuno, a dar ese carácter general a los acontecimientos más influyentes en las modificaciones que han experimentado las sociedades cultas.  
sf SPE. 1840, p.355

#### 84. CARACTER DE LA EDAD PRESENTE

...., han participado de esta tinta melancólica y opaca en que está empapada la fantasía de la edad presente, que forma por decirlo así, su tipo y le presta su carácter especial y distintivo. Si la literatura ha de ser el reflejo y expresión de su siglo, para corresponder a su misión forzoso es que la nuestra retrate las penas, los temores, las esperanzas y disgustos que sin cesar nos trabajan. De otro modo no la comprenderíamos.  
E. Gil, SPE. 1840, p.222

#### 85. CARACTER DE UNA EPOCA

Es una verdad inconcusa que cada época del mundo tiene una clase de acciones, de pensamientos y de deseos que la distinguen de las demás, y que constituyen su carácter.  
P. Sabater SPE. 1839, p.294

#### 86. CARACTER HUMANO

Ibamos diciendo que la variedad de los gustos o inclinaciones ocasiona las diferencias sustanciales entre los caracteres humanos, así bien como la disparidad de las facciones imprime diversos aspectos a la fisonomía. De esta infinita variedad física y moral de la especie humana procede en último resultado su equilibrio y perfecta armonía;...  
M.R. SPE. 1852, p.122

#### 87. CARACTER

.. hemos dado a conocer nuestro pobre juicio acerca del abuso criminal que los autores del día, y singularmente los franceses han hecho de aquel presente del cielo (el genio), convertido en sus manos en arma ponzoñosa de seducción y de maldades, que prestan a la nueva escuela literaria un carácter inmoral que nada tiene de común ni de indispensable

al justo desahogo de ciertas reglas eruditas con que la autoridad de los antiguos quiso entabrar el libre vuelo de la imaginación. (...) Afortunadamente (nuestros artistas) se hallan colocados.. en una sociedad no tan trabajada por los excesos, ante un pueblo no tan petulante mente inteligente, con una creencia fija, con unas costumbres moderadas

R.M. SPE. 1837, p.166

#### 88. CARACTER MORAL

Toda madre, bien que sea instruida o ignorante, rica o pobre, ejerce una decidida influencia sobre el carácter moral de sus hijos, y tiene en su mano el hacerlos o no miembros útiles y dignos de la sociedad. A este fin, deben enseñar a los niños tanto con el ejemplo como con el precepto.

sf SPE. 1837, p.222

#### 89. CARACTER NACIONAL

tengo lo que me basta

Todos los autores que han tratado de nuestra España han pretendido pintar a su manera el carácter nacional. Convinando casi todos... en nuestra poca afición al trabajo, cada cual ha motivado esta circunstancia en diferente causa y (...) Me inclino a creer que este vicio de nuestro carácter consiste en que no participamos de otro vicio mayor, que es el de la ambición, sin cuyo poderoso estímulo todos los tratados morales ni las leyes civiles son y serán insuficientes para hacer al hombre transigir con la obligación de trabajar constantemente. Ahora bien ¿por qué esta falta de ambición en los españoles, cualidad excepcional que les distingue entre todos los pueblos de la moderna Europa? (...)

Hay algo de virtud porque virtud es aquella dignidad del alma, que otros llaman arrogancia, que nos hace repugnante la idea de cometer una bajeza (...) aquel sentimiento de amor propio que nos inclina a amar la independencia (...), aquel invencible tedio con que solemos mirar toda ocupación en que creemos ver rebajada la libertad del hombre, toda sujeción que lleve a comprometer su preciada libertad.

Hay algo de filosofía, porque filosofía es la moderación de los deseos y la tranquilidad del ánimo; la reducción de nuestras necesidades al menor término posible, el desprecio de los falsos oropeles, y la uniformidad sistemática, en fin, de nuestro pálido existir.

Hay algo de bienestar, porque bienestar es el hallarnos acostumbrados a la frugalidad y aun a la miseria; (...)

En sociedades más avanzadas y más codiciosas, los hombres se agitan continuamente para llegar a aumentar la serie de sus goces, que muy luego convierten en otras tantas necesidades. (...)

Y de esta agitación, y de este movimiento, y de estos vicios, considerados tales a los ojos de la severa filosofía, vienen a resultar, sin embargo, grandes adelantamientos y tal vez la grandeza y la prosperidad de una nación. A la ambición de los individuos suele deberse.. la actividad del comercio, las ingeniosas combinaciones de la industria fabril; el lu-

jo, que arranca de la tierra los metales preciosos, hace mover las poderosas ruedas a impulsos del vapor; la vanidad, que crea las distinciones y los palacios, suele dar vida y alimentar a las bellas artes ( ) Quitad, pues, a una sociedad entera este orgullo, este amor propio, esta ambición, este lujo; esta vanidad; inspiradla el desprecio de los placeres mundanos, la moderación y el contento con las más exiguas necesidades; veréisla convertirse muy luego en un cuerpo raquítico y apocado, en un silencioso yermo...

M.R. SPE. 1842, p.44

#### 90. CARACTER PECULIAR DE LAS NACIONES

Los deberes religiosos y civiles, la tolerancia, el amor al trabajo, la probidad en los tratos, el desinterés y la modestia, todas las virtudes en fin, que forman al hombre verdaderamente honrado, y que generalizadas en la multitud, imprimen el carácter peculiar de las naciones.

Prospecto SPE. 1836, p.5

#### 91. CARACTER DE CADA PUEBLO

Mas no se crea por esto que la bastante frecuente perpetración de heridas y homicidios con que manchan su nombre los valencianos de las clases inferiores, es debida a perversidad de sentimientos. Culpa tienen de ello nuestras leyes, que hechas sin examinar el carácter de cada pueblo, son insuficientes para unos y demasiados severas para otros. Las naciones que se componen de unas provincias de tan diversa índole como las de España, deben tener, y sea dicho de paso, ciertas leyes especiales para cada una de estas.

SPE 1839, p.335

#### 92. CARACTERES

Con efecto, nadie puede fijar absolutamente los límites entre lo necesario y lo superfluo; para unos caracteres todo lo que pasa del preciso sustento, del modesto vestido y del mezquino lecho, es lo segundo; para otros todo lo que falta del regio palacio, de la dorada carroza, del sun tuoso festín, es lo primero.

MR. SPE. 1852

#### 93. CARACTERES PECULIARES

Para conseguir sus deseos, cada cual pone de su parte los medios respectivos que entiende por más análogos, y estos medios, este sistema, varían también frecuentemente según los caracteres peculiares de cada siglo, de cada 'civilización', de cada mes....

M.R. Tipos y Caracteres. Obras II, p. 229

#### 94. CARIDAD PUBLICA

En la población de Bleghele, en las cercanías de la ciudad de Breda, vivía un pobre aldeano sin padre ni madre, mantenido por la caridad pública, por esta caridad tan poco afable que al dar al pobre un pedazo de pan parece que le reprende porque no se lo ha ganado con su trabajo.

sf SPE. 1841, p.91

#### 95. CARRETERAS DE HIERRO

Recapitulación - Esta animación, este movimiento que tanto contrasta con la soledad y abandono de nuestros caminos, solo se observa en España en los que dirigen a las oficinas y a las cajas públicas, y no queriendo concluir este artículo sin una observación económico-mercantil, con sus puntas de administrativa; parécenos del caso indicar la que se deduce naturalmente, es a saber; que la aplicación del vapor y carreteras de hierro con que tanto se nos lisonjea de algunos años a esta parte solo tendría resultado efectivo en nuestra España en un único camino, camino de la tesorería.

R. de M. SPE, 10 IV.36

#### 96. CARRUAJES DE CAMINO

Los calesines por su forma y demás circunstancias no son propios mas que para gentes de chaqueta y guardapiés, y sin embargo se les ve caminar en larga fila en la hermosa calle de Alcalá, ofreciendo un ridículo anacronismo con sus anchas losas, magníficos edificios y elegante concurrencia.

Estos calesines y carruajes de camino, trasladados a las calles de Atocha y de Toledo debían dejar el sitio que ahora ocupan a coches decentes que pudieran alquilarse por horas y a cabriolés de la forma de los que usan en Londres"...

M.R. SPE. 1836, p.58

#### 97. CARRUAJES PUBLICOS

Lo primero que sorprende al viajero que llega a Inglaterra es la exquisita comodidad de los caminos y la magnificencia de los carruajes públicos.

sf SPE. 1838, p.629

#### 98. CARRUAJES PUBLICOS

Los conductores de carruajes públicos forman en Inglaterra una clase aparte, y ninguna otra puede hacer que se forma una idea más exacta de lo que es John Bull (el pueblo inglés). El cochero de un stage-coach es un hombre muy alto y rehecho... En cuanto a la moral, no hay personaje más grave y mesurado.

sf SPE. 1838, p.630

## 99. CASTAS = TRIBUS

Llamamos en Europa 'castas' a las diferentes tribus de que se componen los pueblos de la India'  
SPE. 1838, p.496

## 100. CATEGORIA

El anchuroso portal, decorosamente reforzado con el apéndice del farolón de gala, mirábase henchido de mozos y lacayos (...) y a la puerta, varios coches y carretelas demostraban la alta categoría de aquella magnífica concurrencia.  
M.R. SPE. 1837, p.353

## 101. CELEBRIDADES

Madama Malibrán, como todas las celebridades, como todas las personas sobre quienes se fija la pública curiosidad, fue el blanco de la ociosidad y la maledicencia.  
MR. SPE. 1836, p.242

## 102. CENSURA

Por fortuna en el día no tienes que temer las trabas de una arbitraria censura, ni necesitas mendigar un permiso que las leyes actuales te conceden gratuitamente.  
M.R. SPE. 1837, p. 281

## 103. CESANTIA

Uno de estos tipos peculiares de esta época, y tan frecuentes en ella como desconocidos fueron de nuestros mayores, es, sin duda alguna, el hombre público reducido a esta especie de muerte civil, conocida en el diccionario moderno como "cesantía", y ocasionada, no por la notoria incapacidad del sujeto, no por la necesidad de su reposo, no, en fin, por los delitos y faltas cometidas en el desempeño de su destino, sino por un capricho de la fortuna o más bien de los que mandan a la fortuna...  
M.R. SPE. 1836, p.250

## 104. CIENCIA DE LA AGRICULTURA

Alcáznase a ver por todas partes la actividad del industrioso valencia no que heredó de los árabes la importante ciencia de la agricultura.  
RM. SPE. 1836, p.170

## 105. CIENCIA MANUFACTORA

La química tiene en el día una gran importancia en la ciencia manufactora, y acaso la física debe tenerla no menor en adelante.  
SPE. 1837, p.266

106. CIENCIA NOBLE Y VERDADERA/MAGIA

El arte de la magia es tan antiguo como lo es en el hombre la afición a las cosas sobrenaturales, pero su índole ha variado con las épocas y con las revoluciones de los estados. la ciega credulidad que la ignorancia de los pueblos bárbaros trajo consigo, dio a la magia un giro más torcido e interesado. Lo que antes era una ciencia noble y verdadera se convirtió en una profesión inmunda pero lucrativa que contribuyó eficazmente a cimentar el fanatismo religioso y las preocupaciones más absurdas.  
SPE. 1840 p.127

107. CIENCIA SOCIAL

En este estudio creímos ya poder fijar las tres categorías de incapacidad, a saber; incapacidad física, incapacidad moral, e incapacidad intelectual: y nos pareció que podíamos distribuir en ellas todas las clases de seres infelices o necesitados de las sociedades modernas, sobre las cuales creemos que es un deber social ejercer la beneficencia en el sentido lato y filosófico que damos a esta virtud considerada por nosotros como una Ciencia Social.  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.516

108. CIENCIAS

Proverbios árabes  
Las ciencias son cerrojos y el estudio su llave.  
sf. SPE. 1837, p.59

109. CIENCIAS FISICAS

..." la meteorología, si bien ha hecho progresos considerables de algunos años a esta parte, no se halla todavía al nivel de otros ramos de las ciencias físicas..."

110. Además de estos trabajos parciales de las secciones, se han ocupado todas ellas de... que ... se imprimiesen y publicasen .. Manuales de ciencias y artes industriales, escritos o traducidos por socios del Ateneo, sin perjuicio de reimprimir los que haya en nuestro idioma con el objeto de vulgarizar los conocimientos útiles entre las clases inferiores...  
J. Morales S. SPE. 1838, p.827

111. CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS

La magia reducida en la antigüedad al simple estudio de la naturaleza y del arte, favoreció de un modo harto eficaz el cultivo de las ciencias naturales y exactas. A ella pertenecen cuantos progresos extraordinarios hicieron entonces la medicina y la mecánica.  
sf. SPE. 1840, p.127



## 112. CIRCULO DE LAS COMODIDADES PUBLICAS

... repetimos.. que siempre es ventajoso el ensanchar el círculo de las comodidades públicas, y dar a conocer los adelantos de buen gusto que tan grata hacen al forastero la permanencia en las grandes capitales de Europa.  
SPE. 1840, p.125

## 113. CIRCULOS ELEGANTES

..... don Protasio es la flor y nata de la sociedad madrileña, y reina en los círculos elegantes y lee versos en el Liceo, y canta en la Filarmónica...  
M.R. SPE. 1842, p.71

## 114. CIRCULO INTELIGENTE

Ese corro que ven ustedes ahí, a la izquierda, de figuras llenas de vida y expresión, es el círculo inteligente; el mismo que distribuye y niega las reputaciones artísticas. Compónese de maestros jubilados del arte y antiguos aficionados que acostumbran a ir con Goya a los toros, y, por consecuencia, son muy conocedores en pintura: gente vetusta y poco pintoresca en sus personas, malos contornos, peor expresión y rematado colorido, como que el que menos cuenta seis decenas debajo del peluquín.  
M.R. SPE, 1838, p.720

## 115. CIRCULO DE LA SOCIEDAD CIVIL

La utilidad del establecimiento de correos para el interés general de las naciones civilizadas, recibe tantas pruebas como individuos hay, pudiendo muy bien asegurarse que no hay uno solo a quien directa o indirectamente no alcancen sus beneficios. (..) El globo entero puede decirse que forma en el día una sola habitación para el género humano, sin que haya región tan distante que esté fuera del círculo de la sociedad civil.  
sf SPE. 1837, p.78

## 116. CIRCULO DE LA SOCIEDAD HUMANA

El vasto círculo de la sociedad humana ofrece una infinidad de caracteres, ideas y pasiones. Cada individuo se distingue de los demás por algún rasgo peculiar, así que no es posible hallar dos personas perfectamente iguales.  
D. Blair SPE. 1837, p. 225

## 117. CIRCUNSTANCIAS

En el día por efecto de las circunstancias se encuentra esta hospitalidad en la mayor miseria....  
sf SPE. 1840, p.156

118. Válgame Dios, lo que pueden las malditas circunstancias.  
J.M. Riesco SPE. 1836. p.87

119. Hay, sin embargo, circunstancias especiales a Madrid, circunstancias propias de la época, condiciones anejas a la generación actual, que dan nueva vida y prestan interés de actualidad a un cuadro ya trazado de antemano por tan hábiles pintores, y en este sólo sentido permitirse que, a fuer de cronista de las costumbres contemporáneas cruce mi débil pincel, ensaye mis pálidos colores, en el lienzo que representa la vida animada de nuestra noble capital.  
MR. SPE. 1842, p.69

120. El transcurso del tiempo y los notables sucesos que han mediado desde los últimos años del siglo anterior, han dado a las costumbres de los pueblos nuevas direcciones, derivadas de las grandes pasiones e intereses que pusieran en lucha las circunstancias.  
M.R. Abril de 1832 (Obras I, p.37)

#### 121. CIRCUNSTANCIAS EXTRAORDINARIAS

En este semanario, pues, y el lugar que le permitían las otras materias que exigía su combinación emprendió el autor de las Escenas Madrilenas la segunda serie de esta obra (...) procurando conservar siempre la distancia conveniente de las ocurrencias políticas, de las ideas y de las circunstancias, en fin, extraordinarias del país. Quiso únicamente pintar a este bajo su aspecto tranquilo y normal...  
R.M. SPE, 1836, Nota Obras II, p.11

#### 122. CIRCUNSTANCIAS POLÍTICAS

Mi calle.- En medio de la constante preocupación del autor en huir absolutamente de todo roce con las circunstancias políticas de la época, déjase conocer que reflejadas estas en nuestras costumbres, le era absolutamente imposible prescindir de dar a conocer las nuevas necesidades, las diversas tendencias que diariamente se desarrollaban en las ideas, en los usos, en los modales y hasta en el lenguaje vulgar. El presente artículo, bajo el pretexto de pintar la calle en que vivía, es un traslado fiel de la incertidumbre y perplejidad del escritor a causa de la indecisión de las costumbres patrias, y bajo este aspecto puede servir de verdadera introducción a esta segunda serie de las Escenas.  
M.R. Mi calle SPE. 1837 (Nota, Obras II, p.24)

#### 123. CIUDADANO

El cura es el único ciudadano que tiene el derecho y el deber de permanecer neutral en las causas, en los odios, en las luchas de los partidos que dividen las opiniones y los hombres; (...) a este le debe lo que todo ciudadano, ni más ni menos; obediencia en las cosas justas.  
(Trad) Lamartine SPE. 1836, p.50



## 124. CIUDADANO ESPAÑOL

...; Suponiendo a un ciudadano español, honrado vecino de ella, y en el uso de todos sus derechos naturales (incluso el de pagar los de puertas y la contribución de frutos civiles), entremos a examinar la cuestión de si es tan envidiable su existencia como debe creerlo la inmensa falange de aficionados que de todos los ángulos de España vienen a fijar sus lares en el inmediato radio de la Puerta del Sol. Cuestión eminentemente social, que nos ayudará a resolver la práctica no interrumpida de nuestro propio vivir.

MR. SPE. 1842, p.70

## 125. CIVILIZACION

¿No ves acercarse a pasos agigantados el genio de la civilización con su numerosa escolta de malas postas y rail-ways y barcos de vapor? El es el que acaso antes de diez años habrá fundido todas las nacionalidades, y entonces Europa solo formará un todo uniforme, una superficie homogénea.

SPE. 1841, p.318

## 126. CIVILIZACION

Estudios sociales. De la civilización

La civilización es el triunfo de la inteligencia sobre la naturaleza inculta o sobre ideas menos adelantadas. Ella marcha más rápida o más lentamente según que las circunstancias la favorecen o la contrarían, invadiendo los pueblos, penetra en los espíritus; cambia los hábitos, y enlazando a los hombres de diferentes y lejanos países por los vínculos del pensamiento o del interés recíproco, extiende su cetro desde la una a la otra parte del mundo, y hace de la humanidad entera una sola familia.

SPE. 1851, p.142

127. La diferencia entre dos naciones limítrofes no se marca tan absolutamente en los primeros pasos que en ella se dan, sino que van tomando cuerpo conforme la influencia del clima, de la educación y de las leyes que van ejerciendo un influjo más inmediato. Los pueblos colocados cerca de las fronteras participan generalmente de la misma civilización, del mismo cielo, muchas veces del propio lenguaje; y he aquí la razón porque la mayor parte de los viajeros quedan desorientados, cuando al pisar por primera vez un país extraño, hallan en él tan poca disparidad con el que acaban de abandonar.

M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p.264)

128. Menguada, por cierto, era la idea que de la civilización de nuestra capital podríamos dar a un extranjero, cuando sus calles cubiertas de andrajosos y clamoreantes mendigos, daban un testimonio positivo de la inmensa distancia que nos separaba de los pueblos adelantados en la ciencia administrativa y en la educación popular.

MR. SPE. 1836, p.155

129. El procurarse cosas inútiles, cómodas y agradables no es corromperse, porque la corrupción es tener gustos depravados, más dañosos que úti-

les, es por el contrario llegar a un grado mayor de civilización; es vivir más, ser hombre más completamente.  
sf SPE. 1837, p.165

130. Nuestra sociedad, afortunadamente, no alcanza aquel grado de magnífica perversidad o refinada 'civilización', al decir de nuestros vecinos transpirenaicos, de que ofrecen espejo fiel sus memorias contemporáneas. Sabemos por ventura poco, y no sentimos la necesidad de envolver nuestros extravíos en esa elegante gasa recamada de oro, en ese perfume oriental, que revelan en la más alta escala de la sociedad parisiense las ingeniosas novelas de Balzac, Dumas, Sand y Soulié. Tampoco la desigualdad de las fortunas es tan extrema, la grosería y el libertinaje tan atroces como los pinta Eugenio Sué en su célebre obra de 'los Misterios de París'. M.R. Costumbres (Obras II, p.288)
131. Las ciudades francesas adolecen generalmente de falta de poesía; tal vez de demasiada uniformidad; pero en cambio, por su belleza y simétrica construcción, su aseo y su limpieza proporcionan mayores medios al habitante para disfrutar holgadamente de los goces de la civilización. M.R. Viajes SPE. 1842, (Obras V, p.265).
132. El hombre come mucho más de lo que habitualmente debería comer, y sobre todo en el estado de civilización y de descanso, en el cual se disipa poco.  
sf SPE. 1837, p.50
133. Esta publicación evidentemente inspirada por la 'Biographie des hommes du jour' que tan popular está siendo en el vecino reino, es una felicísima importación, tanto más cuanto comprendiendo la necesidad de dar en cada país la respectiva importancia a sus hombres célebres, y no escaseando en el nuestro notabilidades en todos conceptos, vendrá a formar una obra original en esta parte, aumentando su interés con la narración de las vidas de los personajes extranjeros cuyos hechos y cuyos escritos tienen tanta importancia en nuestra propia civilización.  
SPE. 1842, p.328
134. Tiendas  
Si comparamos el aspecto general del actual Madrid con el que pudo tener en el último siglo, hallaremos que si la civilización nos ofrece de un lado trabajos y exigencias, muy luego trata de satisfacerlas, creando medios suficientes, a par de necesidades.  
Recuérdese pues, el sombrío aspecto de las casas antiguas, el grotesco adorno de sus salones,....  
MR. SPE. 1836, p.55
135. A qué debemos la civilización? A la instrucción. La instrucción que ha estimulado a los hombres pensadores a aumentar el trabajo provechoso de la nación, aumentando así las comodidades de todo individuo (...)  
Dejaremos perder las semillas de la instrucción para volver al estado de barbarismo e ignorancia en que alguna vez estuvimos sumidos? No hay que dudar, si en vez de caminar progresivamente a las mejoras, damos un solo paso atrás, la marcha hacia la ignorancia será muy rápida: entonces la opresión, la miseria y la desgracia serán la recompensa de semejante im-

prudencia.

A.V. SPE. 1837, p.347

136. Uno de los efectos más notables que ha producido la civilización, ha sido emancipar la parte más bella de la creación de aquella tutela de gradante a que el sexo fuerte la había reducido, mientras la barbarie no tenía código racional en el goce o disposición de los objetos domésticos más apreciables. Desconocíase la reciprocidad de los deberes matrimoniales y la felicidad real de la prole era la menor de todas las consideraciones. La mujer era una esclava, amada mientras podía satisfacer los caprichos de su tirano (...) tal era la práctica en todas las naciones no civilizadas, y aun en otras que lo están en cierto grado. El Instructor, SPE. 1837, p.369
137. Si el teatro de la civilización antigua examinado hasta aquí nos ha producido... mil argumentos... iguales nos los suministra el teatro de la civilización moderna.  
P. Sabater, SPE. 1839, p.295
138. Para esta civilización de medias tintas para esta sociedad sin barreras que se atreve a todo y a todo alcanza, era necesaria una novela que, satisfaciendo las exigencias del interés y de la moral, reflejase en sus páginas, como en un espejo inmenso, la eterna duda, el insatisfecho anhelo, la confusión, los gritos, las esperanzas de la humanidad que levanta sus tiendas para entrar en terrenos desconocidos: en terrenos que podrán ser la tierra de promisión, pero que podrán ser también el desierto y la soledad.  
S B del C. SPE. 1840, p.151
139. ATENE  
La 1ª. sección ha empleado varias sesiones en investigar el estado actual de nuestra Nación con respecto a su opinión moral, política y religiosa, y a los demás ramos que constituyen la civilización de un país. Después se ha ocupado de los medios más ventajosos para promover en España el espíritu de asociación industrial y mercantil... Por último se ha dedicado a examinar la necesidad de una ley sobre cerramientos de tierras que concilie todos los intereses de la agricultura y la ganadería...  
J. Morales S. SPE. 1838, p.826
140. Los caracteres distintivos de la civilización antigua son desaparecer el hombre ante el conjunto de sus ciudadanos, subordinarlo todo al principio social, y olvidarse los intereses y las pasiones individuales, atendiendo solo a la felicidad y conservación del Estado. Las circunstancias sugerían estos medios, puesto que la existencia de la nación estaba a cada momento comprometida (...). Para asegurar la propiedad y la libertad de los individuos, debían estos someterlo todo al principio que daba vida al cuerpo político. (...) las palabras libertad, independencia, seguridad, garantías, se aplicaban siempre al cuerpo social, nunca a los individuos que le componían. (...) existían sí privilegios de clase, pero no derechos individuales.  
J. Morales Santiesteban Rev. de Madrid, 1839

141. Realmente es sorprendente para la imaginación tan asombroso espectáculo, y los señores poetas que afirman que el siglo actual carece de poesía, pudieran situarse conmigo por unos minutos en el establecimiento central de Malinas donde acaso tendría el placer de hacerles variar de opinión. ... Verían allá... el más variado cuadro que la civilización moderna puede ostentar, mirando llegar por todas partes... máquinas gigantescas... Verían en pos de ellas una fila interminable de carruajes que, no bien hecho alto, vomitan de su seno una población entera, miles de gentes de todas edades, sexos y condiciones...  
M.R. Viajes SPE. 1842, (Obras V, p.363)
142. Es un fenómeno verdaderamente digno de atención que en tiempos de agitaciones y de guerras civiles como las actuales, cuando la devastación y la muerte recorren nuestras provincias, cuando las pasiones desencadenadas no consienten barrera alguna que reprima su furor, y aspiran a dominar con cetro omnipotente y exclusivo; en esta época calamitosa, se hayan formado varios establecimientos con el único objeto de fomentar las artes de la paz, y la cultura intelectual que exigen tiempos bonancibles, reposo y felicidad. La civilización amenazaba con huir de nuestro suelo, y como por instituto se han reunido todos los amantes de la ilustración, y han puesto un dique firmísimo al torrente asolador que iba a sumirnos en la barbarie.  
J. Morales S. SPE. 1838, p.826
143. Sin embargo, en esto mismo, la ilustrada razón del sacerdote puede influir con utilidad sobre el pueblo en la práctica de la religión que enseña algunas creencias comunes, algunas supersticiones populares (... ) a los ánimos preocupados les harían confundir el cristianismo, esta civilización práctica, esta razón suprema, con las industrias pías o las groseras credulidades de los cultos de error y de mentira. El deber del cura es el de segregar estos abusos de la fé, y reducir las creencias demasiado complacientes de su pueblo (...) a la contemplación de su moral, al desarrollo progresivo de sus obras de perfección.  
Lamartine SPE. 1836, p.49
144. Por qué se ha detenido el hombre en la civilización de los animales? Por qué se ha contentado con clasificar al león y describirle? No ofrecía también un súbdito que someter, una fuerza que emplear una conquista que hacer?.  
sf SPE. 1836, p.174
145. CIVILIZACIONES  
El fogón, la chimenea, la estufa. He aquí tres voces que seguramente se avergüenzan de verse juntas, perteneciendo a tan diversas clases y jerarquías, a tan opuestos polos, a tan sucesivas 'civilizaciones', como ahora se dice.  
M.R. SPE. 1841, p.406
146. CIVILIZAR

Los grandes hombres que hicieron bajar del cielo las leyes de las cuasmas y ayunos entre las naciones que se propusieron civilizar, entendían de higiene algo más de lo que creen algunos modernos filósofos que no las han mirado sino como prácticas ridículas de austeridad.  
sf. SPE. 1837, p.51

147. Cansado ya de la vida que en el hospital hacía, renuncié a mis proyectos de civilizar aquella gente, y quemé mis papeles y mis libros, sumiéndome en la más completa ociosidad. Cuando vieron que hacía la vida de un estúpido, dijeron que estaba cuerdo; que ya había recobrado la razón; y me pusieron en la calle (...) llegué a convencerme de que habían tenido sobrada razón para tratarme como a un loco, y abandoné completamente mi empeño de reformar la sociedad.  
J. A.Z. SPE. 1842, p.351

148. CLASE DEL ARTESANO/CLASE DE LOS SABIOS

Un celo jamás desmentido y una constancia sin igual le hicieron en breve dueño de una de las mayores y más ricas colecciones frenológicas de Europa. No tardó Deville en recibir visitas de infinidad de personas (...)  
Se quería conocer en particular a aquel hombre singular, que perteneciendo pocos días antes a la clase del artesano acababa de entrar sin saberlo él ni los demás en la de los sabios.  
sf SPE. 1837, p.71

149. CLASE MAS ATRASADA DE LA SOCIEDAD

Plan de este periódico  
Antiguamente parecía encomendado el ejercicio de la agricultura a la clase más atrasada de la sociedad; pero hoy día muchas personas instruidas y de elevado rango conocen lo importante y grato de esta ocupación y se dedican a ella. A estos protectores y bienhechores de su país dirigiremos especialmente nuestra voz, pues confiamos que por su educación ilustrada y su oposición a la ciega rutina atenderán nuestros consejos y los pondrán en práctica.  
Prop. conoc. útiles 1838, p.2

150. CLASE DECENTE

Antes que pasemos a hablar de los sainetes, ... copiaremos un trozo del que se titula la falsa devota, cuyos personajes son de clase decente.  
J.E. Hartzenbusch SPE. 1841, 63

151. CLASE ELEVADA

Sir Walter Scott  
Su cuna sin pertenecer a una clase elevada era la de un gentleman (caballero): su padre era abogado y le destinaba a la misma carrera...  
sf. SPE. 1836, p.109 -

## 152. CLASE MAS INDUSTRIOSA/CLASE MAS ELEVADAS

"No puede ser", es un aforismo que no se limita solo a las artes mecánicas o a la clase más industriosa de la sociedad: afecta también a otras más elevadas las cuales me atreveré a pronosticar no la abandonarán tan pronto como las primeras.

... anúncieseles, digo, que se ha aplicado con buen éxito el vapor a la navegación, el gas al uso doméstico o el método de enseñanza mutua a la educación primaria, e instantáneamente fulminará un "no puede ser".

SPE. 1837, p.290

## 153. CLASE JORNALERA

La clase jornalera en verano

A las cuatro de la mañana y a las seis en el invierno, ya están abiertas todas las botellerías de Valencia, y ya circula por las calles una multitud de paisanos con cafeteras de ojalata llenas de agua de higos. Al café caliente grita esta turba de industriosos mozalbetes, y a su voz... acuden mil jornaleros... a tomar su desayuno. Este varía según la clase a que pertenece el trabajador; los albañiles por ejemplo son chocolateros y los carpinteros, se desayunan a la puerta de la taberna con el aguardiente: los del arte de la seda, los tintoreros y torcedores en medio de la calle con el café.

SPE. 1840, p.334

## 154. CLASE MEDIA

Los medios de comunicación que poseemos son también infinitamente superiores a los antiguos. Con la invención de la brújula hemos extendido nuestro comercio a regiones donde nunca pudieron llegar ellos (...)

El vapor ha suministrado un poderoso agente para acortar las mayores distancias, y para acercar el hombre al hombre.

Uno y otro encuentran en los inmensos adelantos de la industria, que prestan cebo al comercio, y hacen indispensable el viajar. Las ciencias descubren nuevos medios de transformar y dar valor a los productos de la naturaleza, y el comercio adquiere cada día más actividad y más movimiento.

Descubiertos estos ignorados manantiales de riqueza, se ha formado una clase llamada media, numerosa, fuerte, independiente e ilustrada. En la antigüedad existía, pero débil y sin consideración alguna...(Antes) Los generales, los primeros personajes se enriquecían con los despojos (de la guerra)... y el pueblo participaba también de sus beneficios.

Amaban, pues, la guerra los magnates; también el vulgo la apetecía(...). Entre estas dos clases, únicas influyentes, se ha colocado la clase media interesada en conservar el orden y hacer respetar las leyes, y la sociedad próspera y tranquila.

J.Morales Santiesteban Rev. de Madrid 1839

## 155. CLASE MEDIA/CLASE INFERIOR



Sus lecciones iban siempre encaminadas a la clase media, porque de ella arriba hay entre los vicios pundonor y vergüenza, por lo cual a veces la humilló delante de la clase inferior: respecto a esta última casi siempre se limitó a retratarla, renunciando a instruirla, bien persuadido de que eran inútiles sus sermones. En efecto, de un pisa-verde vanaglorioso, de una niña aficionada a galanteos, de una mística murmuradora cabe esperar arrepentimiento y enmienda; pero ¿qué puede esperar quien prodigue amabilidad y cortesía a las verduleras, honradez y delicadeza a los presidiarios?

J.E. Hartzenbusch, SPE. 1841, 64

#### 156. CLASE MENESTEROSA

La instrucción primaria es una deuda del estado para con el pueblo, pero esta deuda es de muy diferente naturaleza si se descende a los individuos,...es decir que organizar escuelas y abrirlas a las clases menesterosas, son las obligaciones del estado o del gobierno que lo representa.

Decimos abrirlas a la clase menesterosa, porque esta sola es a la que debe proporcionar la educación gratuita.

SPE. 1838, p.685

#### 157. CLASE OBRERA

Es sensible que no se hayan conseguido sino datos imperfectos: pues de otro modo pudiera haberse logrado formar una estadística muy útil y coadyuvar los esfuerzos de la clase obrera para mejorar su suerte.

sf. SPE. 1837, p.39

#### 158. CLASE POLITICA/CLASE MEDIA

Si de la clase política pasamos a la observancia de la clase media veremos a muchos jóvenes muy ocupados en su fortuna, calculando los intereses pecuniarios, la dote que puede traerles una mujer, las suertes de la alza o baja en los fondos públicos y los resultados de un invento industrial.

sf. SPE. 1838, p.802

#### 159. CLASES

"Larra(...)empezó a dar a la estampa(..)sátiras en verso y prosa sobre determinadas clases, tales como autores, comediantes..."

M.R. Memorias, p.188

#### 160. En igual caso los mismos daños sufren las demás clases de artesanos, jornaleros y gentes poco acomodadas.

El Marqués V. de Pontejos 1839, p.239

#### 160' El teatro(..)era insuficiente para recorrer, como yo deseaba, todas las clases, desde las más humildes hasta las más elevadas.

M.R. Memorias, p.187

160". y si las clases más humildes de la población, los menestrales y artesanos, brillaban por su ausencia...  
M.R. Memorias, p.97

161. Se ejecutan en cada pueblo con arreglo a su costumbre(..)origen de tantos estilos y costumbres populares en semejantes días, mucho más visibles y de más bulto en las grandes capitales, donde los recursos son mayores, más pudientes las clases y ostentoso el resultado ... en esta (procesión)...no se guarda ya aquel riguroso método y formalidad en las clases o gremios que debían acompañar tal o cual paso vestidos de ceremonia.  
N. Magan, SPE. 1840, p. 111

#### 162. TODAS LAS CLASES DEL PUEBLO

..." y no tardaron en seguirle otra multitud de publicaciones semejantes, que al paso que extienden la lectura a todas las clases del pueblo, contribuyen notablemente a la prosperidad de las letras y de las artes.  
M.R. SPE. Prospecto, 1836

#### 163. TODAS LAS CLASES DEL ESTADO

Todas las clases del estado en particular, procuran tener un exacto conocimiento de la profesión o métodos de vida a que se dedican. Un comerciante cuida de tener su índice con facturas de los géneros que encierra su almacén. El propietario de casas tiene las escrituras que le señalan los pies de terreno que ocupan, y los inventarios que fijan otros pormenores, y el estado de sus fincas.  
M.V. de Pontejos, SPE. 1839, p.226

#### 164. TODAS LAS CLASES DE LA SOCIEDAD

"Todas las clases de la sociedad, o se veían igualmente desdeñadas o eran víctimas del encono de un Gobierno ignorante y opresor. La aristocracia nobiliaria(...)limitada a figurar sólo en la servidumbre palaciana; el ejército, hambriento y desnudo, y resentido, naturalmente; la marina, absolutamente reducida a las falúas (...), la ilustración y la ciencia, proscritas y mudas; la propiedad, la industria, el comercio y las artes, no amparadas de modo alguno; y hasta el mismo clero, tan mimado y complacido en un principio, receloso ya con más o menos motivo".  
M.R. Memorias, p.93

#### 165. CLASES MAS ABYECTAS

Vagando por las calles y plazas en contacto con las clases más abyectas, maltratados injustamente en la casa materna, porque su presencia estorba e incomoda, oyendo discursos obscenos, presenciando escenas escandalosas, ¿qué impulso, qué dirección, habrán recibido sus pasiones y sentimientos?  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.529

## 166. CLASES MAS ACOMODADAS Y DISTINGUIDAS

Debemos reconocer que ... es más grata la vida en la diligencia española, más cómodo su servicio particular. En primer lugar, por moderno establecimiento, por su precio bastante elevado, y por la escasez de otros medios más rápidos de comunicación, reasume todavía el privilegio de servir a las clases más acomodadas y distinguidas: lo cual asegura al viajero la ventaja de hallarse en medio de una agradable sociedad.  
M.R. Viajes, 1842, p.271

## 167. CLASES ALTAS/BAJAS

Nada de eso pega ya - replicó Tronera-: que ya no hay clases altas ni bajas y todos somos unos y libres.  
M.R. SPE. 1838, p.765

## 168. CLASES DISTINGUIDAS Y BENEMERITAS

"...que sin duda merecería su real aprecio la sociedad (el Liceo) tanto por su objeto y medios como por las clases distinguidas y beneméritas que la componían".  
M.R. Memorias, p.227

## 169. CLASES ELEVADAS/CLASES INFIMAS

Tenemos unidad de creencia y creemos todos; el disímulo y la hipocresía entran por poco en nuestras costumbres; los deseos no son tan violentos ni ilimitados; la ilustración no es mucha en las clases elevadas, ni tampoco demasiada en las infimas; hay en unas y otras, sin duda alguna, delitos, pero en todas domina el instinto religioso y cierto buen juicio y rectitud natural.  
M.R. Costumbres (Obras II, p.288)

## 170. CLASES ILUSTRADAS Y PUDIENTES

Vencidas en el primer año las mayores dificultades que se oponían a su realización, conocido ya el apoyo que las clases ilustradas y pudientes quieren prestar a una obra tan benéfica, así como también el entusiasmo con que es recibida por los infelices a cuyo bien va dirigida... Se hace hoy más fácil la tarea de la sociedad en el segundo año de su existencia.  
M.R. SPE. 1838, p.785

## 171 CLASES INDEPENDIENTES

"...La manía de don Anselmo es general; ni el propietario rico, ni el industrial fabricante, ni el comerciante, ni el letrado, ni ninguna de las otras clases independientes se consideran por sí solas bastante lúcidas como no vayan acompañadas del 'empleto'. Este falso raciocinio, esta terrible manía, es la que despuebla nuestros campos y nuestras fábricas, al mismo tiempo que hincha de pretendientes las ante-

cámaras y las oficinas; la que arranca al comercio y a la industria los brazos más útiles para ocuparlos en trabajos rutinarios; la que hace de un hombre activo un intrigante, de un literato un adulator, de un afortunado un ambicioso.  
M.R., Mayo 1832 (Obras I, p.67)

#### 172. CLASES INDUSTRIOSAS

Insertamos con suma complacencia el presente artículo que debemos a la amistad del señor Marqués viudo de Pontejos cuya incansable actividad en beneficio de las clases industriosas no perdona medio de promover hacia ellas el interés público y el del Gobierno.  
sf. SPE. 1839, p.301

#### 173. CLASES INFELICES

...., y en cuanto al pauperismo reconocimos también una tal mortandad en él, que si no se reclutara más que por la generación, pronto viéramos su término. Pero, una especie de emigración incesante lleva a sus inmundos enjambres nuevos refuerzos de todo lo más vil y degradado de las clases infelices, y sobre este conjunto pestífero la muerte descarga también golpes incesantes, que no parecen, sin embargo, bastante eficaces para operar el exterminio.  
R. de la Sagra, SPE. 1838, p.515

#### 174. CLASES INFIMAS DE LA SOCIEDAD

¡Funesta anomalía que solo puede explicarse por la insuficiencia de las leyes, y la falta de una educación extendida en las clases infimas de la sociedad!  
M.R. SPE. 1836, p.171

#### 175. CLASES INSTRUIDAS Y ACOMODADAS/POBRE

La poesía que en los últimos tiempos había llegado a ser el patrimonio de las clases instruidas y acomodadas, ha bajado con la musa de Beranger, semejante a un nuevo evangelio, a la oscura vivienda del pobre, y ha tomado a su cargo con generoso empeño el enjugar lágrimas desconocidas y curar llagas ocultas y acaso despreciadas.  
E. Gil SPE. 1840, p.223

#### 176. CLASES LABORIOSAS

De todos los establecimientos ideados por una ingeniosa y próspera beneficencia las salas de asilo son las más apreciables para las clases laboriosas.  
sf. SPE. 1837, p.401

#### 177. CLASES MEDIAS, ACOMODADAS E INDEPENDIENTES

... Apreciar las circunstancias de carácter y condición de las clases

medias, acomodadas e independientes de aquella época.  
M.R. Memorias, p.2

#### 178. CLASES MEDIANAS DE LA SOCIEDAD

Tampoco se gastaban servilletas en las clases medianas de la sociedad, y las primeras vinieron de Rheims...  
sf. SPE. 1837, p.97

#### 179. CLASES MENESTEROSAS = CLASES POBRES

La numerosa y distinguida concurrencia que ha acudido en las noches de los miércoles a los salones del Ateneo, ha escuchado con el más vivo interés y natural simpatía una explicación clara, metódica y llena de filosofía de la condición de las clases menesterosas en los primeros estados de Europa y Norte americanos; el profesor, deduciendo de esta condición respectiva el número mayor o menor de los delitos, ha hecho ver la necesidad imperiosa de mejorar la condición de las clases pobres y extender generalmente el beneficio de la educación; luego descendiendo a los pormenores de los medios aplicados en otros países y su comparación con el nuestro, ha hablado de las casas de niños expósitos, de las salas de asilo, y de la educación de los ciegos.  
sf. SPE. 1838, p.510

#### 180. CLASES POBRES/PERSONAS PUDIENTES

Esta medida que exigía la necesidad, hizo entrar a la caja en su verdadero objeto, que es el de reunir las pequeñas economías de las clases pobres y ayudarles a formar un pequeño capital que puedan luego hacer productivo con aplicación a la industria; y alejó por consiguiente del establecimiento a las personas pudientes, que por especulaciones habían acudido en los primeros años a poner parte de sus capitales.  
M.R. SPE. 1842, p.63

#### 181. CLASES POCO FAVORECIDAS DE LA FORTUNA

"... tareas que quedarán sobradamente recompensadas si, entre otras verdades propias y ajenas, logramos inculcar esta en las clases poco favorecidas de la fortuna que es a las que principalmente nos dirigimos: - nada es más respetable en este mundo que la virtud y el saber."  
E. de O. SPE. 1836, p.27

#### 182. CLASES PROLETARIAS

Si el mal, si las desgracias de las clases proletarias siguen leyes constantes en un estado social determinado, el hambre que ha conseguido modificar hasta la influencia de las causas naturales en la mortandad, podrá también hacer variar la ley del crimen, modificando o alterando la condición social que le engendra y le sostiene.  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.516

## 183. CLASES RICAS/CLASES INFELICES Y LABORIOSAS

¿Y qué diremos de la influencia de estos útiles establecimientos para preparar y facilitar la enseñanza primaria, para disminuir los socorros pecuniarios que consagran los gobiernos a la mendicidad y casas de expósitos, y para ofrecer a las clases ricas un medio seguro de ejercer oportuna y eficazmente su caridad, excitando sentimientos de gratitud y respeto en las infelices y laboriosas? Sobre esto último quiero llamar la atención de VV. porque el promover y afianzar los lazos de unión y afecto entre todas las clases, me parece una cuestión social de la mayor importancia. Las salas de asilo, dirigidas, como deben estarlo, por comisiones de señoras ricas y virtuosas, ofrecen el más seguro medio de conocer la verdadera indigencia y de prestarle los socorros y consuelos eficaces.

R. de la Sagra SPE. 1838, p.530

## 184. CLASES SUJETAS/ESFERA SUPERIOR

No son siempre las clases sujetas de la sociedad las que conducen a esta mendicidad voluntaria. También descienden a ella muchos individuos que nacieron en una esfera superior, y se han criado en finos pañales, como suele decirse. Todo el que se crió al abrigo de la abundancia sin haber aprendido a ganar su subsistencia con el sudor de su frente, y por casos inesperados viene a la mendiguez, si está exento de vicios es un pobre vergonzante al cabo de sus días, y si se ha entregado a la crápula, principia por petardista importuno, y termina pidiendo limosna pública y descaradamente(...)

J.M. Tenorio 'Los Españoles', p.124

## 184'. establecimientos propios para la distracción y honesto recreo de las clases más modestas que emplean sus ahorros en la disipación y en la holganza.

M.R. Memorias, p.211

## 185. CLASICISMO/ROMANTICISMO

Así que nosotros aceptamos del 'clasicismo' el criterio de la lógica; no de la lógica de las reglas, insuficiente y mezquina para las necesidades morales de una época, sino la lógica del sentimiento, la verdad de la inspiración; y del romanticismo aceptamos todo el vuelo de esta inspiración, toda la llama y el calor de las pasiones. Aquel vuelo, empero, ha de ser por el espacio infinito que el alma del hombre puede cruzar; y la llama y el calor de las pasiones han de ser reales y espontáneos y no fosfórico resplandor(...). Y si variamos de época, añadiremos que aceptamos el clasicismo por entero entre nosotros durante todo el siglo XVIII, como una idea poderosa de orden y disciplina única capaz de corregir la anarquía y confusión que se introdujo en la literatura hacia la postrera mitad del siglo XVII; y que aceptamos el romanticismo aún con sus extravíos a principios del siglo presente, como único medio de emancipar el genio de las injustas cadenas de los reglistas.

E. Gil, SPE. 1839, p.69

## 186. CLASICO/ROMANTICO

Esta era la casa de locos de Zaragoza y el clásico y el romántico dos jóvenes entusiastas de su sistema que habían perdido el juicio considerando el uno sin precaución los autores clásicos, y copiando con exageración el otro a los patriarcas del romanticismo ideal.  
El tío Pilili, Obs. Pintoresco, 1839, p.29

## 187. CLASICOS/ROMANTICOS

(Alcalá Galiano), continuó diciendo que convenía con el Sr. Corradi en no reconocer clásicos ni románticos en cuestiones literarias; porque esa división importada de Alemania a Italia y Francia, de donde ha pasado a España, es funesta para las letras; si bien la sana crítica va haciendo ya desaparecer semejante distinción.  
sf. SPE. 1839, p.88

## 188. CLUB

Diffícilmente se creará que haya existido en Berlín un 'club de suicidio' destinado a propagar esta funesta manía; sin embargo, el hecho es positivo...  
También ha existido en Londres un club de suicidio, constaba de doce individuos, y según el reglamento debía elegirse cada año uno que se suicidase.  
sf. SPE. 1838, p.596

## 189. COCHE

Una de las circunstancias que constituyen la línea divisoria de comodidades entre las diversas condiciones o clases de la moderna sociedad, es el coche, mueble precioso que economizando el tiempo y las fuerzas del individuo le proporciona los medios de emplearse más activamente en aquellas ocupaciones a que su inclinación o sus deberes le destinan. Pero esta diferencia que tan sensible se hace en pueblos menos adelantados, va desapareciendo en las primeras capitales de Europa, y muy pronto es de esperar que deje de existir también en las demás ciudades que como nuestro Madrid, experimentan ya la desventaja de no nivelarse a ellas en este punto.  
M.R. SPE. 1836, p.57

## 190. COCHES PUBLICOS

Los coches públicos en general, tienen un poder distributivo que reúne y vuelve a reunir y diseminar por toda la tierra hombres a quienes millares de intereses opuestos impelen sin cesar (...) y en lo interior de las ciudades estos carruajes ofrecen el mismo movimiento, si bien en más pequeña escala, con resultados mucho más rápidos y multiplicados; ... reúnen ... a los hombres activos y desocupados, los ricos y los pobres, el mercader y el vendedor.  
M. R. SPE. 1836, p.57

## 191. CODICIA

La codicia rompe el saco, dice el proverbio, y si alguna prueba necesitara esta verdad tan sabida y demostrada, las famosas ruinas modernas de los reinos de Granada y Murcia nos la ofrecerían fresquita y como se dice ahora, 'palpitante'.  
sf. SPE. 1841, p.85

## 192. COLECCION

Siguiendo la misma influencia periodística, hasta las obras de más unidad y trabazón, han dado en publicarse por entregas semanales, quincenas, mensuales o bimestrales. Colecciones de 'novelas'; colecciones de 'viajes', de 'comedias' de 'música'... todo se pliega a la forma común; todo se achica y estruja lo suficiente para poder entrar por bajo de las puertas o caber en la cartera del repartidor; y los más abultados mamotretos, divididos en cuadernillos-escrúpulos que 'pueden ir en carta', filtran, insensiblemente su quinta esencia en los más indiferentes lectores, que sin saber cómo, se encuentran al cabo del año con que han leído diez grandes volúmenes y tragado inadvertidamente todo el veneno o narcótico que contienen.  
R.M. SPE. 1839, p.191

## 193. COLONIAS

Deseoso el rey de aprovechar sus talentos, le destinó para dirigir las colonias de Sierra Morena ... las guaridas de bandoleros fueron ocupadas por industriosos colonos ... condujo a los colonos con dulzura, y les dió un reglamento de 79 artículos, tan benignos cual convenía a sus necesidades, y los más análogos a su situación.  
M. Mayo de la Fuente SPE. 1842, p.109

## 194. COMEDIA

Tiempo es ya sin embargo de que la comedia viniese en auxilio de la ley para regentar a la sociedad, y hacerla que se avergüence de los vicios que la devoran; y que se ha acostumbrado a mirar con indiferencia! Aún puede tal vez desterrarse esta incesante apología de las malas costumbres, y combatirse con buen éxito el suicidio que ensangrienta nuestra época. La antigua legislación que atendía mucho más a la moral que la moderna, mandaba que fuesen arrastrados y echados a un muladar los cadáveres de los suicidas. El temor de la infamia reprimía la propensión ... de los espíritus protervos a absolverse a sí propios. Hoy... se los entierra proclamándolos víctimas de una sociedad ignorante y cruel.  
sf. SPE. 1838, p.803

## 195. COMEDIA DE MAGIA

¿Como hemos, pues, de admirarnos de que guste el público con predilección de las comedias de magia siendo, como lo son, inexplicables para la mayor parte de los hombres las combinaciones de la mecánica, los fenómenos del galvanismo, de la acústica y de la óptica, las propiedades



del imán, y de los flúidos eléctrico y magnético, y las sabias aplicaciones de la química?  
sf. SPE. 1840, p.128

196. COMERCIANTE

Amsterdam, ciudad notable por la integridad y opulencia de sus comerciantes...  
SPE. 1837, p.200

197. Valencia está llena de aragoneses, que habiendo comenzado por ser mozos de las tiendas de especiería, son comerciantes de mucho crédito en la actualidad.  
sf. SPE. 1839, p.335

198. El comerciante empresista, después de tentar mil proyectos mercantiles e industriales (...) se había convencido de la innecesidad en nuestra España de muchas cosas necesarias en todas partes...  
M.R., 1835 (Obras I, p.203)

199. COMERCIO

Al cabo de ocho o diez años de Habana, es Juan lo que se llama un buen dependiente de 'casa de comercio', de 'tienda de ropas' o 'almacén de víveres', pues cuando se ha civilizado un poco, comprende las jerarquías en que aquel se divide.  
sf. SPE. 1839, p.158

200. "Las bellas y elegantes damas de su numerosa e influyente concurrencia, las lujosas y no menos lindas de su opulento comercio ostentan allí ricos vestidos de rasos y blondas, una juventud brillante y galán convierte la calle del Mar en tan primoroso paseo..."  
SPE. 1836, p.13

201. COMODIDAD

Manual de Diligencias

Será ya imposible, por ejemplo, a poco que circule este libro, que los franceses (infieles intérpretes de toda la Europa) sigan asentando falsedades notorias sobre la falta absoluta de comunicaciones en España; los grandes riesgos del camino, la ausencia completa de toda comodidad.  
SPE. 1842, p.352

202. COMODIDAD

Para concluir aquí lo relativo a los hoteles, diremos que toda esta elegante comodidad es poco costosa.  
M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.268)

203. COMODIDAD 'CONFORTABLE'

El carácter amable, hospitalario y obsequioso de los belgas; su sociedad franca y generosa; la extremada y 'confortable' comodidad de la existencia en un país abundante en productos naturales y manufacturados, propios y extraños y los goces positivos que ofrece al espíritu una adelantada civilización, son, sin embargo, objetos que merecerían más larga permanencia...

Lo que más admira en esta es el movimiento importantísimo de la industria; el gusto y perfección de sus manufacturas, que participan de la solidez inglesa, del gusto francés y de la baratura alemana, sobresaliendo en varios ramos en competencia con aquellos países...

M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p.358)

#### 204. COMODIDADES

No es ciertamente la inmensidad de las calles, ni la belleza de los monumentos lo que más admira el forastero cuando llega a pisar a París; es, sí, la animación y movimiento de su población, el espectáculo de su vida exterior, el contraste armonioso de tantas discordancias en costumbres, en ocupaciones, en caracteres; la constante lucha del trabajo con la miseria, del goce con el deseo; el pomposo alarde de la inteligencia humana y el horizonte inmenso de placeres que el interés y la civilización han sabido extender hasta un dominio infinito.

Preciso es convenir, sin embargo, que muchas de las que se llaman comodidades de la vida parisiense no son otra cosa que medios inventados para satisfacer necesidades que en otros pueblos no existen.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.303)

#### 205. COMPOSTURA

La 'compostura' en las personas bien nacidas, es la regla del decoro; en las mujeres, la salvaguardia de la buena fama.

El Artista, II, p.207

#### 206. COMUNICACIONES RAPIDAS

Tomando por ejemplo el asunto en cuestión, bien conocida es la escasez de comunicaciones rápidas que experimenta la población de Madrid ... De tiempo inmemorial unos cuantos coches de alquiler, la mayor parte ridículos en su forma y atavíos, y un número mayor de estrambóticos y peliagrosos calesines, tienen el privilegio de servir a esta culta población tan escasa como tiránicamente.

R.M. SPE. 1836, p.58

#### 207. COMUNION DE BIENES

Pensamientos de Cicerón

- La comunión de bienes establecida como ley precisa e indispensable es una quimera impracticable y más especialmente en una república de alguna extensión: pues aunque es cierto que los sentimientos naturales de humanidad, las reflexiones acerca de nuestro interés, nuestras propias necesidades, todo en fin nos induzca a esta comunión, en sin embargo con la diferencia de que estos sentimientos provengan de nosotros mismos y de nuestra libre espontaneidad; pues nos parecería dura

odiosa e insoportable la ley que nos impusiese la forzosa obligación de hacer fondo común de todos los bienes.  
sf. SPE. 1838, p.812

## 208. CONCURRENCIA

Los numerosos y activos emisarios que la industria francesa mantiene en todas las partes del globo, se habfan apoderado en este, como en muchos otros ramos, del mercado de nuestra capital, y solo a los hombres poco meditadores no les era dado conocer la importancia de un comercio semejante para nuestros vecinos tanspirenaicos, y por consiguiente la necesidad de destruirle con la concurrencia nacional.  
SPE. 1837, p.139

## 209. CONDICION

La suerte de las mujeres deberfa ser la misma en los varios países que se hallan en el mismo grado de civilización: pero el capricho de los hombres; la forma de los gobiernos y las leyes, influyen necesariamente sobre la condición de esta parte de la sociedad.  
SPE. 1848, p.375

## 210. CONDICION MEDIANA/INFIMO VULGO

Los sainetes... se dividen en dos clases: una que comprenden aquellos en que entran personas de mediana condición, y otros en que figuran con especialidad las del infimo vulgo.  
J.E. Hartzenbusch SPE. 1841, p.63

## 211. CONDICION SOCIAL DEL PUEBLO

.. la mejora en la condición social del pueblo español requiere como preliminares la educación primaria moral y religiosa de todas las clases que la necesitan, y la reforma y corrección de las viciosas y criminales. Pero antes de instruir y reformar, se necesita empezar por asegurar la subsistencia a las clases infelices, y por esto habrá que adoptar todos los medios benéficos que ofrezcan trabajo a las necesidades útiles, y socorros a los impedidos. Restablecida, con los medios de subsistencia, la tranquilidad en la familia del proletario, se podrá pensar en instruirle y en reformar su moral, y al mismo tiempo se pueden adoptar los medios de corrección y disciplina para los criminales.  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.517

## 212. CONDUCTA

Virtud, salud, talento y felicidad son frutos de la paciencia y la atención, y estas dos cualidades son necesarias para todo; son los primeros elementos y bases de nuestra conducta. Preciso es que todo sea así, cuando Buffon hacia dependiente de ellas hasta el ingenio.  
sf. SPE. 1836, p.253

## 213. CONFORTABLE (DE LA VIDA)

.. la linda aldea de Biarritz, compuesta de casas de bello aspecto, anidada por multitud de fondas, cafés y hasta su pequeño teatro: y dotada, en fin, de aquel comfortable de la vida, que tan descuidado se halla entre nosotros. Así es que el extranjero más exigente está seguro de hallar lo que necesita a su buen servicio y comodidad, realizado por el agrado de una amena sociedad anglo-hispano francesa en que se reúne el buen tono y la más cordial alegría.  
M.R. Viajes (Obras V, p.266)

## 214. CONOCIMIENTOS

; Oh vosotros, a quienes funestas inclinaciones no arrastran todavía. Vosotros que aún sois libres y que, por decirlo así, podeis escoger vuestros gustos y decidir; entregaos a las letras, aficionaos al estudio, sembrad en vuestra juventud conocimientos cuya abundante cosecha sea la alegría, y pasto de vuestra vejez.  
SPE. 1842, p.355

## 215. CONOCIMIENTOS

(El peluquero Pedro Pérez...). Este hombre verdaderamente singular, en quien se han reunido un gusto y unos conocimientos ajenos de sus clase, ha llegado a adquirir mas de 600 cuadros, entre los cuales los hay de Ticiano, Wandik, Rubens, Murillo, Velazquez, Rivera, Rivalta y otros eminentes artistas...  
M. SPE. 1836, p.170

## 216. CONOCIMIENTOS UTILES

Tres fueron las ideas principales que presidieron a la fundación de esta obra periódica: 1ª demostrar que no era imposible, como se creía, excitar el interés del público con una publicación que prescindiendo de los acontecimientos y discursos políticos, tuviera unicamente por objeto propagar generalmente los conocimientos útiles de las ciencias exactas, naturales e industriales, de las buenas letras y de las artes; 2ª que podía reducirse esta publicación a un precio tan infimo que llegase a estar al alcance de toda clase de fortunas; - y 3ª y última, que había llegado el caso de ensayar entre nosotros el arte del grabado en madera, desconocido en nuestra España, y que de algunos años a esta parte constituye el más elegante adorno de las producciones de la prensa extranjera.  
M.R. SPE. 1838, p. 621

## 217. CONTRABANDISTA

El verdadero contrabandista español, el que abraza en sus operaciones toda la extensión de nuestro territorio, desprecia a aquellos cobardes imitadores, y gusta de ser conocido en todas partes por el título de una profesión que considera útil e indispensable a la sociedad: tiene

sus costumbres propias, sus usos, sus canciones, su lenguaje, su vestido peculiar.

M.R. SPE. 1840, p.67

#### 218. CONTRASTE ROMANTICO

...; los farolillos de antaño y los reverberos de ogaño; el Gran Cerco de Viena y Lucrecia Borja; García Parra y Latorre; las tonadillas y Bellini; las cofradías y los Estamentos; la mantilla y el sombrerito; la capa y el 'surtout'; el Diario de Madrid y el Español.

Estos si son contrastes románticos, y todos ellos en el término de treinta años (reducido, según la nueva escuela), y en un mismo pueblo, bajo un mismo clima, por unos mismos hombres, y...materia era esta para un artículo de fondo, pero el presente por desgracia no lo tiene.

M.R. SPE. 1836, p.56

#### 219. CONVENIENCIAS

Comenzó por ese tiempo la hospitalidad y cura de los dementes en las propias casas de la morada del fundador Ortiz(...)más luego determinó que en lugar de los expósitos, se sustituyesen 12 ancianos, que habiendo gozado conveniencias, hubiesen posteriormente llegado a pobreza, a los que llamaban donados...

SPE. 1840, p.156

#### 220. CONVOY

Vendrá un tiempo en que los convoyes se hayan olvidado; hoy aún no ha llegado este instante. Antes una galera, un coche, contenía una familia; hoy, un convoy es todo un pueblo que se mueve. Tal vez esto tendrá sus inconvenientes, más para mí tiene palpables ventajas. Por de pronto, tienes sociedad, y yo creo que no envidias al hombre origen del pacto social.

D.C. y Q. SPE. 1840, p.92

#### 221. COPELACION

Esta es, a no dudar, una de las contrariedades de la vida cortesana, la de reducir a 'copelación' (término de moda) los diversos metales argentíferos extraídos de los ricos mineros de nuestros círculos provinciales;...

M.R. SPE. 1842, p.71

#### 222. COQUETA

La coqueta es el doble y contradictorio producto de la naturaleza y de la civilización, que obedece de un mismo modo a ambas potencias sin satisfacer a una ni a otra. Es una criatura mixta, que ni es la mujer de la sociedad, ni la mujer de la naturaleza.

- La coquetería es la transacción de la sociedad con el crimen (...).

Si la coqueterfa, que es una imprudencia, es castigada tan severamente ¿cuál debe ser el castigo de la mujer sin virtud?  
SPE. 1842, p.222

## 223. CORPORACION

El Instituto de la Juventud Española

- Al día siguiente 3 y a las 8 1/2 de su noche celebró dicha corporación su primera sesión pública en el nuevo salón, no temiendo equivocarnos si aseguramos que la concurrencia pasaba de 1000 personas, entre las cuales se veía todo cuanto encierra Madrid de notable, en talento, belleza y distinguida posición social.  
sf. SPE. 1840, p.43

## 224. EL ATENEO.- Cátedra del señor La Sagra.

En la noche del miércoles 21 presentó esta científica corporación una de aquellas escenas de estusiasmo filantrópico que vienen a desmentir notablemente a los sistemáticos detractores de la humanidad, y a servir de consuelo a las almas sensibles, que creen todavía que la beneficencia y la virtud son naturales al hombre, y los perpetuos manantiales de sus más puras sensaciones.  
sf. SPE. 1838, p.510

225. Sin embargo, algunos que por su posición debieron sólo fomentar aquella institución, cuando en manera alguna se sustraían los individuos de las corporaciones a la protección que la Iglesia dispensa a los católicos, se convirtieron en instrumento de vejación, imponiendo preceptos ridículos con mengua de la civilización y de las regalías que un sistema de libertad asegura al ciudadano.  
E. Gil SPE. 1839, p.343226. Nadie tachará de vanagloria al ATENEO DE MADRID, si reclama uno de los primeros puestos entre las corporaciones que han acometido tan noble empresa. La tranquila razón preside a sus decisiones; sus individuos se despojan a la entrada de toda consideración personal, de todo interés de partido, de toda pasión intolerante. Aquí no aspira más que a instruirse, a conferenciar, y a discutir tranquilamente, y a que el público escuche una voz que le advierta de continuo, cuáles son los beneficios que debe esperar de cada uno de los ramos del saber humano..  
J. Morales SPE. 1838, p.826

## 227. CORRUPCION DE COSTUMBRES

La corrupción de las costumbres y el abuso que la sociedad ha hecho hasta de las instituciones de la naturaleza, que por traer un origen tan venerable debieron respetarse, son causas en que apoya la mala inteligencia, la siniestra interpretación dada al amor para envolver en la oscuridad del crimen el sentimiento más grato de nuestra existencia, al móvil de las acciones del hombre, y al que dispone en fin hasta de sus procedimientos así en lo político como en lo moral. El verdadero amor nada tiene en sí que no sea puro; y no alcanzamos cómo en un siglo en que

se presume vivir bajo las luces más claras de inteligencia y saber que las que brillaron en otras épocas, se proscriba por algunos entes ridículos una voz en que fundan la destrucción de las costumbres, y presagian la ruina de sus hijos.  
A. de I.Z. SPE. 1840, p.30

## 228. CORRUPCION Y LIBERTINAJE

Y no se crea que la Celestina, libro maestro del pudor, es obra maestra de estos tiempos; de estos ominosos tiempos de corrupción y libertinaje, como dicen nuestros abuelos; nada de eso: la Celestina pertenece al siglo XV, esto es, a uno de los siglos más altamente religiosos y severos en teoría (...).  
No sabemos decir cuáles siglos son peores, si aquellos o el actual. (..) ¿Y acaso en estos siglos de luces no tenemos la misma lógica para juzgar de nuestros extravíos?  
R. SPE. 1836, p.32

## 229. CORRUPCION

No paró en esto aún la corrupción progresiva de su carácter ... Los más moderados empezaron a evitar su sociedad.  
sf. SPE. 1837, p.233

## 230. CORTESIA

La cortesía se aprende con el trato del mundo, y se diferencia de la gracia, el talento, el gusto, el genio, y de ciertas prendas sociales que nacen con nosotros y se desarrollan con el tiempo y las circunstancias.(...) Obrar y hablar de modo que se satisfaga el amor propio de todos, tener una oficiosidad agasajadora para con los iguales, no ser ni extremadamente familiar ni excesivamente bajo con los superiores, no manifestar un altanero desdén para con los inferiores, observar en fin con escrupulosidad las reglas del bien parecer, es lo que constituye la verdadera cortesía.  
sf. SPE. 1837, p.53

## 231. CORTESIA/CORTESANIA

Se ha fijado una distinción entre la cortesía y la cortesanía; y con efecto un hombre cortés siempre es cortesano y un hombre cortesano no siempre es cortés.  
La cortesía reside en el carácter, siendo el fruto de una buena educación, y de un trato habitual con gentes bien criadas; la cortesanía reside en el buen tono, en la manifestación exterior de ciertas deferencias con los demás, y sobre todo para aquellos a quienes se considera como superiores.  
... Un amo es cortés con sus criados, y estos son cortesanos con su amo.  
sf. SPE. 1837, p.58

## 232. CORTESIA/GROSERIA

La cortesía varía según los países y costumbres; pero en ninguna parte es permitido el ser grosero.  
 La cortesía atrae y seduce; la grosería repugna y embiste.  
 El hombre cortés es el adorno de una sociedad; el incivil es su borrón.  
 sf. SPE. 1837, p.58

## 233. COSTUMBRE/ACTITUD

## EL DRANG-UTANG

Los monos son los animales que por su forma, por sus inclinaciones y por algunas de sus costumbres ofrecen mayor semejanza con la especie humana. Pero entre las diversas razas de aquellos, hay una que difiere de las otras, y de tal modo se asemeja al hombre, que falta muy poco para inclinarnos a la opinión de los que han dicho que servía de escalón entre el negro y el irracional. ...  
 No es de creer empero que camina siempre como los hombres, esto es en él una actitud más bien que una costumbre.  
 sf. SPE. 1836, p.111

## 234. COSTUMBRES

En mi segundo artículo inserto en El Entreacto del jueves 22 de Agosto, expongo mi modo de ver respecto al primer extremo en los términos siguientes ¿se entiende por costumbres el conjunto de usos, ritos, ceremonias, trajes y maneras de los individuos de un pueblo, su modo particular de existir a diferencia de los demás, o por decirlo de una vez el carácter histórico de una sociedad cualquiera en época y circunstancias determinadas?  
 Por lo demás, si esta explicación no satisface al señor Sabater, yo le suplico antes de empeñarnos en nueva controversia se sirva decirme que es lo que entiende por costumbres y por la expresión 'lisonjear pasiones', pues acaso toda nuestra oposición consiste en la diversa inteligencia que damos a estas palabras.  
 M. Agustín Príncipe SPE. 1839, p.311

## 235. COSTUMBRES/MODAS

Si Don Frutos, en vez de condenar, indistintamente, cual lo hace, todas las costumbres de la Corte, no tanto por no ser juiciosas sino por no ser las suyas, hiciese algunas concesiones, y acabase a pesar de ello por convencerse de que

no se cambian las costumbres  
 como se cambian las modas

y que no pueden vivir en unión dichosa personas cuya educación, hábitos y aficiones son tan diferentes, entonces la lección filosófica de la comedia sería más palpable y eficaz todavía.  
 Leopoldo A. de Cueto SPE. 1840, p.134-135

## 236. COSTUMBRES

Tal fue el resultado de aquel día de toros; la riqueza pública perdió en



él aquel tiempo y aquellos brazos...las costumbres sintieron la falta de pudor y la decencia, y la religión el olvido de los sentimientos más nobles y generosos...

M.R. SPE. 1836, p.68

#### 237. COSTUMBRES

Si los ejemplos citados hasta el presente patentizan la influencia de las costumbres en la literatura dramática, el teatro moderno la hace evidente ¿Qué significan si no esos argumentos impúdicos, esos suicidios centuplicados, y esos caracteres inmorales y grotescos de nuestros dramas actuales? Significan la anarquía que domina en las ideas, representan el desquicio en que se halla la sociedad.

P.Sabater SPE. 1839, p.296

#### 238. COSTUMBRES

Las costumbres de la que en el idioma moderno se llama 'buena sociedad', las de la medianía y las del común del pueblo, tendrán alternativamente lugar en estos cuadros....

M.R. Cartas Españolas, 1832 (Obras I, p.39)

#### 239. COSTUMBRES ACTUALES

Vuelvo a repetirlo: el espectáculo de nuestras costumbres actuales, de estas costumbres indecisas, ni originales ni del todo traducidas, ni viejas ni nuevas, ni buenas ni malas, ni serias ni burlescas; esta mezcla de nuestros propios gustos con los gustos aprendidos en el extranjero; este refinamiento de lujo al lado de la más espantosa miseria; esta inconstancia de ideas que nos hace abandonar hoy el proyecto de ayer y deshacer lo hecho sólo porque existe, y ensayarlo todo y todo exagerarlo, y llevar el género clásico retrógrado hasta dormir y el romántico-progresivo hasta accidentarse; y silbar a los unos y a los otros y matarse porque se escriba y luego no comprar un libro; y correr desde los toros a la ópera italiana, desde la tribuna al sermón, desde las sociedades políticas al Prado, desde lo alto a lo bajo, desde lo pasado al porvenir y desde lo presente a lo pasado; desde el año 8 al 14 y del 14 al 8, del 23 al 14 y del 33 al 20, del 36 al 12 y del 37 al...sábelo Dios!; todos estos vaivenes, todas estas inconsecuencias, toman forma material, por decirlo así, en nuestras casas, en nuestros trajes, en nuestras diversiones, en nuestros placeres, en los usos, en fin, más indiferentes de nuestra vida privada.

M. R. SPE. 1837, p.209

#### 240. COSTUMBRES AFRANCESADAS

Hallóse entonces Olavide en su elemento, y aprovechando sus improvisadas riquezas, dió rienda a su genio voluptuoso y amante de novedades. Su casa estaba montada a la francesa; sus costumbres y hasta su lenguaje eran a francesados; y en su biblioteca se ostentaban todas las más célebres producciones de los escritores que prepararon la revolución.

M.Mayo de la Fuente SPE. 1842. p.109

## 241. COSTUMBRES ADQUIRIDAS EN LA INFANCIA

Es una verdad eterna que todo el mundo conoce, y que por desgracia nunca se repetirá demasiado, que las costumbres adquiridas en la infancia ejercen poderosamente su influjo en el porvenir y en la vida de los hombres. sf. Prop. conoc. Útiles 1838, p.23

## 242. COSTUMBRES 'CHARLAMENTARIAS'

'Las sillas del Prado'. - Este artículo escrito por el autor para ser publicado, como lo fue, en la 'Revista de Madrid', que dirigía a la sazón el señor don Juan Donoso Cortés, tiene, decididamente, el sabor político que convenía a aquella publicación y se desvía bastante del propósito firme del autor de no rozarse con las costumbres que apellida 'charlamentarias' de la época.

M. R. Nota en Obras II, p.127

## 243. COSTUMBRES DE LA EPOCA ACTUAL

¿Y por qué? porque las costumbres de la infancia de Tebas no son las costumbres de la época actual; porque las predicciones de los oráculos de Delfos, son charlatanerías vacías de sentido en nuestra España. El pueblo quiere que se le hable de sus costumbres, de sus pasiones y de sus deseos.

P. Sabáter SPE. 1839, p.294

## 244. COSTUMBRES Y FISONOMIA CLASE MEDIA

Sin embargo, hablemos claros; si el Sr. Mesonero de ha propuesto presentar un cuadro poco menos que completo de las costumbres de nuestra sociedad española, fuerza es confesar que aún le falta mucho para llevarla a cabo. Hasta ahora solo nos ha pintado, salvo alguna que otra excepción, las costumbres y fisonomía de la clase media, clase sana y juiciosa, que va por la mañana a su oficina, por la tarde al Prado, por la noche a una modesta tertulia donde juega a la malilla en invierno alrededor de la característica camilla, y baila los domingos al son de su antiguo piano: esta clase, gracias al Panorama Matritense, nos es ya conocida a todas luces. - Pero ¿y la clase alta? ¿y el pueblo bajo? ¿Cómo han escapado a esa ingeniosa pluma, Sr. Curioso, estas dos fuentes inagotables de crítica y observación? ¿Cuándo piensa usted pintarnos con su fecundo pincel, los celos y los amores, las bodas y pasatiempos, y toda la vida, en fin, de la desgarrada Manola de Lavapiés, del desalmado valentón de las Maravillas? ¿No tenemos en Madrid Rinconetes y Monipodios, Gitanillas y Gananciosas? Todo esto entra en su jurisdicción de V., Sr. Curioso Parlante: hasta que nos lleve V. de la mano, como Virgilio a Dante, del aristocrático salón a la hedionda taberna, de la calle del Prado a la del Aguardiente... no puede V. lisonjearse, amable escritor, de haber terminado su obra, de haber puesto la última piedra en su edificio...

E. de O. El Artista II, p.198

## 245. COSTUMBRES FRIVOLAS

Al mismo tiempo que han perecido instituciones muy necesarias e importantes, han llegado a nuestro día otras costumbres frívolas, atravesando una serie de siglos. Así es que para dar con el origen primitivo de desearse felicidades y distribuir aguinaldos que existe en este siglo, es preciso remontarse nada menos que a la época de los romanos. sf. SPE. 1838. p.21

#### 246. COSTUMBRES DEL PUEBLO BAJO

Es opinión de algunos que, D. Ramón de la Cruz profesaba particular inclinación a los majos y majas, y que por esto los solía pintar más constantes en sus amores que la gente de casaca: valientes ellos y garbosos, decidoras ellas y discretas, pudo creer nuestro compatriota que la rudeza de las costumbres del pueblo bajo de Madrid (que como entonces era mucho menos pobre que después lo ha sido, estaba también menos degradado) valía más que la escasa, prematura y violenta civilidad de una clase devorada por el afán de lucir, que a hombres y mujeres conducía a excesos vergonzosos; pero pudo ser también que no pensase Cruz más que en pintar lo que veía, y que indeliberadamente conservase en las tablas a los manolos con otras personas la superioridad efectiva que tiene el hombre armado de navaja sobre el indefenso, la bellaquería y la insolencia sobre el pundonor. Hartzenbusch SPE. 1841, p.62

#### 247. COSTUMBRES DEL PUEBLO BAJO

Las costumbres del pueblo bajo han mejorado algún tanto, y aún llegarían a ser más templadas sin las continuas ocasiones de disipación y bullicio que ofrece a cada paso nuestra capital con la multitud de fiestas, toros, romerías y el prodigioso número de tabernas. (...) entrando actualmente sin replicar en el sorteo de la quinta (de que antes estaba exceptuado), pagando su contribución industrial y su habitación al casero, trocando para ir a los toros el antiguo y estrepitoso calesín por el 'omnibus' comunista, las 'seguidillas' por la 'polka', (...) si ha perdido la fisonomía local, excepcional y tal vez poética (...), ha ganado, y mucho en moralidad, en instrucción y bienestar..." M.R. Costumbres, (Obras II, p.285)

#### 248. COSTUMBRES RUSAS

##### Costumbres rusas

Algunos de los nobles son más ricos y más opulentos que nuestros grandes, y un crecido número, como puede suponerse, son muy pobres. A esta pobreza y a aquella riqueza, se unen las mayores bajezas y más detestable relajación..

Novedad en sus excesos, novedad en su glotonería ..novedad, en fin, en cuanto emprenden. No sucede así con la clase baja del pueblo que conserva sus costumbres antiguas de una generación para otra; pero hay rasgos característicos en los cuales el Príncipe y el rústico se parecen. Son igualmente groseros. Visítese a un ruso de cualquier rango en su casa de campo, y se le hallará vagando de un lado a otro sin peinarse ni lavarse....

sf. SPE. 1837, p.331

249. COSTUMBRES DE SU SIGLO

Lope de Vega

...Para juzgar debidamente a este gran poeta...es necesario examinar las costumbres de su siglo y la especie particular de civilización que entonces existía.

sf. SPE. 1839, p.20

250. CULTERANISMO/BUENA LITERATURA

Señores, al paso que se hacía cada vez más sensible la decadencia de la señora de dos mundos en manos inhábiles para dirigir su gigantesca monarquía, a medida que se debilitaba diariamente nuestra influencia política y militar en Europa, menguaba también el brillo de las letras castellanas. El falso gusto, las figuras y adornos empleados profusa e inoportunamente por nuestros escritores, ahuyentaron la gravedad y sencillez de los antiguos: el culteranismo levantó su ridícula frente, y la buena literatura desapareció de entre nosotros. Seguí las huellas de ese falso gusto, presenté testimonios irrecusables de sus risibles extravíos, y continué su examen hasta mitad del siglo pasado, en que la nueva revolución literaria puso coto a su audacia y le expulsó de Europa, acaso para siempre.

J. de la Revilla, SPE. 1839, p.156

251. CUMPLIMIENTOS

Los cumplimientos

No hablo del de Iglesia: este es un cumplimiento que suele cumplirse mal, o que no se cumple, y aquí se trata de los cumplimientos profanos que todo el mundo se esfuerza a llenar, relativamente a su esfera, desde el trapero al fabricante más acaudalado, desde la naranjera a la más perfumada y elegante dama, desde el barrendero de oficina al más remilgado y aplanchado ministro.

... todos, en efecto, pagamos nuestro contingente a la sociedad según la ley de sus impertinencias, tan ridículas como inútiles.

Un cumplimiento es, por lo general, una mentira que todo el mundo recibe y da por tal, quedándonos muy satisfechos de que lo es lo mismo en un caso que en otro (...). No sería por cierto una de las menos importantes reformas sociales, la de renunciar a estas decepciones mutuas que se consideran como otro de los resultados del refinamiento de la cultura.

AZCONA El Panorama. IV, p.109

252. CUNA

En vano procuraba yo hacerle sentir lo equivocado de su conducta, la obligación en que su elevada cuna le ponía de adquirir una instrucción poco común, habíale de la necesidad de corresponder a su noble apellido..

M.R. 1832, (Obras I, p.108)

253. CUNA-FAMILIA-PROPIEDAD

"...que en mis ideas y trabajos en pro de mis convecinos, no me guiaba otro móvil que el de contribuir con mi escaso entendimiento y fuerte voluntad a la mayor cultura de un pueblo a que me hallaba ligado por los sagrados vínculos de la cuna, la familia y la propiedad"  
M.R. Memorias, p.212

## 254. DECENCIA

...la 'decencia' es una ley de la sociedad, que varfa, según las costum  
bres.  
sf. El Artista II, p.207

## 255. DERECHO DE PROPIEDAD

El derecho de propiedad está en la naturaleza del hombre. Es preciso poder poseer para que se anime uno con el deseo de adquirir.  
sf. SPE. 1837, p.165

256. El arte de labrar la tierra, tan honrado y adelantado en los países cultos, no ha progresado todavía en Africa (...)  
En un país donde se ignora lo que es el derecho de propiedad no deben esperarse grandes conocimientos agrícolas, y de consiguiente están acorde  
los viajeros en asegurar que carecen absolutamente de ellos.  
SPE. 1837, p.61

## 257. DERECHOS

La civilización ha extendido su benéfico influjo a la suerte de los particulares; los mira con predilección, y los ampara con la égida de derechos  
protectores. La propiedad está garantizada no solo por las leyes sino también por las costumbres, y por la necesidad de conservarla para que exista la riqueza y para que el estado sea fuerte (...)  
J. MORALES S. Rev. de Madrid, 1839

258. Hoy día, bendito Dios, es otra cosa; pues, o sea que el Numen délfico se haya desengañado de la inutilidad de semejante trajín, o sea (y es  
ta parece la verdad), que los señores poetas se hayan emancipado y proclamado sus derechos imprescriptibles, ello es que ha venido a levantarse  
el abasto de las inspiraciones, declarándose estas comercio libre, y que cada cual pueda surtir de ellas en cualquier parte y a poca costa, v.g., en los cafés o en los cementerios. Con esto el dios indefinido ha venido a quedar tan holgachón y tan horro de todo trabajo, que se pasa una vida que ni un canónigo del antiguo régimen.  
MR. SPE. 1838, p.762

## 258'. ESTADO

"Aquí la operación es más complicada, consistiendo en sustraer o eliminar  
bajo el nombre de derechos aquella parte sólida del alimento que considera  
suficiente a la manutención del individuo moral que llamamos estado.  
R. de M. SPE. 10-4-36

259. DERECHOS MODERADOS/DERECHOS EXCESIVOS

Los derechos moderados aumentan indispensablemente el consumo, al mismo tiempo que los excesivos paralizan a la vez el consumo y el producto.

s.f. SPE. 1837, p.165

260. DESARROLLOS DE LAS ARTES

Los desarrollos de las artes son los desahogos instintivos de las necesidades morales de una nación; y no obstante puede observarse que el carácter de las canciones y bailes populares está siempre en sentido inverso del carácter social y hábitos ordinarios de un Pueblo. Los pueblos mas graves y flemáticos tienen las canciones más alegres y los bailes mas vivos y animados; por el contrario, las naciones más ligeras, ágiles y vivas tienen las canciones mas melancólicas y los bailes mas graves y mesurados.

s.f. SPE. 1838, p.468

261. DESCUBRIMIENTO LITOGRAFICO

En Bruselas se ha hecho uso de un nuevo descubrimiento litográfico para contrahacer libros y periódicos franceses.

s.f. SPE. 1837, p.29

262. DESCUBRIMIENTOS

Tres grandes descubrimientos hay debidos a la casualidad, y cuyos resultados han ejercido mayor influencia sobre la suerte del hombre, que las revoluciones del globo, y que el trastorno de los imperios que solo cayeron para ceder su lugar a otros imperios nuevos. Estos tres descubrimientos son 'la imprenta, la brújula y el vapor'.

s.f. SPE. 1836, p.171

263. DESCUBRIMIENTOS

La vacuna

Objeto de profunda meditación es para el filósofo el ver caer en el olvido tan preciosos descubrimientos, para aparecer de nuevo después de varios siglos de intervalo.

Confiamos sin embargo en que el maravilloso arte de la imprenta servirá en adelante para impedir que llegue a olvidarse nada realmente útil e importante.

SPE. 1836, p.22

264. DESCUBRIMIENTOS



## AEROSTATICA-GLOBOS

De cuantos nuevos descubrimientos debemos a las ciencias, ninguno ha producido más sensación que el de la Aerostática o de los Globos cuya experiencia data de 1783. Pero por una fatalidad que la historia de las ciencias presenta en numerosos ejemplos, todo aquel ruido, todo aquel estrépito, hasta el día no ha ofrecido ninguna utilidad positiva; (...) mientras que otros descubrimientos apenas conocidos fuera de la esfera del mundo inteligente, han recibido una multitud de aplicaciones útiles ya a las artes industriales o ya a la economía doméstica, y han mejorado singularmente la condición de la especie humana. s.f. SPE. 1836, p.132.

## 265. DESCUBRIMIENTOS CIENTIFICOS Y ARTISTICOS

No es menos útil ni interesante la (parte) que pretendemos consagrar a la indicación de los descubrimientos científicos y artísticos. MR. Prospecto. SPE, 1836

## 266. DESCUBRIMIENTOS POSITIVOS

Poco a poco, y a medida que la civilización se va difundiendo, la credulidad popular se ha hecho más difícil, la alquimia ha perdido su prestigio, y en el día solo se la cuenta como una de las locuras que han agitado al humano entendimiento. Sin embargo, es preciso confesar que esta locura ha sido útil, porque haciendo experiencias en los metales ha proporcionado descubrimientos positivos de los que la verdadera ciencia se ha servido. s.f. SPE. 1836, p.259

## 267. DESMORALIZACION

Pero, sin embargo, debemos confesarlo, jamás llegamos a persuadirnos que en el triste estado a que la desmoralización y las pasiones ruines han conducido a una gran parte de la población, quedase todavía en ella suficiente dosis de honradez y de amor al orden, para dar desde el primer momento un impulso tan sorprendente a las instituciones edificadas sobre los cimientos de la buena fe y de la confianza pública. sf. SPE. 1839, p.63

## 268. DESOCUPADOS

Consignaré la celebridad que bajo otro aspecto adquirió en la opinión de los desocupados de Madrid-que solían ser entonces las dos terceras partes de la población-su Excelencia, en calidad de juez protector de los teatros del Reino. M.R. Memorias, p.81

## 269. DESORDENES

Nada hace al hombre tan dependiente de los demás como los desórdenes. sf. SPE. 1836, p.11

## 270. DICCIONARISTA

Convencidos deben estar los citados señores académicos que en la gran obra de un Diccionario, debe procederse bajo principios, que conduzcan al diccionarista del conocimiento de las cosas, a la investigación y elección de las palabras; y que el modo oscuro y empírico tenido hasta ahora de formar diccionarios, debe desaparecer a la luz poderosa de la filosofía.

L. de U. y R. El Artista II, p.232

## 271. DIFERENCIAS

Las diferencias de instrucción, de talento, de carácter, separan mucho a los hombres, pero las separaciones que establecen entre ellos, lo mismo en la emigración que en el estado normal de la sociedad, son estrechas zapatillas, pequeños surcos; ¡qué digo!, verdaderas líneas matemáticas en comparación del insondable abismo que abre entre unos y otros la diferencia de caudal.

(...) Hablamos en general; a esta regla hay muchas excepciones, honrosas para los pobres que las forman, más honrosas todavía para los ricos que las facilitan.

E. Ochoa, Los Españoles pintados por sí mismos, 1844

## 272. DISTANCIA

Hemos visto que la 'distancia' no puede representar la idea de tiempo, pero tiene en el sentido figurado una propiedad bellísima, para significar la diferencia, sin cambiar por esto la índole de su primitiva significación: recordando un grande o un poderoso a un inferior, la 'distancia' que entre ambos ha puesto la sociedad, le dice, ciego y desvanecido por su orgullo, que está más alto y elevado que la persona a quien habla; y mal podría emplear la voz 'intervalo' queriendo evitar la idea de tener al lado un inferior suyo, ni podría decir 'espacio' sin señalar cual fuese.

El Artista II, p.257

## 273. DOCTRINAS EXCLUSIVAS

Luchar pues con partidos opuestos en doctrinas y resultados, buscar la verdad en medio de doctrinas exclusivas, vertidas en el calor de sus fogosas contiendas; censurar alternativamente a unos y otros, y conceder a todos el elogio a que se hagan acreedores por su mérito respectivo; es comisión harto delicada en verdad para que nos prometamos salir airosos de tamaño empeño.

F. Revilla SPE. 1836, p.16

## 274. (NOVISIMAS) DOCTRINAS SOCIALES

Eso me toca a mí de derecho - excamó Columpios -, que soy la más joven, y como tal susceptible de la inoculación intelectual de las novísimas



doctrinas sociales.  
MR. SPE. 1838, p.764

275. DRAMA

Esta es la máxima que yo combato en todos mis artículos, esta es la exigencia que no puedo admitir; y por eso he dicho terminantemente que en una sociedad viciada bajo cualquier concepto, o no se toma la pluma para escribir un drama, o se escribe para combatir el vicio y el error donde quiera que se encuentren y por autorizados...  
M.A. Príncipe SPE. 1839, p.311

276. ECONOMIA

La economía, esta segunda providencia del hombre, es apreciada verdaderamente por los artesanos y clases pobres, cuando ven claramente la seguridad que les ofrece un establecimiento protegido por la moral pública de todos los ciudadanos, servido gratuitamente por personas ricas e ilustradas, y en el que por medio del interés compuesto miran cada día fructificar y aumentarse hasta la más pequeñas cantidades que su economía les permita depositar.  
M.R. SPE. 1838, p.785

277. ECONOMIA

... sed laboriosos y económicos y sereis libres, ahora que os halláis tal vez en un estado próspero que os permite satisfacer cualquier antojo, economizad para el tiempo de la vejez y de la necesidad, mientras podáis hacerlo .  
SPE. 1836, p.44

278. ECONOMIA/PRODIGALIDAD

La economía da a los pobres lo que la prodigalidad quita a los ricos.  
s.f. SPE. 1837, p.404

279. ECONOMIA PUBLICA Y PRIVADA

Los sencillos preceptos de la economía pública y privada puestos ya al alcance de todo el mundo, reportan un bien positivo fomentando el amor al trabajo y al ahorro.  
M.R. Prospecto SPE. 1836

280. EDITOR

Los EDITORES DE OBRAS que no hablen de religión, política y gobierno, si desean que nuestro periódico las de a conocer anunciándolas y copiando algunos párrafos de ellas, enviarán un ejemplar a esta redacción.  
Propagador Conoc. útiles , 1838, N° 1

## 281. EDUCACION

La educación que generalmente se nos da hoy en día es la misma que si se nos destinase a formar un pueblo de literatos, y sin embargo la Europa debe mucho más a las ciencias que a las letras propiamente dichas. (..)

El pueblo en que los beneficios de la instrucción se generalizan más, será necesariamente el más industrial (..)

Los simples artesanos se muestran en esta parte más juiciosos que las personas de clase más elevada, pues no dan a sus hijos una educación uniforme y el que quiere por ejemplo hacer albañil al suyo no le envía a casa del herrero para que se vaya acostumbrando al trabajo.

PCU, 1838, p.218

## 282. EDUCACION

El hombre, en todo país libre, necesita tres clases de educación, una que le habilite para el oficio o carrera que haya de seguir: esta es la educación profesional; otra que le haga conocer sus obligaciones como hombre y ciudadano y será educación moral y política, y por último una que le enseñe sus deberes hacia la divinidad y el fin para que fue creado, esto es, educación religiosa. Ahora bien: lo más útil para el hombre es aquello que tiende más directamente a promover su felicidad (...) Sin embargo, se toma generalmente la voz útil, en un sentido muy diverso, aplicándola no a lo que puede hacer al hombre verdaderamente dichoso, sino a aquello que le proporciona dinero, y bajo este principio se considera la educación profesional como la más necesaria. (...) Pudiéramos no obstante ser todos muy hábiles y diestros en nuestras respectivas profesiones, sin dejar por eso de ser en general ignorantes, miserables y perversos. (...)

Lo que nos enseña pues a emplear bien el tiempo tanto en sociedad como en el trabajo, no es la educación profesional sino la general. Esta es la educación indispensable a toda clase de personas; la que enseña al hombre en primer lugar sus deberes para con Dios y sus semejantes, que forma sus principios y carácter acostumbrándole a pensar en los demás y no siempre en sí propio.

s.f. SPE. 1837, p.177

## 283. EDUCACION

Lo que importa la educación de los hijos es otro gasto indispensable, y con el tiempo dará muy buenos rendimientos. Pero debemos tener particular cuidado en no proceder con orgullo, con lujo ni con preocupación en este punto. La educación de los hijos debe ser correspondiente con la posición en que se hallan sus padres, y análoga a la vez a la que, con el tiempo tendrán los mismos interesados. Rara vez es conveniente adelantar, y por lo común es más oportuno seguir un camino trillado.

De Manual Económico Doméstico, SPE. 1836, p.229

## 284. EDUCACION

Hijo de padres honrados y de medianas comodidades, había recibido una educación superior a la que generalmente obtienen los de su clase.  
De Public Inglesa SPE, 1837, p.233

## 285. EDUCACION

El interés de la mujer está también acorde en recibir una educación que la predispone al trabajo, que dobla su valor y que la emancipa, si ella quiere, de la tiranía del hombre y de las fuertes cadenas de la seducción.

El trabajo, la ocupación, es la más agradable compañía; la instrucción, la más sólida dote, y la importancia social que recibe con ambas, en nada perjudica el entusiasmo que sus gracias personales pueden inspirar.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.307)

## 286. BUENA EDUCACION

Habíala hecho dar una buena educación, si así puede llamarse el estudio de las primeras letras hasta el punto de entender con el trabajo el "Ejercicio cotidiano", el de la música, hasta poder acompañarse a la guitarra algunas graciosas coplas del Sereni, y el de la danza, bastante a poder desempeñar las graciosas actitudes de la Cachucha; educación por otro lado no muy inferior a la que por aquella época (1817) solían recibir nuestras señoritas a quienes se tenía miedo de enseñar a leer, en la persuasión de ponerlas así a cubierto contra las asechanzas de los amantes.

s.f. SPE. 1840, p.67

## 287. EDUCACION DE LA MUJER

Dicho se está lo importante a par que difícil del acierto en la educación de la mujer.

... Así es de temer en la mujer el extremado rigor y la absoluta ignorancia, como la falsa ilustración y una completa libertad.

M.R. SPE, 1837, p.270

## 288. EDUCACION VICIOSA

Treinta y siete años tenía en 1808 la hermana de Buena-Estrella, henchida de graves defectos, merced a la viciosa educación que hubo de recibir de su maestra, aya y dueña.

E. Girón, SPE. 1843, p.135

## 289. EDUCACION/ENSEÑANZA

Para precaver tamaños desastres conviene antes de fomentar la enseñanza, cimentar bien la educación; y cuando la familia, o por su pobreza, o por su ignorancia, o por su inmoralidad no pueda darla, toca a la sociedad ocuparse de este deber, como de un deber social de infinita tras

cendencia (...); porque la enseñanza sin educación más puede calificar se un mal que un bien.

R. de la Sagra, SPE. 1838, p.529

#### 290. ELEGANCIA-OPULENCIA

Si pasamos de los barrios industrioses nos dirigimos a los opulentos y aristocráticos (...) hallaremos allí una serie interminable de verdaderos palacios, de regios edificios, adonde se ostenta la elegancia y opulencia de sus dueños. (...) el bello palacio del magnate, el elegante casino del artista y la opulenta mansión del comerciante acaudalado.

M.R. Viajes, SPE, 1841 (Obras V, p.293)

#### 291. ELEGANTES

Los 'petimetres' habian sustituido a los 'currutacos'; los 'elegantes' acabaron con los 'petimetres'.

M.R. SPE, 1842, p.253

#### 292. ELEMENTOS/POBLACION

A excepción de S.M. la Reina, apenas hay en el Alcázar Real ningún hijo de Madrid; en el Congreso y Senado siempre están representados los madrileños por naturales de otras provincias. Abogados Gallegos (...); médicos Catalanes (...); y pretendientes de todas ciudades, (...), villas, lugares y caseríos del reino. Tales son los diversos elementos de que se compone la población de Madrid.

MR. SPE, 1842, p.72

#### 293. ELEMENTOS/POBLACION

La ciudad de Gibraltar tiene una población activa y compuesta de elementos tan diversos, que pudiera compararse á un mercado de Oriente. El pueblo es casi todo español, y lleva un traje más pintoresco y característico que el de los demás puntos de la península. La ciudad de Gibraltar ha llegado a ser como una potencia neutral, en donde cada uno sigue su religión sin que tema los rigores de la intolerancia. Allí todo el mundo trabaja, y no se ven mendigos ni saltimbanquis, como en gran parte de la península.

s.f. SPE. 1838, p.480

#### 294. EMPLEADO-CESANTE-PRETENDIENTE

El día 30 del mes

El tipo del empleado antiguo, consecuente, asiduo y rutinario, que trata de describirse en este artículo, se reproduce más adelante en otros, bajo sus diversas fases de Cesante y Pretendiente, que hubieron de colocarle las revueltas políticas y los ensayos de otros hombres y de otras ruedas en la complicada máquina de nuestra administración.

M.R. Nota (Obras I, p.101)

## 295. (ANTIGUO) EMPLEADO/MODERNOS FUNCIONARIOS

.....el antiguo empleado (...)no podía alternar con los modernos funcionarios, en una oficina montada según los nuevos adelantos de la ciencia administrativa.  
M.R. SPE. 1837, p.250

## 296. EMPLEADOS

Pero dejemos a un lado los hombres de acción; (...) sólo escogeré por objeto de este artículo aquellas otras figuras que hoy suelen llamarse "pásivas"; dejaremos los hombres "en plaza" por ocuparnos de los hombres "en la calle"; los empleados "de labor", por los empleados "de barbecho"..  
M.R. SPE. 1837, p.250

## 297. EMPLEO

-Tú Fermín, tira los libros,  
Porque aunque saber es bueno,  
Como padrino no tienes  
Jamás te darán empleo.  
F. González SPE. 1838, p.565

297'. El tema..favorito..era el de clamar contra la inercia de los españoles, la mentarnos del abandono de sus campos, la soledad de sus caminos, la escasez de sus fábricas y talleres; el respetable anciano que regresaba a su patria atribuíalo todo a la empleo-manía, esa funesta plaga de nuestra sociedad que, alejando de las ciencias y la industria las cabezas y brazos útiles,(aumenta con ruina de los pueblos las cabezas y brazos útiles), aumenta con ruina de los pueblos las clases improductivas y convierte en mecánicas ruedas a los que pudieran ser agentes de la gran máquina social.  
M.R. Esc. I, p.201

298. En un pueblo como Madrid, donde las propiedades adquieren un valor enorme reduciendo a un corto número la clase de propietarios; donde la consideración de esta clase desaparece casi del todo ante el brillo seductor de los honores y del poder; pueblo que por su posición nos ofrece al comerciante empresas grandes; cuya industria tiene que ser limitada a cubrir las necesidades del mismo, por la escasez de primeras materias y el subido precio de los jornales; pueblo, en fin, donde el orgullo cortesano hace necesario el lujo al paso que limita los medios de producción ¿cómo extrañar que una gran parte de sus habitantes se vea acometida de aquella enfermedad endémica conocida con el nombre de 'empleomanía'?

M.R. 1832, (Obras I, p.129)

299. La empleomanía.- De todos los artículos que forman la serie de esta revista de costumbres, este es el que menos ha envejecido por su argumento. Al contrario, la enfermedad endémica que en él se combate ha crecido con las revoluciones políticas en proporciones tan asombrosas, que el autor de las Escenas encuentra hoy extremadamente pálidos los colores que empleó entonces para pintarla.  
M.R. Notas (Obras I, p.69)

## 300. EMPLEOMANIA

¿Cuál es la idea dominante de la época, la que caracteriza al siglo que recorreremos, concretándonos a nuestra península; el pensamiento que gira en todas las cabezas, el elemento de todos los cálculos, y la suprema dicha de este mundo? Es, para acabar de una vez, la 'empleomanía'

(...) El estado de empleado es una circunstancia esencial de todo ciudadano español; el que no estuvo empleado, o lo está ya, o lo estará en adelante: es un estado más del hombre, y del que deben hacer mención los códigos civiles, y un período de la vida que los filósofos se verán obligados a tener en cuenta.

A. Esperón SPE, 1850, p.99

## 301. EMPORIO DE LA CULTURA Y CIVILIZACIÓN

Orleans dista solo treinta leguas de París, y a cada paso que se adelanta, va sintiendo el viajero la inmediatez de la ciudad gigante, del gran emporio de la cultura y la civilización del continente europeo.

M.R. Viajes, SPE, 1841 (Obras V, p.288)

## 302. EMPRESAS INDUSTRIALES Y MERCANTILES

Aunque el gusto de las bellas artes y de las letras no sea extraño a los barceloneses, como lo acreditan la multitud de instituciones científicas y literarias que encierra su ciudad, se descubre en ella principalmente la inclinación a las empresas industriales y mercantiles..

SPE. 1837, p. 98

## 303. ENCICLOPEDIA

Debemos advertir ante todo, que no es nuestra intención el formar una enciclopedia o curso general de ciencias; además de la cortedad de nuestras fuerzas para tamaña empresa, esto sería caer en el vicio que pretendemos evitar; esto es, el hacer nuestro periódico peculiar solo de algunas personas entendidas. Escribimos pues, para toda clase de lectores y para toda clase de fortunas; pretendemos instruir a los unos, recrear a los otros y ser accesibles a todos.

(...) y no se diga que extendiendo al infinito el número de lectores solo se conseguirá formar una nación de pedantes, de eruditos a la violeta. Esto se estriba en las materias que se escojan y en la manera de tratarlas. En esta elección, y en saberse desprender de la petulancia que suele acompañar a la ciencia, para ponerla al alcance de las clases para quienes escriben, se descubre el tacto delicado de los escritores.

M.R. SPE, Prospecto, 1836, p.1

## 304. ENCICLOPEDIA POPULAR

Aspiramos a que el SEMANARIO, sin dejar de ser una "ENCICLOPEDIA POPULAR" redactada al alcance de todos, para continuar así penetrando en el seno de las familias, cosa que no olvidaremos nunca a fin de

que su moralidad le autorice para andar en manos de 'todos' y ser admitido en el hogar doméstico como un amigo verdadero y prudente, aspiramos, decimos, a que este número adquiera más importancia, como obra literaria, por lo concienzudo de los artículos y las firmas de los que los suscriban.

A. Fernández de los Ríos, SPE. 1848, p.2

### 305. EPIDEMIAS

GRANDES EPIDEMIAS'-' El Baile de San Vito, la Tarantela, los Lycantropos.

De una disertación médica sumamente interesante acerca de las grandes epidemias que han afligido a la humanidad se ha extractado el fragmento siguiente, en el que después de haber examinado algunas epidemias, más o menos análogas con la peste, se recorren aquellas que atacan a la parte intelectual, y producen alteraciones mentales muy singulares. SPE, 1838, p.483

### 306. EPOCA

...Y los poetas generalmente hablando han verificado lo que acabamos de anunciar, mas no se crea que ha sido por espíritu de adulación, no por el solo deseo de halagar al pueblo, sino porque no han podido resistir al torrente de su época, e influidos por las costumbres dominantes han traspasado esta influencia a todas sus inspiraciones. Abriendo la historia de la literatura dramática, y recorriendo todas sus fases, veremos comprobada esta verdad.

P. Sabater, SPE. 1839, p.294

### 307. EPOCA

La época actual es una época de contradicción de incertidumbre y de antítesis. En ninguna de las anteriores se han hallado las costumbres en tan abierta contradicción con las doctrinas; en ninguna se vio tanto prosaísmo en las acciones, tanta poesía en los libros.

M. SPE. 1842, p.295

### 308. EPOCA

Todos hablamos de virtud, y muy pocos somos virtuosos. Por ahora nos toca vituperar las costumbres pintadas en la célebre Celestina.

Cuando la vejez arrugue nuestra frente, seremos sin duda como los de más ancianos esto es, injustos, y miraremos con indulgencia a nuestras actuales Celestinas...

Entonces tal vez otra pluma mucho más dura que la presente, tomará a su cargo la incurable manía que todos tenemos de ensalzar la época de nuestra juventud, a expensas de la de nuestra vejez.

R. SPE, 1836, p.32

### 309. EPOCA ACTUAL

(1802-32) Es cierto que en la época actual la encontraría más decorada y brillante, observaría más actividad en nuestra industria, admiraría los progresos de las artes, vería con placer los muchos establecimientos destinados a difundir los conocimientos útiles, notaría que los a delantos que el buen gusto ha introducido en las habitaciones, en los trajes, en los monumentos públicos, y quedaría al pronto seducido por esta erudición 'a la violeta' (...) pero, en cambio de aquellas ventajas, no hallaría muy luego la ausencia de otras más sólidas y duraderas? alteración que ha experimentado nuestro carácter?... probidad natural que era el distintivo de nuestros mayores?... sólido saber?... franqueza sencilla,..."

M.R. 1832, (Obras I, p.88)

### 310. EPOCA ACTUAL

Pero la época en que escribía el señor Bretón aquellas comedias, tan diversa de la actual, y la combinación especial de su plan dramático, no le permitieron, sin duda, tomar en cuenta muchos y graves accidentes que ofrece la corte,...

M.R. SPE. 1842, p.69

### 311. NUESTRA EPOCA/OTRA GENERACION

De aquí viene a sacar una gran verdad, y es que el año 1837 no era de 1830, que nuestra época había pasado, que otra generación nos había sucedido y que tranquilamente y sin apercibirlo nos hallábamos ya colocados entre los desperdicios de la antigüedad.

MR. SPE, 1837, p.41

### 312. EQUIPAJES

... vieron aparecer a la puerta de la casa, con cortos minutos de diferencia, un 'birlocho' y un 'bombé', un 'cabriolé' y un 'tílbury'; ramificaciones todas de la antigua familia de las 'calesas', y representantes en sus respectivas formas del progreso de las luces, y de la marcha de este siglo corretón.

Del primero (en el orden de antigüedad) de aquellos cuatro 'equipajes' descendió con harta pena un vetusto y cuadrilátero doctor, hombre de peso en la facultad....

MR. SPE, 1838, p.506

### 313. ERUDITOS

La manía de parecer eruditos tiene estropeados muchos buenos entendimientos, porque generalmente se cree que el 'saber' consiste en tener almacenadas en la cabeza gran porción de cosas; error funesto, nacido como otros infinitos de la significación no bien fija de las palabras, y así se dice de algunos eruditos ignorantes, y hasta tontos que 'saben' mucho. (...)

¿Qué aprovecha el tener en la memoria revoluciones, trastornos, conquistas, batallas... tratados y negociaciones diplomáticas, a quien no tiene discernimiento y raciocinio para sacar consecuencias importantes, para conocerse a sí mismo y a los demás hombres, para conjeturar el



porvenir por lo pasado, para convencerse de que la felicidad de los individuos, de las familias, de los pueblos y de las naciones solo puede fundarse en la virtud, en la paz, en el saber y en el trabajo? sf. SPE. 1838, p.628

#### 314. ESCEPTICISMO

Nada hay de escepticismo en las frescas composiciones de Campoamor: su alma henchida de fé y de pureza, solo ve las rosas del mundo porque aún no se ha sentido sus espinas...; aquí el poeta es filósofo, tal vez por instinto. Créase (el poeta) en sus delirios un mundo a la vez ideal y positivo... R. de Navarrete, SPE. 1840, p.248

#### 315. ESCLAVITUD

Máximas Generales por B. Constant  
Todos los filósofos de la Grecia declararon la esclavitud por una condición inherente e indispensable al estado social, ¿No es una felicidad que la división de las propiedades liberte de este peligro a las sociedades actuales, y que ligue a la muchedumbre a la estabilidad de las instituciones por su propio interés? Los que deploran esta división son precisamente aquellos a quienes ella salva, derramando las luces, las conveniencias y la calma en la porción del pueblo más dañosa, cuando es ignorante, pobre, y se pone en movimiento. SPE. 1838, p.497

#### 316. ESCLAVITUD

- Fuera, fuera para siempre de aquí, exclamé, no quiero vivir en medio de unas gentes que a pesar de sus protestas de filantropía y repúblicanismo, conservan todavía en su país la ominosa esclavitud de los negros y todas sus horribles consecuencias; volvámonos a la vieja Europa; allí hay vicios, preocupaciones, males sin cuento; más la ley no tolera por ningún pretexto tan terribles maldades. SPE. 1837, p.157

#### 317. ESCLAVITUD

Argel  
... en aquella misma época, un puñado de piratas ... apoderándose de las naves... reducían a la cruel esclavitud los prisioneros que hacían de este modo contra todo el derecho natural y de gentes. sf. SPE. 1836, p.117

#### 318. ESCOLASTICISMO

...El escolasticismo, último término de la depravación del entendimiento humano, y ocasión de la extraordinaria parálisis de las letras durante el siglo XIV, acabó de convencernos que la imaginación y el gusto, entregados a su libre albedrío, tocan en extremos perjudiciales, pervier

ten el juicio y acaban su desastroso curso corrompiendo completamente las ciencias y la literatura.  
Revilla, SPE. 1839, p.155

## 319. ESCUELA

Continuando la conferencia pendiente acerca de las 'unidades dramáticas' tomó la palabra el señor 'Corradi', y antes de tratar de la unidad de acción, a que pensaba limitarse, protestó que no pertenecía exclusivamente a ninguno de los dos bandos clásico y romántico que en la actualidad dividen el campo literario, por estar convencido del error en que incurren los literatos en el hecho de juzgar como malas las obras que no se amoldan a su escuela particular.  
s.f. SPE, 1839, p.87

## 320. ESCUELA ROMANTICA

Muérete, y verás!

... acaso no hubiera encontrado oposición aun en los más apegados a las antiguas formas dramáticas, si la aplicación de él hubiera sido guiada por las mismas razones morales y políticas que tanto honor hacen a los escritores 'clásicos', pero los apellidos 'románticos' de la escuela francesa, equivocaron en general desgraciadamente la forma con la esencia de sus obras, y apartándose en las más de ellas de aquel objeto de moral política o religiosa, único capaz de interesar y hacer duraderas las obras del ingenio, cayeron en una extravagancia de ideas; en un abismo de errores, en un colorido tan exagerado y ridículo que caso han llegado a hacer sinónimos de su moderna escuela el apellido de 'romántica', con los de 'falsa é inmoral'!

s.f. SPE. 1837, p.141

## 321. ESCUELAS PUBLICAS

Las escuelas públicas, comunes, bajo la inmediata dirección del gobierno son las solas en rigor que pueden ser objeto de la ley; mas hay otras, y otros medios necesarios al complemento de la educación popular, que son más eficaces en manos de individuos que se proponen obrar de acuerdo, que en las del gobierno mismo.

Las de mayor importancia entre las escuelas de que el gobierno no puede cuidar tan bien como los particulares, son indudablemente las escuelas de párvulos; institución admirable, que promete tanto en beneficio de la especie humana, y que por lo mismo es uno de los frutos más preciosos de la civilización moderna y sin duda el más puro.  
A. G. y Z., SPE. 1838, p.637

## 322. ESFERA

..... sobra de protección indiscreta que suele reclamarse del Gobierno (...) para las personas de los autores, sacándolos de su esfera y colocándolos en empleos elevados y brillantes que les hacen desdeñar el cultivo de las letras...

MR., 1836 II, p.35

## 323. ESFERA = CLASE

Unicamente cuando el individuo no puede, debe la sociedad acudir en u no y otro caso a su socorro y darle lo que no tiene o no puede adquirir; pero si la limosna inconsiderada es un mal para la sociedad, por que cria holgazanes, la instruccion gratuita inconsiderada es tambien un mal, porque crea necesidades que no estan en la esfera del individuo, o que le sacan de la en que deberia quedarse.  
SPE. 1838, p. 685

## 324. ESFERA ELEVADA/INFIMA

En medio de esta continua diversidad, no puede menos que suceder que en el roce y trato social se encuentren genios opuestos y mal avenidos, resultando diferencias, choques e incomodidades. De aqui nace que en cualquiera esfera, asi la mas elevada como la infima, en cual quiera condicion de la vida publica, privada y domestica motivos de irritacion. (...)  
D. Blair, SPE. 1837, p.225

## 325. ESPAÑA

Haber procurado sostener decorosamente el honor literario y artistico de nuestra España en repetidas descripciones, leyendas historicas relaciones de costumbres y otras composiciones de varios generos, pro moviendo con toda intencion el deseo de conocer nuestro pais.  
SPE. 1839, p.3

## 326. ESPECULACION

El librero hizo una 'buena especulacion'; vendió los cinco mil ejemplares de la sátira contra el ministerio, y el manuscrito le salió de balde.  
E. de O. SPE. 1836, p.31

## 327. ESPECULACION

Y no lo decimos, ya lo comprenderán ustedes, por beneficiar nuestra especulación... ¡palabra sacrilega! (...) ¡Especulación! Nada de eso: nosotros, lo mismo que todos los que escriben periódicos, en España y en cualquier otra parte, no trabajamos por el mezquino interés de algunos centenares de monedas, no, señores: lo hacemos por puro amor de la ilustración, y en cumplimiento de la noble misión que nos ha sido encargada de acepillar, labrar, ajustar, ensamblar y pulir todos los elementos de la cultura pública, instruyendo a nuestros lectores, aunque haya entre ellos quien pueda enseñarnos a leer a nosotros.  
Los Redactores de El Panorama IV, p.59

## 328. ESPECULADOR

Cuando Madrid se llamaba capital de dos mundos, y cuando las Minas del Potosí desaguaban en su recinto, entonces no teníamos 'Bolsa' ¡ahora tenemos Bolsa, pero, en cambio, hemos perdido los mundos, las minas y el Potosí.

(...) Otros era, en verdad, aquellos tiempos en que el honrado comerciante dirigía desde su bufete las mas grandiosas empresas...

En el día tal clase de negocios sólo queda para gentes apocadas de suyo y que carecen de inteligencia y del valor necesario para lo que en lenguaje técnico llamamos meterse en la Bolsa, cómo la perspectiva de un mezquino interés de diez o doce por ciento al año podría lisonjear al atrevido especulador que lanzándose en el juego público, sueña en el mismo espacio de tiempo en cuadruplicar su capital?

(...) En vano los escritores moralistas y concienzudos han intentado probar los inconvenientes de tales empresas si en vano han dicho y repetido que destruyen el comercio, que atacan a la moralidad de las familias... Los hombres del día no han querido escuchar tales plegarias... M.R., 1837, Obras II, p.97

### 329. ESPECULADOR

Por último, invitamos a los especuladores inteligentes a que tiente el medio del establecimiento de alguna carrera de 'Omnibus' combinándola discretamente según las horas del día que llaman con diversidad la concurrencia a los varios extremos de la capital, y no dudamos que en las celosas autoridades que cuenta en el día, hallaría cualquier empresa de esta clase la protección necesaria para la aplicación de una idea, aunque nueva, por extremo ventajosa.

M.R. SPE. (1836) p.58

### 330. ESPIRITU DE ASOCIACION

El espíritu de Asociación que estimula y preside en el día a la mayor parte de los trabajos de los hombres en los pueblos civilizados, es sin duda alguna la conquista más positiva, el más fecundo resultado de los dolorosos vaivenes que distinguen al agitado siglo en que vivimos.

SPE. 1838, p.425

### 331. ESPIRITU DE ASOCIACION

Hay un proverbio que dice, que cualquiera hombre es capaz de hacer lo que otro hace, siendo esto así, veamos la razón por que unos países sobrepujan tanto a otros en conocimientos artísticos e intelectuales.

Los que han examinado esta cuestión antes que nosotros han sacado por consecuencia, que la Inglaterra goza de una superioridad indisputable por la acumulación de sus capitales, por el genio emprendedor y activo de sus grandes propietarios y por el espíritu de asociación que allí reina en alto grado (...)

s.f. SPE. 1839, p.4

### 332. El espíritu de asociación va siendo general en muchas partes, y el que se detengan sus progresos se debe a que no hay tan buenos ele-

mentos de fabricación.  
El Propagador, PCU, 1838, p.4

### 333. ESPIRITU DE ASOCIACION

Pues bien; entre estas cualidades fisionómicas (no la verruga) de nuestro siglo, coloco yo, y otros habían adivinado antes, la mancomunidad en las ideas y en las acciones de los hombres, o por hablar en términos más cultos, 'el espíritu de asociación' (...). Los elegantes rigoristas tienen por 'asociado' al sastre, y abierto permanentemente en su libro el registro de la sociedad;...  
M.R. SPE. 1839, p.411

334. Nos lisonjea la esperanza de ver pronto la paz en el territorio español, y que el espíritu de asociación se despliegue en toda la península para hacer las importantes mejoras que reclaman la agricultura, las artes y el comercio.  
s.f. SPE. 1839, p.296

335. Generalizado este espíritu de asociación para socorrer en los domicilios a los que tuviesen familia, y en hospitales particulares a los que no la tuviesen, los hospitales públicos se verían muy descargados y los enfermos que acudiesen a ellos podían estar mejor cuidados.  
El M. V. de Pontejos. SPE. 1839, p.240

### 336. ESPIRITU (DE ESPAÑOLISMO)

#### El español y la veneciana

En medio de la plaga de malas traducciones de novelas exóticas e indigestas, que parece haberse apoderado de todos nuestros periódicos, nos congratulamos de poder ofrecer hoy a nuestros lectores una original e interesante obra de un joven de mérito... Siguiendo nosotros el espíritu de españolismo que ha presidido siempre a nuestro Semanario, desde luego nos apresuramos a ofrecer nuestro sincero apoyo a los autores originales que vuelvan de este modo por el abatido nombre de la literatura nacional, desterrada casi de todos los libros, de los periódicos, del teatro, a impulsos del mezquino interés, de la pereza y de la medianía.  
42.302

### 337. ESPIRITU DE EXAMEN

Resumiendo cuanto había manifestado, dijo que el espíritu de examen propio del siglo en que vivimos, así en literatura como en política, induce a no tener por sagradas las reglas clásicas, así como también a no aplaudir los desaciertos del romanticismo.  
J. de la R. SPE. 1839, p.80

### 338. ESPIRITU DE EXTRANJERISMO

Laméntese en buen hora el Sr. Príncipe de ese espíritu de extranjerismo que todo lo invade; pero no acuse a las letras de ceder a las circuns-

tancias cuando no pueden hacer otra cosa. Por lo demás convenimos en un todo con los principios proclamados en 'El Romanticismo', cuya lectura recomendamos a la juventud.  
s.f. SPE. 1840, p.310

#### 339. ESPÍRITU DE EXTRANJERISMO

El espíritu de extranjerismo es una de las cosas más perjudiciales a nuestro artista. Si la clase más elevada supiera distinguir el mérito donde quiera que se encuentre ¿cuándo hubiéramos visto a pintores franceses en Madrid, protegidos por un grande, y reputados por 'únicos' artistas mientras otros nacionales existían, de mucho mérito e ignorados, porque no se humillaban a ningún hombre solamente por ser rico?

P. de M. El Artista, Tomo II, p.51

#### 340. ESPÍRITU DE FRANCESISMO

....; con la sátira más punzante se zahiere el espíritu del francesismo exagerado que caracteriza nuestras cosas.  
s.f. SPE. 1840, p.309

#### 341. ESPÍRITU DE POSITIVIDAD

¡Oh! desdichados mercachifles Rogad a Dios que haga retroceder las mentes a los tiempos de vuestro protector don Juan el II y que borre del siglo XIX este espíritu de positividad que hasta los más nobles instintos y acciones humanas ha convertido en feria! ...  
M.R. La Ilustración, 1851

#### 342. ESPÍRITU RELIGIOSO Y DE LA FILANTROPIA

El espíritu religioso y de la filantropía que impulsó en esta capital la creación de tantos establecimientos benéficos, de tantas instituciones útiles, puede aún ostentar con noble orgullo algunos de estos, que han llegado hasta nosotros en toda la pureza de su origen primitivo. El monte de Piedad de Madrid se muestra como en primer término de este cuadro halagüeño. (...)  
SPE. 1838, p.466

#### 343. ESPÍRITU DEL SIGLO

Muy lejos estamos ya de aquellos aparatosos espectáculos, y la 'velada de San Juan' en Madrid donde hablamos, se halla reducida a los términos más prosaicos y vulgares. Hoy, siguiendo el espíritu del siglo, se ha democratizado y convirtiéndose en una simple noche de holgura y desenfado, bacanal de las clases inferiores de la sociedad, que al son de bandurrias y panderos invaden el antiguo Prado de San Jerónimo, ...  
MR. Costumbres, 1852 (Obras II, p.333)

## 344. ESTADO DE LAS ARTES Y DE LAS LETRAS

El Liceo

El Sr. Ministro de la Gobernación tomó en seguida la palabra y expresó que si ahora se ofrecía a S.M. la corona de las artes acaso en breve podrá ofrecerla la nación la corona de la paz, y concluyó pidiendo a S.M. dignase permitir a los individuos de la comisión el honor de besar su mano real S.M. accedió a esta demanda y tuvo además la complacencia de dirigir la palabra a los comisionados, discurrendo acertadamente al tiempo que recorría el álbum, acerca del estado de las artes y de las letras en nuestro país. ...

SPE. 1838, p.470

## 345. ESTADO DE LAS BELLAS ARTES

Muchos medios hay de conocer a primera vista la situación de un país; el mejor para lograrlo es, a nuestro parecer, examinar el estado en que se hallan el de las bellas artes que son como la literatura, 'la expresión más exacta de la sociedad a que pertenecen'.

E. de O. SPE. 1836, p.26

## 346. ESTADO DE LA LITERATURA

A decir verdad, que nada es más a propósito para dar una idea del estado de la literatura en nuestro país como el aspecto de las tiendas de libros que... han permanecido estacionarias.

M.R. El liceo, 1837, (Obras II, p.32)

## 347. ESTANCACION

En vano personas sensatas... han expuesto a algunos labradores las ventajas inmensas que lograrían saliendo de la estancación e inmovilidad en que yacen. Es tal la fuerza del hábito, que no es bastante para cambiarle el venerando prestigio de la autoridad.

S.D. Madrazo, SPE. 1839, p.93

## 348. ESTILO

Una de las primeras reformas que nuestro parecer reclama la lengua, es la abolición de ese estilo perfraseado, hueco de ideas y abundoso en palabras.. No permitiéndoles el rigor de la censura llamar a cada cosa por su nombre tuvieron que recurrir los escritores a los más artificiosos circunloquios..

Pero la libertad civil y política introducida en nuestras leyes y en nuestras costumbres no comporta ya aquel estilo contemporizador y diplomático, antes bien exige un lenguaje severo, exacto y tan filosófico, que nunca pueda una palabra, tomada en diferentes acepciones, proyectar la más leve sombra que oscurezca el pensamiento.

E. de O. El Artista II, p.53

## 349. ETIMOLOGIAS

... Antes de todo convendría explorar la alcurnia de la palabra 'colaciones', que es latina por los cuatro costados; y también el porqué se ha de dar el modesto nombre de colaciones que en su origen significaba el frugal alimento, que tomaban los monjes para sobrellevar el ayuno, a los epicúreos regalos que con este nombre se designan. También sería oportuno entrar en la etimología de la palabra 'aguinaldo', de origen sospechoso y que huele a morisco, 'etrennes' o estrenos en francés, y 'mancias' o mangas en italiano, de donde se derivó nuestro adagio, "buenas son mangas después de pascuas".  
V. de la F. SPE. 1843, p.11

## 350. EXAGERACION

... Y estos pretendiendo suplir con la exageración lo que les faltaba de ingenio, convirtieron muy luego en ridículas caricaturas, modelos por cierto más dignos de respeto.  
R.M. SPE. 1839, p.254

## 351. EXALTACION

Aquella exaltación, sin embargo, rayó breves momentos en un punto ridículo, y estos momentos oportunos fueron los que, con no poca osadía, escogió para castigarle el autor de las 'Escenas Matritenses', llegando su valor hasta el extremo de leer su composición en el mismo Liceo de Madrid, centro de las nuevas opiniones y magnífico palenque de sus más ardientes adalides.  
M.R. Nota a 'El Romanticismo' (1837) Obras II, p.69

## 352. EXCELENCIAS

Cualquiera que las mire darse tono en nuestra tertulia, por fuerza las ha de tomar por excelencias, o cuanto menos señorías; pero lléveme el diablo si sus padres son otra cosa que un portero de no sé qué grande o un meritorio de no sé qué oficina.  
M.R. SPE. 1837, p.394

## 353. EXCENTRICIDAD

.. aparecer en la sociedad como personas <sup>excéntricas</sup> o, como ahora se dice, 'tener excentricidades'.  
A. Esperón SPE. 1850, p.99

## 354. EXTRANJERISMO

...en toda su obra revela el Sr. Mesonero su ilustrado amor a esta 'in grata' España, sin que un extranjerismo a la moda le presente abultados sus defectos, ni se los oculte un mal entendido patriotismo.  
E. de O., El Artista, II p.197

## 355. EXTRANJERO



Hemos delineado los primeros desarrollos de la castañuela en el teatro y en los saraos de París. Si en alguno de los de Madrid resonase un instante tan rústico instrumento bastaría para que toda la concurrencia 'fashionable' tomase sus schales y sombreros. Cuan cierta es aquella fabulilla de Iriarte!

Que no hay nación alguna  
que a todo lo extranjero  
no de con gusto aplausos y dinero

sf. SPE. 1840, p.221

#### 356. EXTRAVIO POPULAR

Desde que algunos escritores doctrinales del siglo pasado quisieron sujetar el gusto público al crisol de una crítica más o menos lata y acertada, es decir, hará algo más de sesenta años, se está declamando en balde contra aquella insensata preferencia. Por aquel tiempo asistía el público con perseverante ahinco a las representaciones de 'el Mágico Bayalarde y Marta la Romorantina', y hubo compañía cómica que al paso que alimentaba el popular extravío con estas producciones y con los dramas 'militares' de Comella y otros ingenios del mismo jaez, a la sazón muy aplaudidos, desechaba 'el Viejo y la Niña' de Moratín. sf. SPE. 1840, p.127

#### 357. EXTRAVIOS

Los extravíos de una época o escuela hallan siempre su origen los abusos de la antecedente (...) y mucho más en una época en que es viejo lo de ayer... Tal se nos presente V.Hugo, jefe de la moderna escuela de literatura, ayer adorado como un dios, y hoy condenado sin defensa por muchos literatos. J.Q. SPE. 1840, p.189

#### 358. FABRICA

La Real fábrica de hilados, tejidos y estampados establecida en el sitio Real de San Fernando, a dos leguas de esta corte, es uno de los objetos industriales más notables que de pocos años a esta parte presenta nuestra España.(...)El personal servicio de esta inmensa fábrica se compone de 332 hombres,139 mujeres y 152 niños. SPE. 1836, p.148

358'. Toda la fábrica interior de este suntuoso edificio se subdivide en tres partes principales.  
MR 36,2

#### 359. FABRICACION

Las mujeres se ocupan generalmente en la fabricación de encajes y redes... Los hombres de la ribera reparten sus horas entre el cabotaje, la pesca y los naufragios; los del centro en la arriería, la labranza, la ganadería, y la fabricación de carbón, de tejas o de loza. La vida de estos es más prosaica, la de aquellos más

romancesca.

G. L. SPE. 1840, p.50

### 360. FÁBRICANTE

No es menos notable ni digno de admiración, el arreglo y mecanismo de estas fábricas, en el que se emplean más de veinticinco mil almas, consumiéndose cantidades enormes de algodón, hilo, seda, castor, hierro, porcelana, barro, vidrio y otras infinitas materias. Toda esta actividad y trabajo que se advierte durante la semana, se convierte en alegría y apacible recreo en los días festivos: el comerciante acaudalado abandona entonces el puerto y el bufete y se traslada a su magnífica 'torre' o casa de campo, a pasar un día placentero en el seno de su familia; el artesano y el fabricante sueltan la lanzadera para ir a 'Gracia' o a 'Sarriá' a merendar con sus amigos.  
sf. SPE. 1837, p.98

360'. ...don J.B.Torres, honrado comerciante catalán que fue, puede decirse, el fundador del valioso comercio de la calle del Carmen.  
M.R. Memorias, p.8

### 361. FABRICACIONES

No puede negarse que las fabricaciones inglesas sobrepujan en mucho a las de otras naciones, puesto que sus productos son mejores y más baratos.  
El Propagador, PCU. 1838, p.4

### 362. FÁBULA

...Bástenos saber que habiendo observado algunos antiguos, como Esopo entre los griegos, y Pilpay entre los indios, que bajo el velo de una ingeniosa ficción se encerraban en varios cuentos populares verdades útiles y consejos provechosos; se dedicaron a componer otros que pudiesen contribuir, como dice un autor célebre, a divulgar entre el pueblo verdades importantes, máximas saludables, principios de moral, y desengaños oportunos. He aquí en pocas palabras el origen de la fábula....  
s.f. SPE. 1842, p.182

### 363. FACTORIA

Hábil conocedor de las necesidades mercantiles de Madrid, relacionado con sus casas de comercio principales, que no tenían reparo en fiar a su honradez la conducta de sus caudales (...) hallábase el buen Alfonso en la absoluta necesidad de establecer en esta (Madrid) una factoría principal donde expender sus lienzo de viveros, jamones de Cádiz, y truchas del Barco de Avila, amén de las expediciones de caudales de la Hacienda Pública y particulares, viveres de los ejércitos y provisiones de las plazas...  
M.R. SPE. 1839, p.235

## 364. FAMILIA

"... la sociedad desquiciada hasta sus cimientos no puede restablecerse sino por las familias, y (...) estas mismas familias no pueden moralizarse sino por la influencia maternal".  
SPE. 1838, p.581

## 365. FAMILIA

Una familia es una pequeña sociedad, y necesita que sus individuos se conformen con las reglas prescritas en ella, para que no resulte un desorden ruinoso. La economía prescribe que se hagan acopios con arreglo a la facultad de las familias, que se conserven estos con cuidado, y que se vayan gastando oportunamente y sin desperdicio.  
Extr. Manual Ec. Domést. SPE. 1836, p.230

## 366. BUENA FAMILIA

Este Mateo Bergante era, pues, un hijo de buena familia y de las más acomodadas del pueblo.  
E. de O. SPE. 1836, p. 21

## 367. FAMILIA = ASOCIACION MERCANTIL

La familia allí, bajo este aspecto, es más bien una asociación mercantil que una agrupación natural. El marido y la mujer son trabajadores y consecuentes, más por cálculo que por virtud; su amor amistoso está fundado en el mutuo interés de la sociedad; y los hijos, mirados como rédito de aquel capital, son entregados a ganancias en manos de sus preceptores para enseñarles una profesión y oficio, para adquirir conocimientos que hagan más crecido su valor. Todo lo que a esto no conduzca es mirando como importuno y hasta incómodo, y por eso rehuyen la sociedad frecuente y exterior...  
M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V. p.341)

## 367! (PRIMERAS) FAMILIAS

A falta de hombres de que disponer, cubrió todas las vacantes de la Guardia Real con niños imberbes aunque de las primeras familias de Madrid.  
M.R. Memorias, p.166

## 368. FANATISMO

.....  
Yo no te doy, hijo amado,  
Ni esplendor, ni dignidad;  
Pero sí de un nombre honrado  
La noble posteridad;  
Y con mi sangre regalo  
El árbol de libertad.  
F. Corradí SPE, 1838, p.513

.....  
Para sí no hay fanatismo,  
ni suplicios, ni dogal;  
Y tal vez tu labio mismo  
Besará, incauto, el puñal  
Con que el fiero despotismo  
Te diera el golpe fatal.

369. .... su intolerable fanatismo a ido disminuyendo con la progresión del tiempo y el conocimiento de los hombres: ahora, querido lector, aunque me cueste rubor el decirlo, es más retrógrado que yo. Ya no va al café ni declama endecasílabos melancólicos.  
CB. SPE. 1840, p.55

#### 370. FANATISMO RELIGIOSO Y POLITICO

##### Sacrificios humanos entre los Gaulas

Cuando se leen los pormenores de estas escenas de horror, está uno por dudar de su autenticidad; pero por desgracia la memoria todavía reciente de las crueldades del fanatismo religioso y político es demasiado positiva para que atribuyamos al capricho de los historiadores y la inexactitud de las tradiciones los crímenes de que se ha hecho culpable el linaje humano.

s.f. SPE. 1838, p. 584

#### 371. FANTASMAGORIA

La Fantasmagoría, ofreciéndonos sus espectros y fantasmas, no como apariciones sobrenaturales (...) sino como un entretenimiento de física experimental producido por medio de ciertos efectos de la luz sometidos a las leyes de la óptica, no puede menos de haber contribuido muchísimo a la destrucción de las creencias supersticiosas. (...) Una modificación hecha en el aparato fantasmagórico permite presentar a los espectadores la imagen reflejada de los objetos opacos.

s.f. SPE. 1837, p.13

#### 372. FATALISMO

De modo que según estos acérrimos sectarios del fatalismo, y con ellos un famoso filósofo de nuestros días; es tan necesario que yo escriba en este mismo momento en que escribo como que dos y dos sean cuatro.

G.R. SPE. 1842, p. 350

#### 373. FAVORITISMO

(Hace 60 años) Y haciendo siempre una excepción en favor de la magistratura, no por eso dejaré de asegurar que una gran parte, cuando no la totalidad de los empleos, se concedían al favoritismo, a la intriga y no pocas veces al sordido interés.

S.Miñano, SPE. 1848, p.271

#### 374. FELICIDAD

El principal deber del hombre, es sin duda alguna, el proporcionarse la felicidad y evitar la miseria (...) Aquella consiste en todo lo que agrada, divierte y alegra el alma; esta en lo que la contraría, cau-

sa pesar y atormenta. La felicidad de la vida según nuestra opinión consiste en lo siguiente:

- 1º Salud, pues sin ella no podemos gozar de ningún placer de los sentidos.
  - 2º Buena reputación, que a todos nos lisonjea tener y cuya falta nos incomoda y atormenta.
  - 3º Saber. El poco que yo poseo no lo vendería por precio alguno ni lo cambiaría por ningún otro placer.
  - 4º Hacer bien a cuantos sea posible.
- L.G. SPE. 1837. p.340-41

### 375. FELICIDAD

En cualquiera posición que sitúeis al hombre verdaderamente sabio, sabrá formarse una felicidad independiente de los caprichos de la fortuna, de la inconstancia de las ondas irritadas, y de la injusticia de sus perseguidores.

SPE. 1842, p.355

### 376. FELICIDAD MORAL

(El Gobierno) es un medio de procurar a los hombres reunidos en sociedad la mayor suma de felicidad posible. Ahora bien, la base, el fundamento de esta felicidad moral.. está evidentemente lo primero de todo en que sus necesidades así físicas como morales sean atendidas.

El hombre no es feliz jamás cuando no puede satisfacer estas necesidades (...) Y para conocerlas, haya acaso otro camino que conocer al hombre? Evidentemente que no: y véase como la ciencia antropológica debe mirarse como la madre de las ciencias administrativa y legislativa, conforme lo es de la moral y de la medicina. (Aquellas) contribuyen más directa o indirectamente a la felicidad o infelicidad de las sociedades.

R. Fiau, SPE. 1839, p.203

### 377. FERROCARRIL

Un ejército de veinte mil hombres la preparan en este instante fácil acceso por medio de un 'ferrocarril' hacia los fértiles viñedos de la mancha;

M.R. La Ilustración, 1852, (Obras II, p. 326)

### 378. FILANTROPIA

Encarecíoles luego la filantropía de los ciudadanos que noble y desinteresadamente aceptaron el encargo de plantear el establecimiento y componer la Junta directiva, los cuales abandonando la comodidad de sus casas, y contando las más de ellas con numerosos dependientes, se convierten ellos mismos en servidores del pobre(...) para lo cual y ahorrar gastos a los imponentes, han imaginado el medio de invitar a ayudarles a todas las personas conocidas en la Corte, de suerte que suelen ser Grandes de España, eclesiásticos, senadores, diputados, ricos capita-

listas y públicos funcionarios los que (...) cuidan de recibir, para hacerla fructificar, la peseta del pobre.  
M.R. SPE. 1842, p.19

#### 379. FILANTROPIA POLITICA

La hipocresía religiosa ha cedido el paso a la filantropía política; el amor de la patria es hoy en ciertos labios lo mismo que era en otros anteriormente el amor a Dios; el 'club' ha sustituido a la 'cofradía'; al estandarte la bandera y la imagen del Santo la inveterada efigie de algún 'santón'.  
M.R. Tipos y caracteres (1845) II, p.235

#### 380. FILANTROPO

Los 'gin temples', que así se llaman aquellas suntuosas aguardienterías, contra las cuales es sensible que nada pueda el gobierno, han dado origen a las sociedades de templanza, y aunque en general sean los que las han promovido filántropos de profesión esto es, gentes que hablan mucho y hacen poco, debe esperarse que los buenos ciudadanos tomarán parte y remediarán el mal.  
s.f. SPE. 1836, p.310

#### 381. FILOSOFIA

La reflexión, las investigaciones científicas y el espíritu de examen y de discusión han dado un golpe mortal a la ceguedad de otros tiempos, y las artes cabalísticas (...) que tantas veces fascinaron la razón, y que hallaron no pocos mártires entre sus adeptos, han luchado en balde contra las luces de la moderna filosofía. Pasó el tiempo de la hechicería.  
s.f. SPE. 1840. p.128

#### 382. FILOSOFIA

...Intimamente convencido de la arrogancia con que el siglo presente mira la profundidad de juicio de nuestros antepasados, persuadido de que sin duda aquellos hombres, aún atendiendo al atraso de las ciencias en su tiempo, fueron tal vez más filósofos que nosotros, hice lo posible por demostrar que tan ilustre centuria fué una época de verdadera filosofía, no brillante y deslumbradora como la nuestra, pero sí mas certera y provechosa a la humanidad.  
J. Revilla, SPE. 1839, p.156

#### 383. FISONOMIA

El semblante de Napoleón  
La fisonomía de todos los hombres recibe de sus costumbres, de su vida, de su educación, de la dirección de su pensamiento, del ejercicio de sus facultades, de la naturaleza de sus pasiones, de su posición social

y de las varias funciones en fin de que se hallan revestidos, ciertas modificaciones que la cambian casi enteramente, concluyendo por imprimir en ella un nuevo tipo.  
s.f. SPE. 1836, p.78

#### 384. FISONOMIA DE LOS BARRIOS

.. la escuela de Derecho y la de Medicina, que vienen a ser las dos grandes potencias del distrito, asistidas por muchos miles de escolares, los cuales, con sus costumbres y método de vida imprimen la fisonomía especial de aquellos barrios.  
M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.317)

#### 385. FISONOMIA DE LAS CIUDADES

Bayona, a ocho leguas francesas de la frontera, es el primer pueblo en que ya se encuentra bastante delíneada la fisonomía de las ciudades francesas.  
M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.264)

#### 386. Gente.. es una de las ciudades más interesantes por su antigüedad e importancia histórica, por su extendido comercio y por su fisonomía propia y singular.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p. 369)

#### 387. FISONOMIA DE LAS CLASES

No hay remedio, señores míos; si han de conocer la fisonomía particular de las clases que no habitan el centro de esta villa, fuerza será que le abandonen conmigo por un momento,...  
M.R. Enero 1833 (Obras I, p.153)

#### 388. FONDA

Pero.. en Madrid mismo .. no encuentra el extranjero.. donde descansar su fatigada persona, si no quiere transigir con los mezquinos recursos que le ofrecen tres o cuatro malas fondas o la prosaica vida de las casas particulares de huéspedes. No se concibe ciertamente cómo tantas compañías especuladoras, la misma de diligencias generales que tantos beneficios ha reportado, no tratan de cubrir esta vergonzosa falta.  
M.R. Viajes SPE. 1841. (Obras V p.268)

#### 389. FORTUNA

Solo la precisión o la esperanza fundada de mayor fortuna debe inducir a las familias a adoptar la residencia a que se refiere esta tabla. Las poblaciones de primer orden, y sobre todo la capital del reino, exigen muchos medios, y el vivir en ellos no retribuye a medida de lo que se gasta.  
s.f. SPE. 1836, p. 228

## 390. FORTUNA

Aconsejamos además a aquellos que por su estado de fortuna no pueden obtener en su casa los auxilios medicinales que necesitan, no vacilen un momento en hacerse conducir al hospital, que lo pidan, que lo exijan si es necesario.

s.f. SPE. 1836, p. 147

## 391. (MEDIANA) FORTUNA

Tal vez aquellos que más se lamentan han poseído una mediana fortuna, pero adquirida por herencia y desconociendo los medios con que se había formado, llegaron a persuadirse que siempre les duraría.

s.f. SPE. 1836, p.43

## 392. FORTUNAS (MEDIANAS)

Los países en donde las fortunas medianas son las más numerosas son los más felices.

SPE. 1837, p.165

## 393. FRAGMENTO

... En fin pase por 'fragmento', una vez que los 'fragmentos' son tan de moda, que no solo se recitan, se leen o se publican fragmentos de composiciones poéticas, sino que se escriben adrede y deliberadamente; que es como si un arquitecto se dedicara a hacer un friso o un capitel; y como si un sastre se le ocurriese hacer un cuello de levita, o a una modista el ala de un sombrero.

A.M.S. SPE, 1839, p.77

## 394. FUNCIONARIOS

..... el conductor para y detiene su primera máquina de guerra (en que montaba) delante de la puerta misma del sarao; a su vez le imitan todos los funcionarios con sus respectivos instrumentos(...) y se preparan a ejecutar sus profundos trabajos en el pozo mismo de la casa en cuestión.

M.R. SPE. 1837, p.353

## 395. GAS

"Un hombre se elevará por el aire ayudado de un globo de tafetán inflado por un cuerpo invisible e impalpable" (globos aerostáticos)... "este mismo cuerpo invisible e impalpable alumbrará todas las calles de nuestra capital, los monumentos públicos, las salas de espectáculos y hasta los más modestos almacenes (El alumbrado de gas)".

s.f. SPE. 1837, p.12

396. De aquí resulta que el uso del gas para el alumbrado que admiramos en Europa, era ya hace algunos siglos conocido entre los chinos, pero estos han permanecido estacionarios, al paso que en Francia e Inglaterra le han llevado a la perfección...

s.f. SPE. 1836, p.111

## 397. GENIO



Repito que(..)la protección que a las bellas artes se debe es de justicia; y que no es lícito al potentado el considerarse como árbitro poseedor y disponedor del genio del artista. El genio siempre vive. La protección le alienta...  
P. de M. El Artista, II, p.51

- 397'. Hemos hablado en otros números del poco afecto que hay en España a las bellas artes, y no cesaremos de declamar contra este vergonzoso atraso ya que, por fortuna, la tendencia que se nota hoy en día en ella a la ilustración, podía hacernos prometer grandes adelantos para lo sucesivo en toda clase de conocimientos sublimes.  
Porque era preciso que solo el genio, solo el talento, fuera el que gobernara la sociedad, siendo así que solo con el talento y el genio se puede decir que la sociedad no es una quimera.  
P. de M. El Artista, II, p.50

#### 398. GENIO

Veamos pues el estado actual de las bellas artes en nuestro país (...) los españoles no ceden a ningún pueblo del mundo en genio creador.- ¿Pero qué puede hacer el genio contra obstáculos materiales?.  
E. de O. SPE. 1836, p. 26

#### 399. GENIO

... El verdadero genio es espontáneo, y lleva en todas sus líneas el sello de la espontaneidad;...  
SPE, 1842, p. 38

#### 400. GENTE/PUEBLO

La gente se diferencia del pueblo, como una multitud desordenada, de una bien ordenada y compuesta; y la voz 'gente' sirve para significar una porción indeterminada de hombres, mientras que la de 'pueblo' da a entender una porción de hombres, indeterminada o determinada, pero siempre ordenada bajo una ley o derecho común en utilidad de todos.  
El Artista II, p.47

#### 401. GENTE DISTINGUIDA/PLEBE

... No nos parece enteramente oportuno advertir que estas ceremonias se observan únicamente entre los matrimonios de la gente distinguida, y no los de la plebe.  
S. Costanzo, SPE. 1843, p. 221

#### 402. GENTE VULGAR/CULTOS

... La redoma de nuestro dibujante en cuestión, es una redoma plebeya que nada debe a la magia antigua ni a la moderna, que a falta de espíritu contiene vino manchego, y que solo sirve para remojar la palabra, como dice la gente vulgar, o para humedecer las fauces, como decimos

los cultos, de la habladora viejezuela.  
C. Dias, SPE. 1840, p. 13

#### 403. GENTE DEL BRONCE

Pero donde Cruz no tomá de nadie sino a los originales vinos de su época, y donde es inimitable seguramente, es en todos los diálogos que pone en la gente del bronce de Madrid Las castañeras, los taberneros, los héroes del Rastro, Lavapiés y Maravillas con su desenvoltura ingénita, su propensión a reñir por nada, su prosopopeya ridícula, sequedad de razones y hablar enfático, tuvieron en Cruz un intérprete diestrísimo.  
Hartzenbusch, SPE. 1841. p. 71

#### 404. GENTE DE FORMA

##### Costumbres Inglesas

La embriaguez se va desterrando diariamente de las clases altas de Inglaterra, y ya no es de buen tono el beber hasta caerse bajo la mesa; y aunque no sea cosa muy rara encontrar todavía en las calles de Londres hombres y mujeres de buen porte, con la cara encendida y pasos vacilantes, puede asegurarse que tales personas, y con especialidad las mujeres, no pertenecen a lo que se llama gente de forma. No se diga por eso que algunas buenas matronas en su declinación, las solteras viejas de ciertas conveniencias y de la clase media, y los comerciantes retirados no usen frecuentemente, y con particularidad por las noches, del aguardiente y el agua caliente; pero esto es en el interior de las casas y después de cenar... Pecado oculto está medio perdonado. Pero a medida que la embriaguez abandona a las clases superiores se propaga con la mayor rapidez en las clases pobres, y parece que se aumenta en razón inversa de las comodidades de los individuos, y siendo ahora efecto no tardará en hacerse causa de la disminución de prosperidad. (...)

Esta afición ha adquirido mayor tendencia desde que han aparecido los grandes y magníficos palacios, llamados gin temples. (...) El especulador coloca por lo general estos templos en los cuarteles habitados por pobres, de modo que su suntuosidad misma resalta más indecorosamente en medio de la miseria que los rodea.  
s.f. SPE. 1836. p. 310

#### 405. GENTE DEL PUEBLO/CONCURRENCIA ELEGANTE

...; la gente del pueblo abandona la fiesta para retirarse a sus casas; pero la concurrencia elegante prolonga aún el paseo durante una hora, en que con más desahogo puede lucir la gracia de su persona o la riqueza de su vestido....  
M.R. 1833 (Obras I, p. 219)

#### 406. (INFINITAS) GENTES

Las poesías del Sr. Zorrilla andan en manos de infinitas gentes y nosotros sin embargo quisiéramos verlas en manos de todos sin excepción.  
E. Gil, SPE. 1839. p.71

407. GENTES DE AYUDA

..... el todo amenazaba con el correspondiente acompañamiento de médicos y quirúrgicos; practicantes y gentes de ayuda.  
M.R. SPE, 1838, p. 505

408. GENTES DE BIEN

-Vaya el bárbaro- dijo el barbero-, mucho de enhoramala y átese en fila con sus burros, para no incomodar a las gentes de bien.  
M.R. SPE. 1838, p. 672

409. GENTES HONRADAS/GENTES VICIOSAS

En las gentes honradas las relaciones aumentan con los años... Entre las gentes viciosas, aumentan las groserías. La inconstancia es el defecto del vicio, y la influencia de la costumbre es una de las cualidades de la virtud.  
Mnenecker, SPE. 1843, p. 112

410. GENTES LITERATAS/GENTES DE MUNDO

Eso es cabalmente lo que quiero y por lo mismo me dirijo a vos: ninguna relación tengo con gentes literatas, lo que necesito son gentes de mundo.  
SPE. 1838, p. 481

411. GENTES OCUPADAS

Hay gentes que no saben perder el tiempo solos; son el azote de las gentes ocupadas.  
M. de Bonald, SPE. 1843, p. 248

412. GENTES RICAS Y NOTABLES

Nápoles  
Fácilmente se explica esta aparente contradicción con solo observar que todas las gentes ricas y notables gastan coche, y con tal que corra bien sobre las baldosas, se les da poco de la incomodidad de los que tienen que trotar a pie.  
SPE. 1837, p. 51

413. GRANDE

El embajador duque de Fernán Nuñez.. la marquesa de Arneva y otros varios compatriotas yacen en un mismo recinto.. El príncipe de Masserano grande de España de primera clase, reposa también allí bajo noble mauseleo...  
M.R. Viajes SPE, 1841 (Obras V, p. 323

#### 414. GRANDEZA/CLASE MEDIA

En Madrid hay 'artistas' ignorados, hay artistas de mérito, solo conocidos en la sociedad o por que bailan bien, o porque son chistosos...; y en este mismo Madrid, un hombre fatuo, un charlatán insustancial, solo porque era muy rico, porque daba grandes bailes... ha dejado un nombre colosal y muchas personas veneran todavía su memoria como la de un gran diplomático, de un político consumado.

Algunos protectores de las bellas artes podría citar, así entre nuestra grandeza como entre ricos de la clase media; pero su número es muy corto.

P. de M. El Artista, II, P. 51

#### 415. GREGUERIA

- Tuvimosle y no poco yo y mis compañeras - volvió a replicar la silla-, con el descubrimiento que al fin hicimos del carácter y circunscripciones de aquel cónclave, pues siendo, como a cada paso repetían, la expresión 'formulada' de la pública opinión, poníamos en el caso de conocer a poca costa el estado de ella. Pero ay, señor Apolo, y que chasco tan estupendo nos llevamos ! Y como no será menor el que se lleva, si le repito palabra por palabra el lenguaje convencional en que fué sostenido aquél diálogo; lenguaje tan de todo punto nuevo, que pues to que nacidas en Madrid, y súbditas ordinarias de vuesa merced, era para nosotras claro como el hebreo, y cuenta que vuesa merced pueda interpretarlas tampoco, si no ha por ahí a la mano un diccionario de esta moderna greguería.

"porque ellos, a lo que pudimos entender, se clasificaban en varios bandos (comuniones', como dicen ahora, y compadrazgos, como decíamos antes), apellidándose los unos 'conservadores' y los otros 'progresistas'; cuáles 'retrogrados' y cuáles 'estacionarios'; de los unos era la divisa 'la soberanía de la inteligencia'; de los otros 'el instinto gubernamental'; aquellos estaban por la 'aplicación práctica'; éstos por las 'sublimes teorías'; los de allá se decían maestros de la 'vieja escuela'; los de más acá se proclamaban los nuncios de la 'futura España'. Una vuesa merced a aquellas exóticas calificaciones con las indefinibles palabras de 'oposición y resistencia'; el 'poder y las masas'; la 'interpelación' y el 'voto de confianza'; la 'orden del día' y el 'bill de indemnité'; las 'colisiones' y 'pronunciamientos'; 'fusiones' y 'pasteles'; 'derechos' y 'garantías'; disuelva luego todos estos furibundos vocablos en una acción más que medianamente enérgica y apasionada; descubre a vuelta de cada frase sendas pullas más o menos al alma contra la opinión contraria, todo revestido con cierto aire de autoridad providencial y arrogante, y tendrá vuesa merced una ligera idea de los órganos del país; que el diablo me lleve si al país no le sucede lo que a nosotras en cuanto a entenderlos.

M.R. SPE. 1838, p.762

#### 416. GREMIO

La fábrica de cuchillos y espadas de Toledo continuó por muchos siglos con la misma o mayor fama, sostenida no por el Real Erario, sino por

un buen número de individuos armeros, que juntos componían un lucido cuerpo o gremio, y templando con el mayor primor las espadas, por la utilidad que se les seguía, pues los compradores de dentro o fuera del reino se iban a la lonja del más famoso artesano, y allí compraban las hojas por cientos o por docenas, y así procuraban cada cual aventajarse en la labor...

N. Magan, SPE. 1840, p. 61

#### 417. GUIA DE FORASTEROS

La lectura de la Guía, la magnífica perspectiva del coro gubernamental, es el objeto de la esperanza, la ráfaga luminosa de todo viandante, que no sabe por donde caminar. Allí están las asesorías, las protectorías, las conservadurías, las consultas; allí las togas y judicaturas para los letrados titulares; allí las embajadas, secretarías y consulados para los pegos; allí las intendencias y jefaturas para los políticos; allí las fajas y entorchados para los militares; allí los báculos y mitras para los eclesiásticos; allí las bandas y cruces para todo el mundo sin distinción de sexo ni edad.

M.R. SPE. 1842, p. 6

#### 418. BUEN GUSTO

... la imaginación no reconoce más límite natural que el del buen gusto, único vallado que no es lícito traspasar, dentro del cual están encerradas las leyes de elección, conveniencia y verdad, verdaderos fundamentos de su valor e importancia en la literatura.

Deduciríamos al propio tiempo que el buen gusto, regulador indispensable de las artes de la imaginación, ni es único ni puede ser exclusivo, antes bien ha sido constantemente relativo al género de civilización y de cultura de las naciones y aun de los pueblos en particular (...)

Desde que Lope de Rueda, imitando de lejos a Terencio y Plauto, dio el ser al teatro español, hasta la reciente introducción de la escuela que sin fundamento se llama moderna, media una escala infinita de variaciones del gusto, en la cual pocas veces se ve campear el reputado por esencialmente bueno. Mas si esta versatilidad prueba todo cuanto hemos dicho antes, también demuestra hasta la evidencia que hay una base exclusiva de lo bueno, sobre la cual todas las escuelas conocidas se afanan por apoyarse.

J. de la R. SPE, 1836, p. 16

#### 419. HABITO

En efecto, y por poco que se reflexione, no podrá negarse la influencia del hábito en la exterioridad de la persona,...

M.R. SPE. 1842, p. 253

#### 420. HABITO DE ORDEN Y ASEO

Otra ventaja de las salas de asilo en favor de los mismos niños es la de formar su carácter acostumbrándolos a vivir en sociedad, la de ha-

cerles contraer a tiempo el hábito de orden y de aseo que aseguren para en adelante su moralidad(...)  
SPE. 1837, p.401

421. Empero no siempre que la inteligencia humana ha dado nuevas riquezas al mundo, ha tenido suficiente poderío para ahogar el maléfico influjo de los hábitos perniciosos(..) Estos adelantos han sido infructuosos para los labradores, porque en el estado de abyección en que se encuentran, es imposible que la luz penetre las densas sombras que les rodean(..) Es tal la rusticidad y la rudeza del hombre sumido en tan densas tinieblas, es tal la limitación de sus ideas y tan estrecha la esfera de su vida, que su pupila está cerrada a la luz, y su entendimiento no ve nada fuera del círculo de su heredad y de su vivienda(..) permanece extraño a las transformaciones de los pueblos; y aislado como un punto en el espacio es inaccesible a la influencia de las causas morales(..)...los talentos incultos..se rinden con más facilidad al poderío del hábito que al poderío de la razón.  
S.D. Madrazo, SPE. 1839, p.92

#### 421'. HILANDERÍA

En el año de 1814 no contaba Rhetel 3000 almas, ni había una sola hilandería mecánica;; y hoy que han propagado las máquinas, no solo allí sino en los alrededores, ha subido la población según el último censo oficial de 1831 a 6583 habitantes.  
SPE. 1837, p.19

#### 422. HABITUDES

En Francia no llegaba a vulgarizarse el thé hasta 1814, permaneciendo circunscrito a cierto número de salones de alta sociedad, en algunas ciudades como Burdeos, por ejemplo, donde las costumbres francesas se hallan alteradas por la profunda impresión de las habitudines francesas.  
sf. SPE. 1836, p.107

#### 423. HOMBRE

Ambos extremos están excluidos de nuestra creencia literaria, que no es ni debe ser ciega como la religiosa, pues lo que en esta es un bien, en aquella sería un mal de mucha trascendencia para el progreso de las letras.  
Este convencimiento nace de lo persuadidos que estamos de que los hombres son símbolos de su siglo; signos representativos de las circunstancias que los rodean(..), esas centurias pues son el tipo de la varia condición moral de los hombres.  
J. de la R. SPE. 1836, p.16

424. Hay hombres que han nacido a ser la viva representación de una época y de un sistema.  
SPE. 1839, p.33

## 425. HOMBRE DE GUSTO

... un libro interesantísimo y propio, como el que más, para hacer pasar agradablemente a sus lectores algunas horas en las largas noches de invierno junto a una 'confortable chimenea (..) Ni Rey ni Roque es un libro que debe figurar en la biblioteca de todo hombre de gusto... E. de O. El Artista, Tomo II, p.118

## 426. HOMBRE INMORTAL

...; Este muchacho con su trabajo, pudo adquirir una industria, y fue impresor, con su constancia y economía obtuvo una propiedad; con su talento y estudio una gran reputación; con su filantropía y honradez la admiración y respeto universales, y con todas estas cosas reunidas fue representante del pueblo en el Congreso Americano, embajador en Inglaterra y Francia, fundador de las sociedades de Seguros mutuos de incendios, de muchas escuelas, colegios, hospitales, hospicios, sociedades científicas, de moral y política, inventor del para-rayos... Este hombre inmortal se llamaba B. Franklin  
s.f. SPE. 1836, p. 44

## 427. HOMBRE VIRTUOSO

Franklin  
Mi designio en aquella obra era explicar este axioma "Que las malas acciones no son malas porque estén prohibidas, sino que están prohibidas porque son malas."  
Considerando solo la naturaleza del hombre, hubiera establecido que todo aquel que desea ser dichoso aun en este mundo, necesita ser virtuoso.  
s.f. SPE. 1842, p. 204

## 428. HONRADEZ Y UTILIDAD

- La honradez y la utilidad son el fundamento de todas las acciones.  
s.f. SPE. 1838, p. 813

## 429. HORTERA

Entremos, si te place, en esta tienda de modas en pos de la señora que va del brazo de ese caballero, que a juzgar por su cara mustia y compungida debe ser el esposo...  
Oigamos la conversación que se entabla entre el dependiente (suena mejor que hortera), el marido y la mujer.  
R. García y Santiesteban, SPE. 1853, p. 156

## 430. HOTEL

(la casa propia del marqués de Casa-Irujo) (...) reúne cierto carácter de grandiosidad y de elegancia poco común en nuestras casas particulares, y recuerda exactamente los brillantes 'hotels' de la nobleza parí

siense..."

s.f. SPE. 1837, p. 96

#### 431. HOTEL

Los 'hotels' franceses situados convenientemente en todas las poblaciones de tránsito, son por lo general edificios construidos ex-profeso para servir a este objeto. (...) pero todo esto está tan disimulado en el aspecto exterior, que apenas el viajero tiene ocasión de conocer que está en una posada pública, y más bien se cree en un hermoso palacio.

M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p. 267)

#### 432. IDEA ANTISOCIAL Y CORROMPIDA

Hubo y hay sin embargo entre los escritores de aquella nación hombres eminentes, que sabiendo aprovechar de la franquía que las luces y el gusto del siglo permitían a los autores, cuidaron siempre de no bastardear sus obras al influjo de una idea antisocial y corrompida, y entre todos ellos descuella el célebre Casimiro de Lavigne, en cuyas últimas producciones aparece consignado el severo principio de la razón, bajo las libres y halagüeñas obras del ingenio.

s.f. SPE. 1837, p. 141

#### 433. IDEA UTIL, IDEA SOCIAL, IDEA HUMANA

Abranse si se quiere las obras de Alejandro Dumas, y se verá como este célebre dramático piensa sobre este punto (...) "En cualquier ocasión que crea necesario manifestar en sus más pequeños incidentes una idea útil, una idea social, una idea humana, pondré el teatro encima de ella como un vidrio de aumento .

RM SPE. 1837, p. 166

#### 434. NUEVAS IDEAS = NUEVAS VOCES

La lengua castellana

Nuevas ideas exigen nuevas voces con que expresarlas, antiguas costumbres olvidadas por largos años y resucitados en el día, exigen la resurrección de las antiguas palabras con que expresaban nuestros mayores aquellas ... costumbres; y las grandes mudanzas introducidas en nuestros usos y en nuestras ideas por las revoluciones políticas y sociales, hijas del tiempo y de la civilización reclaman imperiosamente fundar tales modificaciones en el lenguaje que, como antes dijimos es la expresión más exacta de estado social debe variar necesariamente a menos que este varía.

E. de O. El Artista, I, 52

#### 435. NUEVAS IDEAS

Quando las creencias religiosas o sociales se alteran, es imposible que la expresión de estas creencias no mude al mismo tiempo de forma; es im



posible que las nuevas ideas no revistan una forma nueva también.  
E. Gil SPE. 1839, p. 69

#### 436. IDEALIDAD/MATERIALISMO

Córdoba fué una de las primeras ciudades del mundo, y la primera en su siglo en cuanto a ilustración, riqueza y poderío. Cuna de la civilización, lo fué también de la poesía, de esa poesía oriental llena de idealidad, hija de los árabes.

Si tú no eres de los que sacrifican en el altar de Apolo, si algo se te ha pegado del materialismo de este siglo, si no crees más que en lo positivo (puesto que así se llama lo que a los sentidos satisface) Córdoba tiene un nuevo título a tus recuerdos. Los árabes que en ella vivieron fueron los inventores de los números.

Mañana iremos al Carpio. Tuyo.

D C y Q. SPE. 1840 p. 93

#### 437. IDEALISMO

¿Quién es capaz de sostener que el idealismo de la poesía de imágenes no hallará cabida, y aun preferencia, al lado de la filosófica y yerba poesía de nuestro siglo?

Ardua empresa sería por cierto: sería lo mismo sostener que un discurso didáctico es preferible por su estilo a un discurso oratorio.

s.f. SPE. 1840, p. 263

#### 438. IGNORANCIA DE LOS ARTESANOS

El asegurar que la ignorancia de los artesanos es una traba que detiene y se opone a la perfección de la industria, no se crea que es un descubrimiento nuevo que hacemos, pues lo conocen así muchos hombres filantrópicos que se ocupan en remediar el mal.

El Propagador PCU 1838, p. 5

#### 439. IGUALDAD

De la igualdad en Madrid

El madrileño ocupa la posición que puede, pero procura 'aparecer' en otra distinta que en la que realmente se encuentra. Después de muchos trastornos, las clases inferiores han conquistado el derecho de 'parecer' iguales a las otras; es decir, han conquistado la igualdad en los gastos, pero no en los ingresos. (..)

El traje y la 'apariencia' son lo necesario, la habitación y la comida son lo superfluo; esta última parte es la que se cercena y escatima hasta un grado increíble.

s.f. SPE. 1849, p. 344

#### 440. IGUALDAD ANTE LA LEY

Mostrábales grande deferencia y respeto el resto de la comitiva; porque

en Bolaños, como en todas las aldeas y ciudades del mundo, el pobre acaricia y adula al rico, y el rico yergue la cabeza en presencia del pobre, ora vivan sometidos al yugo del Califa, ora gocen la benéfica influencia de los gobiernos que tienen por lema 'igualdad ante la ley'.

C. Díaz SPE. 1840, p. 139

#### 441. ILUSTRACION

Ciertamente que para corresponder al título, un poco exótico en verdad, de esta publicación (La Ilustración), en el sentido forzado a que se aplica aquella voz desde el punto de vista editorial, necesitábamos, más bien que de nuestra propia 'ilustración', de la 'ilustración ajena', esto es, del concurso de los artistas, dibujantes, grabadores y tipógrafos, encargados de representar materialmente los sucesos, sitios y personas que hayan de ocupar esta nuestra insípida narración, para que pudieran darle así el atractivo que necesita.

M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p. 324)

#### 442. ILUSTRACION/IDEAS VULGARES

En la época en que comenzó a escribir el padre Feijóo, empezaba la nación a salir de sus preocupaciones y a dedicarse a la buena literatura; pero eran muy pocos los que todavía se alistaban en las banderas de la sana crítica, y mucho mayor el número de los que se obstinaban en sostener las ideas vulgares y en negarse a la ilustración que ya iba haciéndose sentir.

SPE. 1837, p. 114

#### 443. (FOCOS DE LA) ILUSTRACION SOCIAL

##### España

... todo la convida a un ventajoso comercio. Su unión por el Norte al Continente europeo: precisamente adyacente a la Francia y poco distante de Inglaterra, parece haberse predispuesto para relacionarla íntimamente con aquella parte principal del globo, y con estos dos focos de ilustración social; al paso que su proximidad al Africa por el Sur, la promete alcanzar un día la preferencia comercial con aquella otra región del mundo.

SPE. 1836, p. 107

#### 444. IMAGINACION

La novela habla a las imaginaciones, y la mayor parte de los hombres obedecen a su imaginación. Así van admitiéndose como axiomas en la sociedad las más extrañas paradojas; así parecen naturales los contrastes más exagerados; así adquieren cierto brillo romanesco los más extravagantes sistemas.

S.B. de C. SPE. 1840, p. 151

## 445. IMITACION

Nosotros, que en nuestra atrasada marcha, oímos tardíos y confusos los ecos de las naciones que pretendemos imitar, nosotros que admiramos siempre lo que ya está probado y gastado en otros países, nos complacemos aún con el monstruoso artificio de los dramas modernos, insulsas imitaciones de groseros originales.  
S.B. de C. SPE. 1840, p. 150

## 446. IMPRENTA

...y por qué medios la imprenta, que ha llegado a ser en nuestros días uno de los poderes del estado, pone diariamente en movimiento sus mil brazos? ¿Han concebido ustedes lo que es el bufete, la oficina donde reside este poder, a quién los otros poderes sus rivales temen tanto para envidiarle y atacarle con encarnizamiento, o para corromperle y solicitar su alianza? ¿saben ustedes bien lo que es un periódico político, trompeta de la verdad o de la mentira, instrumento del bien o del mal, según sea quién lo dirija, un periódico que tantos estragos puede causar, pero que tal vez es también el único capaz de verificar con igual fuerza el restablecimiento de lo destruido?.  
s.f. SPE. 1839, p. 82

## 447. INDIGENCIA

.. Sed caritativos para los que yacen en la indigencia, consoladlos y socorredlos.  
s.f. SPE. 1836, p. 44

## 448. INDIGENCIA PUBLICA

..... en vano la religión y la filantropía de algunos magnates y personas acaudaladas habían dispuesto en favor de la pública indigencia sumas considerables y creado establecimientos parciales para este objeto.  
(...)  
Todos aquellos esfuerzos.. eran inútiles ante la incuria y abandono que, partiendo de las leyes, se reflejaba tan visiblemente en nuestras costumbres; y la capital del reino, el pueblo, que por sus medios y circunstancias debía dar la señal de los adelantamientos sociales era, por decirlo así, el ejemplo más práctico de aquella incuria, de aquel abandono.  
M.R. SPE. 1836. p. 155

## 449. INDIVIDUALIDAD/CONJUNTO

...; la individualidad desaparece en el conjunto, y la verdad de los caracteres, el tipo peculiar de cada interlocutor, queda envuelto en el misterio, o se disfraza a la entrada por medio de una contraseña que el amor propio cuida de repartir. (...); la verdadera y franca amistad, el amor sólido y duradero, huyen a la luz de mil bujías, se esconden al ruido del sarao y tienen, naturalmente, que ceder el puesto a los artificiosos cálculos, el sórdido egoísmo y la exigente vanidad. Todo en se

mejante sociedad tiene que ser valor convencional: talento, amabilidad, gracia, riquezas, elegancia, hermosura,...

M.R. SPE. 1842, p. 72

#### 450. INDIVIDUALIDADES

..... no sean ustedes ninguna de estas celebridades fosfóricas, ni hagan coplas ni traduzcan dramas, (...) sino envuélvanse en una de estas modestas individualidades, cantidad insignificante acumulada como simple fracción al capital social; avo incógnito, quebrado inapreciable de toda suma o agregación de personas...

M.R. SPE. 1842, p. 70

#### 451. INDIVIDUALISMO

Entre los hechos más notables de nuestra época sobresale la contradicción de las costumbres con la literatura. Puede asegurarse que nunca han ocupado tanto a la sociedad sus intereses materiales, y nunca ha sido tampoco su literatura más copiosa en creaciones de un idealismo, frecuentemente imposible. Si se consideran atentamente las pasiones que nos agitan, se observan en primera línea la sed de riquezas, el ansia del poder, y sobre todo el 'individualismo', vicio nuevo al que aplicamos este nombre nuevo también porque es muy diverso del egoísmo. El egoísmo es un amor de sí propio que sacrifica espontáneamente los intereses de familia, las obligaciones del bien parecer, y los servicios recíprocos de un individuo a otro, a su tranquilidad y reposo. El egoísmo pues es el vicio de algunos hombres, pero el individualismo parece el vicio social. Es el que emancipándose de todas las leyes y reglas de la moral, se constituye en lucha con la sociedad entera, a trueque de conquistar el puesto que desea. Si es un individualismo ambicioso, siembra la perturbación en los poderes del estado, dándosele muy poco de los males que puede producir, y poniendo su mira en las ventajas que haya de acarrearle una revolución. Si es un individualismo codicioso, introduce el agiotaje en el comercio y las quiebras en la industria; especula sobre los vicios y la credulidad, explota los hombres y las opiniones y desmoraliza a la sociedad con su contacto, sin aspirar más que a la riqueza, aun cuando esté bañada en sangre.

s.f. SPE. 1838, p. 802

#### 452. INDIVIDUALISMO

... a nuestro entender, la única epopeya compatible con el individualismo de las naciones modernas es la novela, tal como la han entendido Walter Scott, Manzoni y algún otro.

E. Gil, SPE. 1840, p. 222

#### 453. INDIVIDUALISMO

La composición 'A jarifa' será la última en que nos detengamos, con

tanto mayor motivo cuanto que la tenemos por la expresión más cabal que encuentra en este tomo, de esa poesía escéptica, tenebrosa, falta de fe, desnuda de esperanza y rica de desengaño y de dolores, que más bien desgarrar el corazón que lo conmueve. Condición bien triste es la de una época que dicta tan desusados acentos, y condición por desgracia forzosa en la nuestra en que el hombre divisa el porvenir cubierto de nieblas y ve lo pasado al través de la inquietud y desasosiego presente. Este disgusto y ansiedad de que si ya no siempre, en muchas ocasiones adolecen todas las almas vigorosas, es un hecho que mal podríamos negar, y la poesía que lo traslade de seguro estará llena de verdad y cautivará la simpatía de muchos. Necesario es pues aceptarla a despecho de su desabrimiento, y aun cuando se hayan abierto sendas más luminosas y enderezadas a mejor término en el campo de la literatura; mas no por eso dejaremos de decir, que cerrar al hombre las puertas de la esperanza, equivale a falsear su índole y contrariar aun sus más naturales impulsos. Semejante filosofía ni perfecciona ni enseña a la humanidad: hija del orgullo y del desengaño, llega a formar de cada hombre un ser aparte, y rota la asociación de los afectos más dulces del corazón, solo conduce al individualismo y a la anarquía en moral, y cuenta que no es esto lo que necesita un siglo de suyo egoísta y frío: consuelos y no sarcasmos ha menester el corazón de los demás: esperanzas y no desencantos es lo que nos deben ofrecer, porque la desesperación y la duda son impotentes para todo menos para el mal...

E. Gil, SPE. 1840, p.232

#### 454. INDIVIDUO/HUMANIDAD

Pedro Romero... es un desgraciado hermano, es un individuo de la humanidad que pasa por la rueda de pasiones y dolores que ocasiona un desastre...

F. Somoza, SPE. 1842, p.38

#### 455. INDIVIDUO/PAIS

(...) no busque el lector en estos artículos ni metódica descripción, ni pintura artística y literaria (...) Pues entonces a qué se reduce su contenido? A poca cosa. A algunas observaciones propias, a tal cual comparación imparcial, a tal otra crítica templada, a indicaciones tal vez útiles, a episodios tal vez inconexos; y el todo reunido, a contri buir (si bien con escasas fuerzas) a pagar el obligado tributo que en todas las acciones de la vida debe el individuo al país en que nació.

M.R. Viajes SPE. 1841, (Obras V, p.263)

#### 456. INDIVIDUO/SOCIEDAD

Si de las relaciones exteriores de la sociedad pasamos a su estado interior, y consideramos a los individuos y al lugar que actualmente le dan las leyes, y a la protección que le prestan, hallaremos aún mayores ventajas en las sociedades modernas. La imprenta ha difundido la ilustración hasta en las clases inferiores. Los libros se han hecho más

comunes, están al alcance de las fortunas medianas. (...)

Ya las capitales no son un centro único de cultura y de saber. Ya no ejercen el monopolio de los conocimientos. En las provincias, en los pueblos más subalternos se lee, se piensa y se discute... La república literaria pierde su carácter aristocrático, y se convierte en democrática.

J. Morales S. Rev de Madrid, 1839

#### 457. INDIVIDUOS/PRINCIPIOS

Máximas Generales por B. Constant

Uno de los síntomas más notables en los hombres que procuran hoy oponerse a la marcha de la especie humana es el que ellos mismos se ven arrastrados por ella, y sus opiniones participan del carácter de aquellas mismas que pretenden refutar. Al declararse campeones de los siglos anteriores, a pesar suyo, son hombres de nuestro siglo. No tienen, pues, ni el convencimiento que da la fuerza, ni la esperanza que es la que asegura el éxito.

Gracias al instinto de los pueblos perfeccionados por una larga experiencia, ninguna popularidad dañosa puede levantarse en los estados modernos, porque ya no son populares los individuos, sino los principios.

SPE. 1838, p.497

#### 458. INDUSTRIA

A los ingleses debe verseles en su isla, en medio de los instrumentos de la industria, y bajo un cielo turbio tan favorable para el trabajo

... Aquellos ojos vivos ... indican el espíritu calculador, el genio de construcción y el instinto de propiedad y amor de las verdades prácticas. La actitud general de Inglaterra es la de la industria.

sf. SPE. 1837, p.82

#### 459. INDUSTRIA ESPAÑOLA

No hemos podido menos de detenernos a mencionar tan recomendables calidades, porque consideramos útil al país ofrecer modelos de laboriosidad y constancia industrial, que a ser imitados pueden contribuir a la extensión y auge de la industria española, que tanto tiempo hace pugna para ponerse al nivel de la extranjera.

sf. SPE. 1842, p.78

#### 460. INDUSTRIA MADRILEÑA

El arte de la perfumería es tan antiguo como lo es en los hombres el deseo de agradar, y de borrar con su auxilio las importunas señales que el trascurso del tiempo imprime en su figura.

... no podemos menos que remitirles a las antiguas leyendas de los pueblos ... en que verán desplegarse ante sus ojos el animado cuadro de los progresos de este arte 'civilizador' de los sentidos.

La 'perfumería de Diana' establecida por el Sr. Salamanca en la calle del Caballero de Gracia, es a no dudarlo una importación útil para la



industria madrileña, sujeta en este punto hasta el día a los productos de artifices extranjeros.  
sf. SPE. 1837, p.138

#### 461. INDUSTRIA MANUAL/MAQUINAS

No debe jamás establecerse manufactura alguna sobre una industria manual que puede reemplazarse por medio de máquinas.  
SPE.1837, p.259

#### 462. INDUSTRIAL

.....se vino a colocar un puesto de horchata de chufas por bajo de la torre de Santa Cruz. Pero pasó el estío (...) y nuestro industrial tuvo que acogerse a vender sandías por las calles.  
M. R. SPE. 1839, p.235

#### 463. INDUSTRIALES

Antes que pusiese en práctica sus inventos, la Inglaterra no podía emplear ni sostener arriba de tres millones de operarios de todos sexos y edades: en el día según los registros oficiales de 1831, se sabe que la Gran Bretaña mantiene más de diez millones de industriales de todas edades y sexos, y estos mejor vestidos, mejor alimentados y con habitaciones más cómodas que las que tenían antes de adoptarse las máquinas, cuyo trabajo equivale al de veinte millones de individuos. No solamente tienen lo necesario, sino que la industria los proporciona lo superfluo.  
sf. SPE. 1836, p.219

#### 464. (PROFESORES) INDUSTRIALES Y MANUFACTUREROS

Esta calle, conocida harto bien de la policía civil, descuidada demasiado por la urbana, cuenta entre sus moradores cantidad de profesores industriales y manufactureros...  
M. R. SPE. 1839, p.53

#### 465. INFOLIOS

'En nuestra España acaso no se ha escrito más que para un número muy reducido de personas. Muchos discursos altisonantes, muchos terribles infolios, pero el pueblo no puede ni costear infolios, ni comprende herizadas disertaciones. De esta suerte ha quedado reducido a manejar compendios mezquinos, novelas indigestas, y aun esto no siempre al alcance de todas las fortunas.  
M. R. SPE. Prospecto, 1836

#### 466. INMORALIDAD

...es preciso considerar que el entendimiento es el primer móvil huma

no, y que hay que perfeccionar las facultades morales con preferencia a todo si no queremos limitarnos a la parte secundaria de la educación, en cuyo caso...sufriremos las inevitables desgracias que acarrea la inmoralidad.  
Prop. conoc.Útiles 1838, p.215

#### 467. INNOVACION/RUTINA

##### Nápoles

..pero la misma prodigalidad de la naturaleza engendra la pereza y miseria de sus habitantes, que contentos con muy poco, no quieren al parecer trabajar sino para ocurrir a las necesidades más urgentes de la vida.(...)y si acaso un jardinero extranjero pretende introducir alguna innovación, se ve precisado a renunciar a su proyecto, si no quiere perecer de una cuchillada: tanto es lo que temen los napolitanos se les haga salir de su indolencia habitual y sus rutinas!

#### 468. INNOVACIONES/RUTINA

En segundo lugar, la resistencia que oponen siempre la rutina y el temor de hacer innovaciones arriesgando un capital muy crecido, hacen que subsistan en gran parte y por mucho tiempo los procedimientos antiguos con preferencia a los nuevos; y así es que la transición en este concepto es lenta y por grados.  
F.M. SPE. 1840, p.28

#### 469. INSTITUCIONES FILANTROPICAS

Haber contribuido eficazmente con nuestras reflexiones a promover el establecimiento o mejora de varias instituciones filantrópicas tales como las Escuelas de Párvulos, las Cajas de Ahorros, el Monte de Piedad, la Escuela de Ciegos y otras.  
sf. SPE. 1839, p.3

#### 470. INSTRUCCION

La lectura es la base de la instrucción; la instrucción es la primera rueda de todas las máquinas, el móvil de todas las riquezas; un pueblo que no lee opondrá siempre una fuerza invencible a su prosperidad.

Muchas invenciones, muchos adelantos se han hecho en el siglo actual en otros países; pero ni las máquinas de vapor, ni los globos, ni el gas, ni los caminos de hierro, ni tantas aplicaciones útiles para la industria han producido al pueblo mayor beneficio que las publicaciones baratas.

M.R. SPE. Prospecto, 1836

#### 471. INSTRUCCION Y MORALIDAD DEL PUEBLO

##### La Novela

Excusado es decir cuánta observación, cuánto talento, cuánta buena fé



se hacen necesarios para manejar debidamente un género, que por su verdad, su gracia y ligereza, viene a ser la lectura más popular en todos los países, el reflejo inmediato de toda sociedad. Excusado es encarecer los funestos resultados que del abuso de tan formidables armas pueden seguirse a la instrucción y la moralidad del pueblo.

... sirviéndose de esta terrible palanca para derribar las opiniones recibidas hasta aquí como dogmas de moral, indispensables a toda sociedad bien ordenada.

R.M. SPE. 1839, p.254

#### 472. INSTRUCCION GENERAL

La Inglaterra, que suele llevar la delantera en todas las aplicaciones útiles, fue la primera también en esta ocasión. Considerando pues los hombres científicos de aquel país que los efectos de la instrucción general, tanto más pronto llegarían a producir sus dichosos resultados, cuanto más al alcance de la generalidad estuviesen las lecturas instructivas, y guiados por este pensamiento, se propusieron popularizarla, tanto por la variedad, elección y agrado de su estilo, cuanto por su baratura en el precio de que hasta entonces no se habían ofrecido ejemplos.

M.R. SPE. Prospecto, 1836

#### 473. INSTRUCCION MORAL Y RELIGIOSA

el empleo del tiempo debe redundar, en las salas de asilo, en beneficio de la instrucción moral y religiosa, y del desarrollo intelectual de los niños.

M.R. SPE. 1838, p.561

#### 474. INSTRUCCION DE LOS OBREROS

No hay duda que gran parte de estas razones son exactas y poderosas, y convenimos en que de hecho existen; pero creemos que se omite una muy principal, que es la instrucción de los obreros ingleses, la cual les asegura una superioridad marcada sobre los de otros países que, fuerza es confesarlo, son más ignorantes que ellos.

El Propagador, PCU 1838, p.4

#### 475. INSTRUCCION PRIMARIA

Más por lo mismo que la instrucción primaria es la más necesaria y de una necesidad general debe ser la de que el gobierno cuide con especial esmero. No solamente sirve para (...) aumentar la capacidad y el poder de cada individuo y por consiguiente de la sociedad entera, sino, lo que es más importante para el legislador, sirve también para moralizar la misma sociedad, y disminuir los delitos.

A.G. y Z., SPE. 1838, p.685

#### 476. INSTRUCCION PUBLICA

Entre los objetos de interés político que se presentan naturalmente a las meditaciones del legislador, pocos habrá que las exijan con más imperio que los que tienen influencia en el porvenir inmediato de las instituciones sociales y del sistema y régimen administrativo. He aquí la razón porque ha sido mirada la instrucción pública como el blanco más seguro de los cálculos gubernativos y como la base más firme sobre que han de estribar las reformas.  
sf. SPE. 1839, p.283

#### 477. INSTRUCCION

¿Cuáles son los fundamentos en que estriba el concepto científico de muchos hombres? Son otros, por ventura que los años de su carrera, los papeles que hablan de sus estudios, y los títulos y dictados con que pretenden honrarse?

Mientras nuestros establecimientos literarios no experimenten una reforma radical, mientras no se reciba en ellos una instrucción sólida, profunda y rigurosa...mientras la Minerva española se presente disfrazada por las calles y plazas (...) excitando con sus juegos la risa del vulgo, y la compasión reflexiva de los hombres virtuosos,(...) será preciso reirse del aparato con que algunos necios quieren encubrir su nulidad, y recordar que no faltan incapacidades doctoras, nulidades científicas, y aun ignorantes o necios que por haber puesto su nombre al frente de un libro pretenden ser tenidos por autores.  
A., SPE. 1839, p.23

#### 478. (ALTAS Y SÚBLIMES) INTELIGENCIAS

.....pero el autor(...)se apresuró a volver a su modesto estilo, aún a riesgo de pasar de incógnito ante las altas y sublimes inteligencias.  
M.R. Nota (Obras II,p.128)

#### 479. INTEMPERANCIA

La intemperancia, efecto las más veces de una educación descuidada es un manantial inagotable de crímenes.

Combatiendo la intemperancia y promoviendo la educación, estamos autorizados a creer que evitaremos en gran parte la perpetración de delitos.

sf. SPE. 1837, p.414

#### 480. INVENCION CIVILIZADORA

"...la importantísima y civilizadora invención de los caminos de hierro..."  
M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V,p.361)

#### 481. INVENCION DE LAS MAQUINAS

Es seguro que la invención de las máquinas lleva consigo ciertos disgustos y males pasajeros, momentáneos. Cuando un producto excede las necesidades con gran desproporción, es preciso saber dedicarse a otra industria, y los trabajadores no tienen ciencia infusa ni conocimien

to para todo. Por otra parte, es muy penoso, y se acomoda mal con las necesidades diarias de estas gentes, un nuevo aprendizaje: tampoco se improvisan en el momento empresarios ni capitales para una industria nueva, y esta no prospera sino a fuerza de tiempo, con el cual llegan a tomarla gusto los consumidores.

¿Pero acaso estos motivos son suficientes para detener el progreso que va entrando por grados a las naciones en la carrera de la civilización, y que les proporciona bienestar y abundancia? Sería esto comprender bien los intereses de las clases pobres, de los que más sufren?.

Además, que estos mismos infelices, aunque estén algún tiempo sin trabajo se ahorran en mantenerse una tercera parte de lo que gastaban antes de haber máquinas, porque estas abaratan los productos. Por otro lado la producción y el consumo abunda más; Las personas que trabajan y aún las ociosas se encuentran mejor provistas, y son más ricas; si disminuyen los molenderos a mano, se aumentan en cambio los negociantes y los artesanos de otra industria; y por cada producto que necesita pocos brazos, hay ciento que necesitan en gran número.

F.M. SPE. 1840, p.27

#### 482. INVENTO CARACTERISTICO DEL SIGLO

Digna también de admiración es la inconcebible actividad con que el Gobierno belga ha sabido llevar a cabo tan alta empresa en el breve periodo de seis años, y en medio de la incertidumbre y agitación producida por su nueva situación política; el orden admirable con que allí se ha sabido combinar para obra tan importante los capitales, el tiempo y el trabajo; la extremada comodidad, en fin, y baratura con que han llegado a popularizar y hacer de uso común el invento característico del siglo en que vivimos, que los demás Estados del continente europeo se han contentado con probar..y que en la misma Inglaterra está aún por su alto precio vinculado a la aristocracia de los viajeros.

M.R. Viajes SPE. 1841

#### 483. JERARQUIA

Un grupo de damas y caballeros, de cuya alta jerarquía daba testimonio otro grupo de lacayos poco distante...

Hartzenbusch. El Panorama, 1839, p.70

#### 484. JERARQUIAS

Entre estas desgraciadas ocurrencias ha habido que lamentar la pérdida de varias de las eminencias sociales;...(..)lamentables pérdidas todas ellas, respectivamente, para la Iglesia, para el Estado y para la más alta sociedad de la Corte.

Ciertamente que la muerte en estos últimos tiempos parece haberse ensañado contra las más elevadas jerarquías.

M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p.308)

485. Ante todas cosas, conviene advertir que un pueblo como París, visitado constantemente por cien mil y más extranjeros de todos los países, clases y condiciones, es en cierto modo una ciudad que a todos pertenece; un centro común que a todos inspira franqueza. Por distantes que sean las regiones de donde proceda el forastero, por elevada su clase, por extraños sus usos e inclinaciones, está seguro de hallar en París otros de sus compatriotas, gentes de su jerarquía, usos y costumbres propios de su sociedad.  
M.R. SPE. 1837, p.159

#### 486. JOVEN

1825.- A ninguno le pasaba por las mientes el más mínimo asomo de impaciencia ambiciosa, ni era tampoco posible improvisarse en el mundo a los veinte o pocos más años, bajo el aspecto de hombre de importancia, de político consumado, de periodista audaz, de fogoso tribuno, de distinguido literato; ni tomar por asalto las grandes posiciones de la diplomacia, de la magistratura y de la administración.  
M.R. SPE. 1851, p.173

#### 487. JUNTA

##### Bibliotecas ambulantes

Hay en Escocia bibliotecas organizadas con un objeto filantrópico, y cuya idea merecería ser importada a nuestro país por las juntas de instrucción primaria.  
El objetivo de esta institución es surtir de libros útiles a los habitantes de las aldeas.  
sf. SPE. 1836, p.103

#### 488. JUVENTUD

...la juventud actual, vale muchísimo más de lo que valía aquella de la que yo hice parte, en cuanto a la afición al saber y al instinto de la verdad; pues aunque nacida y educada entre los horrores de la guerra, y el odioso combate de las pasiones políticas, la vemos ya dando frutos óptimos en el abandonado jardín de nuestra literatura nacional y lo que es más, puesta al frente de las doctrinas del orden, al paso que la obstinada y testaruda vejez parece que se empeña en perpetuar las fieras y estúpidas luchas que una general ignorancia permitió que crearan y dirigieran los pedantes que florecían a principios de este siglo.  
(reprod)S.Miñano SPE. 1848, p.272

#### 489. LECHUGUINO

##### El lechuguino

Este era un tipo 'inocente' del antiguo que existió siempre, aunque con distintos nombres, de 'pisaverdes', 'currutacos', 'petimetres', 'elegantés' y 'tónicos'. Su edad frisaba en el quinto lustro; su diosa era la moda; su teatro, el Prado y la sociedad. Su cuerpo estaba

a las órdenes del sastre; su alma, en la forma del talle o en el lazo del corbatín.

M.R. "Tipos perdidos, tipos hallados", 1845 (Obras, Tomo II, p.241)

#### 490. LEGISLACION

La legislación más favorable a la industria es aquella en que se procura a todos el más alto grado de libertad y seguridad de sus personas o propiedades.

Sf. SPE. 1837, p.165

#### 491. LENGUA

Advertiremos de paso, que en nuestra lengua falta el sustantivo que exprese la cualidad de ser 'taimado', y que pueda contraponerse a 'astucia' y a 'sagacidad'; quizá por no ser este vicio característico de nuestra nación. Así es que la lengua española no tiene tampoco un verbo con que traducir el v.a. francés "trahir"; porque los españoles no acostumbra a hacer 'traiciones'. La historia de una lengua, es quizá la historia del pueblo que la habla.

El Artista, Tomo II, p.205

#### 492. LENGUAJE

No comprendemos nuestra publicación en la importante línea de las consagradas a dirigir la opinión sobre las doctrinas y sucesos políticos; ... (esta) tiene por objeto popularizar entre la multitud aquellos conocimientos útiles y agradables...

No es a la verdad tan fácil como se cree el hacerse leer de muchos, y expresar en el lenguaje común los severos estudios y especial idioma de las ciencias... escribiendo, no para un reducido número de sabios, y en estilo hinchado y campanudo sino para el pueblo en general, a quien (los escritores) hablan en lenguaje propio, natural y sencillo.

SPE. 1838, p.622

#### 493. LENGUAJE FIEL Y CASTIZO

(El opúsculo que ofrecemos a continuación a nuestros lectores, y que hasta ahora creemos inédito o por lo menos poco conocido, es debido a la pluma del célebre P. Isla, que si no siempre acertó a conservar en sus producciones las leyes de la delicadeza y el buen gusto, tiene sin duda el privilegio de excitar irresistiblemente la risa del auditorio con un sin número de chistes vertidos en lenguaje siempre fiel y castizo).

La función estúpida SPE. 1836, p.27

#### 494. LENGUAJE MODERNO

La salud del fastidioso es excelente y, como diríamos en el lenguaje moderno, 'providencial':...

M.R. SPE. 1840, p.63

## 495. LENGUAJE DEL PUEBLO

(El Dr. Gall) Algunas veces hacía venir a su casa gentes del populacho y...les invitaba a que se dijese mutuamente los defectos que se conocían ... Porque el lenguaje del pueblo en semejantes circunstancias es siempre la expresión de la verdad.  
sf. SPE. 1836, p.211

## 496. LENGUAJE SOCIAL

Su mérito principal consiste hasta ahora más que en la pintura del corazón humano, en la agudeza del diálogo, en la pintura local de costumbres, y en el feliz manejo de los modismos del lenguaje social.  
L.A. de Cueto SPE. 1840, p.135

## 497. LEY

Para esto dije, y ahora repito, son necesarias prontamente leyes adecuadas, proporcionadas, claras, y sobre todo ejecutivas, y autoridades encargadas expresamente de su cumplimiento; autoridades muy inmediatas y en contacto con el pueblo, no elegidas por él, revestidas de otras atribuciones que las de nuestros alcaldes, autoridades que por medio de una nueva división en pequeñísimos distritos todo lo vean, sin que haya habitante que se sustraiga de su conocimiento y vigilancia.  
E.Peña y Marín, SPE. 1837, p.146

## 498. LEYES-COSTUMBRES

Las mujeres..son las que forman las costumbres, así como los hombres hacen las leyes, quedando igualmente por resolver la eterna duda de cuál de estas dos causas influye principalmente en la otra, a saber: si las costumbres son únicamente la expresión de las leyes, o si estas vienen a reproducirse como el reflejo de aquellas.  
Parece, sin embargo, lo más acertado el creer que este es un círculo sempiterno en que quedan absolutamente confundidos el principio o el fin, pues si vemos muchos casos en que el legislador se limitó a formular las costumbres y las inclinaciones de los pueblos, también hay otros en que estos se vieron prevenidos por la atrevida mano de aquel. De todos modos, no puede negarse que la educación es la base principal que sustenta y modela casi a voluntad el carácter del hombre, y de aquí la importancia de las leyes que la dirijan.  
M.R. SPE. 1837, p. 376

## 499. LIBERTAD

"¡Oh, qué fortuna (decía poco más o menos un amable moralista contemporáneo) el ser libre y libre de veras, y poseedor de la más noble libertad que es la libertad de pensamiento! No arrastrar la cadena de partido alguno; vivir independiente del poder y no haber hecho tampoco alianza con sus enemigos; (...) disfrutar de todas las obras del ingenio, sea cualquiera su escuela y el país que las produjo, y aplaudir

en fin todas las grandes acciones bajo cualquiera bandera que fuesen hechas.

¡Oh qué fortuna! , no ser político, ni revolucionario ni retrógrado; no ser poeta, ni clásico ni romántico; no tener nombre ni entre los ambiciosos ni entre los pedantes; no contar padrinos poderosos ni haber de serlo de nadie; no reconocer deberes de convención; no hallarse obligado a ninguna defensa, a ninguna acusación; ¡ser libre, en fin!, pero no libre con esa libertad intolerante, que corre las calles desenfrenada y ebria, como una bacanal en las fiestas de su patrono, si no como aquella otra, hija del cielo, que nos dejó usar de nuestro albedrío, permitiéndonos seguir voluntariamente las inclinaciones del alma."

M.R. Noviembre de 1836 (Obras II, p.10)

#### 500. LIBERTAD

##### Consejos de Goethe a los literatos

La palabra 'libertad' es una de aquellas que más violentamente ha conmovido nuestra época, y que con mayor fuerza ha trastornado muchos talentos, como por ejemplo el de Schiller. Confieso que esta palabra 'libertad' me presenta una idea bastante ininteligible. Antes creeré que cada uno de nosotros posee aquí en la tierra un grado de libertad superior al uso que podamos hacer de él.(...)

Yo no conozco otra libertad más digna de desearse que la de vivir en una atmósfera sana, y ejercer en ella sin traba alguna la profesión propia de cada uno. Nosotros no somos libres sino bajo las condiciones que la naturaleza nos impone.

SPE. 1838, p.603

#### 500'. (JUSTA) LIBERTAD LITERARIA

"...y aprovechando por otro lado ventajosamente la justa libertad literaria que preside a las producciones de la escuela moderna..."

SPE. 1837, p.235

#### 501. LIBERTAD/TIRANIA

##### Al mar

Tus mismas olas que en otro tiempo han bañado las costas de pueblos libres, ahora los bañan esclavizados bajo el cetro de tiranos orgullosos. (...) Tus aguas han llevado los vicios, y la tiranía de la vieja Europa al casto seno de la 'virgen América'; de esa América en cuyo provenir descansa la libertad del mundo.

SPE. 1836, p.253

#### 502. LIBERTAD

Ha llegado sin embargo el caso de usar moderadamente de la libertad en las formas teatrales del nuevo teatro moderno, las cuales en nada se oponen en el fondo a la razón, y pueden conducir a hacer más eficaz su resultado, y esto es lo que ventajosamente ha conseguido realizar el autor en la comedia; Muérete y verás!...que forma el objeto de este ar-

título. En ella se procede con un fin moral, con caracteres verdaderos, con verosimilitud en la intriga, y al mismo tiempo se marcha en esta con cierto desembarazo racional, y con bien calculados efectos de contraste que hacen más halagüeño el conjunto.  
sf. SPE. 1837, p.141

#### 503. LIBERTAD/DEUDAS

Cuántas fortunas se disipan al tiempo que se ganan, desde que las mujeres abandonaron la rueca por el baile, y los hombres trocaron por el café el hacha y el martillo! Si aspiráis a ser ricos, no os limitéis a saber cómo se gana aprended también cómo se conserva.  
Huid también de contraer una deuda porque...concedéis a otros derechos sobre vuestra libertad.  
sf. SPE. 1837, p.43

#### 504. LIBERTAD DE IMPRENTA

Chateaubriand  
Adicto al principio de derecho hereditario porque le considera con razón como una prenda de la paz universal y como la más fuerte garantía de la estabilidad de las instituciones, ha sido uno de los más firmes apoyos de la libertad de imprenta, institución social, madre de todas las demás libertades, y más de una vez ha tenido el honor de caer en desgracia por haber irritado al poder con su resistencia, o por haber desagradado con sus enérgicas manifestaciones.  
sf. SPE. 1836, p.135

#### 505. LIBERTINO

...En vano recurría a todos los expedientes de que se valen la moda y la locura para libertarse del peso del tiempo. Se asoció con libertinos, y en su compañía en entregó a todo género de excesos, y entre otros el juego en el que perdió.....  
sf. SPE. 1837, p.344

#### 506. LITERATO

Si, confiado en la superioridad de su genio, no supo unir la adulación a las dotes de su talento; si, mirando desdeñosamente los bienes materiales, no acertó a mendigar el favor de un poderoso, favor menguado que apartándole de sus nobles ocupaciones le convierte en lisonjeador de oficio o mecánico oficinista, todo su saber, por grande que sea, bastará tal vez a conquistarle un lugar distinguido en las crónicas literarias del país...  
M.R. 1836, II p.28

#### 507. LITERATA

La literata  
¡Cuántas reflexiones se agolpan a la imaginación del autor cuando re



conoce a la literata-tipo original, fisonomía privilegiada en la cual se retratan las pasiones de la mujer y las impresiones del talento! el amor y el orgullo. (..)

Es francesa en la cabeza, española en el corazón. (..)

Su imaginación está dominada por un vago espíritu de sentimentalismo que si fascina cuando es producido por la amargura es pesado e insostenible si fingidas pasiones ensayadas al tocador, lo cambian en una escuela de coquetería. (..)

La literata se decide por la exageración, y el mundo..la condena a un aislamiento contradictorio a los ojos de la multitud.

Publ. en París, A.Neira de Mosqueira, SPE. 1845, p.258

#### 508. LITERATO

Sobre la salud

de los literatos (1), hombres de negocios y artistas

Los dedicados a las ciencias y a las artes y, sobre todo, los que se entregan a un trabajo mental continuo, se conducen por lo general peor que las gentes menos instruidas en punto a cuidar de su salud.

(1) Comprendemos en la misma categoría a cuantos ejercen sus facultades mentales de un modo habitual, constante y a veces violento, al paso que el cuerpo permanece en mayor o en menor inacción, como los abogados, comerciantes, pintores, grabadores.

sf. SPE. 1839, p.35

509. preciso es también confesar que no siempre acompaña a los literatos el decoro y respeto de que debían revestirse ¿Túvolo Voltaire mismo? lo dudo mucho. (..)

sf. SPE. 1838, p.602

#### 510. LUJO

Con el continuo esfuerzo que hace una clase por igualarse a otra que está más elevada, verdadera definición del lujo, no es de extrañarse que no solo el estado medio, sino una gran parte del menestral haya abandonado la tela que se fabrica con las fibras del cáñamo, por sustituirla como hemos visto en estos últimos tiempos el algodón, que por su finura se acerca más a los lienzos finos de batista, cambray y otros que consume la clase elevada.

PCU. 1838, p.196

#### 511. MAGNATE/BAJO PUEBLO

(Strauss) que hace bailar con loca alegría a toda la población de Viena, desde los magnates húngaros que piden que no se hable ya latín en la Dieta, hasta el bajo pueblo que se queja del mal tabaco, y de la cera aún peor, cuyo monopolio de fábrica tiene solo el emperador(..) ha hecho más servicios a M: de Metternich que Calderón al Conde de Olivares.

sf. SPE. 1838, p.469

## 512. MANCEBO

..a su antiguo y único camarero o maestresala (..) añadió otro man  
cebo de servilleta y mandil.  
M.R. Memorias, p.175

- 512'. El mancebo de comercio, con su corbatín de a cuarta, sus cadenas de  
símilor y su camisa plegada...  
M.R. Esc. I; p.215

## 513. MANIA

(A mediados del s. XVIII, en Francia)..cundió una manía filosófica,  
noble en su origen, pero perjudicial en sus efectos; porque aspira  
a nada menos que a trastornar los fundamentos sociales, destruyen  
do la fe y las creencias de los pueblos.  
J. de la R. SPE. 1839, p.156

## 514. MANIQUEISMO LITERARIO

Cuando llegue la posteridad(..)no se comprenderá esta especie de ma  
niqueísmo literario del día, según el que se atribuye al poeta fran  
cés cuanto hay de malo y deforme, y cuanto de bueno y perfecto exis  
te se hace proceder de Calderón.  
J.Q. SPE. 1840, p.191

## 515. MANO DE OBRA

Si se consideran las ventajas que resultan del empleo y uso de las  
máquinas económicamente, es decir, respecto a la mano de obra, la  
cuestión está resuelta de suyo favorablemente.  
F.M. SPE. 1840, p.27

## 516. MANOLERIA

Una clase de pueblo de Madrid forma el tipo más distintivo de los  
demás de España y se conoce vulgarmente por la 'Manolera'. Esta  
gente, que podemos calcular en la sexta parte de vecindario, tiene  
costumbres especiales y forma diferentes categorías.(..)  
Los Manolos son la clase más constante en la conservación de su tra  
je, usos y costumbres, y a esto añaden su perenne odio a las innova  
ciones de la moda ¿Y qué extraño es cuando ven la rareza, volubili  
dad y extranjerismo de esta? ¿Cuando los más'diletanti' la abandonan  
para escoger su traje en funciones de toros, máscaras y de campo?...  
De ese odio a las modas ha provenido sin duda la facilidad que tie  
nen de significar por algunas prendas de vestir la propensión de los  
demás a partidos o clases; hablen en nuestro nombre las galgas, las  
trabillas, los pendientes de colores, los jaiques que a su vez han  
ido siendo objeto de su anatema (...)  
Concluiremos...recordando que todas las poblaciones tienen una parte  
de pueblo bajo, que influye en su carácter y les da animación y movi

miento: Sevilla su Triana y Macarena; Valencia y Murcia sus huertas; Barcelona su Barceloneta; y Madrid su Lavapiés y Rastro.  
 Juan M. de los Rios, SPE. 1851, p.157

#### 517. MANOLERIA

No nos meteremos en eruditas y empalagosas investigaciones para buscar en tales o cuales razas el origen de esta parte del pueblo de Madrid, apellidada la 'Manolerfa', que tiene su asiento principal en el famoso cuartel de Lavapiés, aunque rebosando también a los inmediatos de Embajadores, el Rastro y las Vistillas. Para nosotros es evidente que el tipo del 'manolo' se fue formando espontáneamente con la población propia de nuestra villa y la agregación de los infinitos advenedizos que de todos los puntos del reino acudieron desde el principio a la Corte a buscar fortuna.  
 M.R. Costumbres, 1851 (Obras II, p.284)

#### 518. MANOLO

Este tipo del 'manolo de Madrid', según hoy le conocemos y según nos lo dejó Goya pintado en sus caprichos, y en sus deliciosos sainetes el picaresco 'don Ramón de la Cruz', y yo mismo (que aún le alcancé) he procurado 'fotografiar' en varios de mis 'Cuadros de Costumbres', ha venido sufriendo constantes y sucesivas modificaciones en sus costumbres, modales y traje; sus oficios más favoritos continúan siendo, como en el siglo pasado, los de herrero, zapatero, tabernero, carnicero, calesero y tratantes en hierro, trapo, papel, sebo y pieles, que constituyan hasta hace pocos años los gremios de 'chisperos, traperos' y otros; abandonada ya la coleta y redecilla, el calzón y chupetín..., su traje actual (es) imitación de los de Andalucía y de clases más elevadas..."  
 M.R. Costumbres (Obras II, p.284)

#### 519. MANOLA/MUJER MUNDANA

En cuanto a la 'manola', precioso y clásico tipo que va desapareciendo de nuestra vista...  
 ...¿Quién no ve con sentimiento confundirse este gracioso tipo en el otro repugnante de la mujer mundana, que en su deseo de parecer bien ha querido parodiar, sin conseguirlo, la gracia, traje y modales peculiares de la manola?  
 M.R. Costumbres (Obras II, p.284)

#### 520. MANUFACTURAS

Entre las muchas e importantes fabricaciones que se emplean en esta ciudad, es notable la del papel, cuyas manufacturas principales se hallan situadas en el arrabal de l'Hormeau...  
 R.M. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.283)

#### 521. MANUFACTUREROS

Toda la teoría de los globos descansa sobre este principio. Los hermanos Montgolfier, manufactureros de Annonay, fueron los primeros en aplicarla...

SPE. 1836, p.132

#### 522. MAQUINA DE VAPOR

Wat, simple compositor de instrumentos de matemáticas en la ciudad de Glasgow, concibió la idea de perfeccionar las máquinas de vapor muy imperfectas hasta entonces, y tal como las había construido el mecánico Newcomen; pero en realidad produjo un nuevo motor, tal fue la fuerza y regularidad que le dio, y tal la presión con que la acomodó a las propiedades de la industria.

sf. SPE. 1836, p.219

#### 523. MAQUINAS

Tratado de la economía de las máquinas y manufacturas

Las ventajas que ofrecen las máquinas y operaciones manufactureras se originan principalmente de las tres circunstancias siguientes, á saber:

1a. El aumento que dan á las fuerzas del hombre.

2a. El tiempo que economizan.

3a. La conversión que verifican de sustancias de ningún valor en la apariencia, o a lo menos de ninguna inmediata utilidad, en productos útiles a la sociedad.

Trad. Ch. Babbage, SPE. 1837, p.19

524. Hay que añadir que las máquinas multiplican los productos intelectuales(..) La invención pues del arado nos proporciona las artes, y permite destinar los bueyes y las mulas a las labores agrícolas, y los hombres a cultivar su talento(..) Las clases trabajadoras que hoy se quejan más son las de los países donde no se han introducido estos(..) medios de fabricación.

F.M. SPE. 1840, p.27

#### 525. MARCHA DE LAS IDEAS

La marcha de las ideas es en el día sobrado universal y humanitaria para circunscribir el estudio del hombre a un sólo país y a determinadas costumbres, y no es esta la época en que están reñidas (si en alguna pueden estarlo) la magnificencia y brillantez de Calderón con la profundidad vigorosa y apasionada de Shakespeare o el escepticismo lúgubre y nebuloso de Goethe.

Enrique Gil, SPE. 1839, p.348

#### 526. MARCHA DEL SIGLO

Hay sin embargo caracteres y situaciones propias, que aún nos parecen brindar recursos a la pluma del escritor nacional, pero es preciso para ello estudiar con conciencia la marcha del siglo, apoderar

se de las pasiones dominantes, prescindir de los recuerdos, y sobreponerse tal vez a las preocupaciones vulgares. Ahora no tiene el poeta más censura que la de la opinión; pero la opinión suele a veces ser más tirana que la más implacable censura.  
M.R. SPE. 1842, p.400

## 527. MARCHANTE ACREDITADO

...es 'marchante' de casa, excelente sujeto, y está muy 'acreditado'...  
SPE. 1839, p.159

## 528. MARCHAR CON EL SIGLO

Difícilmente se hallará hoy día un joven de 15 años que no se considere víctima de una pasión frenética, que equivale a decir, enamorado perdidamente de una mujer, casada por supuesto, pues lo contrario no sería marchar con el siglo; y si así fuera podría pasar, pero por desgracia hay muchos que no marchan con él, sino que se le adelantan.  
J. Rico y Amat, SPE. 1842, p.335

## 529. MASA

Máximas de Benjamín Constant

Hay en el día en todas las naciones una masa de hombres que quieren disfrutar del reposo, gozar de seguridad, ejercer su industria y desplegar tranquilamente todas sus facultades, y que no piden a la autoridad sino bastante fuerza para preservarles de alteraciones, y sensatez suficiente para no ser ella misma causa de ellas. Una docena de ideas simples y justas que la discusión ha puesto al alcance de cada uno son el estandarte bajo el cual se reúne esta clase inmensa que ha reflexionado sobre sus intereses y los entiende.  
SPE. 1838, p.497

## 530. MASA POPULAR

El juntero

Este tipo es providencial, moderno, popular y socorrido. Abraza indistintamente todas las clases, comprende todas las edades; pero lo regular es hallarle entre la juventud y la edad provecita, entre la escasez y la ausencia completa de fortuna.(...) Su residencia ordinaria es el café más desastrado de la ciudad, y allí irá a buscarlos la masa popular cuando sienta su levadura;...

El juntero...que así lo había preparado...; saca del bolsillo la proclama estereotípica en que habla de los 'derechos del hombre' y del 'carro del despotismo', de la 'espada de la ley' y de las 'cadenas de la opresión'...y... lo primero que hace es suprimir las autoridades y declararse él y sus compañeros autoridad omnímoda, independiente, irresponsable, heroica y liberal (...)

El juntero, entonces, hombre de orden, cambia su plaza de vocaí por la de intendente o jefe político, y se resigna a ser gobierno el que tanto chilló contra aquella calamidad.

M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.242)

## 531. MASA DEL PUEBLO

Todavía, es verdad, andaba alternando todo esto con resabios de la moda extranjera; todavía se dejaba ver aquella indecisión propia de sociedades a medio traducir; y al paso de los 'currutacos' y la masa del pueblo vestían chupetín y redequilla, calzaban zapato y cubrían su cabeza con sombrerones, los 'petimetres' y grandes señores guardaban todavía respeto hacia la casaca bordada de sederías, la honrada chupa y el clásico espadín.

M.R. SPE. 1842, p.253

## 532. MASAS

Los demás compartimentos de la planta baja son ocupados en simétrica variedad por aquella parte del respetable público, que en el diccionario moderno solemos llamar "las masas"; en cuya composición entra indistintamente los drogueros de la calle de Postas y el honrado ropero de la Calle Mayor; el empleado vetusto y el imberbe meritorio; el inexperto provincial y el pacífico artesano; todos los cuales vienen al teatro los domingos y fiestas de guardar a divertirse con la mejor fe del mundo, y a pillar de paso, si pueden, una leccioncita moral;

M.R. SPE. 1838, p.417

## 533. MASAS

Al indicar las causas más generales de la desgracia de ciertas clases, hemos reconocido también la influencia de otras; a saber, la inmoralidad y degradación de los gobiernos; la imprudencia de los impuestos numerosos; la poca generalidad dada a la enseñanza primaria; el abandono con que se ha mirado la educación moral y religiosa de las masas, y la imprudente liberalidad con que se ha puesto al alcance de las mismas una educación superior que no contribuye más que a darles deseos sin término y esperanzas sin realidad.

R. de la Sagra SPE. 1838, p.515

## 534. MATERIALISMO

Bajo este principio es como nos parece que deben trabajar nuestros autores españoles, en restituir a la escena patria aquella gala y lozanía, a que tan bien se presta nuestra imaginación y nuestra lengua, y ya que el gusto moderno les liberta de ciertas trabas acaso injustas por voluntarias, no hagan como los dramaturgos franceses tan excesivo abuso de la libertad, lanzándose en el espinoso camino del materialismo y de la inmoralidad, no se dejen seducir por los colores falsos que su imaginación represente, sino estudien de cerca la sociedad; ella por fortuna no es está tan corrompida entre nosotros...

SPE. 1837, p.141

## 535. MECANICA

La mecánica aplicada a las artes, una de las principales bases de la

riqueza de todo país, es aún en el nuestro una mina por explotar. A la mecánica debe la Inglaterra, país menos favorecido que España por la naturaleza, la extensión colosal de su industria y comercio que la constituyen la nación más feliz e influyente del mundo. A.V. SPE. 1837, p.347

## 536. MEDIANIA

De los bienes mayores que trae la república de las letras la feliz aparición de un genio privilegiado, quizá es el más precioso el de contener a la medianía en los límites que debe respetar, y conseguir de la ignorancia que escuche y calle. Hartzenbusch SPE. 1841, p.61

## 537. MEDIANIA

La exageración, empero, de aquellas fábulas llegó a su colmo en manos de la osada medianía. R.M. SPE. 1839, p.254

## 538. ( DORADA ) MEDIANIA E INDEPENDENCIA

Moratín

Contento con su dorada medianía y su independencia, vivía retirado gran parte del año en su Casa Real que disfrutaba;... M.R. SPE. 1842, p.282

## 539. ( INDEPENDIENTE ) MEDIANIA

...No todos pretendían los favores cortesanos; muchísimos, los más, se hallaban contentos en su independiente medianía y prestaban desde el silencio del claustro el apoyo de sus luces a la sociedad. No penetraban todos en el seno de las familias para corromper sus costumbres, sino más generalmente para dirigir las o moderarlas. M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.238)

## 540. ( JUSTO ) MEDIO

EL MEDIO, EL JUSTO MEDIO! a mano diestra  
Precipicios mirais; a la siniestra,  
Precipicios también: helado el polo,  
Tostado el ecuador, salvajes solo  
Los pueden habitar. ¿Qué nos importa  
Que el inerte lapón ame su nieve,  
O que desnuda por la ardiente arena  
El árabe feroz la planta lleve?  
Otra zona a nosotros, otro clima,  
Otros placeres nos dispensa el cielo:  
En nuestro amado suelo  
La estación al mortal más placentera  
Es la genial, la hermosa primavera,

'Media' igualmente entre el calor y el frío.  
sf. SPE. 1840, p.310

## 541. JUSTO MEDIO

El extremado justo medio

Si la virtud está en el medio, lector, yo soy la virtud...  
A tales cualidades, lector mío, puestas como ves todas ellas, tan en medio de diversos extremos, corresponden mi condición social y mis circunstancias. Nunca soy ni he sido rico, pero tampoco me he visto en los apuros en que hoy se ven exclaustrados cesantes y viudas. Es mi sangre tan limpia que llega a noble, bien que no merezca el epíteto de ilustre.

...En política, no soy cofrade de Alibeu ni jovellanista; leo todos los días y sin pasión el Piloto y el Eco de Comercio.

En literatura, estoy porque no se sigan los desvaríos de Hugo y de Dumas, y tendo por ridículo el servilismo clásico.

En el vestir sigo la moda, pero a lo largo como San Pedro seguía a Cristo.

... Aquí yace Don Moderato Medianas  
y Trempado

El Entreacto, Madrid 1839, p. 5 a 10

## 542. MEJORA REAL EN SU POSICION

Las familias pobres y las clases laboriosas aceptarán como una mejora real en su posición la de tener la seguridad de que sus niños estarán, durante las horas de su trabajo, no solo guardados, sino aun cuidados por lo tocante a lo físico, lo moral y lo intelectual;...  
SPE. 1838, p.561

## 543. MEJORA SOCIAL

El libro de los Niños no nos parece (como tampoco a su autor) un modelo; pero tenemos por justos y nada más que justos, cuantos elogios se le han tributado, pues es un paso de suma importancia en la mejora social del país.  
sf. SPE. 1839, p.279

## 544. MEJORAS

Sociedad para propagar y mejorar la educación del pueblo

No tiene recelo alguno la Sociedad de que este paso sea inútil y de que su voz sea desoída. El público de Madrid, a quien se dirige, es demasiado ilustrado para desconocer (...) cuan sabida es en todo el mundo civilizado la necesidad de atender con esmero a la educación de las clases pobres, si es que la sociedad en general ha de recibir las mejoras que las luces del siglo señalan como indispensables.  
sf. SPE. 1837, p.344

## 545. MENDICIDAD





Las sociedades modernas han considerado justamente que los dones indiscretos hacen florecer a la mendicidad, que la holganza ningún derecho tiene a ser mantenida por el trabajo ajeno, y que todo el que reclame auxilio de sus semejantes es preciso que sea a cambio proporcional del que les preste con el suyo.  
M. R. SPE. 1836, p.155

## 546. MENDICIDAD

La mendicidad es una de las enfermedades más horribles del cuerpo social; envilece el alma de los que se abandonan a ella, los familiariza con el vicio, los dispone a todos los crímenes, y hace que no participen de la felicidad ni de las desgracias del cuerpo social.  
PCU 155

## 547. MENDICIDAD

Tres son las clases de personas a quienes más principalmente se dirige este establecimiento, a saber, '-los criados, -los artesanos, -y los labradores y gentes del campo'.  
Por lo general se observa que los criados colocan sus economías en usureros toscos y rateros, que les ofrecen grandes intereses y mucho mayores riesgos...por lo que no es extraño el ver a muchos criados reducidos a la mendicidad al fin de una vida laboriosa, a causa de una estafa o quiebra fraudulenta.  
M.R. SPE. 1838, p.785

## 548. MENDICIDAD VOLUNTARIA

Si la sociedad hubiese siempre auxiliado al verdadero desvalido, que por su posición tiene que recurrir a la conmiseración pública, y hubiese perseguido al mismo tiempo esas tropas de vagabundos que tanto la afean e inficionan, habría llenado uno de sus principales deberes, sin incurrir en el desacierto de distribuir socorros que no alivian la verdadera desgracia, crean la mendicidad voluntaria, alimentan la pereza y dan pábulo a los vicios.  
J.M. Tenorio. Los españoles pintados por sí mismos, p.122

## 549. MENDIGOS

Perjuicios que causa la mendicidad  
Bajo el título de mendigos debe comprenderse no solo a los pobres que querrían trabajar y que no encuentran trabajo, y los que no pueden trabajar por la edad o por los achaques, sino también los que por una degradación del carácter humano aborrecen el trabajo, y prefieren ir pidiendo de puerta en puerta a ganar su sustento con el sudor de su frente. Los primeros son dignos de toda conmiseración y respeto(...) Los segundos por lo contrario deben provocar nuestra indignación e incurrir en todo el rigor de las leyes.  
Propagador de conoc.útiles, 1838, p.154

## 550. MENDIGUEZ

En todo cuerpo social ha de haber pobres necesariamente, y siempre será injusto castigar la ociosidad y la mendiguez, mientras que cada individuo no encuentre un trabajo correspondiente para proporcionarle de este modo los medios de subsistencia. Por esta razón la mayor parte de las leyes contra la mendicidad son vanas e inútiles...  
PCU. 1838, p.155

## 551. MENDIGUEZ

La canción del Mendigo se separa a todo punto de la de Beranger, pues lejos de rebosar como ella encono y amargura, lejos de poner crudamente el dedo sobre esta hedionda llaga de nuestra sociedad, se reduce a bosquejar la mendiguez descuidada, holgazana, indiferente y en cierto modo satisfecha con su vagamunda libertad y sus poco envidiables goces.  
E. Gil SPE. 1840, p.223

## 552. MERCADANTE/MERCADER

...si de los muebles parados nos trasladamos a los ambulantes; si de los mercaderes de efectos a los efectivos mercaderes, todavia hallaremos que la feria matritense, aun bajo su carácter actual, tiene suficiente importancia y utilidad mercantil, si bien ha cambiado de artículos de consumo y ha dado otro giro a su razón comercial.  
M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p.362)

## 553. (HONRADO) MERCADER

....ya es un honrado mercader con su levita cumplida y reluciente, paño de Tarrasa tinto en lana, fruta del almacén, que se pasma y extasia delante de las miniaturas de la sala baja y de las infinitas traducciones libres del cuadro Las Lanzas y el Pastor de la Cabra, ordinario pasatiempo de los nuevos aficionados.  
M.R. SPE. 1838, p.720

## 554. (PROSAICO) MERCADER

Ved al magnifico comerciante, a aquel que preside y gobierna a un centenar de dependientes, dejar entregados a estos sus libros y su correspondencia...y correr con la mayor agitación... Observad el prosaico mercader que fía la vara a su consocio y marcha por medio de la calle registrando su abultada cartera. Dejad paso al birlocho del agente de cambios, a la carretela del político financiero, al inevitable paraguas del viejo prestamista, al agitado movimiento del bastón del elegante jugador.  
M.R. SPE. 1837, (Obras II, p.97)

## 555. MERCADERIA DE SEDAS

...Mi padre era un comerciante acreditado de Alicante, que habiendo heredado del suyo un pequeño capital adquirido en la mercadería de sedas, supo aprovechar de tal modo su trabajo, que en pocos años logró elevar su comercio a una altura más que mediana; tranquilo en el seno de su familia y de sus negocios, disfrutaba de una vida activa sin agitación, y embellecida por la risueña perspectiva de un aumento progresivo en su fortuna. Varios negocios de comercio le trajeron a Madrid, donde alternando con personas importantes, acostumbrándose al ambiente de los salones, y ofuscado por el brillo de los bordados y el seductor lenguaje de la Corte, hubo de recibir una impresión demasiado viva, con la cual empezó a mirar con desdén su bufete, sus fábricas y sus especulaciones mercantiles.  
M.R. 1832 (Obras I, p.67)

## 556. MERCANCIA

...Precisado a renunciar al designio de hacer la guerra en los alrededores de Londres quiso herir a Inglaterra en el corazón arruinando su comercio, prohibió toda mercancía de fabricación inglesa, y al paso que de un soberano vencido hacía un aliado, exigía de él la misma prohibición en sus estados. De este modo puso en vigor aquel famoso sistema prohibitivo conocido bajo el nombre de 'bloqueo continental'.  
sf. SPE. 1836, p.210

## 557. MINORIA

Consejos de Goethe a los literatos

Yo jamás seré popular. Todas mis obras se han hecho para hombres escogidos, no para el pueblo. ¡Desdichado de quién escriba para las masas en vez de escribir para ciertas personas que tienen las mismas simpatías y tendencias que él!  
¡Popular! nadie se admire de que no lo sea. Nunca lo fueron Mozart ni Rafael. No me comparo yo con aquellos dos sublimes ingenios; pero todo lo grande y lo ilustrado pertenece exclusivamente a la minoría. La minoría representa la razón pura, y la mayoría es el símbolo del remolino de la pasión o el desatino.  
SPE. 1838, p.609

## 558. MISERIA/OPULENCIA

Como si la humana naturaleza no pudiese sostener por mucho tiempo aquella febril excitación, aquella concentración violenta de todas sus fuerzas; los jugadores de Bolsa después de haber sufrido este suplicio voluntario; apostado, ganado, perdido, jugado millones, con la opulencia y la miseria, se entregan a un momento de recreo.  
sf. SPE. 1836, p.162

## 559. MISERIA PUBLICA

En nuestro desgraciado país, en dónde dos siglos de desdichas han generalizado en todas las clases la miseria pública, déjase conocer que

a todas ellas se extiende el beneficio que puede producir el establecimiento de las Cajas de Ahorros.  
M.R. SPE. 1838, p.785

## 560. MISION

...aquellos que no saben ver en un objeto sino la cantidad de reales que pueden valer en venta, han dado en estos últimos tiempos en aconsejar que las alhajas de todos los monasterios se deshagan y reduzcan a efectivo, sin hacer cuenta de que defraudan a la historia del arte de sus mejores, tal vez de sus únicos documentos. Pero ¿qué les importa a estos el arte? Ardan los conventos; desaparezcan entre sus pavesas las obras de Murillo y de Ribera; y los códices de la edad media(..) y luego... luego hablemos de civilización.  
¡Cuadros viejos! ¡raídos pergaminos! ¡sepulcros y portadas renegridas! He aquí palabras sin sentido para muchos hombres cuya misión sobre esta tierra es hacer retrogradar la sociedad al tiempo de los Hunos y de los Alanos.  
El Artista II, p.238

## 561. MISION

...alumbrarnos con nueva luz, crear por fin una escuela que pudimos llamar propia, porque no era ni la poesía pastoril, ni la heroica, ni la que en nuestros días suele apellidarse 'bioniana'. Hoy el poeta, sin renunciar a sus primeras ideas, las ha engrandecido y las ha perfeccionado; si ayer halagaba a la fantasía, hoy enseña algo a la humanidad, y cumple mejor con su deber, con su 'misión' diríamos, si la frase no fuese ya ridícula.  
sf. SPE. 1842, p.375

## 562. MISION

(..) Entretanto, aquellos escritores concienzudos que ven en el cultivo de las letras su sagrada y única misión, y que no sabiendo o no queriendo abandonarlas, esperan recibir de ellas la única corona a que aspiran, yacen arrinconados y... peregrinos en su propia patria; y el pueblo que los mira, y los magnates que no comprenden la causa noble de su desdén, les arrojan una mirada compasiva, o llegan a dudar hasta de sus intenciones o su talento(..) Qué quiere decir literato...? le preguntará la autoridad al empadronarle. Poeta...repetirá el pueblo...no ha llegado a ser intendente o covachuelo.  
M.R. Liceo Artístico, 1837 (Obras II, p.29)

## 563. MISION

Cosas de Madrid  
En este venturoso siglo todos tenemos nuestra 'misión'; es decir, todos hemos venido al mundo para hacer alguna cosa. Lo mismo ha ocurrido siempre, aunque no haya sido de moda la culta frase a que aludo...  
Azcona, SPE. 1839, p.221

## 564. MISION

...Nada menos que eso; mi 'misión sobre la tierra' es reir; pero reir blanda e inofensivamente de las faltas comunes, de las ridículas sociales. Quédese la apetecida palma de la sátira política unida a la memoria de mi desgraciado amigo 'Figaro'.  
M.R. Nota a 'Gufa de Forasteros' (1842) Obras II, p.196

## 565. MISION

Más ilustrada la literatura acerca de sus intereses futuros y de su verdadera misión, querrá ser un espejo de nuestra época para transmitirla a nuestros descendientes y hacerla que se avergüence de sus vicios y ridiculez? No puede esperarse, porque falta ya la comedia en la literatura, y sola ella puede tener alguna influencia en este punto; y ella sola tiene derecho a admitir en sus cuadros intereses coetáneos; sola ella crea sus ficciones con modales existentes; ella sola es inteligible a todos, porque habla el idioma de todos, y ella sola puede ser moral pintando la inmoralidad.  
sf. SPE. 1838, p.803

## 566. MISION SOCIAL

Hablábase mucho entonces con énfasis y enigmas de la misión social de la poesía y de su emancipación(...) y de la nueva regeneración que el mundo aguardaba, y de la cual Víctor Hugo debía ser el Mesías.  
Cuadrado SPE. 1840, p.189

## 567. MODA

La moda es falaz. Hubo tiempo en que no se veía sobre todas las mesas, en que nada se declamaba ni decía en tertulias, tocadores y academias más que una sola cosa y esta era la Urania de Tieck, y hoy nadie habla de ella. Sucede a menudo que a un ídolo levantado por la moda le profanan y manchen sus mismos adoradores.  
sf. SPE. 1838, p.610

## 568. MODA

Un solo país se halla en la historia donde no se conoce ni aún el nombre de moda, y este es el Japón. Por más de 25 siglos han conservado los japoneses el mismo modo de vestir entre todas las clases de aquel numeroso pueblo sin haber sufrido la menor alteración... la única diferencia consiste, si no en la hechura, en la calidad y número. Los nobles y ricos la usan de seda muy fina;... la clase media usa dos o tres de algodón fino y los pobres no suelen llevar más que una de algodón grueso.  
SPE. 1841, p.244

## 569. MODA

## Modas

La influencia inglesa va ganando terreno visiblemente en nuestra España

Na, y déjase sentir desde las cosas más elevadas hasta las más fútiles, desde la confección de sus leyes a la hechura de las levitas ... Los oradores parlamentarios dicen 'bilde indemnité', los políticos de café hablan de 'Toris y de Wights', los elegantes remedan a los dandys, montan caballos ingleses y corriéndolos por las calles las convierten en Hyde Park o New Market...

SPE. 1836, p.64

#### 570. MODA

No recibe en su casa, pero recibe y admite los agasajos que le hacen en las ajenas; no es caritativa en el sentido directo de la palabra, ni se desprende de una parte de sus bienes en beneficio ajeno; pero es filantrópica a la moda: dirige juntas y comisiones de barrio, inventa rifas cáseras y expende voluntariamente por fuerza sus billetes y acciones entre todos sus amigos y allegados.

M.R. SPE. 1852, p.123

#### 571. MODA

Una mujer a la moda, subyugada por la idea única de agradar indistintamente, guardada por la elegante frialdad de su corazón, podría permanecer intachable toda su vida, si el principal deber de la 'mujer a la moda' no fuese sujetar a su carro al 'hombre a la moda'; por desgracia el primer deber de este hombre es de seducir 'a la moda'; y de aquí resulta una serie de enredos, de escándalos, que aunque todos 'a la moda', no por eso dejan de originar grandes desgracias que causan la desesperación de las personas del gran tono, y dan pábulo a la conversación de las tertulias 'a la moda'.

sf. SPE. 1836, p.210

#### 572. MODAS

Tal vez no hay cosa más difícil que escribir un artículo de modas en España, donde si bien se adoptan y siguen las de Francia, y en verdad no sin gracia por algunas de nuestras elegantes, faltan los términos propios de la facultad, o mejor dicho, la tecnología necesaria para expresar bien, no solo la forma de los trajes, que los tienen en las márgenes del Sena convencionales, sino también las diferentes clases de ropas que en ellos se emplean, los colores y hasta los flecos con que los adornan ¡Qué apuro! Más fácil sería escribir diez artículos de política 'palpitante', como se dice ahora .. , que escribir un articulejo de modas, elegante a la par que inteligible para las bellas, a quien principalmente va destinado.(..)

...disimúlese nos el que usemos los nombres con que se designan las modas en Francia que menos malo es eso que los galicismos que vemos todos los días en traducciones que por su importancia deberían ser más cuidadosamente trabajadas.

SPE. 1843, p.288

#### 573. MODERACION

Pocas cosas buenas hay en este miserable mundo que no se conviertan en perjudiciales cuando se llevan al exceso. Las virtudes mismas, si traspasan los límites de la moderación, se aproximan algunas veces a los vicios.

s.f. Panorama, 1839, p. 21

#### 574. MODERACION

##### MODESTIA, MODERACION, TEMPLANZA

Nuestros antiguos escritores se valieron indiferentemente de estas tres voces para significar una justa medida y regla de todos los movimientos del alma, y el diccionario de nuestra lengua, con la explicación que hace de estas palabras, nos ha dejado casi en la misma facultad de valernos promiscuamente de ellas en el mismo significado. Pero el uso que, bien entendido, sigue siempre los progresos de la civilización y de la moral, ha reducido a términos claros y precisos el valor relativo de estas tres voces, y ha prescrito con exactitud el oficio peculiar de cada una. 'Modestia', pues, es una tímida demostración de inocencia o de humildad.

'Templanza' es una virtud contraria a todo apetito desordenado, virtud que se enseña severa de los placeres sensuales, y principalmente de la gula y de la lujuria.

'Moderación', es una facultad de la razón, para conocer los movimientos del alma; más acá de lo demasiado(...)

Hermosa y rara virtud es, pues, esta: es la flor de la razón, la guardadora de la paz, el destello de la sabiduría universal, la pauta y medida de toda virtud (...)

La 'Moderación' debería ser la guiadora inseparable, de aquellos que dicen haberles concedido Dios, una parte de su poder sobre los hombres. (...)

Agrada, finalmente a la 'moderación' toda controversia, toda honrada opinión, pero la ofende una pequeña exageración en las palabras y cualquier mínimo exceso en las acciones: se sienta a veces en las Cortes y Congresos, pero es en breve de allí arrojada por la gritería y por la maldita y maldecida pestilencia de los partidos que conducen a la causa pública a ruina inevitable.

Ultrapasada se ve hoy la 'moderación' por muchos que desvergonzadamente la toman en boca, y se llaman 'moderados'. No se crea por esto que la conocen: que nunca esa prenda segura de fortaleza se albergó ni un instante en el ánimo del inerte y cobarde egoísta, del torpe y solapado ambicioso, del descarado y despreciable, que renegando de honor y de patria... pero no olvidemos la 'moderación'.

El Artista II, p. 206-07

#### 575. MODERACION EXAGERADA

"... como las leyes y otras causas poderosas formaron las costumbres generales, y estas costumbres no son cosa que pueda variarse en un solo día, reconozcamos como distintivo todavía bastante característico de las nuestras aquella apatía o pereza de que hablábamos al principio; y ya nacida de influencia del clima, ya de consecuencia de las leyes, ya de virtud filosófica, ya de refinado egoísmo, combatido sea

por las armas del raciocinio, por las del ridículo si aquellas no fueran suficientes y persigamos con todas nuestras fuerzas esta exagerada moderación de deseos, este; 'Tengo lo que me basta', que impide a la mayoría de los españoles trabajar constantemente en mejorar su suerte, en acrecer su fortuna y prepararse un porvenir más halagueño. Tengo lo que me basta! esto dice el misero labrador, que en toda su vida no ha querido escuchar los consejos de la ciencia, que le dicen que variando sus frutos podría doblar su precio; podría habitar una casa más cómoda (...)

Tengo lo que me basta!, exclama el descuidado jornalero, que cuenta sus necesidades por el valor de su soldada (...)

... el mezquino mercader no bien ha dado a su comercio alguna clientela, que le asegura una existencia medianamente cómoda;... por eso no da mayor vuelo a sus especulaciones; y ... no contribuye como pudiera a la riqueza y civilización del país. (...)

Tengo lo que me basta! decía, en fin, 'don Modesto Sobrado', antiguo compañero de mis mocedades, tipo verdadero de la moderación y desdeñosa indolencia del hidalgo castellano.

M.R., 1838 (Obras II, p. 252)

#### 576. MODO DE SER - MANERAS SOCIALES

Todo ciudadano español traducido del francés que esté 'al corriente' de este 'modo de ser', de estas 'maneras sociales', debe sentir allá en sus adentros ciertos impulsos traducidos que han de darle en qué pensar.

M.R. SPE. 1842, p. 228

#### 577. MODO DE VIVIR NACIONAL

La diversidad de costumbres y modo de vivir nacional ha de buscarse en las poblaciones del interior, que son la residencia de la clase media y de la más pobre. ¿Qué idea más exacta de la barbarie de los indios pampas, por ejemplo, podríamos formar por otro medio que una simple descripción de sus rancherías?

El Instructor SPE. 1837, p. 370

#### 578. MORAL

##### El teatro de Don Ramón de la Cruz

La moral, dígame lo que se quiera, no sufrió ningún ultraje en sus dramas, a lo menos en aquellos que él publicó, porque jamás pintó Cruz el vicio como plausible, ni aun como indiferente; y supuesto que la sociedad contemporánea no se escandalizó de la pintura, probado está que no fue aquella ni exagerada ni peligrosa.

U. E. Hartzenbusch, SPE, 1841, p. 72

#### 579. (BUENA) MORAL

Haber sostenido y exployado los principios de la buena moral y de la sana crítica en las materias científicas, literarias y artísticas que hemos tratado sin pasiones ruines y sin haber merecido nunca una sola línea de hostilidad por parte de la prensa.

SPE. 1839, p.3



## 580. (ILUSTRADA) MORAL

.. esforzándonos por lograr que El Panorama sea considerado por todo el mundo como un repertorio interesante y variado, de útil y amena lectura, absolutamente inofensivo, y nada sospechoso a los padres de familia y a los maestros encargados de dirigir la educación; pues en las páginas de esta obra no hallarán cabida doctrinas perniciosas, ni pensamientos cuya exposición ofenda la ilustrada moral, ni frases que no puedan ser pronunciadas por labios puros.  
El Panorama, 1839, p. 58

## 581. MORAL VERDADERA

La moral verdadera debe apoyarse en la convicción y sostenerse en la práctica, no pregonarse hipócritamente...  
Si montada la sociedad sobre bases más sólidas de moralidad, enseñada la mujer desde sus primeros años, libre en sus acciones hasta el punto que su sexo puede permitirlo, adquiriera el convencimiento de que se presentaba al mundo, para ser juzgada y apreciada por su conducta; este freno sería cien veces más fuerte y poderoso que cuantas ridículas afectaciones ha discurrido la preocupación.  
L. M. Pastor, El Panorama, 1839, p. 167

## 582. (VERDADERA) MORAL

Con algunas peculiaridades de poquísima importancia en el lenguaje y vestido, este numeroso cuerpo de individuos obra bajo el principio uniforme de sofocar las pasiones. Combaten los impulsos innobles de la naturaleza, y en esto estriba el cimiento de la verdadera moral.  
(..)

Sin embargo, así como las demás personas que se ocupan en los asuntos comunes en la vida, los Quákeros son comerciantes, mecánicos, artífices, marinos, y en una palabra ejercen toda clase de artes y oficios (...) solo por la influencia de la fuerza moral hay una clase de hombres, en medio de la sociedad misma, que evitan la pobreza y están en general exentos de vicios y crímenes.  
s.f. SPE. 1837, p. 270

## 583. MORAL DEL ARTESANO

Los artesanos, si se exceptúan las mujeres solteras que son naturalmente mas sobrias, difícilmente... envían su tributo a las Cajas de Ahorros. La seducción de los placeres, la costumbre de la taberna, la pérdida de los días feriados y de los lunes, el juego, las compañías y otras muchas causas obran frecuentemente sobre la moral del artesano.  
s.f. SPE. 1838, p. 785

## 584. MORAL PRIVADA

Moral privada

"La moral es una planta cuya raíz está en los cielos y cuyas flores y frutos perfuman la tierra".  
s.f. SPE. 1836, p. 11

#### 585. MORAL PUBLICA

Los filósofos y políticos de nuestra época (...) reconocen la alta importancia de la moral pública para el sostén y bienestar de las sociedades. () Aquel principio.. 'la salud del pueblo es la ley suprema', debe sustituirse por este otro, 'la moral pública es la ley suprema de los estados' (...) porque la inmoralidad, la depravación de las costumbres, lejos de conducir a la verdadera libertad, conduce el desfreno, a la anarquía, a la licencia; y con licencia es de todo punto imposible que subsista ninguna sociedad.  
Ahora bien, la moral pública, señores, resulta de la moral individual; y si tan necesario se cree en nuestros días perfeccionar los gobiernos para los hombres, reconozcamos que es necesario también perfeccionar los hombres para los gobiernos.  
R. Frau, SPE. 1839, p. 204

#### 586. MORAL PUBLICA Y PRIVADA

... procuraremos no desatender la moral pública y privada, cuyo ejercicio práctico une a los hombres en sociedad, y cuyo conocimiento es tan importante para inspirar al pueblo aquella rectitud de juicio, aquella solidez de principios, sin los cuales no puede haber tranquilidad ni ventura.  
MR. SPE. Prospecto. 1836

#### 587. (INTENCION) MORAL

Poesías andaluzas de Don Tomas Rodriguez Rubí... el halagüeño remedo del lenguaje convencional de los hijos de Bética les dan un colorido singular que encanta el ánimo del lector y los chistes y comparaciones hiperbólicas esmaltan a cada paso aquella grata algarabía. Pero como pintura de costumbres es aun más recomendable, por la verdad nada exagerada de sus cuadros (...) y la intención moral de la mayor parte de sus composiciones.  
M.R. SPE. 1842, p.38

#### 588. (PANORAMA) MORAL

En esta animada óptica, en este panorama moral, unas veces me ha tocado contemplar sus cuadros a la brillante luz del sol del mediodía, otras al dudoso reflejo del crepúsculo de la tarde;...

MR. SPE. 1837, p. 352

#### 589. (PARTE) MORAL DE LA ESCENA

##### TIRSO

Este autor puso como Lope mucho cuidado en pintar caracteres especialmente femeniles, pero cayó casi siempre en el achaque de liviandad, de

modo que pervirtió la parte moral de la escena.

(...) No sé si por la razón de liviandad que arriba queda indicada, o por otra, han callado absolutamente sobre este autor y sus obras, todos los que han escrito del teatro...

MR. SPE. 1842, p. 374

#### 590. (PENSAMIENTO) MORAL

La circunstancia de envolver en un drama un pensamiento moral, una idea madre a la cual vengan a subordinarse todos los adornos del ingenio, es tan indispensable, que sin ello renunciaría la escena a su primera y principal misión, que es la de instruir y aleccionar al pueblo.

M.R. SPE. 1837, p. 166

#### 591. MORALIDAD

.. se trata nada menos que de la influencia de la literatura en la moralidad y bienestar de las naciones..

J.Revilla SPE. 1839, p. 156

#### 592. MORALIDAD

Hubo momentos en que llegamos a temer que exaltada la imaginación de nuestros escritores con los funestos ejemplos que le ofrecían a cada paso los modernos dramaturgos, singularmente del teatro francés, se apresurarían a repetir en nuestra escena todos los desvaríos, todos los errores, que desgraciadamente y bajo el seductor halago de plumas tan privilegiadas, no pudieron menos de conmover y arrebatarse la admiración de los pueblos a quienes se dirigían.

Mas por fortuna, nuestros ingenios, colocados en frente de otra sociedad no tan extravagante, no tan ávida de sensaciones violentas, se dedicaron a estudiar su índole y sus necesidades, pesaron en su imaginación la diferencia de pueblos y costumbres, (...) auditorio más imparcial, más reflexivo, y que todavía cree que la moralidad es la primera prenda de las obras del ingenio.

SPE. 1837, p. 235

#### 593. MORALIDAD

La tercera parte de la colección es exclusivamente destinada al Teatro extranjero, y en esta es donde quisiéramos que se guardase una gran severidad para no colocar en ella sino las producciones que por su mérito literario y buena moralidad no pudiesen pervertir más que lo que están las costumbres y el buen gusto.

M.R. SPE. 1839, p. 192

#### 594. MORALIDAD DEL PENSAMIENTO.

Campoamor

Con respecto a la moralidad del pensamiento, no hemos encontrado en sus fábulas ni uno solo que no sea una máxima saludable, capaz de formar el corazón o ilustrar el entendimiento de los tiernos jóvenes a quienes con especialidad se dedica esta clase de trabajo. Navarrete, SPE, 1842, p.183

#### 595. MORALIDAD PUBLICA

Al fundar en los delitos y contravenciones sujetos a la represión de las leyes, el cálculo de la moralidad pública, podrá oponerse que con este procedimiento averiguaremos en verdad los vicios de la clase infima de la sociedad, mas no de las clases acomodadas cuyos individuos rara vez se encuentran sujetos al anatema de las leyes. Pero sin fijarnos ahora en que este resultado puede muy bien provenir de las menores necesidades, de los mayores conocimientos y del mayor decoro de estas clases, y confesando por un momento no solo que sean más corrompidas sino que cometan mas acciones reprensibles que las menesterosas, será preciso convenir en que los delitos constan, aun cuando sus autores quedan impunes y constando los delitos tenemos la medida segura que buscamos para la moralidad pública. s.f. SPE. 1839, p.183

#### 596. MORALISTA

Como moralista son aun más hermosas las funciones del cura. (...) Cada una de sus palabras responde exactamente al alma que le pregunta y en cierra un sentido práctico y social que ilustra y vivifica la conducta del hombre. (Trad.) Lamartine, SPE. 1836, p.50

#### 597. (PRETENDIDOS) MORALISTAS

Vosotros, pintores apasionados de las debilidades humanas, pretendidos moralistas modernos, novelistas y dramaturgos, escritores de conveniencia, que os atreveis a fulminar el dardo envenenado de vuestra pluma contra la sociedad entera pretendiendo negar hasta la existencia de la virtud...! ¿la habeis buscado acaso en el sagrado recinto de la religión; en el modesto hogar del tierno padre de familia; en el taller del artesano; en el lecho hospitalario del infeliz?. M.R. SPE. 1839, p.51

#### 598. MORALIZACION DEL PUEBLO

Estos son los motivos que han influido en la fundación de las 'salas de asilo' y cuyos felices resultados han contribuido a resolver el gran problema social de la moralización del pueblo por medio de la educación de la infancia y la instrucción de la juventud. SPE. 1838, p. 562

#### 599. MOVILIDAD

Estas obras pueden llamarse mudos denunciadores de los componentes sociales a que debieron su existencia.  
... la condición esencial de la fantasía... es su perpetua movilidad. Unicamente conserva carácter estacionario mientras permanecen invariables los tipos de sus creaciones y las causas accidentales que las modifican. Por ello se ven amoldadas esas mismas creaciones a las costumbres e índole religiosa y política de los pueblos y siglos a que pertenecen.

J. de la R. SPE. 1836, p. 16

#### 600. MOVIMIENTO INTELECTUAL

Uno de los rasgos más característicos del estado actual de España, y por 'actual' entendemos no solo el del momento sino, el de muchos años a esta parte, es la falta de actividad en todos los ramos que abraza la inteligencia humana. Al paso que en las demás naciones cultas de Europa, el movimiento intelectual progresa con una velocidad increíble, poco menos que nulo es este en nuestro suelo (...)

E. de O. SPE. 1836, p. 26

#### 601. MUEBLES

El ajuste de la calesa

Los más que digan, no hay carruaje como una calesa: callen las carreteras, los landós, los tilburís, las diligencias, los coches de vapor, los trineos; callen todos esos muebles, donde está una calesa...

SPE. 1843, p. 77

#### 602. MUJER

La esclavitud y la servidumbre ha sido siempre la suerte de las mujeres, exceptuando algunos continentes de Europa: siempre han sido más bien esclavas que compañeras de sus maridos.

(...) El que quiera examinar la historia de los pasados siglos verá que las mujeres no obtuvieron los derechos que las competen, exceptuando a los pueblos civilizados y en tiempos más ilustrados.

Por el contrario.. en Europa, y señaladamente en Francia, Inglaterra, Italia y nuestra España (se entiende en todas partes entre la gente culta y de buenos principios), las mujeres son miradas con la mayor consideración, y aun estimadas en grado superlativo. Tanto más, si por una conducta irrepreensible, por su modestia, dulzura, amabilidad y fino trato, se hacen dignas de ello.

G.R. SPE. 1843, p. 36

#### 603. MUJER

La Mujer

Ella, por ejemplo, crea la sociedad, porque domestica al varón, y sirve de base a la familia; crea la patria, porque se apega al suelo en donde nace (...) y sin embargo de tan altas prendas, a pesar de ser la mujer una especie de ángel descendido del cielo, el cielo la ha desti-

nado para víctima del hombre; del hombre que la conduce al sacrificio sin tener compasión de su belleza (...)  
P. Sabater, SPE. 1842, p. 115

#### 604. MUJER

En nuestro primer artículo consideramos la mujer, principalmente por sus relaciones con la sociedad, y la influencia que ejerce sobre el desarrollo de la perfectibilidad humana: hoy nos proponemos observar la en sí misma, en las diferentes posiciones en que se encuentra (...) (dicen que) la sociedad debiera tomar a la mujer como uno de sus individuos, para darle parte en su dirección y conocimiento y ocupaciones políticas y gubernamentales...

De ninguna manera opinamos por esta revolución. Juzgamos que la mujer se halla perjudicada en la sociedad; pero todo debe hacerse dentro del círculo que la naturaleza ha señalado al sexo.  
L.M. Pastor, El Panorama, 1839, p.49

#### 605. MULTITUD = PUEBLO

Como los carruajes van despacio, y los elegantes que no tienen coche tomarían muy a mal el ser confundidos con la multitud, eligieron este pequeño recinto como el punto más a propósito para conservar cierta correspondencia con la sublime sociedad que se pasea sentada...  
M.R., 1832 (Obras I, p.80)

#### 606. MUNDO ACTUAL

... puede decirse que el mundo actual en su conjunto, con sus leyes, sus costumbres, sus instituciones, sus esperanzas no es más que el verbo evangélico mas o menos encarnado en la civilización moderna! Pero su obra dista mucho de estar acabada: la ley del progreso o de las mejoras, que es la idea activa y potente de la razón humana, es también la fe del evangelio.  
SPE. Lamartine, 1836, p.50

#### 607. MUNDO ANTIGUO/MUNDO NUEVO

El mundo antiguo llevaba por divisa esta palabra: GUERRA, el nuevo es ta otra: TRABAJO.  
Luis M. Pastor, Panorama 1839, p. 7

#### 608. MUNDO SOCIAL

El hombre dedicado al estudio, desde el principio del mundo social ja más pudo ni debió ocuparse en las riquezas; fue, pues, desde entonces preciso que este cuidado estuviera encomendado a otras personas, para que de ellas emanaran los medios necesarios a la conservación de estos seres sublimes, que desde luego abstraídos del círculo del bajo interés, abandonaban a los otros hombres las minas del tesoro.

Solo neciamente podría negarse que muchos de nuestros magnates, renunciando a la molición e indolencia a que es regular se entregue el hombre en la plenitud de los placeres positivos..., se han dedicado, los que se han sentido capaces para ello, a gustar de las delicias artísticas, y los que no a su fomento y adelanto; pero tampoco puede negarse que esto proviene en gran parte de un mero egoísmo: porque una persona rica puede valerse de las bellas artes para eternizar un hecho cualquiera de sus mayores, adquiere un título glorioso para su nombre y el agradecimiento del genio, y últimamente se eleva de la esfera de sus ignorados compañeros, disfrutando de goces más verdaderos que ellos (...) Además de que, llegará el tiempo en que solo brillen en la sociedad los hombres de talento, entonces no serán las cadenas de oro y los brillantes los títulos de las personas a la veneración de los demás, ni los que constituyan el derecho a un renombre y a la admiración de los profanos.

El Artista, II, p. 50

## 609. GRAN MUNDO

Entre tanto, para que no vaya vuesa merced a pasar por un mal criado, si gusta de meterse en el gran mundo y ya que mis compañeros le han iniciado en el lenguaje político y literario, quíerole dar yo un repaso del de la buena sociedad; que aquí donde nos ve, no hay nadie que tenga más roce de gentes ni que encuentre, por lo tanto, mejor ocasión de aprender el moderno vocabulario.

M.R. SPE. 1838, p.762

## 610. GRAN MUNDO

.. ellos mismos no se estudian ni se frecuentan entre sí, y a no ser una parte de la sociedad que, como más disipada se ostenta diariamente con su pomposo aparato de pasiones exageradas (que es la sociedad casi incomprensible que nos retratan los Balzac, Soulié y Sand en sus ingeniosas novelas) las demás afecciones privadas permanecen modestamente ocultas tras la brillante escena del gran mundo.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V. p. 341)

## 611. MUNICIPALIDAD

... los allí reunidos, grandes de España, títulos de Castilla, propietarios, comerciantes, abogados y literatos procedieron a improvisar la lista de los nuevos concejales, que consultada luego con la inmensa multitud que llenaba la plaza, era convertida de este modo en la nueva Municipalidad.

M.R. Memorias, p.98

## 612. NACION

Los ladrones en forma en medio de la sociedad inglesa una especie de nación aparte que tiene su lengua, sus costumbres, su organización y

que comprende un número de profesiones ocultas, tan dilatado como el de las reconocidas.

El Panorama 1839, p.56

#### 613. NACION

Pero no muy afortunada la nación española, piérdese la memoria de cuándo fue bien dirigida, ni cuando trasladándonos al terreno de lo positivo, llegó a aquel colmo de ventura, a aquel estado de engrandecimiento y de prosperidad a que debía llegar...

Guerras civiles, guerras de pueblo a pueblo; tiranía por un lado; por otro anarquía sin gran fuerza el poder público; con toda la posible el individuo, largo tiempo se vio combatida nuestra patria de violentos huracanes...

A. Benavides, SPE. 1842, p. 116

#### 614. NACIONALIDAD

Si es cierto como tantas veces se ha dicho que las artes revelan el estado de la sociedad que las cria y alimenta en su seno, y que fieles barómetros de su poder y decadencia, cuantos sucesos alteran su fisonomía vienen a sentirse en ellas como un eco, no carecerá absolutamente de fundamento atribuir la muerte de nuestro maravilloso teatro antiguo, atacado ya de consunción en los aciagos días del reinado de Carlos II, a la subida de un nieto de San Luis al trono español y a la influencia siempre creciente que con tanto menoscabo de nuestra nacionalidad comenzó a ejercer en nosotros la corte de Versalles.

E. Gil, SPE. 1839, p.342

#### 615. NACIONALIDAD

No es así como nosotros quisiéramos que se entendiese la nacionalidad española, sino como quiso que la entendiera el espíritu del cristianismo; es decir, procurando mirar como hermanos a todos los demás hombres, sin perjuicio de que cada nación procure tener entre todos los individuos que la componen identidad de ideas y de intereses, así materiales como morales. Cuanta mayor unidad haya entre estos tres caracteres esencialmente constitutivos, más firme, más compacta será nuestra nacionalidad.

E. de O.

616. La generosa conducta observada por el gobierno de Carlos IV y por los particulares españoles, señaladamente por el alto clero, con los refugiados franceses durante los furiosos de su revolución, ha provocado la constante correspondencia del gobierno y del pueblo francés con los nuestros, (sin distinción de colores ni de opiniones y sin considerar amigos ni enemigos). Este es el signo más visible de una civilización adelantada, y el propio y verdadero carácter de una nacionalidad bien entendida...

E. de Ochoa, Los españoles pintados por sí mismos, 1844





617. El hombre, que acaso sería un artista eminente, si en tiempo oportuno hubiese explotado sus facultades y disposiciones, no pasa de ser un oficinista rutinario que no se dedica sino al despacho de su negociado...

Otro que posea las más brillantes dotes de orador, de escritor, o para llegar en fin a ser una notabilidad de este o del otro género, consigue un empleo; abandona todas sus aspiraciones...

De esto dimana lo que todos estamos viendo.. y que demasiado patente está con echar una rápida ojeada por el campo de las ciencias, de la literatura, de la administración, de la política y de todo cuanto constituye nuestra nacionalidad.

A. Esperón SPE. 1850, p. 99

#### 618. NACIONALIDAD

##### Prospecto

De nuestra parte estaba excitar el celo de plumas distinguidas para que se prestasen a cooperar con sus propios trabajos a una obra que nos propusimos siempre revestir de un carácter de nacionalidad, y cuyas páginas habfan de llenar preferentemente los monumentos artísticos, los hombres ilustres, los usos y costumbres, las producciones científicas y literarias de nuestra España, tan descuidada generalmente por nuestras mismas plumas y pinceles .

M.R. SPE. 1840

#### 619. NECESIDAD

... en las obras públicas que exigen cuantiosos gastos debe darse la preferencia: primero, a las de absoluta necesidad; segundo, a las de utilidad conocida, y por último, a las de lujo y de recreo.

M.R. SPE. 1836, p. 17

#### 620. NECESIDAD SOCIAL

Una de las primeras necesidades que experimentaron los hombres reunidos en sociedad, fue la de comunicarse sus pensamientos por otro medio que por el de la palabra: la invención de la escritura, y por consecuencia la del papel, debfa ser el resultado de esta necesidad social; pero no era posible llegar de un solo paso a este precioso resultado de la industria humana.

SPE. 1836, p. 218

#### 621. NECESIDADES VERDADERAS

Si un establecimiento semejante ha de responder cumplidamente a su objeto, necesario será para ello que cuente con fondos propios de subsistencia, y estos fondos han de provenir, o de auxilios dados por el gobierno, o de intereses que se exijan a los que acuden al empeño.

No parece justo, pues, que la nación entera se obligue a remediar las necesidades de unos pocos, sin retribución alguna de su parte; siendo así que hasta en los asilos de la más mísera indigencia, tiene derecho a

exigirles cierto trabajo en devolución del beneficio que les dispensa. Por otro lado, tampoco conviene facilitar gratuitamente estos socorros, que si las más veces son dispensados a necesidades verdaderas, suelen también estas expuestos al abuso que de ellos hagan el vicio y la disipación.  
SPE. 1838, p. 467

#### 622. NEGOCIACION

Los agentes de cambio que son en París en número de sesenta y tienen el privilegio exclusivo de la negociación de los fondos, se colocan detrás de la balaustrada llamada el 'estrado' y desde allí dirigen sus ofertas y demandas con gran expedición y valentía.  
SPE. 1836, p. 154

#### 623. NEGOCIACIONES

Los unos, más inexpertos o más arriesgados andan de aquí para allí proponiendo sus negociaciones; los otros, veteranos, permanecen inmóviles, escuchando con aparente frialdad las propuestas de los corredores; cuáles disputan sobre las probabilidades de alza y los lances de la guerra, y las elecciones y los fondos extranjeros, cuales afectan desdeñosamente ocuparse en hablar de los toros, de la ópera y de las 'grisetitas' de París (...) Los agentes de número, verdaderos impulsantes de aquella máquina, ... corren de un lado a otro con una prodigiosa actividad. (...)

Mas volvamos la cabeza a ese otro corrillo ruidoso y agitado... Son políticos que, impolíticamente, disputan sobre los sucesos públicos, y hablan de congresos y notas diplomáticas, y citan testigos y correos que acaban de llegar (...) y mil que les escuchan con los ojos espantados empiezan a temblar como azogados y se apresuran a ofrecer su papel a menos precio, y el cambio baja, y el político se da prisa a comprar...

MR. SPE. 1837. (Obras II, p.99)

#### 624. NEGOCIANTE/ALMACENISTA

(esperan)... sus comensales (si fuese negociante), el éxito del recibo de sus géneros, del giro de sus letras o de la colocación de sus fondos; sus parroquianos (si almacenista), que abra la tienda para surtir se del azúcar o el almidón.

MR. SPE. 1852, p. 124

#### 625. NEGOCIOS

Almuerzo, carruaje, París, Londres, Bohemia, independencia, menosprecio de la 'Guía de forasteros' Todas estas palabras, en boca de un muchacho a quien cuatro o cinco años antes había conocido hambrón, pretendiente, petardista! (...)

¿En qué clase de negocios te ejercitas?

¿Estás al frente de alguna casa de comercio?

¿Diriges algún establecimiento industrial?

¿Has hecho sutiles descubrimientos en las artes o perfeccionado algún invento?

-¡Ca, hombre! ¿de dónde sales? ¿piensas que soy un mercachifle, un operario mecánico, un industrial? Soy un hombre de negocios.

-Vamos! exclamé... lo que en mi tiempo se llamaba agente de negocios. Se cambian ahora los nombres con una facilidad, que nadie sabe lo que es, ni cómo se llama.

(...) sepamos qué negocios son los tuyos.

-Lo que sale: la bolsa, las minas, las sociedades:préstamos, papel:

en fin, negocios ¿Qué es lo que se llama hacer negocios? Comprar y vender aunque sea la camisa, con tal de ganar un maravedí.

F. Navarro Villoslada, SPE, 1853 p. 587

#### 626. NEGOCIOS COMUNES/OPERACIONES BURSATILES

Enrique, por el contrario, había viajado mucho, había visitado las capitales extranjeras y las más famosas plazas mercantiles; se preciaba de sabio economista y, como él decía, gran 'financiero'.

(...) Desdeñando, como era de esperar, los negocios comunes, vio en las operaciones bursátiles el ancho campo adonde podría lucir los grandes recursos de su fantasía. Era precisamente la época en que, recién establecida la Bolsa de Madrid, se convertían a ella todos los conatos de los grandes capitalistas; y cada día servían de objeto a la conversación general las inmensas fortunas realizadas por especuladores atrevidos.

M.R. SPE. 1837 (II, p. 97)

#### 627. NEGOCIOS PUBLICOS/VIDA PRIVADA

..... hizo presentes las razones que le asistían para retirarse de los negocios públicos y envolverse en la tranquilidad de la vida privada...

M.R. SPE. 1839, p. 238

#### 628. NEGOCIOS PUBLICOS

El roce con las personas del gobierno y el cargo de Personero del Perú, que le dieron sus paisanos le obligó a tomar parte en los negocios públicos, y trabajó no poco en dos ocurrencias políticas de las más ruidosas de aquella época, a saber, el motín de los sombreros, y la expulsión de los jesuitas, sosteniendo al Conde de Aranda, su amigo.

M. Mayo de la Fuente, SPE. 1842, p. 109

#### 629. NOBLE

##### I. Un noble

No crean mis lectores que voy a presentarles el retrato de uno de esos indolentes hijos de la aristocracia española; (...) de uno de esos restos de nuestra antigua nobleza, que dormida hoy a la sombra de los laureles que coronaron la frente de sus mayores, ni imita sus altos hechos

ni sigue sus grandes virtudes (...)

Tampoco voy a hablar de los aristócratas de provincia, que altivos a la par de rastreros, henchidos de orgullo, al propio tiempo que francos en demasía, y víctimas de las preocupaciones y de la educación, ni pertenecen a la aristocracia ni a la clase media, ni presentan el tipo de verdadero pueblo; pudiendo decirse con exactitud y justicia que ni son nobles ni son plebeyos, por más que abriguen toda la vanidad de las clases altas, y ofrezcan todos los vicios de las clases bajas.  
E. Girón SPE. 1843, p.125

#### 630. NOBLES/CLASE MEDIA/CLASE INFERIOR

Los nobles valencianos...se entregan con entusiasmo a los usos del país:...lo mismo sucede respectivamente a las clases media e inferior, siendo por extremo notable la animación y la alegría de sus reuniones públicas y privadas.  
M.R. SPE. 1836, p.171

#### 631. NOBLEZA

..Todas las autoridades, la oficialidad, la nobleza, el comercio y las personas calificadas, con hachas en las manos acompañaron la efigie, ofreciendo sus mil antorchas ordenadas a lo largo de la calle un espectáculo augusto y pintoresco, como no otro que me tenía embebecido.  
SPE. 1836, p.14

#### 632. NOBLEZA HEREDITARIA

##### Valencia

...esta ciudad poéticamente religiosa, es también el punto en donde la nobleza hereditaria conserva mayor número de pretensiones.  
M.R. SPE. 1836, p.169

#### 633. NOMENCLATURA ECONOMICA

Colocamos la cabeza, esto es, la parte intelectual y calculadora en el piso principal, porque es allí donde residen las Oficinas Generales de Rentas en que se reglamentan y combinan las ingeniosas exacciones que viene pagando el pobre pueblo español, acumuladas unas sobre otras por sus diversos benéficos dominadores, desde las 'alcabalas' y 'cientos', hasta la 'paja' y 'utensilio'. Allí es donde se aprinde la sustracción por 'decimales' por 'novenos', por todos los guarismos aritméticos; las 'sisas', los 'arbitrios', los 'arriendos', 'las contratas', los 'dividendos', los 'cientos', 'millones' y 'equivalentes', con toda la ingeniosa nomenclatura económica.  
M.R. SPE. 1836, p.18

#### 634. NOTABILIDADES

"...son tales nuestros deseos de popularizar esta empresa, que deseando llevarla a cabo, aún sin interés de nuestra parte, invitamos encarecidamente a todas las personas ilustradas, a las altas notabilidades científicas, literarias y artísticas, y a los jóvenes distinguidos por su aplicación al estudio que concurran a ella con sus dignos trabajos, imitando en este punto la noble emulación y el deseo de gloria que en otros países reúne en empresas semejantes a los hombres de todas las opiniones y de todos los ramos del saber.  
M.R. SPE. Prospecto, 1836

## 635. NOTICIERO

Frecuentemente suele hallarse en la sociedad cierta especie de hombres para quienes el placer de oír o repetir cualquier acontecimiento nuevo; es el non plus ultra que criatura humana pueda experimentar, y esta curiosidad sin objeto y casi siempre sin fruto, adquiere tal grado de exaltación en algunos que rayando en manía viene a formar el carácter peculiar del noticiario que Jouy divide en tres especies a saber: noticiario 'de jardín', noticiario 'de café' y noticiario 'de sociedad'.  
El Mirón, Obs. Pint. 1837, p.65

## 636. NOVADOR

V.Hugo

En este siglo fértil en biografías y memorias, el genio investigador se ocupa de las notabilidades contemporáneas y las sigue hasta en su vida privada(...) fácil es comprender que en nuestra galería biográfica debe necesariamente figurar el hombre genio que se ha adelantado a su siglo, el atrevido 'novador' que ha concebido y llevado a cabo una revolución en el edificio gótico de la literatura.  
sf. SPE. 1836, p.37

## 637. NOVEDAD

...sin embargo nos atreveríamos a aconsejar que en la elección de los títulos de sus comedias proceda con menos franqueza y generosidad, pues hemos observado en casi todos ellos que por emblematizar demasiado el argumento suelen quitar la novedad de la sorpresa al desenlace.  
SPE. 1837, p.142

## 638. NOVELA

En tres diversas clases puede dividir la composición que desde los principios de la literatura, tuvo por objeto reproducir en un cuadro la invención de los diversos matices del humano carácter, y las vicisitudes de la vida social. La novela fantásticas o 'maravillosa'; la novela de 'costumbres'; y la 'histórica' o 'tradicional'.  
Una vez desterrada de la literatura la novela maravillosa, convirtióse la atención de los autores hacia la pintura sencilla de los usos

populares; de los caracteres comunes en la sociedad; y la novela de costumbres, con su ingeniosa trama, su verdad e intención filosófica, logró muy pronto clasificarse entre los ramos más importantes de las buenas letras, y uno de los que más favorecen al desarrollo del ingenio y al cultivo del idioma sin afectación y sin descuido.

...La novela, pues, para ser lo que la literatura quiere hoy que sea, ha de describir costumbres, ha de desenvolver pasiones, ha de pintar caracteres; si a estas condiciones generales añade la circunstancia de que las costumbres, los caracteres, las pasiones que describa, se enlacen naturalmente con los nombres históricos, vengan a formar el cuadro general de una época marcada en la historia de cada país, la novela entonces adquiere un valor sumo y reúne las más ventajosas condiciones del teatro, de la cátedra, y de la historia.

R. de M.R. 1839, p.254

#### 639. NOVELA MODERNA

De la novela moderna.

Diffícil es dar gusto al público con una novela; y no será ciertamente porque el género haya pasado de moda: nunca, al contrario, se ha mostrado más libre, más atrevido, más grande que en nuestro siglo. La novela ha penetrado en todas partes: es el alimento de todas las imaginaciones; y siempre caída, se levanta triunfalmente siempre, revestida de nuevos y más seductores atavíos. Antiguamente (y no es muy lejana esa antigüedad) la novela era el patrimonio de los talentos superficiales y frívolos.

Las posiciones han variado, y el drama poco ha triunfante y orgulloso; ha naufragado en el análisis de la crítica y escepticismo de la época.

S.B. de C. SPE. 1840, p.150

#### 640. NOVELADOR

Arabes

(...); sus pronósticos, sus profecías, los sortilegios de que usaban, sus cantares y todos los pormenores de su existencia, revelados en tales documentos, pueden dar entretenimiento al curioso y materia de gran novedad para los noveladores y escritores de costumbres, pudiendo separarse del camino trillado de la imitación francesa...

S.E. Calderón SPE. 1848, p.374

#### 641. NOVELERO

-Dumas, G. Sand, Balzac-

Sangre y cadalsos por doquier, crímenes espantosos justificados o con vertidos en objeto de burla; la seducción, la violencia, el adulterio, el incesto; tales son los materiales en que fundan el éxito de sus obras aquellos autores...Una vez puestos a la obra, los modernos noveleros en nada se detienen.

sf. SPE. 1840, p.262

## 642. OBRERO

"no estriba en semejantes causas la superioridad de Inglaterra para sus producciones, sino en la habilidad de sus obreros. Y más que nada nos inclina a esta creencia el ver que siendo los ingenieros-construtores franceses más facultativos si cabe que los ingleses, no pueden conseguir con los mismos materiales la perfección que caracteriza la obra de los isleños.  
El Propagador, PCU. 1838, p.5

## 643. OBREROS

Toda manufactura prosperará cuando no funde su buen éxito sobre obreros inteligentes, sino sobre máquinas cuya construcción haya necesitado de gran inteligencia, porque no dependerá así el resultado de la muerte o enfermedad de un obrero.  
SPE. 1837, p.260

## 644. OCIOSIDAD

La ociosidad es la madre del vicio, y el tiempo bien empleado, según un catecismo popular inglés, es dinero constante .  
sf. SPE. 1836, p.230

## 645. OFICIO

A veces las 'Artes' en su extenso significado, pueden abrazar con su nombre el de cualquier otro ejercicio de la mente o de la mano del hombre, porque como cosa mayor en esta clase pueden comprender en sí a otra menor; pero la palabra 'oficio' no puede encerrar en sí el significado de 'arte' sin trastocar y confundir mil diferentes ideas, cuya significación está ya establecida y fijada por una larga costumbre (...) 'Oficio', pues, no es más que un ejercicio de obra de manos que no necesita de ingenio alguno para su ejecución: a diferencia de las 'Artes', que no pueden existir donde no haya 'ingenio', destreza, habilidad.- En cuanto a la palabra 'profesión', parece que con su significado sólo, denota ya cierta lejanía de la de 'oficio', y que no puede sustituirse para significar esta, aunque bien puede honrarla con su compañía, cuando se hable del oficio de un hombre que haya abrazado decididamente un honesto modo de vivir.- El señor 'Oficio', por esto, debe estarse a pie quedo en sus tiendas y talleres: trabajar de continuo, esperar a que las 'artes' le honren visitándole alguna vez, y se dignen habilitarle para que se presente con decencia en los mercados del mundo.  
L. de U. El Artista I, p.179

646. Más vale un oficio que muchos bienes; una profesión es un empleo que honra y da provecho...  
sf. SPE. 1836, p.42

647. Esta raza condenada continuamente a la humillación y rechazada de todas las profesiones por un juicio inexorable, conserva (...) un carácter de independencia que admira, y una inmutable predilección hacia las miserias de la vida nómada. Así es que estas gentes han despreciado muchas veces ofrecimientos que se les han hecho con el fin de procurarles un oficio(...) (...)habiendo contraído el hábito de considerarse en guerra abierta contra los pueblos, entre los cuales vivaquean, han adquirido una astucia increíble...ejerciendo con éxito el oficio de chalanés(...) El que esté versado en las lenguas orientales puede entender bien su guirigay.  
SPE. 1837, p.86

#### 648. OLOCACIA/DEMOCRACIA

Las palabras el pueblo y plebe, bien entendidas, señalan por sí mismas la diferencia que hay entre la democracia y la terrible olocracia: cuyo nombre compuesto de dos palabras *ὄχλος*, turba, vulgo, multitud, en mal sentido, y del derivado de *κρατος*, poder, fuerza; significa la dominación del pueblo bajo o gente menuda... Es voz nueva, pero necesaria, para definir los dos gobiernos del pueblo y de la plebe, y para restituir al vocablo democracia su verdadero y seductor significado.  
L. de U. y R. El Artista, II, p.142

#### 649. OMNIBUS

No bastaban a la activa población de París sus 1034 coches de alquiler (fiacres), sus 10212 cabriolés y sus 5000 coches particulares. Era preciso un medio que extendiendo este beneficio hasta las clases más ínfimas, prestase a aquella ciudad la animación que exige su población de 750.000 almas, y este medio no llegó a ponerse en práctica hasta hace nueve años, por medio de los coches llamados Omnibus(para todos). No dejó la envidia al principio de atacar con sus mortíferas armas esta importante institución; pero viéronse muy luego embotadas por el convencimiento íntimo de su utilidad que se apoderó de todos los ánimos; por manera que en el día puede decirse que su uso no está limitado a esta ni a la otra clase, sino que las comprende a todas en general.  
M.R. SPE. 1836, p.58

#### 650. OPERA

Pero seamos justos, ¿qué ha de hacer la empresa? ¿Ha de arruinarse y arruinar a nuestros pobres actores, por dar gusto a media docena de españoles rancios, como nosotros, por ejemplo, de aquellos que dejarían todas las óperas y todas las traducciones del mundo por una comedia de Calderón, de Tirso o de Moreto?(...) Pero aún cuando no tuviéramos las traducciones, la ópera, la ópera sola bastaría para asesinar nuestro teatro español. ¡Paradoja! dirán



algunos ipatriotismo exagerado, ridículo! ¿No hay ópera en Francia, en Inglaterra, en toda Alemania, en Italia, en todas partes... Pero ¿podemos nosotros ponernos en el mismo pie de lujo que las naciones ricas? La ópera italiana es un lujo lícito en Francia y en Inglaterra, porque si estas dos naciones prodigan el oro a sus cantores italianos, son bastante ricas para remunerar con igual munificencia a sus grandes actores nacionales.  
E. de O. El Artista, II, p.177

## 651. OPERARIO

Desde que está en marcha la fábrica ha tenido un movimiento de operarios de más de dos mil individuos de ambos sexos.  
SPE. 1836, p.148

## 652. OPINION

Muchas veces 'traduzco' la opinión de los hombres por su traje y porte, porque es imposible no pertenecer a la oposición el que no tiene coche y aún escasamente para zapatos.  
M.R. SPE. 1842, p.228

653. Muchos que hablan de ellas (las bellas artes) no tienen suficientes conocimientos; los que se callan y no hablan jamás de ellas, ni en las sociedades siquiera, carecen de ideas de ilustración; pero no contribuyen en nada a la opinión; porque son órganos pasivos de todo lo que oyen a los primeros; y estos son los que influyen en las ideas de la multitud, son los que forman la opinión pública.  
P. de M. El Artista, II, p.29

## 654. OPOSICION POLITICA

-O usted, don Homobono, no conoce una sola voz del diccionario moderno, o yo me explico en hebreo... Hombre de Barrabás, ¿de qué oposiciones me está usted hablando? La oposición que yo le aconsejo es la oposición política, la oposición ministerial, que, según los autores más esclarecidos, suele dividirse en dos clases; oposición 'sistemática' y oposición de 'circunstancias'; quiero decir que usted debe de hoy más constituirse en fiscal, acusador, contrincante, denunciador y opuesto a todos los funcionarios (que es lo que llamamos el 'poder'), y añadir el cañón de su pluma al órgano periodístico (que es lo que llamamos 'la opinión pública').  
M.R. SPE. 1837, p.252

## 655. ORADOR/LITERATO

No concluiremos este artículo sin felicitar al ilustre poeta, a nuestra España y a nosotros mismos. Sí, nosotros lo decimos con alegría; al ver a uno de los hombres más dignos de nuestra patria, a uno de los hombres más ilustres de nuestra nación al frente de la Academia Española y del Ateneo de Madrid, cautivando en este con sus elocuen-

tes acentos a una juventud ansiosa de enseñanza y gloria, al verle diputado del pueblo español llevando su noble acento a la tribuna, al verle cual distinguido poeta contribuir entusiasta y ardientemente a las glorias del Liceo de Madrid, no podemos menos de consignar el tributo de nuestra veneración al orador elocuente, gratitud y alabanza al distinguido literato.  
D.C. y Q. SPE. 1840, p.200

#### 656. ORDEN

El orden es un gran medio de independencia y una de las señales más seguras de la nobleza y elevación de alma.  
SPE. 1836, p.253

#### 657. ORDEN MORAL

##### Sistema de Bentham

Por esta razón un sistema que niega tantos y tan importantes hechos en el orden moral, y se desentiende de los más claros fenómenos de la conciencia, ha debido caer por estéril y angosto delante del desarrollo espiritualista y fecundo que las ciencias han alcanzado en nuestros días.

sf. SPE. 1839, p.278

#### 658. No seguiremos orden metódico en la elección de materias; buscaremos en el estudio de la naturaleza, de las bellas artes, de la literatura, de la industria, de la historia, de la biografía y de las costumbres antiguas y modernas, todos los hechos, todos los adelantos capaces de interesar la curiosidad pública; procuraremos dar a unos consejos útiles y aplicables a las distintas profesiones sociales, intentaremos distraer a otros de sus fatigas por medio de narraciones interesantes(...)

...la higiene pública, la economía doméstica y los ingeniosos procedimientos o secretos raros de las artes, escogidos con criterio y presentados con sencillez, son otros tantos recursos para el infeliz que en lo posible tiene que auxiliarse a sí propio en las distintas necesidades de la vida.

M.R. SPE. Prospecto, 1836

#### 659. (BUEN) ORDEN

En punto a vestirse, el buen orden de una familia proscribe la exageración, la extravagancia, el lujo, la superabundancia de objetos, y los excesos en el importe de sus géneros y hechuras; exige que solo se haga fuera de casa lo que no se pueda hacer dentro de ella, y admite la limpieza en todas las edades, la elegancia siempre que no choca ni es inoportuna, y aún la moda cuando sin tener pretensión de seguirla, se conforman los individuos de una familia con los preceptos generales que la misma introduce.

De Manual Econom. Domest. SPE. 1836, p.229

## 660. ORDEN Y ECONOMIA

En materia de establecimientos de beneficencia no recuerdo haber visto nada mejor ni más bien servido y administrado que el magnífico Hospicio nuevo de Burdeos, verdadero modelo de este género de establecimientos, por sus gigantescas dimensiones, por su sencilla y cómoda distribución y el orden y bien entendida economía de su régimen interior.

M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.282)

## 661. ORDEN Y MODERACION

¿Cuánto han de cooperar a la duración de la vida unas costumbres arregladas, el orden y la moderación en los actos físicos, en los placeres, en las pasiones humanas!.

(...) Pero dejemos de mirar este punto bajo el aspecto del interés individual, considerémoslo bajo otro más grandioso, más importante todavía.

Tenemos patria, señores, y esa patria amenaza hundirse si la moral pública no la sostiene.

No puede entrar hoy en mi objeto alegar ejemplos históricos de (...) ruina y desolación, efecto de la inmoralidad y soltura de costumbres (...); y nuestra España misma no llorara..el cúmulo de males de la dominación sarracena, si la vida muelle y libertina de los godos.. autorizada con los vicios y costumbres deshonestas de este monarca no hubiese perdido el Imperio.

R. Frau SPE. 1839,p.204

## 662. ORDEN

Confieso francamente que no estoy en armonía con el reglamento: respetóle y le obedezco; he aquí cuanto se puede exigir de un ciudadano: a saber, que no altere el orden; es bueno tener entendido que en política se llama 'orden' a lo que no existe, y que se llama 'desorden' a este mismo 'orden' cuando le sucede otro 'orden' distinto; por consiguiente es perturbador es que se presenta a luchar contra el orden existente con menos fuerzas que él; el que se presenta con más, pasa a 'restaurador', cuando no se le quiere honrar con el pomposo título de 'libertador'.

Fígaro, publ. en 'La Revista Española', 1835

## 663. ORDEN SOCIAL

Por qué se estremecieron  
los déspotas del globo  
cuando el audaz Copérnico subía  
hasta el astro solar, lleno de arrojo?  
Por qué, por qué gritaron "herejía"  
cuando inmóvil y fijo  
puso en el centro al lumínar del día?  
¡Ah! que esa teoría

el orden revelaba:  
era el emblema mismo  
del social orden que el humano ansiaba,  
y el orden bienhechor los asustaba,  
porque do el orden es, no hay despotismo  
Miguel Agustín Príncipe  
Observat. Pintoresco, 1839, p.72

664. Y esa es la verdadera poesía; porque solo ella logra inflamar la fantasía del hombre, enardecer su corazón, y abrir la puerta al verdadero heroísmo. Hágasela instrumento de las verdades en que se funda el orden social, y ya entonces, sin perder sus formas ideales, sin dejar de recorrer un mundo fantástico poblado de imágenes grandes y sublimes, será el eco de la razón, porque la razón, no dogmática, acompañará forzosamente a los hechos emanados de aquellas doctrinas. SPE. 1840, p.263

#### 665. ORGANIZACION SOCIAL

....y el antiguo empleado rutinario y mecánico, tranquilo y descuidado,(...)aparece ya en la anómala condición de "cesante" y miembro exótico de una nueva organización social.  
M.R. SPE. 1837, p.252

666. Era achaque fatal de todos los partidos el atribuir a la forma de gobierno una influencia tan considerable sobre la sociedad, que en su concepto ellas solas disponían de los destinos del mundo. Para los liberales era el sistema representativo una panacea universal que curaba todos los males, y purgaba de todos los vicios al estado que lo poseía; para los absolutistas no eran posibles el orden ni el bienestar en una nación donde la soberanía no residiese exclusivamente en el monarca...  
...Menos apasionados hoy al reflexionar sobre estas cuestiones, y amaestrados por una experiencia costosísima, empezamos a conocer que las formas de gobierno, aunque influyen mucho para resolver el problema del gobierno, es decir, conciliar la libertad con el orden, no son los únicos ni los principales medios de lograr que esta solución sea la más acertada posible. Los medios principales están, sin duda, como dicen los socialistas, en la 'organización social'.  
Rev. de Madrid, 1839, p.162

667. Al llegar a estos dos abismos, la muerte y el crimen, términos inevitables y únicos del pauperismo y de la miseria de las clases numerosas de la sociedad moderna, nos detuvimos consternados, y reflexionando que el destino natural del hombre no puede ser en la mente del criador tanta miseria y perversidad, comenzamos a sospechar si la organización social encierra en sí misma los gérmenes de tan fatales consecuencias. Para proceder con la debida exactitud en este examen, llamamos en nuestro auxilio una ciencia moderna la Física Social, que

aunque naciente, ha archivado ya hechos de la mayor importancia; y por su medio descubrimos, en efecto, la existencia de ciertas leyes de mortandad y de crimen, cuya regularidad matemática nos ha causado suma sorpresa. Descubrimos efectivamente leyes naturales y leyes sociales, que cuando la constitución de los pueblos es constante, produce resultados de una regularidad matemática, hasta el punto de ver representada por la misma ecuación de una curva, el progreso y el descenso de la tendencia al crimen en las diversas edades de la vida. Este descubrimiento nos convenció de una triste verdad a saber, que los pueblos modernos pagan al crimen un contingente más regular que el de las contribuciones al fisco.  
S.D. Madrazo, SPE. 1838, p.515

#### 668. ORGANIZACIÓN SOCIAL MODERNA

Una vasta ojeada, dirigida sobre la organización social moderna, nos hizo descubrir en ella una ley natural y en otra social, es a saber, en la tendencia a la reproducción de la especie y en el impulso dado a la producción manufacturera, dos grandes elementos constitutivos del cuadro que ofrecen los pueblos modernos.  
S. Madrazo SPE. 1838, p.515

#### 669. ORIENTALISMO

Por muchos que sean los años transcurridos, por mucho que los sucesos y alteraciones de la época hayan influido en nuestro modo de ver y de juzgar las obras literarias, todavía no hemos perdido del todo el gusto español y un cierto orientalismo en las ideas, que nos hace simpatizar con aquellos talentos que se nos revelan con cierto aparato de formas, pompa y magnificencia en la expresión.  
M. SPE., 1842

#### 670. PARAGRANIZO

La diferencia que hay entre el para-rayos y el para-granizo consiste en que el uno está destinado a hacer cambiar la dirección del rayo, y el otro tiene por objeto prevenir la formación de granizo o al menos su caída.  
Ambos consisten en la erección de puntas metálicas.  
sf. SPE. 1836, p.182

#### 671. PARTIDO

De la Política, De los Partidos  
(...)hablemos, con permiso del señor fiscal, dos palabras sobre política, ya que el estruendo de ella penetra hasta nuestros oídos en el fondo de nuestro gabinete, por bien cerrado que cuidemos de tenerle(). Actualmente hay en España varios partidos: los carlistas quieren recobrar lo que han perdido, los moderados conservar lo que tienen, los progresistas alcanzar lo que esperan: todos se apoyan en razones más o menos fuertes, que sus jefes procuran cubrir con un manto raído de

de patriotismo y desinterés(..)Nosotros encontramos un grave in conveniente en inscribirse a ciegas en las filas de un partido o fracción de partido:..sentimos cierto orgullo natural que se rebela al convertirnos en un instrumento, en una máquina, en un confidente de tragedia.  
sf. SPE. 1845, p.272

#### 672. PARTIDOS LITERARIOS

No podemos menos de recomendar a nuestros lectores el siguiente artículo que debemos a la amistad de su autor D. José María Quadrado vecino de Palma de Mallorca, el cual con una crítica imparcial y juiciosa ha llegado a nuestro modo de ver a señalar los justos límites en que deben contenerse las encontradas calificaciones que los diversos partidos literarios se han nuevamente prodigado.  
SPE. 1840, p.189

#### 673. PASQUIN

La palabra pasquín puede entre nosotros significar un cartel infamatorio o subversivo, trae su origen de la edad media. Solíase en Roma fijar en las estatuas de Pasquín y de Marforio, toda clase de escritos satíricos en que no se respetaba ni a los mismos papas; y era tal la fuerza de esta costumbre y lo sagrado de ella, que si bien de generó en licencia escandalosa, ningún sumo pontífice, por absoluto que fuese, tuvo valor para abolirla.  
sf. SPE. 1838, p.648

#### 674. PATRIA

Esta masa flotante de individuos que forma lo que vulgarmente suele llamarse "la Patria" viene a constituir el más entretenido juego teatral para el moderno espectador...  
M.R. 1837, p.250

#### 675. PATRIMONIO

...Hasta entonces con el producto de sus haciendas no había necesitado un empleo: ahora ya lo necesitaba, porque aquél cada día era menor. En vano su esposa y sus amigos han procurado hacerle volver en sí, inclinándole a fomentar su patrimonio y buscar en él una subsistencia independiente y cómoda; él no oye razones, y por una plaza de oficial duodécimo de cualquier oficina, daría su mayorazgo, sus demás bienes, y hasta creo que su mujer y sus hijos...  
M.R., 1832 (Obras I, p.68)

#### 676. PATRIOTISMO

Pero entonces, como la ostentación de religiosidad era lo que ahora la ostentación de patriotismo-un medio de medrar-fué mucho más suntuosa la representación de aquel santo jubileo,...  
M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.223)

## 677. PAUPERIBUS

Costumbres. Pauperibus

En este mundo hay gente para todo: hay pobres que comen a costa de los ricos, pero también hay ricos que se comen a los pobres, por sí necdoque. Hay hombres que se desviven por formar colecciones de mendigos y meterlos en algún chiribitil, para especular con su hambre por vía de contrata; y hay mendigos tan desnaturalizados, que se empeñan en gritar, que aquellos señores los explotan como si fueran minas, y que para ellos las libretas son filones. Hay economistas que se empeñan en mejorar la suerte de los labradores a fuerza de teorías, y hay labradores tan testarudos, que se aferran en que cada vez van peor, porque los ricos nuevos les suben los arriendos. Hay por fin publicistas que prueban hasta la evidencia, que la bazofia de conventos era la causa de que hubiera tantos mendigos, y hay mendigos tan obstinados en no morir de hambre, que son capaces de ir a bandadas ahora mismo, y de puerta en puerta, solo por tener el gusto de sacar a embusteros a los señores publicistas. Esta clase de hombres que se desvive por sus semejantes desgraciados, es lo que han dado algunos en llamar pauperibus (para los pobres), a la manera que se llaman omnibus las diligencias no aceleradas, que sirven para todos, hasta para los estudiantes.

En el día, el carácter de estos pauperibus ha variado mucho: antiguamente se llamaban caritativos: a fines del siglo pasado les pareció este apelativo demasiado religioso a los soi disant filósofos y dieron en llamarse filántropos, ahora con arreglo al último figurín se denominan humanitarios.

V. de la F. SPE. 1843, p.339

## 678. PAUPERISMO

Sin tiempo para detenernos a considerar el alarmante cuadro del pauperismo en Europa, nos concretamos en referir lo que pasa en algunas naciones y el importe de las contribuciones y de los recursos empleados para sostener a los pobres. Vimos con zozobra que su número aumenta, y que en el seno de la miseria, de las privaciones y de los vicios pulula una generación inmensa, igualmente viciosa y degradada, que amenazará algún día la era social de nuestros hijos.

Al examinar las consecuencias necesarias de la baja de los jornales, de la carestía de las subsistencias, y de la aplicación a los talleres de la mujer y de los niños, vimos contrariadas y perturbadas las leyes de la naturaleza y de la moral social, y una estadística fatal nos mostró por comprobante el incremento de la prostitución y de los nacimientos ilegítimos en los grandes focos o ciudades manufactureras.

R. de la Sagra SPE. 1838, p.515

## 679. PAUPERISMO VOLUNTARIO

El Mendigo

Empero, lo primero que salta a la imaginación al ver este ente incivilizado es lo difícil que es dar con la verdadera causa del pauperismo voluntario, planta tan indígena de nuestra península(...)

Sin embargo, la mezcla que se descubre en nuestro Mendigo de profesión de cierta especie de rústico y aparente estoicismo, y de hipo-

cresfa religiosa con el cinismo más impúdico y degradante da indicios de que estas semillas deben haber venido del Oriente. No es esto decir que nuestro Mendigo tenga la más remota idea de Epíteto ni de Antístenes, sino que las doctrinas de estos filósofos han llegado hasta él degeneradas y corrompidas de una manera tradicional, y con la inexactitud y confusión que descienden todas las teorías a las últimas clases del pueblo.  
J.M. Tenorio 'Los españoles' p.122

#### 680. PERFECCION/ABANDONO

Bien conocemos que el distinto clima, las diversas costumbres y población, hacen aquí menos necesarias cosas que son de todo punto indispensables en aquellos pueblos; pero entre la perfección a que en aquellos han llegado y el abandono que se observa en el nuestro, entendemos que median muchos grados, algunos de los cuales nos es lícito franquear.  
M.R. SPE. 1836, p.58

#### 681. PERFECCION MORAL

Plan ideado por B. Franklin para arreglar su vida  
...Por entonces fue cuando concebí el difícil y atrevido proyecto de llegar a una perfección moral. Deseaba vivir sin cometer ninguna falta en ningún tiempo, y vencer todas aquellas hacia las cuales la inclinación natural, la costumbre o la sociedad pudiesen conducirme.  
SPE. 1842, p.198

#### 682. PERFECCIONES DE ARTES Y CIENCIAS

Nada interesa tanto en una sociedad culta como promover con actividad y celo las pequeñas fracciones de aquella, que consagra sus desvelos a las perfecciones de artes y ciencias.  
R., SPE. 1841, p.54

#### 683. PERIÓDICOS SEMANALES

...todas las ciencias en fin, todas las publicaciones literarias, se apoderaron del pensamiento inglés, llenando de periódicos semanales a deux sous (cuatro cuartos) desde el salón del magnate o el estudio del sabio, hasta el taller del artesano o la choza del labrador, desde el gabinete de la marquesa, hasta el obrador de la modista; desde la empolvada biblioteca del anciano, hasta la bolsa del colegial.  
M.R. Prospecto SPE. 1836

#### 684. PERIÓDICOS LITERARIOS/POLITICA

Acostumbramos llamar periódicos literarios a aquellos que no tratan de cosas políticas, aunque por sabido se calla que exceptuando algunas obras científicas y puramente didácticas, pueden reflejarse,



y se reflejan con suma frecuencia en cuanto se escribe, pensamientos, máximas y alusiones relativas más o menos directamente a lo que entendemos por política.  
El Panorama, 1839, p.253

#### 685. PERIODICOS'NO POLITICOS'

En países más adelantados que el nuestro, donde se hallan tan discutidos en teoría, y realizados en la práctica los grandes principios políticos, no por eso se han dejado de cultivar las demás ciencias que sirven para enseñar a los hombres, o para embellecer su existencia.(..)

Tales ideas han debido presidir a la inmensa multitud de periódicos 'no políticos' que hoy día ven la luz pública en otros países, y especialmente en las capitales de Francia y de Inglaterra. Sus apreciables autores (entre los cuales no se desdénan de contarse los primeros magnates y reputaciones científicas y literarias de Europa), han sabido de tal modo combinar la importancia y utilidad de sus trabajos con la facilidad y sencillez del estilo, y con la baratura del precio, que hay periódicos de esta clase que llegan a contar el inmenso número de cientos y aún miles de suscriptores.

M.R. Prospecto SPE. 1836

#### 686. PERIODICOS POLITICOS

Los periódicos políticos envolverían un interés general, si en esta patria de Pelayo hubiese un número de lectores proporcionado al número de los que escriben; pero de todos modos interesan a la mayor parte de aquellos que sabiendo leer, o siendo aficionados a oír leer, quieren hallarse al corriente de los negocios públicos, bien por patriotismo, bien por curiosidad, presunción o miras particulares, y como además llevan ya por casi cotidiano apéndice novelitas, poemas, artículos de costumbres, de crítica literaria y artística, de descubrimientos y progresos científicos, de historia y hasta de modas... apenas nos dejan a los del otro bando clientela suficiente para que arrastremos una vida enteca en medio del laberinto de tanto cofrade.  
El Panorama, 1839, p.254

#### 687. PERIODISMO

##### Crítica literaria

El periodismo..marcha en progresión ascendente, al paso que los grandes volúmenes o quedan non-natos en el bufete de sus autores, o yacen guardados en los estantes de la librería. El siglo corre que vuela, el ingenio se alimenta por tomas diarias; las hojas volantes oscurecen con su muchedumbre los cuerpos sólidos de doctrina, y los navíos infolio de la literatura arrían bandera, y ceden el puesto a las fuerzas sutiles del periodismo(..)

Por eso la instrucción tiene que ser rápida, instantánea, como el efecto del fósforo; y aún las más sólidas doctrinas y los profundos discursos han de disfrazarse con el modesto título de artículos de

periódico, y distribuirse...por tomas y no por tomos, a un público inconstante, indeciso, acostumbrado a los efectos del vapor y a las prodigiosas aplicaciones del gas.

Los espíritus reflexivos, sin embargo...han hallado un mezzo termine entre las fugitivas hojas periodísticas del día, y los encumbra dos volúmenes del siglo pasado; y esta transacción que reúne en sí las ventajas de la oportunidad y comodidad, y las de duración y porvenir, son las 'Revistas Mensuales', en donde naturalmente vienen a colocarse todos aquellos trabajos que por su profundidad y dimensiones no pueden adaptarse a los diarios y hojas volantes. Las revistas, son a nuestro siglo, lo que las enciclopedias al pasado, lo que los Opera omnia a los anteriores.

M.R. SPE. 1839, p.190

#### 688. PERIODISTA

La civilización moderna nos ha regalado, en cambio, este nuevo tipo que oponer por su influencia al trazado en las líneas anteriores (el religioso). Su existencia data solo, entre nosotros, de una docena de años; su investidura es voluntaria; sus armas no son otras que una resma de papel y una pluma bien cortada, y, sin embargo, en tan escaso tiempo, con tan modesto carácter y con armas de tan dudoso temple, el periodista es una potencia que quita y pone leyes, que levanta los pueblos a su antojo, que varía en un punto la organización social. ¿Qué enigma es este de la moderna sociedad, que se deja conducir por el primer advenedizo; que tiembla y se conmueve hasta los cimientos a la simple opinión de un hombre osado; que confía sus poderes a un imberbe mancebo, para representarla, dirigirla, trastornarla y tornarla a levantar?

M.R. Tipos y caracteres, 1845, (Obras II, p.238)

#### 689. PERIODISTAS POLITICOS

...Aplicábamos, pues, nuestra atención a sacar el ovillo de su profesión por el hilo de sus palabras, y unas veces los tomábamos por artistas, oyéndolos hablar de 'colores y matices'; otras encarecían sus 'artículos de fondo', y al instante los calificábamos de almacenistas de la plaza o drogueros de Santa Cruz; discurrían a veces sobre la manera de propagar 'las luces', y tomábamoslos entonces por empresarios del alumbrado; ora se decían 'órganos' de no se qué cosa; ora se daban el título de 'opinión pública' y de 'juicio del país', y en medio de tantas confusiones, nosotras sin acertar ni qué juicio, ni qué luces, ni qué fondo, ni qué...; pero hablarle de periodistas, y de periodistas políticos sobre todo, tentación es del demonio y que no se puede sufrir.

M.R. SPE. 1838, p.763

#### 690. (GRAN) PERSONA

No tardó en presentarse otra señora, que, a juzgar por su aire, sus modales y vestido, califiqué desde luego de una gran persona(..) y

no sin admiración supe que era la esposa de un empleado muy subalterno a quien yo conozco;...

M.R. 1832 (Obras I, p.108)

#### 691. PERSONAS DE CONVENIENCIAS/FAMILIAS POBRES

Las personas de conveniencias no necesitarán de una servidumbre tan numerosa, y economizarán naturalmente en los salarios. Las familias pobres, libres de la violencia o distracción que acarrea la presencia de los niños, se entregarán más cómodamente al trabajo y sus provechos serán más considerables.

SPE. 1838, p.569

#### 692. PERSONAS DE DISTINCION

Los chochos y confites se usaron en otro tiempo para obsequiar a las personas de distinción...

sf. SPE. 1837, p.97

#### 693. PERSONAS ELEVADAS

En el papel de la joven Reina Cristina de Suecia, hubiéramos deseado más sencillez y naturalidad en sus pasos y ademanes: la nobleza y la majestad de las personas elevadas, consiste en el sentimiento de su propia grandeza, no en lo estudiado de los movimientos y ademanes.

J. de la R. SPE. 1836

#### 694. PERSONAS DE GRAN TONO

Por estos caprichos y otros semejantes, vemos a personas de gran tono no reducidas a la miseria, y obligados a recurrir a los que poco antes despreciaban, pero que han sabido conservarse por el trabajo y la economía. Esto prueba que, "un obrero de pie, como dice el compadre Ricardo, vale más que un gran señor de rodillas".

sf. SPE. 1836, p.42

#### 695. PERSONAS DE JERARQUIA

D. Antonio Pérez

Detenido, como queda dicho, por la forma en las prisiones de la manifestación, fué visitado en ellas por todas las personas de jerarquía de la ciudad.

sf. SPE. 1838, p.456

#### 696. PERSONAS NOTABLES/PERSONAS DE ESCASA NOMBRADIA

..Únicamente se ven en las bóvedas de Santa Genoveva dos sepulcros de personas realmente notables, y son los de Arouet de Voltaire y de Juan Jacobo Rousseau. Los demás están dedicados a personas de

escasa nombradía; tal oficial, v.gr. que murió en un asalto; tal magistrado que trabajó en un código, o cual cortesano que llegó al sillón ministerial.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.311)

#### 697. PERSONAJES

(1835) Queda ya dicho que el orden de la procesión es en el día el mismo, y si bien puede haber perdido en cantidad de personajes asistentes, no en la calidad de ellos, que es siempre la más elevada, empezando por el mismo monarca cuando se halla en la corte, los grandes, los supremos consejos y tribunales, el clero secular y regular, el ayuntamiento, etc., en que todo forma un tan dilatado como vistoso y rico acompañamiento.

M.R. 1835 (Obras I, p.344)

#### 698. PERSONAJE DE LA MAS ALTA IMPORTANCIA

No tardó mucho en conseguirlo, porque sus relaciones eran grandes, y así que a poco tiempo(...)pude ascender a 400 ducados de sueldo, con lo cual y con mi uniforme y real título, me consideré un personaje de la más alta importancia.

M.R. 1832 (Obras I, p.68)

#### 699. (FORMA) PINTORESCA

Solo cumpliríamos una parte de nuestra intención si no huniéramos procurado dar a nuestro Semanario la misma 'forma pintoresca' de los publicados en Francia e Inglaterra. Harto palpables son los obstáculos con que tendremos que luchar para ello, por el notorio atraso de las artes tipográficas; pero esto no es una razón para dejar de intentarlo. sf. Prospecto SPE. 1836

#### 700. (GRUPO) PINTORESCO

Un cuento de vieja

Ni Goya pudo imaginar en sus ratos de inspiración un grupo tan pintoresco como el que formaba esta colección de entes atezados y miserables.

C. Díaz SPE. 1840, p.13

#### 701. PINTORESCO o ILUSTRADO

El mes de las aguas, que los almanaques pintorescos o 'ilustrados' representan bajo el signo del Toro, y que tan grato es a las campiñas, como molesto y enfadoso en las poblaciones,...

M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p.324)

#### 702. PLAGIO SOCIAL

Cuando...se encuentra el extranjero en (Bélgica) sin que hasta llegar a ella se haya apercibido de notable mudanza ni en el clima ni en las

costumbres...; cuando escuche en boca de todo el mundo la lengua francesa, como idioma nacional, cuando halle adoptadas, en fin, sus modas y sus costumbres; apenas puede llegar a figurarse que ha variado de país, y como que contemple..aquel plagio social, aquella 'contrefaçon' política que se llama la capital del pueblo belga. Sin embargo, si el extranjero se detiene en ella algún tiempo, no deja todavía de descubrir al través de tantos remedos, un carácter propio, graves accidentes indígenas...  
M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.353)

## 703. PLEBE

Los Toros

Empieza el despejo  
con pompa gentil,  
y corre la plebe  
familiar y ruin  
cual huye acosado  
feroz jabalí

-----  
La turba de chulos  
y guapos, que está  
gozando de cerca  
la lid nacional,  
se aturde, se agolpa  
ve al toro detrás  
E. de Tapia SPE. 1842, p.16

704. ..complaciéndose en dejar atrás la natural grosería de la plebe, en cuadros repugnantes por su absoluta desnudez.  
R. de M.R. SPE. 1839, p.254

## 705. PLEBE/MAGNATES

.....los hombres públicos del día aprenden costosamente su papel, y no bien le han ensayado cuando ya se les reparte otro papel; quedan las más veces de comparsas. Hoy de magnates, mañana de plebe; ora de dominantes, ora de dominados.  
M.R. 1837 (Obras II, p.45)

706. Tal es el yugo a que tienen que sujetarse las imaginaciones más independientes. Pero sería un error pensar que aunque el poeta y el novelista no salgan al parecer de la contemplación de sí mismos y la de los objetos que los rodean, sea la verdad pura cuanto nos den: imitan sin duda, pero no copian servilmente. Escogen, depuran, perfeccionan, y en esto se diferencian los hombres de talento y gusto de la plebe de los compositores. Estos 'se pegan', por decirlo así, al terreno de la realidad...  
sf. SPE. 1838, p.817

## 707. INFIMA PLEBE

...manifestación popular, preparada con dos o tres centenares de personas de la ínfima plebe, reclutadas al efecto en las tabernas y mañaderos, para salir por las calles ultrajando todos los objetos relacionados con el Gobierno constitucional..  
M.R. Memorias, p.70

#### 708. PLEBE/PUEBLO

...con más detenimiento examinaremos la diferencia de la (voz) pueblo a plebe, en la que muchísimos yerran por malicia, pocos por ignorancia. La voz pueblo contiene en sí dos ideas bien distintas, de las cuales una es general y otra particular...;...tomada generalmente, la voz pueblo significa la universalidad ordenada de los moradores de una tierra, de una ciudad, de una provincia, de un reino: y tomada particularmente, significa un cuerpo de ciudadanos entre los otros cuerpos políticos de una ciudad, de un estado. Sería superfluo demostrar la diferencia de la voz pueblo, en su primera significación, respecto a la de plebe, con la cual no pueden confundirse (...)  
Pero importa mucho examinarla en su segundo significado, puesto que el cuerpo del 'pueblo', mudando de estado según la varia forma de sus instituciones civiles, puede con frecuencia, y sin razón, ser confundido con la 'plebe'. En la República Romana, tenía la universalidad de los ciudadanos el derecho de hacer las leyes, y para esto se consideraban solo dos órdenes o cuerpos; a saber, el senatorio y el popular.- S.P.Q.R.- y en este último se confundía con el 'pueblo' la 'plebe': pero fuera de los comicios y del foro, los cuerpos de ciudadanos eran tres, el primero era el de los patricios o nobles, el segundo el del 'pueblo', y el tercero el de la 'plebe'. Era esta en Roma, como lo es también en España, el lastre de aquella gran nave, la fétida cloaca que meneada a veces por tribunos imprudentes, exhalaba de sí la loca discordia, los motines, las rebeliones; y esa era la canalla que gritaba pidiendo pan y circenses'. que desterraba a Coriolano y Escipión...y con frecuencia ponía en inminente riesgo la fortuna de Roma.(...) Por eso, los áureos escritores del Lacio, jamás se desentendieron de la diferencia grande que hay entre el uno y el otro de estos vocablos: y (...) llamaban 'plebeya' a toda acción villana; 'plebeyas' las palabras descompuestas, y los vulgares escritos: mientras que alababan con el nombre de 'popular' la elocuencia de sus grandes oradores.  
L. de U. y R. El Artista, II, p.141

#### 709. PLUTOCRACIA

Todavía no se ha decidido a abrir sus salones a la sociedad; pero ya se decidirá. Y la sociedad, ansiosa, acudirá a festejar al dichoso del día; y la 'plutocracia' triunfará de la 'aristocracia', y de los rancios pergaminos, los billetes de banco y los talegos de arpillera. "Dineros son calidad".  
M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.241)

#### 710. POBLACION

Habiendo, pues, de dar cuenta a nuestros lectores de la brillante expo-

sición que por algunos días ha llamado hacia los salones del Liceo lo más escogido de nuestra población, no podemos menos de dar principio por la circunstancia que más realza aquel suceso, a saber, la visita que S.M. la Reina Gobernadora se dignó hacer a este establecimiento el día 30 del pasado mes.  
SPE. 1838, p.469

## 711. POBLACION

El Monte de Piedad, inmenso, más mercantil que filantrópico de aquella capital, (París), no merece tantos elogios por los crecidos intereses que lleva, y los medios poco escrupulosos con que brinda su mentido socorro a una población imprudente y disipada.  
M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.322)

712. Especialmente en el período de la guerra última llegó a tal punto la emigración de parte de lo más acomodado de la población de las provincias vascongadas que hubieron de contarse hasta quince mil es pañoles en el departamento de Bajos Pirineos...  
M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.266)

## 713. Costumbres Rusas

De un periódico inglés copiamos el siguiente artículo, juzgándole curioso e instructivo, pero sin responder en manera alguna de su cabal exactitud(...)

La sociedad en Rusia difiere notablemente de los demás países de Europa, y es una extraña combinación de cultura y barbarie. La población (...) se divide, según noticias dignas de fé en cuatro clases perfectamente distintas entre sí: primera la nobleza..., segunda, el clero, tercera, la clase libre o personas ocupadas en el comercio, capitalistas, extranjeros domiciliados y otros; y cuarta, el bajo pueblo que se compone enteramente de esclavos (...) En ninguna parte se atiende tanto al rango.

sf. SPE. 1837, p.331

## 714. POBLACION CULTA

(...) la población culta de la capital del reino, representada dignamente por más de 600 nombres de todas edades, sexos y condiciones, olvidando para este acto generoso toda división de opiniones, toda diferencia de caracteres, se agrupa cordialmente bajo el influjo de una noble inspiración, de una benéfica idea, la de propagar y mejorar la educación de la generación naciente (...)

SPE. 1841, p.137

## 715. POBLACION MEDIA

...unida a la riqueza de infinidad de propietarios, comerciantes, artistas y literatos que constituyen la población media de Valencia...

M.R. SPE. 1836, p.171

## 716. POBLACION

Bruselas : (el extranjero).. ve paseando entre los árboles..una población tan elegante y 'fashionable', que no diría mal en el bosque de Boloña..

Sin embargo,..acaso no hallará tanto placer en tan bello espectáculo como el que le ofrecerán las calles animadas y populares de la ciudad baja, pues en estas todo es característico y propio, mientras en aquellas todo es remedo de otros pueblos, todo arreglado al nivel civilizador de la moderna sociedad.

M.R. Viajes SPE. 1841, (Obras V, p.355)

## 717. POBLACION MERCANTIL Y MAS VITAL

La ciudad baja o antigua..tiene todos los defectos de las antiguas poblaciones, con sus calles estrechas,..sus casas deformes..y hasta su tradicional descuido en la limpieza y falta de comodidad. Desgraciadamente la población mercantil y más vital de la ciudad se encierra en estos barrios, y es por manera incómodo al forastero el tránsito por aquellos callejones y encrucijadas.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.355)

## 718. POBRE/RICO

Un pobre no se pone en Londres un vestido, cuya tela o figura convenga a su clase; se visten de lo que dejan los ricos...

sf. SPE. 1836, p.310

## 719. POBRE VERGONZANTE

No solo la miseria efectiva es la que constituye al hombre en el estado de pobre más o menos vergonzante, sino la exigencia propia, la ambición, el lujo y la vanidad....

M.R. SPE. 1852, (Obras II, p.205)

## 720. POBREZA

La pobreza no es un mal natural

Hay cierta especie de males que afectan a la sociedad y contribuyen a hacernos desgraciados: la pobreza escuálida y destituida, los vicios lamentables y repugnantes, el crimen horroroso y la guerra civil.

(...) No se ha probado hasta ahora que deba 'necesariamente' existir la pobreza que es el origen de muchos males. Un ejemplo notable en una clase numerosa de la sociedad se presenta en los 'Quakeros o comunidad de los amigos' establecida en Inglaterra.

sf. SPE. 1837, p.270

## 721. POETA

El cura párroco. Este precioso opúsculo, debido a la brillante pluma de Mr. de Lamartine, uno de los primeros poetas, políticos y moralistas



con los que actualmente se honra la Francia, e individuo de su Representación Nacional, nos parece será leído con el interés que reclama su objeto sublime, y por esta razón no dudamos en consignarle las primeras páginas de nuestro número de hoy, anteponiéndole justamente a cuantas producciones propias pudiéramos estampar.  
Lamartine SPE. 1836, p.49

722. Cruz es cómico sin pretensión de serlo; y por eso, aunque las costumbres han variado mucho desde entonces acá, sus obras deleitan leídas, deleitan bien representadas, y serán siempre un monumento histórico digno de estudio, que no hubiese acertado a extender una fábula de mayor ensanche, y que al imitar el habla de sus modelos hubiese adoptado en ocasiones los solecismos como si fuesen modismos, no son defectos que le priven del título de poeta.  
J.E. Hartzenbusch SPE. 1841, p.72

723. El poeta lírico  
De 15 a 16 años y en algunos casos, muy pocos, hasta los 16 y medio, las composiciones se reproducen y se multiplican al infinito, en un mismo día suele tener el poeta 'esperanza' 'desesperación', 'melancolía', 'hidrofobia', y otras mil cosas que llevan por título sus infinitas composiciones(...) y como si la poesía estuviese reñida con la formalidad y la hombría de bien, todo lo malo, lo descabellado y lo informal está disculpado en el poeta.  
L. Mariano de Larra, 1851, p.367

#### 724. POETA/COMERCIANTE

"Héme, aquí, pues, convertido en un hombre completamente distinto del que era cuando me conocisteis: entonces era poeta, es decir, el 'hombre de la ilusión'; ahora soy comerciante, es decir, 'el hombre de la realidad'; y estoy muy satisfecho del cambio que en mí se ha verificado(...) porque preciso es conocer que solo graves y continuos pesares puede ocasionar al hombre el separarse de la sociedad y de la vida que ella proporciona".  
J.A.Z. SPE. 1842, p.341

#### 725. POETA

Precaveos contra toda influencia política si quereis permanecer poeta. Todo lo que es fuerza brutal, acción de partido, dictadura política es diametralmente contrario a la libertad del entendimiento, a la franqueza, al arranque del genio, al resorte poético.  
sf. SPE. 1838, p.609

#### 726. POÉTICA NUEVA

(A. Galiano) Resumiendo cuanto habia dicho, y haciendo aplicaciones al siglo actual, concluyó asegurando que este exige una poética absolutamente nueva: que es muy de lamentar el ver algunos poetas dramáticos incurrir en desaciertos y delirios dignos de censura, cuando precisa-

mente en la nueva escuela hay primores de mucho mérito; pero que los errores en que estos aparecen envueltos no nacen del género adoptado, sino de la falta de estudio de los modelos que debían servir de norma a los poetas para llegar a la perfección.

## 727. POLITICA

Ahora díganme ustedes, señores lectores, si en conciencia este gusto de disputar inpolíticamente de política es de aquellos de que dispensa el refrán o de los que merecen más bien el epígrafe que cuelga a la cabeza de este artículo.

R.M. SPE. 1842, p. 218

728. El trato de mundo hace en nuestro lenguaje y costumbres lo que el cepillo y la lima en las maderas y metales, las pulen, y así es que el nombre de política en el sentido de urbanidad y cortesía, viene de 'pulir' tanto en el sentido propio como figurado.

sf. SPE. 1837, p.58

## 729. POLITICA/SEMANARIO

La última canción que nos queda por examinar es el Canto del ~~corario~~ canto lleno de nervio de vigor salvaje, filosófico en sus pensamientos, profundo en sus tendencias, y valiente cuanto correcto en su versificación. Como la amarga censura de la política europea que envuelven los rudos acentos del ~~corario~~ tal vez cuadraría mal en un periódico como el Semanario, por más poseído que se halle el que esto escribe de las mismas ideas, nos dispensaremos de presentarlo por este lado; pero no sin recomendar a nuestros lectores su atento examen.

E. Gil SPE, 1840, p. 231

## 730. POLITICA/HISTORIA

Vienen detrás las poesías que el Sr. Espronceda ha llamado 'históricas', título que en nuestro entender algo mejor les cuadra que no el de 'políticas', porque si bien van todas enlazadas con nuestros sucesos y desdichas políticas, el autor ha tenido la suficiente discreción para ceñirse a la idea general y luminosa de la emancipación común sin descender nunca a las miserias de los partidos y a la ruindad de los intereses individuales. Por esta conducta merece el parabien de cuantos tengan en algo la dignidad del arte, pues si como hombre puede seguir el camino que le plazca, como poeta pertenece a la humanidad y al porvenir.

E. Gil. SPE. 1840, p.231

731. No podemos menos de convenir en que los notables acontecimientos que hoy se suceden rápidamente en nuestro país, roban la atención general, dirigiéndola hacia un punto preferente que es la política; por eso vemos que todas las publicaciones, y en particular las de la prensa periódica, se hallan convertidas a ella.

Pero el interés que obliga a todos a fijar su principal atención en las grandes cuestiones gubernativas ¿será de tal modo exclusivo, que no permita al pueblo buscar otros conocimientos más modestos, si bien no menos útiles, en los tesoros de las ciencias, de la industria, de las artes, de la literatura? ¿Pretenderemos enseñar el arte de gobernar a los demás, sin aprender a gobernarnos a nosotros mismos? ¿Intentaremos escribir bien la historia sin conocer la historia: formar la moral pública, sin estudiar los principios de la moral privada: decidir sobre la economía y las artes, sin conocer las artes, la economía? ¡Desgracia de nuestro país! en unos tiempos 'nada de política' habrá de escribirse; en otros 'nada como no sea política'; ¿y qué? ¿son incompatibles unos con otros los diversos ramos del saber?.

M.R. SPE. Prospecto, 1836, p. 3

732. Ya están pues, gracias a su diligencia, al corriente de todo lo político, literario e industrial del día, y en estado de satisfacer la curiosidad de los que les dirijan la indispensable pregunta de ¿qué hay de nuevo?
- s.f. SPE. 1839, p.82

733. POLITICO - MANIA

La Político-Manía

Pero señor ¿todo ha de ser gravedad? ¿Todo ha de ser proclamas, y discursos, y notas, y discusiones, y cálculos, y proyectos? (...) ¿...habré de estar siempre sujeto a que mis discursos salten a cada paso de la prensa para ceder su lugar a cualquier disertación política que impolíticamente venga a tomarme la delantera?

M.R. 1832 (Obras I, p.135)

734. POLITIPACION

La ventaja del grabado en relieve sobre madera o cobre es la de poder multiplicar indefinidamente las pruebas por medio del clisaje o politipación, y en las obras en que las figuras ocupan un lugar determinado junto al mismo texto, la de poder colocarlas sobre cada una de las hojas en que deben ir, e imprimirlas al mismo tiempo que aquél.

s.f. SPE. 1838, p. 617

735. POPULARIDAD

Trece años hace que el fundador de esta obra decía en el primer prospecto: "Escribimos para toda clase de lectores y para toda clase de fortunas, pretendemos instruir a los unos, recrear a los otros y ser accesibles a todos". Estas palabras han sido una predicción; jamás publicación alguna meramente literaria ha alcanzado en España tan verdadera popularidad como el SEMANARIO; nunca ha sido dado a ningún periódico no político, despertar en tan alto grado las simpatías del público...

A. Fernández de los Ríos, SPE. 1848, p.1

736. POPULARIDAD

La medicina homoeopáthica ha dado ya lugar a algunos debates; y como en una obra de la clase de la que escribimos, entra el dar a conocer con un lenguaje claro y sencillo aquellas cosas destinadas a adquirirse popularidad, creemos de nuestro deber el comunicar a nuestros lectores algunas nociones de esta nueva escuela.  
sf. SPE. 1836, p.267

737. En dramas como el presente, en que a la popularidad del argumento viene felizmente a unirse la que le proporciona su mérito literario, inútil es el detenernos en todos los pormenores de aquel...  
sf. SPE. 1837, p.48

738. POSICION SOCIAL

Existe en España una preocupación muy necia y es la de creer que hay posición social más noble, más elevada que la del grande artista.  
E. de O. SPE. 1836, p.26

739. Cuando en el último tercio del siglo anterior volvieron a aparecer le tras (...)una feliz casualidad hizo que hombres colocados en alta posición social fueran los primeros en cultivarlas (...) bajo este aspecto...sirvieron verdaderamente a las letras...  
Empero de un extremo venimos a caer en el opuesto: los jóvenes se hicieron literatos para ser políticos.  
M.R. 1837, (Obras II, p.35)

740. (ELEVADA) POSICION SOCIAL

....cierto que, ni por su escasa fortuna, ni por sus ningunos estudios, ni por su carácter inconstante y altivo, parecía llamado a conquistar entre los demás hombres una elevada posición social.  
M.R. SPE. 1837, p.278

741. POSITIVISMO

Pues quiero que no sea aspirante a empleos, ni estudiante de letras, sino que su inclinación le llame al positivismo y a la fortuna material.  
M.R. SPE. 1852, p.122

742. POSITIVISMO DEL SIGLO

Creemos que la poesía tiene que ser así o es imposible que exista: la descarnada realidad, el positivismo del siglo, acabarían por asesinarla, si la juventud no hubiera comenzado ya a oponer un dique a la moda que a pocos dejó de fascinar cuando esta composición se escribió. Esta circunstancia pudo tal vez influir en la demasiada acritud con que el autor ataca a los partidarios de una escuela que en medio de sus delirios no por eso ha dejado de producir bellezas de primer orden.

El señor Príncipe es demasiado ilustrado para no reconocerlo, y ha hecho bien en prevenirnos en una nota que sus ataques se dirigen al romanticismo 'exagerado o frenético'.  
sf. SPE. 1840, p.310

#### 743. PRACTICABILIDAD

Por desgracia me persuado  
de que no entendió el conejo  
la intención de mi discurso  
'monumental', 'deletéreo'  
(Dos palabritas de moda  
que me encargó con empeño  
la 'practicabilidad'  
del Domine de Toledo).  
M.R. SPE. 1839, p.92

#### 744. PRECEPTISTA-REGLAS

..., a través de cual (Alcalá Galiano) dijo se descubría su conocimiento en la materia y su adhesión a la observancia de las tres unidades, manifestó que no podía convenir en su opinión respecto de estas por creer firmemente que las reglas de que se trata carecen de fundamento sólido, y no han sido jamás sino obra exclusiva de los preceptistas.  
J. de la R. SPE. 1839, p.79

#### 745. PRENSA DE IMPRIMIR

Tenemos un buen ejemplo en la prensa de imprimir. Los libros hoy día sobrepujan infinitamente al número de manuscritos que se conocían en lo antiguo, y cuestan mucho menos; y así es que aunque esta máquina tan espedita haga por un lado con un solo operario el trabajo de doscientos copistas, multiplica por otro los libros, y las artes y manufacturas que son consiguientes a saber: el grabar los punzones, el abrir las matrices, el fundir los caracteres, el fabricar el papel, operaciones que cualquiera que las haya presenciado habrá visto el número de personas que en ellas se ocupan. Aumentan todavía los que abrazan la profesión de autores, de correctores de pruebas, de encuadernadores, libreros, etc. etc., y se verá si esta máquina en vez de privar de trabajo a los artesanos a quien reemplaza, no centuplica el número de personas que en lo antiguo se ocupaban en semejante género de industria.  
SPE. 1840, p.28

#### 746. PRENSA PERIODICA

Hemos llegado felizmente a la conclusión del primer año de nuestra segunda época; (...)Tributamos, como es justo, expresivas gracias a todas las personas que con benignidad y constancia...han cooperado al sostenimiento del periódico, consolidando su existencia y con ella, la de un elemento más para la propagación de las luces, que es la primera, la más positiva garantía de la prosperidad de las naciones.

En el discurso del año que concluye han tenido lugar en EL PANORAMA algunas innovaciones necesarias (...) y podemos felicitarnos de haber triunfado de los obstáculos que se tocan para llevar a cabo estas empresas, ya en razón de ser muchos los periódicos que en la actualidad se publican(...); ya en la de que la política ocupa con preferencia la atención de las clases principales de la sociedad; ya en la de haberse generalizado la miseria, en términos de hacer imposible la adquisición de ciertas notas a personas que no dejarían de adquirirlas si sus facultades se lo permitiesen.  
El Panorama, 26-XII-1839

## 747. PRETENDIENTE

.....más adelante,(...)se hizo comerciante y quebró, y entonces echó coche para evitar que le persiguiesen los acreedores. Por último, se metió a pretendiente y fué mueble obligado en todas las antesalas...  
M.R. SPE. 1837, p.305

## 748. PRETENDIENTE - EMPLEOS PUBLICOS

1833 a 1843

Un pretendiente como los que quedan delineados sería un verdadero anacronismo en estos tiempos de gracia y de progreso social. Ahora los hombres y los empleos públicos no se reciben; se toman por asalto a la punta de la espada o a la boca de un fusil, y para hablar con más propiedad, con los tiros de la elocuencia o los cañones de la pluma, a la luz del día y entre los agitados gritos de la plaza pública o en las sombras de la noche, entre los tenebrosos círculos de la conspiración.  
M.R. Tipos y caracteres (1845)(II p.233)

## 749. PRINCIPAL = CAPITAL

..después de muchas noches de desvelo, vino a resolver que sería lo más conveniente emplear su capital en una 'casita asegurada de incendios' en el casco de la villa, con lo cual se asegura proporcionaría multitud de goces y privilegios amén de cinco o seis por ciento líquido de su principal..  
M.R. 1833, (Obras I, p.168)

## 750. PRIVILEGIO

Además ¿cómo comparar a la chimenea con el brasero bajo el aspecto social, quiero decir, 'sociabilitario' o 'comunista', para que nos entendamos?  
En primer lugar, la chimenea es injusta y amante del privilegio,...; el brasero(...), distribuye por igual porción su benéfico influjo a todos sus asociados...(.)  
Vemos, pues, que ni social, ni política, ni humanitariamente hablando, puede compararse la benéfica influencia del brasero con la de la gállica chimenea.  
M.R. SPE. 1841, p.408

## 751. PROBIDAD

-La probidad es necesaria a los hombres que viven en sociedad, porque de este modo pueden tratarse mutuamente con confianza; y lo es igualmente al hombre aislado y solitario, porque así puede vivir en paz consigo mismo.  
SPE. 1838, p.313

752. Don Honorato Buenafé , rico comerciante de una de nuestras primeras capitales, había llegado a una edad avanzada disfrutando por su probidad de una reputación honrosa y posesión de la inmensa fortuna que le habían proporcionado sus negocios mercantiles.  
M.R. 1837 (Obras II, p.96)

- 752'. La probidad es el cálculo más ventajoso de todos.  
SPE. 1837, p.414

753. ...hay ricos negociantes, grandes estados, príncipes que necesitan hombres de probidad para la dirección de sus negocios; y como semejantes sujetos no abundan demasiado, hubiera tratado de demostrar para instrucción de los jóvenes, que de cuantas cualidades pueden conducir a la fortuna a un hombre pobre, las que mejor probabilidad tienen de buen éxito son la probidad y la integridad.  
B.Franklin SPE. 1842, p.204

## 754. PROCOMUN

;pero los tres viajeros de la berlina, únicos que seguíamos todavía, tomando a nuestro cargo la defensa del procomún, argüimos fuertemente que era preciso llegar con la correspondencia a Bayona aquella misma noche, y no tuvo nuestro locomotor otro recurso que volver a marchar.  
M.R. Viajes SPE. 1841, (Obras V, p.261)

## 755. PRODIGALIDAD

Si el tiempo es el más precioso de los bienes... "la pérdida de tiempo ...debe ser la mayor de las prodigalidades."  
sf. SPE. 1836, p.42

## 756. PRODIGO/HOMBRE ECONOMICO

Todo pródigo es un enemigo público, y todo hombre económico debe ser mirado como un bienhechor de la sociedad.  
sf. SPE. 1837, p.414

## 757. PRODUCCION - BIENESTAR

Pero no se olvide que la producción en general aumenta el bienestar, y este contribuye a acrecer la población, ya facilitando los matrimonios, ya prolongando el término medio de la vida; para convencerse de esta verdad no había más que comparar los datos estadísticos y el movimiento de población en todas las naciones antiguas y modernas.  
F.M. SPE. 1840, p.27

## 758. PRODUCCION

....restablecer todas las artes útiles; aclimatar las ignoradas; inculcar una sólida instrucción; promover, patrocinar todas las mejoras; premiar la laboriosidad; remover los estorbos que puedan coartar la, y en suma hacer todos los esfuerzos, abrazar todas las indicaciones conducentes a nivelar su producción en calidad y baratura con la de los fabricantes vecinos.  
sf. SPE. 1836, p.107

## 759. PRODUCCION (Poética)

...¿Quereis oír períodos rotundos y sonoros que se confunden a veces con los de Quintana? Leed la oda a la diputación provincial de Zaragoza. ¿Quereis melancolía y ternura? La memoria de Abelardo y Heloísa os brindan con ellas. ¿Anhelais un romance filosófico bien hecho? Leed La edad media. ¿Os placen los giros suaves y ligeramente tristes? En la composición A unas lágrimas los tenéis. ¿Quereis una producción religiosa y a la par política? Leed la oda A la aparición del cólera asiático.  
s/obras M.A. Príncipe, 1840, p.311

760. "La idea de 'vender mucho para vender barato'. y 'vender barato para vender mucho', que es la base más segura del comercio, no ha entrado nunca en la mente de los delicados entre nosotros al ramo de la librería. Los autores tienen la culpa. Ofendido su amor propio con la idea de dar sus producciones a bajo precio, han preferido vincularlas en un reducido círculo de individuos.  
SPE. Prospecto, 3-IV-1836

## 761. PRODUCCION INDUSTRIAL

Considerando luego la producción industrial, vimos que arrancaba un número de brazos considerable al cultivo de los campos, lo cual imposibilitaba que la producción de cereales correspondiese al incremento de la población manufacturera. Esta además, por la enorme cantidad de productos que ofrecía al consumo, influye en la baja de los jornales, y como el precio de las substancias crecía, la miseria amagaba a las clases industriales. Hemos presentado rápidamente estas leyes, y al comparar la producción y la procreación, los jornales y las substancias, vimos ya amenazada la suerte de las clases proletarias.  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.515

## 762. PRODUCCION ORIGINAL

La redacción además continuará teniendo a la vista de todas las publicaciones de esta clase en el extranjero; y aunque guiada de un noble espíritu nacional dará siempre preferencia a las producciones originales, y que traten de nuestros países y nuestras costumbres; no por eso dejará de aprovechar en las ya dichas obras extranjeras aquellos trabajos, especialmente científicos, que juzgue dignos de ser traducidos  
SPE. 1838, p.622



## 763. PRODUCCIONES DRAMATICAS

TEATROS ¡Muérete y verás!

Comedia original en cuatro actos, por D. Manuel Bretón de los Herreros. Limitados por sistema a no hablar de más producciones dramáticas, que de aquellas que reúnen a un mérito relevante la circunstancia de 'originales', nos vemos en la necesidad de guardar largos periodos de silencio, si bien estos prometen abreviarse, a medida que nuevos y apreciables escritores se van lanzando a una arena tan noble como tristemente descuidada hasta el día.  
sf. SPE. 1837, p.141

## 764. (COSTO) PRODUCTO INDUSTRIAL

El costo de un producto industrial se compone de la compra de materias primeras, alquiler de casa, interés de capital empleado, coste de construcción, mano de obra, contribución respectiva y gastos generales, y si los fabricantes se impusiesen en unas reglas tan sencillas, se disminuirían conocidamente los casos de ruina y mal éxito en las empresas industriales.  
sf. SPE. 1837, p.260

## 765. PRODUCTOS DE FABRICAS Y OBRADORES

Exposición pública de 1841

Don Juan Utrilla, maestro Sastre...ha presentado un maniquí de madera de estatura natural, vestido completamente y con elegancia, con el objeto al mismo tiempo de hacer ver que con los productos de nuestras fábricas y obradores se puede presentar un elegante en sociedad.  
SPE. 1841, p.403

## 766. PROFESION

La 'Profesión' no es 'arte' ni 'oficio': acompaña a este o a aquella, según que el hombre ejercita un oficio o una arte, cuando elige su modo futuro de vivir. La palabra 'profesión' jamás va sola: pues no puede decirse que uno hace 'profesión' sin añadir que, a no ser cuando se habla de frailes o de monjas; porque en este caso es voz solemne: mas fuera de los conventos, va siempre acompañada con las virtudes, con las artes, con los oficios: nunca jamás con los cargos ni dignidades mundanas. También hay muchos que sin ejercer arte ni oficio alguno hacen 'profesión' de honradez, de cortesanía: y otros también su 'profesión' de fé política o impolítica.  
L. de U., El Artista, 1835 I, p.179

## 767. PROFESION COMICA

El retrato de Lope de Rueda puesto al final de este artículo, es tributo debido a la memoria de un hombre que como poeta y como representante mereció de sus contemporáneos los más lisonjeros aplausos. Su cuerpo fué enterrado en la iglesia mayor de Córdoba, año 1567: distinción por cierto muy notable en aquel tiempo, respecto de un hombre que como Rueda ejercía la profesión cómica, tan injustamente vi

lupendiada.

J. de la R. SPE. 1836, p.16

#### 768. PROFESION DE FE

...¿Páresele, pues, que aquí venimos para escuchar relaciones de méritos y 'profesiones de fé' como las que ahora se estilan? ¿O cree a caso que somos ministros u opinión pública y que tenemos ahí a mano una intendencia de rentas o cuatro cargas de aura popular?

M.R. SPE. 1838, p.763

#### 769. PROFESION DE IGNORANCIA

Lenguas orientales

...el poco atractivo que tiene su cultivo...y sobre todo el corto lucro que presentan el interés individual son motivos poderosos para retraer de semejante aplicación a muchos hombres estudiosos.

Sin embargo sería hacer una profesión de ignorancia la de calificar a estos estudios de inútiles.

SPE. 1840, p.277

#### 770. PROGRAMA

Pudiera yo entonces a mansalva usar aquí de esta voz, sin riesgo de alusiones de ninguna especie; más ya que la fuerza de los usos contemporáneos nos traigan a término que sean necesarias estas continuas salvedades en el lenguaje común, debo decir en descargo de mi conciencia que aquí sólo trato de un anuncio o 'vademecum' que me entregó el calesero a tiempo de darnos a la vela,...), pero, en cumplimiento de mi propósito y para edificación del auditorio, habré de trasladarle del idioma de germanía al común castellano; (..)

M.R. SPE. 1839, p.52

#### 771. PROGRESO

En nuestro siglo, en esta época en que queremos dar a todas las cosas una importancia que en los pasados no tenían(..)el crítico busca el fin moral que se propuso el autor(..); hoy detrás del autor queremos ver al hombre pensador (..) A la verdad esto se explica por el progreso, por el adelanto de las ideas que caracterizan a nuestro siglo; por este espíritu positivo que entre los pasados, a falta de otra cualidad mejor, le señala y le distingue .

SPE. R. de Navarrete 42,375

772. Los carteles son susceptibles de adquirir más importancia todavía, Aca so llegue un día en que colocados en galerías o en las plazas públicas, ofrezcan al pobre ciertas lecturas útiles o entretenidas, formando así para los menesterosos gabinetes especiales de lectura que nada les costasen. Este progreso, sin embargo, no dejaría de tener algunos inconvenientes políticos, y no podría establecerse sin sujetar semejantes sitios a la vigilancia del gobierno.

sf. SPE. 1838, p.648

773. La civilización se desenvuelve por momentos, cada año que pasa el mundo es otro; cada siglo tiene sus intereses que defender, sus pasiones que satisfacer, y sus móviles diferentes para dirigir el corazón humano...El admitir sin examen principios de otra época, de otros hombres, de otras sociedades, es ser unos verdaderos retrógrados, y esforzarse por hacer volver atrás la despeñada corriente de los años. Vivimos en tiempos en que las artes, las ciencias, la sociedad toda vuela rápidamente hacia la perfección. Vivimos en tiempo de progreso, sí, y de progreso rápido, pero de progreso encaminado por la senda de la justicia, y dirigido por la antorcha de la razón.

J. Morales Santiesteban, Rev. de Madrid, 1839

774. Una gran calamidad suele a veces ser causa de un gran progreso, porque los hombres, en los momentos críticos de la desgracia, vuelven los ojos al lado de la virtud y de los sólidos principios con más entusiasmo y fervor que cuando se hallan lisonjeados por la fortuna. La destructora guerra con la Gran Bretaña en 1799 y la indigencia a que dio lugar con la paralización del comercio y de la industria, fue ocasión en la populosa Barcelona de un establecimiento filantrópico, que por su importancia y régimen puede competir con los más celebrados en el extranjero; tal es la 'Casa de la Caridad' (...) Un desastre semejante produjo en Madrid un resultado análogo, pudiendo asegurarse que, a pesar de todos los planes y proyectos concebidos, nunca hubiera llegado a plantearse el 'Asilo de Mendicidad de San Bernardino' sin el desarrollo del funesto 'cólera morbo' en nuestra capital.

M.R. SPE. 1836, p.157

775. Fué un gran progreso cuando se inventó la idea de emplear, para la aplicación de los caracteres, pieles y aun intestinos de animales convenientemente preparados.

SPE. 1836, p.218

#### 776. PROGRESO ASCENDENTE

##### Caja de Ahorros

..prometimos a nuestros lectores ampliar aquella noticia con algunas comparaciones que hicieran sensible el progreso ascendente de aquel benéfico establecimiento.

sf. SPE. 1842, p.79

#### 777. El ciego

Por el tío Camorra  
que pongan leyes  
y que venza el que quiera  
pueblos o reyes.

Y que venza el progreso  
venza el carlino,  
mientras tenga mi jarro  
lleno de vino

Si las Cortes se cierran  
y hay despotismo,

les venderé oraciones  
y el catecismo.  
sf. SPE. 1839, p.126

#### 778. PROGRESO DE LA CIENCIA

La homeopatía, por la atenuación de sus dosis como por su teoría, ha sido prematuramente condenada y aún puesta en ridículo por la mayor parte de médicos. Pero el prolongar esta interdicción sería una injusticia y falta de espíritu filosófico. Profesores célebres y amantes del progreso de la ciencia, ensayan actualmente la aplicación práctica en los hospitales de la capital del Francia, y tales ejemplos al menos imponen el precepto de suspender el juicio.  
sf. SPE. 1836, p.267

#### 779. PROGRESO DE LA INDUSTRIA

Una consecuencia del progreso de la industria en Inglaterra es el aseo, el lujo mismo difundido hasta en los pormenores de cualquier empresa industrial, la riqueza de los almacenes, lo magnífico de los carruajes y la decencia de los mozos de fondas y cafés que (...) brillan en términos, que un viajero que iba a llamar a uno que vio de pie (...), se detuvo al ocurrírsele que aquel no estaba vestido con suficiente decencia para ser un criado.  
sf. SPE. 1837, p.82

#### 780. PROGRESOS DE LAS ARTES

##### Galería Topográfica en el Paseo de Recoletos

Consagrado este periódico, entre otros objetos a la gloria y progresos de las artes, faltaría a él si no llamase la atención del público, y muy particularmente la de las personas de gusto, hacia un establecimiento que acredita el de los artistas que le han organizado, y que desde su apertura mereció el aprecio de los extranjeros.  
R.F. SPE. 1836, p.38

#### 781. PROGRESOS

'Terminamos' este artículo, rogando humildemente a los honrados y sabios señores de la Academia Española, mediten sobre el significado de la palabra 'acabar', cuando saquen a la luz una nueva edición del 'Diccionario de la lengua Castellana'. La España debe ser ya y conocer, que si otras naciones alcanzan con sus estudios más allá de las cuestiones gramaticales sobre sus palabras, deben sus rápidos y felices progresos, no solo a sus tribunales, ejércitos y libertades políticas; sino también en gran parte a la filosófica composición de sus Diccionarios, y a la libre manera con que proceden en el empleo de las palabras conocidas, o en la formación de otras nuevas.  
L. de U. El Artista II, p. 232

#### 782. PROGRESOS DE SU CIVILIZACION

"... los monumentos elevados por los hombres, que como dice Victor Hugo 'escriben en páginas de piedra los progresos de su civilización'.  
M.R. Prospecto SPE. 1836

#### 783. PROGRESOS DEL BUEN GUSTO

Los progresos del buen gusto y las exigencias del lujo han crecido asombrosamente y dado lugar a productos más refinados de la industria, o multiplicación infinita del concurso mercantil.  
M.R. La Ilustración, 1851 (Obras II, p.362)

#### 784. PROGRESOS DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Mientras no se respeten entre sí los individuos, las personas y los bienes; (...) mientras sobre los pocos propietarios laboriosos y honrados pesen todas las leyes, todas las cargas y exacciones públicas; y la ociosidad, la ladronera, el brigandaje, la pordiosería, las enfermedades y hospitalidades de las gentes inferiores; mientras nuestros jornaleros fiados en la caridad y socorros de la beneficencia pública, descuiden y abandonen las economías y ahorros de la actividad doméstica esperando más bien de la generosidad ajena que de la laboriosidad y diligencia propia el alivio de sus dolencias y miserias; mientras los hospitales, los hospicios, las casas de expósitos inspiren confianza en los holgazanes; (...) mientras en lugar de producir, construir y fabricar, se ocupen tantas personas en contrabandear (...); mientras los individuos no se muevan a sacudir su desidia y a fomentarse a sí propios; mientras los pueblos todo los esperen y exijan al gobierno, y a él le atribuyan los males que de la pública pereza y desmoralización provienen, (...) nada podrá adelantarse en los progresos de la sociedad española.  
E. Peña y Marín SPE. 1838, p.146

#### 785. PROLETARIADO

y hubiera llevado a cabo mi propósito (describir la corte de Lisboa) si no fuese demasiado atrevimiento escribir en ese género de literatura después de Figaro y del Curioso Parlante. Sin embargo, no siendo la timidez y la modestia los defectos de los que hoy pertenecemos al proletariado de la pluma, resolví al fin a echar a volar este artículo...  
SPE. 1850, p.26

#### 786. PROLETARIO

La niñez, señores, de las clases laboriosas, debe ser considerada en sí misma y en sus relaciones con la familia del proletario. En sí misma ofrece los caracteres de la debilidad, y de consiguiente se halla expuesta a todas las causas de corrupción físicas y morales; pues el niño del pobre comienza la vida haciendo el triste aprendizaje de la miseria y del dolor. Mal asistido, descuidado y hasta mal tratado, es un milagro si salva su constitución; pero este milagro es aún más irrealizable con respecto a su enseñanza y educación.  
R. de la Sagra SPE. 1838, p.528

## 787. PROPIEDAD

En economía política solo se entiende por propiedad una posesión reconocida con exclusiva aplicación en sus usos(..)

Y siendo así que la riqueza no puede existir sin producción, ni la producción sin propiedad, puede también concluirse que el labrador español, por el hecho solo de obligarse a tener sus tierras abiertas y sujetas a la entrada libre de los ganados por la mancomunidad de pastos, después de alzar los frutos, pierde mucha parte del estímulo que en otro caso debiera tener... Arránquese y destrúyase con mano fuerte esa envejecida y perjudicial costumbre de mantener abiertas para el pasto común de los ganados las heredades de propiedad particular.

A. S. de Arias PCU. 1838, p.106

## 788. PROPIEDAD

Máximas generales por B. Constant (1767-1830)

La facultad de enajenar las tierras añade a su valor venal; porque cuando un terreno queda libre y la agricultura desembarazada de todas las trabas, se aumenta la población y las conveniencias, y este aumento produce al alza de las tierras, y por consecuencia una riqueza mayor para aquellos que tienen mayores propiedades.

El sudor del labrador es el mejor abono para las tierras.

La propiedad rural es el valor de la cosa; la propiedad industrial el del hombre.

SPE. 1838, p.497

## 789. Proverbios morales

El respeto a la propiedad es el lazo de todas las sociedades: todo sería confusión en este mundo sino respetásemos lo que no nos pertenece.

El que algo posee debe respetar la propiedad ajena, el que nada tiene debe asimismo respetarla; si no lo hacen uno y otro se colocan fuera de la sociedad, se privan de las ventajas que esta segura a sus individuos, y atraen sobre sí la justa severidad de las leyes.

Sf. SPE. 1837, p.23

## 790. PROPIETARIO

Isla de Cuba

Sus habitantes viven con lujo, pero es inexacta la idea que de su molición se tiene. Todos los ricos allí son propietarios; todos los propietarios, agricultores; y estos viven continuamente en afanes y ocupaciones.

J.A. Zárraga SPE. 1842, p.343

## 791. Hace unos meses que ocupándose de fincas del Estado tiene la monomanía de hacerse propietario ¿Quién como el ciudadano independiente, decía, que tiene que comer en su hogar sin esperar el correo, ni estar colgado del semblante indigesto de su jefe?

(...) ¡Oh, lamentable suerte la suya! ya pasaron los tiempos en que se compraba una huerta por el importe de sus rentas(...); ya no se negociaba un convento por el valor de las columnas del patio, ni una dehesa con el escamoteo del monte! Se suspendieron las ventas!... ¿Qué hacer?

J. Gimenez Serrano SPE. 1853, p.28

792. Entra el criado con una esquila de un amigo rogando a nuestro casero que no comprometiera sus palabra y reservase el cuarto para unos señores que iban a llegar de Madrid; con esta salvaguardia el propietario despacha a la viudita pero sigue recibiendo a los que vienen después.

M.R. SPE. 1837, p.268

793. PROPIETARIOS/CRÍADOS Y JORNALEROS

Pero desgraciadamente la apacibilidad del clima y la riqueza de la vegetación no bastan: es preciso reunir ante todas cosas una absoluta seguridad y sosiego, rapidez y frecuencia en las comunicaciones, franqueza e intimidad en las relaciones sociales, buenos modales y regular discreción en los habitantes de la campiña. Por desgracia, pocos de estos elementos existen entre nosotros. Yo he visto a los propietarios de algunas de aquellas hermosas campiñas regresar a pasar la noche a la ciudad, por desconfiar hasta de sus propios criados y jornaleros.(...)

M.R. Viajes 1841 (Obras V, p.280)

794. PROSPERIDAD

El descubrimiento de las Américas, que un estado de mayor progreso industrial, hubiera podido ser el complemento de sus ventajas(...) destinado a llenar las dos últimas condiciones para una rápida y colosal prosperidad, a saber, la de cuantiosos capitales y un punto privilegiado de exportación para sus productos; lejos de reportar al país, el bien que se esperaba(...)ha producido por el contrario efectos totalmente opuestos, siendo el sepulcro de sus artes y la causa principal de la extenuación en que se encuentra, y cuyos perniciosos síntomas se prolongarán aún por mucho tiempo.

SPE. 1836, p.107

795. ... siendo mis pobres artículos, digámoslo así, comunicados, no tengo otra parte en la redacción más que el interés que me tomo por la prosperidad de obra tan conveniente a la propagación de conocimientos útiles, y la sincera amistad que me une a todos sus autores.

Mariano Roca de Togores.

M.Roca de Togores SPE. 1836, p.56

796. PROSPERIDAD LITERARIA

Abierto ya un nuevo palenque al ingenio castellano, más generalizada la cultura en todas las clases de la sociedad, y encontrando por consiguiente los escritores cumplida recompensa a su laboriosidad y talento en el aprecio y veneración de sus conciudadanos, no era difícil prever cual sería la prosperidad literaria de España al asomar el siglo XVI.

J. de la Revilla, SPE. 1839, p.155

797. PUBLICACION NO POLITICA

#### Galería Dramática

En unos tiempos en que la política absorbe justamente las atenciones, toda publicación que no tienda directamente a aquel objeto, puede esperar un apacible 'incógnito'.

Nuestro Semanario, comprendido en el corto número de estas publicaciones no políticas tiene por simpatía que apoyar predilectamente a todas aquellas que renunciando al carácter de la época, se contentan con el más modesto de de científicas, artísticas o literarias.

sf. SPE. 1836, p.215

#### 798. PUBLICO

...el instinto del goce es más poderoso en el hombre que el instinto de la conveniencia, y...el público mira cual es natural, en el teatro un lugar de recreo más bien que una cátedra de buen gusto y sanas doctrinas.

SPE. 1840, p.127

#### 799. PUBLICO ESPAÑOL

Entre las varias producciones que lograron al fin marcar esta nueva era de originalidad e independencia para la escena española, debemos señalar particularmente 'El Trovador', y 'Los Amantes de Teruel', cuyo triunfo espontáneo, popular, no pudiera dejar duda a los autores modernos de cuál era el medio de excitar la simpatía de un público español...

SPE. 1837, p.235

#### 800. PUBLICO - PUEBLO

...;ofrecerle en la escena el eterno espejo de la verdad, el espejo de 'Cervantes y Moliere', esto es lo que a nuestro modo de ver cumple hoy más que nunca al escritor dramático; y cuenta, le repetiremos con uno de los más célebres poetas del siglo, que si en otro tiempo podía decir "el 'público' me escucha" ahora debe pensar "que le escucha 'el pueblo'."

R.M. SPE. 1842, p.200

#### 801. PUEBLO

A inculcar esta verdad en el pueblo, el pobre pueblo, única clase del Estado en quien no es en España vergonzosa la ignorancia, porque nadie hasta ahora se ha dignado escribir para ilustrarle sin pedirle lo que no puede dar, esto es, mucho dinero, dirigirá sus esfuerzos El Semanario Pintoresco Español, creado bajo el influjo de esta gran verdad moral: los hombres son tanto mejores cuanto más ilustrados. Para lograr nuestro objetivo, debemos ante todas cosas inspirar al pueblo respeto y amor al saber (...) Las semillas que caen en el pueblo siempre dan su fruto (...)

E. de O. SPE. 1836, p.27

#### 802. En medio de las desgracias de todo género que en estos últimos años han



caído sobre el pueblo español, y que hubieran degradado, abatido y corrompido cualquiera otra nación de Europa, él conserva una resignación, un sufrimiento que lo hace admirable a mis ojos; en medio de la más atroz miseria, no se observa en él ni el abatimiento ni la baja-za; es más moral y religioso que las otras clases,....  
R. de la Sagra, SPE. 1838, p.516

803. Una familia tiene en este caso una actitud media entre la estricta economía y la de grandes gastos. Un pueblo de orden mediano participa de ciertas circunstancias de los de orden inferior y superior; pero modificados por la clase intermedia que ocupa. En ellos se goza verdaderamente de la vida social, sin el bullicio de los grandes pueblos, y sin los muchos inconvenientes y privaciones de los pequeños.  
Extr. Manual, sf. SPE. 1836, p.228

- 803'. ..nuestros gobernadores no hicieron aprecio de ese pueblo al que llaman bajo, y que solo no es alto porque se le niegan los medios de subir, y al cual vimos haciendo una contrarrevolución democrática en favor del trono absoluto  
Espronceda. El Ministerio Mendizábal, 1836

804. (Las emigraciones) como ya hemos repetido dos veces, son una señal infalible de que el Gobierno está supeditado por la opinión, no del pueblo-esto sería generalmente un bien-, sino por el capricho, la ignorancia y las malas pasiones del populacho o, lo que es lo mismo, de la hez de la sociedad.  
E. de Ochoa. Los Españoles pintados por sí mismos, 1844

805. Prospecto  
...El moderno OBSERVATORIO se distinguirá del anterior por la mayor variedad en sus materias y por consiguiente por su amenidad.(...)  
Dedicado exclusivamente a la generalidad del pueblo a quien consagramos creemos que debe presentar y presentaremos...  
El estado de las artes bellas y liberales de los países en que estas han fijado su asiento, comparado con el nuestro, artículos de costumbres...y últimamente...una relación de las alteraciones de la moda.  
El Observatorio Píntoresco, 1838

806. Creemos también que el pueblo madrileño, que encierra en sí tantas clases laboriosas, tantas personas a quienes las desdichas de la época hacen más y más necesarias una prudente economía, se apresurará a aprovechar de este ventajoso medio para asegurarse a sí mismos y a sus hijos un porvenir más halagüeño.  
M.R. SPE. 1839, p.56

807. PUEBLO BAJO

Entre nosotros se dice también 'pueblo bajo' para significar la 'plebe'. Cambiadas las formas de gobierno, en cada reino de Europa hubo, como hay ahora, tres distintas clases de ciudadanos: la de los nobles, la del 'pueblo' y la de la 'plebe': a la primera pertenecen todos aquellos que, por nacimiento o por favor del príncipe, tienen el título o privilegio de nobleza; a la segunda todos los que se dedican a la agricul-

tura, al comercio, a la industria, a las ciencias, y a las artes: y a la tercera, finalmente, los gañanes y jornaleros, los sirvientes y los mendigos de toda laya. En la primera clase luce, o debía lucir, el decoro y el saber del estado: en la segunda estriba el nervio y la prosperidad de la nación: y la tercera, que es la más numerosa, es la plaga necesaria de todo cuerpo político. Con razón llama a la plebe, el diccionario de nuestra lengua la 'gente baja del pueblo' (...) y este vocablo tiene tan mala opinión, que llamamos 'plebe', a todo lo que hay de malo en cualquier otra clase más alta o elevada de ciudadanos, siendo verdaderamente tal su parte más corrompida.  
El Artista, II, p.141

#### 808. PUEBLO = CLASES LABORIOSAS

Adoptando estos principios, nuestros hijos no tendrán que temer del pueblo formado por las clases laboriosas, porque este pueblo nos dará su educación, su moralidad, la paz de sus familias, las reglas de una prudente economía...que asegure el descanso de la vejez.  
R. de la Sagra, SPE. 1838, p.530

#### 809 PUEBLO ESPAÑOL

...como preliminar a una aplicación de una parte de dichos principios, que será preciso hacer al pueblo español, que he considerado en medio de sus desgracias, como una feliz excepción en la organización social europea.

Nuestro pueblo se halla, es verdad, atrasado en instrucción, en agricultura, en industria, en actividad intelectual, en la práctica de ejercicios políticos. Además de atrasado se halla pobre, vejado, con trariado en todos sus deseos, por efecto de circunstancias no sociales sino políticas y del momento.  
S.D. Madrazo, SPE. 1838, p.516

#### 810 PUEBLO/SOCIEDAD

El drama de la sociedad! el cuadro de costumbres! y cuando! En el tiempo en que nuestro pueblo no es aún una sociedad, cuando en la deshecha borrasca que hemos sufrido, se ha destruido un edificio construido hace 14 siglos sin haberle sustituido aún con nada; cuando como dijo muy bien Larra, el poeta tiene que adivinar las pinceladas aún no distintas en el cuadro. Porque si ciertamente nuestra sociedad no es ya la que tan maestramente retratara el autor del Sí de las niñas, en verdad no habrá ninguno que se atreva a afirmar que es tampoco la sociedad pintada en Angela o Clotilde, o en el Proscrito o Antony.  
D.C. y Q., SPE. 1840, p.219

#### 811. PUEBLOS

La desgraciada suerte de los militares inutilizados en campaña ha llamado justamente la atención de todos los gobiernos, y los pueblos más civilizados de Europa muestran con noble orgullo los filantrópicos

establecimientos destinados por su munificencia a los infelices veteranos.  
SPE. 1837, p.711

#### 812. PUEBLOS INCIVILIZADOS

... sus inmensos conocimientos en la astronomía, la química, la física, la historia natural, la geografía, la medicina y el dibujo, llamaron hacia él el respeto y la admiración de aquellos pueblos incivilizados.  
M.R. SPE. 1839, p.66

#### 813. QUIJOTISMO

Los franceses, los ingleses, alemanes y demás extranjeros, han intentado describir moralmente la España; pero o bien se han creado un país ideal de romanticismo y quijotismo, o bien, desentendiéndose del transcurso del tiempo, la han descrito no como es sino como pudo ser en tiempo de los Felipes....  
M.R. Cartas Españolas, 1832 (Obras I, p.38)

#### 814. QUINQUE

Argan fue el inventor de estas lámparas de mecha circular con doble corriente de aire, llamadas comúnmente 'quinqués'.  
s.f. SPE. 1937, p.12

#### 815. RANGO = CLASE

El primer deber de los padres es dar a sus hijos una educación adecuada al rango que ocupan en la sociedad.  
SPE. 1838, p.428

#### 816. RANGO

##### PANORAMA MATRITENSE

##### Cuadros y costumbres de la Capital

Pocas lecturas hay más entretenidas que las de estos y otros pequeños cuadros de costumbres, cuando están escritos con verdad y en un lenguaje elegante y ameno. En los que acaba de publicar, recopilados en una elegante edición, el Sr. Mesonero, tan justamente célebre en toda España bajo el nombre del Curioso Parlante, se hallan reunidas estas artes en tal alto grado que desde luego basta esta sola obra para colocar a su autor en el rango de nuestros primeros escritores contemporáneos. Sin cumplido sea dicho, Sr. curioso parlante.  
E. de O. El Artista II, p. 198

#### 817. RANGO SOCIAL = CLASE

(El cura),  
... Obligado mediador entre la riqueza y la indigencia (...): que sin pertenecer exclusivamente a ningún rango social, se enlaza igualmente con todas las clases : a las inferiores por su vida pobre, y muchas veces

ces por la humildad de su nacimiento; a las elevadas, por la educación, la ciencia y, la nobleza de los sentimientos que una religión filantrópica inspira y ordena.  
Lamartine, SPE. 1836, p. 49

#### 818. RAZON/FUERZA

Hay en el universo dos principios, que son la fuerza y la razón, y están siempre en situación inversa respecto uno del otro. Cuando la razón da un paso, es preciso que la fuerza retroceda, porque la razón no puede retroceder.  
B. Constant, SPE. 1838, p. 497

#### 819. RAZON/GUERRA

De aquí provenía, que pasando unos y otros de las muecas a las palabras, y de las palabras a los insultos, apelaban a los garrotes, que es la última razón de los plebeyos, a la manera que se dice de la guerra, última ratio regum...  
V. de la F. SPE. 1842, p.13

#### 820. REDACCION

El cuarto poder del Estado  
Encaminemos al efecto nuestros pasos a la redacción de 'El Astro del siglo', diario político, imparcial, independiente, militar, artístico, literario, científico, industrial, religioso, económico, mercantil y universal, en cuyas columnas cabe la defensa de todas las opiniones en todas las materias.  
(..) el personal de la redacción es el siguiente:  
Un 'redactor de fondo', que es como si dijéramos el antiguo Consejo de Castilla en pleno, otro de 'suelos' que equivale a cien asambleas legislativas; el 'encargado de la parte extranjera', que es el Metternich de la reunión; el 'gacetillero', cuyo cuerpo está allí, aunque cinco sentados anden recorriendo todos los barrios de la corte; el 'confeccionador', que en el manejo de la tijera no envidia a los murmuradores ni a los sastres, y el 'folletínista'. que es el niño mimado de los empresarios de teatros y de las plazas de toros, y de cuantos artistas trabajan en ambos espectáculos.  
A. Flores, Ayer hoy mañana, 1852

#### 821. REFINAMIENTO

La historia de las diferentes revoluciones y mudanzas que han experimentado nuestras costumbres de cuatro o cinco siglos a esta parte, sería, según el parecer de algunos, un presente muy interesante para nuestra moral. Con qué placer, dicen, no se vería las preocupaciones de la ignorancia y de la barbarie, ir haciendo sucesivamente lugar a una razón sana e ilustrada?  
Otros se creen con sobrados fundamentos para dudar que hallásemos mucha

materia de triunfo en este paralelo. Y a la verdad, el refinamiento de que al presente hacemos alarde, ¿nos indemnizaría de la rectitud y de la simplicidad que formaban el carácter de nuestros abuelos?  
s.f. SPE. 1842, p. 359

#### 822. REFINAMIENTO DE GUSTOS

".. elevadas allí las costumbres de los habitantes a aquel grado de refinamiento de gustos que ostenta un pueblo mercantil en su brillante apogeo; vivificada con los considerables capitales que multitud de negociantes emigrados de América han aportado.. no hay pues, que extrañar su brillante estado, que la eleva justamente a un puesto distinguido entre las primeras ciudades de Europa.  
M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p. 278)

#### 823. REFORMA DE LAS COSTUMBRES

El me hizo observar el obstáculo progresivo que la edad y el hábito arraigado oponían a la reforma de las costumbres. En general, los niños presentaban, como es consiguiente, mayor facilidad que los adultos, los hombres mayor que las mujeres, y los que en la sociedad ejercieron algún oficio, más que los que siempre se ocuparon en la vagancia y pordioseo. Entre los mismos oficios había una notable diferencia; por ejemplo, observé que los sastres y carpinteros eran pocos en número y ya viejos y muchos más y más jóvenes los albañiles y zapateros. Esto me inclinó en favor de los primeros, como que solo recurren al estado de mendicidad cuando las fuerzas físicas llegan a abandonarles.  
M.R. SPE. 1836, 157

#### 824. REFORMA MORAL

Don Ramón de la Cruz, arrogándose el cargo de censor público antes que Iriarte y Moratín empezaran su carrera, intentó la reforma moral de su época, escarneciendo los vicios en el género dramático más humilde, en el desestimado sainete, amplificación del entremés.  
Hartzenbusch, SPE. 1841, p. 62

#### 825. REFORMAS

Algunos periódicos vergonzantes (...), como salen poco a que les de el aire se crían endeble y valuetudinarios. Sus padrinos que 'pour l'en vie du gain' han pedido licencia para publicar el periódico (...) se ahilan los sesos por restablecerlos y darles vigor; y para ello entran por la mano en la carrera de las 'mejoras', primer escalón periodístico que se baja para precipitarse. Mejoran la redacción; mejoran el espíritu del periódico, 'color' que llamamos ahora, mejoran el papel, la impresión (...)  
Falta el periódico de suscripción es necesario bajar el segundo escalón, el de las 'reformas'; y entiéndase que aunque la voz tiene varias acepciones, periodísticamente hablando es sinónimo de economías.  
I.S. El Artista, II, p.134

## 826. REFORMAS NECESARIAS Y URGENTES

Entre las reformas necesarias y urgentes coloco yo la del arreglo del calendario en punto a festividades, y aun más la de que se busquen medios a compeler a los españoles a que trabajen (...) Del trabajo les vendrán las virtudes y las riquezas; y entonces ya podría dárseles buenas leyes. Ahora sin medios ni conocimientos ni virtudes, no pueden sino ser teorías inaplicables, sueños y fábulas cuanto se dice para organizarlos.

E. Peña y Marín, SPE. 1837, p. 145

## 827. REFORMAS - MEJORAS

Nuestro siglo clama por reformas, clama por destruir añejas preocupaciones; pero quiere conservar los estados, quiere mejoras, quiere ventajas positivas. No pretende derribar el árbol social, sino podarle las ramas inútiles, para que brote con más fuerza y se robustezca...

El que aspire a la gloria de regenerar su país (...) debe estudiar la manera de existir de los hombres y de las naciones actuales, las costumbres los deseos, el estado intelectual y moral de las sociedades modernas. Debe también conocer que la clase ilustrada es bastante fuerte en el día para hacer que sus opiniones, tarde o temprano sean las dominantes. (...)

Revista de Madrid, 1838

## 828. REGENERACION MORAL

Noble y filosófica es la idea de aplicar la misma educación de la infancia tierna y balbuciente a la regeneración moral de la sociedad europea; idea admirable en su concepción, más admirable aún en sus resultados: hija del estudio, de la meditación, de la beneficencia y de la caridad reunidas, y suficiente por sí sola para obtener a la era presente el título de filantrópica, que honrosamente la caracteriza.

R. de la Sagra, SPE. 1838, p. 528

## 829. REGENERACION DEL TEATRO

Las obras poéticas de don Nicolás de Moratín contribuyeron, pues, poderosamente a desarraigar las malas semillas con que la rastrera mediana y el pedantismo escolástico habían cubierto el campo de nuestra literatura a principios del siglo anterior, a él más que a otro alguno se debió el principio de la regeneración del teatro. avasallado por las horribles composiciones de los copleros..., y si bien prescindió demasadamente de imitar lo bueno de los antiguos, no puede negarse a sus dramas una intención filosófica y cierta belleza poética, aunque limitada en estrecho círculo por las reglas de la convención.

MR. SPE, 1842, p. 282

## 830. REGLAS

Bárbara de Blomberg (Escosura)

"... por temor de que esta palabra regla cause escándalo en tiempos en que, al paso que se pregonan grandes adelantamientos de ilustración y progresos de la razón humana, el mentar la ley es enfadoso, el hablar de reglas insoportable, el nombrar los preceptos ridículo. Ya que no somos románticos en el sentido que dan a esta voz los clásicos; ya que no somos clásicos en la acepción en que toman la palabra los románticos, evitemos disputas y denominaciones de partido (...) bauticemos a las reglas y preceptos con el nombre ya apuntado de máximas de utilidad y conveniencia.  
S. el E., SPE. 1837, p. 388

#### 831. RELIGION

Dejemos la religión a sí misma: siempre progresiva, y proporcionada siempre, marchará con las ideas, se ilustrará con el talento, se purgará con la moral y no sancionará en cada época sino lo mejor de cada una.  
Benjamín Constant. SPE. 1838, p. 497

#### 832. RELIGION VERDADERA

Desde la cuna debe procurarse desarrollar en (los niños) las impresiones de amor, de emulación. Inspirádeles sentimientos religiosos, pero de esa Religión verdadera que enseñando la inmortalidad del alma, nos hace conocer los deberes y las leyes de la sociedad.  
s.f. SPE. 1837, p. 84

#### 833. EL RELIGIOSO

Además de la influencia pública que les daba su alto ministerio y su representación en la sociedad, y que llegaba a veces a elevar a un humilde franciscano a la grandeza de España, a la púrpura cardenalicia o a la tiara pontifical, habían sabido granjear con su talento (no siempre, es verdad, bien dirigido) la confianza de la familia, la conciencia privada, el respeto universal.  
M.R. Tipos y Caracteres (Obras II, p. 238)

#### 834. REPUBLICANISMO

Era esto a principios de 1789: la tía no tardó en apasionarse de las ideas dominantes, y su casa llegó a ser el punto de reunión de los jefes revolucionarios, Condoicet, Mirabot.... y otros. No es de admirar que el ánimo tierno de la sobrina se dejase arrastrar por el ejemplo, y abrazarse con calor las doctrinas más exaltadas del republicanismo.  
s.f. SPE, 1836, p. 117

#### 835. REPUTACION

Las vicisitudes de las cosas humanas nos han hecho conocer por la experiencia lo perecedero de las riquezas con que los hombres pretenden elevarse sobre sus semejantes, y al propio tiempo nos acreditan que un hombre sin mancilla y una reputación adquirida entre laureles, pasa a la posteridad aun combatiendo con la miseria, porque a pesar de cuantas reflexiones quieran hacerse, estamos convencidos de que el mérito personal hace más partidarios que el que nace de la posesión de caudales.

A. de Iza Z., SPE. 1840, p. 180

#### 836. REPUTACION

... consintió el ministro y le hizo entregar un célebre asesino que había nacido en una clase distinguida. (...) el sabio le dice: "Amigo mío, varios sujetos que se interesan por la reputación de nuestra familia, han conseguido... que no se ejecute vuestra sentencia en un cadalso a presencia del populacho.

s.f. SPE. 1836, p. 154

#### 837. REPUTACION

Una ganancia a costa de la reputación es una verdadera pérdida.

s.f. SPE. 1837, p. 414

#### 838. Como hombre, también tiene el cura algunos deberes puramente humanos, y que le impone solamente el cuidado de su buena reputación, esa gracia de la vida civil y doméstica que es como el aroma de la virtud.

Lamartine, SPE. 1836, p. 51

#### 839. REPUTACIONES

Reasumiendo podemos decir que los 'Ayes del Alma' ponen el sello a una de las reputaciones más sólida y mejor adquiridas de la época...

R. de Navarrete, SPE. 1842, p. 361

#### 840. RESTAURADOR

También se llevan otro chasco los que sin haber visitado París calculen de los llamados 'restauradores' en aquella capital por los conocidos por fondistas en la nuestra.

M.R. Viajes, SPE. 1841 (Obras V, p.301)

#### 841. RESTAURADOR (Teatro)

Sobre el teatro de D. Ramón de la Cruz

Por último, nadie le podrá quitar la gloria de haber sido el primer restaurador de nuestro teatro, y de haber convertido en espectáculo digno de un pueblo culto una especie de drama destinado a hacer reír a simples, y en la cual con pocas excepciones, solo se hallaban pullas de



taberna, lenguaje tosco, versificación coja, ruindades y palizas.  
J. E. Hartzzenbusch, SPE. 1841, p. 72

#### 842. RETROGRADISMO

##### Entonces y ahora

Muy bien : tuvo razón el que dijo que este mundo es comedia. Nosotros añadiremos que parece comedia de magia, según la frecuencia y la rapidez con que cambian las decoraciones. (...) Desde el año de 1808, en que el hombre de aquella época se propuso regenerarnos, ha variado de tal modo el aspecto de la población que le costaría a uno trabajo encontrar su casa, aunque existiese si, habiendo salido entonces de la corte, volviese ahora (...)

Por aquel tiempo gastaba la clase media camisas de coruña... los muchachos no entendían una palabra de francés, pero traducían bien a Virgilio y Homero. ¿eramos muy bárbaros, pero teníamos dinero; y a pesar de no haber brillado para nuestros gobiernos la luz de las teorías económico-políticas, se pagaba a los empleados antes de la conclusión del mes. No faltará quien arroje El Panorama ... apellidándonos retrógrados; sin reparar que el 'retrogradismo' tiene también su mérito (...) y no es la más chocante irregularidad que el siglo llama do de las luces (tal vez se equivocó el primero que lo dijo, queriendo decir el siglo de los faroles) presente como elementos de gusto y de buen tono sus innumerables plagios de la edad media, llamada 'barbara' de acuerdo común, por todos los que la explotamos buscando en ella inspiraciones y cortes de vestido? (...) Las palabras entonces y ahora son de elocuente énfasis, y expresan a veces más de lo que pudiera expresar escribiendo un tomo(...) Estas dos palabras encierran a veces la historia de treinta años, y son de miel o de hiel según quien las pronuncia, según a lo que se refieren(...) Cada uno de los miembros de esta casi-antítesis, es, en la sociedad, como si dijéramos, la enseña de un partido.

El Panorama, 1839 T IV, p.93

#### 843. REUNION

Lo que ningún gobierno por poderoso que sea, lo que ningún individuo por grande que fuera su ilustración, pudieron conseguir ni aún intentar, lo consiguen naturalmente y sin esfuerzo las reuniones científicas, literarias, económicas, industriales y artísticas, y el interés y la ilustración común reciben de ellas mayor impulso que el que pudiera ofrecerles la voluntad onmnifoda del soberano más prepotente.  
SPE. 1838, p.425

#### 844. REVISTA DE LA MARINA

##### Revista de la Marina

En el lamentable estado a que las desgracias del país y el descuido de los gobiernos han traído a la marina, es de la más alta importancia el que se alce una voz constante e inteligente, que llame la atención del gobierno y del pueblo hacia uno de los elementos de nuestra posible prosperidad.

SPE. 1839, p. 191

## 845. REVISTA MILITAR

Contraída a una especialidad más reducida La Revista Militar, es otra obra interesantísima en una época en que la espada está llamada a cortar un nuevo nudo Gordiano, siendo por lo tanto necesario que sea dirigida por la instrucción y por el talento. (...) Sin duda que nuestros militares celosos de las glorias de su noble profesión, no pueden dejar de mirar con interés la Revista de que hablamos.  
SPE. 1839, p. 191

## 846. REVOLUCION

"El cesante".- En este artículo, pese a los contrarios propósitos del autor, se descubre ya la necesidad que le obligaba a tomar en cuenta las variaciones que en caracteres y costumbres había ocasionado la revolución y sus consecuencias.  
R.M. Nota a 'El cesante' (1837) Obras II, p. 49

## 847. REVOLUCION

El rigor de la suerte y la debilidad de los hombres prestaron fuerza para los abusos a lo que se llamó revolución, y bajo pretextos más especiosos y las convicciones de mejor fé, ardió el volcán de los extravíos y de las pasiones, queriendo con el ciego desenfreno de la parcialidad y de la destrucción hacer detestable el recuerdo de otra época ominosa; la intolerancia, la preocupación y el fanatismo de un bando supersticioso y enemigo fueron los primeros males que se denunciaron con escándalo... pero, por ventura, podrán los hombres de las reformas aplaudirse de Su Obra? ¿habrán llenado la misión regeneradora que ellos se dieron?  
Juan Guillén B. SPE. 1842, p. 149

## 848. REVOLUCION

Infelizmente para el último tercio de la calle, ciertas tapias de un convento de monjas favorecen a la claridad del frente, máxime después que la revolución ha venido a batir las cataratas o pantallas de los balcones...  
M.R. SPE. 1837, p. 210

## 849. (VERDADERA) REVOLUCION

Ex illa hora perdieron la chaveta estos buenos andaluces, y este acontecimiento extraordinario varió el aspecto del país, fue una verdadera revolución, no como las que se usan por acá en que se muda el nombre a todas las cosas dejándolas como están; sino dejando los hombres y mudando el carácter y la esencia de las cosas.  
s.f. SPE. 1841, p. 85

## 850. REVOLUCION COSTUMBRES

Cuando se ha efectuado una revolución en las costumbres, se ha verificado ya otra en las ideas. (...) Este fenómeno histórico es necesario. Los hombres se determinan a obrar porque creen que deben hacerlo. A todo hecho precede por consiguiente una cuestión de utilidad. (...) Empero no siempre que la inteligencia humana ha dado nuevas riquezas al mundo, ha tenido suficiente influjo para ahogar el maléfico influjo de los hábitos perniciosos. (...) La agricultura española es un fenómeno extraordinario en la historia de las ciencias. (...) yace inmóvil en medio del movimiento universal. Dos son las principales causas que han impedido un cambio favorable en la manera de existir de (la clase labradora): la ignorancia y la pobreza.  
S.D. Madrazo, SPE, 1839, p.93

#### 851. REVOLUCION EN LAS INDUSTRIAS

La invención de las máquinas que regulan la fuerza del vapor ha ocasionado una especie de revolución en todas las industrias, y el precio de los objetos de primera necesidad ha experimentado tal baja que las clases menesterosas pueden disfrutar hoy casi en abundancia de aquellas cosas que poco ha estaban exclusivamente destinadas a los ricos.  
SPE. 1837, p. 72

#### 852. REVOLUCION (Industrial)

No por eso se crea que el operario inglés, iluminado por una razón superior, acogíase como un beneficio la revolución que debía dar a su país la supremacía sobre las industrias de todas las naciones. Por el contrario, durante algunos años, masas considerables de operarios ingleses se sublevaron contra los más bellos progresos de las fabricaciones y de las artes mecánicas. Cubierto su rostro con un velo negro; iban de fábrica en fábrica rompiendo las máquinas y los motores, inmortalando a los dueños si oponían resistencia, e incendiando sus establecimientos. Pero... en un país donde las leyes ejercen su poderío, lograron triunfar del crimen y asegurar la libertad de los progresos, y la seguridad del ingenio.  
s.f. SPE. 1836, p. 219

#### 853. REVOLUCION LITERARIA

La escuela de las formas... de medio siglo a esta parte, dejó de ser la expresión moral de la sociedad, y perdió de consiguiente... preponderancia y valimiento.  
Este es el secreto de la revolución literaria que ha venido en pos de la política como un preciso y lógico corolario. Los vestidos del niño no venían bien al mancebo, y las nuevas emociones, los nuevos cuidados y las esperanzas nuevas también que brotaron en el seno de la re-movida humanidad, hubieron de buscar un medio de manifestarse.  
E. Gil, SPE. 1839, p. 342

#### 854. REVOLUCION POLITICA

En la reacción literaria que se verificaba por aquellos años en nuestro país, al mismo tiempo que la revolución política, o más bien como consecuencia de ella, se observaba, desde luego, esta tendencia fatal, esta protección funesta, al sentir del autor, hacia las personas de los literatos; la libertad del pensamiento, exento ya de toda traba de censura; el aumento de vitalidad y de energía propia de las épocas de revueltas políticas, de discusión y de lucha; el vigor y entusiasmo de una juventud ardiente, apasionada y que entraba a figurar en un mundo agitado por las nuevas ideas; el brillo y esplendor con que estas se engalanaban y brindaban en su cultivo un magnífico porvenir; todas estas causas reunidas produjeron en nuestra juventud una excitación febril hacia la gloria política, literaria, artística, hacia toda gloria en fin, o más bien hacia toda fama y popularidad.

Una parte de ella, dedicada a las luchas políticas, a la marcha histórica del país, corrió decidida a verter su sangre generosa en los campos de batalla y en defensa de encontradas opiniones y teorías, o bien a ostentar su elocuente y apasionada voz en la tribuna, su bien cortada pluma en la prensa periódica, su energía y capacidad en los puestos eminentes del Estado. Otra, mas inclinada al halagueño cultivo de las letras y las artes, se reunió en círculos numerosos, fundó liceos, ateos y academias, hizo brillar en ellos su talento y su entusiasmo y ofreció en aquellos magníficos torneos, en aquel público alarde de sus medios, un espectáculo seductor que imprimió su fisonomía especial a aquella primera época de vitalidad y de energía.

R.M. Nota a la Literatura (1837) (Obras II, p. 35)

#### 855. REVOLUCION SOCIAL

.....; más cuando las calamidades crecen, cuando las pasiones y los vicios se desarrollan con más fuerza, entonces es cuando los genios superiores deben redoblar su entusiasmo, entonces cuando son mas convenientes esos remedios benéficos que ejerciendo su influjo en las clases más numerosas e indigentes, llegan a obrar en ellas la revolución social, verdadero término y único resultado positivo de las revoluciones políticas.

R.M. SPE. 1838, p. 467

#### 856. REVOLUCIONES DE LAS LETRAS

Al explicar este fenómeno así como otros muchos que con él guardan suma analogía en nuestra historia literaria, hice ver la influencia que tienen en las revoluciones de las letras circunstancias muchas veces accesorias a la política, a la religión y a las costumbres.

J. de la Revilla, SPE. 1839, p. 155

#### 857. REVOLUCIONES DE LAS MODAS

Procuraremos amenizar más y más este periódico con la inserción de poesías inéditas de autores conocidos y de otros que no lo son tanto, aunque debieran serlo; y finalmente, para que nada falte a nuestro propósito, consagraremos un artículo especial a las revoluciones de las modas.

MR. SPE. 1836, p. 7

## 858. REVOLUCIONES SOCIALES

'La protección de un sastre' es un cuento, si cuento puede llamarse, en que no hay crímenes, ni contrastes, ni sofismas, ni revoluciones sociales, ni predicaciones políticas... en cambio es una graciosa conversación en que los pensamientos profundos vienen envueltos en frívola corteza.

S. B. de C. SPE. 1840, p. 151

## 859. RICO/POBRE

Del encarcelamiento por deudas en Inglaterra.

Esta pena no solo es absurda y bárbara en sí misma, sino que se aplica de una manera desigual que favorece al rico, como la mayor parte de las leyes inglesas, y gravita enormemente sobre el pobre.

s.f. SPE. 1837, p. 413

## 860. Proverbios persas

El rico avaro es cien veces más pobre que el pobre liberal.

s.f. SPE. 1836, p. 256

## 861. RIGORISTAS/HUGOLATRAS

Al través de todas estas circunstancias descubríase en los rigoristas un pensamiento, que revelaba también el de la sociedad;...

Hasta que vinieron los hugólatras y de una plumada suprimieron los peluqueros y rapistas, dejando crecer barbas y greñas a placer;

M. R. SPE. 1842, p. 254

## 862. RIQUEZA ESPAÑOLA

Riqueza española.

Sus provincias todas y muy particularmente las centrales, se hallan en un estado inexplicable de depresión y de estrechez; y el extranjero que habiendo recorrido la mercantil y poderosa (Inglaterra)... la populosa y civilizada Francia, o la ganadera y comerciante Holanda, visita por primera vez el interior de nuestra Península (...) no puede menos que llenarse de asombro al ver tantos páramos y baldíos, tanta pobreza e inacción, tantas preocupaciones e ignorancia, en fin, en el país más envidiado y bajo el cielo más alegre.

SPE. 1836, p. 107

No es nuestro ánimo entrar en el análisis de todas las ominosas que se reunieron para ello, ni descorrer nuevamente el velo al espantoso cuadro de abusos, desaciertos, vejaciones y demás procedimientos inauditos con que se intentó destruir todos los gérmenes de prosperidad, y contrarrestar con empeño las prerrogativas naturales de este desventurado país (...)

La España, mirada bajo el aspecto económico se halla hoy en una situación verdaderamente extraordinaria, singular, que conviene no perder

de vista cuando se trata de dar un impulso acertado a su administración.

SPE. 1836, p. 107

#### Riqueza española

... su suerte actual puede muy bien compararse a la de una familia laboriosa que habiendo abandonado su trabajo por una inesperada y considerable herencia que corrompió sus costumbres perdió al fin estas por otro contrario evento, quedando sumida en la mayor estrechez, con todas las desventajas de un hábito inveterado de ocio, ignorancia, etc.

SPE. 1836, p. 107

#### 863. RIQUEZA/POBREZA

##### Moral Privada:

Las riquezas encubren los vicios.

La pobreza encubre la virtud.

Los únicos bienes verdaderos son los del talento, únicos que pueden comunicarse sin perderlos, únicos que son inmortales. Si hay un lugar de dicha perpetua en el mundo es el corazón de un hombre de bien.

Para prepararse una muerte horrible no hay como acumular riquezas y honores. El rico teme perderlo todo con la vida; el pobre espera ganarlo todo con la muerte.

La ignorancia y el vicio son la miseria más grande.

s.f. SPE. 1836, p. 39

#### 864. RIQUEZA PUBLICA/MISERIA PARTICULAR

Los ricos propietarios, el comercio, la Sociedad entera debe ayudar por unanimidad, por interés común; pues que a medida que se cierran las puertas a la miseria particular, se abren a la riqueza pública.

M. Pontejos, SPE. 1839, p. 240

#### 865. ROMANTICISMO

Si fuera posible reducir a un solo eco las voces todas de la actual generación europea, apenas cabe ponerse en duda que la palabra 'romanticismo' parecería ser la dominante desde el Tajo al Danubio, desde el Mar del Norte al Estrecho de Gibraltar.

Y sin embargo (¡cosa singular!) esta palabra tan favorita (...) carece de una definición exacta que fije distintamente su verdadero sentido. Unos le han dicho que era todo lo ideal y romanesco; otros, por el contrario, que no podía ser sino lo rigurosamente histórico; cuales han creído ver en él la naturaleza en toda su verdad; cuales la imaginación en toda su mentira; algunos han asegurado que solo era propio a describir la Edad Media; otros le han hallado aplicable también a lo moderno; aquellos le han querido hermanar con la religión y con la moral; estos le han echado a reñir con ambas, hay quien pretende dicitarle reglas, hay por último quien sostiene que su condición es la de no guardar ninguna.

M.R. SPE. 1837, p. 281

## 866. ROMANTICISMO

... apareció hace muy poco tiempo la (literatura) que despertando antiguos recuerdos y amalgamando lo extraordinario y horroroso de las leyendas entretenidas de la época de la resurrección de las letras, con la cultura y filosofismo de la edad presente, forma la que se distingue en la actualidad con el nombre de 'romanticismo'.  
J. de la R. SPE. 1836, p. 16

867. Creemos haber sido bastante explícitos para que nadie injustamente nos suponga defensores de ese cúmulo de absurdos morales y literarios que no sabemos por qué ha de llamarse 'romanticismo', ni ciegos sectarios del autor que, sin saber tampoco por qué, es llamado su jefe; pero quisieramos que se juzgase no vaga y declamatoriamente, sino con respeto e imparcialidad según el espíritu, las bellezas y los defectos de sus obras, como se juzga a Byron y a Goethe, al lado de cuyas cenizas aguardan un lugar las de Victor Hugo.  
J. Quadrado, SPE. 1840, p. 191

## 868. MAL ROMANTICISMO

El Señor Duque de Frías habló de los románticos y del falso modo de ver que tienen al desempeñar sus asuntos, diciendo que el mal romanticismo consiste en el empeño de los autores en hablar de lo pasado para hablar de lo presente, sin echar de ver la incongruencia que no puede menos de haber en épocas tan diametralmente opuestas entre sí.  
s.f. SPE. 1839, p. 89

## 869. ROMANTICISMO

... romanticismo degradado, cuyo fondo consiste en presentar a la especie humana en sus más sangrientas escenas, sueños horrorosos, crímenes atroces, execraciones, delirios y cuanto el hombre puede imaginar de bárbaro y antisocial".  
No me olvides, (Cit. por Seoane Or y Per p. 232)

870. Seis meses hace que nació al mundo literario nuestro 'Artista', y difícil sería decir lo mucho que en tan corto espacio de tiempo nos ha dado que hacer a nosotros sus ayos y tutores (...). En primer lugar nos ha atraído la animadversión especial de la gente clasiquina, 'genus' altamente 'irritabile'...  
... Pero entre los redactores de este periódico, ninguno... ha padecido tanto como yo sobre este particular: ya sea por mi calidad de Editor, ya porque soy uno de los que más han elogiado al romanticismo, lo cierto es que de seis meses a esta parte he sido una verdadera víctima expiatoria de las culpas de mi partido literario; Dios me lo tome en descuento de mis pecados.  
E. de O. 'El Artista', -Tomo II, p. 7

## 871. ROMANTICISMO/CLASICISMO

¿Que vino a hacer el romanticismo en la forma dramática? A nuestro entender lo mismo que ha dos siglos ejecutó Lope de Vega: romper las ligaduras tal vez harto apretadas impuestas a la tragedia por el clasicismo griego; dar mas lasitud, mas expansión, mas vida y variedad de colorido al cuadro dramático; hacer en fin el drama más novelesco. Y he aquí la valla que separa el drama de Calderón de la tragedia de Corneille, unidas en cuanto al pensamiento, diferencia nacida no de idea caprichosa, sino de las diversas circunstancias de ambas naciones. D C Q. SPE. 1840, p. 215

## 872. ROMANTICISMO PURO

Dueña, en fin, la actual generación de este pretendido descubrimiento, de este mágico talismán, indefinible, fantástico, todos los objetos le han parecido propios para ser mirados al través de aquel prisma seductor; y no contenta con subyugar a él la literatura y las bellas artes, que por su carácter vago permiten más libertad a la fantasía, ha adelantado su aplicación a los preceptos de la moral, a las verdades de la historia, a la severidad de las ciencias, no faltando quien pretende formular bajo esta nueva enseña todas las extravagancias morales y políticas, científicas y literarias. El escritor osado, que acusa a la sociedad de corrompida, al mismo tiempo que contribuye a corromperla más con la inmoralidad de sus escritos; el político, que exagera todos los sistemas, todos los desfigura y contradice, y pretende reunir en su doctrina el feudalismo y la república; el historiador que poetiza la historia; el poeta que finge una sociedad fantástica y se queja de ella porque no reconoce su retrato; el artista que pretende pintar a la naturaleza aún más hermosa que en su original; todas estas manías, que en cualesquiera épocas han debido existir y, sin duda, en siglos anteriores habrán debido pasar por extravíos de la razón o debilidades de la humana especie, el siglo actual, más adelantado y perspicuo, las ha calificado de 'romanticismo puro'. M.R. SPE. 1837, p. 281

## 873. ROMANTICISMO/CLASICO

... Y si miras a toda la raza humana por el lente con que la observan los grandes innovadores del siglo, verás que premia con laureles al que tiene la suerte de soñar más delitos y que a favor de una sabia ilustración ha llegado a familiarizarse con los venenos, los puñales, las hogueras y todos los multiplicados tormentos de la venganza y la tiranía. He aquí el consuelo que te resta: 'hazte romántico'. Si destrozaste los miembros de un inocente pavo, ahoga en tu pecho los remordimientos y cébate en la sangre de otros veinte. ¡Ojalá pudiese yo practicar todos los días el consejo que te doy! Llegará un tiempo, no lo dudes, en que repleto de carne cambiarás de naturaleza, y mirando con desdén a los rancios clásicos que vegetan en sus preocupaciones les dirás con una altivez de tigre: soy superior a vosotros ya pertenezco a las fieras. C. Díaz. 1836, p. 175



## 874. ROMANTICOS

Nuestros románticos modernos han tratado de introducir de nuevo el bigote y la barba al estilo de la edad media, y esa costumbre se va generalizando de nuevo.. (...) pero es tan sucio e incómodo el dejar este apéndice al rostro varonil, que es de creer que al cabo vuelva a decidirse el pleito en favor de los 'clásicos' barberos.  
s.f. SPE. 1836, p. 191

## 875. ROMANTICOS/CLASICOS

Aún concebido el supuesto de que nuestros juicios fueran sumamente ajustados a la razón y al buen gusto (supuesto que de ningún modo nos concederemos a nosotros mismos) precisamente nuestra adhesión a las decisiones del juicio sensato, nos hará pasar en el concepto de unos la plaza de clásicos, en el de otros la de románticos. Protestamos ante todo con sinceridad, que a ninguna de las dos escuelas pertenecemos exclusivamente. Acérrimos partidarios de la belleza, con igual placer disfrutaremos de sus encantos en las obras de Sófocles que en las de V. Hugo, lo mismo en las de Shakespeare que en las de Molière.  
J. de la R. SPE. 1836, p. 16

## 876. ROMANTICO MANIA

"La necedad se pega", ha dicho un autor célebre. No es esto afirmar que lo que hoy se entiende por romanticismo sea necedad, sino que todas las cosas exageradas suelen degenerar en necias, y bajo este aspecto la romántico-manía se pega también. Y no solo se pega, sino que al revés de otras enfermedades contagiosas que a medida que se transmiten pierden en grados de intensidad, esta, por el contrario, adquiere en la inoculación tal desarrollo, que lo que en su origen pudo ser sublime, pasa después a ser ridículo; lo que en unos fué un destello del genio, en otros viene a ser un ramo de locura.  
M.R. SPE. 1837, p. 281

## 877. SABER/ERUDICION

En una palabra: leer mucho sin usar de la lógica y de la crítica, del juicio y de la recta razón, es como viajar recorriendo muchos países sin observarlos ni compararlos unos con otros, en sus leyes y costumbres, en sus climas y producciones naturales, en el estado de la civilización y de su industria.  
Se debe pues leer y estudiar mucho, no para aprender pasajes enteros de los libros y nombres de sus autores (que es lo que vulgarmente se llama erudición), sino para observar exactamente los HECHOS, eslabonarlos por la legítima generación de las ideas, y deduciendo de ellos consecuencias verdaderas y de aplicación exacta y útil a las necesidades de la vida. Esto es lo que se llama SABER; esto no la mera erudición es lo que produce los adelantos, las invenciones, y los descubrimientos en la literatura, en las ciencias y en las artes.  
s.f. SPE. 1838, p. 628

## 878. SABER DE LOS ESPAÑOLES

El saber de los españoles

Si fuésemos capaces de escribir artículos de fondo, cederíamos a la tentación que nos acosa de regalar a nuestros lectores uno(...) Decimos esto a consecuencia de la lectura de un impreso francés en que el autor se empeña en sondear el verdadero saber de los españoles.. (...) Según ellos, aquí no hay nada bueno, de nada entendemos, y por consiguiente nada podemos hacer. Alto ahí, señores míos(...) Antes de sentenciar es menester oír al acusado (...) sin duda cabe a VV. una parte muy esencial de nuestros rápidos progresos en nuestras materias, y a decir verdad han perdido VV. el derecho de hablar mal de nosotros, porque docilidad igual a la nuestra para seguir estrictamente sus consejos, para tirarnos, encogernos, adelgazarnos, en suma para amoldarnos a su voluntad, ni los bichos de Tetuán pudieran prometérsela. Además no hay que perder de vista que hablamos y escribimos en francés, que a la francesa pensamos, que a la francesa comemos, a la francesa dormimos, a la francesa paseamos, y si tal vez nos ocurre algún pensamiento feliz sobre cualquier materia, es preciso averiguar antes si por dicha se hace así en Francia, pues sin esta guía se da por decomiso infaliblemente, así como con ese salvoconducto se impone sin tropiezos y se recibe con los brazos abiertos el más garrafal disparate. SPE. 1836, p. 82

## 879. SALA DE ASILO

Por sala de asilo se entiende en Inglaterra, Francia, Alemania, Suiza, etc. un establecimiento que ofrece a niños de todas clases: 1º un sitio de refugio: 2º la educación que todo niño puede recibir, si se ha de sacar partido de la aptitud que ya tiene de comprender, comparar y querer (...) inculcándole ideas más acomodadas a su edad, y formarles, en fin, a las buenas costumbres morales y religiosas. SPE. 1838, p.561

880. Pero como las gentes pobres no pueden costear una escuela, ni el Gobierno establecer tantas como se necesitan, se encuentra un grande obstáculo, que solo se supera con un pequeño sacrificio por parte de los padres cuyos hijos reciben educación, y con los esfuerzos filantrópicos de las personas sensibles que dedican su tiempo y su dinero a este objeto.  
He aquí sin duda el origen de esas instituciones benéficas conocidas con el nombre de 'salas de asilo' (...) Prop. conoc. útiles, 1838 sf. p.122

881. Los jefes de los establecimientos industriales y los directores de fábricas y manufacturas se hallan en circunstancias muy favorables para crear en el seno de sus talleres una clase para los niños de sus jornaleros. Para ocurrir a los gastos, poco dispendiosos, de esta sala de asilo pueden retenerle una parte diminuta de sus salarios, y cubrir con un donativo anual los gastos que no bastase a llenar aquel arbitrio.(...)  
..haciendo el minimum de esta retribución tan corto, que puedan pa-

garle las familias más pobres y que no estén reconocidas por indigen-  
tes de solemnidad.  
M.R. SPE. 1838, p.570

## 882. SALUD

Los fabricantes, maestros, y demás personas que emplean algún número de obreros, no han reflexionado hasta que punto están interesados en la conservación de la salud de sus dependientes. Estos infelices, de seosos de no perder su jornal, se resisten cuanto pueden por no retirarse del trabajo, y solo lo hacen cuando la gravedad del mal les obliga. Indisposiciones que atendidas a tiempo, serían de poca consideración y de poco momento, vienen a hacerse graves cuando se descuidan.

M. de Pontejos, SPE. 1839, p.239

## 883. SECTA HUGOLATRA

'El Romanticismo y los Románticos'. - El mérito de este artículo (si es que alguno tiene) fue, sin duda, el de la oportunidad y el osado atrevimiento del autor en darle a luz en los momentos en que la nueva secta 'Hugólatra' dominaba toda la línea del uno a otro extremo de la república literaria.

M.R. nota Obras II, p.65 (Publ. SPE. 1837, p.281)

## 884. SEMBLANTE = SOBRESCRITO

No compres género que no conozcas, ni creas todo lo que vieres, ni te pares en todos los corrillos, ni quieras informarte de lo que nada te importe. Advierte que llevas en el semblante el sobrescrito de la villanesca simplicidad, y que de ella viven muchos de los entonados mercaderes y caballeros de la corte.

M.R. SPE. 1838, p.673

## 885. SENTIMIENTOS (AFECTOS)

Con permiso de los frenólogos españoles nos tomamos la libertad de llamar 'afectos' lo que Broussais y todos los franceses llaman 'sentiments'. Nosotros creemos que la voz 'sentimientos' no es su equivalente, aunque en boca de hombres instruidos hemos oído esa palabra con mucho 'sentimiento.'

sf. SPE. 1838, p.772

## 886. BELLO SEXO

Por esta razón invitamos a todos nuestros lectores, y especialmente al bello sexo, en quien más especialmente se halla desenvuelto el sentimiento noble de la caridad y beneficencia, a que visiten con atención estas escuelas (...)

sf. SPE. 1842, p.134

## 887. SIGLO

...Así que más grandecito le miramos recitar coplas y manotar fuerte, le apellidamos el 'siglo de las luces' y de la filosofía. Aficionóse después a las cosas sólidas, como los caminos de hierro y las monedas de oro, y luego le bautizamos de siglo material y amigo de la 'positividad'. Pero en seguida le dio por aplicarse al gas y a las cerillas fosfóricas, y héteme aquí a mí siglo calificado de inflamable, volátil y fantástico; siglo de la poesía craneoscópica y de las cartas de pega.

M.R. SPE. 1839, p.411

888. ...Y ciertamente, en este siglo de inestabilidad declarada, de miseria moral y física, de maula y de engaño, de atrasos y cortes de cuentas, de bolsa y de romanticismo, de pedantismo y de farándula, de teorías eminentemente sabias y de desatinos de a folio, de adelantos intelectuales y de hierro dorado en falso, de presunción y su superficialidad, de fortunas improvisadas y de reputaciones hongas que se producen y se desvanecen mientras canta un gallo, de espiritualismo ficticio y de orija y relajación positivas, deben de constituir las prenderías un ramo principalísimo de la industria nacional, como que de puro afortunados vamos dedicándonos en detalle a la profesión de prenderos, y ejerciéndola más o menos paladinamente.  
sf. El Panorama 1839, p. 222

889. ...cuánto más vueltas voy dando a mis particulares observaciones, más me confirmo en la idea de que 'el mundo en lugar de envejecer se rejuvenece' y hermosea siglo por siglo.  
...si hubiera de empeñarme en probar esta proposición, tendría que en golfarme y echarme de bruces en la historia del género humano y seguir aunque no fuese más que a vista de pájaro, el desarrollo progresivo de los conocimientos, los errores que han pasado por verdades, las verdades que han sido tenidas y castigadas como errores, las creencias y supersticiones, los pedantismos de todos géneros y los crueles extravíos de tantas clases de tiranías como han pesado sobre el hombre.  
(reprod.) S.Miñano, SPE. 1848, p.269

## 890. SIGLO

...Es preciso tener presente que el siglo es altamente antipoético, y que si ahora apareciera la Eneida, el círculo de sus admiradores sería tan reducido como poco a propósito para recompensar los once años de trabajo que le costó a Virgilio.  
sf. SPE. 1840., p.311

891. Ya os veo venir, señores moralistas, ya os veo venir; sin duda; que vais a decirme que es cosa reprehensible una mujer que convierte un salón en una galería de caricaturas; que renuncia a aquella reserva que el decoro y la buena educación imponen a una joven; que se expone con esta indiscreción a las habillitas y a las sospechas...Alto ahí, señores míos; ya he dicho que nuestra heroína es buena; sólo que la ha da do por reír; y díganme ustedes de buena fe: merece otra cosa este si-



glodel fósforo, de los programas y de la limonada de gas?  
M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.267)

892. Todo esto es muy largo, difícil y de dudoso éxito para quien ha nacido bien entrado ya este siglo de las luces eléctricas.  
M.R. Tipos y caracteres (Obras II, p.218)

893. Concedemos que hoy en día el siglo de Napoleón ha variado nuestros gustos y nuestras creencias; no soñemos con las Zagalas, ni con los pastores amorosos que tan bien retrataron nuestros grandes poetas; pero no prostituyamos los accesorios, los medios, los fines de sus obras con un loco espíritu de novación y de progreso.  
R. de Navarrete, SPE. 1840, p.248

894. Acaso estas observaciones serán ya inoportunas y desdeñadas, porque para muchos el romanticismo de Víctor Hugo en literatura es una cosa tan rancia y juzgada como el pacto social de Rousseau en política, y el materialismo de Destutt Tracy en filosofía; y esta palabra 'rancia' es la censura más amarga, y la sentencia de muerte en este siglo de novedades.  
J.M. Quadrado SPE. 1840, p.189

895. Las casas nuevas y renovadas se ostentan, por lo general en la acera izquierda; la derecha la ocupan los accesorios de dos establecimientos públicos, el uno 'financiero' el otro artístico; aquel concurrido, este solitario; este demostrando con su lúgubre manto el miserable estado de las artes en España, aquel dando a conocer en su animación la tendencia y objeto de este siglo 'del oro'.  
M.R. SPE. 1837, p.210

896. Mi calle.- ... aquí no voy a tratar de los grandes acontecimientos políticos que diariamente vemos sucederse entre nosotros. Empero aquellos acontecimientos, aquella vitalidad asombrosa de este siglo del vapor que atravesamos, imprimen a las costumbres su reflejo, prestan al nuestro su carácter rápido e indeciso, y bajo este aspecto entra en la jurisdicción del Curioso Parlante el considerarle, no ya en los profundos y enmarañados bosques de la ciencia política, no en el animado cuadro de la historia contemporánea, sino en el menos armónico y consecuente de los usos y costumbres populares.  
M.R. SPE. 1837, p.208

897. Si ha de designarse cada época o siglo con un nombre particular, hijo del pensamiento que lo domina, no podemos calificar al nuestro bajo otro título que el de 'siglo del vapor'. La Providencia parece haber decidido que los pueblos en adelante deben comunicarse y confundirse en uno, y parece haber escogido el vapor como causa principal de esta maravilla. En la tierra los caminos de hierro, y en el agua los buques de vapor, completan ventajosamente esta idea, y responden al gran pensamiento que pareció anunciar la invención de la imprenta.  
SPE. 1840, p.234

898. SIMONIMO

Los primos

...según el diccionario de la lengua, son los hijos de hermanos; y qui  
siera yo saber por qué razón esta palabra es, en sentido figurado, sín-  
ónimo de tonto.

Azcona, El Panorama 1839, p.414

899. Los sinónimos que examinase en este periódico, no se hallan entre los  
que se imprimieron en la Imprenta Real en 1830; Nos falta una obra so-  
bre sinónimos ¿qué es lo que hacen los señores de la Academia Española?  
Parece que solo ellos no quieren reunirse en Junta.  
El Artista I.II, p.140

900. SISTEMA

Cuando una mujer de moda llega a enfermar, su existencia queda suspen-  
sa, más luego encuentra indemnización llamando al médico que está en  
boga, estrenando un nuevo sistema, llevándose las primicias de la ho-  
meopatía o de la mostaza blanca.  
sf. SPE. 1836, p.210

901. Réstanos únicamente elogiar aquel con todas nuestras fuerzas, y con-  
gratularnos de la vivificación de un establecimiento eminentemente  
filantrópico, cuyo crédito y nobles servicios a la humanidad no han  
sido desmentidos un solo día en siglo y medio que lleva de existencia.  
Este crédito y esta gloria, hijos de un ordenado sistema, son las más  
sólidas garantías de sus progresivos adelantos.  
M.R. SPE. 1838, p.769

902. Aunque concedamos a Fourier que su sistema produzca el bienestar mate-  
rial de la sociedad que se alberga en los Falansterios, no podemos su-  
poner que dé igualmente por resultado la identidad y armonía de todas  
las opiniones, pues para esto sería necesario igualar los talentos,  
los corazones y los caracteres, y los socialistas nos permitirán dude  
mos que su sistema tenga eficacia para lograr lo que el mismo Creador  
no ha hecho.  
Rev. de Madrid, 1839, p.165

903. (NUEVO) SISTEMA DE EDUCACION

Al enunciar esta junta directiva la aplicación práctica de un nuevo  
sistema de educación, difundido con extraordinaria rapidez, y adop-  
tado ya por casi todos los pueblos civilizados, se abstendrá de aven-  
turar innecesarias promesas y no disimulará que se trata de un ensayo,  
el primero en esta población, y emprendido además en circunstancias  
muy difíciles. Se concibe sin grande esfuerzo de la razón que debe  
ser de inmensa importancia para las clases numerosas, o las que for-  
man la gran masa de la población, proporcionarles con tiempo la edu-  
cación de que el hombre es susceptible en la infancia; única que de  
ordinario pueden recibir los pobres en su vida. Es también obvio, que

no puede menos de ser por todos reconocido, el beneficio que ha de resultar al pueblo de la reforma de sus costumbres, de los progresos de su entendimiento, de su instrucción religiosa y moral y de los hábitos de orden, aplicación al trabajo, previsión y cuidado de sí mismo; y tampoco es posible desconocer la grande influencia del bien o mal estar de estas clases en la felicidad de las demás.  
sf. SPE. 1838, p.737

#### 904. SISTEMA DE EDUCACION Y DE SOCIEDAD

##### Bélgica

El sistema de educación y de sociedad parece también muy superior bajo el aspecto moral y religioso, al que se estila en Francia; y en el semblante de hombres y mujeres...se ostenta una tranquilidad interior, una amabilidad y una dulzura que previenen desde luego en su favor. No se ven por las calles de Bruselas esos grupos de gentes desocupadas e indolentes que llenan nuestras plazas; ni el agitado bullicio e interesada precipitación de las que circulan por las de Londres y París...

M.R. SPE. Viajes, 1842 (Obras V, p.358)

#### 905. SISTEMA DE GOBIERNO Y SISTEMA DE EDUCACION

Del sistema de gobierno deriva necesariamente el de educación...y trataremos de probar que el estado de la instrucción pública de la isla (de Cuba) no está en relación con su prosperidad y adelanto industrial.  
J.A. Zárraga SPE. 1842, p.343

#### 906. SISTEMA DE INSTRUCCION ELEMENTAL

El gobierno de S.M. a quien incumbe principalmente, se prepara a plantear el sistema de instrucción elemental que considera más acomodado a las necesidades de la nación, y conforme a los adelantamientos de la época: mas el gobierno no puede por sí solo llevar a cabo la obra de la instrucción y reforma moral del pueblo...si el pueblo mismo no viene a ser un agente activo en la empresa, si no conoce el beneficio, si no lo apetece y procura obtenerlo; si los que pueden influir en sus opiniones y persuadirle, no lo preparan.  
sf. SPE. 1838, p.637

#### 907. SISTEMA MERCANTIL

##### Los Bancos de Comercio

La república de Venecia puede gloriarse de haber dado a la Europa el primer ejemplo de esta clase de establecimientos desconocidos en la antigüedad y que forman el orgullo del moderno sistema mercantil.  
SPE. 1836, p.276

#### 908. SISTEMA DE LA MODA

Yo frecuento en el día una de las casas más elegantes de Madrid. Todas las circunstancias que deberfan embellecer la existencia de un hombre se habfan reunido en el amo de ella; salud, fortuna regular, un buen empleo, una mujer con quien se casó enamorado, dos hermosos niños, consideración en Madrid, todo se le ofrecía para hacer su dicha; pues este hombre, por seguir el sistema de la moda, ha hallado el medio de ser infeliz.  
M.R. Agosto 1832 (Obras I, p.89)

#### 909. (MODERNO) SISTEMA SOCIAL

##### De los artistas españoles

Mientras en España goce de más consideración pública un empleado que un artista o un sabio tendremos, como ahora, muchos empleados y pocos artistas y pocos sabios; y en el moderno sistema social, este es un gran signo de atraso en punto a civilización.  
E. de O. SPE. 1836, p.26

#### 910 SISTEMA SOCIAL

"Sistema social absolutamente perfecto es el que realiza el orden absoluto por medio de la libertad absoluta, y no necesita de ninguna coacción legal, moral ni religiosa para existir ni desenvolverse".  
Manifiesto de la Escuela Societaria fundada por Fourier, trad. por un Falansteriano.  
Rev. de Madrid, 1839, p.163

#### 911. SOCIABILIDAD

Hogan, sin ser entremetido, no carecfa de sociabilidad.  
sf. SPE. 1837, p.233

#### 912. SOCIALISMO

...El socialismo sostiene que la pasión satisfecha ha de ser el móvil de toda bienaventuranza. Semejante armonía entre los instintos es una químera: que la organización industrial sea el medio de conseguirla, lo es más todavía.  
sf. Rev. de Madrid, 1839, p.164

#### 913. SOCIALISTAS

Los socialistas no pierden ocasión de propagar y hacer interesante su sistema...  
Descienden a la arena común de los partidos políticos que se disputan hoy el poder (...) Clasifican a sus adversarios en liberales y conservadores; y dicen de los primeros que pretenden establecer la libertad sin conocer sus 'condiciones esenciales'; y de los segundos que quie-



ren la estabilidad y el orden, sin conocer las 'condiciones esenciales' del orden. Quizá no sea desacertada esta crítica, y el haber establecido y probado la verdad que ella supone es sin duda uno de los principales servicios que nos ha hecho la escuela socialista.  
sf. Rev. de Madrid, 1839, p.161-62

914. Madrid en el año 2.851

Nuestro sistema está cimentado en el orden mecánico de los pueblos, así como los de los socialistas pasados estaban fundados en el orden moral de las sociedades. Ellos querían dividir las propiedades; nosotros dividimos a los propietarios. Ellos querían dividir los trabajos en grupos, nosotros distribuimos los oficios en secciones. Ellos querían reunir en una todas las clases; nosotros las separamos y aislamos unas de otras. Ellos querían imprimir ciertas y determinadas pasiones; nosotros queremos utilizar y santificar las buenas y malas que cada persona tenga. Ellos querían levantar nuevas ciudades; nosotros respetamos las antiguas, y el nombre de sus plazas y sus calles es la base de nuestra gran reforma.  
SPE. 1851, p.6

915. (1825) El 'gabán' nivelador y socialista y la negra corbata no habían aún confundido como después todas las clases, todas las edades, todas las condiciones.  
El Curioso Parlante, SPE. 1851, p.172

916. SOCIEDAD/CLASES

"...sirvanos de estímulo y de consuelo el haber despertado con nuestra obra la afición a las lecturas útiles, y extendido este placer a muchas clases de la sociedad que carecían absolutamente de él.  
SPE. 1839, p.3

917. SOCIEDAD HETEROGENEA/ELEMENTOS//BARATURA PRECIO

En la diligencia francesa es otra cosa: en primer lugar la sociedad que en ella se reúne es bastante heterogénea, gracias a la extrema baratura del precio y de los medios más cómodos de transporte. Comisionistas, corredores de comercio (commis voyageurs) tipo especial de francés, jóvenes despiertos y aun atolondrados que acaso bosquejaremos algún día; oficiales del ejército (...); cómicos y empresarios de los teatros de provincia; estudiantes y entretenidas; modistas y amas de crías; hermanas de la Caridad y poetas excéntricos y 'no comprendidos' en su lugar. Tales son los elementos que en ella vienen a reunirse generalmente;...  
M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p.272)

918. SOCIEDAD/INDIVIDUOS

Qué es el carácter general de sus habitantes el de una centena, el de un millar de sus individuos ambiciosos y agitados? El cuadro que tene

mos a la vista es más inmenso y magnífico que todo esto, él nos pone de manifiesto el carácter, las inclinaciones, las costumbres generales de toda una sociedad.

M.R. SPE. 1836 (Esc. II, p.10)

#### 919. SOCIEDAD/PERSONA

Comprendí, pues, toda la importancia de mi papel, que era nada menos que representar a la sociedad, defendiendo los derechos del ausente (...). No pude menos que verter una gota de bálsamo en su corazón:

"Tranquilícese usted (le dije al oído); su esposa de usted 'todavía' digna de su amor; la sociedad entera ha velado por ella en mi persona".

M.R. SPE. 1837, p. 354

#### 920. SOCIEDAD HOMBRE/MUJER

La sociedad, la primera, la más natural es la del hombre con la mujer (...)

SPE. 1837, p. 66 J.C.

#### 921. SOCIEDAD Y GOBIERNOS ACTUALES

Sí, señores, la sociedad y los gobiernos actuales, apáticos, indolentes, insensibles, solo son activos para ofrecer alicientes al vicio, premios a la desmoralización, excitantes a la sensualidad; y cuando el resultado de tantos errores amenaza, la cuchilla inexorable y brutal de una ley corta la cabeza de las víctimas.

R. de la Sagra, SPE. 1838, p. 529

#### 922. SOCIEDAD AGITADA/APACIBLE Y NORMAL

En este largo período (1833-35), coincidiendo los graves acontecimientos acaecidos en nuestro país, la muerte del monarca, la variación del sistema político, la reunión de las Cortes y promulgación del Estatuto Real, la guerra civil, la invasión del cólera morbo y la supresión de las comunidades religiosas, varió completamente el aspecto, carácter y costumbres del pueblo español, así como la mayor libertad en la expresión del pensamiento abrió ya ancho campo a la pluma del escritor.

En una sociedad constituida ya de tan diversa manera, agitada por tan encontradas pasiones y movida por tan nuevos resortes, para quien la lucha de las opiniones políticas era el principal alimento, la guerra y el debate los medios, la victoria y el triunfo su fin, déjase conocer cuán descoloridos e insignificantes debían parecer los cuadros sencillos e inofensivos de una sociedad apacible y normal que ya no existía, trazados por el modesto pincel del Curioso Parlante.

M.R. Nota. La vuelta de París, 1835 (Obras I, p.204)

#### 923. BAJA SOCIEDAD FRANCESA

Es preciso asistir a semejantes espectáculos para conocer hasta dónde alcanza el deseo de la ganancia en aquellos industriales, para conocer los ingeniosos medios de charlatanería que despliegan los 'saltimbanquis'. Este tipo, otro de los que abundan en la baja sociedad francesa, y que es absolutamente desconocido en nuestra España, es uno de los más cómicos y grotescos que pudiera inventar la imaginación más risueña. (...) La Musa cómica moderna ha presentado este tipo en una pieza titulada Los Saltimbanquis (...); y los graciosos dichos, máximas y epigramas (...) han llegado a ser otros tantos refranes característicos y aplicables a todos los farsantes políticos y literarios que tanto abundan en las sociedades modernas, y singularmente en la francesa.

M.R. Viajes SPE, 1842, (Obras V, p. 347)

924. SOCIEDAD BIENHECHORA/INDIGENTE BENEFICIADO

Sabias disposiciones han sido adoptadas (...), procurando conciliar en ellas, a la par que el interés del indigente beneficiado, el que reclama la sociedad bienhechora; se ha querido, pues, que este devuelva a aquella, los réditos del beneficio.

M.R. SPE. 1836, p. 55

925. BUENA SOCIEDAD = SOCIEDAD A LA MODA

Pronto acabarán los placeres del campo, y regresará a París la buena sociedad, la sociedad a la moda; y entonces podremos ofrecer a nuestras elegantes, modelos de los trajes que se usen con mayor aceptación.

s.f. SPE. 1843, p. 296

926. BUENA SOCIEDAD

Hablamos del Madrid cortesano, del Madrid vital, bullicioso y animado, de aquel círculo que en el lenguaje periodístico estamos convenidos en llamar 'todo Madrid', y que en el especial de las revistas semanales se halla condecorado con el lisonjero epíteto de la 'buena sociedad'.

M.R. La Ilustración, agosto 1851

927. ... Diccionario de la buena sociedad...

El objeto que su autor se ha propuesto sin duda es de la mayor importancia, se dirige a corregir la pronunciación de los muchos vocablos, con que por desgracia se afea y mancilla la armoniosa lengua castellana, no solo por el pueblo sino por los oradores, poetas y personas de no común instrucción. Por lo tanto no tememos aseverar que esta obra es del mayor interés para los encargados de la educación de los jóvenes, para estos mismos y para toda clase de personas que deseen corregir por sí mismos el mal hábito de viciosa pronunciación que adquirieron en su infancia y han conservado en una edad más provechosa.

s.f. Observatorio Pintoresco 1839, p. 88

## 928. SOCIEDAD CIVILIZADA/RAZA PROSCRITA

Los gitanos

Absurda y cruel nuestra legislación, lanzó durante tres siglos fulminantes anatemas contra esta raza proscrita, contribuyendo de este modo a empeorar sus costumbres, hasta que el ilustrado gobierno de Carlos III acordó la pragmática de 1783 que empezó a destruir la barrera al parecer insuperable, que existía entre aquella raza y la sociedad civilizada; y es de esperar que los progresos lentos pero seguros de la opinión, lleguen a hacerla desaparecer enteramente.

s.f. SPE. 1837, p. 86

## 929. SOCIEDAD REFINADAMENTE CULTA

Los omnibus

Singular es por extremo el espectáculo animado que esta clase de carruajes ofrecen al forastero en ambas capitales. Pon ningún otro medio puede ponerse más pronto al corriente de los usos, de las costumbres, del lenguaje popular. Ya siga las carreras que conducen a la bolsa, rodeado de los especuladores y noticieros; ya se dirija a las oficinas públicas escuchando el uniforme lenguaje de pretendientes y empleados; (...) ora al caer la tarde forme parte de más alegre tripulación entre los jóvenes que se dirigen a fondas y paseos, y las grisettes (modistas) (...) en todas ocasiones puede estudiar al pueblo que tiene delante, identificarse con él, apasionarse á sus gustos y afecciones, y apreciar en fin las ventajas de una sociedad refinadamente culta. No hablemos de las otras materiales que le proporciona en ahorro de tiempo y de dinero, pues son tan obvias que cualquiera puede calcularlas por sí solo.

M. R. SPE. 1836, p. 58

## 930. SOCIEDAD ELEGANTE

El dibujo que ofrecemos hoy a nuestros lectores puede considerarse como un tipo exacto de las modas de esta estación. Un vestido de 'ba rege' con dos fasalae grandes... Este traje es el que usan las elegantes para dar sus paseos por la mañana en la ciudad...

La concurrencia de la sociedad elegante a un paseo ameno en el verano por la mañana, contribuiría a dar vida y movimiento a la elegancia que permanece encerrada en las casas durante toda la estación del calor.

s.f. SPE. 1843, p. 280

## 931. SOCIEDAD ESCOGIDA

Excusado es decir que la sociedad escogida no asiste a semejantes reuniones, y solo como mera espectadora, y en una interminable fila de coches se presenta el martes de carnaval a lo largo de los Boulevares, para ver la grotesca procesión del 'Buey Gordo'...

M.R. Viajes SPE, 1842, (Obras V, p. 346)

## 932. SOCIEDADES ESTREPITOSAS

De este asilo del trabajo, de silencio y de paz, debe alejarse poco el cura para tomar parte en las estrepitosas sociedades de la vecindad, él no debe, sino en algunas solemnes ocasiones, humedecer sus labios con los dichosos del siglo en la copa de una suntuosa hospitalidad; (...) Con más frecuencia (...) puede el cura sentarse un momento a la mesa del labrador y comer el pan negro con él.

Lamartine, SPE. 1836, p. 51

## 933. SOCIEDAD FANTASTICA/SOC.POSITIVA

... Afortunadamente, en este momento cae el telón y el drama desaparece; unas cuantas varas de lienzo se han interpuesto entre la sociedad fantástica y la sociedad positiva; los 'Hernanís' y las 'Tisbes' huyeron de nuestra vista, y ya solo tenemos delante las Tomasas y los Pedros;...

M.R. SPE. 1838, p. 419

## 934. SOCIEDAD INCIVILIZADA

..... porque es bien que se sepa que por entonces todos los maridos (...) tenían más puntos de contacto con la arrogancia de los árabes que con la acomodaticia cortesanía francesa. Convencidos, no sé si con razón de lo peligroso que es el aire libre y el contacto de la sociedad a la pureza de las costumbres femeniles (...) convertían sus casas en fortalezas, sus mujeres en esclavas(...) sistema tan descortés supone, como si dijéramos, una sociedad incivilizada, una ilustración en mantillas.

M.R. SPE. 1837, p. 377

## 935. SOCIEDAD INTIMA Y PRIVADA

En medio de todo este aparato de compañía (..) el extranjero acaba por echar de ver que está solo (..) Le falta la sociedad íntima y privada, aquella que produce las verdaderas relaciones del corazón, aquella que causa los más dulces y tranquilos goces del alma.

Esta sociedad, esta grata concordancia, no vaya el extranjero a buscarla en un pueblo extraño, inmenso, agitado y egoísta (...). Porque en aquella indiferente sociedad, de cuyo conjunto no forma parte (..) acaso recibirá de vez en cuando una elegante invitación a un festín, o una soirée de su banquero (..) o de sus relaciones (..) pero pasarían muchos años antes que una familia respetable lo reciba en el reducido círculo de su gabinete, donde pueda aprender los verdaderos caracteres y costumbres de la vida privada

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.368)

## 936. SOCIEDAD INTIMA Y PRIVADA

En un pueblo trabajador, pacífico, moderado por carácter, y escaso de

diversiones públicas, la vida ofrece poca variedad, y únicamente entrando en los goces delicados de la sociedad íntima y privada, puede hacerse soportable aquella uniformidad... El belga industrioso y pacífico sabe templar esos inconvenientes con los goces puros de la familia, con la ocupación del espíritu y el trabajo de sus manos. Sabe oponer a los rigores del clima las grandes comodidades de su mansión; en que despliega toda la brillantez de su industria...

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p. 388)

#### 937. SOCIEDAD MEDIA/CLASES BAJAS

".. el idioma de la sociedad media (pues en las clases bajas está todavía muy generalizado el dialecto valón) es más francés que el que suele hablarse en algunos departamentos de aquella nación."

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p. 377)

#### 938. SOCIEDAD MODERNA/SOC. ANTIGUA

Si estudiamos detenidamente la diversa índole de las sociedades antiguas y modernas, las pasiones, los intereses, las necesidades que en ellas se han desenvuelto, podremos con facilidad determinar las diferencias que entre unas y otras existen y conocer el verdadero distintivo de la sociedad actual.

J. Morales S. Rev. de Madrid, 1839

939. Las sociedades modernas están dominadas por una poderosa clase media, interesada en que reinen el orden y la ilustración; no puede, pues, existir aquel régimen turbulento de las sociedades antiguas. Las sociedades modernas son previsoras, trabajan, acumulan, y quieren sobre todo que estén respetadas las leyes, y que el derecho de propiedad sea sagrado e inviolable. Por último, la libertad de los modernos tiene distintos caracteres que la de los antiguos. Esta se reducía a dar independencia cohesión al cuerpo del estado, aquella consiste en poner en movimiento la perfectibilidad humana, y en restituir a la razón y a la justicia su imperio.
- JMS Res. de Madrid, 1839, p. 219

#### 940. SOCIEDAD MODERNA

La sociedad moderna, con su movilidad y fantasías, ofrece al escritor filosófico usos tan originales, caracteres tan extravagantes que describir, que espontáneamente (...) ha de hacerle distinguirse entre los que le precedieron en la tarea de pintar a los hombres y las cosas en tiempos más unísonos y bonancibles.

M.R. SPE. 1837, p. 250

941. En las conferencias anteriores hemos examinado cuadros bien tristes y desconsoladores de la sociedad moderna, cuya fealdad era tanto más lamentable, cuanto parecía inherente a la naturaleza misma de nuestra organización social. Vimos, en efecto, que clases numerosas y robustas yacían en la miseria más cruel; que otras se arrastraban desde la cuna al sepulcro por un sendero pestilente y corrompido, y que ambas,

por resultado de su ignorancia, de su pobreza, de su ambición temible en la viciada atmósfera que respiraban, pagaban un contingente fatal al crimen, como consecuencia inevitable de los elementos de su existencia.

R. de la Sagra, SPE. 1838, p. 528

942. Las sociedades modernas se encuentran en circunstancias muy diversas. El mundo civilizado ha cambiado de aspecto, y las leyes políticas y la educación de los hombres tienen otro propósito, otras miras y otros resultados. (...) Los medios de propagar la ilustración se han hecho comunes (...) y como la fuerza la dan las riquezas y los conocimientos científicos, los gobiernos se ven precisados para conservarse y para alternar con las potencias de primer orden, a promover la prosperidad pública, a facilitar el estudio de las ciencias; en una palabra, a favorecer la cultura y toda clase de adelantos. El modo actual de hacer la guerra es tan dispendioso, exige tantos conocimientos, que una nación para ser belicosa ha de ser civilizada. (...)

J. Morales Santiesteban Rev. de Madrid 1839

#### 943. SOCIEDAD NACIENTE = EDAD MEDIA

He aquí la edad media: he aquí la poesía identificada con las sensaciones, he aquí al hombre de la sociedad naciente impulsado a la vez por el sentimiento religioso y por el instinto de valor. Diríjanse esas sensaciones a un centro de utilidad común y será el hombre de la civilización y de la cultura, pero sin renunciar a su tendencia física y moral por ser obra de la naturaleza.

s.f. SPE. 1840, p. 264

#### 944. SOCIEDAD

La Político - Manía.- (...) La grave enfermedad del rey Fernando VII. y la caída del Ministerio de los diez años, la amnistía y la gobernación de SM la Reina, inauguramos en España la nueva era política que, tomando después tan rápidas y diversas fases, cambió rápidamente los hábitos y condiciones de nuestra sociedad.

M.R. Nota (Obras I, p.138)

#### 945. NUESTRA SOCIEDAD

... no pretendemos imitar tan inmorales extravíos, describamos nuestra sociedad, por fortuna no tan estragada y petulante.

MR. SPE. 1839, p. 255

#### 946. SOCIEDAD DE NUESTRO SIGLO

La sociedad de nuestro siglo es infinitamente variada, infinitamente inquieta: ha pasado por todas las situaciones, en su frente han venido a estrellarse las revoluciones más terribles, las reacciones más sanguiarias en su seno han venido a fructificar las más atrevidas teorías,

los más extravagantes sistemas; y ella lo ha escuchado todo, todo lo ha visto: el hombre no vive ya como vivía, pegado como a una concha, a la posición que su nacimiento, su riqueza y ajenas preocupaciones le formaran...

S B, de C. SPE. 1840, p. 151

#### 947. NUEVA SOCIEDAD/SOC. ANTERIOR

Esta (Segunda serie de las Escenas Matritenses") toma por necesidad giros más atrevidos, adopta colores más determinados, para trazar otra sociedad diversa, producida por otras leyes, otros instintos y tendencias que las que modelaban o influían a la anterior... Por su argumento, por su forma y hasta por su estilo reflejan ya la nueva sociedad.

M.R. SPE. 1837 (Esc. II, p. 24)

#### 948. SOCIEDAD NUMEROSA Y ESCOGIDA

A ellas (las iglesias) acude numerosa concurrencia (...) y se pronuncian excelentes discursos por los celosos pastores a quien está comendada la instrucción y el alivio espiritual del pueblo.

(...) Ignoro si la moda, la vanidad o hasta las oposiciones políticas influirán en estas demostraciones, pero (...) he escuchado al reverendo padre Lacordaire (...) predicar (...) delante de una sociedad numerosa y escogida.

M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p. 312)

#### 949. SOCIEDAD "POLLO"

(La sociedad de 1825)... era, a la sazón 'pollo' también. Todavía no había sido agitada por las revoluciones políticas sino muy superficial y pasajera; todavía no había sentido apenas el movimiento de la vida pública, las osadas aspiraciones al poder, el frenesí del mando, y el menosprecio de la autoridad: las enconadas discusiones, las asociaciones turbulentas, los pronunciamientos y 'complots' le estaban prohibidos; carecía de prensa periódica, de tribuna y de plaza pública.

Tampoco había visto introducido aun el llamado 'romanticismo' en literatura, el vapor y el gas en las ciencias y en las artes, y el sabor extranjero en las leyes, los usos y en el idioma vulgar.

M.R. SPE. 1851, p. 173

#### 950. SOCIEDAD PRESENTE/SOC. ANTIGUA

Mucho tiempo hacia que existían los elementos de esta novela, pero dispersos (...) El genio de Walter Scott los sacó de tan profundo caos, dando un género nuevo que por su giro e interés dramático, la verdad de sus pinturas correspondía a la sociedad presente, y por sus recuerdos, sus leyendas, sus animadas historias, se enlazaba con las más bellas tradiciones de la sociedad antigua.

S B de C. SPE. 1840, p. 151



## 951. SOCIEDAD PUBLICA/SOC. PRIVADA

Y como en el estado actual de nuestras costumbres la sociedad pública ha acabado con la privada (...) piden al salón los mismos goces sencillos que antes les brindaba el modesto gabinete; esto es, techo, luz y pareja a quién hablar.

Pero insensatos!, que no advierten que entre ambas sociedades, la privada y la pública, existe una gran diferencia; no sospechan siquiera que el teatro en ésta comienza desde el umbral de la puerta...

M.R. SPE. 1842, p. 69

## 952. SOCIEDAD PUBLICA/SOC. INTIMA Y PRIVADA

Quedan, pues, ligeramente apuntadas algunas de las principales contradicciones de la vida de la corte; tales como la escasez de la sociedad íntima y privada, la exagerada pretensión y la falsedad de la pública... el desencantamiento de las ilusiones; la imposibilidad del entusiasmo y aun de la fe; el peligro de la ambición, por el roce continuado con las personas influyentes; la turbulencia de la atmósfera política, y la necesidad de servir de patrono a los ausentes, de solicitar favor de los poderosos...

MR. SPE. 1842, p. 69

## 953. SOCIEDAD 'QUE SE RESPETA'

Llegados los ardores de junio, toda la sociedad 'que se respeta' huye lejos de los muros de la capital, y van a guarecerse cual a su lejano castillo...; cual a su magnífica quinta...; este a los elegantes baños de Spa...; aquel a su modesta posesión... Y los que obligados por sus ocupaciones tienen que estar condenados a permanecer en la capital, aprovechan la ocasión de los domingos para lanzarse fuera de barreras, en 'ómnibus, fiacres, caucous, diligencias y vagones; en barcos por el río o arrastrados por el vapor de los caminos de hierro, corriendo a saborear las delicias del campo...

MR. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p. 346)

## 954. SOCIEDAD = COMUNICACION

..... aquellos ciudadanos y ciudadanas (...) en tales sociedades solo buscan la sociedad, o sea, comunicación de los seres, prosaica y menguada si ustedes quieren, pero natural, necesaria y evangélica.

M.R. SPE. 1842, p. 71

## 955. SOCIEDAD = COMUNICACION SOCIAL

Pero aunque la vida material - se nos dirá -no ofrezca en la corte los mayores atractivos (...) por lo menos no puede negarse que la sociedad les ofrece un ancho campo de placeres intelectuales y de positivas ventajas que constituyen un segundo natural.

- La sociedad!... Y qué llaman ustedes sociedad señores entusiastas

Acaso lo será vivir aislado o incógnito en una vigésima parte de la casa, que, aunque formada con débiles tabiques, no establece menos incomunicación entre sus habitantes que las inmensas masas de hielo entre las islas del polo?  
..... tal vez apreciaran algunos bastante comunicación social la que proporcionan nuestros Liceos y Academias, nuestros altos círculos y periódicas diversiones...  
M.R. SPE. 1841, p. 71

956. TENER SOCIEDAD

No basta el henchir la sala de personas, es preciso también saberlas distraer y este es un tacto muy poco conocido aun entre los que acos-  
tumbran tener sociedad.  
..... aquellos elegantes en cuyas acciones debiera verse siempre es-  
sello de la urbanidad, disputarse la ocasión de llevar a sus labios  
la excitante bebida aun antes de haberlo hecho las señoras; hubo hom-  
bre que se bebió ocho copas? y a que se deberá pues atribuir semejan-  
te exceso de incivilidad?  
El Mirón, Observat. Pintoresco, 1839, p.41

957. SOCIEDAD = NACION

... obra cuyos cuadros presentan bajo un punto de vista sumamente in-  
teresante las épocas notables en que puede subdividirse la historia  
española para seguir las luchas de la civilización en su marcha len-  
ta y trabajosa, por medio de una sociedad que no puede considerarse  
única y consistente hasta la reunión de los diversos estados penin-  
sulares bajo el cetro de los Reyes Católicos.  
s.f. SPE. 1842, p. 15

958. SOCIEDAD = REUNION

Jacobo Medina tenía un carácter mucho mas adusto. No iba jamás a so-  
ciedad alguna, ni recitaba otros versos que los elegíacos: leía las  
noches lúgubres de Cadalso, y vestía siempre de luto en verano y en  
invierno. Aficionado, como el buho, a las sombras de la noche, abo-  
minaba la luz del sol, que lo distraía de sus profundas y melancóli-  
cas abstracciones.  
C.B. SPE. 1840, p. 55

959. SOCIEDAD = VIDA SOCIAL

Ignoras los sinsabores y privaciones que te aguardan? Ignoras el ri-  
dículo que la sociedad te promete? Ignoras, en fin, que tu propio es-  
poso acaso no sabrá conciliar con tu esplendor, ese que tu llamas im-  
perioso deber, y acaso viendo marchitarse tus gracias...?  
M.R. SPE. 1837, p. 379

960. SOCIEDADES FRENOLOGICAS

La prontitud con que la Frenología se introdujo en Inglaterra (...) honra el carácter de los ingleses, que adoptan todo lo útil no bien lo conocen.

Hay en Inglaterra veinte y tres sociedades frenológicas, cuyo objeto exclusivo es la Frenología.  
s.f. SPE. 1837, p.21

#### 961. SOCIEDADES FILANTROPICAS

El señor D. Ramón de la Sagra, Celoso e ilustrado Español, cuyo nombre distinguido por sus largos y filosóficos viajes y científicas obras pertenece a las principales sociedades filantrópicas de Europa y de América, a poco tiempo de su llegada a esta capital, hace pocos meses, fue invitado por el Ateneo a contribuir con sus conocimientos a la grande Obra de la ilustración pública, poniendo en noticia de sus conciudadanos con la debida crítica filosófica todas las observaciones que forman el resultado de sus largos viajes por los estados más civilizados de Europa y América; darles a conocer el progreso, de aquellas sociedades, en los varios ramos que forman la educación y la beneficencia públicas; comparar aquellos establecimientos con los de nuestro país, dirigidos a igual objeto; exponer los nuevos adelantos y el resultado de las observaciones últimas de los Sabios; y tratar en fin de estimular la opinión de nuestro país hacia una clase de conocimientos únicos, en que puede asegurarse estar vinculada su futura prosperidad.  
s.f. SPE. 1838, p. 510

#### 962. SOCIEDADES DE PREVISION

Sociedades de Previsión y de Socorros Recíprocos en París

Se componen estas sociedades de jornaleros de uno o más artes y oficios, que se asocian para prestarse mutuo apoyo. Esta reunión de hombres de una misma clase, tiene ventajas que no se conocen en las que se componen de individuos de diferentes profesiones. (...) Para ser miembros de estas asociaciones se paga un tanto al mes (...) Con el producto de esta suscripción se socorre a los asociados enfermos, y se dan pensiones.

s.f. SPE. 1837, p. 59

#### 963. SOCIEDADES POLITICAS Y LITERARIAS

Las cofradías religiosas eran en lo antiguo lo que las sociedades políticas y literarias en lo moderno.

M.R. Tipos y Caracteres, 1845 (Obras II, p. 242)

#### 964. SOCORROS

Asilo de Mendicidad de San Bernardino

Además, en tanto que sus productos han rebajado, han aumentado notablemente sus necesidades por las escaseces del día, el crédito de la casa y

la supresión de los socorros que dispensaban las comunidades extinguidas;(...)

El pueblo de Madrid ha hecho por su parte cuanto tenía derecho a exigir un establecimiento semejante. Este, sin embargo, necesita más protección y debe recibirla del Gobierno, que, considerando su importancia en las costumbres y en la riqueza pública, debe tratar de aplicarle los fondos suficientes refundiendo en él las rentas de otros institutos análogos en esta capital.

M.R. SPE. 1836, p. 157

965. SOFISMAS

Reconocemos con singular placer en el señor Bretón esta apreciable cualidad, que en medio de los sofismas con que sin duda ha escuchado defender los extraviós del genio, y al rumor de los aplausos con que tal vez ha visto coronar los insultos a la razón, ha preferido marchar impávido por la senda de la moral y del deber, sin doblar su rodilla ante el ídolo que aunque pasajeraamente viera acatado y bendecido.

s.f. SPE. 1837, p. 141

966. SOFISMAS BRILLANTES

Tiempo es ya de que abandonemos todas esas niñerías de escuela, y todos esos sofismas brillantes, y que aprendamos a colocar en una misma línea a Calderón y a Corneille, A Molière y Moreto.

D.C. y Q. SPE. 1840, p. 214

967. SOUVENIR

... después de apuntar las anteriores señas en un precioso 'souvenir' que los profanos llaman libro de memorias, se confundió entre la gente, que empezaba ya a desocupar los palcos inmediatos.

J. Rico y Amat, SPE. 1842, p. 335

968. SUARE/SARAO

"... jamás se presentó (Carolina) en alguna de estas reuniones a que los modernos dan el nombre francés de suaré (soirée), olvidando el de sarao que usaban sus abuelos (porque esto de dejar voces propias y bien sonantes para adoptar otras enrevesadas extranjeras, se ha conocido que es cosa discreta a todas luces, y a todos conceptos, utilísima).

El Estudiante

El Entreacto, Madrid 1839, p.49

969. SUCESO = EXITO

Caja de Ahorros de Madrid

... Pocas reflexiones son necesarias para encarecer el próspero y no

desmentido suceso de tan útil institución entre nosotros, cuando tan claramente hablan los guarismos. Pero sí nos parece del caso fijar el verdadero punto de vista desde donde ha de mirarse, para juzgar del progreso de este filantrópico establecimiento.  
MR. SPE. 1838, p. 784

970. SUCESO RECIENTE, "PALPITANTE"

... refiriendo un suceso reciente, o por valerme de otra frase más del día 'palpitante'.  
V. de la F. SPE. 1843, p. 11

971. SUFICIENCIA/OSTENTACION

Otro tanto puede decirse de los muebles. No es la multitud, sino la suficiencia lo que debe buscarse en ellos; no la riqueza, sino la comodidad; no la magnificencia, sino la oportunidad y buen gusto. Déjese la ostentación para los establecimientos reales, públicos y de los grandes señores.  
SPE. Extracto Manual Ec. Domest. 1836, p. 229

972. SUJETO BRILLANTE

..... el sujeto a quien acontecía aquel desmán era el condesito de Tremendal, sujeto brillante por su ilustre nacimiento, sus gracias personales, su desenfadada imaginación y una cierta fama de superioridad, debida a las conquistas amorosas a que había dado fin y cabo en su majestuosa carrera social.  
M.R. SPE. 1838, p.505

973. SUJETO DE CONSIDERACION

Corrió la voz de que era un gran personaje mas ningún sujeto de alguna consideración faltó en aquella época de Europa...  
s.f. SPE. 1836, p. 130

974. Suntuosidad 'CONFORTABLE'

La construcción de las casas particulares, no solo se aparta en lo general de las rutinarias y mezquinas formas seguidas por nuestros arquitectos, sino que excede en belleza y elegancia a todo lo que suele verse comúnmente en las ciudades francesas, acercándose más a aquel grado de suntuosidad 'comfortable' que tanto admira el viajero en las poblaciones inglesas de Londres, Manchester y Liverpool.  
M.R. Viajes SPE. 1842 (Obras V, p.278)

975. SUPERFLUO/NECESARIO -

Ni empleéis tampoco vuestro dinero en objetos inútiles seducidos por la baratura del coste; si no os son necesarios siempre serán caros;

acordaos si no de lo que dice el compadre Ricardo: "si compras lo su perfluo, no tardarás en vender lo necesario".  
sf. SPE. 1836, p.43

976. TALENTO

Por lo demás la idea de que el talento, cualquiera sea la bandera en que se aliste tiene siempre una misión privilegiada y bienhechora en la marcha general de la humanidad, es harto más social y fecunda que estas mezquinas rencillas literarias, que bullen en un círculo más mezquino que ellas todavía.  
E. Gil, SPE. 1839, p.69

977. TALENTO/FORTUNA

No des tu dinero a préstamo, por alto que sea el interés, a menos que no te cumpla ganarlo en el cielo; ni entres en más negocios de los que por tí puedas manejar, y advierte que lo que en otros ves motivo de engrandecimiento y riqueza, seríalo en tu nimia comprensión de completa ruina que el talento, Juancho, es el capital más positivo, aunque a veces suele ganarle por la mano esto que llaman la fortuna.  
MR. SPE. 1838, p.672

978. TALENTO

Sin embargo, todavía no es tarde, y el joven que saliendo de la oscuridad del taller del artesano se presenta en el mundo literario con los "Amantes de Teruel", por primera prueba de su talento, hace concebir al teatro español la fundada esperanza de futuros días de gloria, y de verse elevado a la altura que un día ocupó en la admiración del mundo civilizado.  
s.f. SPE. 1837, p.48

979. TALENTOS

A un hombre de talento, le basta una mujer de criterio: son demasiados dos talentos en una casa.  
Bonald, SPE. 1843, p.272

980. Consejos de Goethe a los Literatos.

Los grandes ingenios arrastran comúnmente tras de sí un ejército de talentos medianos, lo cual no es uno de los menores embarazos que abruma al genio.  
SPE. 1838, p.602

981. Cañizares y Zamora (...) no eran talentos de tan superior ierarquía que hiciesen perder la esperanza de hombrearse con ellos  
SPE. 1841, p.61

## 982. TALLERES MODELO

"... periódicos industriales y artísticos".

Lo que es cierto es que en mucho tiempo no se conseguirá con ellos instruir a los artesanos; poco o ninguno habrá de estos que hayan ido una vez siquiera en su vida a una biblioteca a pedir un libro que hable de su oficio (...) a los españoles es inútil pensar instruirlos por ahora con libros; hay que buscar otro medio, que sería establecer 'talleres modelos' de muchas clases de manufacturas. El Propagador PCU 1838, p.5

## 983. TALLERES

.. doce aprendices con varios maestros de oficio. Los talleres corrientes son: carpintería, ebanistería, pintura, zapatería, sastrería, carretería, fragua, costura, espartería y albañilería. M.R. SPE. 1836, p. 157

## 984. TAUROMAQUIA

La tauromaquia ha sido ejercida en Castilla, hasta hace muy poco tiempo, por la nobleza que la consideraba como un medio de poner a prueba los ánimos esforzados, y no degeneró en entretenimiento vil y deshonoroso sino por haberse convertido en oficio de gente ruin y villana.

SPE. 1850, p.26

## 985. TEATRO ANTIGUO

Pocas lecturas hay tan agradables, tan españolas y tan útilmente recreativas como la que ofrece nuestro vasto teatro antiguo, espejo fiel de nuestro carácter y costumbres originales, gala y riqueza de nuestra imaginación meridional, depósito sagrado de nuestra hermosa lengua, suma en fin de todo el saber de aquella época, tan importante en nuestra literatura como en nuestra historia.

s.f. SPE. 1836, p.215

## 986. TEATRO ESPAÑOL

Las dos comedias en que esta apreciable joven se ha presentado, son traducidas del francés, y no carecen de mérito en su respectivo género. Pero tantas traducciones y tan pocas piezas originales!! ¿cuándo tendremos teatro que verdaderamente podamos llamar Español? J. de la R., SPE. 1836, p.16

## 987. TEATRO MODERNO NACIONAL

Dña María de Molina, drama original en 3 actos;

por D. Mariano Roca Togores

Al fin, el teatro moderno nacional, representado por una corta, escogi

da porción de jóvenes poetas, toma en manos de estos aquel carácter original, filosófico y profundo que conviene al gusto del país, y a la exigencia verdaderamente grande de la moderna escena.  
SPE. 1837, p.235

#### 988. TENDENCIA

Permítaseme con esta ocasión examinar en general esta idea de tendencia, palabra que en su genuino sentido equivale a 'dirección hacia un objeto remoto' y que en su acostumbrada aplicación se toma por 'el espíritu e intención presente con que se obra: impropiedad extraña como lo fuera el llamar tendencia hacia una enfermedad a los síntomas que la manifiestan.  
J. Quadrado, SPE. 1840, p.190

#### 989. Poesías de Espronceda

Ni la nación ha subido al alto grado de esplendor en que un día la vió y envidió el mundo (...) ni la sociedad o el gobierno dan a los talentos aquella clase de fomento real y positivo que tanto contribuye a fecundarlos y vivificarlos. Sonrojados y orgullosos a un tiempo, podemos decir que las artes en España viven de sí propias y de sus recuerdos (...) Lo único que hasta el día las ha desarrollado y las mantiene es el principio de vida que a todas partes lleva consigo cualquier pensamiento generoso y fecundo, la marcha incontestable de las ideas y la tendencia irresistible de la época.  
(...) Este siglo que ha recogido el legado de destrucción del anterior (...), que ha debido alcanzar y disfrutar por entero lo que entonces se reputaba y tenía por felicidad, es decir, el desarrollo de los intereses y medios materiales; este siglo, decimos se ha presentado animado de tendencias espiritualistas.  
E. Gil SPE. 1840, p. 222

#### 990. TENDENCIA FILOSOFICA

El cuadro lastimoso de los extremos a que se deja llevar la fragilidad del entendimiento humano, cuando una vez llega a romper los lazos de la religión y de las leyes, nos descubrió la tendencia filosófica del siglo actual; y agolpadas en nuestra imaginación multitud de reflexiones importantes, que por muy recientes sería ocioso repetir las ahora; examinadas las nuevas formas literarias, indiferentes en sí mismas, pero de suma trascendencia cuando van unidas como en el día a un pensamiento antimoral, anárquico y destructor, nos extendimos a indicar los únicos medios posibles de hacer invulnerables los principios conservadores de la sociedad, no incompatibles, como se ha hecho creer a la deslumbrada multitud, con el bienestar y la libertad de las naciones.  
J. de la Revilla, SPE. 1839, p. 256

#### 991. TENDENCIA MORAL

Deseosa la redacción del Semanario Pintoresco de conservar en este



periódico la tendencia moral que debe ser el principal objeto de esta clase de publicaciones, y con especialidad aquellas cuya misión importante es el instruir al pueblo y morigerar sus costumbres...  
SPE. 1837, p.233

#### 992. TENDENCIA DEL SIGLO

Inconcebibles parecerían a no verlos y palparlos las inmensas ventajas que la moderna sociedad ofrece, y sus portentosos adelantos en las ciencias, las letras y las artes, producidos los más de ellos por esta tendencia del siglo, por esta necesidad de asociarse los hombres para trabajar de consuno en el pro común.  
s.f. SPE. 1838, p. 425

#### 993. TENDERO

... el tendero había cerrado su almacén y caminaba con su hija hacia las montañas de Santander;...  
MR. SPE. 1837, p. 397

#### 994. TIENDA

.. y no hay que dudarle, aquella tienda que para las almas vulgares, nimias y apocadas no dice más que FABRICA DE GUANTES, para las pensadoras y reflexivas expresa industria, adelantos, suma de necesidades, buen gusto, y acumulación, en fin, de las inteligencias positivas en procomún, y de los intereses sociales. (...) No la desmerecen por cierto las demás sus vecinas en la misma calle, dedicadas al comercio de quincallería y de tejidos: las de las calles del Carmen, de Carretas y Mayor, las sombrererías y perfumería de la del Caballero de Gracia, las de flores y plumas, las de muebles de casas, las de estampas, cristalería y papel pintado, y otras muchas que prueban que la industria madrileña, cuando sola, cuando acompañada de las de las provincias y extranjeras, va llegando a la altura de este 'siglo del oro', y como creemos que esto no es un mal sino un bien y estamos persuadidos de que el lujo no mata la riqueza, sino que la da, no dudamos en recomendar este establecimiento modelo; a los que traten de, plantear otros en Madrid y las provincias...  
MR. SPE. 1836, p. 56

995. .... señor vecino, que aquí donde me ve con estos trapos, yo también fui persona, y no como quiera, sino como suele decirse empin-gorotada y de capuz...(...) Pero dejando esto a un lado, y viniendo a lo que importa ¿qué tal va la parroquia en la tienda nueva?  
M.R. SPE. 1837, p. 392

- 995'. Entrando en aquella tienda pública de escofietería...  
SPE. 1841, p.63

#### 996. Las tiendas

La 'tiendomanía', hermana de la 'dineromanía' y tía carnal de la 'va-porimanía'; 'polquimanía' y demás gentecilla menuda que ha venido en

el siglo actual a sustituir a la 'conventomanía' y 'oscurimanía' de nuestros abuelos, es una de las enfermedades que ofrecen síntomas más alarmantes para el porvenir. La sociedad, la moral, las luces del siglo, la economía política y doméstica, y hasta el orden público piden a voz en grito que desaparezcan esos focos de perdición y de lujo...  
R. García y Santisteban, SPE. 1853, p.155

## 997. TIPO

Madrid, en materia de modas, no da la ley, sino la recibe; ya ha llegado de París la 'ley', escrita en los últimos figurines(..). Las nuevas capotas(..)son el tipo de la elegancia y el buen gusto(..). De ellas ha recibido Mine Petibon un abundante surtido para nuestras 'fashionables damas' de Madrid.  
sf. SPE. 1836, p.48

997'. Este plan (..)me permitía recorrer a placer todas las clases, todas las condiciones, todos los tipos y caracteres sociales, desde el Grande de España hasta el mendigo de San Bernardino, desde la manola a la duquesa; desde el literato al bolsista; desde el pretendiente al empleado; desde el artista al menestral..  
M.R. Memorias, p.188

998. Además de la material descripción de los usos populares, se presentan a nuestro pincel los cuadros críticos de costumbres, en los cuales, bajo una agradable ficción, se ponen en movimiento personajes que forman el tipo del carácter que se quiere representar. En esta sección la tendencia natural y el deber de españoles nos guiará frecuentemente a preferir la pintura de las costumbres de nuestra nación...".  
M.R. Prospecto, SPE. 1836

999. En el agujero del rincón que formaba la casa había entablado su laboratorio un químico de portal, gran confeccionador de agua de Colonia y rosa de Turquía, y bálsamos de la Meca, y aceite de Macasar; vendía además, corbatines y almohadillas, fósforos y pajuelas, cajetillas y otros menesteres, para lo cual mantenía relaciones con todos los mozos de los cafés, y cuando esto no bastaba, corría con los empeños de alhajas y negociaba por cuenta de algún anónimo cartas de pago y billetes del tesoro; o bien acomodaba sirvientes o limpiaba botas en el portal. El, en fin, era un verdadero tipo de la industria fabricante y mercantil....  
M.R. SPE. 1837, p.396

1000. Hay una raza particular de hombres que por todas partes bullen y por todas pasan desapercibidos, como sucede por lo general con todos aquellos tipos que apenas son observados por lo mismo que son tan comunes: tal es la raza de los buhoneros, mercachifles, quinquilleros o mercaderes ambulantes. En Madrid este gremio está representado por los vendedores de fósforos y papel de hilo de Concentaina, y por los que recorren los cafés con almohadillas y jabón de olor.  
Pero en la parte septentrional de España, o por mejor decir, en algu-

nas partes de Aragón y Navarra son conocidos con el nombre de paniqueseros, nombre desconocido de los diccionaristas, pero que no deja de tener su etimología. Es el caso que como esta gente hace a pelo y a pluma, suelen llevar una ardilla o comadreja que aquí llama paniquesa(...) y de aquí les ha venido el nombre de paniqueseros.

UN AFICIONADO LUGAREÑO, SPE. 1842, p.235

#### 1001. TIPOS Y FIGURAS/RETRATOS

No esperen, pues mis lectores que en la segunda serie de cuadros crítico-morales que les preparo abandone mi primitivo propósito ni roce con las circunstancias históricas de esta época agitada, sino aquello puramente indispensable para averiguar la influencia que puedan tener en las costumbres patrias. El bosquejo fiel, aunque incorrecta de estas, y no su historia, es lo que me propongo delinear; los caracteres que necesariamente habré de describir no son retratos sino tipos y figuras, así como yo no pretendo ser retratista, sino pintor.

M.R. 1836, Obras II, p.11

#### 1002. TIPOS ANTIGUOS

No concluiríamos nunca si hubiéramos de trazar uno por uno todos los tipos antiguos de nuestra sociedad, contraponiéndolos a los nacidos nuevamente por las alteraciones del siglo. El hombre en el fondo siempre es el mismo, aunque con distintos disfraces en la forma; 'el cortesano', que antes adulaba a los reyes, sirve hoy y adula a la plebe bajo el nombre de 'tribuno'; el 'devoto' se ha convertido en 'humanitario'; el 'vago' y 'calavera' en 'faccioso' y 'patriota'; el 'historiador' en 'hombre de historia'; el 'mayorazgo' en 'pretendiente', y el 'chispero' y la 'manola' en 'ciudadanos libres' y 'pueblo soberano'.

M.R. Tipos y caracteres, 1845 (Obras II, p.249)

#### 1003. TIPOS DE ANTIGÜEDAD

Hay todavía algunas costumbres en nuestro amado suelo, cuyo origen se pierde en la más remota oscuridad de los tiempos; y en los pueblos más pequeños, en donde menos se ha hecho sentir el influjo de la civilización y los adelantos sociales, es donde se encuentran estos tipos de antigüedad, que podemos casi asegurar que solo se conservan en nuestra patria.

J.A. de Ochoa El Artista II, p.247

#### 1004. TIRANIA

¿Qué diríais si un potentado os prohibiese vestir como las personas distinguidas, pena de prisión y esclavitud? No diríais que habíais nacido libres, que teníais derecho a vestir a vuestro antojo, que semejante bando era un atentado contra vuestros privilegios, y que

solo un gobierno tiránico podfa promulgarle? y sin embargo, vosotros mismos os sometéis a esta tiranía. Cuando os empeñáis para vestir de este modo, el acreedor puede perseguiros legalmente, si no tenéis con que pagarle.  
sf. SPE. 1836, p.44

1005. TONO//CLASE

Los demás personajes están también poco estudiados. La marquesa no habla siempre en el tono que corresponde a su clase.  
L. A. de Cueto SPE. 1840, p.135

1006. BUEN TONO

...Esta frfa atención, estos estudiados modales, estas palabras vagas, este cortés egoísmo que llamamos 'buen tono' y bien parecer, desconciertan sobremanera a los forasteros,...  
M.R. 1832, (Obras I, p.171)

1007. (VAGOS DE BUEN) TONO

Uno de estos es Enrique, joven de 17 años, muchacho atolondrado, de elegante figura, hijo único de un rico propietario de Andalucía, y que habiéndose educado desde muy niño en un colegio francés, ha llegado hace dos meses a esta corte, a aumentar el número de vagos de buen tono, y a poner en práctica, a costa de los acosados maridos, las pias dosas teorías que allí aprendiera.  
J. Rico y Amat SPE. 1842, p.335

1008. TRABAJADOR

La tal festividad (...) nos produjo hasta tres semanas consecutivas con días festivos (...) a mí me hizo muy mala obra (...) pues nuestros trabajadores en tales días se hacen pagar más; (...) porque les sirva el doble jornal para holgar y solazarse otro día (...) que no escrupulizan dedicar a tabernas,excesos y desórdenes.  
E. Peña y Marín SPE. 1837, p:146

1008'. La introducción de las máquinas favorece a los mismos trabajadores cuyo trabajo se creen que suprimen, pues el(..) número de los consumidores aumenta.  
FM SPE 1840, p.28

1009. ¿Qué es lo que sucede durante todo el día con los niños de un gran número de trabajadores y artesanos, que van a ganar su vida lejos de su habitación? Se les encierra en una pieza, casi siempre estrecha y mal ventilada(..) al cuidado de una madre de familia...  
SPE. 1838, p.561

1010. TRABAJO

Cada nuevo conocimiento que se adquiere y cada nueva herramienta que se inventa, disminuye el trabajo y cansancio del hombre.  
sf. SPE. 1837, p.20

#### 1011. (DIVISION DEL) TRABAJO

Por su puesto que VV. señores lectores, estarán al corriente de todas las teorías de Adam Smith y Juan Bautista Say, sobre la división del trabajo.  
sf. SPE. 1838, p.617

#### 1012. TRABAJO Y ECONOMIA

Atribuye a la templanza su prolongada salud; al trabajo y a la economía el bienestar que adquirió desde joven, la fortuna que le ha seguido y todos los conocimientos que le han puesto en estado de ser un ciudadano útil, y le han adquirido un cierto grado de reputación entre los sabios; a la sinceridad y la justicia debe la confianza de su país y los honoríficos empleos de que le ha revestido.  
(B. Franklin) SPE. 1842 p.203

#### 1013. (Los gallegos) salen lejos de sus países a buscar fortuna; y cuando al cabo de algunos años han recogido a fuerza de trabajo y de economía algún capitalito, vuelven a su provincia a comprar una porción de terreno, y disfrutar el resultado de sus fatigas. (...) y la general opinión que gozan de honrados les proporciona en todas las casas encargos de confianza.

Trad. Franc. SPE. 1838, p.819

#### 1014. He dicho bastante, amigos míos, sobre el trabajo y la atención que debe darse a los negocios; pero a esto debemos añadir la economía si queremos afianzar el resultado de nuestro trabajo...

sf. SPE. 1836, p.43

#### 1015. TRABAJO/PEREZA

Es cierto que los impuestos son muchos y pesados...pero...Nuestra pereza por ejemplo nos cuesta doble que el gobierno, nuestro orgullo triplica y nuestra extravagancia cuatro veces tanto.  
La pereza todo lo dificulta, el trabajo todo lo facilita (...) La pereza camina con tal lentitud que no tarda en alcanzarla la pobreza.(...) El acostarse pronto y madrugar facilitan la salud, la fortuna y el talento.  
(S/B. Franklin) SPE. 1836, p.42

#### 1016. TRABAJO/PEREZA, OCIO

La pereza engendra zozobras, y el ocio innecesario produce penas y pesadumbres. Al contrario, el trabajo lleva en pos de sí, las comodidades, la abundancia, la consideración.  
(S/B. Franklin) sf. SPE. 1836, p.43

1017. TRABAJO/VICIO

...el trabajo es sólo capaz de infundir en el hombre aquella tranquilidad y bienestar análoga a la especie civilizada. La desgracia, sin embargo, halla descanso en el trabajo y la tranquilidad de la conciencia. El vicio encuentra en ambos un suplicio prolongado.  
M.R. SPE. 1836, p.159

1018. Al bajar las escaleras vimos conducir al calabozo un mendigo de siniero aspecto, cogido en una taberna de esta población.  
(...) Su vida era un tejido de crímenes: desertor de casa de sus padres, desertor de su regimiento, insubordinado y vagabundo, unas veces abiertamente bandolero, otras ratero, petardista, holgazán y borracho, este hombre dejaba ver en su aspecto toda la deformidad del vicio, todo el terror del trabajo y del castigo.  
M.R. SPE. 1836, p.159

1019. TRABAJO DE MANOS

En Inglaterra se progresa por el trabajo de manos o de la industria, y en Francia por el del pensamiento o la filosofía.  
sf. SPE. 1837, p.83

1020. TRABAJO DE MUJER

En vano recurrieron por apelación a las habilidades de la aguja que hasta allí tuvieron como adorno o pasatiempo; desgraciadamente, todo el trabajo de una mujer no logra al cabo del día un resultado comparable con el del más mísero albañil.  
M.R. SPE. 1837, p.395

1021. TRABAJO

Los lores ingleses y los hacendados angloamericanos suelen pagar a sus hijas las labores cuyo importe suelen reunir para hacerlas el regalo nupcial; los comerciantes alemanes y holandeses asocian a sus mujeres a los trabajos de su bufete, y los franceses las colocan al frente de sus fábricas y de sus haciendas. Pero sin salir de nuestra España, en Bilbao, por ejemplo, recuerdo haber visto a señoritas de las principales casas de comercio llevar los libros de caja con singular perfección, y a sus madres bajar al zaguán a recibir importantes cargamentos, y disponer su colocación en los almacenes; y nótese también que Bilbao es uno de los pueblos de España donde las costumbres son más puras, la inteligencia más activa y más importante la riqueza.  
R. de V. p.307

1022. TRABAJO MUJERIL

Esta utilidad, o llámese explotación del trabajo mujeril, es uno de los extremos en que las costumbres francesas se apartan notablemente de las nuestras. La galantería y la susceptibilidad españolas no suelen avenirse con la idea de hacer de la mujer un compañero de trabajo,

y menos aún con la de servirse de su atractivo como de un medio de especulación. Bajo este aspecto, nuestras mujeres son más dichosas, si dicha puede llamarse el estar reducidas a una condición pasiva, aunque rodeadas de cierta aureola de adoración. Mas mirado por otro lado, no deja de tener grandes inconvenientes nuestro sistema, inconvenientes que redundan en perjuicio de la sociedad y que la mujer es la primera a sentir.

En primer lugar, eliminando casi del trabajo a una mitad de la población, queda reducida esta cuando menos a una mitad de productos.- Lo probaremos con un ejemplo. Un mercader, v.gr. que por un principio de delicadeza no quiere colocar a su mujer detrás de un mostrador, tiene que poner en su lugar uno o dos mancebos, pérdida material para el comerciante, y pérdida para la sociedad, porque aquellos jóvenes reducidos a un trabajo insignificante, dejan de dedicarse a otro más útil que requiera la inteligencia o la fuerza. Las mujeres, que deberían reemplazarnos en este destino más análogo a su delicadeza y al género de su talento, no encuentran tampoco ocupación para el suyo, o tienen que contentarse con una escasa retribución a cambio de enojosas fatigas, y he aquí otra pérdida para el sexo en general.- Por otro lado, un negociante, un fabricante, un propietario, asociando decorosamente su mujer a sus trabajos, la inspiran más interés por la sociedad común; desenvuelven en ella el instinto del cálculo; entretienen su activa imaginación, y la hacen, por consecuencia, menos accesible a las seducciones y más enemiga del lujo y los placeres.

M.R. Viajes SPE. 1841 (Obras V, p.306)

#### 1023. TRADUCCION/ORIGINAL

La manía de la traducción ha llegado a su colmo. Nuestro país, en otro tiempo tan 'original', no es en el día otra cosa que una nación traducida. Los usos antiguos se olvidan y son reemplazados por los de otras naciones; nuestros libros, nuestras modas, nuestros placeres, nuestra industria, nuestras leyes y hasta nuestras opiniones, todo es ahora 'traducido'.

M.R. SPE. 1842, p.228

#### 1024. TRADUCTORES/TRADUCCIONES

Crítica: Traductores y traducciones

..toda traducción literal es mala; porque no habiendo exacta correspondencia entre dos idiomas para cada vocablo, para cada frase; teniendo cada cual sus giros y locuciones propias, es menester a cada instante variar casi de todo punto la expresión para lograr el efecto que el autor se propuso(...)

El Estudiante SPE. 1839, p.368

#### 1025. TRAICION

De las zambras, las ternezas  
Y el laud del trovador,  
Tan sólo un eco doliente

Ora repite i'traición'!!!

A.J. Moreno González

A.J. Moreno G. SPE. 1841, p.7

#### 1026. TRANSFORMACIONES

No sirve encerrarse en el modesto recinto de su casa y procurar olvidar las ascensiones improvisadas, las riquezas fingidas, las súbitas y generales transformaciones, vuelos y hundimientos de esta escena cortesana; porque por muy sordo que el tal sea, alguna vez ha de interrumpir su reposo el sonoro ruido de las carrozas del magnate; alguna vez ha de interrumpir su marcha el elegante tilburí del especulador afortunado;...

M.R. SPE. 1842, p.70

#### 1027. TREN LUJOSO

....;pero desde que puso su fortuna en renta vitalicia ya no trató de economías; puso un tren lujoso de casa, tomó criados, cocinero, coches y caballos, y en una palabra se puso en el pie de un millonario que quiere figurar, y que tranquilo acerca del porvenir, se entrega todo a lo presente.

sf. SPE. 1838, p.481

#### 1028. TURBA

..El Rastro va...colocándose pian piano hasta en las calles más concurridas, céntricas y elegantes...(.) Con el puesto se trasplantan también, desde el Rastro al centro, no poco de los infinitos desarrapados pillastres...y...con sus asquerosos vestidos, con sus modales tabernarios constituyen un anacronismo y un torpe borrón junto a las primorosas guanterías, a las románticas boticas y a las confiterías de oro y azul(...) la susodicha turba holgazana y revoloteante, es poderoso imán de otra turba femenina(...)de impúdica calificación...

sf. El Panorama, 1839, p.47

1029. ..."riendo a carcajadas cuando el pueblo espectador reía, se levantó y puso a luchar a empujones con la turba para coger mejor puesto".

SPE. 1836, p.12

#### 1030. TURBA CHALANESCA

En medio de esta turba chalanésca se encuentra un hombre largo y enjuto; con dos cañas de pescar en vez de pantorrillas.

C. Díaz SPE. 1840, p.140

#### 1031. TURBA PARASITA

Las naciones industriosas han considerado el tiempo como el más precioso de los capitales.

Nosotros, generalmente hablando, le consumimos como réditos de nuestra



existencia.

La frase española de 'hacer tiempo' equivale a perderlo en cualquiera lengua, y un ligero paseo por nuestra capital...probaría mucho más que todos los discursos aquí estampados.

¿Qué hace, v.gr., esa turba parásita de plantones fijos en la Puerta del Sol, interrumpiendo el paso de los transeúntes, aprendiendo de memoria los carteles, mirando el reloj u oyendo cantar a un ciego? Está 'haciendo tiempo' para pasar a otro lado a ocuparse en trabajos semejantes.

M.R. Octubre de 1835 (Obras I, p.237)

#### 1032. UNIVERSIDAD

...Focos del pensamiento las Universidades eran como él libres y turbulentas. En ellas se forjaban los rayos que se habían de disparar contra todas las clases y contra todos los elementos de orden y de gobierno.

sf. SPE. 1839, p.283

#### 1033. URBANIDAD

Historia de la civilización española, por D.E.Tapia

...La urbanidad y decoro de que ha usado en su contestación, y sobre todo el mérito e importancia de la obra en general, son motivos muy suficientes para desarmar la irascibilidad de la crítica, aun en el caso de que esta hallase algún motivo fundado para emplear en aquella su inflexible severidad.

sf. SPE. 1842, p.15

#### 1034. ANTIGUAS USANZAS

La Matrícula

...Algo de esto se conserva aun en algunos establecimientos literarios, y por tanto aconsejamos a los curiosos que no pierdan la ocasión, pues al paso que van las antiguas usanzas, pronto entrará también esta en la jurisdicción de los anticuarios.

Un Estudiante, SPE. 1842, p.348

#### 1035. USO ANTIPATRIOTICO

Una y mil enhorabuenas damos a nuestro compañero el 'Correo de las Damas' por haber, el primero entre los periódicos, elevado la voz contra el antipatriótico uso de los sombreros femeniles(..)

Si el dolor con que vemos a un uso extranjero triunfar de un uso español, no fuera la principal razón que nos mueve a anatematizar los sombreros, daríamos otras muchas...el sombrero de señora en España tiene el mayor defecto posible: el sombrero es 'ridículo'.

(..) Muy persuadidas estarán nuestras damas de que dan una prueba de civilización vistiéndose como las extranjeras: creerán que el sombrero en Francia se lleva por moda, porque parece más elegante que la 'grosera mantilla'.

No; si lo ignoran sépanlo: el sombrero en Francia es una necesidad

hija de aquél clima húmedo e inconstante...  
E. de O. El Artista II, p.60

1036. USOS

La generación de los "no puede seres" no es tampoco desconocida en el ejército...  
Tal vez la clase más propensa a la entumecedora influencia de este miserable aforismo es la de los legistas. El hábito de rendir homenaje a la rutina, conservando anticuados giros de fraseología... parece amalgamarse con ellos mismos y afectar todos los procedimientos de su razón... Por eso sufrimos la influencia de usos que si bien eran adaptados al rudo estado social en que tuvieron su origen, son hoy farsa ridícula para un pueblo inteligente y progresivo.  
sf. SPE. 1837, p.291

1037. Los españoles, aunque más afectos en general a los antiguos usos, no hemos podido menos de participar de esta metamorfosis, que se hace sentir tanto más en la corte por la facilidad de las comunicaciones y el trato con los extranjeros.  
Añádanse a estas causas las invasiones repetidas dos veces en este siglo, la mayor frecuencia de los viajes exteriores, el conocimiento muy generalizado de la lengua y la literatura francesas, el entusiasmo por sus modas, y, más que todo, la falta de una educación sólida-mente española, y se conocerá la necesidad de que nuestras costumbres hayan tomado un carácter galo-hispano, peculiar del siglo actual, y que no han trazado ni pudieron prever los rígidos moralistas, o los festivos críticos que descubrieron a España en los siglos anteriores. Es a la verdad muy cierto que, en medio de esta confusión de ideas, y al través de tal extravagancia de usos, han quedado aún (principalmente en algunas provincias) muchos característicos de la nación, si bien en general todos reciben paulatinamente cierta modificación que tiende a desfigurarlos.  
M.R. 'Cartas Españolas', 1832 (Obras I, p.37)

1038. USOS POPULARES

...; la diversidad de los espectáculos y placeres del Retiro suaviza rían en mucho nuestros usos populares que en Madrid más que en ninguna parte se resienten de falta de recreos nobles y bien entendidos (...) una empresa verdaderamente conocedora de sus intereses sabría proporcionar a las respectivas clases del pueblo desahogos análogos a su inteligencia y a sus medios.  
M.R. SPE. 1836, p.51

1039. UTILIDAD

Prospecto  
Dos medios hay en literatura para llamar la atención del público; el primero consiste en escribir muy bien; el segundo en escribir muy barato.  
Ambos tienen su utilidad respectiva; aquel se encamina al corto núme

ro de sabios, este al inmenso de los que no lo son; para los unos todo está ya dicho, para los otros queda mucho por decir. No hay necesidad de expresar que entre ambos extremos de la escala intelectual median muchos grados hasta llegar a los tontos...

M.R. SPE. Prospecto, 1836

1040. Cost. andaluzás. Los judíos de la Semana Santa

Dejemos para otros la tan debatida cuestión que versa sobre la utilidad de aquestas procesiones, y dense por ello de calabazas los filósofos y los críticos, los civilizadores y los antireformistas. Sin que importe una higa a los autores cuanto sobre el particular ha escrito, prosiguen impávidos haciendo parte del espectáculo anual, y eso les da de los autos acordados del antiguo régimen, que fulminan contra ellos terribles anatemas, como de las hinchadas declamaciones de los periodistas de ogaño.

Juan Antonio de la Corte SPE. 1842, p.93

1041. UTILIDAD/GRANDEZA

La ciencia económica, esa ciencia en que estriban la riqueza y el bienestar de las naciones, es demasiado moderna, para que sus bienes, que en el día no se disfrutan sino a medias o de que totalmente carecemos, pudiesen ser entonces conocidos. Mas, si no tenfan nuestros abuelos el conocimiento exacto, el sentimiento de utilidad, no les faltaba, al menos el de la grandeza. Así no se consultaba siempre y ante todo, como ahora, la utilidad positiva, matemática (...)

Nosotros no tenemos ya, sino en raras ocasiones, el sentimiento de la grandeza; y el de la utilidad está aun muy lejos de ser tan general como para el bien de los pueblos se requiere. Estamos en una época de transición, de suyo pálida, por lo tanto, y que, andando los siglos, desaparecerá en la corriente universal, sobre la que descuelan solamente aquellos puntos principales, característicos, que sirven de salida y de término a algún paso grande de la sociedad.

Artista, II, p.239

1042. UTILIDAD POSITIVA

..." en el siglo actual en que todas las obras del genio deben llevar un carácter de utilidad positiva..."

SPE. 1837, p.236

1043. UTILIDAD Y PROVECHO

Si todos observasen estas reglas; si los hombres no anduviesen de un lado para otro, juntándose y separándose sin utilidad ni provecho, otro sería el aspecto de la sociedad en general, y no se declamaría con tanta razón contra el trato y comercio del mundo.

A.M.S. SPE. 1839, p.78

1044. VALS

Pero hay también vales de un movimiento demasiado lento y de una expresión melancólica en demasía; para que se puedan bailar a lo menos en nuestros días, en que ha desaparecido la costumbre de que valsen personas de cierta edad. Estos vales son mas bien para tocados en un piano u oídos en los conciertos.  
sf. SPE. 1838, p.468

## 1045. VAPOR

Supongamos por un momento que hubiera habido un hombre que dijese... a Luis XIV, el gran Monarca, en cuyo reinado vivían un Racine, un Bossuet y un Pascal...  
"Señor: Antes de tres siglos un carruaje sin caballos ni otro animal de tiro y movido por el vapor de agua caliente, recorrerá en tres horas la distancia de veinte leguas (los caminos de hierro). Este mismo vapor, haciendo el oficio de vela, impelerá rápidamente en los mares máquinas, para cuyo movimiento no han sido suficientes hasta ahora todas las fuerzas humanas, y dicho vapor reemplazará el vigor de los caballos y a los brazos e industria del hombre (Máquinas de vapor):...  
sf. SPE. 1837, p.12

## 1046. (DILIGENCIA DE) VAPOR

Si un hombre labrador, de aquellos nacidos y criados en un rincón de España...viese venir por un camino adelante una gran máquina con ruedas...conduciendo cuarenta o cincuenta personas con sus respectivos equipajes, y sin ser impulsada por caballerías de ninguna especie, ni por la mano del hombre, corría con velocidad, subía y bajaba cuestas..., antes se le ocurriría al asombrado rústico achacarlo a arte de magia o brujería, que imaginar posible el que todo aquel mecanismo obrase por la fuerza del vapor que diariamente están viendo sus ojos desprenderse del agua cuando la pone a calentar en una olla para calentarse su frugal comida.  
SPE. 1837, p.263

## 1047. Ensayo de un fusil de vapor

La invención más importante de que puede gloriarse el talento humano, es sin duda la de haber aplicado el vapor a crear y dirigir fuerzas considerables.  
Propagador 1838, p.222

## 1048. VERDAD

El desempeño de la empresa acometida por Cruz fue el que dejaban esperar los recursos que tenía en su ingenio. Hábil para observar, hábil para describir, sus cuadros eran un espejo de la sociedad, eran la verdad misma.  
Hartzenbusch 1841, p.62

## 1049. No hay verdad ninguna, moral o política, cuyo germen no se halle en algún versículo del Evangelio; cada uno de los sistemas modernos de

filosofía, han comentado uno y lo han olvidado después; la filantropía ha nacido de su primero y único precepto, la caridad; la libertad ha seguido el camino trazado por él y ninguna servidumbre degradante ha podido subsistir ante su luz; la igualdad política ha proveído del reconocimiento que nos ha hecho hacer de nuestra igualdad, de nuestra fraternidad ante el trono de Dios..."  
Lamartine SPE. 1836, p.50

## 1050. VESTIDO

...el más preocupado con esta idea no dejaría de sorprenderse al ver la notable revolución que de pocos años a esta parte ha verificado la moda en el atavío de damas y galanes.

El Prado de hoy no es ya, ni por asomo, el Prado de 1808, ni aún el de 1832; itales y tan variados son los matices que han venido a modificar su fisonomía! Con efecto, no es ya la uniformidad el carácter distintivo de aquel paseo; las leyes de la moda, encerradas antiguamente en ciertos límites, dejan ya más vuelo, más movimiento a la fantasía, en esto, como en otras cosas, se observa el espíritu innovador del siglo;(...)

De aquí nace esta variedad verdaderamente halagüeña en trajes y adornos: el vestido dejó de ser ya un hábito de ordenanza, una obligación social; en el día es más bien una idea animada, una expresión del buen gusto y hasta de la persona que le lleva.  
M.R.(1835) pibl. SPE. 1851, p.72

## 1051. VIAJERO

## Bibliografía

Manual de Diligencias, por D. A. Gutierrez González.

La escasez de viajeros, propiamente tales, que visitan nuestro país (...) ha hecho hasta ahora casi inútiles estos libros conductores, que tanto abundan en naciones más adelantadas.  
sf. SPE. 1842, p.352

## 1052. VICIOS/VIRTUD

Los vicios son en todo semejantes a las malas hierbas que crecen en el terreno destinado al buen cultivo. Solo en los primeros años de la vida pueden desarraigarse los vicios nacientes; en los corazones jóvenes es donde deben profundizarse las semillas de la virtud.  
sf. SPE. 1837, p.23

1053. Mi idea al escribir lo que se verá, no ha sido otra que manifestar el efecto que en mí producen algunas de nuestras costumbres, en lo cual no creo ser solo. Porque ¡quién ha de mirar con indiferencia el que en nuestros días sea tenida la grosería por elegancia, la pedantería por ciencia, la coquetería por gracia, la poca urgencia por genio divertido, y en fin, todos los vicios disfrazados con el nombre de virtudes,  
M.R. 1820, p.3

## 1054. VICIOS CLASE MEDIA

D. Ramón de la Cruz

Y si sacudió tan duramente el azote de la sátira sobre la clase media, por ventura fue solo porque sus ridiculeces y sus vicios eran importaciones ultramontanas.

#### 1055. VICIOS DE LA EPOCA

Moratin

... acertaron (especialmente el hijo) a pintar con tan fuertes colores los vicios dominantes, en ella (su época), la hipocresía, la tiranía paterna, el pedantismo y la ignorancia..

M. SPE. 1842,

#### 1056. VICIO DE MAL TONO

Costumbres . La Rita en París

(Rita) se disponía a picar un cigarro para fumar en papel, (...), terminándose con la protesta de renunciar a un vicio de tan mal tono; porque es de advertir, y sea dicho de paso, que nuestra culta sociedad, elevada en el refinamiento de la civilización a la cuarta o quinta potencia, rechaza algunos vicios, alguna vez, no por ser vicios, sino por ser menos bien que otros, según la idea convencional que se ha adoptado para que sirva de pauta en la materia.

El Panorama, 1839

#### 1057. VICIOS DE LA SOCIEDAD

...sabe prestar a sus planes cierto grado de intención moral o filosófica, empleando las armas de la ridiculez y del escarmiento contra los vicios de la sociedad.

L. Augusto de Cueto SPE. 1840, p.134

#### 1058. VICIOS Y RIDICULECES DE LA SOCIEDAD

D. Luis de Góngora

... Según dejamos indicado, hay que considerar en Góngora dos poetas distintos; el primero dulce, apasionado, correcto..., o bien burlando con festivo donaire y halagueños matices los vicios y ridiculeces de la sociedad en que vivía.

SPE. 1837, p.103

#### 1059. VICIOS DEL TEATRO

Solo dos vicios consideramos peligrosos sobre el teatro, la lubricidad y la irreligión; porque el pudor y la religión son hermanos, y basta a veces una palabra para empañar su pureza y esplendor.

J.Q. SPE. 1840, p.191

#### 1060. VIDA SOCIAL

Después de este largo episodio de la vida social, que me ha parecido oportuno reseñar, vuelvo, no sin repugnancia a la narración de los sucesos políticos en aquel año .  
M.R. Memorias, p.123

#### 1061. VIRTUD y FILOSOFIA/OCIO

¿Qué hacer, mi querido amigo, en tal ahogo, ni como remediar tamaños males?

- Con la filosofía y la virtud, mi querido marqués. Tú hubieras evitado tal abismo si siguiendo mis consejos hubieras cultivado tu buen carácter en la educación y dado a tus inclinaciones el giro conveniente. El ocio, causa de todos tus desastres, te hubiera parecido insostenible, y para evitarle hubieras buscado mil recursos que tu fortuna te permitía: los viajes útiles, las empresas nobles, el deseo de verdadera gloria, que en otros países, y en nuestra misma España, ostentan varios de tu ilustre clase, no desdeñándose de proteger la industria, cultivar las artes y las letras o brillar en el campo del honor.

M.R. Octubre 1832 (Obras I, p.122)

#### 1062. VOCABULARISTA

Sería útil, por cierto, tratar detenidamente (...) la gran cuestión en punto a las reglas filosóficas de la lengua, y demostrar a la luz de claros ejemplos, cual debiera ser el método que se siguiese en la compilación de un nuevo 'diccionario castellano', ordenado bajo el principio de que el conocimiento de las cosas es el que debe llevar al vocabularista a indagar y elegir las palabras.

L. de U. El Artista, 1835 T. I, p.178

#### 1063. VULGO

Una de estas vulgaridades añejas, una de estas absurdas paradojas que han hecho fortuna en la mente de nuestro vulgo (y cuenta que para nosotros hay mucho vulgo de guante pajizo y casaca bien cortada), es la que de tiempo inmemorial se viene repitiendo respecto a la nulidad o insignificancia industrial de nuestro heroico Madrid;...

M.R. SPE. 1852, p.93

#### 1064. VULGO IGNORANTE

Como todos estos conocimientos son hijos de la profunda observación y del estudio de los sabios, no hay que extrañar las fábulas y estúpidos presagios que han hecho nacer estos fenómenos incomprensibles al vulgo ignorante. Atribuyéronse a veces a enojo de la divinidad, a anuncio de la proximidad del fin de nuestro globo...

M.R. SPE. 1836, p.63